

2006

Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք
Statistical Yearbook of Armenia
Статистический ежегодник Армении

Հայերեն, անգլերեն, ռուսերեն լեզուներով
Armenian, English, Russian
На армянском, английском и русском языках

Տեղեկատվության բազմազանմամբ և տեղեկատվական հոսքերի ինտենսիվացմամբ բնութագրվող արդի աշխարհում էապես կարևորվում է «վիճակագրական եռանկյունու անկյունները զբաղեցնող», տարաբևեռ հակումներ ունեցող, պաշտոնական վիճակագրության երեք մասնակիցների՝ ռեսպոնդենտների, սպառողների և հարկատուների հնարավորին «մեկտեղումը», հատկապես՝ ազգային և միջազգային չափանիշներով պերցեպցիայի (կոմունիկացիոն ունակությունների համահարթեցման) պահանջների տեսանկյունով:

Հայաստանի Հանրապետության Ազգային վիճակագրական ծառայությունը (ՀՀ ԱՎԾ) շնորհակալություն է հայտնում բոլոր ռեսպոնդենտներին (տեղեկատվություն տրամադրողներին), որոնց կողմից տրամադրված տեղեկատվության վրա է խարսխված սույն վիճակագրական հրապարակումը և ողջունում նրանց ու հարկատուների, որպես վիճակագրական տեղեկատվության սպառողների, արձագանքներն ու առաջարկները վերոհիշյալ նկատառումներով վիճակագրական հրապարակումների հետագա կատարելագործման համար:

Հրապարակումների հետագա կատարելագործման համար առաջարկությունները և մեկնաբանությունները, խնդրում ենք ներկայացնել ՀՀ ԱՎԾ Աշխատակազմի վիճակագրական տեղեկատվության տարածման, մարկետինգի և հասարակայնության հետ կապերի բաժին:

In present day world which is characterized by the information variety and intensity of informational flows, the possible "combination" of three participants of official statistics such as respondents, users and taxpayers, "occupying the angels of statistical triangle" having different dispositions, is of great importance, especially from viewpoint of perception requirements "communication skills leveling" by national and international levels.

The National Statistical Service of RA (NSS RA) would like to thank all the respondents who have supplied information for this statistical publication and, from the above mentioned considerations, welcomes any comments and suggestions from the respondents and taxpayers, as statistical users, for the future developments of statistical publication.

You are kindly asked to provide your comments and suggestions to the Statistical Information Dissemination, Marketing and Public Relation Division of NSS RA concerning the future development of the publications.

В современном мире, характеризующемся разнообразием информации и интенсификацией информационных потоков, с точки зрения требований перцепции (выравнивания коммуникационных свойств) на национальном и международном уровнях, особое значение придается возможному "приведению в один фокус" "находящихся в разных углах статистического треугольника" трех участников официальной статистики - респондентов, пользователей и налогоплательщиков, имеющих разнополярные склонности.

Национальная статистическая служба Республики Армения (НСС РА) благодарит всех респондентов за предоставленную ими информацию, которая легла в основу данной публикации, и, исходя из вышеизложенных соображений, приветствует любые отзывы и предложения с целью дальнейшего совершенствования статистических публикаций.

Просьба, предложения и комментарии направлять в отдел распространения статистической информации, маркетинга и связей с общественностью НСС РА.

Internet: <http://www.armstat.am>
E-mail: armstat@sci.am

© ՀՀ Ազգային վիճակագրական ծառայություն, 2006
© National Statistical Service of RA, 2006
© Национальная Статистическая Служба РА, 2006

«Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք, 2006» ժողովածուն ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության առավել ամբողջական վիճակագրական հրատարակումն է, որն արտացոլում է երկրի սոցիալ-տնտեսական վիճակը:

Ժողովածուի մեջ ներկայացված են վիճակագրական տվյալներ Հայաստանի Հանրապետության 2001-2005թթ. սոցիալ-տնտեսական վիճակի վերաբերյալ: Ներառված են հայաստանյան ողջ տնտեսության, դրա կարևորագույն ճյուղերի և հատվածների վիճակը բնութագրող 357 աղյուսակներ: Որոշ ցուցանիշներ ներկայացված են Հայաստանի Հանրապետության մարզերի կարվածքով: Ներկայացված են նաև տեղեկություններ միջազգային համեմատությունների վերաբերյալ: Ժողովածուի յուրաքանչյուր բաժնի վերջում ներառված են որոշ տնտեսական ցուցանիշների գծապատկերներ: Որոշ բաժիններ համալրվել են նոր աղյուսակային նյութերով և գծապատկերներով:

Տարեգիրքում զգալի տեղ է հատկացված հանրապետության մարզերի տնտեսության առանձին ճյուղերը բնութագրող ցուցանիշներին՝ ներկայացված քարտեզային պատկերավորմամբ:

FOREWORD

The “Statistical Yearbook of Armenia, 2006” is the most complete statistical publication of the National Statistical Service of RA, reflecting socio-economic situation of the country.

The yearbook covers statistical data on the social and economic situation of Armenia for 2001-2005. It includes 357 tables characterizing the development of the Armenia’s economy in a whole also of the most important branches and sectors. Some indicators are given by marzes of the Republic of Armenia. The yearbook includes a new section on international comparisons. Each section of the handbook at its end includes diagrams on some economic indicators.

Some sections were complemented with new tables and diagrams.

In the yearbook a significant place is given to the indicators characterizing the separate branches of the economy of marzes of the republic, that is represented in the form of maps.

ПРЕДИСЛОВИЕ

“Статистический ежегодник Армении, 2006” является наиболее полным статистическим изданием Национальной статистической службы Республики Армения, отражающим социально-экономическое положение страны.

В сборнике представлены статистические данные о социально-экономическом положении Армении за 2001-2005гг. Включено 357 таблиц, характеризующих развитие армянской экономики в целом, а также ее важнейших отраслей и секторов. Некоторые показатели приведены в разрезе регионов Республики Армения. Представлена также информация по международным сравнениям. В конце каждого раздела сборника приведены графические изображения некоторых экономических показателей. Некоторые разделы дополнены новыми табличными материалами и графиками.

Значительное место в ежегоднике отведено показателям, которые характеризуют положение отдельных отраслей экономики марзов республики в виде картографических изображений.

Տվյալները հաշվարկված են վիճակագրության արդի մեթոդաբանության սկզբունքներին համապատասխան, ինչը հնարավորություն է ընձեռել դրանք համադրել միջազգային ցուցանիշների հետ:

Տարեգիրքը նախատեսված է ընթերցողների լայն շրջանի համար՝ կառավարման բարձրագույն անձնակազմ, կառավարման մարմինների և կազմակերպությունների ֆինանսատնտեսագիտական ծառայություններ, գիտական, ձեռնարկատիրական և բանկային շրջանակներ, պրոֆեսորա-դասախոսական անձնակազմ, հասարակական և միջազգային կազմակերպություններ, գանգվածային լրատվամիջոցներ, տնտեսագիտական ԲՈՒՀ-երի ասպիրանտներ և ուսանողներ, այլ շահագրգիռ սպառողներ, որոնք կարիք ունեն Հայաստանի տնտեսության մասին մանրամասն վիճակագրական տեղեկատվության:

Նախկինում հրատարակված որոշ ցուցանիշներ սույն ժողովածուի մեջ ճշգրտված են, 2005 թվականի համար՝ մի շարք դեպքերում, նախնական են:

The data are calculated in accordance with the principles of modern methodology, which allows to compare them with international indicators.

This yearbook is intended for the wide circle of readers: highest government personell, employees of the government bodies and financial-economic services of organizations, scientific, entrepreneurial and banking areas, professorial and teaching staff, public and international organizations, mass media, post-graduates and students of economic institutions of higher education, and other interested users who need detailed statistical information on economy of Armenia.

In this yearbook some indicators published in the past were adjusted; the indicators for 2005, in some cases, are preliminary.

Ս. Մնացականյան

ՀՀ Ազգային վիճակագրական
ծառայության Նախագահ

S. Mnatsakanyan

President of the National
Statistical Service of RA

С. Мнацакян

Президент Национальной
Статистической Службы РА

ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆԵՐ
RESPONSIBLE FOR SECTIONS OF THE DATA BOOK
ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА РАЗДЕЛЫ СБОРНИКА

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ <i>POPULATION</i>	Կ.Կույումջյան <i>K.Kuyumjyan</i>	52-45-28	НАСЕЛЕНИЕ	Կ.Կույումջյան
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՋԲԱԿՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ <i>EMPLOYMENT</i>	Լ.Քալանթարյան <i>L.Kalantaryan</i>	58-78-29	ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ	Լ.Կալանթարյան
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ՈՒՈՐՏ <i>LIVING STANDARDS OF POPULATION AND SOCIAL SPHERE</i>	Մ.Թամազյան <i>M.Tamazyan</i>	52-39-96	УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА	Մ.Թամազյան
	Լ.Քալանթարյան <i>L.Kalantaryan</i>	58-78-29		Լ.Կալանթարյան
	Հ.Տիտիզյան <i>H.Titizyan</i>	58-30-49		Ա.Կալանթարյան
	Ն.Բաղդասարյան <i>N.Baghdasaryan</i>	52-45-14		Ն.Բաղդասարյան
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ <i>EDUCATION AND CULTURE</i>	Գ.Մարտիրոսովա <i>G.Martirosova</i>	52-43-26		Դ.Մարտիրոսովա
	Ն.Բաղդասարյան <i>N.Baghdasaryan</i>	52-45-14	ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА	Ն.Բաղդասարյան
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՆՈՐԱՍՏՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ (ԻՆՈՎԱՅԻՍ) <i>SCIENCE AND INNOVATIONS</i>	Ն.Բաղդասարյան <i>N.Baghdasaryan</i>	52-45-14	НАУКА И ИННОВАЦИИ	Ն.Բաղդասարյան
ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ <i>PUBLIC HEALTH</i>	Ն.Բաղդասարյան <i>N.Baghdasaryan</i>	52-45-14	ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	Ն.Բաղդասարյան
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ <i>HOUSING CONDITIONS OF POPULATION</i>	Ն.Բաղդասարյան <i>N.Baghdasaryan</i>	52-45-14	ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ НАСЕЛЕНИЯ	Ն.Բաղդասարյան
ԻՐԱԿԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ <i>LAW STATISTICS</i>	Ն.Բաղդասարյան <i>N.Baghdasaryan</i>	52-45-14	ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА	Ն.Բաղդասարյան
ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇՏԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ <i>NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT</i>	Ն.Բաղդասարյան <i>N.Baghdasaryan</i>	52-45-14	ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	Ն.Բաղդասարյան
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀՍՍԱԿԱՐԳ <i>SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS</i>	Մ.Թամազյան <i>M.Tamazyan</i>	52-39-96	СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ	Մ.Թամազյան
ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ <i>INDUSTRY</i>	Ա.Անանյան <i>A.Ananyan</i>	52-35-43	ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	Ա.Անանյան
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ <i>AGRICULTURE</i>	Ա.Ավագյան <i>A.Avagyan</i>	52-46-72	СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	Ա.Ավագյան
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ <i>CONSTRUCTION</i>	Լ.Պետրոսյան <i>L.Petrosyan</i>	52-43-89	СТРОИТЕЛЬСТВО	Լ.Պետրոսյան
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ <i>TRANSPORT AND COMMUNICATION</i>	Գ.Թորոսյան <i>G.Torosyan</i>	58-29-49	ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ	Գ.Թորոսյան
ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ <i>TRADE AND SERVICES</i>	Հ.Հակոբյան <i>H.Hakobyan</i>	58-76-23	ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ	Գ.Ակոբյան
ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ <i>FINANCES</i>	Հ.Տիտիզյան <i>H.Titizyan</i>	58-30-49	ФИНАНСЫ	Ա.Կալանթարյան
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ <i>PRICES AND TARIFFS</i>	Գ.Մարտիրոսյան <i>G.Martirosyan</i>	56-45-66	ЦЕНЫ И ТАРИФЫ	Գ.Մարտիրոսյան
ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՐՈՒԹՅՈՒՆ <i>EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY</i>	Ա.Պետրոսյան <i>A.Petrosyan</i>	52-38-63	ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	Ա.Պետրոսյան
	Հ.Տիտիզյան <i>H.Titizyan</i>	58-30-49		Ա.Կալանթարյան
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՍԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ <i>INTERNATIONAL COMPARISONS</i>	Ն.Մուշեղյան <i>N.Musheghyan</i>	52-33-56	МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ	Ն.Մուշեղյան

ՀԱԿԻՐՃ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ
BRIEF CONTENTS
КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

ՆԵՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆ <i>FOREWORD</i> <i>ПРЕДИСЛОВИЕ</i>	3
ՔԱՐՏԵԶԱՅԻՆ ՊԱՏԿԵՐԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ <i>MAPS</i> <i>КАРТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ</i>	
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ <i>GENERAL DESCRIPTION</i> <i>ОБЩИЙ ОБЗОР</i>	9-22
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ <i>POPULATION</i> <i>НАСЕЛЕНИЕ</i>	23-47
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՋԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ <i>EMPLOYMENT</i> <i>ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ</i>	48-69
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ՈԼՈՐՏ <i>LIVING STANDARDS OF POPULATION AND SOCIAL SPHERE</i> <i>УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА</i>	70-101
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ <i>EDUCATION AND CULTURE</i> <i>ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА</i>	102-124
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՆՈՐԱՍՏՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ (ԻՆՈՎԱՅԻԱ) <i>SCIENCE AND INNOVATIONS</i> <i>НАУКА И ИННОВАЦИИ</i>	125-134
ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ <i>PUBLIC HEALTH</i> <i>ЗДРАВООХРАНЕНИЕ</i>	135-167
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ <i>HOUSING CONDITIONS OF POPULATION</i> <i>ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ НАСЕЛЕНИЯ</i>	168-178
ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ <i>LAW STATISTICS</i> <i>ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА</i>	179-185
ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ <i>NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT</i> <i>ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</i>	186-201
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ <i>SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS</i> <i>СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ</i>	202-252

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ <i>INDUSTRY</i> <i>ПРОМЫШЛЕННОСТЬ</i>	253-294
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ <i>AGRICULTURE</i> <i>СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО</i>	295-316
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ <i>CONSTRUCTION</i> <i>СТРОИТЕЛЬСТВО</i>	317-334
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ <i>TRANSPORT AND COMMUNICATION</i> <i>ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ</i>	335-358
ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ <i>TRADE AND SERVICES</i> <i>ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ</i>	359-380
ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ <i>FINANCES</i> <i>ФИНАНСЫ</i>	381 -422
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ <i>PRICES AND TARIFFS</i> <i>ЦЕНЫ И ТАРИФЫ</i>	423-447
ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ <i>EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY</i> <i>ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</i>	448-508
ԱՐՏԱՐԺՈՒԹՅՈՒՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐ <i>EXCHANGE RATE</i> <i>КУРСЫ ВАЛЮТ</i>	509-512
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՍԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ <i>INTERNATIONAL COMPARISONS</i> <i>МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ</i>	513-547
ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ <i>CONTENTS</i> <i>СОДЕРЖАНИЕ</i>	548-579

Համառոտագրություն

Abbreviations

Сокращения

մ	մետր	<i>m</i>	<i>metre</i>	<i>м</i>	<i>метр</i>
մ ²	քառակուսի մետր	<i>m²</i>	<i>square metre</i>	<i>м²</i>	<i>квадратный метр</i>
մ ³	խորանարդ մետր	<i>m³</i>	<i>cubic metre</i>	<i>м³</i>	<i>кубический метр</i>
կմ	կիլոմետր	<i>km</i>	<i>kilometre</i>	<i>км</i>	<i>километр</i>
կմ ²	քառակուսի կիլոմետր	<i>km²</i>	<i>square kilometre</i>	<i>км²</i>	<i>квадратный километр</i>
գր	գրամ	<i>g</i>	<i>gram</i>	<i>г</i>	<i>грамм</i>
կգ	կիլոգրամ	<i>kg</i>	<i>kilogram</i>	<i>кг</i>	<i>килограмм</i>
ց	ցենտներ	<i>centner</i>	<i>centner</i>	<i>ц</i>	<i>центнер</i>
տ	տոննա	<i>t</i>	<i>tonne</i>	<i>т</i>	<i>тонн</i>
հատ	հատ	<i>pcs.</i>	<i>piece, units</i>	<i>шт</i>	<i>штука</i>
դալ	դեկալիտր	<i>dal</i>	<i>decalitre</i>	<i>дал</i>	<i>декалитр</i>
հա	հեկտար	<i>ha</i>	<i>hectare</i>	<i>га</i>	<i>гектар</i>
մլն.	միլիոն	<i>mln.</i>	<i>million</i>	<i>млн.</i>	<i>миллион</i>
մլրդ.	միլիարդ	<i>bln.</i>	<i>billion</i>	<i>млрд.</i>	<i>миллиард</i>
կՎտ	կիլովատտ	<i>kW</i>	<i>kilowatt</i>	<i>кВт</i>	<i>киловатт</i>
կՎտ/ժ	կիլովատտ/ժամ	<i>kWh</i>	<i>kilowatt-hour</i>	<i>кВт.ч.</i>	<i>киловатт-час</i>
տոննա-կմ	տոննա-կիլոմետր	<i>tonns-km</i>	<i>tonne-kilometre</i>	<i>тонна-км</i>	<i>тонна-километр</i>
կկալ	կիլոկալորիա	<i>kcal</i>	<i>kilocalorie</i>	<i>ккал</i>	<i>килокалория</i>
Գկալ	գիգակալորիա	<i>Gcal</i>	<i>gigacalorie</i>	<i>Гкал</i>	<i>гигакалория</i>
%	տոկոս	<i>%</i>	<i>percentage</i>	<i>%</i>	<i>процент</i>

Պայմանական նշաններ

Conventional symbols

Условные обозначения

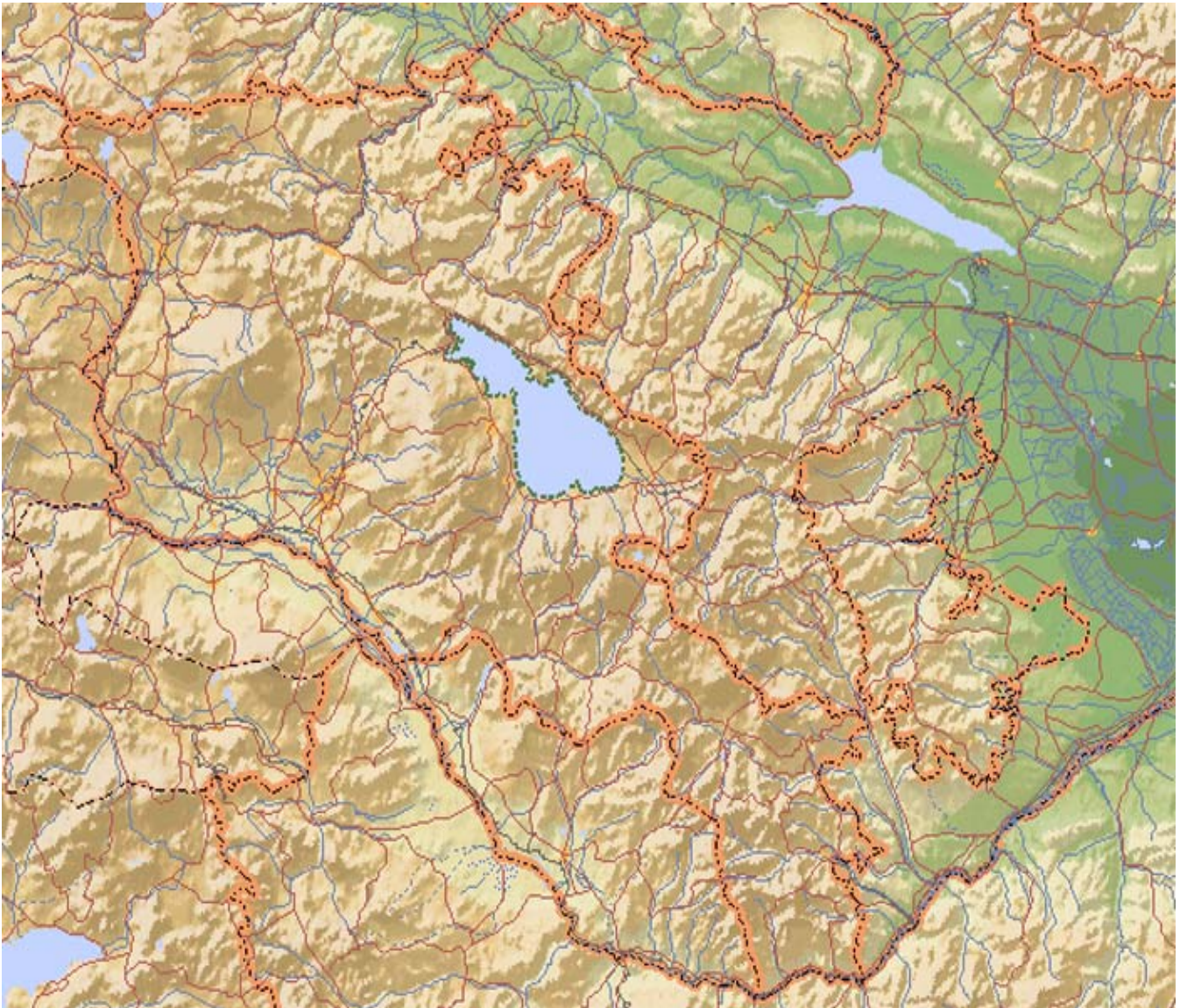
«-» - երևույթը բացակայում է	«-» - <i>not applicable</i>	«-» - <i>явление отсутствует</i>
«...» - վիճակագրական տվյալներ չկան	«...» - <i>statistical data not available</i>	«...» - <i>нет статистических данных</i>
«0.0»- ցուցանիշը փոքր է չափման միավորից	«0.0» - <i>the indicator is less than unit of measurment</i>	«0.0» - <i>значение показателя меньше единицы измерения</i>
«*» - տվյալները ճշգրտված են	«*» - <i>data are adjusted</i>	«*» - <i>данные уточнены</i>

Առանձին դեպքերում բաղադրիչների գումարի և արդյունքի միջև աննշան տարբերությունները բացատրվում են տվյալների կլորացմամբ:

The discrepancy between the totals and sum in some cases can be explained by using rounded data.

В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԶԱՐՏԵԶ
PHYSICAL MAP OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ФИЗИЧЕСКАЯ КАРТА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ



ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՈՒՄ (ՄԱՐԶԵՐ)
ADMINISTRATIVE AND TERRITORIAL DIVISION (MARZES)
АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ ДЕЛЕНИЕ (МАРЗЫ)



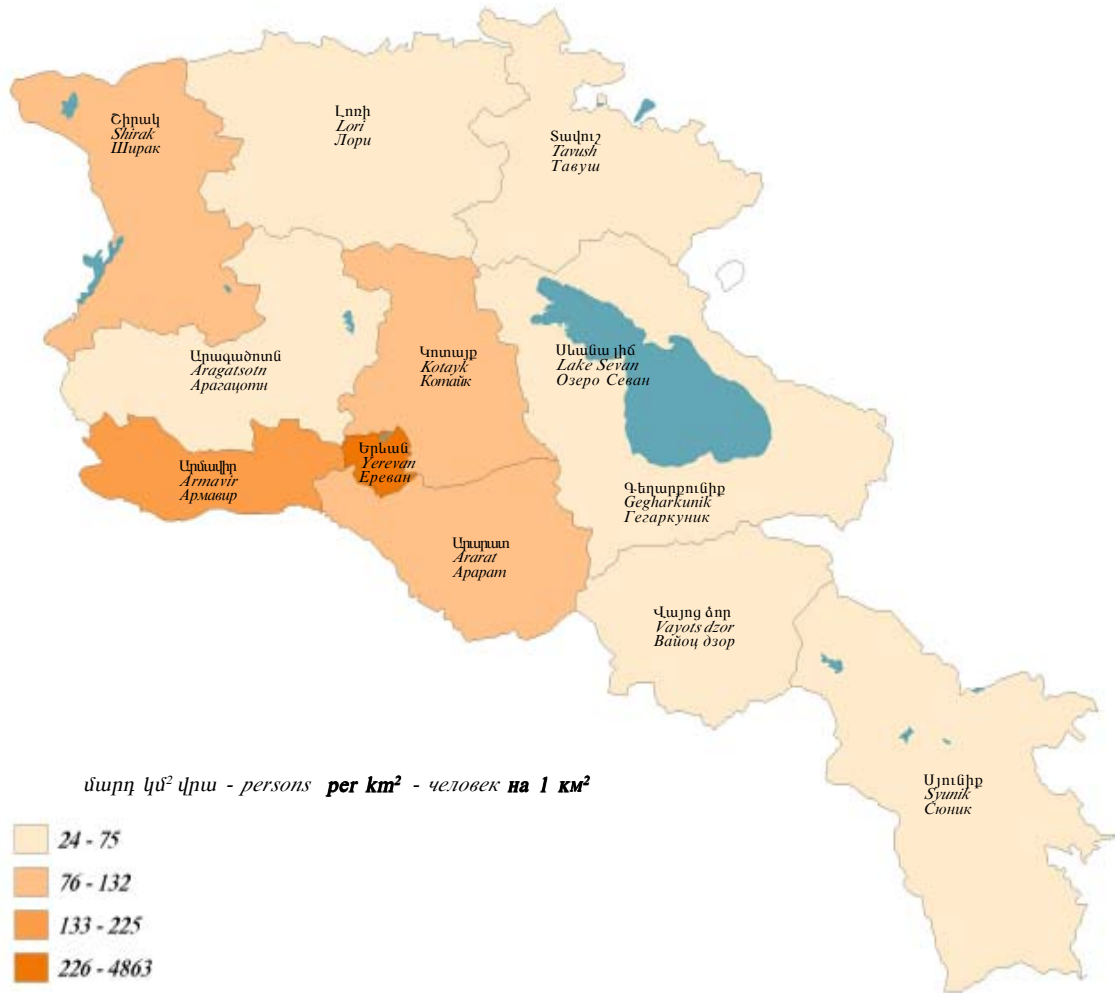
ԳՅՈՒՂԱԿԱՆ ԵՎ ԶԱՂԱԶԱՅԻՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
RATIO OF RURAL AND URBAN COMMUNITIES
СООТНОШЕНИЕ СЕЛЬСКИХ И ГОРОДСКИХ ОБЩИН

2005



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԽՏՈՒԹՅՈՒՆ
DENSITY OF POPULATION
ПЛОТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

2005



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
CRUDE RATES OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION
ОБЩИЕ КОЭФФИЦЕНТЫ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

2005



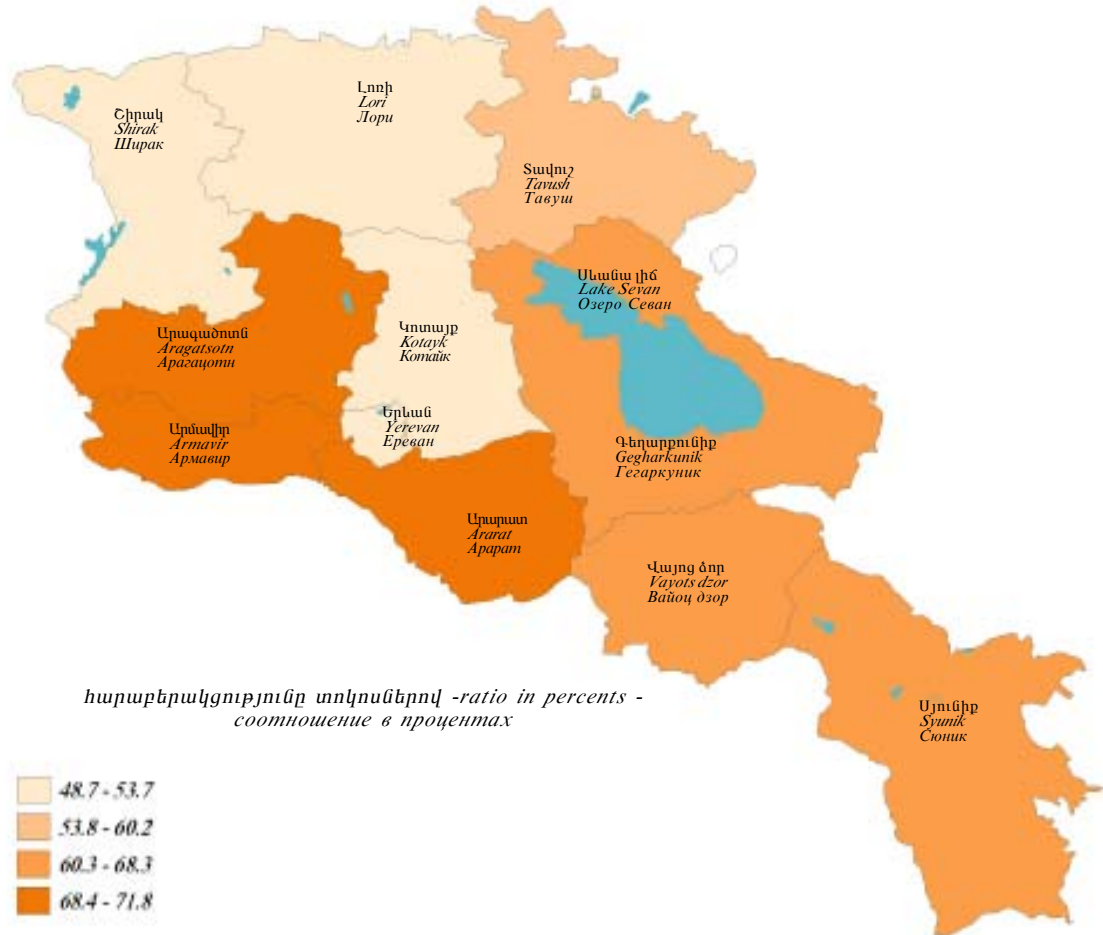
ԱՄՈՒՍՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԱՄՈՒՍՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
 RATIO OF MARRIAGES AND DIVORCES
 СООТНОШЕНИЕ БРАКОВ И РАЗВОДОВ

2005



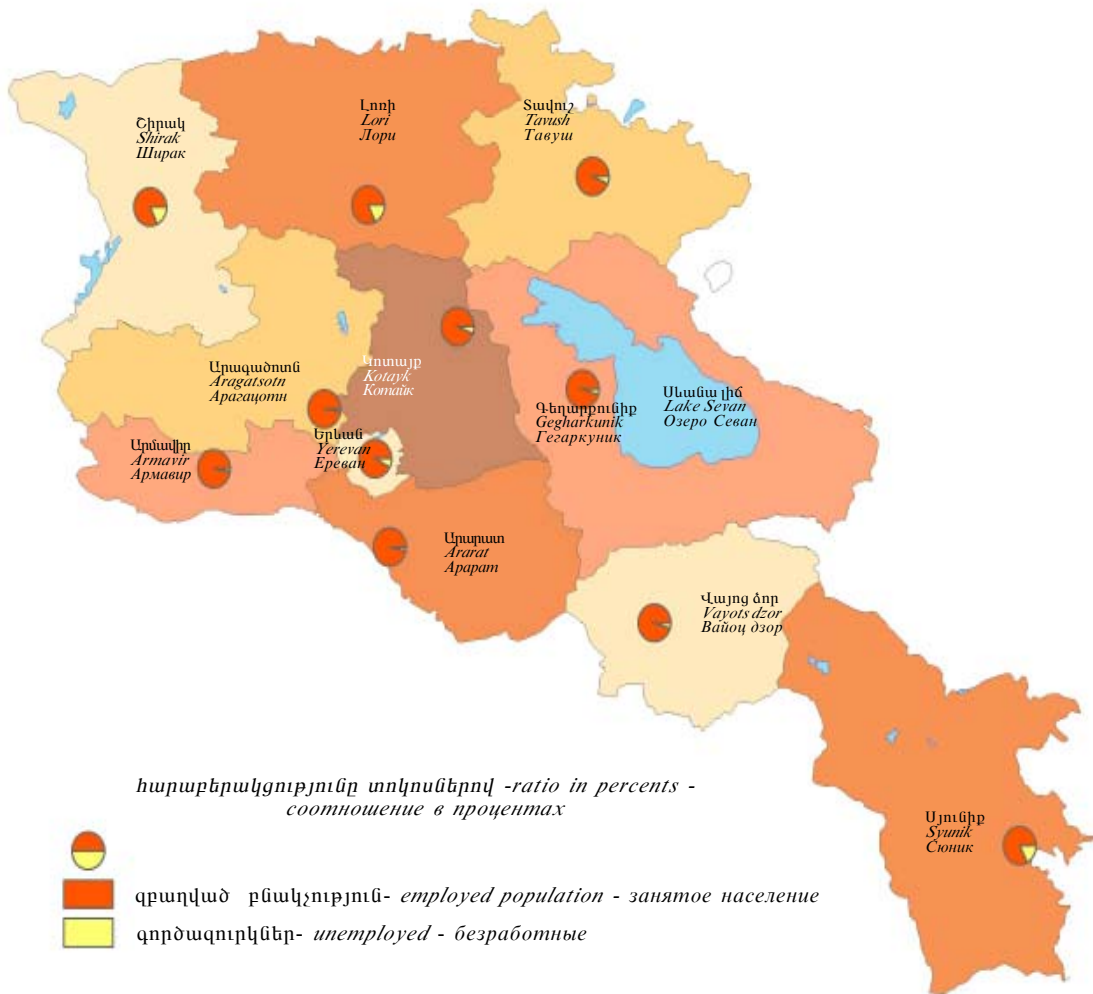
ՏՆՏԵՍԱՊԵՍ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԻ ՆԿԱՏԱՄԱՔ
RATIO OF NUMBER OF ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION TO LABOUR RESOURCES
СООТНОШЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОГО НАСЕЛЕНИЯ К ТРУДОВЫМ РЕСУРСАМ

2005



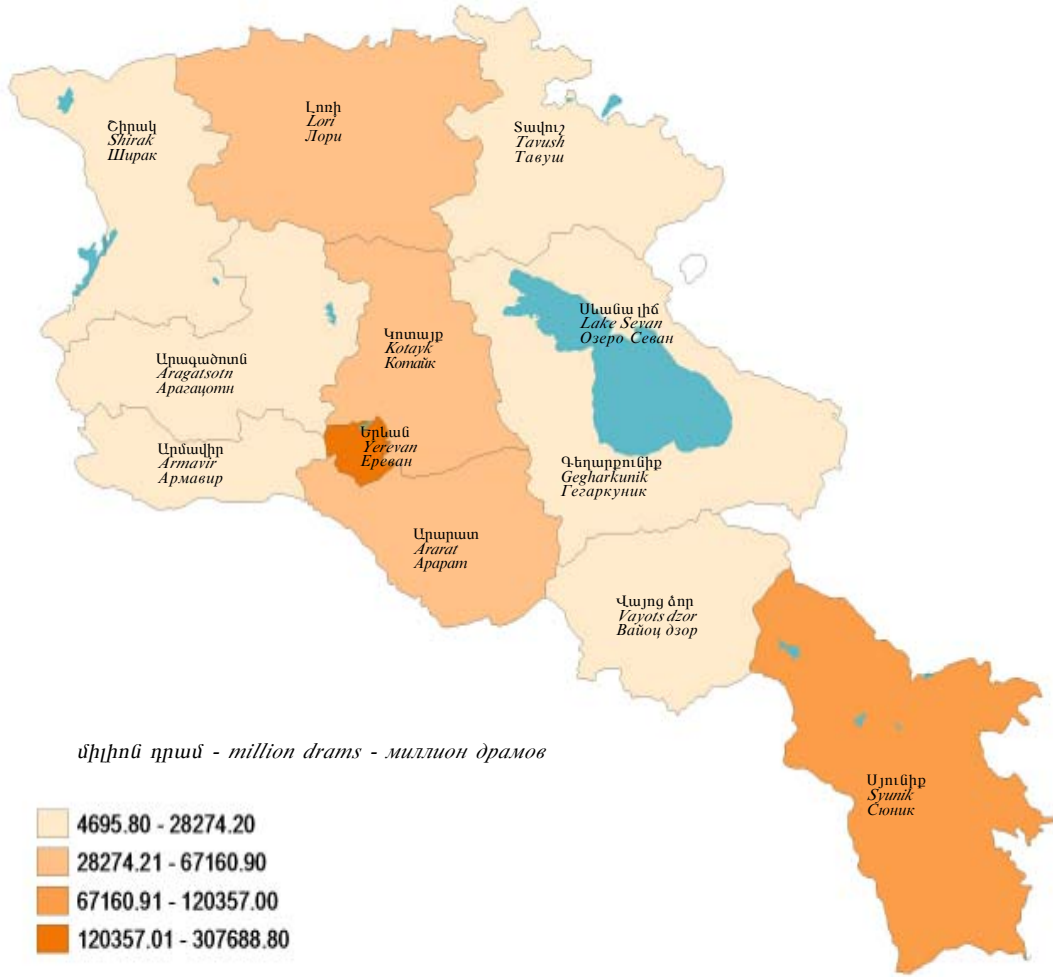
ՋԲԱԴՎԱԾ ԵՎ ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՏ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ՄԱՐԶԻ ՏՆՏԵՍԱՊԵՏ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՆԿԱՏՄԱՍԲ
RATIO OF NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND UNEMPLOYED PERSONS TO ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION OF MARZ
СООТНОШЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТОГО И ОФИЦИАЛЬНО БЕЗРАБОТНОГО НАСЕЛЕНИЯ К ЧИСЛЕННОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОГО НАСЕЛЕНИЯ МАРЗА

2005



ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ
INDUSTRIAL PRODUCTION
ПРОМЫШЛЕННАЯ ПРОДУКЦИЯ

2005



ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՈՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆԵՐԸ
GROSS AGRICULTURAL OUTPUT
ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

2005



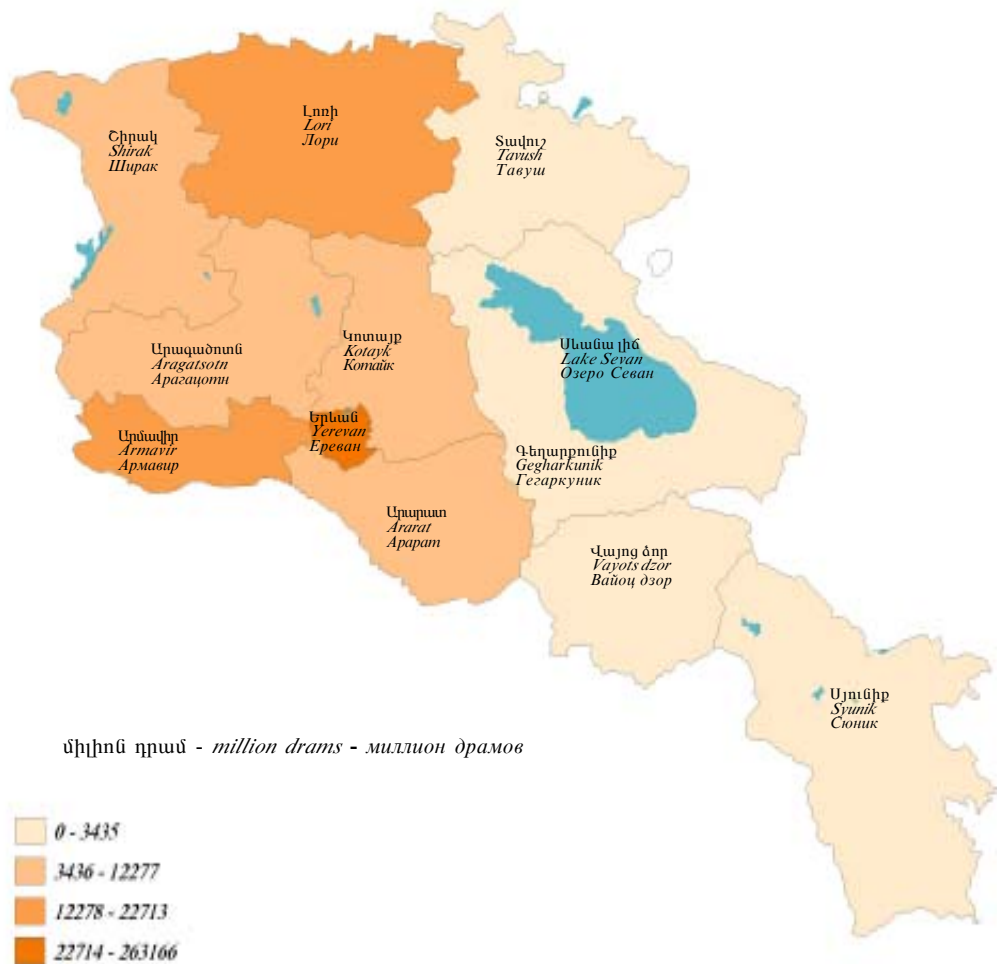
ԱՆԱՍՆԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
RATIO OF PRODUCTION OF ANIMAL HUSBANDRY AND PLANT GROWING
СООТНОШЕНИЕ ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА И РАСТЕНИЕВОДСТВА

2005



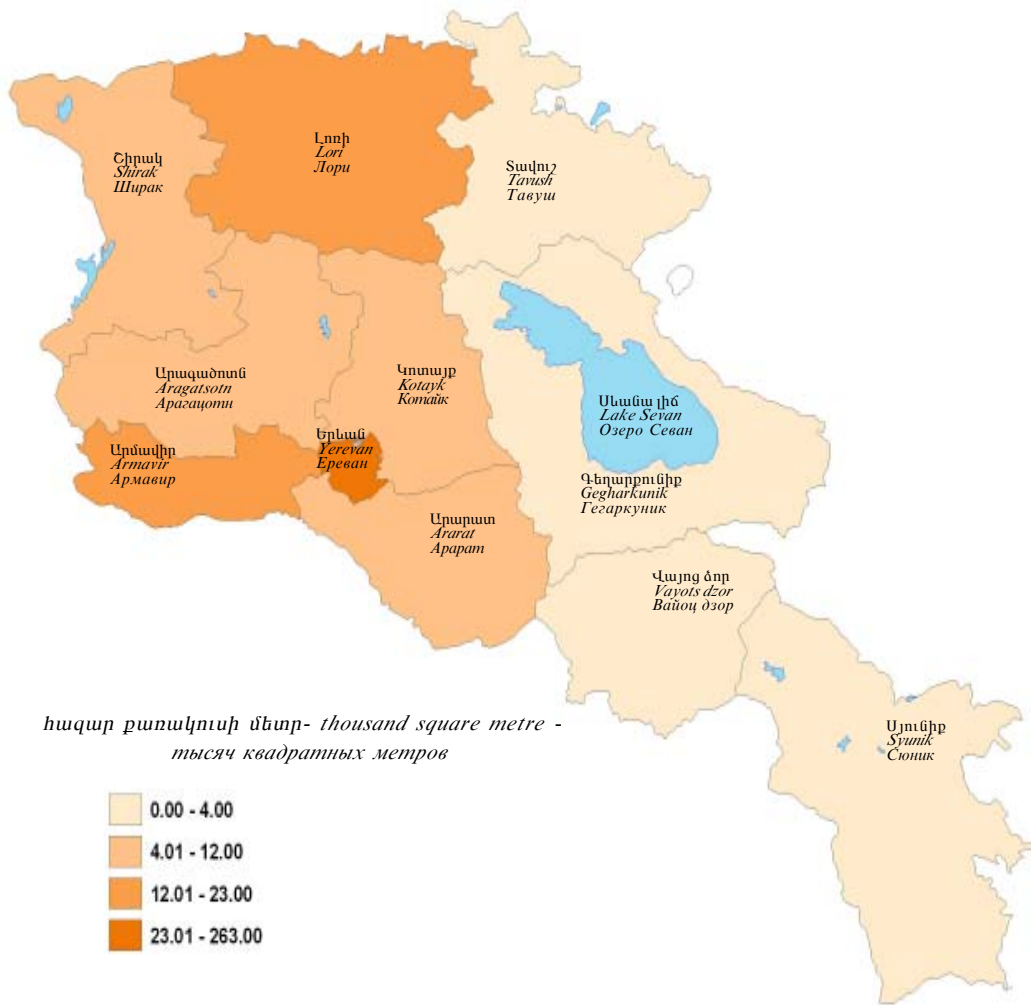
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

2005



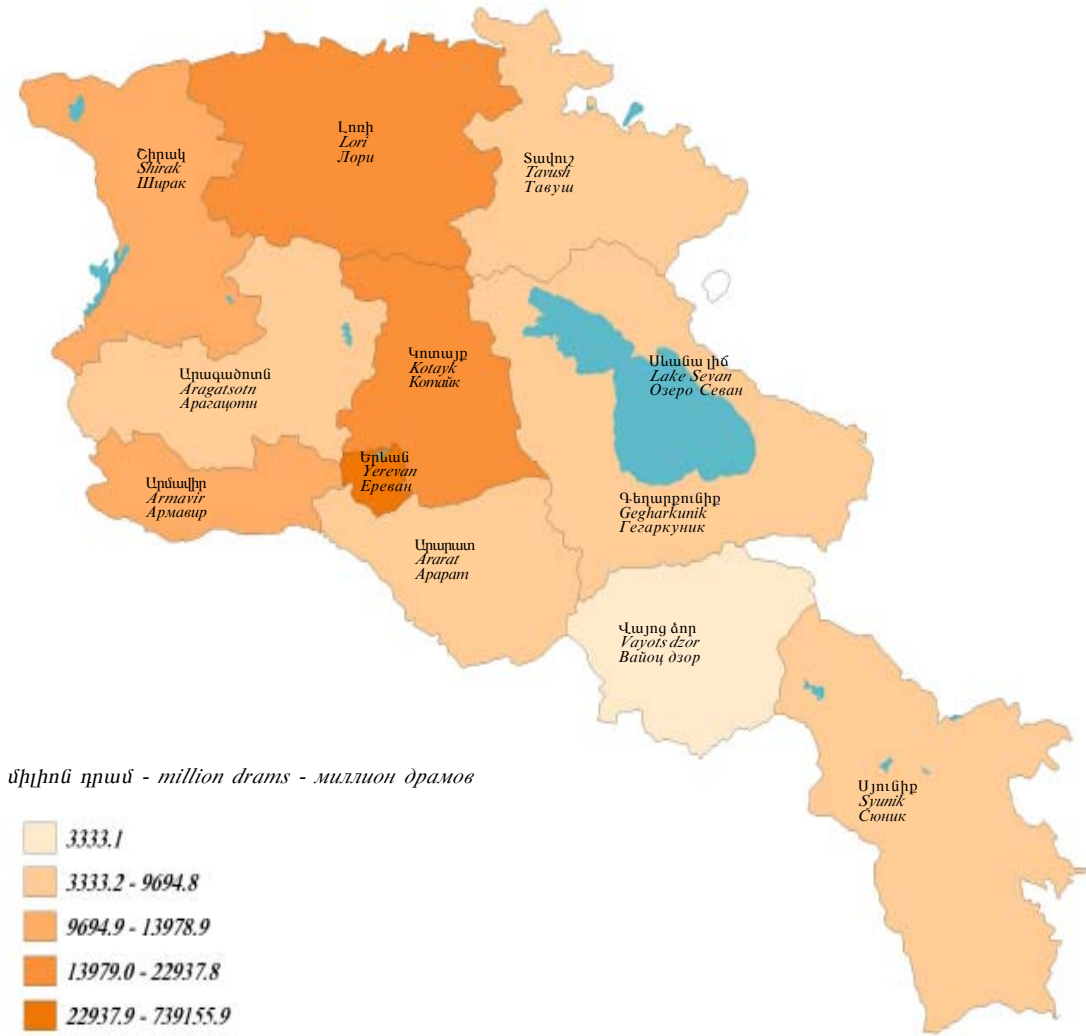
ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ (ՕԳՏԱԿԱՐ) ՄԱԿԵՐԵՍԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
EXPLOITATION OF TOTAL FLOOR SPACE (ACTUAL LIVING SPACE) OF RESIDENTIAL BUILDINGS
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЩЕЙ (ПОЛЕЗНОЙ) ПЛОЩАДИ ЖИЛЫХ ДОМОВ

2005



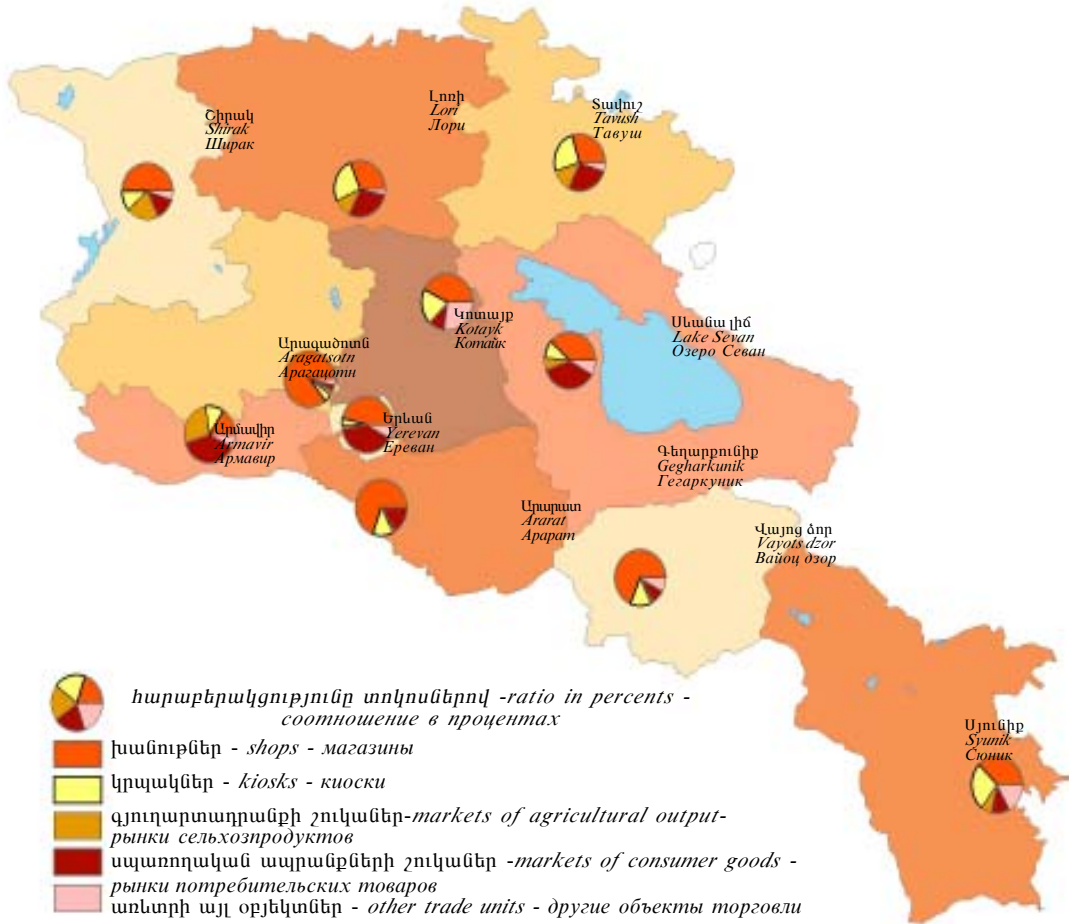
ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ
RETAIL TRADE TURNOVER
ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

2005



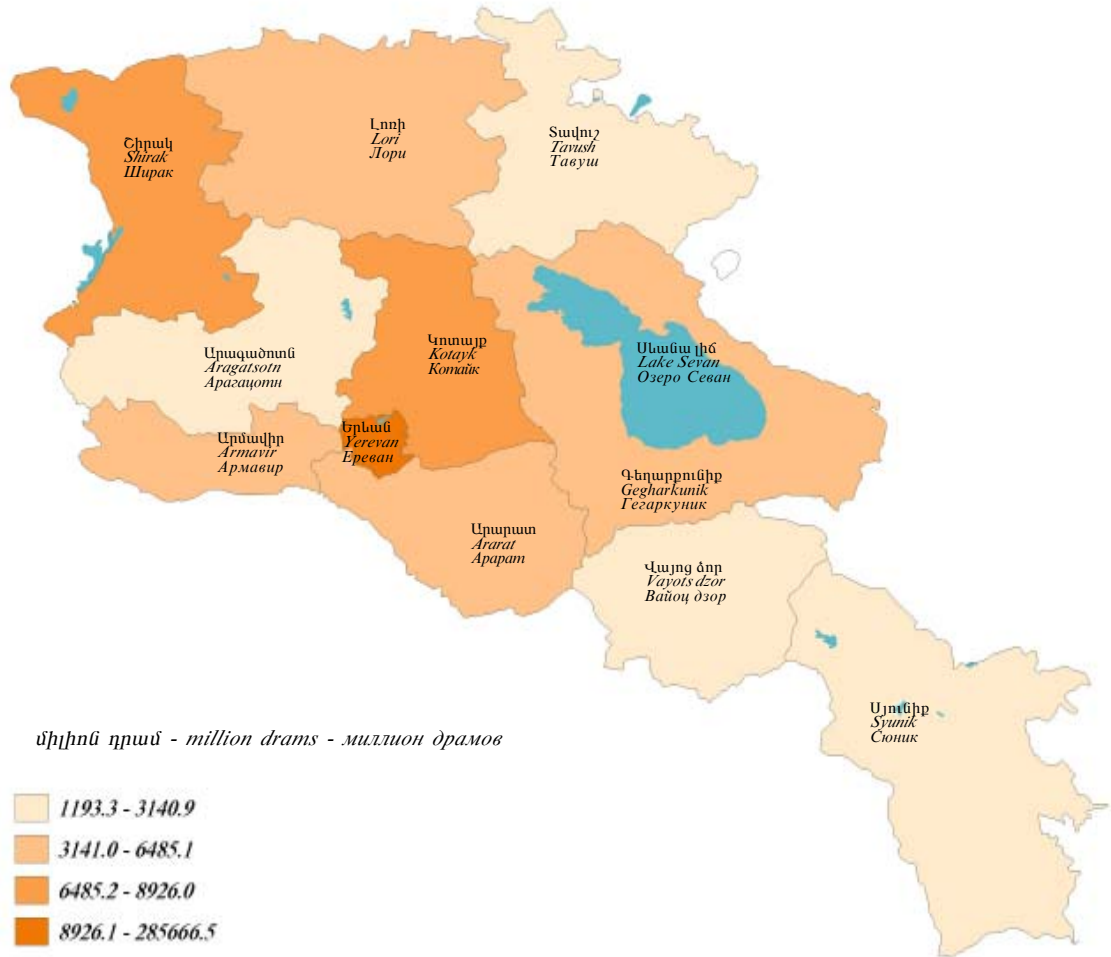
ԱՌԵՎՏՐԻ ԵՐՁԱՆԱՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
STRUCTURE OF TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES
СТРУКТУРА ОБОРОТА ТОРГОВЛИ ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

2005



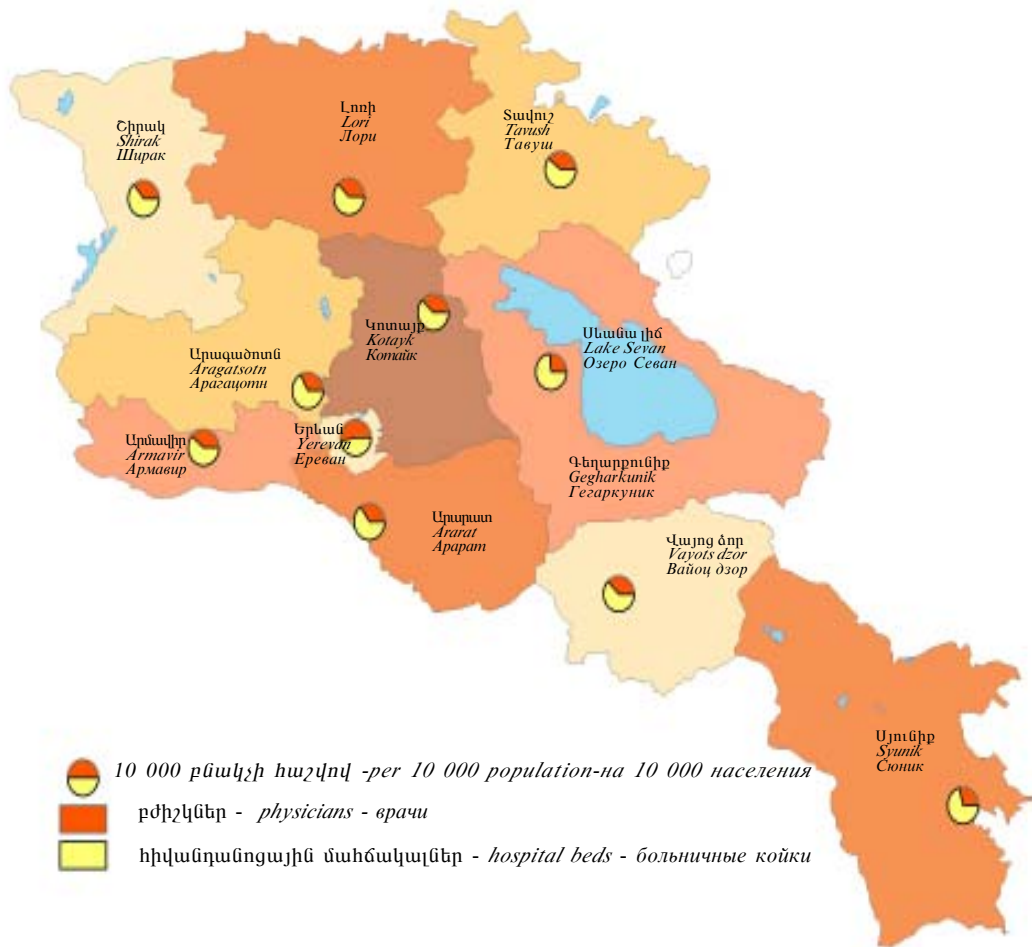
ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
SERVICES
УСЛУГИ

2005



ԲԺԻՇԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՑԱՅԻՆ ՄԱՀՈԱԿԱԼՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF PHYSICIANS AND HOSPITAL BEDS
ЧИСЛЕННОСТЬ ВРАЧЕЙ И ЧИСЛО БОЛЬНИЧНЫХ КОЕК

2005



ԲԱՐՉՐԱԳՈՒՅՆ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
RATIO OF HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
СООТНОШЕНИЕ ВЫСШИХ И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

2005



**ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ
 ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ**
RATIO OF STUDENTS IN HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
СООТНОШЕНИЕ УЧАЙЩИХСЯ В ВЫСШИХ И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ

2005

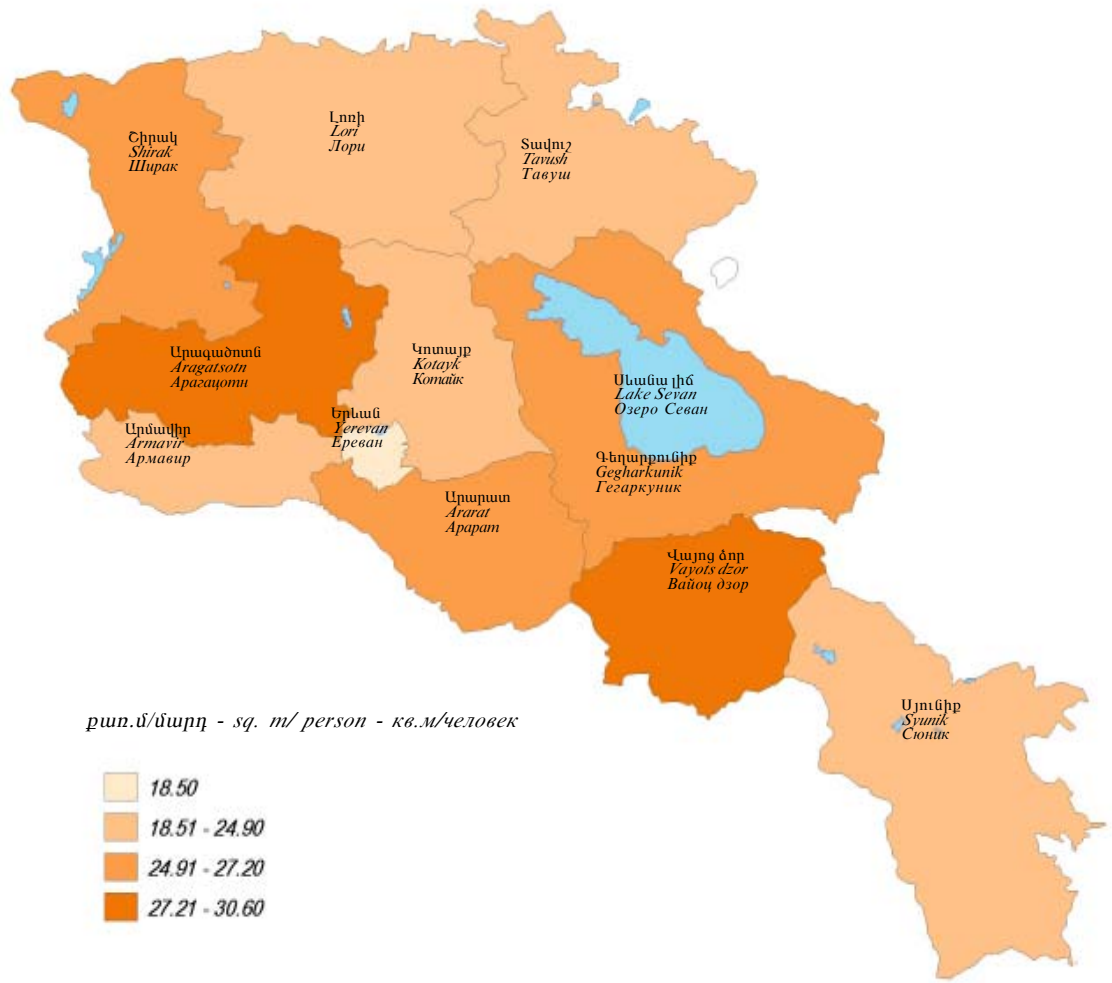


ՄԵԿ ԲՆԱԿՉԻ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԱԿԵՐԵՍՈՎ

TOTAL AREA OF HOUSING STOCK PROVIDED PER INHABITANT

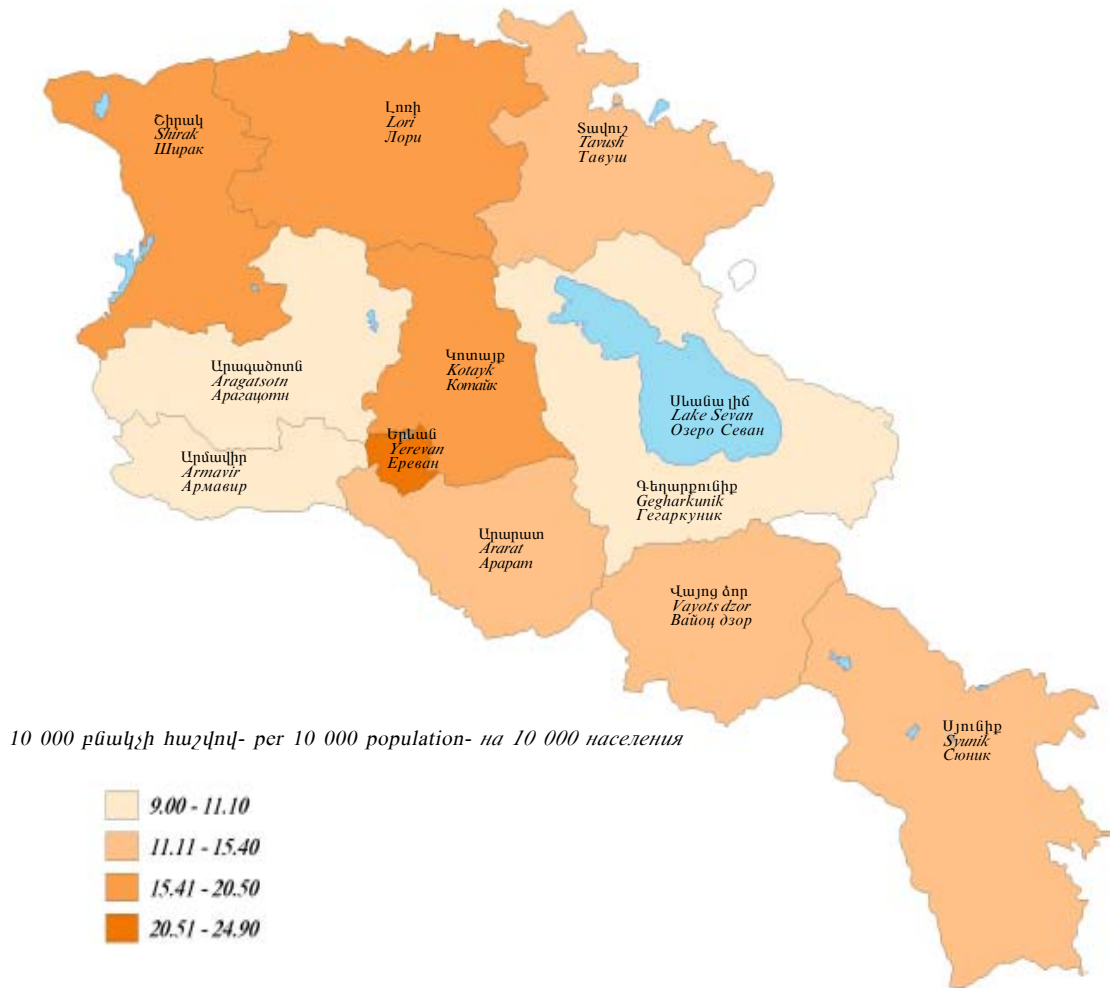
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ОБЩЕЙ ПЛОЩАДЬЮ ЖИЛИЩНОГО ФОНДА НА ОДНОГО ЖИТЕЛЯ

2005



ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԶԱՆԱԿԸ
NUMBER OF RECORDED CRIMES
КОЛИЧЕСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

2005



1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ
GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Մայրաքաղաքը՝ ք.Երևան Capital - Yerevan City		Столица - г. Ереван
Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի հարավ-արևմուտքում <i>The Republic of Armenia is situated in the South-West of Asia</i>		<i>Республика Армения расположена на юго-западе Азии</i>
Տարածքը, կմ² Territory, km²	29743	Территория, км²
անտառներ, % <i>forests, %</i>	11.2	լеса, %
ջրային տարածք, % <i>water areas, %</i>	5.6	воды, %
գյուղատնտեսական հողատեսքեր, % <i>agricultural lands, %</i>	46.8	сельскохозяйственные угодья, %
այլ հողեր, % <i>other lands, %</i>	36.4	прочие земли, %
Առավելագույն ձգվածությունը, կմ The greatest extend, km		Наибольшая протяженность, км
Հյուսիսից՝ հարավ-արևելք <i>From North to South-East</i>	360	<i>С севера на юго-восток</i>
Արևմուտքից արևելք <i>From West to East</i>	200	<i>С запада на восток</i>
Ամենաբարձր կետերը, մ The highest points, m		Самые высокие точки, м
Արագած <i>Aragatz</i>	4090	<i>Арагац</i>
Կապուտջուղ <i>Kaputjugh</i>	3906	<i>Капутджух</i>
Աժդահակ <i>Ajdahak</i>	3598	<i>Аждаак</i>
Պետական սահմանը State border		Государственная граница
Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ <i>In the North with Georgia</i>		<i>На севере - с Грузией</i>
Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ <i>In the East with Azerbaijan</i>		<i>На востоке - с Азербайджаном</i>
Արևմուտքում և հարավ-արևմուտքում՝ Թուրքիայի հետ <i>In the West and South-West with Turkey</i>		<i>На западе и юго-западе - с Турцией</i>
Հարավում՝ Իրանի հետ <i>In the South with Iran</i>		<i>На юге - с Ираном</i>

Ամենաերկար գետերը, կմ (ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածի) <i>The longest rivers, km (according to the last hydrologic section)</i>		Самые длинные реки, км (последнемуогидрологическому створу)	
Արարս <i>Araks</i>	1072	Արакс	
Որոտան <i>Vorotan</i>	178	Воротан	
Դեբեդ <i>Debed</i>	176	Дебед	
Հրազդան <i>Hrazdan</i>	141	Раздан	
Աղստև <i>Agstev</i>	133	Агстев	
Արփա <i>Arpa</i>	128	Арпа	
Ամենախոշոր լիճը, կմ ² <i>The greatest lake, km²</i>		Самое крупное озеро, км ²	
Սևան <i>Sevan</i>	1253.8	Севан	
Միջին ջերմաստիճանը <i>Average temperature</i>		Средняя температура	
Հունվար <i>January</i>	-6.8 ⁰ C	Январь	
Հուլիս <i>July</i>	+17.1 ⁰ C	Июль	

**2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ
ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄԱՆ, 2006 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ**
*TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL
DIVISION, as of January 1, 2006*
**ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-
ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2006 года**

	Տարածքը, կմ ² <i>Territory, km²</i> <i>Территория, км²</i>	Բնակչությունը, հազ. մարդ ¹ <i>Population, thsd¹</i> <i>Население, тыс. человек¹</i>	Բնակչության խտու- թյունը կմ ² վրա <i>Population, density per km²</i> <i>Плотность населения на 1 км²</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	29743²	3219.2	108	Республика Армения
ք. Երևան <i>Yerevan City</i>	227	1103.8	4863	г. Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	2753	139.5	51	Арагацотни
Արարատ <i>Ararat</i>	2096	274.2	131	Арарат
Արմավիր <i>Armavir</i>	1242	279.2	225	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	5348 ²	239.4	45	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	3789	283.4	75	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	2089	275.1	132	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	2681	281.4	105	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	4506	153.0	34	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	2308	55.8	24	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	2704	134.4	50	Тавуш

¹ Ներկայացված է ՀՀ սնտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշը:
The indicator of the number of de jure population is presented RA.
Представлен показатель численности постоянного населения РА.

² Ներառյալ Սևանա լիճը:
Including the lake Sevan.
Включая озеро Севан.

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱԶՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ, 2006 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ

POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES, as of January 1, 2006

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ, на 1 января 2006 года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	Ամբողջ բնակչությունը <i>Total population</i> <i>Все население</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>		
		քաղաքային <i>urban</i> <i>городское</i>	գյուղական <i>rural</i> <i>сельское</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	3219.2	2062.6	1156.6	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan City</i>	1103.8	1103.8	-	Շ.Երևան
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	139.5	33.0	106.5	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	274.2	80.7	193.5	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	279.2	99.2	180.0	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	239.4	79.7	159.7	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	283.4	166.7	116.7	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	275.1	154.5	120.6	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	281.4	171.4	110.0	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	153.0	103.8	49.2	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	55.8	19.4	36.4	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	134.4	50.4	84.0	Տավուշ

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԱՎԱՔԱՅԻՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՆԱԿԱԶՈՒԹՈՒՆԸ, տարեկան

POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA,

at the beginning of the year

НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Աբովյան <i>Abovian</i>	44.6	44.5	44.6	44.8	45.0	Աբովյան
Ալավերդի <i>Alaverdi</i>	17.2	17.1	17.0	17.0	16.8	Ալավերդի
Աշտարակ <i>Asharak</i>	21.5	21.5	21.5	21.5	21.5	Աշտարակ

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Արարատ <i>Ararat</i>	20.4	20.5	20.5	20.6	20.6	<i>Арарат</i>
Արթիկ <i>Artik</i>	17.6	17.5	17.4	17.3	17.3	<i>Артик</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	32.1	32.2	32.2	32.3	32.3	<i>Армавир</i>
Արտաշատ <i>Artashat</i>	25.1	25.1	25.2	25.2	25.1	<i>Арташат</i>
Ապարան <i>Aparan</i>	6.6	6.6	6.6	6.6	6.6	<i>Апаран</i>
Ագարակ <i>Agarak</i>	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	<i>Агарак</i>
Ախթալա <i>Akhtala</i>	2.5	2.4	2.5	2.4	2.4	<i>Ахтала</i>
Բերդ <i>Berd</i>	8.8	8.7	8.7	8.7	8.7	<i>Берд</i>
Բյուրեղավան <i>Byureghavan</i>	8.1	8.2	8.2	8.2	8.3	<i>Бюрегаван</i>
Վանաձոր <i>Vanadzor</i>	107.3	106.3	106.1	105.7	105.5	<i>Ванадзор</i>
Վեդի <i>Vedi</i>	13.0	13.0	13.1	13.1	13.2	<i>Веди</i>
Վարդենիս <i>Vardenis</i>	12.8	12.7	12.7	12.7	12.7	<i>Варденис</i>
Վայք <i>Vayk</i>	6.0	6.0	5.9	5.9	5.9	<i>Вайк</i>
Գավառ <i>Gavar</i>	26.6	26.4	26.4	26.3	26.1	<i>Гавар</i>
Գյումրի <i>Gyumry</i>	150.7	149.9	149.5	148.9	148.3	<i>Гюмри</i>
Գորիս <i>Goris</i>	23.3	23.2	23.2	23.1	23.2	<i>Горис</i>
Դաստակերտ <i>Dastakert</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	<i>Дастакерт</i>
Դիլիջան <i>Dilijan</i>	16.1	16.1	16.0	16.0	15.8	<i>Дилижан</i>
Ջերմուկ <i>Jermuk</i>	6.4	6.4	6.3	6.3	6.3	<i>Джермук</i>
Երևան <i>Yerevan</i>	1103.3	1102.0	1101.9	1102.9	1103.8	<i>Ереван</i>
Եղվարդ <i>Yeghvard</i>	11.7	11.7	11.8	12.0	12.0	<i>Егвард</i>
Եղեգնաձոր <i>Yeghegnadzor</i>	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	<i>Ехегнадзор</i>
Իջևան <i>Ijevan</i>	20.2	20.3	20.3	20.4	20.4	<i>Иджеван</i>
Վաղարշապատ <i>Vagarshapat</i>	56.4	56.4	56.4	56.5	56.7	<i>Вагаршапат</i>
Թալին <i>Talin</i>	5.6	5.6	5.6	5.6	5.7	<i>Талин</i>

Ընդհանուր նկարագիր - *General description* - *Общий обзор*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Թումանյան <i>Tumanian</i>	2.0	1.9	2.0	2.0	2.0	<i>Туманян</i>
Շամբարակ <i>Chambarak</i>	6.4	7.4	7.4	7.4	7.4	<i>Чамбарак</i>
Ճաղկաձոր <i>Tzaghkadzor</i>	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	<i>Цахкадзор</i>
Կապան <i>Kapan</i>	45.6	45.6	45.7	45.7	45.6	<i>Капан</i>
Մասիս <i>Masis</i>	21.4	21.4	21.5	21.6	21.8	<i>Масис</i>
Մարալիկ <i>Maralik</i>	5.8	5.8	5.8	5.8	5.8	<i>Маралик</i>
Մարտունի <i>Martuni</i>	11.7	11.7	11.8	11.9	11.9	<i>Мартуни</i>
Մեծամոր <i>Metsamor</i>	9.9	9.9	10.0	10.1	10.2	<i>Мецамор</i>
Մեղրի <i>Meghri</i>	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	<i>Мегри</i>
Նոր Հաճն <i>Nor Hachn</i>	10.2	10.1	10.1	10.1	10.2	<i>Нор Ачин</i>
Նոյեմբերյան <i>Noyemberian</i>	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	<i>Ноемберян</i>
Շամլուղ <i>Shamlugh</i>	0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	<i>Шамлух</i>
Հրազդան <i>Hrazdan</i>	52.8	52.7	52.8	52.9	52.8	<i>Раздан</i>
Սիսիան <i>Sisian</i>	16.8	16.8	16.8	16.7	16.7	<i>Сисиан</i>
Սպիտակ <i>Spitak</i>	15.0	15.0	15.0	15.0	15.1	<i>Спитак</i>
Ստեփանավան <i>Stepanavan</i>	16.7	16.6	16.6	16.5	16.0	<i>Степанаван</i>
Սևան <i>Sevan</i>	22.9	22.9	22.9	23.0	23.1	<i>Севан</i>
Չարենցավան <i>Charentsavan</i>	25.0	24.8	24.7	24.6	24.6	<i>Чаренцаван</i>
Տաշիր <i>Tashir</i>	9.5	9.4	9.2	9.1	8.9	<i>Ташир</i>
Քաջարան <i>Kadjaran</i>	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	<i>Каджаран</i>

5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ

MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության թվաքանակը ¹ (տարեվերջին), 1000 մարդ <i>Population size¹ (end of year), 1000 persons</i>	3212.9	3210.3	3212.2	3215.8	3219.2	Численность населения ¹ (на конец года), 1000 человек
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը <i>under able-bodied age, total</i>	852.8	816.3	785.9	758.2	731.2	моложе трудоспособного - всего
տղամարդ <i>males</i>	440.8	423.3	408.6	395.9	382.9	мужчины
կին <i>females</i>	412.0	393.0	377.3	362.3	348.3	женщины
աշխատունակ տարիքի, ընդամենը <i>able-bodied age, total</i>	1932.6	1968.1	2003.1	2036.9	2079.9	трудоспособном - всего
տղամարդ <i>males</i>	949.8	965.2	979.8	995.6	1013.5	мужчины
կին <i>females</i>	982.8	1002.9	1023.3	1041.3	1066.4	женщины
աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը <i>over able-bodied age, total</i>	427.5	425.9	423.2	420.7	408.1	старше трудоспособного - всего
տղամարդ <i>males</i>	151.8	155.1	158.3	159.1	157.7	мужчины
կին <i>females</i>	275.7	270.8	264.9	261.6	250.4	женщины
Բնակչության բնական աճը՝ <i>Natural growth of population:</i>						Естественный прирост населения:
1000 մարդ <i>1000 persons</i>	8.1	6.7	9.8	11.8	11.1	1000 человек
1000 բնակչի հաշվով <i>per 1000 population</i>	2.5	2.1	3.1	3.7	3.5	на 1000 населения
Տնտեսության մեջ զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը, 1000 մարդ ² <i>Average number of employed in economy, 1000 persons²</i>	1264.9	1106.4	1107.6	1081.7	1097.8	Среднегодовая численность заня- тых в экономике, 1000 человек ²
Պաշտոնապետ գրանցված գործա- զուրկների ընդհանուր թվաքանակը, 1000 մարդ (տարեվերջին) <i>Total number of officially registered unemployed, 1000 persons (end of year)</i>	138.4	127.3	118.6	108.6	89.0	Общая численность официально зарегистрированных безработ- ных, 1000 человек (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսա- կան անվանական աշխա- տավարձը, դրամ <i>Average nominal monthly wages/ salaries of employees, drams</i>	24483	27324	34783	43445	52060	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих, драмов

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	2001	2002	2003	2004	2005	
Համախառն ներքին արդյունքը <i>Gross Domestic Product:</i>						<i>Валовой внутренний продукт:</i>
ընդամենը, մլրդ. դրամ <i>total, bln. drams</i>	1175.9	1362.5	1624.6	1907.9 [✧]	2244.0	<i>всего, млрд. драмов</i>
մեկ շնչի հաշվով, 1000 դրամ <i>per capita, 1000 drams</i>	365.8	424.2	505.9	593.6 [✧]	697.4	<i>на душу населения, 1000 драмов</i>
Վերջնական սպառման վրա ծախսերը, մլրդ. դրամ <i>Final consumption expenditures, bln. drams</i>	1232.7	1349.8	1518.9	1767.7 [✧]	1948.2	<i>Расходы на конечное потребление, млрд. драмов</i>
Համախառն կուտակումը, մլրդ. դրամ <i>Gross capital formation, bln. drams</i>	232.3	295.2	394.1	474.6 [✧]	666.1	<i>Валовое накопление, млрд. драмов</i>
Արդյունաբերության արտադրանքը ³ , մլրդ. դրամ <i>Industrial output³, bln. drams</i>	309.3	341.1	426.1	535.3	651.9	<i>Продукция промышленности³, млрд. драмов</i>
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ <i>Agricultural output, bln. drams</i>	351.0	377.6	410.1	504.1	493.0	<i>Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов</i>
այդ թվում. <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	208.0	226.6	228.7	283.9	288.0	<i>растениеводства</i>
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	143.0	151.0	181.4	220.2	205.0	<i>животноводства</i>
Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of constructions, bln. drams</i>	110.4	166.6	237.8	276.4	435.1	<i>Объем строительства, млрд. драмов</i>
Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ <i>Commissioning of fixed assets in con- struction, bln. drams</i>	88.1	128.6	221.4	196.7	309.7	<i>Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов</i>
Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1000 մ ² <i>Total space of dwellings put in place, 1000 m²</i>	197	285	512	294	353	<i>Ввод в действие общей площади жилых домов, 1000 м²</i>
Ընդհանուր օգտագործման տրանս- պորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ <i>Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km</i>	1722.1	1535.6	1740.5	2007.3 [✧]	2300.7	<i>Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонна-км</i>
Ընդհանուր օգտագործման տրանս- պորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ <i>Passenger turnover of general purpose transport, mln. passenger-km</i>	2450.4	2615.4	2719.4	3074.8 [✧]	3199.4	<i>Пассажирооборот транспорта об- щего пользования, млн. пассажи- ро-км</i>
Մանրածախ առևտրի շրջա- նառությունը, մլրդ. դրամ <i>Retail trade turnover, bln. drams</i>	494.3	572.2	688.5	789.0	853.9	<i>Оборот розничной торговли, млрд. драмов</i>

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ծառայությունների ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of services, bln. drams</i>	152.8	177.7	230.4	287.7	333.8	Объем услуг, млрд. драмов
Պետական բյուջեի եկամուտները <i>Receipts of state budget</i>						Доходы Государственного бюджета
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	193.6	228.3	292.0	302.3	374.7	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in% to GDP</i>	16.5	16.8	18.0	15.8 ^ճ	16.7	к ВВП, %
Պետական բյուջեի ծախսերը <i>Outlays of state budget</i>						Расходы Государственного бюджета
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	244.4	263.9	312.7	334.0	417.5	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in% to GDP</i>	20.8	19.4	19.3	17.5 ^ճ	18.6	к ВВП, %
Պետական բյուջեի պակասուրդը <i>Deficit of state budget</i>						Дефицит Государственного бюджета
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	-50.8	-35.6	-20.7	-31.7	-42.8	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in% to GDP</i>	4.3	2.6	1.3	1.7	1.9	к ВВП, %
Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ <i>Money supply, bln. drams</i>	157.3	202.6	233.2	285.2	364.6	Денежная масса, млрд. драмов
Տնտեսության վարկային ներդրումները, մլրդ. դրամ <i>Credit investments in the economy, bln. drams</i>	87.7	83.7	100.8	137.1	191.2	Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
որանցից. <i>of which:</i>						из них:
կարճաժամկետ <i>short-term</i>	41.7	46.5	56.2	67.6	77.4	краткосрочные
երկարաժամկետ <i>long-term</i>	46.0	37.2	44.6	69.5	113.8	долгосрочные
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ, մլն. ԱՄՆ դոլար <i>External trade turnover with CIS countries, mln. US dollars</i>	307.6	398.1	410.4	511.2	709.6	Внешнеторговый оборот со странами СНГ, млн. долларов США
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արտահանում <i>exports</i>	89.1	96.3	129.1	124.4	187.8	экспорт
ներմուծում <i>imports</i>	218.5	301.8	281.3	386.8	521.8	импорт
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ, մլն. ԱՄՆ դոլար <i>External trade turnover with other countries, mln. US dollars</i>	911.7	1094.17	1554.7	1652.4	2066.0	Внешнеторговый оборот с другими странами, млн. долларов США
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արտահանում <i>exports</i>	252.8	408.83	556.5	598.5	786.1	экспорт
ներմուծում <i>imports</i>	658.9	685.34	998.2	963.9	1279.9	импорт

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Consumer price index (in % to previous year)</i>	103.1	101.1	104.7	107.0	100.6	<i>Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %)</i>
Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Producer price index for industrial output (in % to previous year)</i>	99.6	102.5	108.9	121.7	107.7	<i>Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %)</i>
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Sales price index of agricultural products (in % to previous year)</i>	109.9	102.1	109.1	109.6	90.7	<i>Индекс цен реализации сельскохо- зяйственной продукции (к предыдущему году, %)</i>
Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Price index in constructions (in % to previous year)</i>	102.9	104.0	101.4	101.3	111.6	<i>Индекс цен в строитель- стве к предыдущем году, %)</i>
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Goods turnover tariff index (in % to previous year)</i>	102.8	103.1	101.0	99.3	89.6	<i>Индекс тарифов на грузовые пере- возки (к предыдущему году, %)</i>

¹ ՀՀ մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշ:

The indicator of the number of de jure population RA.

Показатель численности постоянного населения РА.

² Սկսած 2002 թ. ցուցանիշի հաշվարկման հիմքում ընկած է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկված բնակչության միջին տարեկան թվաքանակը:

Since 2002 the data are calculated on the baze of average annual population number from the RA 2001 Census.

Начиная с 2002г. расчет показателя основан на данных среднегодовой численности населения, исчисленной по Перетиси населения РА 2001г.

³ Արդյունաբերության արդյունքը ներկայացված է ինչպես ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, այնպես էլ ըստ արդյունաբերության ճյուղերի, որով էլ պայմանավորված է առանձին աղյուսակներում տվյալների տարբերությունը:

*Industrial output is presented both by types of economic activity and by branches of industry, wtich calls ferth difference of data in separate tables.
Продукция промышленности представлена как по видам экономической деятельности так и по отраслям промышленности, и этим обусловлено различие данных в отдельных таблицах.*

6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

(cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)

ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

(стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Population size (end of year)</i>	99.93	99.92	100.1	100.1	100.1	Численность населения (на конец года)
Տնտեսության մեջ զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average number of those engaged in the economy</i>	99.0	-*	100.1	97.7	101.5	Среднегодовая численность занятых в экономике
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների ընդհանուր թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Total number of unemployed officially registered (end of year)</i>	89.9	92.0	93.2	91.6	82.0	Общая численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը <i>Average monthly nominal wages/salaries of employees</i>	107.8	111.6	127.3	124.9	119.8	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Համախառն ներքին արդյունքը <i>Gross Domestic Product</i>	109.6	113.2	114.0	110.5 [♦]	114.0	Валовой внутренний продукт
Վերջնական սպառման վրա ծախսերը <i>Final consumption expenditures</i>	107.1	108.2	107.6	109.1 [♦]	110.8	Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը <i>Industrial output</i>	105.3	114.6	115.1	102.4	107.6	Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը <i>Agricultural output - total</i>	111.6	104.4	104.3	114.5	111.2	Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	119.0	104.6	104.4	120.1	114.9	растениеводства
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	102.3	104.2	104.3	108.0	106.4	животноводства
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	106	145	141	115	141	Объем строительства
Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսի գործարկում <i>Total space of dwellings put in place</i>	101 [♦]	145	180	57	120	Ввод в действие общей площади жилых домов
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը <i>Goods turnover of general purpose transport</i>	101.0	89.2	113.3	115.3 [♦]	114.6	Грузооборот транспорта общего пользования

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը <i>Passenger turnover of general purpose transport</i>	118.8	106.7	104.0	113.1	104.1	Пассажирооборот транспорта общего пользования
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը (ըստ գնահատականի) <i>Retail trade turnover (by estimation)</i>	115.3	114.6	114.3	105.9	107.5	Оборот розничной торговли (с учетом оценки)
Ծառայություններ <i>Services</i>	136.8	115.1	127.2	122.3	115.5	Услуги
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) <i>External trade turnover with CIS countries (at current prices)</i>	124.5	129.4	103.1	101.2	138.8	Внешнеторговый оборот со странами СНГ (в текущих ценах)
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) <i>External trade turnover with other countries (at current prices)</i>	97.2	120.0	142.1	106.7	121.4	Внешнеторговый оборот с другими странами (в текущих ценах)

* Ցուցանիշը համեմատելի չէ, քանի որ հաշվարկման հիմքում ընկած է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկված զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը:
The indicator is not comparable, as it was calculated based on the average annual employed number derived from the results of the RA 2001 Population Census.
Показатель не сопоставимый, так как расчет показателя основан на данных среднегодовой численности занятого населения, исчисленной по Переписи населения РА 2001г.

**7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2000թ. նկատմամբ)**

INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

(cost parameters in comparable prices, in percents to 2000)

ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

(стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2000 г.)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Population size (end of year)</i>	99.9	99.8	99.9	100.0	100.1	Численность населения (на конец года)
Տնտեսության մեջ զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average number of those engaged in the economy</i>	99.0	-*	-*	-*	-*	Среднегодовая численность занятых в экономике
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների ընդհանուր թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Total number of officially registered unemployed (end of year)</i>	89.9	82.7	77.1	70.6	57.8	Общая численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը <i>Average monthly nominal wages/salaries of employees</i>	107.8	120.3	153.2	191.3	229.3	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Համախառն ներքին արդյունքը <i>Gross Domestic Product</i>	109.6	124.1	141.4	156.3	178.2	Валовой внутренний продукт
Վերջնական սպառման վրա ծախսերը <i>Final consumption expenditures</i>	107.1	115.9	124.7	136.0	150.7	Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը <i>Industrial output</i>	105.3	120.7	138.9	142.2	153.0	Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը ընդամենը <i>Agricultural output - total</i>	111.6	116.5	121.5	139.1	154.7	Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	119.0	124.5	130.0	156.2	179.5	растениеводства
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	102.3	106.6	111.2	120.1	127.8	животноводства
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	106	154	217	250	353	Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը <i>Total space of dwellings put in place</i>	101	147	263	151	182	Ввод в действие общей площади жилых домов
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը <i>Goods turnover of general purpose transport</i>	101.0	90.1	102.1	117.7	134.9	Грузооборот транспорта общего пользования

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը <i>Passenger turnover of general purpose transport</i>	118.8	126.8	131.8	149.0	155.1	Пассажирооборот транспорта общего пользования
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը (ըստ գնահատականի) <i>Retail trade turnover (by estimation)</i>	115.3	132.1	151.0	159.9	171.9	Оборот розничной торговли (с учетом оценки)
Ծառայություններ <i>Services</i>	136.8	157.4	200.2	246.4	284.4	Услуги
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) <i>External trade turnover with CIS countries (at current prices)</i>	98.7	106.2	129.1	136.5	189.1	Внешнеторговый оборот со странами СНГ (в текущих ценах)
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) <i>External trade turnover with other countries (at current prices)</i>	154.0	134.6	182.2	192.2	254.3	Внешнеторговый оборот с другими странами (в текущих ценах)

* Ցուցանիշը համեմատելի չէ, քանի որ հաշվարկման հիմքում ընկած է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկված զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը:
The indicator is not comparable, as it was calculated based on the average annual employed number derived from the results of the RA 2001 Population Census.
Показатель не сопоставимый, так как расчет показателя основан на данных среднегодовой численности занятого населения, исчисленной по Переписи населения РА 2001г.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ
POPULATION
НАСЕЛЕНИЕ

Բնակչության թվաքանակի ընթացիկ գնահատականը տարվել է վերջին մարդահամարի արդյունքների հիման վրա, որոնց յուրաքանչյուր տարի գումարվել է տվյալ տարածքում ծնվածների և եկողների թվաքանակն ու հանվել մահացածների և տվյալ տարածքից մեկնածների թվաքանակը:

Բնակչության թվաքանակի ընթացիկ գնահատականը մարդահամարից մարդահամար ընկած ժամանակահատվածի տարիների համար ճշգրտվում է՝ կատարելով հետադարձ վերահաշվարկ, հիմք ընդունելով վերջին մարդահամարի արդյունքները:

Բնակչության բաշխումը քաղաքային և գյուղականի կատարվում է ըստ բնակչության վայրի, ընդ որում քաղաքային բնակավայրեր համարվում են այն բնակավայրերը, որոնք օրենսդրությամբ սահմանված կարգով ստացել են քաղաքի կարգավիճակ: Մնացած բոլոր բնակավայրերը հանդիսանում են գյուղական:

Բնակչության ընդհանուր թվաքանակի վերաբերյալ, ինչպես նաև սեռատարիքային կազմը բնութագրող տվյալները ներկայացվում են ըստ մշտական բնակչության, որին վերաբերում են տվյալ տարածքում մշտապես բնակվող անձինք, ներառյալ մարդահամարի պահի դրությամբ ժամանակավոր բացակայողները:

01.01.2006թ. դրությամբ աշխատունակ տարիքի բնակչությանը վերաբերում են 16-62 տարեկան տղամարդիկ և 16-59 տարեկան կանայք:

Ծնունդների, մահերի, ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների մասին տեղեկությունները մշակվում են ՀՀ արդարադատության նախարարության քաղաքացիական կացության ակտերի գրանցման տարածքային մարմիններում՝ ծնունդների, մահերի, ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների մասին կազմվող ակտերում բովանդակվող տարեկան վիճակագրական տվյալների հիման վրա: Ծնվածների թվաքանակում ներառվում են միայն կենդանի ծնվածները:

Բնական հավելանքը տարվա ընթացքում ծնվածների և մահացածների թվաքանակների տարբերությունն է:

Current population estimates for intercensal years are produced on the basis of the results of population census, plus annual number of births and arrivals in a given territory, minus deaths and departures from the given territory.

Current estimate of population number for the intercensal period is being verified through making recalculations for the past years based on the last population census results.

Population break down in the urban and rural population is considered by their place of residence: urban settlements are considered those determined the status by law. All other settlements are considered rural.

Data on the total population number, age and sex structure of population are based on estimates of de jure population covering permanent residents of this given territory, including temporary absentees at the census date.

Working age population as of 01.01.2006 is 16-62 years for males, and 16-59 years for females.

Information about the vital events including births, deaths, marriages and divorces is processed based on the annual statistical data which contain the records on births, deaths, marriages and divorces filled in by the regional civil Registration Bodies of the RA Ministry of justice. Only live-births are included in the number of births.

Natural growth is the difference between live births and deaths in a certain year.

Текущая оценка численности населения производилась на основании итогов последней переписи населения, к которым ежегодно прибавлялся числа родившихся и прибывших на данную территорию и вычитался числа умерших и выбывших с данной территории.

Текущая оценка численности населения в годы межпереписного периода уточнялась путем обратного пересчета на основании итогов последней переписи населения.

Распределение населения на городское и сельское производится по месту проживания, при этом городскими поселениями считаются те населенные пункты, которые в установленном законодательством порядке отнесены к категории городских. Все остальные населенные пункты являются сельскими.

Данные об общей численности населения и поло-возрастном составе, приводятся по постоянному населению, к которому относятся лица, постоянно проживающие на данной территории, включая временно отсутствующих на момент переписи.

К населению в трудоспособном возрасте на 01.01.2006г. относятся мужчины 16-62 лет, женщины 16-59 лет.

Сведения о рождениях, смертях, браках и разводах разрабатываются на основании ежегодных статистических данных, содержащихся в актах о рождении, смерти, заключении и расторжении брака, составляемых территориальными органами записи актов гражданского состояния Министерства Юстиции РА. В число родившихся включены только родившиеся живыми.

Естественный прирост равен разности между числом родившихся и умерших за год.

Մեկնությունը տարիքային գործակիցները բնութագրում են յուրաքանչյուր տարիքային խմբի կանանց ծնելիության միջին տարեկան մակարդակը: Դրանք հաշվարկվում են որպես քանորդ՝ տվյալ տարիքային խմբի կանանց մոտ տարվա ընթացքում ծնվածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված այդ տարիքի կանանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա: Մինչև 20 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակիցի հաշվարկման ժամանակ որպես հայտարար ընդունված է 15-19 տարեկան կանանց թվաքանակը: 15-49 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակիցի հաշվարկման ժամանակ համարիչում հաշվի են առնվում բոլոր կենդանածինները, ներառյալ ինչպես մինչև 15 տարեկան, այնպես էլ 50 տարեկանից բարձր մայրերի մոտ:

Մահացության տարիքային գործակիցները բնութագրում են յուրաքանչյուր տարիքային խմբում մահացության միջին մակարդակը: Դրանք հաշվարկվում են որպես քանորդ՝ տարվա ընթացքում տվյալ տարիքային խմբում մահացածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված տվյալ տարիքային խմբի անձանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա (մշտական բնակչություն), բացառությամբ 0-4 տարիքային խմբի, որի համար մահացության տարիքային գործակիցը հաշվարկվում է 0-4 տարիքային խմբի մահացածների թվաքանակը բաժանելով կենդանի ծնվածների ընդհանուր թվաքանակի վրա:

Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից տարիների այն թիվն է, որ ծնվող սերունդը, միջին հաշվով պետք է ապրի, պայմանով, որ այդ սերնդի ողջ կյանքի ընթացքում մի տարիքից մյուսն անցնելիս, մահացությունը յուրաքանչյուր տարիքում հավասար լինի բնակչության մահացության տվյալ ժամանակահատվածի մակարդակին:

Բնակչության միգրացիայի վերաբերյալ տեղեկատվությունը ստացվում է ՀՀ կառավարությանն առընթեր ոստիկանության տարածքային անձնագրային ծառայություններից ստացվող «եկողների» և «մեկնողների» վիճակագրական հաշվառման կտրոններում (դրանք կազմվում են ըստ բնակչության վայրի բնակչության հաշվառման և հաշվառումից դուրս գրման ժամանակ) բովանդակվող տվյալների մշակման արդյունքում: Հարկ է նշել, որ սույն տեղեկատվությունն ամբողջական չէ, քանզի չի արտացոլում միգրացիոն տեղաշարժերի իրական պատկերը:

Age-specific fertility rates characterize average annual fertility level of women for each age group. Fertility rates are calculated as a ratio of number of births to women of a given age group during a calendar year to the midyear female population of a given age (by current estimates). While calculating fertility rate for age group under 20 years old, the denominator includes female at the age of 15-19 years old. While calculating fertility rate for the age group of 15-49 years old, numerator contains all births including births to women under 15 years old and at the age of 50 and over.

Age-specific death rates characterize average death rate for each age group. Death rates are calculated as a ratio of number of deaths of a given age group during a calendar year to the midyear population of a given age group, by current estimates (de jure population) excluding 0-4 age groups for which age-specific death rates are calculated as the number of deaths at the 0-4 age groups divided by the total number of live births.

Life expectancy at birth. Average number of years that a member of a cohort of births would be expected to live if the cohort were subject to the mortality conditions expressed by a particular set of age specific mortality rates.

Information on the migration of population is compiled through tabulation of data from statistical records (forms on arrivals and departures) presented by territorial passport services of the Police by the Government of RA (they are compiled by addresses, at the time of population's registration and its cancellation). It should be mentioned this information is not complete, while not reflecting the real description of migration flows.

Վերականգնողական բնույթի ենթաբաժանումը բնութագրում է միջին տարեկան ծնունդների քանակը կանանց ընթացքում: Այն հաշվարկվում է որպես քանորդ՝ տարվա ընթացքում ծնվածների թվաքանակը բաժանելով կանանց ընթացքում միջին տարեկան թվաքանակի վրա: Մինչև 20 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակիցի հաշվարկման ժամանակ որպես հայտարար ընդունված է 15-19 տարեկան կանանց թվաքանակը: 15-49 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակիցի հաշվարկման ժամանակ համարիչում հաշվի են առնվում բոլոր կենդանածինները, ներառյալ ինչպես մինչև 15 տարեկան, այնպես էլ 50 տարեկանից բարձր մայրերի մոտ:

Վերականգնողական բնույթի ենթաբաժանումը բնութագրում է միջին տարեկան ծնունդների քանակը կանանց ընթացքում: Այն հաշվարկվում է որպես քանորդ՝ տարվա ընթացքում տվյալ տարիքային խմբում մահացածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված տվյալ տարիքային խմբի անձանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա (մշտական բնակչություն), բացառությամբ 0-4 տարիքային խմբի, որի համար մահացության տարիքային գործակիցը հաշվարկվում է 0-4 տարիքային խմբի մահացածների թվաքանակը բաժանելով կենդանի ծնվածների ընդհանուր թվաքանակի վրա:

Վերականգնողական բնույթի ենթաբաժանումը բնութագրում է միջին տարեկան ծնունդների քանակը կանանց ընթացքում: Այն հաշվարկվում է որպես քանորդ՝ տարվա ընթացքում տվյալ տարիքային խմբում մահացածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված տվյալ տարիքային խմբի անձանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա (մշտական բնակչություն), բացառությամբ 0-4 տարիքային խմբի, որի համար մահացության տարիքային գործակիցը հաշվարկվում է 0-4 տարիքային խմբի մահացածների թվաքանակը բաժանելով կենդանի ծնվածների ընդհանուր թվաքանակի վրա:

Վերականգնողական բնույթի ենթաբաժանումը բնութագրում է միջին տարեկան ծնունդների քանակը կանանց ընթացքում: Այն հաշվարկվում է որպես քանորդ՝ տարվա ընթացքում տվյալ տարիքային խմբում մահացածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված տվյալ տարիքային խմբի անձանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա (մշտական բնակչություն), բացառությամբ 0-4 տարիքային խմբի, որի համար մահացության տարիքային գործակիցը հաշվարկվում է 0-4 տարիքային խմբի մահացածների թվաքանակը բաժանելով կենդանի ծնվածների ընդհանուր թվաքանակի վրա:

8. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԳՐԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN DEMOGRAPHIC INDICATORS
ОСНОВНЫЕ ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության թվաքանակը, ընդամենը տարեվերջին, 1000 մարդ <i>Total population size, end of year, 1000 persons</i>	3212.9	3210.3	3212.2	3215.8	3219.2	Численность населения, всего на конец года, 1000 человек
քաղաքային <i>urban</i>	2065.6	2062.2	2061.7	2062.3	2062.6	городское
գյուղական <i>rural</i>	1147.3	1148.1	1150.5	1153.5	1156.6	сельское
բնակչության ընդհանուր թվաքանակից՝ <i>out of total population at:</i>						из общей численности населения в возрасте:
աշխատունակ տարիքից ցածր <i>under able-bodied age</i>	852.8	816.3	785.9	758.2	731.2	моложе трудоспособного
աշխատունակ տարիքի <i>of able-bodied age</i>	1932.6	1968.1	2003.1	2036.9	2079.9	трудоспособном
աշխատունակ տարիքից բարձր <i>over able-bodied age</i>	427.5	425.9	423.2	420.7	408.1	старше трудоспособного
Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից, տարի <i>Life expectancy at birth, years</i>						Ожидаемая продолжительность жизни при рождении, лет
ամբողջ բնակչությունը <i>total population</i>	73.1	73.0	72.9	73.4	73.5	все население
տղամարդիկ <i>males</i>	70.0	69.8	69.9	70.3	70.3	мужчины
կանայք <i>females</i>	76.1	75.9	75.8	76.4	76.5	женщины
1000 բնակչի հաշվով Per 1000 population						На 1000 населения
Ծնվածներ <i>Births</i>	10.0	10.1	11.2	11.7	11.7	Родившихся
Մահացածներ <i>Deaths</i>	7.5	8.0	8.1	8.0	8.2	Умерших
այդ թվում՝ մինչև 1 տարեկան երեխաներ ¹ <i>of which infants under 1 year¹</i>	15.4	14.0	12.0	11.6	12.3	в том числе дети в возрасте до 1 года ¹
Բնակչության բնական աճը <i>Natural growth of population</i>	2.5	2.1	3.1	3.7	3.5	Естественный прирост населения
Ամուսնություններ <i>Marriages</i>	3.8	4.3	4.8	5.3	5.2	Браков
Ամուսնալուծություններ <i>Divorces</i>	0.6	0.5	0.6	0.6	0.8	Разводов
Բնակչության միգրացիայի մնացորդը (-,+) <i>Net population migration (-, +)</i>	-3.2	-2.9	-2.4	-2.4	-2.4	Сальдо миграции (-, +)

¹ 1000 կենդանի ծնվածի հաշվով:
Per 1000 live births.
 На 1000 родившихся живыми.

9. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեկազմ

POPULATION SIZE, at the beginning of the year

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ, на начало года

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Ամբողջ բնակչությունը, 1000 մարդ <i>Total population, 1000 persons</i> <i>Все население, 1000 человек</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>		Բնակչության ընդհանուր թվաքանակում, % <i>Of total population, in %</i> <i>В общей численности населения, %</i>	
		քաղաքային <i>urban</i> <i>городское</i>	գյուղական <i>rural</i> <i>сельское</i>	քաղաքային <i>urban</i> <i>городское</i>	գյուղական <i>rural</i> <i>сельское</i>
		1926*	881.3	167.1	714.2
1939*	1282.3	366.4	915.9	28.6	71.4
1959*	1763.0	881.8	881.2	50.0	50.0
1970*	2491.9	1481.5	1010.4	59.5	40.5
1979*	3030.7	1992.5	1038.2	65.7	34.3
1989*	3448.6	2368.5	1080.1	68.7	31.3
1995	3260.3	2166.4	1093.9	66.4	33.6
1996	3248.8	2149.1	1099.7	66.1	33.8
1997	3246.0	2138.4	1107.6	65.9	34.1
1998	3238.2	2122.9	1115.3	65.6	34.4
1999	3232.1	2111.6	1120.5	65.3	34.7
2000	3226.9	2095.8	1131.1	64.9	35.1
2001*	3213.0	2066.1	1146.9	64.3	35.7
2001	3215.3	2076.3	1139.0	64.6	35.4
2002	3212.9	2065.6	1147.3	64.3	35.7
2003	3210.3	2062.2	1148.1	64.2	35.8
2004	3212.2	2061.7	1150.5	64.2	35.8
2005	3215.8	2062.3	1153.5	64.1	35.9
2006	3219.2	2062.6	1156.6	64.1	35.9

10. ՏՂԱՄԱՐԴԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեկազմ

NUMBER OF MALES AND FEMALES, at the beginning of the year

ЧИСЛЕННОСТЬ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, на начало года

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Ամբողջ բնակչությունը, 1000 մարդ <i>Total population, 1000 persons</i> <i>Все население, 1000 человек</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>		Բնակչության ընդհանուր թվաքանակում, % <i>Of total population, in %</i> <i>В общей численности населения, в %</i>	
		տղամարդիկ <i>males</i> <i>мужчины</i>	կանայք <i>females</i> <i>женщины</i>	տղամարդիկ <i>males</i> <i>мужчины</i>	կանայք <i>females</i> <i>женщины</i>
		2001	3215.3	1543.1	1672.2	48.0	52.0
2002	3212.9	1542.4	1670.5	48.0	52.0
2003	3210.3	1543.6	1666.7	48.1	51.9
2004	3212.2	1546.7	1665.5	48.2	51.8
2005	3215.8	1550.6	1665.2	48.2	51.8
2006	3219.2	1554.1	1665.1	48.3	51.7

* Մարդահամարի տվյալներով:
By Population Census data.
По данным Переписи населения.

Բնակչություն - Population - Население

11. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ՍԵՈՒ ԵՎ ՏԱՐԻՔԻ, 2006թ. հունվարի 1-ի դրությամբ
POPULATION BY SEX AND AGE, as of January 1, 2006
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТУ, на 1 января 2006 года

(1000 մարդ) (1000 persons)				(1000 человек)
Տարիքը, տարեկան Age, years	Ընդամենը Total Всего	Տղամարդիկ Males Мужчины	Չանայր Females Женщины	Возраст, лет
Ամբողջ բնակչությունը Total population	3219.2	1554.1	1665.1	Все население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան. of which at the age of, years:				в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1 under 1 year	37.1	19.9	17.2	до 1 года
1-4	142.2	76.2	66.0	1-4
5-9	210.5	111.8	98.7	5-9
10-14	274.7	141.1	133.6	10-14
15-19	320.2	162.2	158.0	15-19
20-24	304.5	152.7	151.8	20-24
25-29	254.9	126.1	128.8	25-29
30-34	210.5	101.6	108.9	30-34
35-39	202.4	96.6	105.8	35-39
40-44	252.9	119.7	133.2	40-44
45-49	259.4	123.1	136.3	45-49
50-54	193.1	89.7	103.4	50-54
55-59	133.6	60.5	73.1	55-59
60-64	76.7	33.4	43.3	60-64
65 և բարձր 65 and older	346.5	139.5	207.0	65 и старше

12. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ, տարեկազրին
POPULATION BY AGE GROUPS, at the beginning of the year
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ, на начало года

(1000 մարդ) (1000 persons)						(1000 человек)
	2002	2003	2004	2005	2006	
Ամբողջ բնակչությունը Total population	3212.9	3210.3	3212.2	3215.8	3219.2	Все население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան. of which at the age of, years:						в том числе в возрасте: лет
մինչև 1 under 1 year	38.1	31.9	35.4	37.2	37.1	до 1 года
1-4	165.3	158.2	148.3	144.1	142.2	1-4
5-9	258.4	242.2	229.9	219.5	210.5	5-9
10-14	325.2	320.1	309.5	295.0	274.7	10-14
15-19	313.5	318.0	320.1	319.0	320.2	15-19

Բնակչություն - *Population* - Население

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
20-24	267.5	277.3	286.6	296.6	304.5	20–24
25-29	222.4	228.0	235.5	244.7	254.9	25–29
30-34	204.3	203.9	204.7	206.8	210.5	30–34
35-39	244.0	230.9	219.1	208.2	202.4	35–39
40-44	275.8	277.2	274.5	266.5	252.9	40–44
45-49	211.2	220.7	235.0	246.9	259.4	45–49
50-54	153.5	163.6	172.9	184.5	193.1	50–54
55-59	79.8	86.2	99.3	116.2	133.6	55–59
60-64	146.5	133.6	112.8	92.9	76.7	60–64
65 և բարձր <i>65 and older</i>	307.4	318.5	328.6	337.7	346.5	65 и старше
Բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի. <i>Out of total population at:</i>						<i>Из общей численности населения в возрасте:</i>
աշխատունակ տարիքից ցածր <i>under able-bodied age</i>	852.8	816.3	785.9	758.2	731.2	<i>моложе трудоспособного</i>
աշխատունակ տարիքի <i>of able-bodied age</i>	1932.6	1968.1	2003.1	2036.9	2079.9	<i>трудоспособном</i>
աշխատունակ տարիքից բարձր <i>over able-bodied age</i>	427.5	425.9	423.2	420.7	408.1	<i>старше трудоспособного</i>
Քաղաքային բնակչությունը <i>Urban population</i>	2065.6	2062.2	2061.7	2062.3	2062.6	Городское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age of, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
մինչև 1 <i>under 1 year</i>	22.7	20.6	22.3	23.4	23.4	<i>до 1 года</i>
1-4	97.5	93.8	89.5	88.3	88.8	1–4
5-9	150.4	140.4	133.9	128.9	123.6	5–9
10-14	194.5	190.3	182.6	172.7	160.6	10–14
15-19	200.0	199.6	198.3	194.5	192.9	15–19
20-24	179.7	185.2	189.7	194.4	196.7	20–24
25-29	149.2	153.3	158.7	164.8	171.2	25–29
30-34	129.8	131.5	133.6	136.6	140.0	30–34
35-39	151.3	142.3	134.9	128.6	126.3	35–39
40-44	182.6	180.5	176.1	168.9	158.4	40–44
45-49	150.4	155.0	162.6	167.7	173.2	45–49
50-54	114.7	121.3	127.2	134.3	138.6	50–54
55-59	58.5	64.1	73.8	86.6	99.5	55–59
60-64	98.0	90.2	77.3	64.5	54.5	60–64
65 և բարձր <i>65 and older</i>	186.3	194.1	201.2	208.1	214.9	65 и старше

Բնակչություն - Population - Население

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Քաղաքային բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի <i>Out of total urban population at:</i>						<i>Из общей численности городского населения в возрасте:</i>
աշխատունակ տարիքից ցածր <i>under able-bodied age</i>	505.7	483.9	466.1	450.4	435.9	<i>моложе трудоспособного</i>
աշխատունակ տարիքի <i>of able-bodied age</i>	1293.5	1311.9	1329.6	1345.9	1368.4	<i>трудоспособном</i>
աշխատունակ տարիքից բարձր <i>over able-bodied age</i>	266.4	266.4	266.0	266.0	258.3	<i>старше трудоспособного</i>
Գյուղական բնակչությունը Rural population	1147.3	1148.1	1150.5	1153.5	1156.6	Сельское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age of, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
մինչև 1 <i>under 1 year</i>	15.4	11.3	13.1	13.8	13.7	<i>до 1 года</i>
1-4	67.8	64.4	58.8	55.8	53.4	<i>1-4</i>
5-9	108.0	101.8	96.0	90.6	86.9	<i>5-9</i>
10-14	130.7	129.8	126.9	122.3	114.1	<i>10-14</i>
15-19	113.5	118.4	121.8	124.5	127.3	<i>15-19</i>
20-24	87.8	92.1	96.9	102.2	107.8	<i>20-24</i>
25-29	73.2	74.7	76.8	79.9	83.7	<i>25-29</i>
30-34	74.5	72.4	71.1	70.2	70.5	<i>30-34</i>
35-39	92.7	88.6	84.2	79.6	76.1	<i>35-39</i>
40-44	93.2	96.7	98.4	97.6	94.5	<i>40-44</i>
45-49	60.8	65.7	72.4	79.2	86.2	<i>45-49</i>
50-54	38.8	42.3	45.7	50.2	54.5	<i>50-54</i>
55-59	21.3	22.1	25.5	29.6	34.1	<i>55-59</i>
60-64	48.5	43.4	35.5	28.4	22.2	<i>60-64</i>
65 և բարձր <i>65 and older</i>	121.1	124.4	127.4	129.6	131.6	<i>65 и старше</i>
Գյուղական բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի <i>Out of total rural population at:</i>						<i>Из общей численности сельского населения в возрасте:</i>
աշխատունակ տարիքից ցածր <i>under able-bodied age</i>	347.1	332.4	319.8	307.8	295.3	<i>моложе трудоспособного</i>
աշխատունակ տարիքի <i>of able-bodied age</i>	639.1	656.2	673.5	691.0	711.5	<i>трудоспособном</i>
աշխատունակ տարիքից բարձր <i>over able-bodied age</i>	161.1	159.5	157.2	154.7	149.8	<i>старше трудоспособного</i>

**13. ՏՂԱՍԱՐԴԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱՔԱՆԱԿԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ**

(կանանց թվաքանակը համապատասխան տարիքային խմբի 1000 տղամարդու հաշվով)

CORRELATION MALES AND FEMALES BY AGE GROUPS

(females per 1000 males of a corresponding age group)

СООТНОШЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

(численность женщин на 1000 мужчин соответствующей возрастной группы)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ բնակչությունը	1083	1081	1078	1075	1073	Все население
Total population						
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age of, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет</i>
մինչև 1 <i>under 1 year</i>	872	874	863	855	858	<i>до 1 года</i>
1-4	877	875	872	868	866	1-4
5-9	934	929	916	904	891	5-9
10-14	963	962	959	954	950	10-14
15-19	997	994	989	984	977	15-19
20-24	1025	1018	1007	1001	996	20-24
25-29	1069	1063	1051	1039	1027	25-29
30-34	1106	1099	1090	1082	1074	30-34
35-39	1124	1121	1115	1110	1101	35-39
40-44	1097	1100	1102	1103	1109	40-44
45-49	1137	1130	1119	1113	1109	45-49
50-54	1158	1160	1161	1158	1153	50-54
55-59	1238	1235	1222	1217	1213	55-59
60-64	1272	1277	1287	1297	1299	60-64
65 և բարձր <i>65 and older</i>	1462	1465	1420	1474	1481	<i>65 и старше</i>
Քաղաքային բնակչությունը	1118	1117	1114	1111	1108	Городское население
Urban population						
աւդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age of, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
մինչև 1 <i>under 1 year</i>	898	906	884	871	877	<i>до 1 года</i>
1-4	891	892	894	891	888	1-4
5-9	935	931	920	910	899	5-9
10-14	971	969	964	960	953	10-14
15-19	1025	1020	1009	999	989	15-19
20-24	1048	1044	1038	1032	1027	20-24
25-29	1084	1077	1063	1054	1044	25-29
30-34	1154	1142	1124	1109	1096	30-34
35-39	1225	1222	1210	1193	1168	35-39
40-44	1183	1189	1064	1200	1205	40-44
45-49	1196	1195	1189	1189	1190	45-49
50-54	1177	1184	1196	1201	1205	50-54
55-59	1245	1243	1232	1230	1229	55-59
60-64	1256	1263	1274	1288	1294	60-64
65 և բարձր <i>65 and older</i>	1488	1492	1427	1491	1494	<i>65 и старше</i>

Բնակչություն - Population - Население

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գյուղական բնակչությունը Rural population	1024	1020	1017	1014	1012	Сельское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age of, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
մինչև 1 <i>under 1 year</i>	834	824	828	827	827	<i>до 1 года</i>
1-4	857	850	840	834	830	1-4
5-9	933	925	911	896	879	5-9
10-14	953	953	951	947	945	10-14
15-19	950	950	955	959	959	15-19
20-24	981	967	950	943	940	20-24
25-29	1039	1035	1028	1011	995	25-29
30-34	1027	1026	1030	1031	1033	30-34
35-39	977	975	980	989	999	35-39
40-44	947	948	950	952	962	40-44
45-49	1003	989	973	965	960	45-49
50-54	1103	1091	1069	1048	1029	50-54
55-59	1219	1210	1196	1181	1168	55-59
60-64	1304	1308	1316	1319	1310	60-64
65 և բարձր <i>65 and older</i>	1422	1432	1409	1447	1461	<i>65 и старше</i>

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
INDICATORS OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION
ПОКАЗАТЕЛИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

14. ԾՆՎԱԾՆԵՐԸ, ՄԱՀԱՑԱԾՆԵՐԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԱՃԸ
BIRTHS, DEATHS AND NATURAL GROWTH OF POPULATION
РОДИВШИЕСЯ, УМЕРШИЕ И ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1000 մարդ - 1000 persons - 1000 человек			1000 բնակչի հաշվով - per 1000 population - на 1000 населения		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост

Ամբողջ բնակչությունը
Total population
Все население

2001	32.1	24.0	8.1	10.0	7.5	2.5
2002	32.2	25.5	6.7	10.1	8.0	2.1
2003	35.8	26.0	9.8	11.2	8.1	3.1
2004	37.5	25.7	11.8	11.7	8.0	3.7
2005	37.5	26.4	11.1	11.7	8.2	3.5

Քաղաքային բնակչությունը
Urban population
Городское население

2001	20.3	15.6	4.7	9.8	7.6	2.2
2002	20.8	16.7	4.1	10.1	8.1	2.0
2003	22.6	16.9	5.7	11.0	8.2	2.8
2004	23.6	16.5	7.1	11.5	8.0	3.5
2005	23.8	17.1	6.6	11.5	8.3	3.2

Գյուղական բնակչությունը
Rural population
Сельское население

2001	11.8	8.4	3.4	10.3	7.3	3.0
2002	11.4	8.8	2.6	10.0	7.7	2.3
2003	13.2	9.1	4.1	11.5	8.0	3.5
2004	18.9	9.2	4.7	12.1	7.9	4.1
2005	13.7	9.3	4.5	11.9	8.0	3.9

Ամբողջ բնակչությունն ըստ մարզերի - Total population by marzes
Все население по марзам

ք.Երևան
Yerevan City
г.Ереван

2001	10.3	8.5	1.8	9.3	7.7	1.6
2002	10.5	8.9	1.6	9.5	8.1	1.4
2003	11.2	9.0	2.2	10.2	8.2	2.0
2004	12.0	8.9	3.1	10.9	8.1	2.8
2005	12.3	9.1	3.2	11.1	8.2	2.9

Բնակչություն - *Population* - Население

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Տարիներ <i>Years</i> Годы	Ընդամենը - <i>Total - Всего</i> 1000 մարդ - <i>1000 persons - 1000 человек</i>			1000 բնակչի հաշվով - <i>per 1000 population-на 1000 населения</i>		
	ծնվածներ <i>births</i> родившихся	մահացածներ <i>deaths</i> умерших	բնական աճը <i>natural growth</i> естественный прирост	ծնվածներ <i>births</i> родившихся	մահացածներ <i>deaths</i> умерших	բնական աճը <i>natural growth</i> естественный прирост
Արագածոտն						
<i>Aragatsotn</i>						
<i>Արագածոտն</i>						
2001	1.5	1.0	0.5	10.8	6.9	3.9
2002	1.5	1.0	0.5	11.1	7.7	3.4
2003	1.7	1.1	0.6	12.1	8.1	4.0
2004	1.7	1.1	0.6	12.6	8.1	4.5
2005	1.8	1.1	0.7	12.7	7.9	4.8
Արարատ						
<i>Ararat</i>						
<i>Արարատ</i>						
2001	2.6	1.8	0.8	9.6	6.6	3.0
2002	2.7	1.9	0.8	10.0	7.2	2.8
2003	3.0	2.0	1.0	11.1	7.4	3.7
2004	3.2	2.0	1.2	11.8	7.2	4.6
2005	3.2	2.0	1.2	11.7	7.5	4.2
Արմավիր						
<i>Artavir</i>						
<i>Արմավիր</i>						
2001	2.8	1.8	1.0	10.1	6.6	3.5
2002	2.8	2.0	0.8	10.0	7.0	3.0
2003	3.0	2.1	0.9	10.9	7.6	3.3
2004	3.4	2.0	1.4	12.2	7.2	5.0
2005	3.4	2.1	1.3	12.2	7.4	4.8
Գեղարքունիք						
<i>Gegharkunik</i>						
<i>Գեղարքունիք</i>						
2001	2.5	1.6	0.9	10.5	6.6	3.9
2002	2.5	1.8	0.7	10.5	7.5	3.0
2003	2.9	1.8	1.1	12.2	7.5	4.7
2004	3.1	1.7	1.4	12.9	7.1	5.8
2005	3.1	1.8	1.3	13.2	7.6	5.6
Լոռի						
<i>Lori</i>						
<i>Լոռի</i>						
2001	3.1	2.5	0.6	10.7	8.9	1.8
2002	3.0	2.6	0.4	10.6	9.3	1.3
2003	3.5	2.7	0.8	12.2	9.5	2.7
2004	3.3	2.7	0.6	11.8	9.3	2.5
2005	3.2	2.7	0.5	11.4	9.5	1.9

Բնակչություն - Population - Население

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1000 մարդ - 1000 persons - 1000 человек			1000 բնակչի հաշվով - per 1000 population - на 1000 населения		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
Կոտայք Kotayk Котайк						
2001	2.8	1.7	1.1	10.1	6.2	3.9
2002	2.7	1.8	0.9	10.0	6.7	3.3
2003	3.1	2.0	1.1	11.5	7.2	4.3
2004	3.3	1.9	1.4	12.2	7.0	5.2
2005	3.3	2.0	1.3	12.1	7.3	4.8
Շիրակ Shirak Ширак						
2001	2.8	2.4	0.4	10.0	8.5	1.5
2002	2.8	2.6	0.2	9.9	9.0	0.9
2003	3.2	2.4	0.8	11.4	8.5	2.9
2004	3.4	2.5	0.9	12.0	8.9	3.1
2005	3.3	2.5	0.8	11.8	9.0	2.8
Սյունիք Syunik Сюник						
2001	1.5	1.1	0.4	10.1	7.5	2.6
2002	1.6	1.2	0.4	10.3	7.6	2.7
2003	1.8	1.2	0.6	11.5	7.7	3.8
2004	1.7	1.2	0.5	10.9	8.0	2.9
2005	1.6	1.3	0.3	10.5	8.3	2.2
Վայոց ձոր Vayots dzor Вайоц дзор						
2001	0.7	0.4	0.3	11.8	7.3	4.5
2002	0.6	0.4	0.2	10.8	7.9	2.9
2003	0.7	0.4	0.3	12.1	7.9	4.2
2004	0.7	0.4	0.3	11.9	7.7	4.2
2005	0.7	0.5	0.2	11.9	8.8	3.1
Տավուշ Tavush Тавуш						
2001	1.5	1.2	0.3	11.0	9.0	2.0
2002	1.5	1.3	0.2	11.3	9.5	1.8
2003	1.7	1.3	0.4	12.4	9.7	2.7
2004	1.7	1.3	0.4	12.5	9.4	3.1
2005	1.6	1.3	0.3	11.6	9.5	2.1

15. ԿՅԱՆՔԻ ՍՊԱՍՎՈՂ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾՆՆԴՅԱՆ ՊԱՀԻՑ
LIFE EXPECTANCY AT BIRTH
ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ

(տարիների քանակը)
 (years)

(число лет)

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население			Քաղաքային Urban Городское			Գյուղական Rural Сельское		
	տղամարդիկ և կանայք males and females мужчины и женщины	տղամար- դիկ males	կանայք females	տղամար- դիկ և կանայք males and females мужчины и женщины	տղամար- դիկ males	կանայք females	տղամարդիկ և կանայք males and females мужчины и женщины	տղամար- դիկ males	կանայք females
2001	73.1	70.0	76.1	72.5	69.2	75.7	74.3	71.6	76.9
2002	73.0	69.8	75.9	72.4	69.1	75.4	74.2	71.3	76.9
2003	72.9	69.9	75.8	72.4	69.3	75.3	74.0	71.1	76.9
2004	73.4	70.3	76.4	73.0	69.8	76.0	74.2	71.3	77.1
2005	73.5	70.3	76.5	73.1	69.7	76.2	74.3	71.3	77.2

ԾՆԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆ
BIRTH RATE
РОЖДАЕМОСТЬ

16. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
AGE-SPECIFIC FERTILITY RATES
ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ

Տարիներ Years Годы	Կենդանի ծնվածները, համապատասխան տարիքի 1000 կնոջ հաշվով, տարեկան Live-births per 1000 females at the age of, years Родившиеся живыми на 1000 женщин в возрасте, лет							
	20-ից ցածր under 20 молоче 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	15-49
2001	27.7	116.3	61.8	27.3	11.4	3.0	0.3	35.6
2002	27.6	113.0	61.4	26.7	10.1	2.5	0.2	35.3
2003	29.3	126.6	71.5	29.6	10.2	2.4	0.2	39.4
2004	29.8	128.5	76.1	30.4	10.6	2.1	0.1	41.0
2005	26.8	122.3	78.3	32.1	11.2	2.3	0.1	40.8

17. ԵՐՐՈՐԴ ԵՎ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ԿԵՆԴԱՆԻ ԾՆՎԱԾ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF CHILDREN OF THIRD OR MORE ORDER OF BIRTH
ЧИСЛО ЖИВЫХ ДЕТЕЙ ТРЕТЬЕЙ И БОЛЕЕ ОЧЕРЕДНОСТИ РОЖДЕНИЙ

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը, 1000 Total, 1000 Всего, 1000	այդ թվում՝ 3 և ավելի երեխաներ ծնած մայրերի մոտ of which to women given birth to 3 or more child в том числе у матерей, родивших 3 и более ребенка	
		հազար thousands тысяч	ծնվածների ընդհանուր թվաքանակից, % in total number of births, in % в общей численности родившихся, %
2001	32.1	6.1	19.0
2002	32.2	5.2	16.2
2003	35.8	5.6	15.6
2004	37.5	5.3	14.0
2005	37.5	5.3	14.0

18. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՄ ԵՎ ԳՅՈՒԴԵՐՈՒՄ
CRUDE BIRTH RATES IN CITIES (TOWNS) AND VILLAGES
ОБЩЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ В ГОРОДАХ И СЕЛАХ

(ծնվածների թվաքանակը 1000 բնակչի հաշվով)
 (live births per 1000 population)

(число родившихся на 1000 человек населения)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	Քաղաքներում In cities (towns) В городах	Գյուղերում In villages В селах
2001	10.0	9.8	10.3
2002	10.1	10.1	10.0
2003	11.2	11.0	11.5
2004	11.7	11.5	12.1
2005	11.7	11.5	11.9

19. ՄՈՐ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԻՔԸ ԵՐԵԽԱՅԻ ԾՆՆԴՅԱՆ ՊԱՀԻՆ
AVERAGE AGE OF MOTHER AT CHILD'S BIRTH
СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ МАТЕРИ ПРИ РОЖДЕНИИ РЕБЕНКА

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	նրանցից՝ առաջին երեխան of which, first child из них, первый ребенок
2001	24.3	22.4
2002	24.1	22.4
2003	24.1	22.4
2004	24.1	22.5
2005	24.3	22.7

20. ԾՆՈՒՆԴՆԵՐԻ ԹԻՎԸ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ՉԳՐԱՆՑԱԾ ԿԱՆԱՆՑ ՄՈՏ
NUMBER OF BIRTHS TO WOMEN IN MARRIAGES NOT REGISTERED OFFICIALLY
ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ У ЖЕНЩИН, НЕ СОСТОЯВШИХ В ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ БРАКЕ

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Չգրանցված ամուսնություններից ծնվածների թվաքանակը, 1000 <i>Live births in marriages not registered, 1000</i> <i>Число родившихся в незарегистри- рованном браке, 1000</i>	Ծնվածների ընդհանուր թվաքանակից, % <i>In % of total live births</i> <i>От общего числа родившихся, %</i>	
Ամբողջ բնակչություն			Все население
Total populatio			
2001	4.9	15.3	2001
2002	4.3	13.2	2002
2003	4.2	11.8	2003
2004	4.3	11.4	2004
2005	4.3	11.5	2005
Քաղաքային բնակչություն			Городское население
Urban population			
2001	3.3	16.3	2001
2002	2.9	13.8	2002
2003	2.7	12.1	2003
2004	2.7	11.5	2004
2005	2.7	11.3	2005
Գյուղական բնակչություն			Сельское население
Rural population			
2001	1.6	13.5	2001
2002	1.4	12.2	2002
2003	1.5	11.1	2003
2004	1.6	11.3	2004
2005	1.6	11.7	2005

ՄԱՀԱՑՈՒԹՅՈՒՆ
MORTALITY
СМЕРТНОСТЬ

21. ՄԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
AGE-SPECIFIC DEATH RATES
ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ СМЕРТНОСТИ

(մահացածների թվաքանակը համապատասխան տարիքային խմբի 1000 մարդու հաշվով)
 (number of deaths per 1000 population of corresponding age group)

(число умерших на 1000 человек соответствующей возрастной группы)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը մահացած տղամարդիկ <i>Total deaths of males</i>	6.7	8.5	8.7	8.6	8.9	<i>Всего умерших мужчин</i>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան. <i>of which at the age of, years:</i>						<i>из них в возрасте, лет:</i>
0-4	21.9	17.8	14.9	15.2	15.1	0-4
5-9	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	5-9
10-14	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	10-14
15-19	0.7	0.6	0.5	0.5	0.6	15-19
20-24	0.8	0.5	0.7	0.6	0.6	20-24
25-29	1.1	0.9	0.9	0.9	1.0	25-29
30-34	1.7	1.7	1.6	1.5	1.6	30-34
35-39	2.5	2.3	2.3	2.2	2.4	35-39
40-44	3.6	3.7	3.5	3.5	3.5	40-44
45-49	6.1	5.3	5.9	5.9	5.4	45-49
50-54	9.4	9.8	9.3	9.2	9.8	50-54
55-59	13.8	15.2	15.0	14.8	15.2	55-59
60-64	24.5	23.3	23.2	23.8	23.3	60-64
65-69	37.8	39.1	38.6	38.1	36.9	65-69
70 և բարձր <i>70 and older</i>	76.7	83.5	85.2	81.9	86.2	70 и старше
Ընդամենը մահացած կանայք <i>Total deaths of females</i>	5.9	7.5	7.6	7.5	7.6	<i>Всего умерших женщин</i>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան. <i>of which at the age of, years:</i>						<i>из них в возрасте, лет:</i>
0-4	15.2	15.2	11.9	10.4	12.2	0-4
5-9	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	5-9
10-14	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	10-14
15-19	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	15-19
20-24	0.2	0.3	0.2	0.3	0.2	20-24
25-29	0.6	0.4	0.4	0.4	0.3	25-29
30-34	0.7	0.7	0.6	0.6	0.5	30-34
35-39	1.0	1.0	0.9	1.0	0.9	35-39
40-44	1.8	1.5	1.6	1.5	1.6	40-44
45-49	2.6	2.5	2.5	2.5	2.4	45-49
50-54	4.2	4.3	4.2	4.0	4.0	50-54
55-59	6.4	6.0	6.9	6.4	6.4	55-59
60-64	12.9	12.2	11.2	11.9	10.6	60-64
65-69	20.4	20.8	21.0	20.3	19.8	65-69
70 և բարձր <i>70 and older</i>	65.6	69.9	70.1	67.9	68.6	70 и старше

22. ՄԱՀԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՀՎԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ
DEATHS BY MAIN CLASSIFICATION OF CAUSES
СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր պատճառներից մահացածները <i>Deaths by all causes</i>	24.0	25.5	26.0	25.7	26.4	Умершие от всех причин
նրանցից` <i>including:</i>						из них от:
վարակալին և մակարածային հիվանդություններից <i>infectious and parasitic diseases</i>	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	инфекционных и паразитарных болезней
չարորակ նորագոյացություններից <i>malignant neoplasms</i>	4.1	4.2	4.4	4.5	4.7	злокачественных новообразо- ваний
էնդոկրին համակարգի, սննդակարգի շեղումների, նյութափոխանակության խանգարումների և իմունիտետի բա- ցակայության հիվանդություններից <i>endocrine system diseases, digestive disturbance, disturbance of metabolism and immunity</i>	1.4	1.6	1.8	1.7	1.6	болезней эндокринной системы, расстройства питания, наруше- ния обмена веществ и иммунитета
նրանցից` շաքարախտից <i>of them sugar diabetes</i>	1.3	1.5	1.7	1.6	1.5	из них: от сахарного диабета
արյան շրջանառության համակար- գի հիվանդություններից <i>diseases of the circulatory system</i>	13.1	14.0	14.3	14.1	14.6	болезней системы кровообра- щения
շնչառական օրգանների հիվանդու- թյուններից <i>diseases of the respiratory system</i>	1.2	1.5	1.6	1.5	1.5	болезней органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդու- թյուններից <i>diseases of the digestive system</i>	0.9	1.0	1.0	1.0	1.1	болезней органов пищеварения
դժբախտ պատահարներից, վնաս- վածքներից և թունավորումներից <i>accidents, poisonings, injuries</i>	1.1	1.1	1.0	1.1	1.1	несчастных случаев, травм и отравлений
այլ պատճառներից <i>other causes</i>	2.0	1.8	1.7	1.6	1.6	других причин

Բնակչություն - *Population* - Население

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մահացածները 100 000 բնակչի հաշվով						Умершие на 100 000 населения
<i>Deaths per 100 000 population</i>						
Բոլոր պատճառներից մահացածները	746.8	795.7	810.1	799.0	819.9	Умершие от всех причин
<i>Deaths by all causes</i>						
նրանցից՝						из них от:
<i>including:</i>						
վարակալի և մակարածալի հիվանդություններից	7.4	7.8	7.3 [♦]	7.2 [♦]	7.7	инфекционных и паразитарных болезней
<i>infectious and parasitic diseases</i>						
չարորակ նորագոյացություններից	128.4	131.8	135.6 [♦]	139.9	145.0	злокачественных новообразований
<i>malignant neoplasms</i>						
Էնդոկրին համակարգի, սննդակարգի շեղումների, նյութափոխանակության խանգարումների և իմունիտետի բացակայության հիվանդություններից	44.2	49.4	55.3	52.0	50.2	болезней эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета
<i>endocrine system diseases, digestive disturbance, disturbance of metabolism and immunity</i>						
դրանցից՝ շաքարախտից	42.4	47.3	53.2	50.2	48.8	из них: от сахарного диабета
<i>of them sugar diabetes</i>						
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններից	407.8	436.8	443.8	437.9 [♦]	453.1	болезней системы кровообращения
<i>diseases of the circulatory system</i>						
շնչառական օրգանների հիվանդություններից	38.2	45.5	48.6	47.2 [♦]	46.1	болезней органов дыхания
<i>diseases of the respiratory system</i>						
մարսողական օրգանների հիվանդություններից	28.0	31.4	31.2	30.5	33.3	болезней органов пищеварения
<i>diseases of the digestive system</i>						
դժբախտ պատահարներից, վնասվածքներից և թունավորումներից	34.3	33.3	32.3	34.5 [♦]	34.8	несчастных случаев, травм и отравлений
<i>accidents, poisonings, injuries</i>						
այլ պատճառներից	58.5	59.7	56.0	49.8	49.7	других причин
<i>other causes</i>						

23. ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՀՎԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ
INFANT MORTALITY BY MAIN CLASSIFICATION OF CAUSES
МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ

(մինչև 1 տարեկան մահացածները)
 (deaths under 1 year)

(умершие в возрасте до 1 года)

	Ընդամենը Total Всего					10 000 կենդանածինների հաշվով Per 10 000 live births На 10 000 родившихся живыми					
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր պատճառներից մահացածները <i>Deaths by all causes</i>	497	450	422	430	460	155.0 [♦]	139.6	117.9	114.6	122.7	Умерших от всех причин
նրանցից՝ <i>of which from:</i>											из них от:
վարակալիկ և մակաբուծալիկ հիվանդություններից <i>infectious and parasitic diseases</i>	37	31	27	27 [♦]	31	11.5	9.6	7.5	7.2 [♦]	8.3	инфекционных и паразитарных болезней
շնչառական օրգանների հիվանդություններից <i>diseases of the respiratory system</i>	75	56	47	52 [♦]	49	23.4	17.4	13.1	13.9 [♦]	13.1	болезней органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններից <i>diseases of the digestive system</i>	1	0	2	3	1	0.3	0	0.6	0.8	0.2	болезней органов пищеварения
բնածին անկանոնություններից և ձևախախտումային խանգարումներից <i>congenital anomalies</i>	120	123	102	108 [♦]	94	37.4	38.2	28.5	28.8 [♦]	25.1	врожденных аномалий
շուրջնական շրջանում առաջացած վիճակից <i>conditions originating in the perinatal period</i>	228	210 [♦]	193	196 [♦]	247	71.1	65.2 [♦]	53.9	52.2 [♦]	65.9	состояний, возникающих в перинатальном периоде
դժբախտ պատահարներից, վնասվածքներից և թունավորումներից <i>accidents, poisonings, injuries</i>	7	6 [♦]	5	3 [♦]	1	2.2	1.9 [♦]	1.4	0.8 [♦]	0.2	несчастных случаев, травм и отравлений
այլ պատճառներից <i>other causes</i>	29	24	46	41	37	9.1	7.4	12.9	10.9	9.9	других причин

24. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՍԱՀՄՈՒԹՅՈՒՆԸ ՄՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ
POPULATION MORTALITY FROM HOMICIDES
СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТ УБИЙСТВ

Տարիներ Years Годы	Թվաքանակը Number Число	100 000 բնակչի հաշվով Per 100 000 population На 100 000 населения	
		սպանություններ homicides убийств	սպանություններ homicides убийств
Ընդամենը			
Total			
2001	67	2.1	2001
2002	70	2.2	2002
2003	60	1.9	2003
2004	55	1.7	2004
2005	43	1.3	2005
Տղամարդիկ			
Males			
2001	56	3.6	2001
2002	55	3.6	2002
2003	51	3.3	2003
2004	45	2.9	2004
2005	32	2.1	2005
Կանայք			
Females			
2001	11	0.7	2001
2002	15	0.9	2002
2003	9	0.5	2003
2004	10	0.6	2004
2005	11	0.7	2005

ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
MARRIAGES AND DIVORCES
БРАКИ И РАЗВОДЫ

25. ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ, ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
NUMBER OF MARRIAGES AND DIVORCES, TOTAL RATES OF MARRIAGES AND DIVORCES
ЧИСЛО БРАКОВ И РАЗВОДОВ И ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ

Տարիներ Years Годы	Ամուսնությունների թիվը Number of marriages Число браков	Ամուսնալուծությունների թիվը Number of divorces Число разводов	1000 բնակչի հաշվով Per 1000 population На 1000 человек населения	
			ամուսնություն marriages браков	ամուսնալուծություն divorces разводов
2001	12302	1776	3.8	0.6
2002	13682	1684	4.3	0.5
2003	15463	1820	4.8	0.6
2004	16975	1968	5.3	0.6
2005	16624	2466	5.2	0.8

26. ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅԱՆ
DIVORCES BY DURATION OF MARRIAGE
РАЗВОДЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БРАКА

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը գրանցված ամուսնալուծությունները Total number of registered divorces Всего зарегистрировано разводов	այդ թվում՝ ամուսնության տևողությամբ, տարի of which duration of marriage, years в том числе с продолжительностью брака, лет						
		մինչև 1 up to 1 до 1	1-4	5-9	10-14	15-19	20 և քառորդ 20 and more 20 и больше	
2001	1776	44	201	378	418	369	366	
2002	1684	31	223	328	404	293	405	
2003	1820	41	219	350	411	354	445	
2004	1968	43	265	343	452	361	504	
2005	2466	75	358	407	534	465	627	

Ամուսնալուծությունների ընդհանուր քանակից, % In % of total number of divorces	Կ ընդամենին թվով, % К общему числу разводов, %							
2001	100	2.5	11.3	21.3	23.5	20.8	20.6	
2002	100	1.8	13.2	19.5	24.0	17.4	24.1	
2003	100	2.3	12.0	19.2	22.6	19.5	24.4	
2004	100	2.2	13.5	17.4	23.0	18.3	25.6	
2005	100	3.0	14.5	16.5	21.7	18.9	25.4	

27. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՍ ԱՄՈՒՄՆԱՑՈՂՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԻՔԸ
AVERAGE AGE AT FIRST MARRIAGE
СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ ВСТУПИВШИХ В ПЕРВЫЙ БРАК

Տարիներ Years Годы	Քաղաք - City (town) - Город		Գյուղ - Village - Село	
	Տղամարդիկ Males Мужчины	Կանայք Females Женщины	Տղամարդիկ Males Мужчины	Կանայք Females Женщины
	2001	27.1	23.7	26.7	21.9
2002	27.4	23.8	26.7	21.9
2003	27.6	23.9	26.9	22.3
2004	27.8	24.1	27.1	22.4
2005	28.4	24.5	27.4	22.8

ՄԻԳՐԱՑԻԱ
MIGRATION
МИГРАЦИЯ

28. ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻԳՐԱՑԻԱ
INTERNATIONAL MIGRATION
МЕЖДУНАРОДНАЯ МИГРАЦИЯ

(1000 մարդ)
 (1000 persons)

(1000 человек)

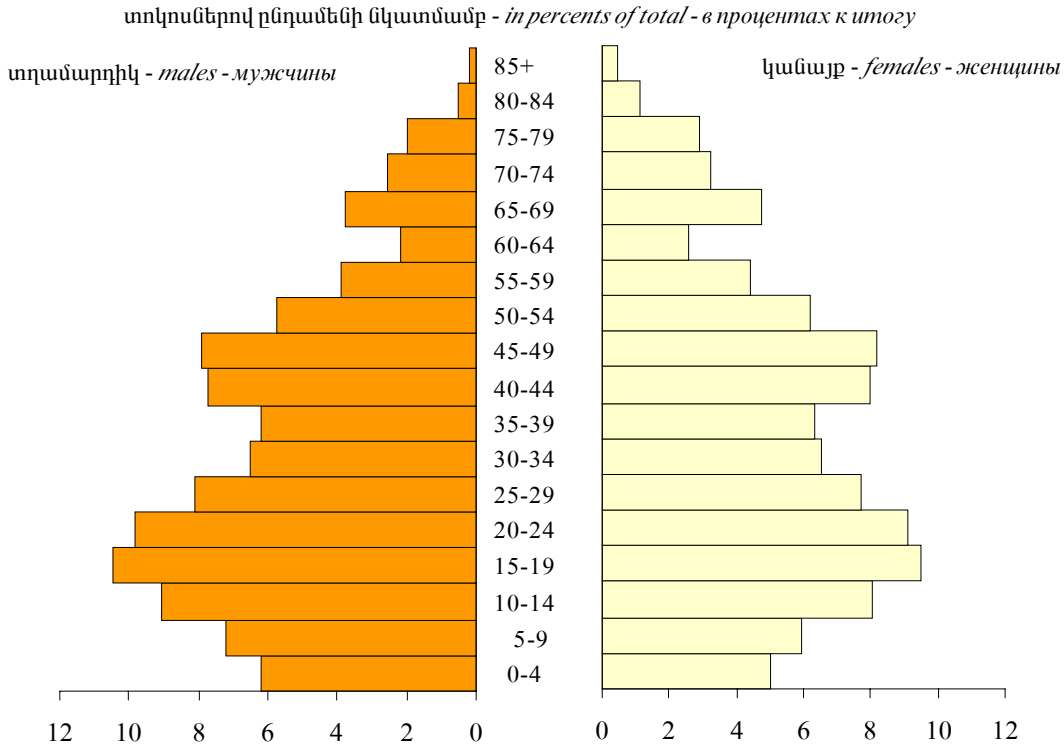
	Արտագաղթողներ <i>Emigrants</i> Эмигранты	Ներգաղթողներ <i>Immigrants</i> Иммигранты	Միգրացիայի մնացորդ(+,-) <i>Net Migration (+, -)</i> Сальдо Миграции (+, -)	
2001				2001
Ընդամենը <i>Total</i>	11.9	1.6	-10.3	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	10.7	1.5	-9.2	СНГ
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	1.2	0.1	-1.1	Другие страны
2002				2002
Ընդամենը <i>Total</i>	10.9	1.7	-9.2	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	8.5	1.1	-7.4	СНГ
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	2.4	0.6	-1.8	Другие страны
2003				2003
Ընդամենը <i>Total</i>	9.5	1.9	-7.6	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	7.7	1.4	-6.3	СНГ
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	1.8	0.5	-1.3	Другие страны
2004				2004
Ընդամենը <i>Total</i>	9.2	1.5	-7.7	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	7.6	1.2	-6.4	СНГ
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	1.6	0.3	-1.3	Другие страны
2005				2005
Ընդամենը <i>Total</i>	9.3	1.5	-7.8	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	7.5	1.3	-6.2	СНГ
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	1.8	0.2	-1.6	Другие страны

29. ՄԻԳՐԱՑԻՈՆ ՏԵՂԱՇԱՐՃԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ
MIGRATION BY AGE GROUPS
МИГРАЦИОННЫЕ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

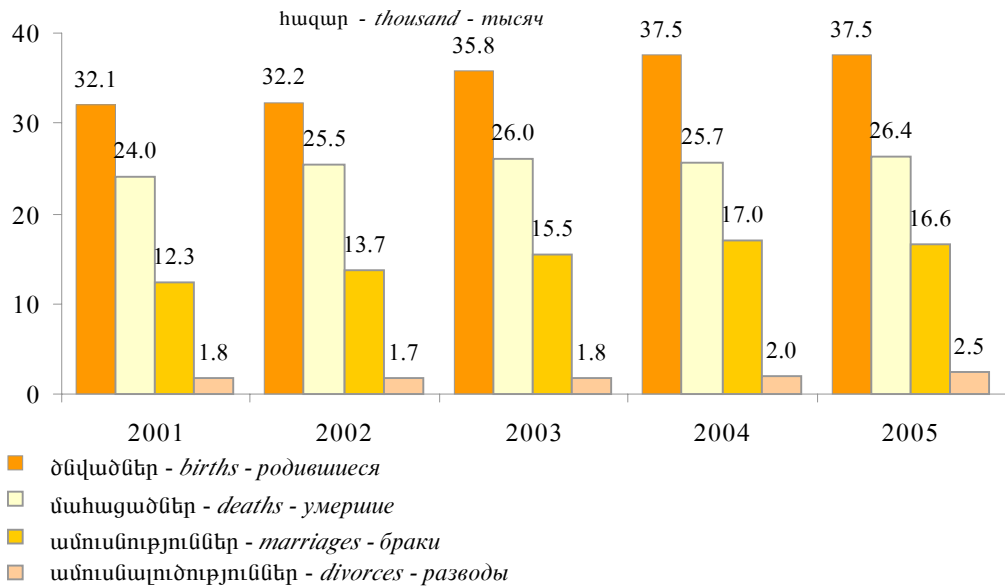
(%)

Տարիքը, տարեկան <i>Age, years</i> <i>Возраст, лет</i>	Արտագաղթողներ - <i>Emigrants - Эмигранты</i>		Ներգաղթողներ- <i>Immigrants - Иммигранты</i>	
	Տղամարդ <i>Males</i> <i>Мужчины</i>	Կին <i>Females</i> <i>Женщины</i>	Տղամարդ <i>Males</i> <i>Мужчины</i>	Կին <i>Females</i> <i>Женщины</i>
2001				
0-19	36.0	20.1	27.6	21.6
20-49	33.0	58.1	54.2	62.2
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	31.0	21.8	18.2	16.2
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100
2002				
0-19	36.2	21.2	27.2	20.5
20-49	37.6	60.1	51.8	59.9
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	26.2	18.7	21.0	19.6
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100
2003				
0-19	33.9	18.8	27.7	19.0
20-49	39.2	61.5	50.7	65.1
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	26.9	19.7	21.6	15.9
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100
2004				
0-19	32.7	18.4	26.3	17.1
20-49	44.3	61.9	49.7	63.7
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	23.0	19.7	24.0	19.2
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100
2005				
0-19	28.1	15.6	29.2	16.9
20-49	49.9	67.4	49.4	64.6
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	22.0	17.0	21.4	18.5
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ ԵՎ ՏԱՐԻՔԻ, 2006թ. հունվարի 1-ի դրությամբ
POPULATION BY SEX AND AGE, as of January 1, 2006
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТУ, на 1 января 2006 года

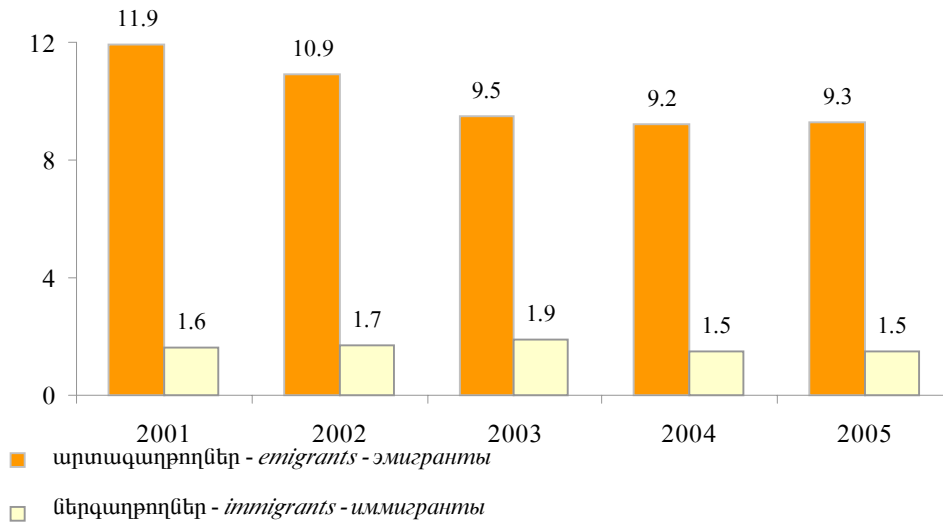


ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԸ ԲՆՈՒԹԱԳՐՈՂ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
RATES CHARACTERISING NATURAL MOVEMENT OF THE POPULATION
ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ЕСТЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ



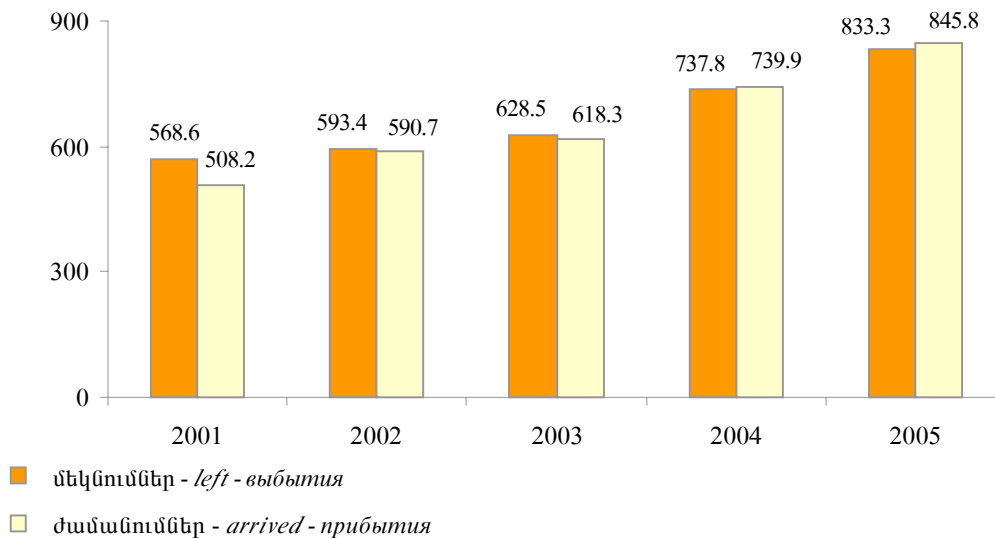
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻԳՐԱՑԻԱ
INTERNATIONAL MIGRATION
МЕЖДУНАРОДНАЯ МИГРАЦИЯ

1000 մարդ - 1000 persons - 1000 человек



ԱՐՏԱՔԻՆ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍԱՆԱՌՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԸ
GROSS VOLUMES OF EXTERNAL PASSENGER TURNOVER
ВАЛОВЫЕ ОБЪЕМЫ ВНЕШНЕГО ПАССАЖИРООБОРОТА

1000 մարդ - 1000 persons - 1000 человек



Աղբյուրը՝ ՀՀ սահմանային անցման կետերում տարվող հաշվառման տվյալները:

Source: Registration data conducted at crossing borders of RA.

Источник: Данные учета на пограничных пунктах РА.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՁԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ
EMPLOYMENT
ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

Աշխատանքային ռեսուրսների, տնտեսապես ակտիվ բնակչության՝ պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների և տնտեսության մեջ զբաղվածների թվաքանակի վերաբերյալ տվյալները ներկայացված են միջին տարեկան հաշվարկով:

Աշխատանքային ռեսուրսները ներառում են աշխատունակ բնակչության հատվածը: Աշխատանքային ռեսուրսներում ընդգրկված են տնտեսապես ակտիվ (այսինքն, բոլոր զբաղվածները և գործազուրկները) և տնտեսապես ոչ ակտիվ (չաշխատող և աշխատանք չփնտրող աշխատունակ անձինք) բնակչությունը:

Աշխատանքային ռեսուրսները ձևավորվում են աշխատունակ տարիքի աշխատունակ բնակչությունից (անձինք, ովքեր գտնվում են տարիքային այն սահմանում, որն ազգային օրենսդրությամբ ընդունված է որպես աշխատունակ, բացառությամբ I և II խմբի չաշխատող հաշմանդամների և արտոնյալ պայմաններով կենսաթոշակ ստացող չաշխատող քաղաքացիների), աշխատող կենսաթոշակառուներից և աշխատող ղեռահասներից:

Տնտեսապես ակտիվ բնակչության մեջ ներառվում են զբաղված բնակչությունը և գործազուրկները, ովքեր ստեղծում են աշխատանքի շուկան՝ (աշխատուժի առաջարկի մատով) ապրանքների և ծառայությունների արտադրության համար:

Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչության մեջ ներառվում են աշխատունակ տարիքի ցերեկային ուսուցմամբ և արտադրությունից կտրված սովորողներն ու ուսանողները, տնային տնտեսություն վարողները, երեխաներին, հիվանդ հարազատներին խնամողները, ինչպես նաև անձինք, ովքեր զանազան պատճառներով չեն աշխատում և աշխատանք չեն փնտրում:

Զբաղվածներ են համարվում ինչպես վարձու, այնպես էլ ոչ վարձու աշխատողները (անկախ նրանից աշխատանքը եղել է մշտական, ժամանակավոր, սեզոնային, պատահական կամ միանգամյա), ովքեր ստանում են եկամուտ վարձու աշխատողների ներգրավմամբ կամ առանց վարձու աշխատողների, տարբեր պատճառներով աշխատանքից բացակայողները, ընտանիքի առանց վարձատրման աշխատող անդամները:

Data on the number of labour resources, economically active population-the number of employed population in the economy and officially registered unemployed population, are average annual data.

Labour resources cover part of the population who have the ability to work. Labour resources include all economically active (i.e. all employed and unemployed persons) and economically non-active (able-bodied persons not working and not seeking a job) population.

Labour resources are formed from: able-bodied population at working age (persons who are within age limits defined by national legislation as age of employment, excluding not working invalids of groups I and II and not working citizens who receive privileged pensions); working pensioners and working teenagers.

Economically active population includes all employed and unemployed population, who develop labour market (related to labour force supply for production of goods and services.

Economically non-active population covers working age students in daytime course and not participating in production; persons engaged in housekeeping, taking care of children or sick relatives, and also persons, who do not work for various reasons and do not look for a job.

Persons employed are both wage-earners and non wage-earners (irrespective whether this work is constant, temporary, seasonal, occasional, or one-time), who receive income with or without hiring workers, those who are temporarily not at work for some reasons, family unpaid workers.

Данные о численности трудовых ресурсов, экономически активного населения - занятых в экономике и официально зарегистрированных безработных, приведены в среднегодовом исчислении.

Трудовые ресурсы включают трудоспособную часть населения. В трудовых ресурсах включены экономически активное (т.е. всех занятых и безработных) и экономически неактивное (трудоспособных лиц, не работающих и не ищущих работу) население.

Трудовые ресурсы формируются из трудоспособного населения в трудоспособном возрасте (лица, находящиеся в возрастных границах, принятых в национальном законодательстве в качестве трудоспособных, за исключением неработающих инвалидов I и II групп и неработающих граждан, получающих пенсию на льготных условиях), работающих пенсионеров и работающих подростков.

К экономически активному населению относятся все занятые и безработные, которые создают рынок труда (в части предложения рабочей силы) для производства товаров и услуг.

К экономически неактивному населению относится следующая категория населения трудоспособного возраста: студенты и учащиеся дневного обучения, обучающиеся с отрывом от производства, лица, занятые ведением домашнего хозяйства, уходом за детьми, больными родственниками, а также лица, которые по разным причинам не работают и не ищут работу.

Занятые - лица, как работающие по найму, так и работающие не по найму (независимо от того, была ли это постоянная, временная, сезонная, случайная или разовая работа), которые получают доход, с привлечением наемных работников или без наемных работников, а также лица, по разным причинам временно отсутствующие на работе, неоплачиваемые работающие члены семьи.

Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկներ համարվում են աշխատունակ և գործազուրկ այն քաղաքացիները, ովքեր աշխատանք (եկամտաբեր զբաղմունք) չեն ունեցել, աշխատանք են փնտրել զբաղվածության տարածքային կենտրոնների օգնությամբ, պատրաստ են եղել անմիջապես կամ օրենսդրությամբ սահմանված ժամանակաշրջանի ընթացքում անցնել աշխատանքի:

Գրանցված գործազրկության մակարդակը հաշվարկվում է որպես պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակի հարաբերություն տնտեսապես ակտիվ բնակչության թվաքանակի նկատմամբ:

Գործազրկության նպաստ նշանակվում է աշխատունակ տարիքի (16 և բարձր) այն քաղաքացիներին, ովքեր, գրանցված են զբաղվածության տարածքային կենտրոններում և չեն օրենսդրության համաձայն ունեն գործազուրկի կարգավիճակ:

Officially registered unemployed are able-bodied and legal capability citizens, who do not have work (profitable activity), seek for a job with the aid of employment territorial centers and who are ready to begin work immediately or during the period defined by legislation.

Registered unemployment rate is calculated as ratio of the number of officially registered unemployed to the number of economically active population.

Unemployment benefits are paid to the able-bodied citizens (at the age of 16 and above), who are registered at the employment territorial centers and according to RA legislation they have status of unemployed.

Օфициально зарегистрированными безработными считаются трудоспособные и дееспособные граждане, которые не имели работы (доходного занятия), занимались ее поиском с помощью территориальных центров занятости и были готовы приступить к ней незамедлительно или в течение периода определенного законодательством.

Уровень зарегистрированной безработицы исчисляется как отношение численности официально зарегистрированных безработных к численности экономически активного населения.

Пособие по безработице назначается гражданам трудоспособного возраста (16 и старше), зарегистрированным в территориальных центрах занятости и в соответствии с законодательством РА имеют статус безработного.

30. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԸ
LABOUR RESOURCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

(միջին տարեկան)
 (average annual data)

(в среднем за год)

	2001	2002 ¹	2003 ¹	2004 ¹	2005 ¹	
	1000	մարդ	- 1000	persons	- 1000	человек
Աշխատանքային ռեսուրսներ, ընդամենը <i>Labour resources, total</i>	2406.2	1976.9	2008.4	2041.5	2072.4	Трудовые ресурсы, всего
Տնտեսապես ակտիվ բնակչություն <i>Economically active population</i>	1411.7	1240.1	1232.4	1196.5	1195.8	<i>Экономически активное население</i>
Զբաղված են տնտեսության ճյուղերում, ընդամենը <i>Number of those employed in the economy, total</i>	1264.9	1106.4	1107.6	1081.7	1097.8	<i>Заняты в отраслях экономики - всего</i>
գյուղացիական տնտեսություններում զբաղվածներ <i>employed in peasant farms</i>	553.6	492.8	503.5	501.6	502.3	<i>заняты в крестьянских хозяйствах</i>
ինքնազբաղվածներ <i>self-employed population</i>	55.0	60.0	62.7	64.9	66.2	<i>самозанятое население</i>
այլ զբաղված բնակչություն <i>other employed population</i>	656.3	553.6	541.4	515.2	529.3	<i>прочее занятое население</i>
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկներ, ընդամենը <i>Officially registered unemployed - total</i>	146.8	133.7	124.8	114.8	98.0	<i>Официально зарегистрированные безработные - всего</i>
Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչություն <i>Economically non-active population</i>	994.5	736.8	776.0	845.0	876.6	<i>Экономически неактивное население</i>
աշխատունակ տարիքի և արտադրությունից կտրված ուսուցումով սովորողներ <i>able-bodied students not participating in production</i>	146.5	147.9	151.6	156.0	166.1	<i>учащиеся в трудоспособном возрасте, обучающиеся с отрывом от производства</i>
տնային տնտեսության մեջ զբաղված աշխատունակ տարիքի աշխատունակ բնակչություն և այլք <i>able-bodied population at working age engaged in household and others</i>	848.0	588.9	624.4	689.0	710.5	<i>трудоспособное население в трудоспособном возрасте, занятое в домашнем хозяйстве и другие</i>
Աշխատանքային ռեսուրսների նկատմամբ, % - As % of labour resources - К трудовым ресурсам, %	100	100	100	100	100	Трудовые ресурсы, всего
Աշխատանքային ռեսուրսներ, ընդամենը <i>Labour resources, total</i>	100	100	100	100	100	
Տնտեսապես ակտիվ բնակչություն <i>Economically active population</i>	58.7	62.7	61.4	58.6	57.7	<i>Экономически активное население</i>
Զբաղված են տնտեսության ճյուղերում, ընդամենը <i>Number of those employed in the economy, total</i>	52.6	56.0	55.1	53.0	53.0	<i>Заняты в отраслях экономики - всего</i>
գյուղացիական տնտեսություններում զբաղվածներ <i>employed in peasant farms</i>	23.0	24.9	25.1	24.6	24.2	<i>Заняты в крестьянских хозяйствах</i>
ինքնազբաղվածներ <i>self-employed population</i>	2.3	3.0	3.1	3.2	3.2	<i>самозанятое население</i>
այլ զբաղված բնակչություն <i>other employed population</i>	27.3	28.0	27.0	25.2	25.5	<i>прочее занятое население</i>

Բնակչության զբաղվածություն - *Employment* - Занятость населения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002 ¹	2003 ¹	2004 ¹	2005 ¹	
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկներ, ընդամենը <i>Officially registered unemployed - total</i>	6.1	6.8	6.2	5.6	4.7	Официально зарегистрированные безработные - всего
Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչություն <i>Economically non-active population</i>	41.3	37.3	38.6	41.4	42.3	Экономически неактивное население
աշխատունակ տարիքի և արտադրությունից կտրված ուսուցումով սովորողներ <i>able-bodied students not participating in production</i>	6.1	7.5	7.5	7.6	8.0	учащиеся в трудоспособном возрасте, обучающиеся с отрывом от производства
տնային տնտեսության մեջ զբաղված աշխատունակ տարիքի աշխատունակ բնակչություն և այլք <i>able-bodied population at working age engaged in household and others</i>	35.2	29.8	31.1	33.8	34.3	трудоспособное население в трудоспособном возрасте, занятое в домашнем хозяйстве и другие

¹ «Բնակչության զբաղվածություն» բաժնի բոլոր ցուցանիշների (բացառությամբ պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների) հաշվառման հիմքում դրված են 2001թ. ՀՀ մարդահամարի արդյունքներով վերահաշվարկված տվյալները: *All the indicators represented in the Section "Employment" (excluding officially registered unemployed) are based on the data recalculated by the results of the RA 2001 population census.*
В основе расчетов всех показателей раздела "Занятность населения" (кроме показателя официально зарегистрированных безработных) лежат данные, перерасчитанные по результатам Переписи населения РА 2001г.

31. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐԻ ԵՎ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԲԱԾԵՆՈՒՄՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ
DISTRIBUTION OF EMPLOYED AND UNEMPLOYED BY SEX
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТЫХ И БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПОЛУ

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տնտեսության մեջ զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average number of employed in economy</i>	1264.9	1106.4	1107.6	1081.7	1097.8	Среднегодовая численность занятых в экономике
տղամարդ <i>males</i>	682.9	582.1	581.8	584.2	597.1	мужчины
կին <i>females</i>	582.0	524.3	525.8	497.5	500.7	женщины
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average number of officially registered unemployed</i>	146.8	133.7	124.8	114.8	98.0	Среднегодовая численность официально зарегистрированных безработных
տղամարդ <i>males</i>	50.9	44.9	40.1	35.0	29.0	мужчины
կին <i>females</i>	95.9	88.8	84.7	79.8	69.0	женщины
16-30 տարեկան երիտասարդներ <i>youth aged 16-30</i>	39.8	35.9 [⋄]	33.4 [⋄]	22.0	13.3	молодежь 16-30 лет

32. ԶԲԱՂՎԱԾ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՏՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ

AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED BY SECTORS OF ECONOMY

СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տնտեսության մեջ զբաղվածների թվաքանակը, ընդամենը <i>Total number of those employed in the economy</i>	1264.9	1106.4	1107.6	1081.7	1097.8	Численность занятых в экономике, всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
պետական հատվածում <i>state</i>	313.3	285.8	257.8	228.2	217.3	в государственном секторе
ոչ պետական հատվածում <i>non - state</i>	951.6	820.6	849.8	853.5	880.5	в негосударственном секторе
որից՝ <i>of which:</i>						из них:
հասարակական և կրոնական կազմակերպություններ, հիմնադրամներ <i>public organizations and religious, fund</i>	9.4	4.5	4.8	3.4	3.8	в общественных и религиозных организациях, фондах

33. ՎԱՐՉՈՒ ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԻ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՏՏ ԱՆՁՆԱԿԱԶՄԻ ԿԱՏԵԳՈՐԻԱՆԵՐԻ¹

NUMBER OF EMPLOYED BY CATEGORIES OF THE PERSONNEL¹

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ ПО КАТЕГОРИЯМ ПЕРСОНАЛА¹

(միջին տարեկան, 1000 մարդ)
(average annual data, 1000 persons)

(в среднем за год, 1000 человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Աշխատողների թվաքանակը, ընդամենը <i>Total number of employed</i>	435.2	402.1	365.5	326.6	324.9	Численность работников-всего
նրանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
բանվորներ <i>workers</i>	172.2	152.3	130.6	110.0	109.4	рабочие
ծառայողներ <i>employees</i>	260.2	247.7	232.5	214.4	213.1	служащие
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
ղեկավարներ <i>managers</i>	34.2	30.2	29.8	27.7	27.8	руководители
մասնագետներ <i>specialists</i>	216.7	206.4	197.9	179.8	179.4	специалисты
այլ ծառայողներ <i>other employees</i>	9.3	11.1	4.8	6.9	5.9	другие служащие

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small and micro-sized organizations.
Без малых и сверх-малых организаций.

34. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED PERSONS BY BRANCHES OF ECONOMY
СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

((1000 մարդ) (1000 persons)	2001	2002	2003	2004	2005	(1000 человек)
Ընդամենը տնտեսության ճյուղերում <i>Total employment in the economy</i>	1264.9	1106.4	1107.6	1081.7	1097.8	<i>Всего в отраслях экономики</i>
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	169.6	143.1	138.8	132.0	134.6	<i>Промышленность</i>
Գյուղատնտեսություն և անտառա- յին տնտեսություն <i>Agriculture and forestry</i>	570.0	500.8	509.0	507.1	507.6	<i>Сельское и лесное хозяйство</i>
Շինարարություն <i>Construction</i>	41.2	36.1	37.2	33.3	34.6	<i>Строительство</i>
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communication</i>	44.2	40.2	41.8	46.5	49.7	<i>Транспорт и связь</i>
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and public catering</i>	110.5	99.6	105.0	103.8	108.9	<i>Торговля и общественное питание</i>
Բնակարանային-կոմունալ տնտե- սություն, բնակչության կենցաղա- յին սպասարկման ոչ արտադրա- կան տեսակներ <i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>	37.0	30.2	32.6	33.0	34.4	<i>Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения</i>
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical culture and social security</i>	79.3	66.9	60.3	49.8	50.6	<i>Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение</i>
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>Education, culture and art</i>	155.2	138.3	132.2	120.6	119.0	<i>Образование, культура и искусство</i>
Գիտություն և գիտական սպասար- կում <i>Science and scientific services</i>	14.6	13.2	12.3	12.2	14.0	<i>Наука и научное обслуживание</i>
Վարկավորում և ապահովագրու- թյուն <i>Credit and insurance</i>	6.7	5.2	5.0	5.6	6.1	<i>Кредитование и страхование</i>
Կառավարման ապարատ <i>Government staff</i>	25.2	23.8	25.0	26.6	28.2	<i>Аппарат управления</i>
Այլ ճյուղեր <i>Other branches</i>	11.4	9.0	8.4	11.2	10.1	<i>Прочие отрасли</i>

Բնակչության զբաղվածություն - *Employment - Занятость населения*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						К итогу, %
Ընդամենը տնտեսության ճյուղերում <i>Total employment in the economy</i>	100	100	100	100	100	<i>Всего в отраслях экономики</i>
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	13.4	12.9	12.5	12.2	12.3	<i>Промышленность</i>
Գյուղատնտեսություն և անտառա- յին տնտեսություն <i>Agriculture and forestry</i>	45.1	45.3	46.0	46.9	46.2	<i>Сельское и лесное хозяйство</i>
Շինարարություն <i>Construction</i>	3.3	3.3	3.4	3.1	3.1	<i>Строительство</i>
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communication</i>	3.5	3.6	3.8	4.3	4.5	<i>Транспорт и связь</i>
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and public catering</i>	8.7	9.0	9.5	9.6	9.9	<i>Торговля и общественное питание</i>
Բնակարանային-կոմունալ տնտե- սություն, բնակչության կենցաղա- յին սպասարկման ոչ արտադրա- կան տեսակներ <i>Housing, public utilities; non-produc- tive personal services rendered to households</i>	2.9	2.7	2.9	3.1	3.1	<i>Жилищно-коммунальное хо- зяйство; производственные виды бытового обслужи- вания населения</i>
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical culture and social security</i>	6.3	6.1	5.4	4.6	4.6	<i>Здравоохранение, физкульту- ра и социальное обеспечение</i>
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>Education, culture and art</i>	12.3	12.5	11.9	11.1	10.8	<i>Образование, культура и искусство</i>
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	1.1	1.2	1.1	1.1	1.3	<i>Наука и научное обслужи- вание</i>
Վարկավորում և ապահո- վագրություն <i>Credit and insurance</i>	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	<i>Кредитование и страхование</i>
Կառավարման ապարատ <i>Government staff</i>	2.0	2.2	2.3	2.5	2.6	<i>Аппарат управления</i>
Այլ ճյուղեր <i>Other branche</i>	0.9	0.7	0.7	1.0	0.9	<i>Прочие отрасли</i>

35. ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐՈՒՄ ԶԲԱՂՎԱԾ ԿԱՆԱՆՑ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱԲԱՆԱԿԸ
AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED OF FEMALES IN BRANCHES OF ECONOMY
СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЖЕНЩИН, ЗАНЯТЫХ В ОТРАСЛЯХ ЭКОНОМИКИ

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը տնտեսության ճյուղերում <i>Total employment in the economy</i>	582.0	524.3	525.8	497.5	500.7	<i>Всего в отраслях экономики</i>
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	67.3	50.5	46.1	41.8	41.6	<i>Промышленность</i>
Գյուղատնտեսություն և անտառա- յին տնտեսություն <i>Agriculture and forestry</i>	244.7	223.5	228.0	222.0	232.4	<i>Сельское и лесное хозяйство</i>
Շինարարություն <i>Construction</i>	7.5	4.7	4.6	4.2	4.6	<i>Строительство</i>
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communication</i>	12.5	13.7	14.8	12.4	13.6	<i>Транспорт и связь</i>
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and public catering</i>	41.4	50.1	62.2	63.2	54.9	<i>Торговля и общественное питание</i>
Բնակարանային-կոմունալ տնտե- սություն, բնակչության կենցաղա- յին սպասարկման ոչ արտադրա- կան տեսակներ <i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>	10.1	6.9	8.6	8.8	8.8	<i>Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения</i>
Առողջապահություն, ֆիզկուլտու- րա և սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical culture and social security</i>	59.4	49.6	42.7	32.0	31.2	<i>Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение</i>
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>Education, culture and art</i>	116.6	105.3	98.6	91.7	89.8	<i>Образование, культура и искусство</i>
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	6.7	6.1	5.3	4.9	5.7	<i>Наука и научное обслуживание</i>
Վարկավորում և ապահո- վագրություն <i>Credit and insurance</i>	3.6	2.5	2.5	3.0	3.3	<i>Кредитование и страхование</i>
Կառավարման ապարատ <i>Government staff</i>	9.6	9.1	10.1	10.7	12.0	<i>Аппарат управления</i>
Այլ ճյուղեր <i>Other branches</i>	2.6	2.7	2.3	2.8	2.7	<i>Прочие отрасли</i>

Բնակչության զբաղվածություն - *Employment - Занятость населения*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						К итогу, %
Ընդամենը տնտեսության ճյուղերում <i>Total employment in the economy</i>	100	100	100	100	100	<i>Всего в отраслях экономики</i>
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	11.6	9.6	8.8	8.4	8.3	<i>Промышленность</i>
Գյուղատնտեսություն և անտառա- յին տնտեսություն <i>Agriculture and forestry</i>	42.1	42.6	43.4	44.6	46.4	<i>Сельское и лесное хозяйство</i>
Շինարարություն <i>Construction</i>	1.3	0.9	0.9	0.8	0.9	<i>Строительство</i>
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communication</i>	2.2	2.6	2.8	2.5	2.7	<i>Транспорт и связь</i>
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and public catering</i>	7.1	9.6	11.8	12.7	11.0	<i>Торговля и общественное питание</i>
Բնակարանային-կոմունալ տնտե- սություն, բնակչության կենցաղա- յին սպասարկման ոչ արտադրա- կան տեսակներ <i>Housing, public utilities; non-produc- tive personal services rendered to households</i>	1.7	1.3	1.7	1.8	1.8	<i>Жилищно-коммунальное хо- зяйство; непродовственные виды бытового обслужи- вания населения</i>
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical culture and social security</i>	10.2	9.4	8.1	6.4	6.2	<i>Здравоохранение, физкульту- ра и социальное обеспечение</i>
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>Education, culture and art</i>	20.0	20.1	18.7	18.4	17.9	<i>Образование, культура и искусство</i>
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	1.2	1.2	1.0	1.0	1.1	<i>Наука и научное обслужи- вание</i>
Վարկավորում և ապահո- վագրություն <i>Credit and insurance</i>	0.6	0.5	0.5	0.6	0.7	<i>Кредитование и страхование</i>
Կառավարման ապարատ <i>Government staff</i>	1.6	1.7	1.9	2.2	2.4	<i>Аппарат управления</i>
Այլ ճյուղեր <i>Other branches</i>	0.4	0.5	0.4	0.6	0.6	<i>Прочие отрасли</i>

36. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ ԵՎ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ 2005 թվականին

NUMBER OF EMPLOYED PERSONS BY BRANCHES AND SECTORS OF ECONOMY in 2005
ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ в 2005 году

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	այդ թվում <i>of which -в том числе</i>		
		պետական <i>state</i> <i>государственный</i>	ոչ պետական <i>non-state</i> <i>негосударственный</i>	
Ընդամենը տնտեսության ճյուղերում ¹ <i>Total employment in the economy¹</i>	1097.8	217.3	880.5	<i>Всего в отраслях экономики¹</i>
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	134.6	7.7	126.9	<i>Промышленность</i>
Գյուղատնտեսություն և անտառային տնտեսություն <i>Agriculture and forestry</i>	507.6	3.7	503.9	<i>Сельское хозяйство и лесное хозяйство</i>
Շինարարություն <i>Construction</i>	34.6	1.7	32.9	<i>Строительство</i>
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communication</i>	49.7	12.9	36.8	<i>Транспорт и связь</i>
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and public catering</i>	108.9	0.2	108.7	<i>Торговля и общественное питание</i>
Բնակարանային-կոմունալ տնտեսություն, բնակչության կենցաղային սպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ <i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>	34.4	2.5	31.9	<i>Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения</i>
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical culture and social security</i>	50.6	39.3	11.3	<i>Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение</i>
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>Science and scientific services</i>	119.0	107.7	11.3	<i>Образование, культура и искусство</i>
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	14.0	10.0	4.0	<i>Наука и научное обслуживание</i>
Վարկավորում և ապահովագրություն <i>Credit and insurance</i>	6.1	0.6	5.5	<i>Кредитование и страхование</i>
Կառավարման ապարատ <i>Government staff</i>	28.2	27.2	1.0	<i>Аппарат управления</i>
Այլ ճյուղեր <i>Other branches</i>	10.1	3.8	6.3	<i>Прочие отрасли</i>

¹ Ներառյալ հասարակական և կրոնական կազմակերպությունները:
Including public and religious organizations.
Включая общественные и религиозные организации.

37. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՃՅՈՒՂԵՐՈՒՄ ԶԲԱՂՎԱԾ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԱՆՁՆԱԿԱԶՄԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ

AVERAGE ANNUAL NUMBER OF INDUSTRIAL PRODUCTION PERSONNEL BY SELECTED BRANCHES OF INDUSTRY

СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА, ЗАНЯТОГО В ОТДЕЛЬНЫХ ОТРАСЛЯХ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը ¹ <i>Total</i>	109.1	94.7	83.5	75.9	73.8	<i>Всего</i> ¹
Էլեկտրաէներգետիկա <i>Electric power</i>	17.9	15.9	14.9	13.7	13.3	<i>Электрoэнергетика</i>
Սև մետալուրգիա <i>Ferrous metallurgy</i>	0.7	0.7	0.3	0.6	0.6	<i>Черная металлургия</i>
Գունավոր մետալուրգիա <i>Non-ferrous metallurgy</i>	5.7	7.1	7.8	6.2	6.2	<i>Цветная металлургия</i>
Մեքենաշինություն և մետաղա- մշակում <i>Machinery and metalworking</i>	35.0	27.2	18.9	16.2	13.2	<i>Машиностроение и металло- обработка</i>
Քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>Chemical and petrochemical industry</i>	6.4	5.4	4.3	4.3	4.3	<i>Химическая и нефтехими- ческая промышленность</i>
Անտառային, փայտաշակման և թղթի-ցելյուլոզի արդյունաբերու- թյուն <i>Logging, woodworking, pulp and paper industry</i>	2.0	1.5	1.4	1.2	1.2	<i>Лесная, деревообрабаты- вающая и целлюлозно- бумажная промышленность</i>
Շինանյութերի արդյունաբերու- թյուն <i>Building materials industry</i>	5.2	4.5	4.5	4.4	4.8	<i>Промышленность строитель- ных материалов</i>
Թեթև արդյունաբերություն <i>Light industry</i>	14.7	12.1	10.0	6.8	5.7	<i>Легкая промышленность</i>
Սննդարդյունաբերություն <i>Food industry</i>	12.1	10.8	11.6	11.6	14.3	<i>Пищевая промышленность</i>
Այլ <i>Other</i>	9.4	9.5	9.8	10.8	10.2	<i>Прочие</i>

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small and micro-sized organizations.
Без малых и сверх малых организаций.

38. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԱՆՁՆԱԿԱԶՄԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱԶԱՆԱԿՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԸՍՏ ԿԱՏԵԳՈՐԻԱՆԵՐԻ

AVERAGE ANNUAL NUMBER OF INDUSTRIAL PRODUCTION PERSONNEL BY CATEGORIES
СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА
В ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО КАТЕГОРИЯМ

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմ ¹ <i>Industrial production personnel¹</i>	109.1	94.7	83.5	75.9	73.8	<i>Промыленно-производственный персонал¹</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բանվորներ <i>workers</i>	79.7	69.0	60.5	52.9	51.2	<i>рабочие</i>
ծառայողներ <i>employees</i>	29.4	25.7	23.0	23.0	22.6	<i>служащие</i>
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						<i>К итогу, %</i>
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմ <i>Industrial production personnel</i>	100	100	100	100	100	<i>Промыленно-производственный персонал</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բանվորներ <i>workers</i>	73.1	72.9	72.5	69.7	69.4	<i>рабочие</i>
ծառայողներ <i>employees</i>	26.9	27.1	27.5	30.3	30.6	<i>служащие</i>

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small and micro-sized organizations.
Без малых и сверх малых организаций.

39. ԵՆԿՆՈՒՆԱԺԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒՄ ԶԲԱՂՎԱԾ ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱԶԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ԱՆՁՆԱԿԱԶՄԻ ԿԱՏԵԳՈՐԻԱՆԵՐԻ

AVERAGE ANNUAL NUMBER OF WORKERS ENGAGED IN BUILDING-ASSEMBLING WORKS BY CATEGORIES OF PERSONNEL
СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ЗАНЯТЫХ НА СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТАХ, ПО КАТЕГОРИЯМ ПЕРСОНАЛА

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	16.2	16.4	16.4	13.9	13.7	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բանվորներ <i>workers</i>	12.1	12.5	12.4	8.9	8.8	<i>рабочие</i>
ծառայողներ <i>employees</i>	4.1	3.9	4.0	5.0	4.9	<i>служащие</i>

Բնակչության զբաղվածություն - *Employment - Занятость населения*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						Կ итогу, %
Ընդամենը <i>Total</i>	100	100	100	100	100	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բանվորներ <i>workers</i>	74.7	76.2	75.6	64.0	64.2	<i>рабочие</i>
ծառայողներ <i>employees</i>	25.3	23.8	24.4	36.0	35.8	<i>служащие</i>

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՏԵՂԱՎՈՐՈՒՄԸ
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ

40. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԻ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ,
SURFԻՔԻ ԵՎ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ 2005 թվականին
DISTRIBUTION OF OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED BY SEX, AGE AND
EDUCATION in 2005
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ
ПО ПОЛУ, ВОЗРАСТУ И ОБРАЗОВАНИЮ в 2005 году

(տարեվերջին, ընդամենի նկատմամբ, %)
(end of year, in % of total)

(на конец года, к итогу, %)

	Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	այդ թվում - <i>of which</i> - <i>в том числе</i>		
		տղամարդ <i>males</i> <i>мужчины</i>	կին <i>females</i> <i>женщины</i>	
Գործազուրկներ, ընդամենը <i>Unemployed - total</i>	100	100	100	<i>Безработные - всего</i>
այդ թվում ըստ տարիքի, տարեկան. <i>of which by age:</i>				<i>в том числе в возрасте, лет</i>
մինչև 18 <i>til-18</i>	0.1	0.1	0.1	<i>до 18</i>
18-22	1.1	1.3	1.0	<i>18-22</i>
23-30	13.8	16.1	12.8	<i>23-30</i>
31-50	70.4	66.1	72.3	<i>31-50</i>
51 և բարձր տարիքի <i>51 and over</i>	14.6	16.4	13.8	<i>51 и старше</i>
Գործազուրկների միջին տարիքը, տարեկան <i>Average age of unemployed, by age</i>	40.8	40.7	40.8	<i>Средний возраст безработных, лет</i>

Բնակչության զբաղվածություն - *Employment - Занятость населения*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>		
		տղամարդ <i>males</i> <i>мужчины</i>	կին <i>females</i> <i>женщины</i>	
Գործազուրկներ, ընդամենը <i>Unemployed - total</i>	100	100	100	<i>Безработные - всего</i>
այդ թվում՝ կրթությամբ. <i>of which by education:</i>				<i>в том числе с образованием:</i>
բարձրագույն <i>higher</i>	14.0	17.0	12.9	<i>высшим</i>
միջնակարգ մասնագիտական և ընդհանուր միջնակարգ <i>secondary specialized and comprehensive</i>	79.8	73.6	82.3	<i>средним специальным и средним общим</i>
չունեն լրիվ միջնակարգ կրթություն <i>not having complete secondary education</i>	6.2	9.4	4.8	<i>не имеющие полного среднего образования</i>

41. ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ

UNEMPLOYMENT RATES

КОЭФФИЦИЕНТЫ БЕЗРАБОТИЦЫ

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Պաշտոնական գործազրկության մակարդակը ¹ <i>Registered unemployment rate¹</i>	10.4	10.8	10.1	9.6	8.2	<i>Уровень официальной безработицы¹</i>
Տղամարդ <i>Males</i>	6.9	7.2	5.9	5.7	5.5	<i>Мужчины</i>
Կին <i>Females</i>	14.1	14.5	14.4	13.8	12.1	<i>Женщины</i>
16-30 տարեկան երիտասարդներ <i>Youth aged 16-30</i>	2.8	2.9	2.8	2.3 [♦]	1.5	<i>Молодежь 16-30 лет</i>

¹ Տնտեսապես ակտիվ բնակչության նկատմամբ:
Of economically active population.
К экономически активному населению.

42. ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԿԵՆՏՐՈՆՆԵՐ ԴԻՍԱԾ ԱՇԽԱՏԱՆՔ ՓՆՏՐՈՂ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՏԵՂԱՎՈՐՈՒՄԸ
JOB PLACEMENT OF PERSONS APPLIED TO EMPLOYMENT TERRITORIAL CENTERS FOR A JOB
ТРУДОУСТРОЙСТВО ГРАЖДАН, ОБРАТИВШИХСЯ В РЕГИОНАЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ ЗАНЯТОСТИ В ПОИСКАХ РАБОТЫ

(տարեվերջին, մարդ)
 (end of year, persons)

(на конец года, человек)

	Աշխատանքի տեղավորման համար դիմել են <i>Applied for job placement</i> <i>Обратились по вопросу трудоустройства</i>	Տեղավորվել են աշխատանքի <i>Placed in a job</i> <i>Трудоустроены</i>	Դիմողների թվաքանակի նկատմամբ % <i>Percent to total number of applied</i> <i>От числа обратившихся, %</i>	
2001				
Աշխատանք փնտրողների թվաքանակը, ընդամենը <i>Total number of job seekers</i>	162803	7927	4.9	<i>Численность граждан, ищущих работу, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
աշխատանքային գործունեությամբ զբաղվածներ <i>engaged in labour activities</i>	1558	115	7.4	<i>занятые трудовой деятельностью</i>
աշխատանքային գործունեությամբ չզբաղվածներ <i>not engaged in labour activities</i>	161155	7810	4.8	<i>незанятые трудовой деятельностью</i>
կենսաթոշակառուներ <i>pensioners</i>	90	2	2.2	<i>пенсионеры</i>
2002				
Աշխատանք փնտրողների թվաքանակը, ընդամենը <i>Total number of job seekers</i>	154071	8473	5.5	<i>Численность граждан, ищущих работу, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
աշխատանքային գործունեությամբ զբաղվածներ <i>engaged in labour activities</i>	1490	204	13.7	<i>занятые трудовой деятельностью</i>
աշխատանքային գործունեությամբ չզբաղվածներ <i>not engaged in labour activities</i>	152495	8265	5.4	<i>незанятые трудовой деятельностью</i>
կենսաթոշակառուներ <i>pensioners</i>	86	4	4.7	<i>пенсионеры</i>

Բնակչության զբաղվածություն - *Employment - Занятость населения*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Աշխատանքի տեղավորման համար դիմել են <i>Applied for job placement</i> <i>Обратились по вопросу трудоустройства</i>	Տեղավորվել են աշխատանքի <i>Placed in a job</i> <i>Трудоустроены</i>	Գիծողների թվաքանակի նկատմամբ, % <i>Percent to total number of applied</i> <i>От числа обратившихся, %</i>	
2003				
Աշխատանք փնտրողների թվաքանակը, ընդամենը <i>Total number of job seekers</i>	148379	7889	5.3	<i>Численность граждан, ищущих работу, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
աշխատանքային գործունեությամբ զբաղվածներ <i>engaged in labour activities</i>	1321	261	19.8	<i>занятые трудовой деятельностью</i>
աշխատանքային գործունեությամբ չզբաղվածներ <i>not engaged in labour activities</i>	146992	7628	5.2	<i>незанятые трудовой деятельностью</i>
կենսաթոշակառուներ <i>pensioners</i>	66	-	-	<i>пенсионеры</i>
2004				
Աշխատանք փնտրողների թվաքանակը, ընդամենը <i>Total number of job seekers</i>	142664	7893	5.5	<i>Численность граждан, ищущих работу, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
աշխատանքային գործունեությամբ զբաղվածներ <i>engaged in labour activities</i>	4112	175	4.3	<i>занятые трудовой деятельностью</i>
աշխատանքային գործունեությամբ չզբաղվածներ <i>not engaged in labour activities</i>	138480	7717	5.6	<i>незанятые трудовой деятельностью</i>
կենսաթոշակառուներ <i>pensioners</i>	72	1	1.4	<i>пенсионеры</i>
2005				
Աշխատանք փնտրողների թվաքանակը, ընդամենը <i>Total number of job seekers</i>	120941	8296	6.9	<i>Численность граждан, ищущих работу, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
աշխատանքային գործունեությամբ զբաղվածներ <i>engaged in labour activities</i>	8926	370	4.1	<i>занятые трудовой деятельностью</i>

	Աշխատանքի տեղավորման համար դիմել են <i>Applied for job placement</i> <i>Обратились по вопросу трудоустройства</i>	Տեղավորվել են աշխատանքի <i>Placed in a job</i> <i>Трудоустроены</i>	Գինողների թվաքանակի նկատմամբ, % <i>Percent to total number of applied</i> <i>От числа обратившихся, %</i>	
աշխատանքային գործունեությանը չզբաղվածներ <i>not engaged in labour activities</i>	111917	7920	7.1	<i>незанятые трудовой деятельностью</i>
կենսաթոշակառուներ <i>pensioners</i>	98	6	6.1	<i>пенсионеры</i>

43. ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ԿԱԶՄԸ
NUMBER AND COMPOSITION OF UNEMPLOYED
ЧИСЛЕННОСТЬ И СОСТАВ БЕЗРАБОТНЫХ

	Գրանցվել են գործազուրկներ հաշվետու տարվա վերջին, մարդ <i>Registered unemployed at the end of reporting year, persons</i> <i>Зарегистрировано безработных на конец отчетного года, человек</i>								
	2002		2003		2004		2005		
	ընդամենը <i>total</i> <i>всего</i> <i>из них:</i> <i>женщин</i>	որից՝ կանայք <i>of which females</i>	ընդամենը <i>total</i> <i>всего</i> <i>из них:</i> <i>женщин</i>	որից՝ կանայք <i>of which females</i>	ընդամենը <i>total</i> <i>всего</i> <i>из них:</i> <i>женщин</i>	որից՝ կանայք <i>of which females</i>	ընդամենը <i>total</i> <i>всего</i> <i>из них:</i> <i>женщин</i>	որից՝ կանայք <i>of which females</i>	
Գործազուրկների թվաքանակը <i>Number of unemployed</i>	127337	85670	118646	81600	108622	76315	88991	63023	<i>Численность безработных</i>
որոնցից՝ <i>out of them those:</i>									<i>из них:</i>
գործազրկության նպաստ են ստացել <i>received unemployment benefits</i>	6010	3753	5877	3876	3728	2643	4940	3710	<i>получали пособие по безработице</i>
մասնակցել են հասարակական աշխատանքներին <i>took part in public works</i>	11700	5424	9767	4859	11347	5000	10494	4022	<i>принимали участие в общественных работах</i>

44. ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԻ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅԱՆ 2005 թվականի վերջին

NUMBER OF REGISTERED UNEMPLOYED BY DURATION OF UNEMPLOYMENT end of 2005
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БЕЗРАБОТИЦЫ на конец 2005 года

	Գրանցվել են գործազուրկներ <i>Registered unemployed</i> <i>Зарегистрировано безработных</i>				Численность безработных, человек
	Ընդամենը <i>Всего</i> <i>Total</i>	նրանցից- <i>of which - из них</i>			
		կանայք <i>females</i> <i>женщины</i>	երիտասարդներ (16-29 տարեկան) <i>youth (aged 16-29)</i> <i>молодежь (16-29 лет)</i>	բնակվում են գյուղերում <i>living in rural areas</i> <i>проживают в селах</i>	
Գործազուրկների թվաքանակը, մարդ <i>Number of unemployed, persons</i>	88991	63023	13295	6335	
նրանցից՝ ըստ գործազրկության տևողության. <i>out of them: by duration unemployment:</i>					<i>из них: по продолжительности безработицы:</i>
1-ից մինչև 3 ամիս <i>from 1 to 3 months</i>	3222	2339	...	389	<i>от 1 до 3 месяцев</i>
3-ից մինչև 6 ամիս <i>from 3 to 6 months</i>	5010	3372	...	421	<i>от 3 до 6 месяцев</i>
6-ից մինչև 1 տարի <i>from 6 to 1 year</i>	9253	6340	...	763	<i>от 6 до 1 года</i>
1 տարուց ավելի <i>more than 1 year</i>	71506	50972	...	4762	<i>более 1 года</i>

45. ԳՅՈՒՂԱԿԱՆ ՎԱՅՐԵՐՈՒՄ ԱՊՐՈՂ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ

NUMBER OF UNEMPLOYED IN RURAL AREAS
ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ ПРОЖИВАЮЩИХ В СЕЛЬСКИХ МЕСТНОСТЯХ

	Գյուղական վայրերում ապրող գրանցված գործազուրկների թվաքանակը, հաշվետու տարվա վերջին <i>Registered unemployed in rural areas at the end of reporting year</i> <i>Численность зарегистрированных безработных, проживающих в сельских местностях, на конец отчетного года</i>					Человек
	2001	2002	2003	2004	2005	
Մարդ <i>Persons</i>						
Գործազուրկների թվաքանակը <i>Number of unemployed</i>	7318	7438	7328	6858	6335	Численность безработных
նրանցից՝ ստացել են գործազրկության նպաստ <i>out of them those who received unemployment benefits</i>	655	716	671	327	387	<i>из них: получили пособие по безработице</i>

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Գյուղական վայրերում ապրող գրանցված գործազուրկների թվաքանակը, հաշվետու տարվա վերջին <i>Registered unemployed in rural areas at the end of reporting year</i> Численность зарегистрированных безработных проживающих в сельских местностях, на конец отчетного года						
	2001	2002	2003	2004	2005	
Գրանցված գործազուրկների ընդհանուր թվաքանակի նկատմամբ, % <i>In % to total number of registered unemployed</i>						От общей численности зарегистрированных безработных, %
Գործազուրկների թվաքանակը <i>Number of unemployed</i>	5.3	5.8	6.2	6.3	7.1	Численность безработных
նրանցից՝ ստացել են գործազրկության նպաստ <i>out of them those who received unemployment benefits</i>	0.5	0.6	0.6	0.3	0.4	из них: получали пособие по безработице

46. ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐԻ ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ՆԵՐԿԱՅԱՑՐԱԾ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻ ՊԱՀԱՆՁԱՐԿԸ
DEMAND IN LABOUR FORCE SUBMITTED BY OFFICIALLY EMPLOYERS
ОФИЦИАЛЬНО ЗАЯВЛЕННАЯ РАБОТОДАТЕЛЯМИ ПОТРЕБНОСТЬ В РАБОЧЕЙ СИЛЕ

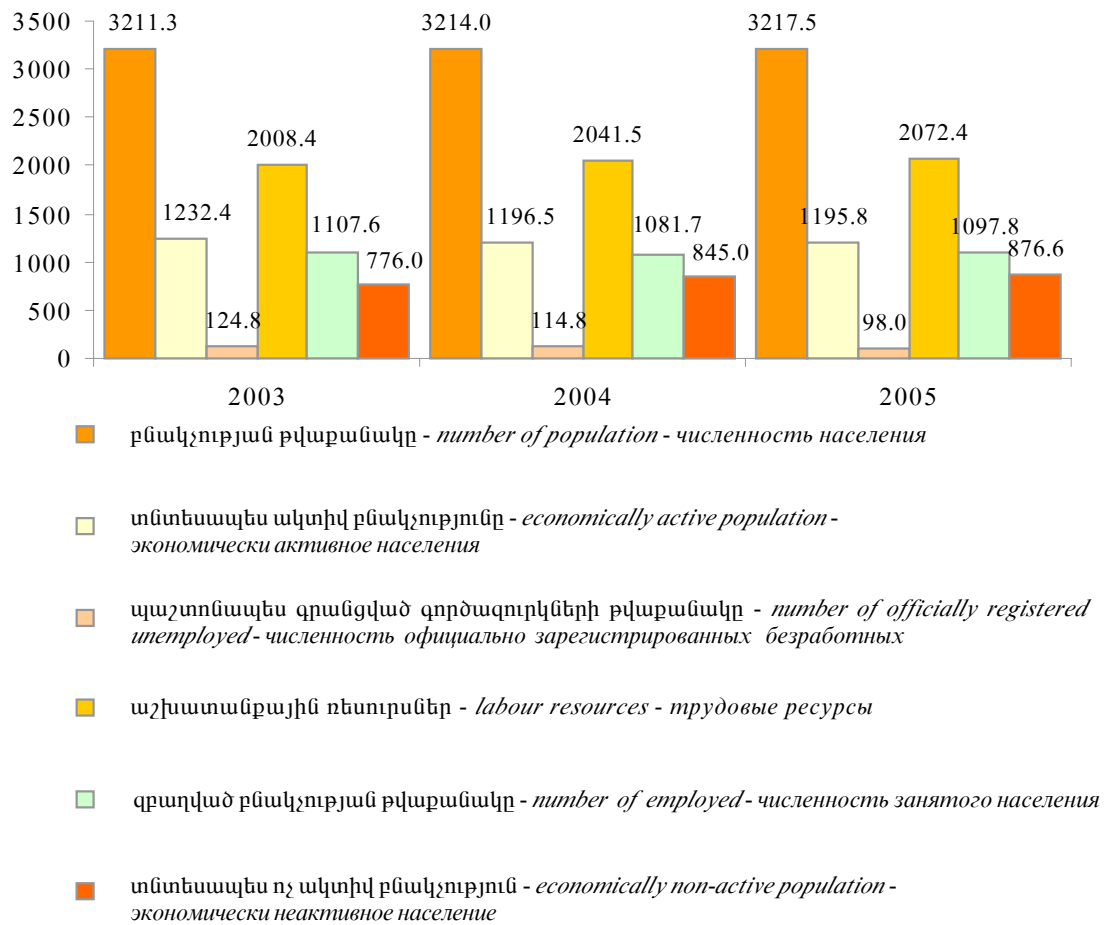
(տարեվերջին)
(end of year)

(на конец года)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մարդ <i>Persons</i>						Человек
Աշխատողների պահանջարկը, ընդամենը <i>Demand of workers, total</i>	520	896	738	622	1129	Потребность в работниках, всего
նրանցից՝ բանվորներ <i>out of them wage earners</i>	391	721	577	462	897	из них: рабочие

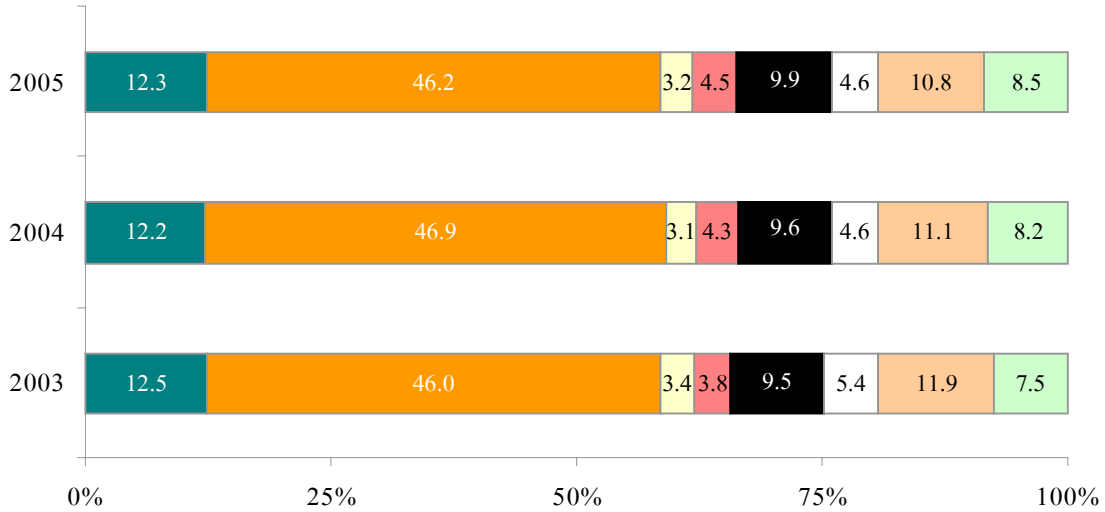
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԸ
LABOUR RESOURCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

միջին տարեկան, 1000 մարդ - *average annual data, 1000 persons - в среднем за год, 1000 человек*



ՁԲԱՂՎԱԾՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED PERSONS BY BRANCHES OF ECONOMY
СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

սովորյալ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



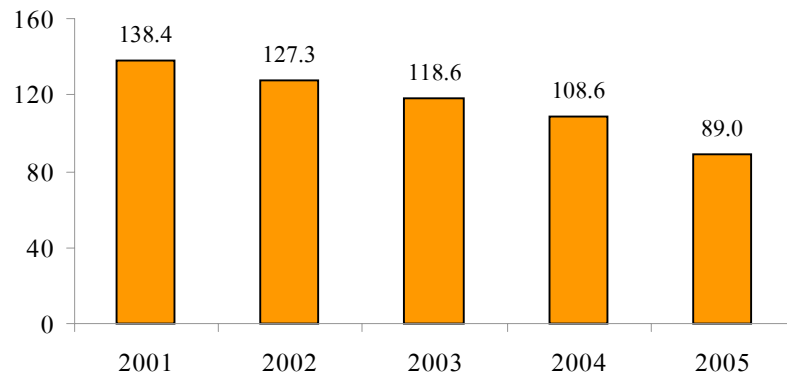
- արդյունաբերություն - *industry - промышленность*
- գյուղատնտեսություն և անտառային տնտեսություն
agriculture and forestry - сельское и лесное хозяйство
- շինարարություն - *construction - строительство*
- տրանսպորտ և կապ - *transport and communication - транспорт и связь*
- առևտուր և հանրային սնունդ - *trade and public catering - торговля и общественное питание*
- առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սոցիալական ապահովություն
health care, physical culture and social security - здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
- կրթություն, մշակույթ և արվեստ - *education, culture and art - образование, культура и искусство*
- այլ ճյուղեր - *other branches - прочие отрасли*

ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ

NUMBER OF UNEMPLOYED

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ

գրանցվել են գործազուրկներ հաշվետու տարվա վերջին, 1000 մարդ
registered unemployed at the end of reporting year, 1000 persons
 зарегистрировано безработных на конец отчетного года, 1000 человек

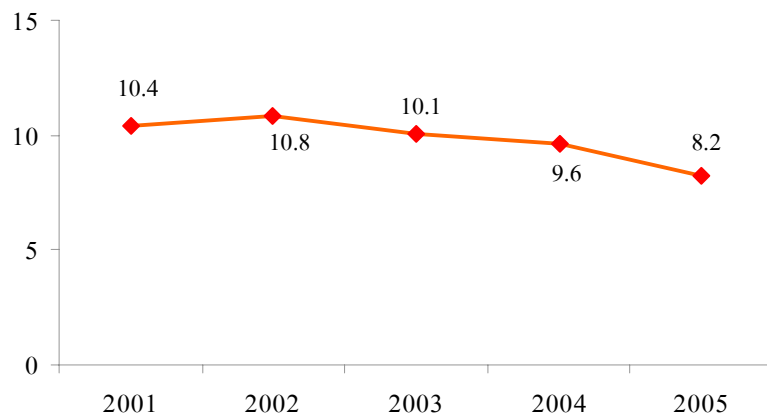


ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿԸ

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

УРОВЕНЬ ОФИЦИАЛЬНОЙ БЕЗРАБОТИЦЫ

տոկոսներով՝ տնտեսապես ակտիվ բնակչության նկատմամբ
in percents of economically active population
 в процентах к экономически активному населению



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ՈԼՈՐՏ
LIVING STANDARDS OF POPULATION AND SOCIAL SPHERE
УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԸ
INCOMES OF POPULATION
ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ բաժնում զետեղված են տվյալներ բնակչության դրամական եկամուտների ծավալի, դրանց կառուցվածքի և օգտագործման, մեկ աշխատողի միջին ամսական աշխատավարձի, կենսաթոշակառուների թվաքանակի և թոշակի միջին չափերի վերաբերյալ:

Բնակչության դրամական եկամուտները ներառում են բնակչության բոլոր խմբերի աշխատանքի վարձատրությունը, կենսաթոշակները, նպաստները, կրթաթոշակները և այլ սոցիալական տրանսֆերտները, գյուղատնտեսական մթերքի վաճառքից մուտքերը, սեփականությունից եկամուտները ներդրումների, արժեթղթերի, շահաբաժինների տոկոսների տեսքով, ձեռնարկատիրական գործունեությանը զբաղվածների եկամուտները, արտարժույթի վաճառքից եկամուտները:

Բնակչության դրամական ծախսերը և խնայողությունները ներառում են ապրանքների գնման և ծառայությունների վճարման ծախսերը, պարտադիր վճարները և կամավոր մուծումները (հարկեր և մուծումներ, ապահովագրական վճարներ, հասարակական կազմակերպություններին անդամավճարներ, բանկային և ապրանքային վարկերի համար տոկոսներ և այլն), արտարժույթի ձեռքբերման ծախսերը:

Իրական դրամական եկամուտները ընթացիկ ժամանակաշրջանի դրամական եկամուտներն են՝ ճշգրտված սպառողական ապրանքների և ծառայությունների գների ինդեքսով:

Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը հաշվարկվում է աշխատանքի վարձատրության և դրան հավասարեցված այլ վճարումների հաշվարկված գումարները (դրամական և բնեղեն արտահայտությամբ) հարաբերելով միջին աշխատավարձի հաշվարկման համար ընդունված աշխատողների միջին ցուցակային թվաքանակին և տվյալ ժամանակաշրջանի ամիսների թվին:

The section covers data on the value of money incomes of the population, their composition and use, average monthly wages and salaries, number of pensioners and average monthly pensions.

Money incomes of population includes labour remuneration of all groups of the population, pensions, benefits, grants, and other social transfers, returns from agricultural produce sales, property incomes in the form of interests on deposits, securities, dividends, entrepreneurial incomes, and also loans, incomes from sale of currency, etc.

Money expenditures and savings include expenses for purchasing goods and services, compulsory payments and voluntary contributions (taxes, duties, insurance payments, contributions to the public institutions, repayments of bank credits, interest on commodity credit, etc.) expenditures from purchase of currency.

Real money incomes mean money incomes adjusted for the consumer price index for goods and services.

Average monthly nominal wages and salaries of those employed are calculated through dividing total labour remuneration fund, both in cash and in kind, by the average payroll employment, and by the number of months in the period.

В разделе уровень жизни населения и социальная сфера приведены данные об объеме денежных доходов населения, их составе и использовании, среднемесячной заработной плате, численности пенсионеров и средних размерах пенсий.

Денежные доходы населения включают оплату по труду всех категорий населения, пенсии, пособия, стипендии и другие социальные трансферты, поступления от продажи продуктов сельского хозяйства, доходы от собственности в виде процентов по вкладам, ценным бумагам, дивидендов, доходы лиц, занятых предпринимательской деятельностью, доходы от продажи валюты.

Денежные расходы и сбережения населения включают расходы на покупку товаров и оплату услуг, обязательные платежи и добровольные взносы (налоги и сборы, платежи по страхованию, взносы в общественные организации, проценты за банковский и товарный кредит и др.), расходы на приобретение валюты.

Реальные денежные доходы - это денежные доходы текущего периода, скорректированные на индекс потребительских цен на товары и услуги.

Среднемесячная номинальная заработная плата работников исчисляется путем деления начисленного фонда оплаты труда и приравненных к ним других выплат (в денежной и натуральной формах) на среднесписочную численность работников, принимаемую для исчисления средней заработной платы, и на количество месяцев в периоде.

Աշխատանքի վարձատրության և դրան հավասարեցված այլ վճարումների գումարներում ներառվում են փաստացի կատարված աշխատանքի դիմաց հաշվարկված աշխատավարձը՝ դրամական և բնեղեն արտահայտությամբ (անկախ ֆինանսավորման աղբյուրից և փաստացի վճարման ժամկետից), ներառյալ օրենսդրությամբ նախատեսված դեպքերում չաշխատած ժամերի համար հաշվարկված դրամական գումարները (ամենամյա և լրացուցիչ արձակուրդները), տարբեր պարգևատրումները, լրավճարները, հավելավճարները, նյութական օգնությունը և սոցիալական բնույթի վճարումները:

Իրական աշխատավարձի ինդեքսը հաշվարկվում է միջին ամսական անվանական աշխատավարձի ինդեքսը հարաբերելով ապրանքների և ծառայությունների սպառողական գների ինդեքսի վրա: Երկու ինդեքսներն էլ վերաբերում են միևնույն ժամանակաշրջանին:

Նշանակված ամսական կենսաթոշակի (նպաստի) միջին չափը հաշվարկվում է աշխատանքի և սոցիալական պաշտպանվածության մարմիններում հաշվառման կանգնած բոլոր կենսաթոշակառուներին (նպաստ ստացողներին) նշանակված ամսական կենսաթոշակի (նպաստի) ընդհանուր գումարը նրանց թվաքանակի վրա հարաբերելով:

Labour remuneration fund includes calculated wages salaries for actually work done in cash and in kind (irrespective of financial source actual period of payment) including amount of money calculated for not worked hours in cases foreseen by the legislation (yearly and extra leaves), various bonuses, supplements, material assistance and social benefits.

Index of real wages and salaries is calculated by correlation of the index of average monthly nominal wages and salaries by consumer price index for goods and services. Both indices should refer to one and the same period.

Average size of assigned monthly pension (social benefit) is calculated as ratio of the sum total of the monthly pensions (social benefits) of all pensioners (benefit recipients), registered in the agencies of labour and social protection, to the number of those receiving pensions.

В оплату труда и приравненные к ним другие выплаты включаются все начисленные суммы оплаты труда в денежной и натуральной формах (независимо от источника финансирования и срока фактической оплаты) за отработанное время, а также за неотработанное, но оплаченное время (например, ежегодные и дополнительные отпуска), различные премии, доплаты, надбавки, материальная помощь и выплаты социального характера.

Индекс реальной заработной платы исчисляется путем деления индекса среднемесячной номинальной заработной платы на индекс потребительских цен на товары и услуги. Оба индекса относятся к одному и тому же периоду.

Средний размер назначенной месячной пенсии (пособия) исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий (пособий) всем пенсионерам (получателям пособий), состоящим на учете в органах труда и социальной защиты, к их численности.

47. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF LIVING STANDARDS OF POPULATION
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ УРОВНЯ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության դրամական եկամուտները մեկ շնչի հաշվով, դրամ <i>Money incomes per capita, drams</i>	269176	316109	362788	408004 [♦]	452683	Денежные доходы на душу населения, драмов
Բնակչության իրական դրամական եկամուտները, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Real money incomes of population, in % of previous year</i>	103.0	116.1	109.6	105.2 [♦]	110.4	Реальные денежные доходы населения, к предыдущему году, %
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ <i>Average nominal monthly wages/salaries of employees, drams</i>	24483	27324	34783	43445	52060	Номинальная среднемесячная заработная плата работающих, драмов
Իրական աշխատավարձի ինդեքսը, % <i>Index of real monthly wages, in %</i>	104.6	110.4	121.6	116.7	119.1	Индекс реальной заработной платы, %
Նշանակված ամսական կենսաթոշակի միջին չափը, դրամ <i>Average size of monthly pensions, drams</i>	4574	5748	7452	8842	9805	Средний размер назначенной месячной пенсии, драмов
Նշանակված իրական ամսական կենսաթոշակի միջին չափը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Average real monthly pension, in % of previous year</i>	100.4	122.4	133.2	118.6	110.9	Реальный размер назначенной месячной пенсии, к предыдущему году, %

48. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԸ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
MONEY INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION
ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ) (в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության դրամական եկամուտները <i>Money incomes of population</i>	865158.7	1015216.3	1165021.3	1311323.9 [♦]	1456508.5	Денежные доходы населения
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն <i>compensation of employees</i>	248790.5	325692.8	372806.8	429483.5	501829.3	оплата труда наемных работников
սոցիալական տրանսֆերտներ <i>social transfers</i>	65341.1	68048.5	73022.1	81754.5	103357.5	социальные трансферты

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere -
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	2001	2002	2003	2004	2005	
մուտքեր ֆինանսական համակարգից, եկամուտներ սեփականությունից, ձեռնարկատիրական գործունեությունից և այլն <i>proceeds from financial system, incomes from property and entrepreneurial activity, etc.</i>	439780.9	463345.1	510372.3	552343.3*	567375.7	поступления из финансовой системы, доходы от собственности, предпринимательской деятельности и другие
մուտքեր տարադրամի վաճառքից <i>proceeds from currency realization</i>	111246.2	158129.9	208820.1	247742.6	283946.0	поступления от продажи валюты
Բնակչության դրամական ծախսերը և խնայողությունները <i>Money expenditures and savings of population</i>	860143.6	988903.1	1158944.8	1302628.4*	1406767.5	Денежные расходы и сбережения населения
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
ապրանքների գնման ու ծառայությունների վճարման համար և այլ ծախսեր <i>for purchasing goods and services and other expenses</i>	705473.3	801899.2	945845.0	1071224.0*	1147461.1	на покупку товаров и оплату услуг и другие расходы
պարտադիր վճարներ և կամավոր մուծումներ <i>compulsory payments and voluntary contributions</i>	38903.7	41572.2	50459.0	63673.9	79057.0	обязательные платежи и добровольные взносы
խնայողությունների կուտակումն ավանդներում և արժեթղթերում <i>accumulation of savings of population in deposits and securities</i>	7270.0	4277.0	11791.0	10476.0	14900.0	накопление сбережений во вкладах и ценных бумагах
տարադրամի գնում <i>purchase of currency</i>	108496.6	141154.7	150849.8	157254.5	165349.4	покупка валюты

49. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾԸ
STRUCTURE OF MONEY INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION
СТРУКТУРА ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության դրամական եկամուտները <i>Money incomes of population</i>	100	100	100	100	100	Денежные доходы населения
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն <i>compensation of employees</i>	28.8	32.1	32.0	32.8*	34.5	оплата труда наемных работников
սոցիալական տրանսֆերտներ <i>social transfers</i>	7.6	6.7	6.3	6.2*	7.1	социальные трансферты

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere -
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	2001	2002	2003	2004	2005	
մուտքեր ֆինանսական համակարգից, եկամուտներ սեփականությունից, ձեռնարկատիրական գործունեությունից և այլն <i>proceeds from financial system, incomes from property and entrepreneurial activity, etc.</i>	50.8	45.6	43.8	42.1 [♦]	38.9	<i>поступления из финансовой системы, доходы от собственности, предпринимательской деятельности и другие</i>
մուտքեր տարադրամի վաճառքից <i>proceeds from currency realization</i>	12.8	15.6	17.9	18.9 [♦]	19.5	<i>поступления от продажи валюты</i>
Բնակչության դրամական ծախսերը և խնայողությունները <i>Money expenditures and savings of population</i>	100	100	100	100	100	<i>Денежные расходы и сбережения населения</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ապրանքների գնման ու ծառայությունների վճարման համար և այլ ծախսեր <i>for purchasing goods and services and other expenses</i>	82.1 [♦]	81.1	81.6	82.2 [♦]	81.5	<i>на покупку товаров и оплату услуг и другие расходы</i>
պարտադիր վճարներ և կամավոր մուծումներ <i>compulsory payments and voluntary contributions</i>	4.5	4.2	4.4	4.9 [♦]	5.6	<i>обязательные платежи и добровольные взносы</i>
խնայողությունների կուտակումը ավանդներում և արժեթղթերում, <i>accumulation of savings of population in deposits and securities</i>	0.8 [♦]	0.4	1.0	0.8	1.1	<i>накопление сбережений во вкладах и ценных бумагах</i>
տարադրամի գնում <i>purchase of currency</i>	12.6	14.3	13.0	12.1 [♦]	11.8	<i>покупка валюты</i>

50. ՄԵԿ ԱՇԽԱՏՈՂԻ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԸ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES PER WORKER
СРЕДМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ОДНОГО РАБОТАЮЩЕГО

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Դրամ <i>Drams</i> <i>Драмов</i>	Նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>In % of previous year</i> <i>К предыдущему году, %</i>
2001	24483	107.8
2002	27324	111.6
2003	34783	127.3
2004	43445	124.9
2005	52060	119.8

51. ՄԻՋԻՆ ԱՍՄԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGE BY BRANCHES OF ECONOMY
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(դրամ)
 (drams)

(դրամ)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը տնտեսությունում <i>Total economy</i>	24483	27324	34783	43445	52060	<i>Всего в экономике</i>
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	35848	40362	53048	60727	67967	<i>Промышленность</i>
այդ թվում՝ բանվորներ <i>of which wage earners</i>	31788	36228	45443	51889	56723	<i>в том числе рабочие</i>
Գյուղատնտեսություն և անտառային տնտեսություն <i>Agriculture and forestry</i>	16875	18536	25155	30473	34914	<i>Сельское и лесное хозяйство</i>
այդ թվում՝ բանվորներ <i>of which wage earners</i>	16141	17981	21269	33976	35180	<i>в том числе рабочие</i>
Շինարարություն <i>Construction</i>	41484	44789	50991	59121	68780	<i>Строительство</i>
այդ թվում՝ բանվորներ <i>of which wage earners</i>	36005	38031	46068	55544	64749	<i>в том числе рабочие</i>
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport, total</i>	41821	46935	50525	56349	61016	<i>Транспорт- всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
Երկաթուղային <i>railroad</i>	30111	33673	37267	45416	50818	<i>железнодорожный</i>
ավտոմոբիլային, քաղաքային էլեկտրական և այլ տրանսպորտ, բեռնորբեռնափոխ կազմակերպություններ <i>motor road, urban electric and other transport; loading and unloading organizations</i>	45471	57496	58211	65082	69392	<i>автомобильный, городской электрический и прочий транспорт; погрузочно-разгрузочные организации</i>
Կապ <i>Communication</i>	45725	53961	56236	58917	69269	<i>Связь</i>
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and public catering</i>	20315	24203	33335	35823	40112	<i>Торговля и общественное питание</i>
Երկրաբանություն և ընդերքի հետախուզություն, երկրաբաշխական և հիդրոմետերոլոգիական ծառայություններ <i>Geology and prospecting, geodesic and hydrometeorologic services</i>	20353	22869	26547	31644	36232	<i>Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы</i>
Բնակարանային-կոմունալ տնտեսություն, բնակչության կենցաղային սպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ <i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>	25194	39424	40988	45044	56735	<i>Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводительные виды бытового обслуживания населения</i>

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere-
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical culture and social security</i>	13045	13070	15002	19770	27848	Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
Կրթություն <i>Education</i>	12659	15016	19293	29164	38636	Образование
Մշակույթ <i>Culture</i>	11604	12189	16350	19798	27897	Культура
Արվեստ <i>Art</i>	12307	14658	15384	20007	27390	Искусство
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	18686	27938	31711	33590	44145	Наука и научное обслуживание
Վարկավորում և ապահովագրություն <i>Crediting and insurance</i>	98732	109664	133483	152991	174918	Кредитование и страхование
Կառավարման ապարատ <i>Government staff</i>	36034	38612	53465	67243	75250	Аппарат управления
Այլ <i>Other</i>	24448	26231	30566	47918	54475	Прочие

52. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԱՆՁՆԱԿԱԶՄԻ ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES OF INDUSTRIAL PRODUCTION PERSONNEL BY BRANCHES OF THE INDUSTRY

СРЕДМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(դրամ)
(drams)

(դրամ)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը Total	37237	42153	53508	61216	68448	Всего
Էլեկտրաէներգետիկա <i>Electric power</i>	56975	62483	73345	89609	103077	Электроэнергетика
Սև մետալուրգիա <i>Ferrous metallurgy</i>	50909	51269	50078	51594	51502	Черная металлургия
Գունավոր մետալուրգիա <i>Non-ferrous metallurgy</i>	45998	59908	89626	101119	112642	Цветная металлургия
Մեքենաշինություն և մետաղա-մշակում <i>Machinery and metalworking</i>	29603	29886	35184	41073	46848	Машиностроение и металлообработка
Քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>Chemical and petrochemical industry</i>	32521	36612	42395	45347	53722	Химическая и нефтехимическая промышленность

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere -
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	2001	2002	2003	2004	2005	
Անտառային, փայտամշակման, ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>Lodding, wood-working, pulp paper industry</i>	20816	24275	25831	29145	33084	Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
Շինանյութերի արդյունաբերություն <i>Building materials industry</i>	27124	27132	32273	44177	56918	Промышленность строительных материалов
Թեթև արդյունաբերություն <i>Light industry</i>	15540	19708	24704	29893	28231	Легкая промышленность
տեքստիլ <i>textile</i>	11515	15525	21733	32213	28594	текстильная
կարի <i>clothing</i>	17973	21623	27214	28325	27367	швейная
կաշվի, սորթու, կոշիկի <i>leather, fur and shoe manufacturing</i>	13417	26784	20419	22940	32224	кожевенная, меховая и обувная
Սննդարդյունաբերություն <i>Food industry</i>	35011	35534	48273	49110	57920	Пищевая промышленность
սննդահամային <i>processed food</i>	36835	37134	51548	53905	63071	пищевкусовая
սնի և կաթի <i>meat and dairy</i>	23523	25736	30871	23024	34947	мясная и молочная
ծկան <i>fish</i>	22503	23342	27668	35016	35448	рыбная
Այլ <i>Other</i>	36957	40820	57901	66498	67569	Прочие

**53. ՄԵԿ ԱՇԽԱՏՈՂԻ ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉԻ ԱՃԻ ՏԵՄՊԵՐՆ
ՐՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒԴԵՐԻ
GROWTH RATES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGE OF ONE WORKER
BY BRANCHES OF ECONOMY
ТЕМПЫ РОСТА СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ ОДНОГО
РАБОТНИКА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ**

(անգամներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in times of previous year)

(в разах к предыдущему году)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը տնտեսության ճյուղերում <i>Total in economy branches</i>	1.1	1.1	1.3	1.2	1.2	Всего в отраслях экономики
Արդյունաբերություն (արդյունաբերա- արտադրական անձնակազմ) <i>Industry (industrial production per- sonnel)</i>	1.2	1.1	1.3	1.1	1.1	Промышленность (промышленно- производственный персонал)
Գյուղատնտեսություն և անտառային տնտեսություն <i>Agriculture and forestry</i>	1.1	1.1	1.4	1.2	1.1	Сельское и лесное хозяйство

Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - *Living standards of population and social sphere*
Уровень жизни населения и социальная сфера

Շարունակություն
 Продолжение
 Continued

	2001	2002	2003	2004	2005	
Շինարարություն <i>Construction</i>	1.0	1.1	1.1	1.2	1.2	Строительство
Տրանսպորտ <i>Transport</i>	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1	Транспорт
Կապ <i>Communication</i>	1.0	1.2	1.0	1.0	1.2	Связь
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and public catering</i>	1.0	1.2	1.4	1.1	1.1	Торговля и общественное питание
Երկրաբանություն և ընդերքի հետախուզություն, երկրաբաշխական և հիդրոմետերեոլոգիական ծառայություններ <i>Geology and prospecting, geodesic and hydrometeorologic services</i>	1.1	1.1	1.2	1.2	1.1	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы
Բնակարանային-կոմունալ տնտեսություն, բնակչության կենցաղային սպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ <i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>	1.1	1.6	1.0	1.1	1.3	Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical culture and social security</i>	1.0	1.0	1.1	1.3	1.4	Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
Կրթություն <i>Education</i>	1.0	1.2	1.3	1.5	1.3	Образование
Մշակույթ <i>Culture</i>	1.0	1.1	1.3	1.2	1.4	Культура
Արվեստ <i>Art</i>	1.0	1.2	1.0	1.3	1.4	Искусство
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	1.1	1.5	1.1	1.1	1.3	Наука и научное обслуживание
Վարկավորում և ապահովագրություն <i>Crediting and insurance</i>	1.1	1.1	1.2	1.1	1.1	Кредитование и страхование
Կառավարման ապարատ <i>Government staff</i>	1.1	1.1	1.4	1.3	1.1	Аппарат управления
Այլ <i>Other</i>	1.0	1.1	1.2	1.6	1.1	Прочие

54. ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԻ ՍԱՀՄԱՆՎԱԾ ՆՎԱԶԱԳՈՒՅՆ ՉԱՓԸ

FIXED MINIMAL SIZE OF WAGES

УСТАНОВЛЕННЫЙ МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ

(դրամ՝ ամսում)
(*drams per month*)

(*драмов в.месяц*)

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Հունվար <i>January</i> <i>Январь</i>	Ապրիլ <i>April</i> <i>Апрель</i>	Հուլիս <i>July</i> <i>Июль</i>	Հոկտեմբեր <i>October</i> <i>Октябрь</i>
2001	5000	5000	5000	5000
2002	5000	5000	5000	5000
2003	5000	5000	5000	5000
2004	13000	13000	13000	13000
2005	13000	13000	13000	13000

55. ՄԻՋԻՆ ԱՍՏԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԻ ԵՎ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ

CHANGES OF AVERAGE MONTHLY WAGES AND CONSUMER PRICE INDEX

ИЗМЕНЕНИЕ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ И ИНДЕКСОВ

ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

	Միջին ամսական աշխատավարձը <i>Average wages monthly</i> <i>Среднемесячная заработная плата</i>		Սպառողական գների ինդեքսը <i>Consumer price index</i> <i>Индекс потребительских цен</i>		
	անգամներով՝ 1994թ. դեկտեմբերի նկատմամբ <i>in times of December 1994</i> <i>в разгах к декабрю 1994г.</i>	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % <i>in% of previous month</i> <i>к предыдущему месяцу, %</i>	անգամներով՝ 1994թ. դեկտեմբերի նկատմամբ <i>in times of December 1994</i> <i>в разгах к декабрю 1994г.</i>	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % <i>in% of previous month</i> <i>к предыдущему месяцу, %</i>	
2001					
Մարտ <i>March</i>	4.5	102.5	1.8	100.02	<i>Март</i>
Հունիս <i>June</i>	4.7	102.5	1.8	98.7	<i>Июнь</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	4.9	101.2	1.7	98.8	<i>Сентябрь</i>
Դեկտեմբեր <i>December</i>	5.8	117.0	1.8	102.4	<i>Декабрь</i>
2002					
Մարտ <i>March</i>	5.0	105.4	1.8	99.4	<i>Март</i>
Հունիս <i>June</i>	5.4	103.8	1.8	99.5	<i>Июнь</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	5.5	103.0	1.7	98.4	<i>Сентябрь</i>
Դեկտեմբեր <i>December</i>	6.5	117.4	1.8	103.6	<i>Декабрь</i>

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere-
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	Միջին ամսական աշխատավարձը <i>Average wages monthly</i> <i>Среднемесячная заработная плата</i>		Սպառողական գների ինդեքսը <i>Consumer price index</i> <i>Индекс потребительских цен</i>		
	անգամներով՝ 1994թ. դեկտեմբերի նկատմամբ <i>in times of December 1994</i> <i>в разax к декабрю 1994г.</i>	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % <i>in % of previous month</i> <i>к предыдущему месяцу, %</i>	անգամներով՝ 1994թ. դեկտեմբերի նկատմամբ <i>in times of December 1994</i> <i>в разax к декабрю 1994г.</i>	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % <i>in % of previous month</i> <i>к предыдущему месяцу, %</i>	
2003					
Մարտ <i>March</i>	6.2	106.7	1.8	99.5	<i>Март</i>
Հունիս <i>June</i>	6.6	103.3	1.9	101.4	<i>Июнь</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	7.1	102.5	1.8	102.5	<i>Сентябрь</i>
Դեկտեմբեր <i>December</i>	9.1	125.3	2.0	105.2	<i>Декабрь</i>
2004					
Մարտ <i>March</i>	8.2	105.6	2.0	100.3	<i>Март</i>
Հունիս <i>June</i>	8.7	100.0	2.0	99.9	<i>Июнь</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	8.8	102.9	1.9	99.7	<i>Сентябрь</i>
Դեկտեմբեր <i>December</i>	10.8	120.6	2.0	102.3	<i>Декабрь</i>
2005					
Մարտ <i>March</i>	10.1	103.5	2.1	99.1	<i>Март</i>
Հունիս <i>June</i>	10.5	97.8	2.0	98.6	<i>Июнь</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	10.9	101.5	1.9	100.9	<i>Сентябрь</i>
Դեկտեմբեր <i>December</i>	13.3	120.6	2.0	102.3	<i>Декабрь</i>

56. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԻ ԵՎ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ

CHANGES OF AVERAGE NOMINAL MONTHLY WAGES AND CONSUMER PRICE INDEX
 ИЗМЕНЕНИЕ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ И ИНДЕКСОВ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(նախորդ տարվա նկատմամբ)
 (to previous year)

(к предыдущему году)

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Միջին ամսական աշխատավարձի ինդեքսը, անգամ <i>Index of average monthly wages, in times</i> <i>Индекс среднемесячной заработной платы, в разax</i>	Սպառողական գների ինդեքսը, % <i>Consumer price index, in %</i> <i>Индекс потребительских цен, %</i>	Միջին ամսական աշխատավարձի և սպառողական գների աճի տեմպերի հարաբերակցությունը, % <i>Ratio of average monthly wages and consumer prices growth rate, in %</i> <i>Соотношение темпов роста среднемесячной заработной платы и потребительских цен, %</i>
2001	1.1	103.1	104.6
2002	1.1	101.1	110.4
2003	1.3	104.7	121.6
2004	1.2	107.0	116.7
2005	1.2	100.6	119.1

57. ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԸ ԴՐԱՄՈՎ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈՒԼԱՐՈՎ

AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES OF WORKERS IN DRAMS AND IN DOLLARS
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА РАБОТНИКОВ В ДРАМАХ И ДОЛЛАРАХ США

	Միջին ամսական աշխատավարձը <i>Average monthly wages</i> <i>Среднемесячная заработная плата</i>		Միջին և սահմանված նվազագույն աշխատավարձի հարաբերակցությունը, % <i>Proportion of average and determined minimal wages, in %</i> <i>Соотношение средней и установленной минимальной заработной платы, %</i>
	դրամ <i>drams</i> <i>драмов</i>	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) <i>долларов США (по курсу ЦБ)</i>	
	2001		
Հունվար <i>January</i>	21672	39.2	433.4 <i>Январь</i>
Փետրվար <i>February</i>	21701	39.3	434.0 <i>Февраль</i>
Մարտ <i>March</i>	22247	40.7	444.9 <i>Март</i>
Ապրիլ <i>April</i>	22339	40.8	446.8 <i>Апрель</i>
Մայիս <i>May</i>	22704	41.0	454.1 <i>Май</i>
Հունիս <i>June</i>	23276	41.9	465.5 <i>Июнь</i>
Հուլիս <i>July</i>	23582	42.6	471.6 <i>Июль</i>
Օգոստոս <i>August</i>	23615	42.6	472.3 <i>Август</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	23888	43.1	477.8 <i>Сентябрь</i>

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere-
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	Միջին ամսական աշխատավարձը Average monthly wages Среднемесячная заработная плата		Միջին և սահմանված նվազագույն աշխատավարձի հարաբերակցու- թյունը, % Proportion of average and deter- mined minimal wages, in % Соотношение средней и установ- ленной минимальной заработной платы, %	
	դրամ drams դրամов	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) долларов США (по курсу ЦБ)		
Հոկտեմբեր October	23915	42.6	478.3	Октябрь
Նոյեմբեր November	24180	42.8	483.6	Ноябрь
Դեկտեմբեր December	28299	50.1	566.0	Декабрь
2002				
Հունվար January	23565	41.8	471.3	Январь
Փետրվար February	23525	41.6	470.5	Февраль
Մարտ March	24788	43.3	495.8	Март
Ապրիլ April	24726	42.8	494.5	Апрель
Մայիս May	25739	44.3	514.8	Май
Հունիս June	26710	46.0	534.2	Июнь
Հուլիս July	26421	46.7	528.4	Июль
Օգոստոս August	26314	47.1	526.3	Август
Սեպտեմբեր September	27101	48.7	542.0	Сентябрь
Հոկտեմբեր October	27133	46.7	542.7	Октябрь
Նոյեմբեր November	27237	46.6	544.7	Ноябрь
Դեկտեմբեր December	31967	54.7	639.3	Декабрь
2003				
Հունվար January	28316	49	566.3	Январь
Փետրվար February	28460	49	569.2	Февраль
Մարտ March	30368	51	607.4	Март
Ապրիլ April	30475	52	609.5	Апрель

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere -
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	Միջին ամսական աշխատավարձը Average monthly wages <i>Среднемесячная заработная плата</i>		Միջին և սահմանված նվազագույն աշխատավարձի հարաբերակցու- թյունը, % Proportion of average and determi- ned minimal wages, in % <i>Соотношение средней и установ- ленной минимальной заработной платы, %</i>	
	դրամ drams <i>драмов</i>	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) <i>долларов США (по курсу ЦБ)</i>		
Մայիս <i>May</i>	31504	54	630.1	<i>Май</i>
Հունիս <i>June</i>	32551	56	651.0	<i>Июнь</i>
Հուլիս <i>July</i>	33711	58	674.2	<i>Июль</i>
Օգոստոս <i>August</i>	33914	59	678.3	<i>Август</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	34777	61	695.5	<i>Сентябрь</i>
Հոկտեմբեր <i>October</i>	34791	62	695.8	<i>Октябрь</i>
Նոյեմբեր <i>November</i>	35574	63	711.5	<i>Ноябрь</i>
Դեկտեմբեր <i>December</i>	44586	79	891.7	<i>Декабрь</i>
2004				
Հունվար <i>January</i>	36407	64	280.1	<i>Январь</i>
Փետրվար <i>February</i>	38243	68	294.2	<i>Февраль</i>
Մարտ <i>March</i>	40403	72	310.8	<i>Март</i>
Ապրիլ <i>April</i>	40229	72	309.5	<i>Апрель</i>
Մայիս <i>May</i>	41507	75	319.3	<i>Май</i>
Հունիս <i>June</i>	42482	78	326.8	<i>Июнь</i>
Հուլիս <i>July</i>	42811	81	329.3	<i>Июль</i>
Օգոստոս <i>August</i>	41797	81	321.5	<i>Август</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	43009	84	330.8	<i>Сентябрь</i>
Հոկտեմբեր <i>October</i>	42833	85	329.5	<i>Октябрь</i>
Նոյեմբեր <i>November</i>	43870	87	337.5	<i>Ноябрь</i>
Դեկտեմբեր <i>December</i>	52926	109	407.1	<i>Декабрь</i>

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere -
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	Միջին ամսական աշխատավարձը Average monthly wages <i>Среднемесячная заработная плата</i>		Միջին և սահմանված նվազագույն աշխատավարձի հարաբերակցու- թյունը, % Proportion of average and deter- mined minimal wages, in % <i>Соотношение средней и установ- ленной минимальной заработной платы, %</i>	
	դրամ drams <i>драмов</i>	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) <i>долларов США (по курсу ЦБ)</i>		
2005				
Հունվար <i>January</i>	44540	91	342.6	<i>Январь</i>
Փետրվար <i>February</i>	47870	101	368.2	<i>Февраль</i>
Մարտ <i>March</i>	49549	106	381.1	<i>Март</i>
Ապրիլ <i>April</i>	49616	111	381.7	<i>Апрель</i>
Մայիս <i>May</i>	52926	118	407.1	<i>Май</i>
Հունիս <i>June</i>	51752	115	398.1	<i>Июнь</i>
Հուլիս <i>July</i>	52295	118	402.3	<i>Июль</i>
Օգոստոս <i>August</i>	52692	114	405.3	<i>Август</i>
Սեպտեմբեր <i>September</i>	53497	118	411.5	<i>Сентябрь</i>
Հոկտեմբեր <i>October</i>	53186	118	409.1	<i>Октябрь</i>
Նոյեմբեր <i>November</i>	54151	118	416.5	<i>Ноябрь</i>
Դեկտեմբեր <i>December</i>	65282	145	502.2	<i>Декабрь</i>

58. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՍԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒՄ ՀԱՇՎԱՌՎԱԾ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF PENSIONERS REGISTERED IN SOCIAL SECURITY AGENCIES
ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

(տարեվերջին) (на конец года)
 (as of the end of the year)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը կենսաթոշակառուներ, հազ. մարդ <i>Total pensioners, thsd. persons</i>	552.9	543.6	543.7	540.3	533.3	<i>Всего пенсионеров, тыс. человек</i>
հաշմանդամության կերակրողին կորցրած երկարամյա ծառայության սոցիալական ըստ տարիքի <i>disablement loss of bread-winner pensioners pensioners for long service social old-age</i>	106.9	108.4	110.6	113.4	116.3	<i>по инвалидности</i>
24.1	23.6	23.5	23.7	23.4	<i>по случаю потери кормильца</i>	
19.1	19.5	18.1	14.6	13.8	<i>за выслугу лет</i>	
9.4	8.7	7.8	7.0	6.3	<i>социальных</i>	
393.4	383.4	383.7	381.6	373.5	<i>по возрасту</i>	
Տնտեսությունում զբաղվածների թվաքանակը մեկ կենսաթաշակառուի հաշվով, մարդ <i>Number of employed in the economy per pensioner, persons</i>	2.3	2.0	2.0	2.0	2.1	<i>Численность занятых в экономике, приходящихся на 1 пенсионера, человек</i>

59. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՍԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒՄ ՀԱՇՎԱՌՎԱԾ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻՆ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԻ ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ՉԱՓԸ
AVERAGE SIZE OF MONTHLY PENSIONS OF PENSIONERS REGISTERED IN SOCIAL SECURITY AGENCIES
СРЕДНИЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННЫХ МЕСЯЧНЫХ ПЕНСИЙ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

(դրամ) (драмов)
 (drams)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կենսաթոշակի միջին ամսական չափը <i>Average size of monthly pensions</i>	4574	5748	7452	8842	9805	<i>Средний размер месячной пенсии</i>
տարիքային <i>old-age</i>	4457	5815	7960	9739	10909	<i>по возрасту</i>
հաշմանդամության կերակրողին կորցրած երկարամյա ծառայության սոցիալական <i>disablement loss of bread-winner pensioners pensioners for long service social</i>	4785	5500	6095	6568	7323	<i>по инвалидности</i>
4816	6027	6722	5952	7763	<i>по случаю потери кормильца</i>	
4109	5378	7120	8153	9377	<i>за выслугу лет</i>	
3379	3527	3560	3553	4669	<i>социальной</i>	

60. ԵՐԵՆԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ՈՐՈՆՑ ՀԱՍԱՐ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ Է ՆՊԱՍՏ ԵՎ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ ԱՍՍԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ, հունվարի 1 դրությամբ

NUMBER OF CHILDREN RECEIVING ALLOWANCE AND AVERAGE SIZE OF ALLOWANCE, as of 1 January
ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ, КОТОРЫМ НАЗНАЧЕНЫ ПОСОБИЯ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ НАЗНАЧЕННЫХ МЕСЯЧНЫХ ПОСОБИЙ, на 1 января

	2002	2003	2004	2005	2006	
Մինչև 2 տարեկան երեխաների թվաքանակը, որոնց համար նշանակված է նպաստ <i>Number of children under 2 years old receiving allowance</i>	9226	7721	7610	7171	6325	Численность детей в возрасте до 2 лет, которым назначены пособия
Նշանակված ամսական նպաստի միջին չափը, դրամ <i>Average size of allowance, drams</i>	2151	2241	2237	2195	2210	Средние размеры назначенных месячных пособий, драмов

61. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏԿԱՅՐԱԾ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԵՐԱՇԽԻՔՆԵՐԸ

MAIN SOCIAL GUARANTEES GIVEN TO POPULATION BY STATE
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВОМ НАСЕЛЕНИЮ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կենսաթոշակի նվազագույն չափը, դրամ <i>Minimal size of pension, drams</i>	3000	3000	3000	3000	4000	Минимальный размер пенсии, драмов
Աշխատավարձի սահմանված նվազագույն չափը, դրամ <i>Determined minimal wage size, drams</i>	5000	5000	5000	13000	13000	Минимальный размер установленной заработной платы, драмов
Գործազրկության նպաստի միջին չափը, դրամ <i>Average size unemployment allowance, drams</i>	3307	3260	3217	3332	6166	Средний размер пособия по безработице, драмов
Կենսաթոշակների միջին չափը, դրամ՝ ամսում <i>Average size of pensions, drams per month</i>	4574	5748	7452	8842	9805	Средний размер пенсии, драмов в месяц
երկարամյա ծառայության <i>pensioners for long service</i>	4109	5378	7120	8153	9377	за выслугу лет
արտոնյալ պայմաններով <i>receiving pension for specific merits</i>	4341	5645	7384	7210	9269	на льготных условиях
ընդհանուր հիվանդությունների հետևանքով հաշմանդամության <i>disability pensioners due to general illness</i>	3838	4933	6090	6829	7725	по инвалидности вследствие общих заболеваний
այդ թվում՝ <i>of which</i>						в том числе:
I խումբ <i>I group</i>	4645	5851	7276	8267	9428	I группы
II խումբ <i>II group</i>	3922	5057	6320	7137	8066	II группы

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - *Living standards of population and social sphere*
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
*Продолжение
Continued*

	2001	2002	2003	2004	2005	
III խումբ <i>III group</i>	3071	4037	4843	5418	6227	III группы
հաշմանդամ երեխաներ <i>disabled children</i>	3431	3600	3600	3601	4800	дети инвалиды
երկու ծնողներին կորցրած երեխաներ և մահացած միայնակ մայրերի երեխաներ (ստացողի անունով) <i>orphans and children of dead single mothers (for recipient)</i>	3712	4170	6941	9851	13733	дети, потерявшие обеих родителей и дети умерших одиноких матерей (на получателя)
ծնողներից մեկին կորցրած երեխաներ (ստացողի անունով) <i>children without one parent (for recipient)</i>	3005	3331	3423	5849	7275	дети, потерявшие одного из родителей (на получателя)
Կրթաթոշակների նվազագույն չափը, դրամ՝ ամսում <i>Minimal size of monthly grant, drams per month</i>						Минимальный размер стипендии, драмов в месяц
ԲՈՒՀ-երի ուսանողների <i>students of institute of higher education</i>	4000	5000	5000	5000	5000	студентов ВУЗ-ов
միջին մասնագիտական հաստատությունների սովորողների <i>students of specialized secondary education</i>	3000	3725	3725	3725	3725	учащихся средних специальных учебных заведений
ԲՈՒՀ-երին և գիտահետազոտական հիմնարկներին կից ասպիրանտուրայում արտադրությունից կտրված ուսուցումով սովորող ասպիրանտների <i>post-graduate students discontinuing work learning post graduate course at institutes of higher education and scientific and research institutions</i>	6500	6500	6500	6500	6500	аспирантов, обучающихся с отрывом от производства в аспирантуре при ВУЗ-ах и научно-исследовательских учреждениях

62. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՎԱՆԴՆԵՐԸ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱՐԳՈՒՄ, տարեկերջին

DEPOSITS OF POPULATION IN BANKING SYSTEM, end of year

ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ, на конец года

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բանկային հաստատությունների քանակը ¹ , միավոր <i>Number of banking institutions¹, units</i>	273	249	248	256	294	Число банковских учреждений ¹ , единиц
Բանկերում սպասարկվող ֆիզիկական անձինք, 1000 մարդ <i>Physical bodies served in the banks, 1000 persons</i>	326	306	372	453	666	Число обслуживаемых физических лиц в банковской системе, 1000 человек
Ավանդների գումարը, մլն. դրամ <i>Total amount of deposits, mln. drams</i>	54707	59108	70899	81375	96273	Сумма вкладов, млн. драмов
Ավանդի միջին չափը, դրամ <i>Average size of deposit, drams</i>	167813	193163	190589	179636	144554	Средний размер вклада, драмов
Ավանդի միջին չափը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ <i>Average size of deposit per capita, drams</i>	17015	18397	22085	25333	29922	Средний размер вклада в расчете на душу населения, драмов

¹ Բանկերի գլխամասերի և դրանց մասնաճյուղերի քանակը:
Number of banks and banks branches.
 Количество банков и их филиалов.

ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԸ, ԾԱԽՍԵՐԸ ԵՎ ՍՊԱՈՒՒՄԸ INCOMES, EXPENDITURES AND CONSUMPTION OF HOUSEHOLDS ДОХОДЫ, РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

Բնակչության տնային տնտեսությունների վիճակագրությունը սոցիալ-տնտեսական վիճակագրության ճյուղերից մեկն է, որն ուսումնասիրում է բնակչության կենսամակարդակը: Անցման շրջանում բնակչության կենսամակարդակի ուսումնասիրման և աղբատության չափերի ու կառուցվածքի բացահայտման նպատակով ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությունը Համաշխարհային բանկի տեխնիկական աջակցությամբ անց է կացրել տնային տնտեսությունների երեք հետազոտություն: Առաջինը՝ 1996թ. նոյեմբերի 15-ից մինչև դեկտեմբերի 15-ը, ընտրանքային ամբողջությունը՝ 5040 տնային տնտեսություն (փաստացի հետազոտվել է 4920), երկրորդը՝ 1998թ. հուլիսի 1-ից մինչև 1999թ. հունիսի 30-ը, ընտրանքային ամբողջությունը՝ 3600 տնային տնտեսություն: Երկու դեպքում էլ կազմվել է ինքնակշռված ընտրանք, ընդգրկելով հանրապետության ողջ տարածքը՝ ըստ որի բոլոր տնային տնտեսություններն ունենին ընտրանքում ընդգրկվելու հավասար հավանականություն: Երրորդ հետազոտությունն անց կացվեց 2004թ-ին:

2001թ., 2002թ. և 2003թ., կիրառելով Համաշխարհային բանկի մեթոդաբանությունը, անց են կացվել տնային տնտեսությունների ամբողջացված հետազոտություններ համապատասխանաբար, 4037, 4634 և 4641 տնային տնտեսություններում:

Համաշխարհային Բանկի ֆինանսական աջակցությամբ 2004թ. ապրիլի 1-ից 2005թ. մարտի 31-ը անց է կացվել 6816 տնային տնտեսությունների ամբողջացված հետազոտություն: Ընտրանքը շերտավորված էր ըստ մարզերի և կազմված 2001թ. մարդահամարի հասցեների բազայի հիման վրա:

2005թ. հետազոտվել է 5187 տնային տնտեսություն, ընդ որում, ինչպես 2004 թվականին, կիրառվել է ըստ մարզերի շերտավորված ընտրանք:

Տնային տնտեսությունը մեկ անձ է կամ անձանց խումբ, որոնց համար ընդհանուր է բյուջեն և բնակվելու վայրը: Ընդ որում, բարեկամական կապերը պարտադիր չեն համարվում:

Households' statistics is one of the branches of social and economic statistics, dealing with the study of population living standard. The aim of surveys was to study the population living standards during the transition period and to reveal the size and the structure of poverty. National Statistical Service of RA by technical support of World Bank conducted three households surveys. First - since 15 November to 15 December 1996 with sample size 5040 households (infact-4920). Second - since 1 July 1998 to 30 June 1999 with sample size 3600 households. In both cases the sample was self-weight and all the households have had the same probability to be included in the sample. Third survey was conducted in 2004.

Using the methodology of World Bank in 2001 there was conducted the survey in 4037 households, in 2002-4634, in 2003-4641.

In 2004 by financial support of World Bank there were conducted 6816 households integrated survey from 2004 April 1 to 2005 March 31, sample was stratified by marzes, and based on new adresses base from 2001 census.

5187 households survey was conducted in 2005, therefore the sample was stratified by marzes similar to 2004.

Household – is a person or a group of people who share the budget and the housing unit, ties of relationship are not obligatory.

Տատիկա **դոմաշնի** **խոչյայթ** **նասելնյա** - *одна из отраслей социально-экономической статистики, изучающая уровень жизни населения. С целью изучения уровня жизни населения в переходный период и выявления размеров и структуры бедности Национальной статистической службой РА, при технической поддержке Всемирного Банка было проведено три обследования домашних хозяйств. Первое - с 15 ноября по 15 декабря 1996г. с выборочной совокупностью 5040 домашних хозяйств (фактически обследованно 4920), второе - с 1 июля 1998г. по 30 июня 1999г. с выборочной совокупностью 3600 домашних хозяйств. В обоих случаях была построена самовзвешенная выборка, при которой все домашние хозяйства имели равную вероятность попасть в выборочную совокупность, с охватом всей территории республики. Третье обследование было проведено в 2004г.*

В 2001г., используя методику Всемирного Банка, было обследовано 4037 домашних хозяйств, в 2002 г.-4634, а в 2003 г.-4641.

В 2004г. при финансовой поддержке Всемирного Банка проведено интегрированное обследование домашних хозяйств с 1 апреля 2004г. по 31 марта 2005г., в результате обследовано 6816 домашних хозяйств. Выборка стратифицирована по марзам на основе новой базы адресов, составленной по данным переписи населения 2001г.

В 2005г. было обследовано 5187 домашних хозяйств, причем, также как и в 2004г. использовалась выборка, стратифицированная по марзам.

Դոմաշնե **խոչյայթ** - *одно лицо или группа лиц, для которых общими являются бюджет и место проживания. При этом, родственные связи не являются обязательными.*

Տնային տնտեսությունների սպառողական ծախսերը սննդի, ոչ պարենային ապրանքների և ալկոհոլային խմիչքների գնման վրա կատարված դրամական ծախսերն են, ինչպես նաև ծառայության դիմաց կատարված վճարները:

Եկամուտների կենտրոնացման գործակիցը (Ջինի ինդեքսը) բնակչության եկամուտների բաշխման փաստացի ծավալի շեղումն է դրանց հավասարաչափ բաշխման գծից: Հավասարաչափ բաշխման դեպքում այն հավասար է գրոյի, բացարձակ անհավասարության պայմաններում այն հավասար է մեկի:

Սպառման ագրեգացված ցուցանիշն օգտագործվում է Հայաստանում բարեկեցության մակարդակը գնահատելու համար: Ենթադրվում է, որ հարցման ժամանակ սպառման մասին տեղեկատվությունն ավելի լավ է գրանցվում և որ սպառումն այնքան էլ զգալուն չէ կարճատև տատանումների նկատմամբ, քան եկամտի ցուցանիշը՝ հատկապես անցումային տնտեսությամբ երկրներում: Սպառման ագրեգացված ցուցանիշը հաշվարկվել է տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջացված հետազոտության հիման վրա և ներառում է հետևյալ բաղկացուցիչները.

- սպառված պարենային և ոչ պարենային ապրանքների արժեքը, ներառյալ սեփական արտադրության ապրանքները, մարդասիրական կազմակերպություններից և այլ աղբյուրներից ստացված օգնությունը

- երկարատև օգտագործման ապրանքների հաշվարկային արժեքը: Սպառումը գնահատվել է մեկ չափահաս անձի հաշվով: Աղքատության ցուցանիշները հաշվարկվել են օգտագործելով 2004թ.-ի նվազագույն պարենային գամբյուղը և 2004թ.-ին գնահատված ոչ պարենային ապրանքների մասնաբաժինը: Աղքատության գծերը ճշգրտվել են գնաճը հաշվի առած:

Աղքատ են համարվել նրանք, ում սպառումը մեկ չափահաս անձի հաշվով ցածր է եղել աղքատության ընդհանուր գծից, իսկ շատ աղքատ կամ ծայրահեղ աղքատ համարվել են նրանք, ում սպառումը մեկ չափահաս անձի հաշվով ցածր է եղել պարենային (կամ ծայրահեղ) աղքատության գծից: 1998/99թ.-ին աղքատության ընդհանուր և պարենային գծերն արտահայտված մեկ չափահաս անձի հաշվով մեկ ամսվա համար կազմել են 17663 և 11210 դրամ:

Consumer expenditures of households are cash expenditures on food, non-foods, alcoholic beverages, as well as payment for services.

Index of income concentration (Gini index) is the deviation of actual volume of households' money income from the uniform distribution. For the equal distribution, Gini index equals to zero, for absolute inequality it equals to one.

A consumption aggregate is used to approximate well-being in Armenia. It is assumed that consumption is better declared and is less sensitive to short-term fluctuations than income, especially in transition countries. The consumption aggregate is estimated based on the Armenia Integrated Living Conditions Survey (ILCS). It comprises the following components:

- the value of food and non-food consumption including consumption from home production, as well as aid received from humanitarian organizations and other sources;

- the rental value of durable goods.

Consumption is measured per adult equivalent. Poverty indicators are computed using the 2004 minimum food basket and the non-food share estimated in 2004. Poverty lines are adjusted for inflation.

Poor are defined as those with consumption per adult equivalent below the poverty line, while very poor (extremely poor) are defined as those with consumption per adult equivalent below the food (extreme) poverty line. In 1998/99, the overall poverty line and the food line expressed per adult equivalent per month were 17.663 and 11.210 drams respectively.

Потребительские расходы домашних хозяйств - это денежные расходы на питание, покупку непродовольственных товаров и алкогольных напитков, а так же на оплату услуг.

Коэффициент концентрации доходов (индекс Джини) - отклонение фактического объема распределения доходов населения от линии их равномерного распределения. При равномерном распределении он равен нулю, в условиях абсолютного неравенства он равен единице.

Агрегат потребления используется для оценки благосостояния в Армении. Предполагается, что информация о потреблении лучше представляется и она менее чувствительна к краткосрочным колебаниям, чем доходы, особенно в странах с переходной экономикой.

Агрегат потребления оценен на основе интегрированного обследования уровня жизни домашних хозяйств (ИОУЖ) Армении. Он включает следующие компоненты:

- стоимость питания и непродовольственного потребления, включая продукцию собственного производства, помощь от гуманитарных и других организаций,

- условно-исчисленную стоимость услуг от пользования товарами длительного пользования.

Потребление измерено в расчете на эквивалент взрослого. Показатели бедности рассчитаны с использованием минимальной продовольственной корзины 2004, и оценки доли непродовольственной части в 2004г. Линии бедности пересчитаны с учетом инфляции.

Бедными считаются те, у которых потребление в расчете на взрослого ниже общей линии бедности, а очень бедными (крайне бедными) считаются те, у которых потребление в расчете на взрослого ниже продовольственной (экстремальной) линии бедности. В 1998/99 общая и продовольственная линии бедности в месяц на одного взрослого составили, соответственно, 17663 и 11210 драмов.

2004թ.-ին աղքատության ընդհանուր և պարենային գծերը, համապատասխանաբար, կազմել են 19373 և 12467 դրամ:

Աղքատության խորության 7.4% գնահատականը ցույց է տալիս, որ եթե երկիրը հնարավորություն ունենար յուրաքանչյուր անհատի հաշվով (և՛ աղքատ և՛ ոչ աղքատ) համախմբելու աղքատության գծի 7.4 տոկոսին համարժեք ռեսուրսներ և եթե այդ ռեսուրսները հատկացվեին աղքատներին, ապա աղքատությունը տեսականորեն կվերացվեր, ենթադրելով, որ աղքատներին ուղղված աջակցությունն ամբողջությամբ հատկացվում է աղքատներին: Եթե հաշվարկվում է միայն աղքատ բնակչության հաշվով, ապա աղքատության խորությունը ցույց է տալիս աղքատության պակասորդը, այսինքն՝ այն ցույց է տալիս, թե որքանով է աղքատների միջին եկամուտը (կամ սպառումը) ցածր աղքատության գծից: Աղքատության սրությունը ցույց է տալիս աղքատների միջև եղած անհավասարությունը. այն հաշվի է առնում, որ որոշ աղքատների սպառումը շատ է հեռու աղքատության գծից, իսկ որոշ աղքատների սպառումը շատ է մոտ աղքատության գծին:

In 2004, the respective amounts were 19,373 and 12,467 drams respectively.

The poverty gap of 7.4 percent indicates that if the country could mobilize resources equivalent to 7.4 percent of the poverty line for each individual (both poor and non-poor) and if these resources were allocated to the poor, poverty would be theoretically eliminated, assuming that the assistance to them were perfectly allocated. If calculated over the poor population only, the poverty gap indicates poverty shortfall or deficit, i. e. it shows how much the average income/consumption of the poor falls short of the poverty line. The severity of poverty measures the inequality among the poor; it takes into account that some poor are further away from the poverty line, while some have consumption closer to it.

В 2004, соответствующие значения составили 19373 и 12467 драмов.

Глубина бедности, равная 7.4% показывает, что если страна сможет мобилизовать ресурсы равные 7.4% от величины линии бедности для каждого (как бедного, так и не бедного) и если распределить эти ресурсы среди бедных, то бедность теоретически будет искоренена в случае направления помощи только бедным. Если расчеты вести только на бедное население, то глубина бедности определяет недостаток или дефицит бедности, т. е. она показывает насколько в среднем доходы/потребление бедных не достают до линии бедности. Острота бедности измеряет неравенство среди бедных, принимая во внимание, что некоторые бедные находятся дальше от линии бедности, тогда как потребление других ближе к ней.

63. ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ, ՍՊԱՆՈՂԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱԶՄԸ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾԸ
COMPOSITION OF MONETARY INCOME, CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS AND THEIR STRUCTURE
СОСТАВ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ, ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И ИХ СТРУКТУРА

	1996	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր տնային տնտեսությունները միջինը մեկ շնչի հաշվով ամսական, դրամ <i>All households average monthly per capita, drams</i>						Все домашние хозяйства в среднем на душу в месяц, драмов
Դրամական եկամուտները, ընդամենը <i>Monetary incomes - total</i>	11968	9781	13324	14450	15949	<i>Денежные доходы - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
աշխատանքի վարձատրություն <i>labour remuneration</i>	2787	5204	7355	8167	9680	<i>оплата труда</i>
սոցիալական տրանսֆերտներ <i>social transfers</i>	798	1128	1321	1962	2253	<i>социальные трансферты</i>
եկամուտներ բոլոր տեսակի վաճառքներից <i>income from all types of sales</i>	3358	726	1727	1632	1647	<i>доходы от всех видов продаж</i>
այլ դրամական մուտքեր <i>other cash earnings</i>	5025	2731	2921	2689	2369	<i>прочие денежные поступления</i>
Սպառողական ծախսեր <i>Consumer expenditures</i>	17658	11983	14404	19251	21139	<i>Потребительские расходы</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
պարենային ապրանքների վրա (ներառյալ ծխախոտը) <i>on food goods (including tobacco)</i>	9455	8706	10487	11768	13053	<i>на продовольственные товары (включая табак)</i>
ոչ պարենային ապրանքների վրա <i>on non-food goods</i>	3156	1618	2033	2787	3014	<i>на непродовольственные товары</i>
ծառայությունների վրա <i>on services</i>	5047	1659	1884	4696	5072	<i>на услуги</i>
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						К итогу, %
Դրամական եկամուտները, ընդամենը <i>Monetary incomes - total</i>	100	100	100	100	100	<i>Денежные доходы - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
աշխատանքի վարձատրություն <i>labour remuneration</i>	23	53	55.2	56.5	60.7	<i>оплата труда</i>
սոցիալական տրանսֆերտներ <i>social transfers</i>	7	12	9.9	13.6	14.1	<i>социальные трансферты</i>
եկամուտներ բոլոր տեսակի վաճառքներից <i>income from all types of sales</i>	28	7	13.0	11.3	10.3	<i>доходы от всех видов продаж</i>
այլ դրամական մուտքեր <i>other cash earnings</i>	42	28	21.9	18.6	14.9	<i>прочие денежные поступления</i>

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere -
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	1996	2002	2003	2004	2005	
Սպառողական ծախսեր <i>Consumer expenditures</i>	100	100	100	100	100	<i>Потребительские расходы</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
պարենային ապրանքների վրա (ներառյալ ծխախոտը) <i>on food goods (including tobacco)</i>	53.5	72.7	72.8	61.1	61.7	<i>на продовольственные товары (включая табак)</i>
ոչ պարենային ապրանքների վրա <i>on non-food goods</i>	17.9	13.5	14.1	14.5	14.3	<i>на непродовольственные товары</i>
ծառայությունների վրա <i>on services</i>	28.6	13.8	13.1	24.4	24.0	<i>на услуги</i>

**64. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՍՄԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԲԱԾԵՈՒՄՆ ԸՍՏ ԶՎԱՆՏԻԼԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ
DISTRIBUTION OF MONETARY INCOMES BY QUANTILES
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ ПО КВИНТИЛЬНЫМ ГРУППАМ**

(%)

	1996	2002	2003	2004	2005	
Դրամական եկամուտները <i>Monetary incomes</i>	100	100	100	100	100	<i>Денежные доходы</i>
այդ թվում՝ ըստ 20 % խմբի բնակչության <i>of which by 20% of population:</i>						<i>в том числе по 20-ти % группам населения:</i>
առաջին (առավել քիչ եկամուտներով) <i>first (with minimal incomes)</i>	1.6	9	5	7	6	<i>первая (с наименьшими доходами)</i>
երկրորդ <i>second</i>	5.6	14	11	12	13	<i>вторая</i>
երրորդ <i>third</i>	10.3	17	15	16	17	<i>третья</i>
չորրորդ <i>fourth</i>	19.3	23	22	22	23	<i>четвертая</i>
հինգերորդ (առավել շատ եկամուտներով) <i>fifth (with maximum incomes)</i>	63.2	37	47	43	41	<i>пятая (с наибольшими доходами)</i>
Ընթացիկ եկամուտների համակենտ- րոնացված գործակիցը (Ջինի ինդեքսը) <i>Index of current income concentration (Gini index)</i>	0.602	0.451	0.438	0.413	0.360	<i>Коэффициент концентрации текущих доходов (индекс Джини)</i>

65. ՄՆՆ-ՂԱՄԹԵՐՔԻ ԵՎ ԾԽԱՆՈՏԻ ԳՆՄԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
THE COMPOSITION OF EXPENDITURES ON PURCHASING OF FOODSTUFFS AND TOBACCO
 СТРУКТУРА РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ И ТАБАКА

	1999	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						К итогу, %
Պարենային ապրանքներ <i>Food goods</i>	100	100	100	100	100	Продовольственные товары
սննդամթերք <i>foodstuffs</i>	87.7	87.0	87.2	87.2	88.0	продукты питания
հաց և հացամթերք <i>bread and bakery products</i>	32.2	26.0	25.6	27.4	23.7	хлеб и хлебобродукты
միս, թռչուն և ձուկ <i>meat, poultry and fish</i>	14.2	17.7	18.7	17.5	19.9	мясо, птица и рыба
կաթնամթերք և ձու <i>dairy products and eggs</i>	8.7	9.6	10.2	10.5	11.3	молочные продукты и яйца
կարագ և յուղ <i>butter and fats</i>	9.3	7.5	7.6	7.3	6.8	масло и жиры
մրգեր և բանջարեղեն <i>fruits and vegetables</i>	13.4	15.3	14.7	14.5	15.6	фрукты и овощи
շաքար, թեյ, սուրճ, քաղցրեղեն <i>sugar, tea, coffee, sweets</i>	9.1	9.3	9.0	8.4	9.0	сахар, чай, кофе, сладости
ոչ ալկոհոլային խմիչքներ <i>non-alcoholic beverages</i>	0.5	1.0	1.1	1.0	1.2	безалкогольные напитки
այլ սննդամթերք <i>other foodstuffs</i>	0.3	0.5	0.6	0.6	0.5	прочие продукты питания
ալկոհոլային խմիչքներ <i>alcoholic beverages</i>	1.9	1.6	1.6	1.6	1.6	алкогольные напитки
սնունդ և խմիչք տանից դուրս <i>food and beverages out home</i>	1.6	2.0	2.3	2.5	2.1	еда и напитки вне дома
ծխախոտեղեն <i>tobacco products</i>	8.8	9.4	8.9	8.7	8.3	табачные изделия

66. ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՆՆ-ՂԱՄԹԵՐՔԻ ՍՊԱՌՈՒՄԸ¹
HOUSEHOLD CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS¹
 ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ¹

(միջինը մեկ շնչի հաշվով տարեկան, կգ)
(average per capita annual, kg)

(в среднем на душу в год, кг)

	1996	2002	2003	2004	2005	
Յորենի հաց <i>Wheat bread</i>	174.8	134.3	138.0	128.2	136.2	Хлеб пшеничный
Յորենի ալյուր <i>Wheat flour</i>	7.3	2.6	3.2	4.1	2.6	Мука пшеничная
Բրինձ <i>Rice</i>	6.3	4.8	4.8	5.3	5.1	Рис
Սակարոնեղեն <i>Pasta products</i>	13.2	9.1	8.7	7.8	7.9	Макаронные изделия
Տավարի միս <i>Beef</i>	6.6	6.4	6.8	6.0	6.9	Говядина

**Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - Living standards of population and social sphere -
Уровень жизни населения и социальная сфера**

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	1996	2002	2003	2004	2005	
Ոչխարի միս <i>Mutton</i>	0.1	0.9	0.6	0.4	0.4	Баранина
Խոզի միս <i>Pork</i>	0.2	1.4	2.2	1.0	1.1	Свинина
Թռչնի միս <i>Poultry meat</i>	1.5	3.6	4.6	4.4	5.2	Мясо птицы
Երշիկեղեն և մսային ապուխտներ <i>Sausages and smoked meat</i>	1.3	1.5	2.0	1.8	2.3	Колбасные изделия и мясокопченности
Անարատ կաթ, 1 <i>Whole milk, l</i>	9.9	9.1	9.1	9.0	8.4	Молоко цельное, л
Թթվասեր <i>Sour cream</i>	0.2	0.8	1.1	1.4	1.7	Сметана
Սերուցքային կարագ <i>Butter</i>	1.3	1.5	1.8	1.8	2.0	Масло сливочное
Թարմ ձուկ <i>Fresh fish</i>	5.5	3.9	4.7	2.3	2.9	Рыба свежая
Չու, հատ <i>Eggs, pieces</i>	55	93	89	102	110	Яйца, штук

¹ Ֆուցանիշը հաշվարկվել է հաշվի առնելով հետազոտված ամսվա մեջ տնային տնտեսության անդամների ներկա օրերով:
Indicator are calculated on the basis of days of presents of the members of households surveyed during the month.
Показатели рассчитаны с учетом дней присутствия членов домашнего хозяйства за обследованный месяц.

**67. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ԴԵՑԻԼԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ
DISTRIBUTION OF INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION BY DECILES
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ ПО ДЕЦИЛЬНЫМ ГРУППАМ**

(%)

Դեցիլներ <i>Deciles</i> Децилы	Մեկ շնչի հաշվով սպառողական ծախսերը <i>Consumer expenditures per capita</i> Потребительские расходы на душу населения					Մեկ շնչի հաշվով դրամական եկամուտները <i>Monetary incomes per capita</i> Денежные доходы на душу населения						
	1999	2002	2003	2004	2005	1999	2002	2003	2004	2005		
Ամենաաղքատ <i>Poorest</i>	I	3	3.2	4.2	3.0	2.9	0.4	1.7	1.8	1.6	1.6	Самые бедные
	II	4	5.6	6.0	4.4	4.4	1.5	3.5	3.6	3.0	3.2	
	III	5	6.3	6.6	5.4	5.5	2.5	4.3	4.9	4.2	4.5	
	IV	6	7.4	7.7	6.4	6.4	3.5	5.5	5.7	5.5	5.8	
	V	7	8.5	8.3	7.4	7.3	4.9	6.9	6.7	6.8	7.2	
	VI	8	9.1	9.0	8.5	8.5	6.2	7.9	7.9	8.2	8.8	
	VII	10	10.5	10.1	9.8	9.9	8.1	10.6	9.8	9.8	10.5	
	VIII	12	12.2	11.7	11.8	11.8	10.7	12.7	12.7	12.3	13.0	
	IX	16	14.2	14.0	14.9	14.8	16.0	16.2	15.3	16.3	17.0	
Ամենահարուստ <i>Richest</i>	X	29	23.0	22.4	28.4	28.5	46.2	30.7	31.6	32.3	28.4	Самые богатые

68. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
POVERTY INDICATORS
 ПОКАЗАТЕЛИ БЕДНОСТИ

(%)

	Շատ աղքատ <i>Very poor</i> Очень бедные	Աղքատ <i>Poor</i> Бедные	Մասնաբաժինը ողջ բնակչության մեջ <i>Share in total population</i> Доля в общей численности населения	Աղքատության խորություն <i>Poverty gap</i> Глубина бедности	Աղքատության սրություն <i>Severity of poverty</i> Острота бедности	
1998/99						
Քաղաքային բնակավայրեր <i>Urban</i>	26.2	62.1	57.1	20.1	8.7	Городская местность
Գյուղական բնակավայրեր <i>Rural</i>	14.1	48.2	42.9	13.3	5.1	Сельская местность
Ընդամենը <i>Total</i>	21.0	56.1	100.0	17.2	7.2	<i>Всего</i>
2004						
Քաղաքային բնակավայրեր <i>Urban</i>	7.5	36.4	62.4	8.4	2.8	Городская местность
Գյուղական բնակավայրեր <i>Rural</i>	4.4	31.7	37.6	5.7	1.6	Сельская местность
Ընդամենը <i>Total</i>	6.4	34.6	100.0	7.4	2.4	<i>Всего</i>

69. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ԳԻԾԸ
POVERTY LINES
 ЛИНИИ БЕДНОСТИ

(դրամ)
(drams)

(դրամ)

	1998/99	2001	2002	2003	2004	
Ծայրահեղ (սպարեմային) աղքատության գիծ <i>Food poverty line</i>	11.210	10.246	10.441	11.662	12.467	Экстремальная (продовольственная) линия бедности
Աղքատության ընդհանուր գիծ <i>Complete poverty line</i>	17.663	16.989	17.299	18541	19.373	Общая линия бедности

70. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՉԱՓԻ
POVERTY MEASURES BY HOUSEHOLD SIZE
 БЕДНОСТЬ ПО РАЗМЕРУ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА

(%)

Տնային տնտեսության անդամների թիվը <i>Number of household members</i> Число членов домашнего хозяйства	1998/99		2004			
	Շատ աղքատ <i>Very poor</i> <i>Очень бедные</i>	Աղքատ <i>Poor</i> <i>Бедные</i>	Շատ աղքատ <i>Very poor</i> <i>Очень бедные</i>	Աղքատ <i>Poor</i> <i>Бедные</i>	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ <i>Share in the poor</i> <i>Доля в бедном населении</i>	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ <i>Share in the population</i> <i>Доля в общей численности населения</i>
1	6.8	43.7	1.6	13.2	1.1	2.8
2	16.5	49.8	3.9	20.3	5.0	8.5
3	14.8	49.0	3.8	25.3	8.2	11.2
4	17.0	50.1	5.3	28.5	18.2	22.1
5	17.7	54.1	5.2	36.3	23.1	22.0
6	26.3	63.1	7.7	39.7	19.4	16.9
7 և ավելի <i>7 or more</i> 7 и более	29.0	63.8	11.9	52.8	25.1	16.5
Ընդամենը <i>Total</i> Всего	21.0	56.1	6.4	34.6	100.0	100.0

71. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԿՐԹԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԴԱԿԻ՝
POVERTY BY EDUCATION՝
 БЕДНОСТЬ ПО УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ՝

(%)

	1998/99		2004			
	Շատ աղքատ <i>Very poor</i> <i>Очень бедные</i>	Աղքատ <i>Poor</i> <i>Бедные</i>	Շատ աղքատ <i>Very poor</i> <i>Очень бедные</i>	Աղքատ <i>Poor</i> <i>Бедные</i>	Մասնաբաժինն աղքատ բնակչության մեջ <i>Share in the poor</i> <i>Доля в бедном населении</i>	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակչության մեջ <i>Share in the population</i> <i>Доля в общей численности населения</i>
Տարրական և ցածր <i>Primary or less</i> Начальное и ниже թերի միջնակարգ <i>Lower secondary</i> Базисное	23.7	62.3	7.2	37.4	2.8	2.5
	27.8	63.3	8.7	42.6	15.7	12.3

Բնակչության կենսամակարդակ և սոցիալական ոլորտ - *Living standards of population and social sphere*
 Уровень жизни населения и социальная сфера

Շարունակություն
 Продолжение
 Continued

	1998/99		2004			
	Շատ աղքատ <i>Very poor</i> <i>Очень бедные</i>	Աղքատ <i>Poor</i> <i>Бедные</i>	Շատ աղքատ <i>Very poor</i> <i>Очень бедные</i>	Աղքատ <i>Poor</i> <i>Бедные</i>	Մասնաբաժինն աղքատ բնակչության մեջ <i>Share in the poor</i> Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակչության մեջ <i>Share in the population</i> Доля в общей численности населения
Միջնակարգ ընդհանուր <i>Upper secondary</i> Общее среднее	24.0	58.9	7.2	38.2	47.1	41.3
Միջնակարգ մասնագիտական <i>Specialized secondary</i> Среднее специальное	19.4	55.6	5.6	31.9	22.6	23.7
Բարձրագույն <i>Tertiary education</i> Высшее	13.4	44.9	2.6	19.5	11.8	20.1
Ընդամենը Total Всего	21.6	56.4	6.1	33.5	100.0	100.0

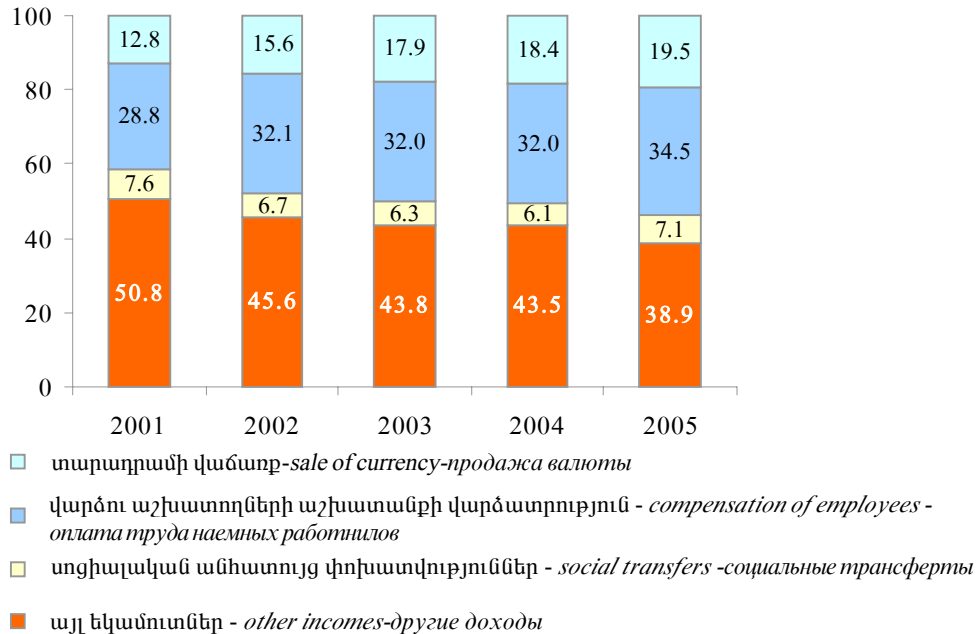
¹ 16 տարեկան և բարձր բնակչություն:
16 years old and above population.
 Население в возрасте 16 лет и старше.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ

STRUCTURE OF MONEY INCOMES OF POPULATION

СТРУКТУРА ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*

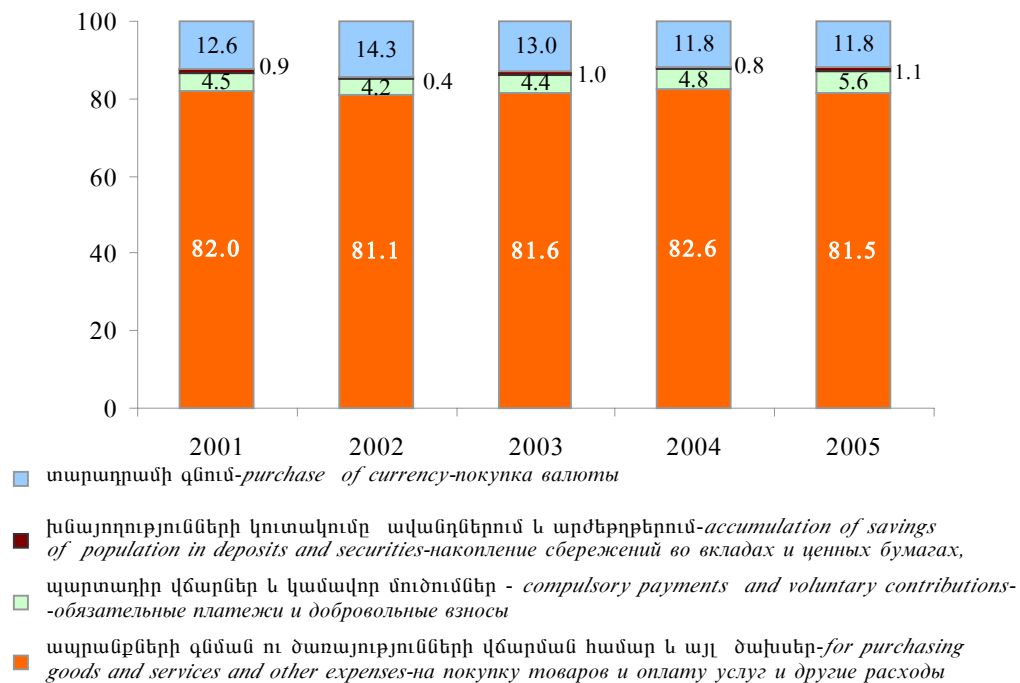


ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ

STRUCTURE OF MONEY EXPENDITURES OF POPULATION

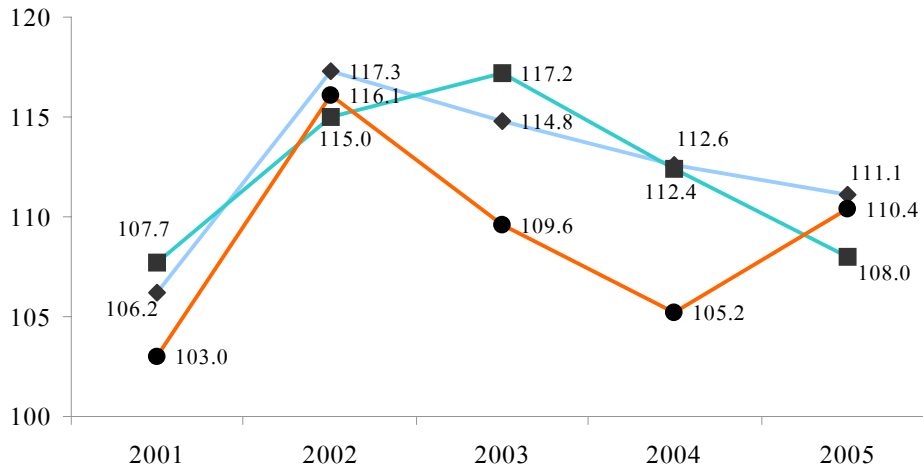
СТРУКТУРА ДЕНЕЖНЫХ РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԵՎԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ
CHANGES IN MONEY INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION
 ИЗМЕНЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

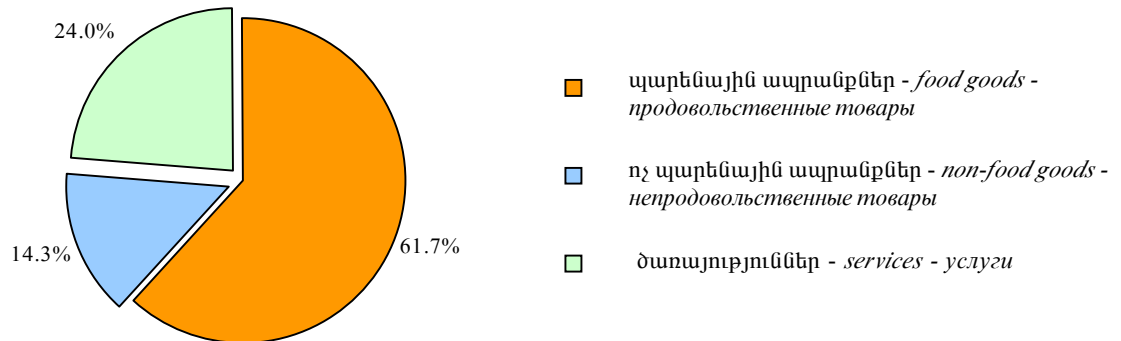
տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - *in percents of previous year - процентах к предыдущему году*



- ◆ բնակչության դրամական եկամուտներ - *money incomes of population - денежные доходы населения*
- բնակչության դրամական ծախսեր - *money expenditures of population - денежные расходы населения*
- իրական դրամական եկամուտներ - *real money incomes - реальные денежные доходы*

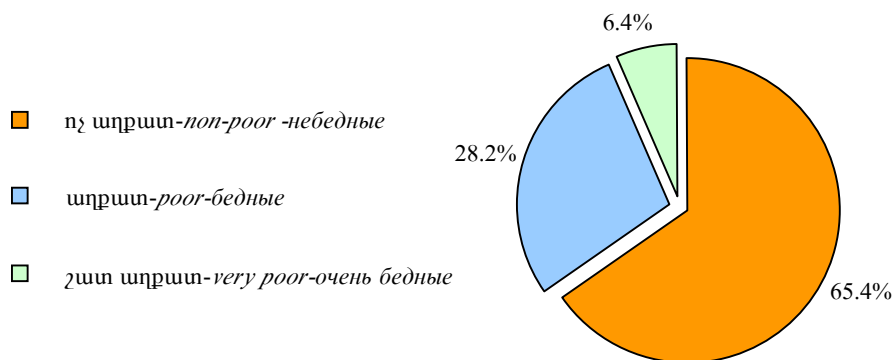
ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ 2005 թվականին
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS IN 2005
 СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ в 2005 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԳԱԿԸ 2004 թվականին
POVERTY LEVEL IN 2004
 УРОВЕНЬ БЕДНОСТИ в 2004 году

տոկոսներով - *in percents - в процентах*



ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ
EDUCATION AND CULTURE
ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Բաժինը պարունակում է վիճակագրական տվյալներ պետական և ոչ պետական կրթական հիմնարկների մասին՝ նախադպրոցական հիմնարկներ, հանրակրթական դպրոցներ, միջին և բարձրագույն մասնագիտական ուսումնական հաստատություններ, ինչպես նաև վիճակագրական տեղեկատվություն գիտական, մշակույթի, արվեստի, տպագրական նյութեր հրատարակող հաստատությունների գործունեության վերաբերյալ:

Նախադպրոցական հիմնարկները (տարվա ընթացքում 10 ամսից ոչ պակաս աշխատող) ապահովում են 1 տարեկանից մինչև 6.5 տարեկան երեխաների խնամքը, առողջարարությունը, դաստիարակությունը և ուսուցումը:

Հանրակրթական դպրոցներ են համարվում տարրական ընդհանուր, հիմնական ընդհանուր, միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր և հատուկ ընդհանուր ուսումնական հաստատությունները, որոնք իրականացնում են հանրակրթական ծրագրեր:

Վարժարանները և ճեմարանները միջնակարգ հանրակրթական ուսումնական հաստատություններ են, որոնք իրականացնում են հիմնական և լրացուցիչ հանրակրթական ծրագրեր: Վարժարաններում նախատեսված է սովորողների խորացված մասնագիտացման տարբերակված ուսուցում, ճեմարաններում իրականացվում է ավագ դպրոցի սովորողների մասնագիտական կողմնորոշիչ ուսուցում:

Քոլեջները հաշվառված են միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների ընդհանուր թվում: Քոլեջներում մասնագետների պատրաստումն իրականացվում է միջին մասնագիտական կրթական ծրագրով, ինչպես նաև հանրակրթական և արհեստագործական կրթական ծրագրերով:

Ոչ պետական ուսումնական հաստատությունների (դպրոցներ, տեխնիկումներ, բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ) թվում հաշվառված են պետական արտոնագիր ունեցող մասնավոր ուսումնական հաստատությունները:

The section includes data on public and non-public educational establishments: pre-school institutions, general education schools, secondary specialized and higher education institutions, and also statistical data on institutions of science, culture, art, and production of printed materials.

Pre-school establishments (which function not less than 10 months in a year) provide care, nursing, improvement of sanitary conditions, bringing up, and training of children aged from 1 to 6.5 years.

General education schools are primary general, basic general, secondary (complete) general, and special general education institutions, which realize general educational programmes.

Gymnasiums and lyceums are included into secondary general education schools which provide main and additional general education programmes. The education programmes of gymnasiums comprise deep profile differential tuition of pupils; lyceums provide training in relevant fields of specialization of senior level pupils.

Colleges are included into secondary specialized educational establishments. Colleges provide advanced secondary specialized education including subjects of higher educational programmes. Non-public educational establishments (schools, colleges, universities) cover licensed higher educational institutions.

Раздел содержит статистические данные о деятельности государственных и негосударственных образовательных учреждений: дошкольных учреждений, общеобразовательных школ, средних и высших специальных учебных заведениях, а также статистическую информацию по учреждениям науки, культуры, искусства, выпуску печатных изданий.

Дошкольные учреждения (работающие не менее 10 месяцев в году) обеспечивают уход, присмотр, оздоровление, воспитание и обучение детей в возрасте от 1 года до 6.5 лет.

Общеобразовательными школами являются начальные общице, основные общице, средние (полные) общице и специальные общице учебные заведения, осуществляющие общеобразовательные программы.

Гимназии и лицеи - средние общеобразовательные учебные заведения, реализующие основные и дополнительные общеобразовательные программы. В гимназиях предусматривается углубленное профильное дифференцированное обучение учащихся, в лицеях осуществляется профессионально-ориентированное обучение учащихся старшей школы.

Колледжи учтены в общем числе средних специальных учебных заведений. В колледже подготовка специалистов осуществляется по программе среднего специального образования, а также по программам профессионального и ремесленного образования.

В числе негосударственных учебных заведений (школ, техникумов, вузов) учтены частные учебные заведения, имеющие государственную лицензию.

Մասսայական (հանրային) գրադարանների թվին են դասված համապարփակ գրքային ֆոնդ ունեցող և բնակչության գրականության գծով մասսայական պահանջները բավարարող գրադարանները: Կազմակերպություններին և հիմնարկներին, բարձրագույն և միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններին և այլ հիմնարկներին կից կան նաև գիտական, ուսումնական և այլ մասնագիտական գրադարաններ:

Թատրոնների և թանգարանների ընդհանուր թվում զետեղված են միայն պետական հաստատությունները:

Public libraries cover libraries with universal book stocks serving demands of the public for publications. Organizations and institutions, higher and secondary specialized education establishments, and other institutions also have scientific, educational, technical, and other special libraries.

Data related to theatres exclude amateur and private theatres. Only public establishments are included in the number of theatres and museums.

К числу **массовых (публичных) библиотек** отнесены библиотеки, имеющие универсальные книжные фонды и удовлетворяющие массовые запросы населения на литературу. При организациях и учреждениях, высших и средних специальных учебных заведениях, других учреждениях имеются также научные, учебные, технические и другие специальные библиотеки.

В общее число **театров и музеев** включены только государственные заведения.

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ
EDUCATION
ОБРАЗОВАНИЕ

72. ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ, տարեկերջին
MAIN INDICATORS OF EDUCATION, end of year
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОБРАЗОВАНИЯ, на конец года

	2001	2002	2003	2004	2005	
Պետական նախադպրոցական հիմնարկների քանակը <i>Number of state pre-school establishments</i>	712	681	682	637	623	Число государственных дошкольных учреждений
դրանցում երեխաներ, 1000 երեխա <i>children in them, 1000 children</i>	44.4	44.8	46.1	45.5	47.8	в них детей, 1000 детей
տոկոսներով՝ համապատասխան տարիքի երեխաների թվաքանակից <i>in percent of the number of children of relevant age</i>	17.5	18.5	19.1	19.8	21.5	в процентах от численности детей соответствующего возраста
Նախադպրոցական հիմնարկներում երեխաների ապահովվածությունը տեղերով (100 տեղի հաշվով) <i>Share of children attending pre-school establishments in total number of children (per 100 places)</i>	59.2	66.5	73.0	61.9	70.0	Обеспеченность детей местами в дошкольных учреждениях (на 100 мест)
Պետական հանրակրթական դպրոցների քանակը ¹ <i>Number of public general education schools¹</i>	1444	1481	1439	1400	1427	Число государственных общеобразовательных школ ¹
դրանցում սովորողներ, 1000 մարդ <i>enrolment in them, 1000 persons</i>	535.5	520.6	498.5	481.2	471.3	в них учащихся, 1000 человек
Պետական երեկոյան (հերթափոխային) հանրակրթական դպրոցների թիվը <i>Number of public evening (replacable) general education schools</i>	-	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	Число государственных вечерних (сменных) общеобразовательных школ
դրանցում սովորողներ, 1000 մարդ <i>enrolment, 1000 persons</i>	-	0.22	0.21	0.22	0.24	в них учащихся, 1000 человек
Պետական միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների թիվը <i>Number of public specialized secondary schools</i>	77	77	81	81	83	Число государственных средних специальных учебных заведений
դրանցում՝ սովորողներ <i>enrolment in them:</i>						в них учащихся:
1000 մարդ <i>1000 persons</i>	29.3	27.6	28.6	27.8	27.8	1000 человек
10 000 բնակչի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	77.1	85.8 ³	89.0	86.5	86.5	на 10 000 населения
Ընդունվել են սովորողներ պետական միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններ, 1000 մարդ <i>Students admitted to public specialized secondary schools, 1000 persons</i>	11.3	10.2	10.3	10.0	10.4	Принято учащихся в государственные средние специальные учебные заведения, 1000 человек

	2001	2002	2003	2004	2005	
Պատրաստված են մասնագետներ պետական միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում <i>Graduates of public specialized secondary schools:</i>						<i>Выпущено специалистов из государственных средних специальных учебных заведений:</i>
1000 մարդ <i>thsd. persons</i>	7.9	8.6	8.0	8.8	8.1	1000 человек
10 000 բնակչի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	20.8	26.7	25.0	27.2	25.1	на 10 000 населения
Պետական բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների թիվը <i>Number of public higher educational establishments</i>	20	20	20	20	22	<i>Число государственных высших учебных заведений</i>
դրանցում՝ ուսանողներ <i>enrolment in them:</i>						<i>в них студентов:</i>
1000 մարդ <i>1000 persons</i>	47.4	54.1	55.9	62.5	73.7	1000 человек
10 000 բնակչի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	124.7	168.3	174.0	194.5	229.0	на 10 000 населения
Ընդունվել են ուսանողներ պետական բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ, 1000 մարդ <i>Students admitted to public higher educational establishments, 1000 persons</i>	12.6	14.9	14.8	17.1	18.7	<i>Принято студентов в государственные высшие учебные заведения, 1000 человек</i>
Պատրաստված են մասնագետներ պետական բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում <i>Graduates of public higher educational establishments</i>						<i>Выпущено специалистов из государственных высших учебных заведений:</i>
1000 մարդ <i>1000 persons</i>	4.6	7.7	8.2	9.1	9.6	1000 человек
10 000 բնակչի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	19.9	23.9	25.5	28.2	29.8	на 10 000 населения

¹ Փոփոխությունները կապված են «Կրթության մասին» ՀՀ օրենքի գործողության մեջ մտնելու և հանրակրթության ոլորտում իրականացված բարեփոխումների հետ:

Changes are stipulated by the execution of the RA Law "On Education" and reforms in general education system. Изменения связаны с применением закона РА "Об образовании" и реформами в общеобразовательной сфере.

² Ուղղիչ աշխատանքային հիմնարկներին կից:
Under the reformatory institutions.

При исправительных учреждениях.

³ Այս և հետագա հաշվարկներում հիմք է ընդունվել ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկված բնակչության թվաքանակը:
In these and following calculations, population number based on the results of 2001 RA Population Census are taken in to account.

Эти и последующие расчеты проведены на основе численности населения, рассчитанной по данным Переписи населения РА 2001г.

73. ՆԱԽԱԳՊՐՈՑԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿՆԵՐԸ, տարեվերջին

STATE PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS, end of year

ДОШКОЛЬНЫЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, на конец года

	2001	2002	2003	2004	2005	
Նախադպրոցական հիմնարկների քանակը <i>Number of pre-school establishments</i>	712	681	682	637	623	Число дошкольных учреждений
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	448	434	421	406	407	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	264	247	261	231	216	в селах
Նախադպրոցական հիմնարկներում երեխաների թվաքանակը, հազ. երեխա <i>Number of children in pre-school establishments, thsd. children</i>	44.4	44.9	46.1	45.5	47.8	Численность детей в дошкольных учреждениях, тыс. детей
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	37.3	37.8	38.5	37.5	39.4	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	7.1	7.1	7.7	8.0	8.4	в селах
Երեխաների ընդգրկվածությունը նա- խադպրոցական հիմնարկներում (համա- պատասխան տարիքի երեխաների թվաքանակից, %) <i>Share of children attending pre-school establishments (in % of total number of children of corresponding age)</i>	17.5	18.5	19.1	19.8	21.5	Охват детей в дошкольных учреждениях (от численности детей соответствующего возраста, %)
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	24.3	26.5	27.9	27.4	29.1	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	7.2	7.1	8.1	8.7	9.6	в селах

74. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐԸ

STATE SCHOOLS OF GENERAL EDUCATION

ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ШКОЛЫ

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Գպրոցների քանակը <i>Number of schools</i>	1444	1481	1439	1400	1427	Число школ
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	568	605	573	553	565	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	876	876	866	847	862	в селах
երեկոյան (հերթափոխային) հանրա- կրթական դպրոցներ <i>evening (replaceable) comprehensive schools</i>	- ¹	2 ²	2 ²	2 ²	2 ²	вечерние (сменные) общеобразовательные школы

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	-	2	2	2	2	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	-	-	-	-	-	<i>в селах</i>

¹ Համաձայն «Կրթության մասին» ՀՀ օրենքի, երեկոյան հանրակրթական համակարգը լուծարվել է:
According to the RA Law "On Education" the evening general education system was abolished.
Согласно Закону РА "Об образовании", вечерняя общеобразовательная система упразднена.

² Ուղղիչ աշխատանքային հիմնարկներին կից:
Under the reformatory institutons.
При исправительных учреждениях.

75. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ԵՎ ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF TEACHERS AND STUDENTS IN THE STATE SCHOOLS OF GENERAL EDUCATION
ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ И УЧИТЕЛЕЙ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ШКОЛАХ

(ուսումնական տարվա սկզբին, 1000 մարդ)
(at the beginning of academic year, 1000 people)

(на начало учебного года: 1000 человек)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Հանրակրթական դպրոցներում սովորողների թվաքանակը <i>Number of students in the schools of general education</i>	535.5	520.6	498.5	481.2	471.3	Численность учащихся в общеобразовательных школах
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	308.3	298.9	284.1	286.7	278.8	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	227.2	221.7	214.4	194.5	192.5	<i>в селах</i>
երեկոյան (հերթափոխային) հանրակրթական դպրոցներում <i>in evening general educational schools</i>	-	0.22	0.21	0.22	0.24	<i>в вечерних (сменных) общеобразовательных школах</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	-	0.22	0.21	0.22	0.24	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	-	-	-	-	-	<i>в селах</i>
Ուսուցիչների թվաքանակը <i>Number of teachers</i>	55.4	54.3	46.0	43.3	41.7	Численность учителей

76. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԾՐԱԳՐԵՐԻ
GENERAL EDUCATION STATE SCHOOLS ACCORDING TO THE GENERAL EDUCATION PROGRAMS
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ШКОЛЫ ПО ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ
ПРОГРАММАМ

(ուսումնական տարվա սկզբին)
 (at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Գպրոցների քանակը <i>Number of schools</i>	1444	1481	1439	1400	1427	Число школ
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	568	605	573	553	565	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	876	876	866	847	862	в селах
տարրական <i>primary</i>	19	17	18	13	12	начальных
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	2	2	2	3	2	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	17	15	16	10	10	в селах
նչ լրիվ միջնակարգ <i>incomplete secondary</i>	146	146	148	148	151	неполных средних
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	20	20	20	12	10	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	126	126	128	136	141	в селах
միջնակարգ (լրիվ) <i>secondary (complete)</i>	1279	1318	1273	1239	1264	средних (полных)
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	546	583	551	538	553	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	733	735	722	701	711	в селах
Մտավոր կամ ֆիզիկական արատով երեխաների համար դպրոցներ <i>Schools for mentally or physically retarded</i> <i>children</i>	21	21	21	15	16	Школы для детей с недостатками умственного или физического развития
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	21	21	21	15	16	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	-	-	-	-	-	в селах
Սովորողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Enrolment, 1000 persons</i>	535.5	520.6	498.5	481.2	471.3	Численность учащихся, 1000 человек
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	308.3	298.9	284.1	286.7	278.8	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	227.2	221.7	214.4	194.5	192.5	в селах
1-3 դասարաններում, ընդամենը <i>1-3 grades – total</i>	154.1	143.2	133.5	122.6	119.4	в 1-3 классах – всего
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	86.7	79.1	73.4	72.6	70.6	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	67.4	64.1	60.1	50.0	48.8	в селах

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
4-8 դասարաններում, ընդամենը <i>4-8 grades – total</i>	288.2	281.2	269.5	262.7	250.4	в 4–8 классах – всего
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	162.7	161.5	153.6	155.1	146.7	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	125.5	119.7	115.9	107.6	103.7	в селах
9-10 դասարաններում, ընդամենը <i>9-10 grades – total</i>	93.2	96.2	95.5	95.9	101.5	в 9–10 классах – всего
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	58.9	58.3	57.1	59.0	61.4	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	34.3	37.9	38.4	36.9	40.1	в селах
Սովորողների թվաքանակը մտավոր կամ ֆիզիկական արատով երեխաների համար դպրոցներում, 1000 մարդ <i>At schools for mentally or physicaly retarded children, 1000 persons</i>	3.7	3.5	3.7	2.0	2.2	Численность учащихся в школах для детей с недостатками умственного или физического развития, 1000 человек
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	3.7	3.5	3.7	2.0	2.2	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	-	-	-	-	-	в селах
Ուսուցիչների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Number of teachers, 1000 persons</i>	55.1	54.3	46.0	43.3	41.7	Численность учителей, 1000 человек

77. ՊԵՏԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐ ԵՎ ԴԵՍԱՐԱՆՆԵՐ
STATE GYMNASIAS AND LYCEUMS
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ

(ուսումնական տարվա սկզբին)
(at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Վարժարանների քանակը <i>Number of gymnasias</i>	63	58	36	32	34	Число гимназий
Դրանցում սովորողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Number of students, 1000 persons</i>	25.1	21.1	11.5	10.7	10.2	Численность учащихся в них, 1000 человек
Ծեմարանների քանակը <i>Number of lyceums</i>	1	1	1	1	1	Число лицеев
Դրանցում սովորողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Number of students, 1000 persons</i>	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	Численность учащихся в них, 1000 человек

78. ՊԱՐԱՊՄՈՒՆՔՆԵՐԻ ՀԵՐԹԱՓՈՒԸ ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ
SHIFTS OF STUDIES IN GENERAL EDUCATION STATE SCHOOLS
СМЕННОСТЬ ЗАНЯТИЙ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ШКОЛАХ

(ուսումնական տարվա սկզբին)
 (at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Դպրոցների քանակը, որտեղ պարապում են. <i>Number of schools with training:</i>	1444	1481	1439	1400	1427	Число школ, ведущих занятия:
միաշիֆ <i>in first shift</i>	1098	1126	1094	1144	1166	в одну смену
երկու և երեք հերթով <i>in second or third shifts</i>	346	355	345	256	261	в две и три смены
Սովորողների թվաքանակը, որոնք պարապում են, 1000 մարդ <i>Enrolment in schools, 1000 persons</i>						Численность учащихся занимающихся, тыс. человек:
առաջին հերթում <i>in first shift</i>	476.8	481.8	465.3	443.7	433.6	в первой смене
երկրորդ և երրորդ հերթերում <i>in second or third shifts</i>	58.7	38.8	33.2	37.5	37.7	во второй и третьей сменах
սովորողների ընդհանուր թվաքանակից, % <i>in % of total number of pupils</i>						от общей численности учащихся, %:
առաջին հերթում <i>in first shift</i>	89.0	92.5	93.3	92.2	92.0	в первой смене
երկրորդ և երրորդ հերթերում <i>in second or third shifts</i>	11.0	7.5	6.7	7.8	8.0	во второй и третьей сменах

79. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ԼԵԶՈՒՆԵՐԻ
NUMBER OF PUPILS IN GENERAL EDUCATION STATE SCHOOLS BY THE LANGUAGE OF TRAINING
ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ШКОЛ ПО ЯЗЫКАМ ОБУЧЕНИЯ

(ուսումնական տարվա սկզբին, 1000 մարդ)
 (at the beginning of academic year, 1000 persons)

(на начало учебного года; 1000 человек)

Ուսուցման լեզուն <i>Language of training</i>	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	Язык обучения
Հայերեն <i>Armenian</i>	526.9	512.1	493.1	476.2	464.5	Армянский
Ռուսերեն <i>Russian</i>	7.1	4.0	4.1	4.0	5.8	Русский
Այլ <i>Other</i>	1.5	1.5	1.3	1.0	1.0	Другие

80. ԵՐԵԿՈՅԱՆ ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐ

EVENING GENERAL EDUCATION STATESCHOOLS

ВЕЧЕРНИЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ШКОЛЫ

(ուսումնական տարվա սկզբին)
(at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Ինքնուրույն դպրոցների քանակը, ընդամենը <i>Number of independent schools – total</i>	2	2	2	2	Число самостоятельных школ – всего
Սովորողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Enrolment (including correspondence), 1000 persons</i>	0.22	0.21	0.22	0.24	Численность учащихся, 1000 человек
այդ թվում 10-11 դասարաններում <i>of which in 10–11 grades</i>	-	-	-	-	в том числе в 10–11 классах
Ուսուցիչների թվաքանակը (առանց համատեղողների), 1000 մարդ <i>Number of teachers (excluding pluralists), 1000 persons</i>	0.012	0.012	0.012	0.012	Численность учителей (без совместителей), 1000 человек

81. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐԻ ԸՐՁԱՆԱՎԱՐՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ

GRADUATES OF GENERAL EDUCATION STATESCHOOLS

ВЫПУСК УЧАЩИХСЯ ИЗ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ШКОЛ

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Ավարտել են ոչ լրիվ միջնակարգ դպրոց <i>Graduates of non-complete secondary school</i>	51.5	55.8	51.5	53.5	54.1	Окончили неполную среднюю школу
Ավարտել են միջնակարգ (լրիվ) դպրոց <i>Graduates of complete secondary school</i>	45.5	44.2	44.0	44.0	43.5	Окончили среднюю (полную) школу

**82. ՊԵՏԱԿԱՆ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՁԵՎԵՐԻ**

STATE SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS BY TYPES OF TRAINING

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ВИДАМ ОБУЧЕНИЯ

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(на начало учебного года)

(at the beginning of academic year)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների քանակը <i>Number of specialized secondary schools</i>	77	77	81	81	83	Число средних специальных учебных заведений
Դրանցում՝ սովորողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Enrolment, 1000 persons</i>	29.3	27.6	28.6	27.8	27.8	Численность учащихся в них, 1000 человек
այդ թվում՝ բաժանմունքներում. <i>of which in departments:</i>						в том числе на отделениях:
առկա <i>available</i>	27.3	25.5	26.6	25.7	26.1	очных
հեռակա <i>correspondence</i>	2.0	2.1	2.0	2.1	1.7	заочных
10 000 բնակչի հաշվով <i>Per 10 000 population</i>	77.1	85.8	89.0	86.5	86.5	На 10 000 населения

**83. ՊԵՏԱԿԱՆ ԲԱՐՉՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՁԵՎԵՐԻ**

STATE HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS BY TYPES OF TRAINING

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ВИДАМ ОБУЧЕНИЯ

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(на начало учебного года)

(at the beginning of academic year)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների քանակը <i>Number of higher educational establishments</i>	20	20	20	20	22	Число высших учебных заведений
Դրանցում՝ ուսանողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Enrolment in them, 1000 people</i>	47.4	54.1	55.9	62.5	73.7	Численность студентов в них, 1000 человек
այդ թվում՝ բաժանմունքներում. <i>of which in departments:</i>						в том числе на отделениях:
առկա <i>available</i>	43.6	48.9	51.9	56.0	60.5	очных
հեռակա <i>correspondence</i>	3.8	5.2	4.0	6.5	13.2	заочных
10 000 բնակչի հաշվով <i>Per 10 000 population</i>	124.7	168.3	174.0	194.5	229.0	На 10 000 населения

84. ՊԵՏԱԿԱՆ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՃՅՈՒՂԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ
STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCH GROUPS
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

Ընդամենը Total Всего	ըրանցից՝ ուսումնական հաստատություններ of which education establishments из них учебные заведения								
	արդյունաբերության և շինարարության industry and construction	տրանսպորտի և կապի transport and communication	գյուղատնտեսության agriculture	էկոնոմիկայի և իրավունքի economy and law	լուսավորության education	առողջապահության, ֆիզիկական կուլտուրայի և սպորտի health care, physical culture and sports	արվեստի և կինեմատոգրաֆիայի art and cinematography	այլ others	
	промышленности и строительства	транспорта и связи	сельского хозяйства	экономики и права	просвещения	здравоохранения, физической культуры и спорта	искусства и кинематографии	прочие	
Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների քանակը <i>Number of secondary specialized establishments</i>									
Число средних специальных учебных заведений									
2001/02	77	21	2	12	7	17	11	5	2
2002/03	77	21	2	12	7	17	11	5	2
2003/04	81	21	2	12	7	17	15	5	2
2004/05	81	21	2	12	7	17	15	5	2
2005/06	83	21	2	12	7	17	15	5	4
Գրանցում՝ սովորողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Number of students, 1000 persons</i>									
Численность учащихся в них, 1000 человек									
2001/02	29.3	1.5	3.6	0.5	5.4	3.8	5.7	2.0	6.8
2002/03	27.6	1.9	3.9	0.7	6.1	4.4	6.4	1.7	2.5
2003/04	28.6	2.4	3.9	0.8	6.2	4.9	5.5	1.5	3.4
2004/05	27.8	2.5	3.8	0.7	6.7	4.1	5.3	1.1	3.6
2005/06	27.8	1.4	2.9	0.4	4.0	4.9	8.2	2.3	3.7
Ընդունվել են սովորողներ, 1000 մարդ <i>Number of entrants, 1000 persons</i>									
Принято учащихся, 1000 человек									
2001/02	11.3	0.6	1.2	0.2	2.7	1.8	2.0	0.8	2.0
2002/03	10.2	0.7	1.1	0.3	2.1	2.2	2.5	0.7	0.6
2003/04	10.3	0.9	1.1	0.3	2.3	2.6	1.6	0.5	1.0
2004/05	10.0	0.9	0.9	0.3	2.9	2.4	1.5	0.5	0.6
2005/06	10.4	0.6	1.0	0.2	1.7	1.4	3.3	0.6	1.6
Պատրաստվել են մասնագետներ, 1000 մարդ <i>Number of graduates, 1000 persons</i>									
Выпущено специалистов, 1000 человек									
2001/02	7.9	0.2	0.5	0.1	1.1	0.9	1.7	0.5	2.9
2002/03	8.6	0.4	0.8	0.2	2.2	2.0	2.1	0.4	0.5
2003/04	8.0	0.5	0.6	0.2	1.6	2.0	2.1	0.3	0.7
2004/05	8.8	0.5	0.6	0.2	2.1	2.1	1.9	0.4	1.0
2005/06	8.1	0.4	0.6	0.1	1.4	1.6	2.4	0.5	1.1

85. ՊԵՏԱԿԱՆ ԲԱՐՉՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾՅՈՒՂԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ

STATE HIGH SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCH GROUPS
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	այդ թվում՝ ուսումնական հաստատություններ <i>of which education establishments</i> <i>в том числе учебные заведения</i>							
	արդյունաբերության և շինարարության <i>industry and construction</i> <i>промышленности и строительства</i>	գյուղատնտեսության <i>agriculture</i> <i>сельского хозяйства</i>	էկոնոմիկայի և իրավունքի <i>economy and law</i> <i>экономики и права</i>	լուսավորության <i>education</i> <i>просвещения</i>	առողջապահության, ֆիզիկական կուլտուրայի և սպորտի <i>health care, physical culture and sports</i> <i>здравоохранения, физической культуры и спорта</i>	արվեստի և կինեմատոգրաֆիայի <i>arts and cinematography</i> <i>искусства и кинематографии</i>	այլ <i>others</i> <i>прочие</i>	
Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների քանակը <i>Number of higher education establishments</i> <i>Число высших учебных заведений</i>								
2001/02	20	2	1	1	7	2	3	4
2002/03	20	2	1	1	7	2	3	4
2003/04	20	2	1	1	7	2	3	4
2004/05	20	2	1	1	7	2	3	4
2005/06	22	2	1	1	7	2	3	6
Գրանցում ուսանողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Number of students, 1000 persons</i> <i>Численность студентов в них, 1000 человек</i>								
2001/02	47.4	5.2	1.8	11.0	8.4	4.4	2.9	13.7
2002/03	54.1	4.3	1.9	14.4	9.3	4.3	2.5	17.4
2003/04	55.9	4.5	1.8	13.6	9.2	4.4	2.3	20.1
2004/05	62.5	5.7	2.0	18.3	10.3	5.3	2.5	18.4
2005/06	73.7	5.9	3.1	12.8	14.3	5.3	4.1	28.2
Ընդունվել են ուսանողներ, 1000 մարդ <i>Number of entrants, 1000 persons</i> <i>Принято студентов, 1000 человек</i>								
2001/02	12.6	1.6	0.4	2.4	2.2	1.0	0.7	4.3
2002/03	14.9	1.3	0.8	3.9	2.8	1.0	0.6	4.5
2003/04	14.8	1.5	0.8	4.0	2.7	1.0	0.5	4.3
2004/05	17.1	2.0	0.9	6.1	3.8	1.3	0.6	2.4
2005/06	18.7	1.4	0.8	3.2	3.5	1.3	1.1	7.4
Պատրաստվել են մասնագետներ, 1000 մարդ <i>Number of graduates, 1000 persons</i> <i>Выпущено специалистов, 1000 человек</i>								
2001/02	7.6	1.2	0.3	1.7	0.8	0.6	0.5	2.5
2002/03	7.7	0.7	0.2	2.0	1.2	0.7	0.4	2.5
2003/04	8.2	0.7	0.2	2.1	0.8	0.8	0.3	3.3
2004/05	9.1	1.5	0.2	1.6	0.9	0.9	0.4	3.6
2005/06	9.6	0.7	0.2	1.8	1.6	0.7	0.6	4.0

86. ՈՉ ՊԵՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՑԱՆՑԸ ԵՎ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱԿԱԶՄԸ

*NETWORK AND CONTINGENT OF PUPILS OF NON-PUBLIC EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
СЕТЬ И КОНТИНГЕНТ УЧАЩИХСЯ НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ*

	2001	2002	2003	2004	2005	
Նախադպրոցական հիմնարկների քանակը <i>Number of pre-school establishments</i>	5	11	17	16	22	<i>Число дошкольных учреждений</i>
դրանցում՝ երեխաների թվաքանակը, մարդ <i>enrolment, persons</i>	237	541	714	501	883	<i>численность детей в них, человек</i>
Դպրոցների քանակը <i>Number of schools</i>	31	31	33	34	40	<i>Число школ</i>
դրանցում՝ սովորողների թվաքանակը, մարդ <i>enrolment, persons</i>	2979	2500	3436	6940	6541	<i>численность учащихся в них, человек</i>
Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների քանակը <i>Number of secondary specialized education establishments</i>	22	23	24	27	28	<i>Число средних специальных учебных заведений</i>
դրանցում՝ սովորողների թվաքանակը. <i>number of students:</i>						<i>численность учащихся в них:</i>
ընդամենը, 1000 մարդ <i>total - 1000 persons</i>	1.7	1.8	2.5	2.7	3.0	<i>всего - 1000 человек</i>
միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում սովորողների ընդհանուր թվաքանակից, % <i>in % from total number of students of secondary specialized education establishments</i>	5.6	6.2	8.0	8.8	9.7	<i>от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях, %</i>
Ընդունվել են սովորողներ, մարդ <i>Number of entrants, persons</i>	826	976	1267	1178	1176	<i>Принято учащихся, человек</i>
Պատրաստվել են մասնագետներ, մարդ <i>Number of graduates, persons</i>	425	473	525	636	632	<i>Выпущено специалистов, человек</i>
Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների քանակը <i>Number of higher education establishments</i>	71	72	73	68	67	<i>Число высших учебных заведений</i>
դրանցում՝ ուսանողների թվաքանակը <i>number of students:</i>						<i>численность студентов в них:</i>
ընդամենը, 1000 մարդ <i>total - 1000 persons</i>	18.2	18.2	22.0	22.6	24.0	<i>всего - 1000 человек</i>
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում սովորողների ընդհանուր թվաքանակից, % <i>in % from total number of students of higher education establishments</i>	27.7	25.2	29.7	26.6	24.6	<i>от общей численности обучающихся в высших учебных заведениях, %</i>
Ընդունվել են ուսանողներ, 1000 մարդ <i>Number of entrants, 1000 persons</i>	5.6	5.6	6.7	5.9	5.9	<i>Принято студентов, 1000 человек</i>
Պատրաստվել են մասնագետներ, 1000 մարդ <i>Number of graduates, 1000 persons</i>	2.6	2.9	3.5	3.2	3.7	<i>Выпущено специалистов, 1000 человек</i>

87. ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆՆԵՐ¹

STATE UNIVERSITIES¹

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УНИВЕРСИТЕТЫ¹

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Համալսարանների քանակը <i>Number of universities</i>	8	10	10	10	10	Число университетов
Գրանցում՝ ուսանողների թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Number of students, 1000 persons</i>	27.0	31.1	35.3	41.5	52.1	Численность студентов в них, 1000 человек
Ընդունվել են ուսանողներ, 1000 մարդ <i>Number of entrants, 1000 persons</i>	7.2	8.9	9.3	11.0	12.7	Принято студентов, 1000 человек
Պատրաստվել են մասնագետներ, 1000 մարդ <i>Number of graduates, 1000 persons</i>	4.0	6.0	6.5	7.2	6.6	Выпущено специалистов, 1000 человек

¹ Ներառյալ միջպետական համաձայնագրերով հիմնադրվածները:
Including established on the base of international agreements.
Включая основанные по межгосударственным соглашениям.

88. ԴԱՍԱՎԱՆԳՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ՊԵՏԱԿԱՆ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ

NUMBER OF TEACHERS OF PUBLIC SPECIALIZED SECONDARY EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS

ЧИСЛЕННОСТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

(ուսումնական տարվա սկզբին, մարդ)
(at the beginning of academic year, persons)

(на начало учебного года, человек)

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	
Դասավանդողների թվաքանակը (հաստի- քային անձնակազմը), ընդամենը <i>Number of teachers (regular), total</i>	3198	3386	3218	2984	Численность преподавателей (штатный персонал) - всего
այդ թվում՝ բարձրագույն մասնագիտա- կան կրթությամբ <i>of which higher specialized education</i>	2975 ⁺	3108	2944	2671	в том числе: с высшим профессиональным образованием

89. ՊՐՈՖԵՍՈՐԱ-ԴԱՍԱԽՈՍԱԿԱՆ ԱՆՉՆԱԿԱԶՄԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ

NUMBER OF TEACHING STAFF OF HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОФЕССОРСКО-ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОГО ПЕРСОНАЛА ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

(ուսումնական տարվա սկզբին, մարդ)
 (at the beginning of academic year, persons)

(на начало учебного года, человек)

	2003/04	2004/05	2005/06	
Պետական բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ				
Public Higher Educational Establishments				
Государственные высшие учебные заведения				
Պրոֆեսորա-դասախոսական անձնակազմի թվաքանակը (հաստիքային անձնակազմը), ընդամենը <i>Number of teaching staff (regular), total</i>	6628	6884	7152	<i>Численность профессорско-преподавательского персонала (штатный персонал) - всего</i>
Նրանցից ունեն <i>Of which with</i>				<i>Из них имеют</i>
գիտական աստիճան <i>academic degree of</i>				<i>ученую степень</i>
գիտությունների դոկտորի <i>doctor of Science</i>	558	589	608	<i>доктора наук</i>
գիտությունների թեկնածուի <i>candidate of Science</i>	2442	2529	2712	<i>кандидата наук</i>
գիտական կոչում <i>academic status of</i>				<i>научное звание</i>
պրոֆեսորի <i>professor</i>	622	715	737	<i>профессора</i>
դոցենտի <i>senior lecturer</i>	1575	1907	1972	<i>доцента</i>
Ընդհանուր թվաքանակից՝ այն դասախոսների թվաքանակը, որոնք աշխատում են համատեղությամբ <i>Out of total number-number of teachers working spare-time</i>	1016	1208	1122	<i>Из общей численности - численность преподавателей, работающих по - совместительству</i>
Ոչ պետական բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ				
Non-public Higher Educational Establishments				
Негосударственные высшие учебные заведения				
Պրոֆեսորա-դասախոսական անձնակազմի թվաքանակը (հաստիքային անձնակազմը), ընդամենը <i>Number of teaching staff (regular), total</i>	1737	1637	1422	<i>Численность профессорско-преподавательского персонала (штатный персонал) - всего</i>
Նրանցից ունեն <i>Of which with</i>				<i>Из них имеют</i>
գիտական աստիճան <i>academic degree of</i>				<i>ученую степень</i>
գիտությունների դոկտորի <i>doctor of Science</i>	160	117	75	<i>доктора наук</i>
գիտությունների թեկնածուի <i>candidate of Science</i>	631	583	506	<i>кандидата наук</i>
գիտական կոչում <i>academic status of</i>				<i>научное звание</i>
պրոֆեսորի <i>professor</i>	186	146	126	<i>профессора</i>
դոցենտի <i>senior lecturer</i>	394	368	317	<i>доцента</i>

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2003/04	2004/05	2005/06	
Ընդհանուր թվաքանակից՝ այն դասախոսների թվաքանակը, որոնք աշխատում են համատեղությամբ <i>Out of total number-number of teachers working spare-time</i>	594	666	755	<i>Из общей численности - численность преподавателей, работающих по совместительству</i>

90. ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲԱՐՉՐԱԳՈՒԹՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
NUMBER OF FOREIGN STUDENTS IN HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

(մարդ)
(persons)

(человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Օտարերկրյա ուսանողների թվաքանակը ընդամենը <i>Number of foreign students, total</i> այդ թվում երկրներից՝ <i>of which from:</i>	2031	1963	3035	3778	4224	<i>Численность иностранных студентов - всего</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	546	290	632	477	680	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	790	718	892	1117	1122	<i>Грузия</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	15	6	11	22	24	<i>Казахстан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	-	3	5	6	2	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	21	20	22	27	23	<i>Украина</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	19	38	59	58	64	<i>Туркмения</i>
Սիրիա <i>Syria</i>	299	361	401	624	423	<i>Сирия</i>
Հնդկաստան <i>India</i>	85	199	403	536	611	<i>Индия</i>
Հունաստան <i>Greece</i>	7	15	12	12	9	<i>Греция</i>
ԱՄՆ <i>USA</i>	29	11	21	24	28	<i>США</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	-	-	-	-	2	<i>Бельгия</i>
Իրան <i>Iran</i>	149	243	502	734	1116	<i>Иран</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կրղստան <i>Kyrgyzstan</i>	-	-	-	-	1	<i>Кыргызстан</i>
Սովորվա <i>Moldova</i>	-	-	2	7	7	<i>Молдова</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	-	-	-	-	1	<i>Болгария</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	1	-	1	4	-	<i>Польша</i>
Հորդանան <i>Jordan</i>	1	-	2	-	5	<i>Иордания</i>
Լիբանան <i>Lebanon</i>	15	16	19	17	12	<i>Ливан</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	13	5	11	61	10	<i>Турция</i>
Արգենտինա <i>Argentina</i>	-	-	-	-	1	<i>Аргентина</i>
Իսրայել <i>Israel</i>	4	4	6	8	6	<i>Израиль</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	-	4	2	-	1	<i>Беларусь</i>
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	8	7	3	1	-	<i>Нидерланды</i>
Կանադա <i>Canada</i>	-	1	1	2	3	<i>Канада</i>
Չինաստան <i>China</i>	14	11	13	13	23	<i>Китай</i>
Եգիպտոս <i>Egypt</i>	-	-	2	-	1	<i>Египет</i>
Կիպրոս <i>Cyprus</i>	-	-	2	2	2	<i>Кипр</i>
Բրազիլիա <i>Brasil</i>	-	1	2	2	1	<i>Бразилия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	-	5	3	-	2	<i>Франция</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	1	-	-	-	-	<i>Румыния</i>
Իրաք <i>Irag</i>	4	5	4	6	10	<i>Ирак</i>
Սլովենիա <i>Slovenia</i>	10	-	-	-	-	<i>Словения</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	-	-	2	3	1	<i>Чехия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	-	-	-	2	2	<i>Таджикистан</i>
Նեպալ <i>Nepal</i>	-	-	-	13	14	<i>Непал</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	-	-	-	-	17	<i>Другие страны</i>

ՄՇԱԿՈՒՅԹ
CULTURE
КУЛЬТУРА

91. ՄԱՍՍԱՑԱԿԱՆ ԳՐԱԳԱՐԱՆՆԵՐ, տարեվերջին
MASS LIBRARIES, at the end of year
МАССОВЫЕ БИБЛИОТЕКИ, на конец года

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գրադարանների քանակը <i>Number of libraries</i>	1131	1113	1085	1058	1048	Число библиотек
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	250	242	227	219	202	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	881	871	858	839	846	в селах
Գրքերի և ամսագրերի քանակը, 1000000 օրինակ <i>Number of books and magazines, 1000000 copies</i>	19.7	19.6	19.5	19.4	19.3	Число книг и журналов, 1000000 экземпляров
այդ թվում գրադարաններում, տեղաբաշխված՝ <i>of which those in libraries, situated:</i>						в том числе в библиотеках, расположенных
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	14.2	14.2	14.0	14.2	14.1	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	5.5	5.4	5.5	5.2	5.2	в селах
1000 բնակչին ընկնող գրքերի և ամսագրերի միջին թիվը, օրինակ <i>Average number of the books and magazines per 1000 population, copies</i>	5182.5	6101.1	6080.3	6029.2	6005.9	Число книг и журналов в среднем на 1000 населения, экземпляров
այդ թվում գրադարաններում, տեղաբաշխված՝ <i>of which those in libraries, situated:</i>						в том числе в библиотеках, расположенных
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	5611.0	6874.6	6790.5	6878.1	6847.9	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	4329.3	4727.3	4780.5	4511.5	4502.4	в селах

92. ՄԱՍՍԱՅԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF MASS LIBRARIES' ACTIVITY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ МАССОВЫХ БИБЛИОТЕК

	Ընդամենը				այդ թվում - of which - в том числе								
	Total				քաղաքներում				գյուղերում				
	Всего				in urban areas				in rural areas				
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը գրքային ֆոնդ, 1000 000 օրինակ <i>Total number of books, 1 000 000 copies</i>	19.6	19.5	19.4	19.3	14.2	14.0	14.2	14.1	5.4	5.5	5.2	5.2	Всего книжный фонд, 1 000 000 экземпляров
Ընդամենը ընթերցողներ, 1000 մարդ <i>Total number of readers, 1000 persons</i>	704.9	664.0	639.7	650.3	423.0	398.4	372.5	380.1	281.9	265.6	267.2	270.2	Всего читателей, тыс. человек
Տացքը (սպասարկված գրականություն), 1000000 օրինակ <i>Number of books lent to readers, 1000000 copies</i>	13.4	12.7	12.4	12.1	8.9	8.4	8.0	7.8	4.5	4.3	4.4	4.3	Книговыдача, 1000000 экземпляров
Գրքային ֆոնդը մեկ գրադարանի հաշվով, 1000 օրինակ <i>Average of books per library, 1000 copies</i>	17.7	18.0	18.3	18.4	58.7	61.7	64.8	69.9	6.2	6.4	6.2	6.1	Книжный фонд на одну библиотеку, 1000 экземпляров
Գրքային ֆոնդը մեկ ընթերցողի հաշվով, օրինակ <i>Average number of books per reader, copies</i>	27.8	29.4	30.3	29.7	33.6	35.1	38.1	37.2	19.2	20.7	19.5	19.2	Книжный фонд на одного читателя, экземпляров
Ընթերցողների թվաքանակը մեկ գրադարանի հաշվով, մարդ <i>Average number of readers per library, persons</i>	633	611	605	620	1748	1755	1701	1881	324	310	318	319	Численность читателей на одну библиотеку, человек
Տացքը մեկ ընթերցողի հաշվով, օրինակ <i>Average number of books lent per reader</i>	19.2	19.1	19.3	18.6	21.1	21.1	21.4	20.4	16.0	16.2	16.6	16.1	Книговыдача на одного читателя, экземпляров

93.ԳՐՔԵՐԻ ԵՎ ԲՐՈՇՅՈՒՐՆԵՐԻ, ԱՄՍԱԳՐԵՐԻ ԵՎ ԼՐԱԳՐԵՐԻ ԹՈՂԱՐԿՈՒՄԸ
PRODUCTION OF BOOKS AND BROCHURES, MAGAZINES AND NEWSPAPERS
ВЫПУСК КНИГ И БРОШЮР, ЖУРНАЛОВ И ГАЗЕТ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գրքեր և բրոշյուրներ - Books and brochures - Книги и брошюры						
Գրքերի և բրոշյուրների քանակը (տպագիր միավոր) <i>Number of books and brochures (printed copies)</i>	893	809	1025	970	991	Число книг и брошюр (печатных единиц)
այդ թվում՝ հայերեն լեզվով <i>of which in Armenian</i>	700	791	991	853	739	в том числе на армянском языке
Տպաքանակը, 1000 օրինակ <i>Number of copies, 1000 copies</i>	945	375	660	427	796	Тираж, 1000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն լեզվով <i>of which in Armenian</i>	898	318	539	399	732	в том числе на армянском языке
Ամսագրեր և այլ պարբերական հրատարակություններ (ներառյալ պարբերաբար լույս տեսնող ժողովածուները և տեղեկագրերը) Magazines and other periodicals (including periodic compendiums and bulletins) Журналы и другие периодические издания (включая сборники и бюллетени, выходящие периодически)						
Ամսագրերի և այլ պարբերական հրատարակությունների քանակը <i>Number of magazines and other periodicals</i>	64	69	77	112	120	Число журналов и других периодических изданий
այդ թվում՝ հայերեն լեզվով <i>of which in Armenian</i>	44	50	51	70	76	в том числе на армянском языке
Տարեկան տպաքանակը, 1000 օրինակ <i>Annual circulation, 1000 copies</i>	272	273	309	412	401	Годовой тираж, 1000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն լեզվով <i>of which in Armenian</i>	231	250	249	316	358	в том числе на армянском языке
Լրագրեր - Newspapers - Газеты						
Հրատարակումների քանակը <i>Number of editions</i>	82	97	120	170	177	Число изданий
այդ թվում՝ հայերեն լեզվով <i>of which in Armenian</i>	72	87	107	155	161	в том числе на армянском языке
Միանգամվա տպաքանակը, 1000 օրինակ <i>Single circulation, 1000 copies</i>	308	304	325	600 [♦]	553	Разовый тираж, 1000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն լեզվով <i>of which in Armenian</i>	249	253	279	502 [♦]	493	в том числе на армянском языке
Տարեկան տպաքանակը, 1000000 օրինակ <i>Annual circulation, 1000000 copies</i>	18	18	40	20	26	Годовой тираж, 1000000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն լեզվով <i>of which in Armenian</i>	15	16	37	16	23	в том числе на армянском языке

94. ԹԱՆԳԱՐԱՆՆԵՐ

MUSEUMS

МУЗЕИ

(տարեվերջին)
(end of year)

(на конец года)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը թանգարաններ (ներառյալ մասնաճյուղերը)	99	77	85	95	97	Всего музеев (включая филиалы)
<i>Total number of museums (branches including)</i>						
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
պատմական <i>historical</i>	24	20	22	30	30	исторические
հուշային <i>memorial</i>	23	12	16	18	19	мемориальные
երկրագիտական <i>land studies</i>	11	11	11	11	11	краеведческие
բնագիտական <i>natural sciences</i>	4	-	-	-	-	естественно-научные
արվեստագիտական և գրականագիտական <i>line art and literary</i>	34	32	34	34	35	искусствоведческие и литературные
այլ ուղղվածության թանգարաններ <i>other museums</i>	3	2	2	2	2	прочие музеи
Թանգարաններ հաճախումների թիվը, (տարվա ընթացքում), հազ. <i>Annual attendance (during the year), thsd.</i>	903.5	751.2	823.1	750.1	964.2	Число посещений музеев (за год), тыс.

95. ԹԱՏՐՈՆՆԵՐ

THEATRES

ТЕАТРЫ

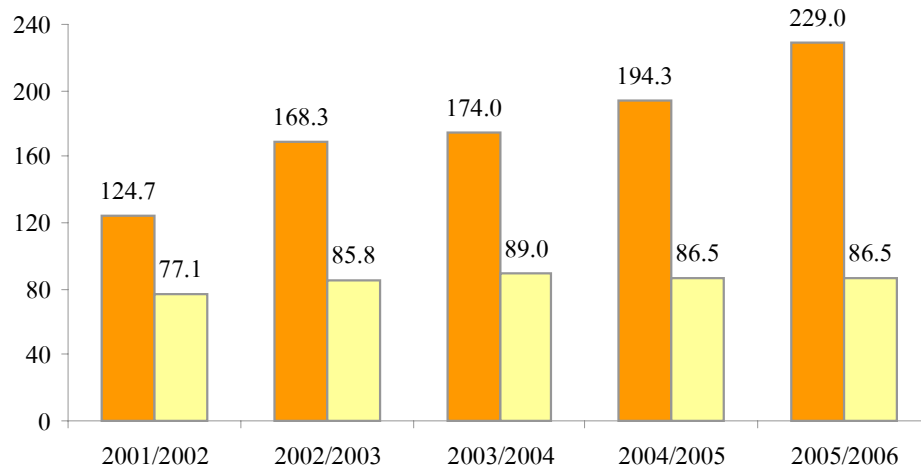
(տարեվերջին)
(end of year)

(на конец года)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը թատրոններ (մասնագիտացված)	21	21	22	24	25	Всего театров (профессиональных)
<i>Total number of theatres (professional including)</i>						
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
օպերայի և բալետի <i>opera and ballet</i>	1	1	1	1	1	оперы и балета
դրամատիկական, կոմեդիայի և երաժշտական <i>drama, comedy and musical</i>	16	16	17	18	18	драмы, комедии и музыкальные
մանկական և պատանի հանդիսատեսի <i>children and youth</i>	3	3	3	4	5	детские и юного зрителя
մարիոնետների <i>puppet theatres</i>	1	1	1	1	1	марионеток
Թատրոններ հաճախումների թիվը (տարվա ընթացքում), մլն. <i>Annual attendance (during the year), mln.</i>	0.31	0.28	0.27	0.34	0.40	Число посещений театров (за год), млн.

ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՈՒՎ-ԵՐՈՒՄ ՈՒՄԱՆՈՂՆԵՐԻ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ (ուսումնական տարվա սկզբին)
NUMBER OF STUDENTS OF STATE HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS (at the beginning of academic year)
ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ВУЗ-ОВ И УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (на начало учебного года)

10 000 բնակչի հաշվով - per 10 000 population - на 10 000 населения



- ուսանողներ - students of state higher educational establishments - студенты
- սովորողներ - students of secondary specialized educational establishments - учащиеся

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՆՈՐԱՄՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ (ԻՆՈՎԱՅԻԱ)
SCIENCE AND INNOVATIONS
НАУКА И ИННОВАЦИИ

Գիտական կազմակերպությունները, անկախ դրանց ճյուղային պատկանելիությունից, կատարում են գիտական հետազոտություններ, ներառելով հիմնարար կիրառական հետազոտություններ և մշակումներ գիտության բոլոր ճյուղերում, ինչպես նաև գիտատեխնիկական ծառայություններ:

Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ կատարող գիտական կազմակերպությունները ներառում են գիտահետազոտական ինստիտուտները, շինարարական նախագծային և նախագծա-հետախուզական կազմակերպությունները, դեպի դուրս արտադրանք բաց չթողնող փորձարարական գործարանները, բարձրագույն ուսումնական հաստատությունները, գիտահետազոտական, նախագծա-ճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող արդյունաբերական կազմակերպությունների գիտատեխնիկական ստորաբաժանումները, ինչպես նաև հաշվետու տարում իրենց կազմում հետազոտություններ և մշակումներ կատարող ստորաբաժանումներ ունեցող այլ կազմակերպությունները:

Գիտահետազոտական, նախագծա-ճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող մասնագետների թվաքանակում ներառված են գիտատեխնիկական աշխատանքների կատարմանն անմիջականորեն մասնակցած բարձրագույն և միջին մասնագիտական կրթությամբ (ներառյալ ասպիրանտները) մասնագետները, ինչպես նաև գիտատեխնիկական աշխատանքներ կատարող գիտական կազմակերպությունների և ստորաբաժանումների ղեկավարները:

Research institutions regardless of their branch identity are engaged in research activities including fundamental and applied researches and developments in all branches of science, and also in rendering scientific and technical services.

Research institutions and enterprises engaged in research activities include research institutes, design and prospecting organisations, pilot production plants not serving any outside entities, higher education establishments, scientific and technical units of industrial enterprises engaged in research, design and technological work, and also other organisations reporting R&D activities in the period covered by their reports.

Specialists engaged in research and design and technological works cover specialists with higher and secondary specialized education (including post-graduates) who are directly involved in performing research and technical works, and also heads of research institutions and subdivisions involved in research activities.

Научные организации, независимо от их отраслевой принадлежности, выполняют научные исследования, включающие фундаментальные, прикладные исследования и разработки во всех отраслях науки, а также научно-технические услуги.

Научные организации, выполняющие научные исследования и разработки, включают научно-исследовательские институты, проектные и проектно-исследовательские организации строительства, опытные заводы, не выпускающие продукцию на сторону, высшие учебные заведения, научно-технические подразделения на промышленных организациях, выполняющие научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы, а также другие организации, имеющие в своем составе подразделения, выполнявшие в отчетном году исследования и разработки.

В численность специалистов, выполнявших научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы, включены специалисты с высшим и средним специальным образованием (включая аспирантов), непосредственно участвовавшие в выполнении научно-технических работ, а также руководители научных организаций и подразделений, выполнявшие научно-технические работы.

Գիտահետազոտական, նախագծա-
 ճարտարագիտական և տեխնոլոգիական
 աշխատանքներ կատարող մաս-
 նագետների թվաքանակում չեն ներառվում
 տնտեսագիտական և ֆինանսական
 ստորաբաժանումների, նյութատեխնի-
 կական ապահովման ստորաբաժա-
 նումների, գիտատեխնիկական տեղե-
 կատվության մարմինների, գիտական,
 գիտատեխնիկական և այլ մասնագի-
 տական գրադարանների, արտոնագրային
 ծառայությունների մասնագետները և
 ղեկավարները, բարձրագույն և միջին
 մասնագիտական կրթություն չունեցող
 լաբորանտները, հաշվապահության,
 կադրային ծառայության աշխատողները,
 մեքենագրուհիները և այլն:

**Բարձրագույն ուսումնական հաստա-
 տությունների գիտամանկավարժական
 աշխատողներ են համարվում**
 մանկավարժական գործունեության հետ
 համատեղ գիտահետազոտական ստորա-
 բաժանումներում կամ ԲՈՒՀ-երի
 ամբիոններում գիտատեխնիկական
 աշխատանքներ կատարող մասնա-
 գետները:

*Excluded are managers and other
 accounting and planning staff, financial
 and material supply functionaries, and
 also personnel engaged in supplying
 scientific and technical information, those
 serving scientific and technical, and other
 special libraries, workers of patent units,
 laboratory workers without higher or
 secondary specialized education, typists,
 clerical workers, etc.*

**Scientific-pedagogical workers of
 higher educational establishments,
 workers engaged in educational activity
 combine this with performing research
 and technical works in research
 subdivisions or at faculties of higher
 education establishments.**

*В численность специалистов, выполняв-
 ших научно-исследовательские, проектно-
 конструкторские и технологические работы,
 не включены руководители и специалисты
 плановоэкономических и финансовых
 подразделений, подразделений материально-
 технического обеспечения, органов научно-
 технической информации, научной, научно-
 технической и других специальных биб-
 лиотек, патентных служб, лаборанты, не
 имеющие высшего и среднего специального
 образования, работники бухгалтерии,
 кадровых служб, машинистки и др.*

**Научно-педагогические работники
 высших учебных заведений - работ-
 ники, выполняющие наряду с педагоги-
 ческой деятельностью научно-техни-
 ческие работы в научно-исследовател-
 ских подразделениях, либо на кафедрах
 ВУЗ-ов.**

96. ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐԻ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՆԵՐՔԻՆ ԾԱԽՍԵՐ¹
DOMESTIC COSTS FOR RESEARCH AND DEVELOPMENT¹
ВНУТРЕННИЕ ЗАТРАТЫ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ¹

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ներքին ծախսեր, ընդամենը մլն. դրամ <i>Domestic costs, total mln. drams</i>	3290.9	3440.9	3894.5	4045.1	4814.4	<i>Внутренние затраты, всего млн. драмов</i>
որից <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
բյուջետային միջոցների հաշվին <i>at the expense of budgetary funds</i>	1797.0	1900.3	1896.3	2096.6	2593.2	<i>за счет бюджетных средств</i>

¹ Ըստ վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալների:
According to the data of the statistical reporting data.
По данным статистических отчетностей

**97. ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՂ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ**
NUMBER OF ORGANIZATIONS ENGAGED IN RESEARCH AND DEVELOPMENT
ЧИСЛО ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЫПОЛНЯВШИХ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գիտական կազմակերպություններ, ընդամենը <i>Scientific organizations, total</i>	91	96	99	93	102	<i>Научные организации - всего</i>

**98. ԳԻՏԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՂ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ**
**NUMBER OF EMPLOYEES OF ORGANIZATIONS ENGAGED IN SCIENTIFIC RESEARCHES
AND DEVELOPMENTS**
**ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЫПОЛНЯЮЩИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
И РАЗРАБОТКИ**

(մարդ) (человек)
(persons)

Ընդամենը <i>Total</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>			այլ <i>other</i>	
	հետազոտողներ և տեխնիկներ <i>researchers and technicians</i>	օժանդակ անձնակազմ <i>support personnel</i>	աջակցողներ <i>support personnel</i>		
2001	6965	5502	758	705	2001
2002	6737	5378	890	469	2002
2003	6277	4980	783	514	2003
2004	6685	5211	689	785	2004
2005	6892	5401	700	791	2005

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе			
		հետազոտողներ և տեխնիկներ researchers and techni- cians исследователи и тех- ники	օժանդակ անձնակազմ support personnel вспомогательный пер- сонал	այլ other прочие	
նրանցից ունեն գիտա- կան աստիճան՝ of whom those having academic degrees of:					из них имеют ученую степень:
գիտությունների դոկտորի doctor of science					доктора наук
2001	449	449	-	-	2001
2002	476	476	-	-	2002
2003	496	496	-	-	2003
2004	487	487	-	-	2004
2005	542	542	-	-	2005
գիտությունների թեկնածուի candidate of science					кандидата наук
2001	1670	1670	-	-	2001
2002	1758	1758	-	-	2002
2003	1698	1698	-	-	2003
2004	1811	1811	-	-	2004
2005	2029	2029	-	-	2005

99. ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES
ЧИСЛЕННОСТЬ, ПРИЕМ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ

(մարդ) (человек)
(persons)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ասպիրանտների թվաքանակը (տարեվերջին), ընդամենը Total number of post-graduates (end of year)	1327	1292	1377	1490	1528	Численность аспирантов (на конец года) - всего
այդ թվում՝ սովորող of which: those studied in						в том числе: обучающихся
գիտական հաստատություններում scientific institutions	593	417	439	512	537	в научных учреждениях
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված with: giving up work	341	215	233	264	300	из них: с отрывом от производства
բարձրագույն ուսումնական հաստա- տություններում higher educational establishments	734	875	938	978	991	в высших учебных заведениях

	2001	2002	2003	2004	2005	
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	419	482	530	504	493	<i>из них: с отрывом от производства</i>
Ասպիրանտների ընդունելությունը, ընդամենը <i>Admission of post-graduates, total</i>	488	390	475	488	476	<i>Прием аспирантов - всего</i>
գիտական հաստատություններ <i>scientific institutions</i>	211	127	153	176	175	<i>в научные учреждения</i>
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	119	76	97	107	107	<i>из них: с отрывом от производства</i>
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ <i>higher educational establishments</i>	277	263	322	312	301	<i>в высшие учебные заведения</i>
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	161	149	227	161	146	<i>из них: с отрывом от производства</i>
Ասպիրանտների պատրաստումը, ընդամենը <i>Total number of post-graduates completed their education</i>	276	344	331	335	382	<i>Выпуск аспирантов - всего</i>
գիտական հաստատություններում <i>scientific institutions</i>	129	113	101	101	136	<i>научными учреждениями</i>
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	90	71	59	67	69	<i>из них: с отрывом от производства</i>
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում <i>higher educational establishments</i>	147	231	230	234	246	<i>высшими учебными заведениями</i>
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	95	157	159	158	134	<i>из них: с отрывом от производства</i>
Ընդհանուր ավարտածներից պաշտպանել են թեկնածուական ատենախոսություն, ընդամենը <i>From total number of post-graduates with advanced education completed those having academic degree</i>	113	121	118	153	143	<i>Из общего выпуска защитили диссертацию - всего</i>
գիտական հաստատություններում <i>scientific institutions</i>	45	37	33	50	49	<i>в научных учреждениях</i>
նրանցից՝ սովորել են արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	38	33	27	45	44	<i>из них: обучавшихся с отрывом от производства</i>
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում <i>higher educational establishments</i>	68	84	85	103	94	<i>в высших учебных заведениях</i>
նրանցից՝ սովորել են արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	50	74	77	99	83	<i>из них: обучавшихся с отрывом от производства</i>

100. ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄՆ ԸՍՏ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES BY SCIENCE FIELDS
ЧИСЛЕННОСТЬ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ ПО ОТРАСЛЯМ НАУКИ

(մարդ)
(persons)

(человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
	Ասպիրանտների թվաքանակը					
	Number of post-graduates					
	Численность аспирантов					
Ընդամենը	1327	1292	1377	1490	1528	Всего
<i>Total</i>						
նրանցից ըստ գիտության ճյուղերի՝ <i>of which by science fields:</i>						<i>из них по отраслям наук:</i>
ֆիզիկամաթեմատիկական <i>physics and mathematics</i>	95	101	120	133	129	<i>физико-математических</i>
քիմիական <i>chemistry</i>	27	30	27	30	36	<i>химических</i>
կենսաբանական <i>biology</i>	83	75	74	73	61	<i>биологических</i>
երկրաբանահանքաբանական <i>geology and mineralogy</i>	26	48	46	54	39	<i>геолого-минералогических</i>
տեխնիկական <i>engineering</i>	230	239	260	253	254	<i>технических</i>
գյուղատնտեսական <i>agriculture</i>	39	40	32	40	44	<i>сельскохозяйственных</i>
պատմական <i>history</i>	59	55	61	73	64	<i>исторических</i>
տնտեսագիտական <i>economics</i>	297	255	281	354	413	<i>экономических</i>
փիլիսոփայական <i>philosophy</i>	8	12	16	12	16	<i>философских</i>
բանասիրական <i>philology</i>	113	112	124	127	128	<i>филологических</i>
աշխարհագրական <i>geography</i>	10	6	-	1	1	<i>географических</i>
իրավաբանական <i>law</i>	47	48	63	80	75	<i>юридических</i>
մանկավարժական <i>pedagogics</i>	25	37	36	40	34	<i>педагогических</i>
բժշկական <i>medicine</i>	95	73	77	78	85	<i>медицинских</i>
դեղագործական <i>pharmacy</i>	3	3	2	3	3	<i>фармацевтических</i>
անասնաբուժական <i>veterinary</i>	45	45	16	20	19	<i>ветеринарных</i>
արվեստագիտական <i>art</i>	53	44	64	39	41	<i>искусствоведения</i>
ճարտարապետական <i>architecture</i>	37	32	35	29	28	<i>архитектуры</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
հոգեբանության <i>psychology</i>	19	22	24	24	20	<i>психологических</i>
սոցիոլոգիական <i>sociology</i>	11	6	12	18	23	<i>социологических</i>
քաղաքական <i>political science</i>	5	9	7	9	15	<i>политических</i>

Ասպիրանտներն ավարտել են տարվա ընթացքում
Post-graduate graduates per year

Выпуск аспирантов за год

Ընդամենը <i>Total</i>	276	344	331	335	382	<i>Всего</i>
նրանցից ըստ գիտության ճյուղերի՝ <i>of which by science fields:</i>						<i>из них по отраслям наук:</i>
ֆիզիկամաթեմատիկական <i>physics and mathematics</i>	33	36	20	30	45	<i>физико-математических</i>
քիմիական <i>chemistry</i>	4	6	9	7	10	<i>химических</i>
կենսաբանական <i>biology</i>	10	20	19	18	19	<i>биологических</i>
երկրաբանահանքաբանական <i>geology and mineralogy</i>	3	5	8	12	14	<i>геолого-минералогических</i>
տեխնիկական <i>engineering</i>	42	54	73	63	67	<i>технических</i>
գյուղատնտեսական <i>agriculture</i>	12	9	9	4	6	<i>сельскохозяйственных</i>
պատմական <i>history</i>	14	26	13	13	21	<i>исторических</i>
տնտեսագիտական <i>economics</i>	59	63	62	75	82	<i>экономических</i>
փիլիսոփայական <i>philosophy</i>	3	1	1	6	2	<i>философских</i>
բանասիրական <i>philology</i>	20	28	26	27	36	<i>филологических</i>
աշխարհագրական <i>geography</i>	3	1	-	-	1	<i>географических</i>
իրավաբանական <i>law</i>	8	19	10	9	21	<i>юридических</i>
մանկավարժական <i>pedagogics</i>	11	5	6	10	10	<i>педагогических</i>
բժշկական <i>medicine</i>	15	27	25	22	14	<i>медицинских</i>
դեղագործական <i>pharmacy</i>	-	-	1	3	-	<i>фармацевтических</i>
անասնաբուժական <i>veterinary</i>	5	7	21	2	5	<i>ветеринарных</i>

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
արվեստագիտական <i>art</i>	11	21	12	12	10	<i>искусствоведения</i>
ճարտարապետական <i>architecture</i>	11	9	11	11	8	<i>архитектуры</i>
հոգեբանության <i>psychology</i>	2	3	3	8	6	<i>психологических</i>
սոցիոլոգիական <i>sociology</i>	7	4	1	1	2	<i>социологических</i>
քաղաքական <i>political science</i>	3	-	1	2	3	<i>политических</i>

101. ԳԻՏԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
VOLUME OF SCIENTIFIC-AND-TECHNOLOGICAL WORKS
ОБЪЕМ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ

(մլն. դրամ)
(mln drams)

(млн. драмов)

	Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>				այդ թվում՝ կատարել են սեփական ուժերով <i>of which including with</i> <i>own powers</i> <i>в том числе выполнили</i> <i>собственными силами</i>				
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	
Գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը <i>Volume of scientific-and-technological works</i>	4254.0	4968.0	4917.6	5858.4	4212.2	4914.6	4838.4	5657.5	<i>Объем научно-технических работ</i>
հետազոտություններ և մշակումներ <i>research and development</i>	4067.0	4467.4	4520.2	5305.3	4027.6	4434.5	4453.1	5124.2	<i>исследования и разработки</i>
գիտատեխնիկական ծառայություններ <i>scientific-and-technological services</i>	187.0	500.6	397.4	553.1	184.6	480.1	385.3	533.3	<i>научно-технические услуги</i>

102. ԳԻՏԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄԸ
PERFORMANCE OF SCIENTIFIC-AND-TECHNOLOGICAL WORKS
ВЫПОЛНЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ

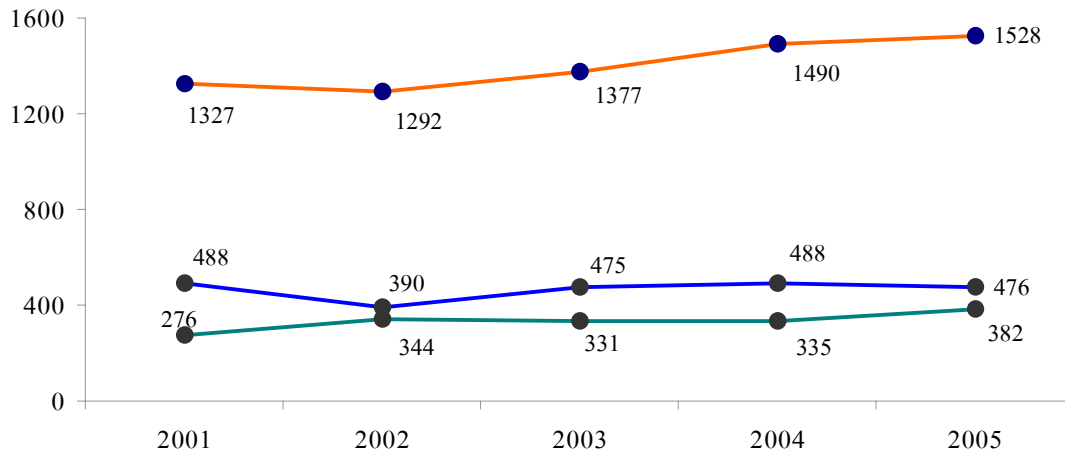
(մլն. դրամ)
(mln drams)

(млн. драмов)

	Ըստ աշխատանքների արժեքի <i>At cost of work</i> <i>По стоимости работ</i>					Ըստ ինքնարժեքի <i>At cost price</i> <i>По себестоимости</i>					
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005	
Ավարտված և պատվիրատուի կողմից ընդունված աշխատանքների փաստացի ծավալը <i>Actual volume of completed work and work accepted by customer</i>	3096.1	3089.4	4358.5	4011.6	4469.0	3022.6	2952.3	4317.2	3934.9	4248.9	Фактический объем законченных и приняты заказчиком работ
Տարեկազմից կատարված աշխատանքների ծավալը <i>Volume of works performed from the beginning of year</i>	3150.9	4478.2	5242.8	5067.4	6061.8	2999.3	4306.5	5195.4	4974.5	5811.8	Объем работ, выполненных с начала года
այդ թվում՝ գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը (արտադրանքը) <i>of which: volume of scientific and technological works (production)</i>	3077.5	4254.0	4968.0	4917.6	5858.4	2937.2	4083.1	4952.7	4832.9	5618.3	в том числе: объем научно-технических работ (продукция)
դրանից՝ <i>including:</i>											из них:
գիտահետազոտական աշխատանքներ <i>research works</i>	1621.2	2937.8	3419.6	3472.1	4161.6	1568.3	2855.1	3443.9	3445.2	4133.6	научно-исследовательские работы
այդ թվում՝ հիմնարար <i>of which: fundamental research</i>	283.8	1178.3	1444.5	1041.5	1034.1	277.3	1130.7	1443.3	1025.1	1036.6	в том числе: фундаментальные
նախագծագրաճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ <i>design engineering and technological works</i>	932.2	720.1	834.4	802.2	562.6	877.5	700.0	813.9	782.5	513.8	проектно-конструкторские и технологические работы
արտադրանքի փորձնական օրինակների (խմբաքանակի) պատրաստում <i>preparation of experimental samples (lots) of production</i>	230.6	193.4	106.7	177.9	257.9	190.9	181.7	102.0	159.4	217.1	изготовление опытных образцов (партий) изделий (продукции)
նախագծագրական աշխատանքներ շինարարության համար <i>design work for construction</i>	153.9	215.7	106.7	68.0	323.2	163.0	206.4	112.4	38.6	222.2	проектные работы для строительства
գիտատեխնիկական ծառայություններ <i>scientific-and-technological services</i>	139.6	187.0	500.6	397.4	553.1	137.5	139.9	480.5	407.2	531.6	научно-технические услуги

ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ (տարեվերջին)
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES (end of year)
ЧИСЛЕННОСТЬ, ПРИЕМ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ (на конец года)

մարդ - *persons* - человек



- ասպիրանտների թվաքանակը, ընդամենը - *number of post-graduates, total-численность аспирантов, всего*
- ընդունվել են ասպիրանտներ - *admission of post-graduates - принято аспирантов*
- ավարտել են ասպիրանտներ - *number of postgraduates completed their education-выпущено аспирантов*

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ
PUBLIC HEALTH
ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Բաժինը ներառում է տվյալներ բժշկական հիմնարկների ցանցի, գործունեության և կադրերի, հիվանդությունների առանձին տեսակների, ինչպես նաև սոցիալական ապահովվածության վերաբերյալ:

Սկսած 2004 թվականից հիվանդությունները դասակարգվում են ըստ հիվանդությունների միջազգային 10-րդ դասակարգման (ՀՄԴ-10):

Բժիշկների ընդհանուր թվաքանակի մեջ մտնում են բուժական, սանիտարական, սոցիալական ապահովության, կադրերի վերապատրաստմամբ զբաղված հիմնարկներում, գիտահետազոտական ինստիտուտներում, առողջապահական մարմինների կառուցվածքում և այլ հիմնարկներում զբաղված բոլոր բարձրագույն բժշկական կրթությամբ բժիշկները, տարեվերջի դրությամբ: Այս ցուցանիշում հաշվի են առնված ինչպես լրիվ բարձրագույն կրթությամբ բժիշկ-ստոմատոլոգները, այնպես էլ միջին մասնագիտական կրթություն ունեցող ատամնաբույժները (դանտիստները):

Միջին բուժանձնակազմի ընդհանուր թվաքանակի մեջ ներառվում են բուժական, սանիտարական, սոցիալական ապահովության, նախադպրոցական հիմնարկներում, դպրոցներում, մանկատներում և այլ հաստատություններում զբաղված միջին մասնագիտական բժշկական կրթություն ունեցող բոլոր անձինք (բացառությամբ՝ ատամնաբույժ-դանտիստների):

Հիվանդանոցային հիմնարկներում հաշվառման ենթակա է տարեվերջի դրությամբ **մահճակալների** այն քանակությունը, որը կահավորված է անհրաժեշտ պարագաներով և պատրաստ է ընդունելու հիվանդների, անկախ այն բանից զբաղված են դրանք հիվանդներով, թե ոչ:

The Section contains the data on the network, medical activities, personnel of the medical institutions, some groups of diseases as well as on social security.

Since 2004 diseases are classified by 10th international classification of diseases (ICD-10)

The total number of the physicians includes all physicians with the higher medical education by the end of the year engaged in the medical treatment and sanitary organizations, social security institutions, scientific-research institutions, personnel training institutions, in the apparatus of the public health bodies and others. This indicator takes into account both the stomatologists with the complete higher education and dentists with the secondary specialized education.

The total number of paramedical personnel includes the persons with the secondary medical education (except for the dentists), who are engaged in the medical treatment, sanitary organizations, social security institutions, pre-school institutions, schools, children's homes, etc.)

Subject to the record in the hospitals are the beds by the end of the year which are equipped with the required appliances and are ready for laying the patients, irrespective of whether these beds are occupied by the patients or not.

Раздел содержит данные о сети, деятельности и кадрах медицинских учреждений, об отдельных видах заболеваний, а также социальном обеспечении.

Начиная с 2004г. болезни классифицируются по международной 10-ой классификации болезней (МКБ-10)

В общую численность врачей включаются все врачи с высшим медицинским образованием на конец года, занятые в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, научно-исследовательских институтах, учреждениях, занятых подготовкой кадров, в аппарате органов здравоохранения и др. В этом показателе учитываются как врачи-стоматологи с полным высшим образованием, так и зубные врачи (дантисты), имеющие среднее специальное образование.

В общую численность среднего медицинского персонала включаются все лица со среднеспециальным медицинским образованием (кроме зубных врачей-дантистов), занятые в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, дошкольных учреждениях, школах, домах ребенка и др.

В больничных учреждениях учету подлежат койки на конец года, оборудованные необходимым предметами и готовые принять больных, независимо от того, заняты они больными или нет.

Բնակչությանն ամբուլատոր-պոլիկլինիկական օգնություն ցույց տվող բժշկական հաստատությունների քանակի մեջ մտնում են բուժական (ամբուլատոր) ընդունելություն կատարող բոլոր հիմնարկները (պոլիկլինիկաներ, ամբուլատորիաներ, դիսպանսերներ, հիվանդանոցային հիմնարկների պոլիկլինիկական բաժանմունքներ, բուժկետեր և այլն):

Հիվանդացության մակարդակը որոշվում է առաջին անգամ ախտորոշված հիվանդների թվի և մշտական բնակչության միջին տարեկան թվաքանակի հարաբերակցությամբ:

Բնակչության հիվանդացության վերաբերյալ տվյալների վիճակագրական մշակման համար կիրառվում է Հիվանդությունների միջազգային դասակարգումը, որը թույլ է տալիս համեմատելի դարձնել հիվանդացության և մահացության վերաբերյալ տեղեկությունները:

Հաշմանդամ համարվում է այն անձը, ով ֆիզիկական կամ մտավոր թերությունների առկայության հետևանքով կենսագործունեության սահմանափակմամբ պայմանավորված, սոցիալական օգնության և պաշտպանվածության կարիք ունի:

Անձի կենսագործունեության սահմանափակումն արտահայտվում է ինքնասպասարկման, տեղաշարժման, կողմնորոշման, շփման, սեփական վարքի վերահսկողության, ինչպես նաև աշխատանքային գործունեության ունակության կամ հնարավորության լրիվ կամ մասնակի կորստի ձևով:

Հաշմանդամության առաջնակի գրանցումը՝ հաշվետու տարում առաջին անգամ հաշմանդամության սահմանումն է:

Տարեցների և հաշմանդամների սոցիալական սպասարկման կազմակերպությունները և մանկատները բժշկա-սոցիալական հաստատություններ են, որոնք նախատեսված են խնամքի կարիք ունեցող մեծահասակների, հաշմանդամների և երեխաների մշտական բնակման, կենցաղային և բժշկական սպասարկման համար:

The medical institutions rendering out-patient services to the population include all medical institutions which provide the out-patient services (polyclinics, out-patient clinics, dispensaries, out-patient departments of the hospitals, health centres, etc.)

Morbidity rate is calculated as ratio of number of patients with the diagnosis set for the first time to the average annual number of resident population.

International Classification of diseases is used for statistical compilation of data.

Disabled person is the person who needs caring for and protection in connection with restriction of vital activity in consequence of physical or medical deterioration.

Restriction of vital activity finds its expression in full or partial loss of ability to move, to orient, to communicate, to control the behaviour as well as loss of working ability.

First registration of disability means determination of physical disability for the first time in current year.

Caretaking institutions for elderly and disabled people and child care institutions is a medicosocial institution intended for permanent residence of disabled, child and aged people who need caring for and medical service.

В число **врачебных учреждений**, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению, включаются все медицинские учреждения, которые ведут амбулаторный прием (поликлиники, амбулатории, диспансеры, поликлинические отделения больничных учреждений, врачебные здравпункты и др.).

Уровень заболеваемости определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к среднегодовой численности постоянного населения.

Для статистической разработки данных о заболеваемости населения применяется Международная классификация болезней, обеспечивающая сравнимость сведений о заболеваемости и смертности.

Инвалидом признается лицо, которое в связи с ограничением жизнедеятельности вследствие наличия физических или умственных недостатков нуждается в социальной помощи и защите.

Ограничение жизнедеятельности лица выражается в полной или частичной утрате им способности или возможности осуществлять самообслуживание, передвижение, ориентацию, общение, контроль за своим поведением, а также заниматься трудовой деятельностью.

Первичная регистрация на инвалидность - установление инвалидности впервые в отчетном году.

Организации социального обеспечения престарелых и инвалидов является медико-социальным учреждением, предназначенным для постоянного проживания престарелых, инвалидов и детей, нуждающихся в уходе, бытовом и медицинском обслуживании.

103. ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF PUBLIC HEALTH
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

(տարեվերջին)
 (end of year)

(на конец года)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր մասնագիտությունների բժիշկների թվաքանակը <i>Number of physicians of all specialities:</i>						Численность врачей всех специальностей:
ընդամենը <i>total</i>	11529	11508	11728	11396	12307	всего
10 000 բնակչի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	30.3	35.8	36.5	35.4	38.2	на 10 000 населения
Միջին բժշկական անձնակազմի թվաքանակը <i>Number of paramedical personnel:</i>						Численность среднего медицинского персонала:
ընդամենը, մարդ <i>total, persons</i>	20431	19257	18379	17874	18364	всего, человек
10 000 բնակչի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	53.8	59.9	57.2	55.6	57.0	на 10 000 населения
Հիվանդանոցային հիմնարկների քանակը <i>Number of hospitals</i>	142	135	137	140	145	Число больничных учреждений
Հիվանդանոցային մահճակալների քանակը <i>Number of hospital beds:</i>						Число больничных коек:
ընդամենը <i>total</i>	16157	13968	14208	14259	14353	всего
10 000 բնակչի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	42.5	43.5	44.2	44.3	44.6	на 10 000 населения
Բնակչությանը ամբուլատոր-պոլիկլինիկական օգնություն ցույց տվող բժշկական հիմնարկների թիվը <i>Number of medical institutions rendering out-patient and dispensary aid to population</i>	460	446	452	448	458	Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению
Կանանց կոնսուլտացիաների, մանկական պոլիկլինիկաների և կանանց կոնսուլտացիաների ու մանկական բաժանմունքներ ունեցող հիմնարկների թիվը <i>Number of antenatal clinics, children's polyclinics and number of institutions with antenatal clinics and children's polyclinics</i>	271	286	242	234	246	Число женских консультаций, детских поликлиник и число учреждений, имеющих женские консультации и детские отделения
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկների հզորությունը, հաճախումների թիվը հերթափոխում <i>Power of out-patient and dispensary institutions, attendance during a shift</i>						Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений, число посещений в одну смену:
ընդամենը <i>total</i>	39347	38506	38505	38399	39236	всего
10 000 բնակչի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	103.5	119.9	119.9	119.4	121.9	на 10 000 населения

Առողջապահություն - Public health - Здравоохранение

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մահճակալների քանակը հղի կանանց և ծննդկանների համար <i>Number of beds for pregnant women and women in childbirth</i>	1819	1698	1692	1662	1666	Число коек для беременных женщин и рожениц
Մահճակալների քանակը հիվանդ երեխաների համար <i>Number of hospital beds for sick children:</i>						Число коек для больных детей:
ընդամենը <i>total</i>	2374	1793	1780	1818	1683	всего
10 000 երեխայի հաշվով <i>per 10 000 population</i>	28.8	26.0	24.1	26.1	25.3	на 10 000 детей
Աշխատանքի պաշտպանության միջոցառումների վրա կատարված ծախսերը, մլն. դրամ <i>Expenditures on labour protection measures, mln. drams</i>	399.7	417.2	378.2	512.9	614.1	Затраты на мероприятия по охране труда, млн. драмов

104. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
MORBIDITY OF POPULATION
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

(ըստ հիվանդությունների խմբերի)
(by diseases groups)

(no groups of diseases)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդությունների թիվը, ընդամենը, 1000 <i>Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total, 1000</i>	531.2	519.8	605.0	590.6	637.5	Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом – всего, 1000
որանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
տարափոխիկ և մակաբույժ հիվանդություններ <i>infection and parasitic diseases</i>	61.1	56.3	60.2	58.1	57.8	инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ <i>neoplasms</i>	6.1	6.1	6.8	7.3	7.0	новообразования
էնդոկրինային համակարգի հիվանդություններ, սնուցման խախտումներ, նյութափոխանակության և իմունիտետային խանգարումներ <i>diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity</i>	9.4	9.5	9.0	11.0	13.0	болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушение обмена веществ и иммунитета

	2001	2002	2003	2004	2005	
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ <i>blood diseases and other hematogenic disturbances</i>	5.7	6.1	6.2	7.5	8.0	<i>болезни крови и кроветворных органов</i>
հոգեկան խանգարումներ <i>psychic dysfunctions</i>	4.6	4.4	4.8	5.7	6.1	<i>психические расстройства</i>
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	29.8	32.3	36.1	45.8 ^ճ	58.5	<i>болезни нервной системы и органов чувств</i>
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ <i>blood circulation diseases</i>	19.9	22.4	23.0	25.7	35.2	<i>болезни системы кровообращения</i>
շնչառական օրգանների հիվանդություններ <i>respiratory organs diseases</i>	235.1	224.4	295.1	274.4	279.8	<i>болезни органов дыхания</i>
մարսողական օրգանների հիվանդություններ <i>digestive organs disorders</i>	37.6	36.8	35.2	35.9	38.0	<i>болезни органов пищеварения</i>
միզասեռական համակարգի հիվանդություններ <i>urogenital diseases</i>	19.9	21.5	24.3	24.8	28.9	<i>болезни мочеполовой системы</i>
հղիության, ծննդաբերությունների և հետծննդյան ժամանակաշրջանի բարդություններ <i>complication of pregnancy, child birth and post-natal period</i>	10.2	10.9	12.4	12.5	15.2	<i>осложнения беременности, родов и послеродового периода</i>
մաշկային և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ <i>skin infection and underskin fat diseases</i>	20.5	18.1	19.3	22.2	26.0	<i>болезни кожи и подкожной клетчатки</i>
ոսկրա-մկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ <i>osteo-muscular and connective tissue disorders</i>	5.9	5.8	7.0	7.5	10.3	<i>болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани</i>
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ) <i>congenital anomalies (developmental defects)</i>	1.1	1.2	1.2	1.5	1.4	<i>врожденные аномалии (пороки развития)</i>
ախտանիշներ, նշաններ և ճշտորեն չնշված վիճակներ <i>symptoms, signs and inexactly indentified states</i>	1.5	1.6	1.4	1.8	2.0	<i>симптомы, признаки и неточно обозначенные состояния</i>
վնասվածքներ և թունավորումներ <i>injuries and poisonings</i>	59.5	59.5	59.8	45.5	47.3	<i>травмы и отравления</i>

105. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ 100 000 ԲՆԱԿՉԻ ՀԱՇՎՈՎ
MORBIDITY OF POPULATION PER 100000 POPULATION
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ В РАСЧЕТЕ НА 100000 ЧЕЛОВЕК НАСЕЛЕНИЯ

(ըստ հիվանդությունների խմբերի)
 (by diseases groups)

(по группам болезней)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդությունների քանակը, ընդամենը <i>Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total</i>	13979.2	16194.5	18838.4	18376.5	19814.6	Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом – всего
որանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
տարափոխիկ և մակաբույծ հիվանդություններ <i>infection and parasitic diseases</i>	1608.1	1754.3	1874.0	1807.4	1796.0	инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ <i>neoplasms</i>	159.3	190.2	211.7	226.5	216.7	новообразования
Էնդոկրինային համակարգի հիվանդություններ, սնուցման խախտումներ, նյութափոխանակության և իմունիտետային խանգարումներ <i>diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity</i>	248.1	295.0	279.6	343.7	402.8	болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушение обмена веществ и иммунитета
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ <i>blood diseases and other hematogenic disturbances</i>	149.1	188.5	194.3	233.9*	247.9	болезни крови и кроветворных органов
հոգեկան խանգարումներ <i>psychic disfunctions</i>	122.1	138.1	150.0	177.2	189.4	психические расстройства
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	784.9	1006.0	1123.6	1423.7*	1819.2	болезни нервной системы и органов чувств
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ <i>blood circulation diseases</i>	522.7	699.3	714.9	798.3	1092.9	болезни системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններ <i>respiratory organs diseases</i>	6187.4	6990.0	9189.5	8536.1	8695.1	болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ <i>digestive organs disorders</i>	989.7	1146.0	1094.6	1115.5	1181.2	болезни органов пищеварения
միզասեռական համակարգի հիվանդություններ <i>urogenital diseases</i>	523.0	670.7	758.0	772.3	898.4	болезни мочеполовой системы
հղիության, ծննդաբերությունների և հետծննդյան ժամանակաշրջանի բարդություններ <i>complication of pregnancy, child birth and post-natal period</i>	932.3	1192.7	1363.8	1371.3	1654.9	осложнения беременности, родов и послеродового периода

	2001	2002	2003	2004	2005	
մաշկային և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ <i>skin infection and underskin fat diseases</i>	538.2	562.9	601.2	690.0	807.1	<i>болезни кожи и подкожной клетчатки</i>
ոսկրա-մկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ <i>osteo-muscular and connective tissue disorders</i>	155.9	181.6	218.7	231.9	320.0	<i>болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани</i>
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ) <i>congenital anomalies (developmental defects)</i>	29.3	36.0	37.2	45.6	44.4	<i>врожденные аномалии (пороки развития)</i>
ախտանիշներ, նշաններ և ճշտորեն չնշված վիճակներ <i>symptoms, signs and inexactly indentified states</i>	40.7	50.6	44.0	57.5	61.8	<i>симптомы, признаки и неточно обозначенные состояния</i>
վնասվածքներ և թունավորումներ <i>injuries and poisonings</i>	1565.8	1854.7	1860.9	1414.1	1469.7	<i>травмы и отравления</i>

**106. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԱՐԱՓՈՒԻՎ
ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY SELECTED INFECTIOUS DISEASES
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ ИНФЕКЦИОННЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գեպերի քանակը <i>Number of cases</i>						Число случаев
Սուր աղիքային վարակներ <i>Acute intestinal infections</i>	3331	3370	4046	4187	4743	<i>Острые кишечные инфекции</i>
Որովայնային տիֆ և պարատիֆեր A, B, C <i>Typhoid fever and paratyphoid fever A, B, C</i>	7	31	19	6	3	<i>Брюшной тиф и паратифы A, B, C</i>
Սալմոնելոզային վարակներ <i>Salmonella infections</i>	310	270	199	218	293	<i>Сальмонеллезные инфекции</i>
Վիրուսային հեպատիտներ <i>Virus hepatitis</i>	1007	948	884	944	749	<i>Вирусный гепатит</i>
Գրիպ և շնչուղիների սուր վարակներ, հազ. <i>Influenza and acute respiratory infections, thsd.</i>	151.8	127.8	188.9	148.0	125.9	<i>Грипп и острые инфекции дыхательных путей, тыс.</i>
Քուրեշ <i>Scarlet fever</i>	459	459	263	466	370	<i>Скарлатина</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
Դիֆթերիա <i>Diphtheria</i>	6	1	-	-	-	Дифтерия
Կապույտ հազ <i>Whooping cough</i>	1	3	3	7	6	Коклюш
Փայտացում <i>Tetanus</i>	3	1	1	1	2	Столбняк
Սուր պոլիոմիելիտ <i>Acute poliomyelitis</i>	0.0	-	-	-	-	Полиомиелит острый
Կարմրուկ <i>Measles</i>	69	40	4	1783	2281	Корь
Գեաքերի թիվը 100 000 բնակչի հաշվով Number of cases per 100 000 population						Число случаев на 100 000 населения
Սուր աղիքային վարակներ <i>Acute intestinal infections</i>	87.7	105.0	126.0	130.4	147.4	Острые кишечные инфекции
Որովայնային տիֆ և պարատիֆեր A, B, C <i>Typhoid fever and paratyphoid fever A, B, C</i>	0.2	1.0	0.6	0.2	0.1	Брюшной тиф и паратифы A, B, C
Սալմոնելոզային վարակներ <i>Salmonella infections</i>	8.2	8.4	6.2	6.8	9.1	Сальмонеллезные инфекции
Վիրուսային հիպատիտներ <i>Virus hepatitis</i>	26.5	29.5	27.5	29.4	23.3	Вирусный гепатит
Գրիպ և շնչուղիների սուր վարակներ <i>Influenza and acute respiratory infections</i>	3994.7	3981.2	5881.6	4611.9	3914.4	Грипп и острые инфекции дыхательных путей
Քութեշ <i>Scarlet fever</i>	12.1	14.3	8.2	14.5	11.5	Скарлатина
Դիֆթերիա <i>Diphtheria</i>	0.2	0.03	-	-	-	Дифтерия
Կապույտ հազ <i>Whooping cough</i>	0.03	0.09	0.09	0.2	0.2	Коклюш
Փայտացում <i>Tetanus</i>	0.08	0.03	0.03	0.03	0.06	Столбняк
Սուր պոլիոմիելիտ <i>Acute poliomyelitis</i>	0.0	-	-	-	-	Полиомиелит острый
Կարմրուկ <i>Measles</i>	1.8	1.2	0.1	55.5	70.9	Корь

107. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԼԿՈՀՈԼԻԶՄՈՎ ԵՎ ԹՄԲԱՄՈԼՈՒԹՅԱՄԲ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY ALCOHOLISM AND DRUG ADDICTION
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ АЛКОГОЛИЗМОМ И НАРКОМАНИЕЙ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, ընդամենը, մարդ <i>Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total, persons</i>	250	230	229	378	473	Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом – всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով <i>number of cases per 100 000 population</i>	6.6	7.2	7.1	11.8	14.7	число случаев на 100 000 населения
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
հարբեցողություն և հարբեցողային պսիխոզ <i>alcoholism and alcoholism psychosis</i>	237	220	212	363	416	алкоголизм и алкогольный психоз
100 000 բնակչի հաշվով <i>number of cases per 100 000 population</i>	6.2	6.9	6.6	11.3	12.9	число случаев на 100 000 населения
թմրամոլություն <i>drug addiction</i>	10	7	16	8	53	наркомания
100 000 բնակչի հաշվով <i>number of cases per 100 000 population</i>	0.3	0.2	0.5	0.2	1.6	число случаев на 100 000 населения
թունամոլություն <i>toxicomania</i>	3	3	1	7	4	токсикомания
100 000 բնակչի հաշվով <i>number of cases per 100 000 population</i>	0.08	0.09	0.03	0.2	0.1	число случаев на 100 000 населения

108. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԿՏԻՎ ԹՈՔԱԽՏՈՎ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY ACTIVE TUBERCULOSIS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը. <i>Number of sick persons with the diagnosis set for the first time:</i>						Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:
ընդամենը մարդ <i>total, persons</i>	1343	1393	1437	1558	2006	всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով <i>per 100 000 population</i>	35.3	43.4	44.7	48.5	62.3	на 100 000 населения

	2001	2002	2003	2004	2005	
այդ թվում՝ շնչառական օրգանների թորախտի ախտորոշմամբ. <i>including sick persons with diagnosis of respiratory organs tuberculosis</i>						<i>в том числе с диагнозом туберкулеза органов дыхания</i>
ընդամենը, մարդ <i>total, persons</i>	1244	1288	1320	1427	1856	<i>всего, человек</i>
100 000 բնակչի հաշվով <i>per 100 000 population</i>	32.7	40.1	41.1	44.4	57.7	<i>на 100 000 населения</i>
Բուժ-պրոֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած հիվանդների թվաքանակը. <i>Number of patients under surveillance of disease prevention institutions:</i>						<i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:</i>
ընդամենը, մարդ <i>total, persons</i>	5786	6050	6068	6165	6455	<i>всего, человек</i>
100 000 բնակչի հաշվով <i>per 100 000 population</i>	152.3	188.5	189.0	191.7	200.5	<i>на 100 000 населения</i>

109. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՉԱՐՈՐԱԿ ՆՈՐԱԳՈՅԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY MALIGNANT NEOPLASMS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը. <i>Number of sick persons with the diagnosis set for the first time:</i>						<i>Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:</i>
ընդամենը, մարդ <i>total, persons</i>	5666	5737	5951	6174	6396	<i>всего, человек</i>
100 000 բնակչի հաշվով <i>per 100 000 population</i>	149.1	178.7	185.3	192.1	198.8	<i>на 100 000 населения</i>
Բուժ-պրոֆիլակտիկ հիմնարկներում վառման կանգնած հիվանդների նթվաքանակը. <i>Number of patients under surveillance of disease prevention institutions:</i>						<i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:</i>
ընդամենը, մարդ <i>total, persons</i>	23451	24384	25580	26522	26512	<i>всего, человек</i>
100 000 բնակչի հաշվով <i>per 100 000 population</i>	617.1	759.6	796.6	824.7	823.6	<i>на 100 000 человек населения</i>

110. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԿՏԻՎ ԹՈՔԱԽՏՈՎ, ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY ACTIVE TUBERCULOSIS BY AGE GROUPS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ <i>Number of sick persons the diagnosis set for the first time, person:</i>			Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом, человек:
տղամարդ <i>males</i>	1256	1622	мужчины
կին <i>females</i>	302	384	женщины
այդ թվում ըստ տարիքի, տարի <i>of which by age, years:</i>			в том числе в возрасте, лет:
0-14			0-14
տղամարդ <i>males</i>	30	63	мужчины
կին <i>females</i>	44	44	женщины
15-18			15-18
տղամարդ <i>males</i>	66	99	мужчины
կին <i>females</i>	16	27	женщины
19-34			19-34
տղամարդ <i>males</i>	645	854	мужчины
կին <i>females</i>	129	158	женщины
35-64			35-64
տղամարդ <i>males</i>	421	517	мужчины
կին <i>females</i>	92	128	женщины
65 և բարձր <i>65 and over</i>			65 и старше
տղամարդ <i>males</i>	94	89	мужчины
կին <i>females</i>	21	27	женщины
100 000 բնակչի հաշվով (ըստ սեռի) <i>Per 100 000 population (by sex)</i>			В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола)
տղամարդ <i>males</i>	81.0	104.5	мужчины
կին <i>females</i>	18.1	23.1	женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարի <i>of which by age, years:</i>			в том числе в возрасте, лет:
0-14			0-14
տղամարդ <i>males</i>	8.1	17.7	мужчины
կին <i>females</i>	13.0	13.6	женщины

	2004	2005	
15-18 տղամարդ <i>males</i>	51.1	76.8	15-18 <i>мужчины</i>
կին <i>females</i>	12.7	21.5	<i>женщины</i>
19-34 տղամարդ <i>males</i>	163.6	209.8	19-34 <i>мужчины</i>
կին <i>females</i>	31.7	37.9	<i>женщины</i>
35-64 տղամարդ <i>males</i>	80.9	99.0	35-64 <i>мужчины</i>
կին <i>females</i>	15.5	21.5	<i>женщины</i>
65 և բարձր <i>65 and over</i>			65 и старше
տղամարդ <i>males</i>	69.8	64.6	<i>мужчины</i>
կին <i>females</i>	10.6	13.2	<i>женщины</i>

111.ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՉԱՐՈՐԱԿ ՆՈՐԱԳՈՑԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ
ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY MALIGNANT NEOPLASMS BY AGE GROUPS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ
ПОВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ <i>Number of sick persons the diagnosis set for the first time, person:</i>						Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом, человек:
տղամարդ <i>males</i>	2916	2962	3082	3166	3327	<i>мужчины</i>
կին <i>females</i>	2750	2775	2869	3008	3069	<i>женщины</i>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարի <i>of which by age, years:</i>						в том числе в возрасте, лет:
0-14 տղամարդ <i>males</i>	48	53	34	29	44	0-14 <i>мужчины</i>
կին <i>females</i>	31	37	25	30	23	<i>женщины</i>
15-19 տղամարդ <i>males</i>	42	20	27	23	30	15-19 <i>мужчины</i>
կին <i>females</i>	16	21	19	16	19	<i>женщины</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
20-39						20-39
տղամարդ	150	147	129	125	133	мужчины
<i>males</i>						
կին	238	222	224	212	202	женщины
<i>females</i>						
40-59						40-59
տղամարդ	716	737	835	890	940	мужчины
<i>males</i>						
կին	1000	978	1114	1150	1246	женщины
<i>females</i>						
60 և բարձր						60 и старше
<i>60 and over</i>						
տղամարդ	1960	2006	2057	2099	2180	мужчины
<i>males</i>						
կին	1465	1517	1487	1600	1579	женщины
<i>females</i>						
100 000 բնակչի հաշվով (ըստ սեռի)						<i>В расчете на 100 000 населения</i>
<i>Per 100 000 population (by sex):</i>						<i>(соответствующего пола):</i>
տղամարդ	157.9	192.0	199.5	204.3	214.3	мужчины
<i>males</i>						
կին	140.7	166.1	172.2	180.1	184.3	женщины
<i>females</i>						
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարի						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
<i>of which by age, years:</i>						
0-14						0-14
տղամարդ	10.9	14.1	8.9	7.8	12.3	мужчины
<i>males</i>						
կին	7.6	10.6	7.1	8.9	7.1	женщины
<i>females</i>						
15-19						15-19
տղամարդ	21.9	12.5	16.8	14.3	18.6	мужчины
<i>males</i>						
կին	8.6	13.2	12.0	10.1	12.0	женщины
<i>females</i>						
20-39						20-39
տղամարդ	25.1	32.2	28.2	27.0	28.2	мужчины
<i>males</i>						
կին	39.6	45.5	46.1	43.5	41.0	женщины
<i>females</i>						
40-59						40-59
տղամարդ	181.1	208.7	233.0	237.9	242.7	мужчины
<i>males</i>						
կին	217.5	244.3	274.2	271.3	283.7	женщины
<i>females</i>						
60 և բարձր						60 и старше
<i>60 and over</i>						
տղամարդ	879.1	1012.8	1112.3	1169.8	1247.5	мужчины
<i>males</i>						
կին	488.4	550.1	567.9	623.6	626.3	женщины
<i>females</i>						

**112. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ
DUS SURVEILLANCE SYSTEMS**

MORBIDITY OF POPULATION WITH VENERIAL DISEASES BY AGE GROUPS

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ВЕНЕРИЧЕСКИМИ БОЛЕЗНЯМИ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված սիֆիլի- լիսի ախտորոշումով գրանցված հիվանդ- ների թվաքանակը, մարդ <i>Number of new patients with the syphilis diagnosis set for the first time, person:</i>						<i>Численность зарегистрированных больных сифилисом с впервые уста- новленным диагнозом, человек:</i>
տղամարդ <i>males</i>	120	60	63	67	42	мужчины
կին <i>females</i>	101	74	73	71	43	женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
0-14						0-14
տղամարդ <i>males</i>	2	1	-	-	-	мужчины
կին <i>females</i>	-	-	1	-	-	женщины
15-17						15-17
տղամարդ <i>males</i>	1	-	-	-	-	мужчины
կին <i>females</i>	3	2	-	-	-	женщины
18-39						18-39
տղամարդ <i>males</i>	75	38	34	39	25	мужчины
կին <i>females</i>	76	52	43	55	31	женщины
40 և բարձր <i>40 and older</i>						40 лет и старше
տղամարդ <i>males</i>	42	21	29	28	17	мужчины
կին <i>females</i>	22	20	29	16	12	женщины
100 000 բնակչի հաշվով (ըստ սեռի) <i>Per 100 000 population (by sex):</i>						<i>В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола):</i>
տղամարդ <i>males</i>	6.5	3.9	4.1	4.3	2.7	мужчины
կին <i>females</i>	5.2	4.4	4.4	4.3	2.6	женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
0-14						0-14
տղամարդ <i>males</i>	0.5	0.3	-	-	-	мужчины
կին <i>females</i>	-	-	0.3	-	-	женщины

	2001	2002	2003	2004	2005	
15-17						15-17
տղամարդ males	0.8	-	-	-	-	мужчины
կին females	2.6	2.1	-	-	-	женщины
18-39						18-39
տղամարդ males	11.2	7.3	6.5	7.4	4.7	мужчины
կին females	11.3	9.5	7.8	10.0	5.6	женщины
40 և բարձր 40 and older						40 лет и старше
տղամարդ males	6.8	3.8	5.3	5.1	3.0	мужчины
կին females	2.9	3.0	4.3	2.4	1.7	женщины
Բուժ-պրոֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած սիֆիլիսով հիվանդների թվաքանակը Number of patients with syphilis under surveillance of disease prevention institutions:						Численность больных сифилисом, состоящих на учете в лечебно-про- филактических учреждениях:
ընդամենը, մարդ total, persons	1054	899	804	388	371	всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով per 100 000 population	27.7	28.0	25.0	12.1	11.5	в расчете на 100 000 населения
Առաջին անգամ բացահայտված զոնոկոկային վարակի ախտորոշումով գրանցված հիվանդնե- րի թվաքանակը Number of new patients with the gonorrhoea diagnosis set for the first time:						Численность зарегистрированных больных гонококой с впервые установлен- ным диагнозом:
տղամարդ males	661	507	442	376	696	мужчины
կին females	326	486	306	129	290	женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան of which by age, years:						в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
տղամարդ males	-	-	-	-	-	мужчины
կին females	1	-	-	-	-	женщины
15-17						15-17
տղամարդ males	3	4	2	-	5	мужчины
կին females	1	-	-	2	-	женщины

	2001	2002	2003	2004	2005	
18-39						18-39
տղամարդ <i>males</i>	619	487	430	361	662	мужчины
կին <i>females</i>	298	480	302	122	273	женщины
40 և բարձր <i>40 and older</i>						40 лет и старше
տղամարդ <i>males</i>	39	16	10	15	29	мужчины
կին <i>females</i>	26	6	4	5	17	женщины
100 000 բնակչի հաշվով (ըստ սեռի) <i>Per 100 000 population (by sex):</i>						В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола):
տղամարդ <i>males</i>	35.8	32.9	28.6	24.3	44.8	мужчины
կին <i>females</i>	16.7	29.1	18.4	7.7	17.4	женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which by age, years:</i>						в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
տղամարդ <i>males</i>	-	-	-	-	-	мужчины
կին <i>females</i>	0.2	-	-	-	-	женщины
15-17						15-17
տղամարդ <i>males</i>	2.5	4.1	2.1	-	5.2	мужчины
կին <i>females</i>	0.9	-	-	2.1	-	женщины
18-39						18-39
տղամարդ <i>males</i>	92.3	94.0	82.6	68.3	123.2	мужчины
կին <i>females</i>	44.4	87.3	55.1	22.1	49.1	женщины
40 և բարձր <i>40 and older</i>						40 лет и старше
տղամարդ <i>males</i>	6.3	2.9	1.8	2.7	5.2	мужчины
կին <i>females</i>	3.4	0.9	0.6	0.7	2.5	женщины

113. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԻՎԱՆԴԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՈԳԵԿԱՆ ԽԱՆԳԱՐՈՒՄՆԵՐՈՎ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY PSYCHIC DISFUNCTIONS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПСИХИЧЕСКИМИ РАССТРОЙСТВАМИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը <i>Number of sick persons with the diagnosis set for the first time:</i>						Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:
ընդամենը, մարդ <i>total, persons</i>	1311	1411	1538	1653	2501	всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով <i>per 100 000 population</i>	34.5	44.0	47.9	51.4	77.7	на 100 000 населения
Բուժ-պրոֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած հիվանդների թվաքանակը <i>Number of patients under surveillance of disease prevention institutions:</i>						Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:
ընդամենը, մարդ <i>total, persons</i>	33288	34672	36122	33809	38004	всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով <i>per 100 000 population</i>	876.0	1080.1	1124.9	1051.9	1180.5	на 100 000 населения

114. ՍՏՈՄԱՏՈԼՈԳԻԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ
STOMATOLOGICAL AID RENDERED TO POPULATION
СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАСЕЛЕНИЮ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ինքնուրույն գործող ստոմատոլոգիական պոլիկլինիկաների քանակը <i>Number of independent stomatological out-patients' clinics</i>	34	29	37	41	41	Число самостоятельных стоматологических поликлиник
Ստոմատոլոգիական բաժանմունքներ ունեցող հիմնարկների քանակը <i>Number of establishments with stomatological departments (rooms)</i>	166	146	136	144	132	Число учреждений, имеющих стоматологические отделения (кабинеты)
Մարդկանց տեսակարար կշիռը, որոնց նկատմամբ տարվել է բերանի խոռոչի սանացիա, ընդհանուր բնակչության թվաքանակի նկատմամբ, % <i>Share of persons who received stomatological aid in total number of population, %</i>	1.4	1.6	1.5	1.6	4.1	Удельный вес лиц, которым проведена санация полости рта, в общей численности населения, %

115. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄԸ ՇՏԱՊ ԲՈՒԺՕԳՆՈՒԹՅԱՄԲ
AMBULANCE SERVICES RENDERED TO POPULATION
ОБСЛУЖИВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ СКОРОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Շտապ բուժօգնության կայանների (բաժանմունքների) քանակը <i>Number of ambulance service stations (sections)</i>	45	47	46	53	58	Число станций (отделений) скорой медицинской помощи
Անձանց թվաքանակը, որոնց ցույց է տրվել օգնություն ամբուլատոր կարգով և կանչերի ընթացքում <i>Number of persons who received medical aid (outpatient services and ambulance services):</i>						Численность лиц, которым оказана помощь амбулаторно и при вызовах:
ընդամենը, 1000 մարդ <i>total, thsd. persons</i>	281.4	290.5	317.1	326.9	351.3	всего, тыс. человек
1000 բնակչի հաշվով <i>per 1000 population</i>	74.1	90.4	98.7	101.7	109.2	на 1000 населения

116. ԱԲՈՐՏՆԵՐ
ABORTIONS
АБОРТЫ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Աբորտների քանակը, ընդամենը, 1000 <i>Number of abortions- total, 1000</i>	10.4	9.8	10.7	10.6	10.9	Число аборттов - всего, 1000
Ֆերտիլային տարիքի (15-49 տարեկան) 1000 կնոջ հաշվով <i>per 1000 women at fertile age (15-49 years old)</i>	9.2	10.7	11.8	11.6	11.9	на 1000 женщин фертильного возраста (15-49 лет)
100 կենդանածին և մեռած ծնվածների հաշվով <i>per 100 live births and stillbirths</i>	32.2	30.1	29.7	28.2	28.9	на 100 родившихся живыми и мертвыми

117. ԱԲՈՐՏՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅԱՆ
ABORTIONS BY AGE GROUPS
АБОРТЫ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Աբորտների քանակը, ընդամենը, 1000 <i>Number of abortions- total, 1000</i>	10.4	9.8	10.7	10.6	10.9	Число аборттов - всего, 1000
այդ թվում՝ մինի-աբորտներ <i>of which: mini-abortions</i>	0.4	0.4	0.2	0.2	0.1	в том числе: мини-аборты
Աբորտների քանակը կանանց մոտ, ըստ տարիքի, տարեկան <i>Number of abortions to females at the age, years:</i>						Число аборттов у женщин в возрасте, лет:

	2001	2002	2003	2004	2005	
15-19	1.0	0.5	0.7	0.6	0.6	15-19
20-34	6.8	6.6	7.3	7.5	7.9	20-34
35 և բարձր 35 and older	2.2	2.3	2.5	2.4	2.4	35 лет и старше
Աբորտների թիվը 1000 կնոջ հաշվով ըստ տարիքի, տարեկան Number of abortions per 1000 females at the age, years:						Число абортів на 1000 жієнцієн в вієзрасє, лет:
15-19	5.5	3.4	4.1	3.9	3.5	15-19
20-34	15.3	17.8	18.0	19.9	20.5	20-34
35 և բարձր 35 and older	4.8	5.9	6.5	6.3	6.3	35 лет и старше
Աբորտների թիվն առաջնային հղիություն ունեցողների մոտ, ընդամենը, 1000 Number of abortions to women pregnant for the first time, 1000	0.7	0.8	0.7	0.7	0.8	Число абортів у первобереєнєнєх-вєєєє, 1000

118. ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅԱՆ ԵՆԹԱԿԱ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՊՐՈՖԻԼԱԿՏԻԿ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
PROPHYLACTIC EXAMINATION OF POPULATION SUBJECT TO PERIODIC SUPERVISION
ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ НАСЕЛЕНИЯ, ПОДЛЕЖАЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКИМ ОСМОТРАМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ստուգվել են, 1000 մարդ Number of examined persons, 1000						Осмотрено, 1000 человек:
մեծահասակներ adults	69.4	94.0	95.6	133.2	157.9	взрослых
անչափահասներ teenagers	87.6	84.7	92.6	154.0	167.3	подростков
երեխաներ children	677.8	642.1	621.1	616.9	615.3	детей
Ստուգման ենթակա անձանց թվաքանակից, % As % of persons subject to inspection:						От числа, подлежащих осмотрам, %
մեծահասակներ adults	82.4	88.1	86.8	90.4	90.0	взрослых
անչափահասներ teenagers	70.3	84.4	71.5	82.8	86.8	подростков
երեխաներ children	81.7	65.9	86.3	87.3	90.1	детей

119. 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍԱԿԻ ԵՐԵՆԱՆԵՐԻ ՊՐՈՖԻԼԱԿՏԻԿ ՍՏՈՒԳՈՒՄՆԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԸ
RESULTS OF PROPHYLACTIC EXAMINATION OF CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS OLD
РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 0-14 ЛЕТ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ստուգվել են երեխաներ, ընդամենը <i>Number of children examined - total</i>	677790	642057	621138	616865	615271	<i>Осмотрено детей - всего</i>
բացահայտվել են <i>expected:</i>						<i>выявлено</i>
թույլ լսողությամբ <i>with reduction of hearing acuity</i>						<i>с понижением остроты слуха</i>
ընդամենը <i>total</i>	1233	1104	1118	1030	1163	<i>всего</i>
ստուգվածների թվաքանակից,% <i>as % of total number of children examined</i>	0.18	0.17	0.18	0.17	0.19	<i>от числа осмотренных, %</i>
թույլ տեսողությամբ <i>with reduction of vision acuity:</i>						<i>с понижением остроты зрения:</i>
ընդամենը <i>total</i>	8691	8990	8775	8029	8895	<i>всего</i>
ստուգվածների թվաքանակից,% <i>as % of total number of children examined</i>	1.28	1.40	1.41	1.30	1.45	<i>от числа осмотренных, %</i>
խոսակցական թերություններով <i>with defects of speech:</i>						<i>с дефектами речи:</i>
ընդամենը <i>total</i>	3257	3241	3060	2994	3126	<i>всего</i>
ստուգվածների թվաքանակից,% <i>as % of total number of children</i>	0.50	0.50	0.49	0.49	0.51	<i>от числа осмотренных, %</i>
ողնաշարի ծռումով <i>scoliosis:</i>						<i>со сколиозом:</i>
ընդամենը <i>total</i>	249	284	280	279	364	<i>всего</i>
ստուգվածների թվաքանակից,% <i>as % of total number of children</i>	0.04	0.04	0.05	0.05	0.06	<i>от числа осмотренных, %</i>
կեցվածքի խախտումով <i>with disturbance of bearing:</i>						<i>с нарушением осанки:</i>
ընդամենը <i>total</i>	4872	5023	4423	4211	4332	<i>всего</i>
ստուգվածների թվաքանակից,% <i>as % of total number of children examined</i>	0.72	0.78	0.71	0.68	0.70	<i>от числа осмотренных, %</i>

**120. 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍԱԿԻ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ
ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԽՄԲԵՐԻ
MORBIDITY OF CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS OLD WITH ACUTE AND CHRONIC
DISEASES BY MAIN DISEASES GROUPS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 0-14 ЛЕТ ПО ОСНОВНЫМ ГРУППАМ БОЛЕЗНЕЙ**

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդացությունների քանակը, ընդամենը <i>Number of diseases with the diagnosis set for the first timetotal</i>	225100	199523	214006	206022	211728	Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом - всего
որանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
տարափոխիկ և մակաբույծ հիվանդություններ <i>infection and parasitic diseases</i>	34074	28148	27887	25123	22552	инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ <i>neoplasms</i>	112	162	130	121	124	новообразования
Էնդոկրինային համակարգի հիվանդություններ, սնուցման խախտումներ, նյութափոխանակության և իմունիտետային խանգարումներ <i>diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity</i>	4343	3700	3736	3316	2957	болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ <i>blood diseases and other hemato-genic disturbances</i>	3556	3421	3610	4263	4320	болезни крови и кроветворных органов
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	12852	13575	12896	14321 [☆]	9169	болезни нервной системы и органов чувств
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ <i>blood circulation disorders</i>	470	303	309	318	447	болезни системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններ <i>respiratory organs diseases</i>	115573	104244	120864	116605	118720	болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ <i>digestive organs disorders</i>	18455	14015	13344	13179	13920	болезни органов пищеварения
միզասեռական օրգանների հիվանդություններ <i>urogenital disorders</i>	3044	2911	2907	2878	3083	болезни мочеполовой системы
մաշկային և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ <i>skin infection and underskin fat diseases</i>	6786	5676	5962	6597	6968	болезникожи и подкожной клетчатки

	2001	2002	2003	2004	2005	
ոսկրա-մկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ <i>osteo-muscular and connective tissue disorders</i>	743	848	787	794	948	<i>болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани</i>
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ) <i>congenital anomalies (developmental defects)</i>	857	847	881	1024	855	<i>врожденные аномалии (пороки развития)</i>
պերինատալ շրջանում առաջացող առանձին վիճակներ <i>separate states occurring in perinatal period</i>	3.3	3.0	3.2	3.6	3.2	<i>отдельные состояния, возникающие в перинатальном периоде</i>
վնասվածքներ և թունավորումներ <i>injures and poisonings</i>	19235	17128	15910	12314	12634	<i>травмы и отравления</i>
Հիվանդությունների թիվը 100 000 երեխայի հաշվով, ընդամենը <i>Number of diseases per 100 000 children - total</i>	26545.5	28261.0	29006.2	29038.4	31128.9	<i>Число заболеваний на 100 000 детей - всего</i>
որանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
տարափոխիկ և մակարոյժ հիվանդություններ <i>infection and parasitic diseases</i>	4018.3	3987.0	3779.8	3541.0	3315.7	<i>инфекционные и паразитарные болезни</i>
նորագոյացություններ <i>neoplasms</i>	13.2	22.9	17.6	17.1	18.2	<i>новообразования</i>
էնդոկրինային համակարգի հիվանդություններ, սնուցման խախտումներ, նյութափոխանակության և իմունիտետային խանգարումներ <i>diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity</i>	512.2	524.1	506.4	467.4	434.7	<i>болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета</i>
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ <i>blood diseases and other hematogenic disturbances</i>	419.4	484.6	489.3	600.9	635.1	<i>болезни крови и кроветворных органов</i>
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	1515.6	1922.8	1747.9	2018.5 ^ճ	1348.1	<i>болезни нервной системы и органов чувств</i>
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ <i>blood circulation disorders</i>	55.4	42.9	41.9	44.8	65.7	<i>болезни системы кровообращения</i>
շնչառական օրգանների հիվանդություններ <i>respiratory organs diseases</i>	13629.2	14765.4	16381.8	16435.3	17454.6	<i>болезни органов дыхания</i>
մարտդակային օրգանների հիվանդություններ <i>digestive organs disorders</i>	2176.4	1985.1	1808.6	1857.6	2046.6	<i>болезни органов пищеварения</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
միզատեղական օրգանների հիվանդություններ <i>urogenital disorders</i>	359.0	412.3	394.0	405.6	453.3	болезни мочеполовой системы
մաշկային և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ <i>skin infection and underskin fat diseases</i>	800.3	804.0	808.1	929.8	1024.5	болезни кожи и подкожной клетчатки
ոսկրա-մկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ <i>osteo-muscular and connective tissue disorders</i>	87.6	120.1	106.7	111.9	139.4	болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ) <i>congenital anomalies (developmental defects)</i>	103.2	120.0	119.4	144.3	125.7	врожденные аномалии (пороки развития)
պերինատալ շրջանում առաջացող առանձին վիճակներ <i>separate states occurring in perinatal period</i>	386.1	419.0	439.3	507.1	467.7	отдельные состояния, возникающие в перинатальном периоде
վնասվածքներ և թունավորումներ <i>injures and poisonings</i>	2268.3	2426.1	2156.4	1735.6	1857.5	травмы и отравления

121.ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲԺԻՇԿՆԵՐՈՎ, ԸՍՏ ԱՌԱՆՁԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
PROVISION OF POPULATION WITH PHYSICIANS BY SPECIALITIES
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ВРАЧАМИ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը բժիշկներ (ներառյալ ատանաբույժներ) ¹ <i>Total of physicians (including dentists)¹</i>	11529	11508	11728	11396	12307	Всего врачей (включая зубных) ¹
նրանցից՝ <i>of which</i>						из них:
թերապևտներ <i>therapists</i>	3040	2970	2932	2860	2978	терапевтов
վիրաբույժներ <i>surgeons</i>	1425	1480	1484	1477	1505	хирургов
մանկաբարձ-գինեկոլոգներ <i>midwives-gynaecologists</i>	807	818	857	834	863	акушеров-гинекологов
մանկաբույժներ <i>pediatrists</i>	1475	1408	1350	1292	1286	педиатров

	2001	2002	2003	2004	2005	
ակնաբույժներ <i>ophthalmologists</i>	265	295	281	289	300	<i>офтальмологов</i>
օտոլարինգոլոգներ <i>otolaryngologists</i>	236	258	261	251	268	<i>отоларингологов</i>
նևրոպատոլոգներ <i>neuropathologists</i>	308	299	307	282	299	<i>невропатологов</i>
հոգեբույժներ և հոգեբույժ-թմրամո- լաբաններ <i>psychiatrist and psychiatrist-experts in narcology</i>	152	164	167	168	176	<i>психиатров и психиатров- наркологов</i>
ֆտիզիատրներ <i>phthisiatricians</i>	97	92	97	92	92	<i>фтизиатров</i>
մաշկավեներոլոգներ <i>dermatologist-venereologists</i>	154	151	158	163	176	<i>дермато-венерологов</i>
ռենտգենոլոգներ և ռադիոլոգներ <i>roentgenologists-radiologists</i>	219	292	228	216	228	<i>рентгенологов и радиологов</i>
բուժական ֆիզկուլտուրայի և սպորտի բժիշկներ <i>physicians of medical physical culture and sports</i>	16	15	30	24	24	<i>врачей по лечебной физкульту- ре и спорту</i>
սանիտարահակահամաճարակա- յին խմբի բժիշկներ <i>physicians of sanitary-antiepidemic group</i>	618	638	621	283	380	<i>врачей санитарно-противоэпи- демической группы</i>
ստոմատոլոգներ և ատամնաբույժներ <i>stomatologists-dentists</i>	747	660	845	935	1220	<i>стоматологов и зубных врачей</i>
10000 բնակչի հաշվով ընդամենը բժիշկներ <i>Physicians per 10000 population</i>	30.3	35.8	36.5	35.4	38.2	<i>На 10000 населения всего врачей</i>
նրանցից` <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
թերապևտներ <i>therapeutists</i>	8.0	9.2	9.1	8.9	9.3	<i>терапевтов</i>
վիրաբույժներ <i>surgeons</i>	3.7	4.6	4.6	4.6	4.7	<i>хирургов</i>
մանկաբարձ-գինեկոլոգներ ² <i>midwives-gynaecologists²</i>	4.1	4.9	5.1	5.0	5.2	<i>акушеров-гинекологов²</i>
մանկաբույժներ ³ <i>pediatrists³</i>	17.8	20.4	18.7	18.6	19.4	<i>педиатров³</i>
ակնաբույժներ <i>ophthalmologists</i>	0.7	0.9	0.9	0.9	0.9	<i>офтальмологов</i>
օտոլարինգոլոգներ <i>otolaryngologists</i>	0.6	0.8	0.8	0.8	0.8	<i>отоларингологов</i>
նևրոպատոլոգներ <i>neuropathologists</i>	0.8	0.9	1.0	0.9	0.9	<i>невропатологов</i>
հոգեբույժներ և հոգեբույժ-թմրամո- լաբաններ <i>psychiatrists and psychiatrist-experts in narcology</i>	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	<i>психиатров и психиатров- наркологов</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
ֆախիատրներ <i>phthisiatricians</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	<i>фтизиатров</i>
մաշկավեներոլոգներ <i>deratologists-venerologists</i>	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	<i>дермато-венерологов</i>
ռենտգենոլոգներ և ռադիոլոգներ <i>roentgenologists-radiologist</i>	0.6	0.9	0.7	0.7	0.7	<i>рентгенологов и радиологов</i>
բուժական ֆիզկուլտուրայի և սպորտի բժիշկներ <i>physicians of medical physical culture and sports</i>	0.04	0.05	0.09	0.07	0.07	<i>врачей по лечебной физкультуре и спорту</i>
սանիտարահակահամաճարակային խմբի բժիշկներ <i>physicians of sanitary-antiepidemic group</i>	1.6	2.0	1.9	0.9	1.2	<i>врачей санитарно-противоэпидемической группы</i>
ստոմատոլոգներ և ատամնաբույժներ <i>stomatologists and dentists</i>	2.0	2.1	2.6	2.9	3.8	<i>стоматологов и зубных врачей</i>

¹ Բժիշկների տվյալներն ըստ առանձին մասնագիտությունների, բերված են ըստ ՀՀ առողջապահության նախարարության տվյալների:

The indicators of physicians are presented according to the Ministry of Health of RA.

Показатели врачей, по отдельным специальностям, приведены по данным Министерства здравоохранения РА.

² Մանկաբարձ-գինեկոլոգները հաշվարկված են 10 000 կանանց հաշվով:

Midwife-gynaecologists are calculated per 10 000 women.

Акушеры-гинекологи рассчитаны на 10 000 женщин.

³ Մանկաբույժները հաշվարկված են 0-14 տարեկան 10 000 երեխաների հաշվով:

Pediatrists are calculated per 10 000 children at the age of 0-14 years old.

Педиатры рассчитаны на 10 000 детей в возрасте 0-14 лет.

122. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ՄԻՋԻՆ ԲԺԵԿԱԿԱՆ ԱՆՉՆԱԿԱԶՄՈՎ, ԸՍՏ ԱՌԱՆՉԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ¹
PROVISION OF POPULATION WITH MEDIUM-LEVEL MEDICAL PERSONNEL BY SPECIALITIES¹
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ СРЕДНИМ МЕДИЦИНСКИМ ПЕРСОНАЛОМ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ¹

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը միջին բժշկական անձնակազմը, մարդ <i>Total medium-level medical personnel, persons</i>	20431	19257	18379	17874	18364	<i>Всего среднего медицинского персонала, человек</i>
նրանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
բուժակներ <i>doctors' assistants</i>	300	341	278	307	242	<i>фельдшеров</i>
մանկաբարձներ <i>midwives</i>	1742	1624	1564	1487	1466	<i>акушеров</i>
բուժքույրեր <i>sick-nurses</i>	14692	13816	13298	12896	13264	<i>медицинских сестер</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
ռենտգենոլաբորանտներ <i>radiologists-laboratory assistants</i>	336	339	336	365	386	<i>рентгенолаборантов</i>
բուժակ-լաբորանտներ <i>doctors assistants-laboratory assistants</i>	1576	1554	1464	1432	1505	<i>фельдшеров-лаборантов</i>
10 000 բնակչի հաշվով ընդամենը միջին բժշկական անձնակազմը <i>Total medium-level medical personnel per 10 000 population</i>	53.8	59.9	57.2	55.6	57.0	<i>Всего среднего медицинского персонала на 10 000 населения</i>
նրանցից` <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
բուժակներ <i>doctors' assistants</i>	0.8	1.1	0.9	1.0	0.8	<i>фельдшеров</i>
մանկաբարձներ ² <i>midwives²</i>	15.8	17.8	17.1	16.2	15.9	<i>акушеров²</i>
բուժքույրեր <i>sick-nurses</i>	38.7	43.0	41.4	40.1	41.2	<i>медицинских сестер</i>
ռենտգենոլաբորանտներ <i>radiologists-laboratory assistants</i>	0.9	1.1	1.0	1.1	1.2	<i>рентгенолаборантов</i>
բուժակ-լաբորանտներ <i>doctors' assistants-laboratory assistants</i>	4.1	4.8	4.6	4.5	4.7	<i>фельдшеров-лаборантов</i>

¹ Միջին բժշկական անձնակազմի տվյալներն ըստ առանձին մասնագիտությունների, բերված են ըստ ՀՀ առողջապահության նախարարության տվյալների:
The indicators of medium-level medical personnel are presented according to the Ministry of Health of RA.
Показатели среднего медицинского персонала, по отдельным специальностям, приведены по данным Министерства здравоохранения РА.

² Մանկաբարձները հաշվարկված են 15-49 տարեկան 10 000 կանանց հաշվով:
Midwives are calculated per 10 000 women at the age of 15-49 years old.
Акушеры рассчитаны на 10 000 женщин в возрасте с 15-49 лет.

**123. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՑԱՅԻՆ ՄԱՃԱԿԱԼՆԵՐՈՎ,
ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱՑՄԱՆ
THE PROVISION OF POPULATION WITH MEDICAL BEDS BY SPECIALIZATION
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ БОЛЬНИЧНЫМИ КОЙКАМИ ПО СПЕЦИАЛИЗАЦИИ**

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը հիվանդանոցային մահճակալներ <i>Total medical beds</i>	16157	13968	14208	14259	14353	<i>Всего больничных коек</i>
նրանցից հիվանդների համար` <i>of which for sick persons</i>						<i>из них для больных:</i>
թերապևտիկ <i>therapeutic</i>	2834	2290	2342	2447	2238	<i>терапевтических</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
վիրաբուժական <i>surgical</i>	3133	2780	2920	3214	3222	<i>хирургических</i>
օնկոլոգիական <i>oncologic</i>	590	535	535	485	510	<i>онкологических</i>
գինեկոլոգիական <i>gynaecologic</i>	868	707	746	761	755	<i>гинекологических</i>
թրքախտային <i>tubercular</i>	500	550	550	600	558	<i>туберкулезных</i>
վարակիչ <i>infectious</i>	887	864	859	865	865	<i>инфекционных</i>
օֆտալմոլոգիական <i>ophthalmologic</i>	359	274	254	254	272	<i>офтальмологических</i>
օտոլարինգոլոգիական <i>otolaringologic</i>	276	222	224	225	246	<i>отоларингологических</i>
մաշկավեներական <i>dermatologic-venerologic</i>	170	130	130	130	130	<i>дермато-венерологических</i>
հոգեբուժական <i>psychiatric</i>	1465	1215	1355	1305	1415	<i>психиатрических</i>
թմրաբանական <i>narcologic</i>	80	80	80	80	90	<i>наркологических</i>
նյարդաբանական <i>neurologic</i>	517	470	361	383	377	<i>неврологических</i>
հղի կանանց և ծննդկանների <i>for pregnant and women recently confined</i>	1819	1698	1692	1662	1666	<i>беременных женщин и роженщ</i>
10 000 բնակչի հաշվով ընդամենը հիվանդանոցային մահճակալներ ¹ <i>Total medical beds per 10 000 population¹</i>	42.5	43.5	44.2	44.3	44.6	<i>Всего больничных коек на 10 000 населения¹</i>
որանցից հիվանդների համար ² <i>of which for sick persons:</i>						<i>из них для больных:</i>
թերապևտիկ <i>therapeutic</i>	7.5	7.1	7.3	7.6	7.0	<i>терапевтических</i>
վիրաբուժական <i>surgical</i>	8.2	8.7	9.1	10.0	10.0	<i>хирургических</i>
օնկոլոգիական <i>oncologic</i>	1.6	1.7	1.7	1.5	1.6	<i>онкологических</i>
գինեկոլոգիական <i>gynaecologic</i>	4.4	4.2	4.5	4.6	4.5	<i>гинекологических</i>
թրքախտային <i>tubercular</i>	1.3	1.7	1.7	1.9	1.7	<i>туберкулезных</i>
վարակիչ <i>infectious</i>	2.3	2.7	2.7	2.7	2.7	<i>инфекционных</i>
օֆտալմոլոգիական <i>ophthalmologic</i>	0.9	0.9	0.8	0.8	0.8	<i>офтальмологических</i>
օտոլարինգոլոգիական <i>otolaringologic</i>	0.7	0.7	0.7	0.7	0.8	<i>отоларингологических</i>
մաշկավեներական <i>dermatologic-venerologic</i>	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	<i>дермато-венерологических</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
հոգեբուժական <i>psychiatric</i>	3.9	3.8	4.2	4.1	4.4	<i>психиатрических</i>
թմրաբանական <i>narcologic</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	<i>наркологических</i>
նյարթաբանական <i>neurologic</i>	1.4	1.5	1.1	1.2	1.2	<i>неврологических</i>
հղի կանանց և ծննդկանների <i>for pregnant and women recently confined</i>	16.5	18.7	18.5	18.1	18.1	<i>беременных женщин и рожениц</i>

¹ Գինեկոլոգիական հիվանդների համար մահճակալները հաշվարկված են 10 000 կանանց հաշվով, իսկ հղի կանանց և ծննդկանների համար՝ 15-49 տարեկան 10 000 կանանց հաշվով:
The beds for gynaecologic diseased are calculated per 10 000 women; pregnant and women recently confined - per 10 000 women at the age of 15-49 years old.
Койки для гинекологических больных рассчитаны на 10 000 женщин; для беременных женщин и рожениц - на 10000 женщин в возрасте 15-49 лет.

124. ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ ՀԻՎԱՆԴ ԵՐԵՆԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ
NUMBER OF BEDS FOR SICK CHILDREN
ЧИСЛО КОЕК ДЛЯ БОЛЬНЫХ ДЕТЕЙ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	2374	1793	1780	1818	1683	<i>Всего</i>
10 000 երեխաների հաշվով <i>Per 10 000 children</i>	28.8	26.0	24.6	26.1	25.3	<i>На 10 000 детей</i>

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇՎԱՆԴԱՄՈՒԹՅՈՒՆ
DISABILITY OF POPULATION
ИНВАЛИДНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

125. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀԱՇՎԱՆԴԱՄ ՃԱՆԱՉՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF PERSONS RECOGNIZED AS DISABLED FOR THE FIRST TIME
ЧИСЛЕННОСТЬ ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը, մարդ <i>Total, persons</i>	13225	12662	14346	13969	15898	<i>Всего, человек</i>
1000 բնակչի հաշվով <i>Per 1000 population</i>	3.5	3.9	4.5	4.3	4.9	<i>на 1000 населения</i>
հաշմանդամների ընդհանուր թվաքանակից, % <i>as % of total number of disabled:</i>						<i>от общей численности инвалидов, %:</i>
I կարգի հաշմանդամներ <i>disabled persons of group I</i>	11.7	11.9	9.2	9.1	8.8	<i>инвалиды I группы</i>
II կարգի հաշմանդամներ <i>disabled persons of group II</i>	61.7	58.3	52.7	54.7	55.2	<i>инвалиды II группы</i>
III կարգի հաշմանդամներ <i>disabled persons of group III</i>	26.6	29.9	28.2	27.4	28.2	<i>инвалиды III группы</i>
Հաշմանդամների ընդհանուր թվաքանակից. <i>Of total number of disabled:</i>						<i>Из общей численности инвалидов:</i>
աշխատունակ տարիքի <i>at working age</i>	9197	9141	9903	9648	10887	<i>в трудоспособном возрасте</i>
ընդհանուր թվաքանակից, % <i>as % of total number</i>	69.5	72.2	69.0	69.1	68.5	<i>от общей численности, %</i>

126. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀԱՇՎԱՆԴԱՄ ՃԱՆԱՉՎԱԾՆԵՐԻ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
DISTRIBUTION OF PERSONS RECOGNIZED AS DISABLED FOR THE FIRST TIME BY NOSOLOGIC FORMS
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ, ПО НОЗОЛОГИЧЕСКИМ ФОРМАМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
						Մարդ-Persons-Человек
Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածները, ընդամենը <i>Distribution of persons recognized as disabled for the first time, total</i>	13225	12662	14346	13969	15898	<i>Численность впервые признанных инвалидами-всего</i>
որանցից ունեցող՝ <i>of whom those with:</i>						<i>из них имеющие:</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ <i>blood circulation disorders</i>	2821	2873	4068	3964	4929	болезни системы кровообращения
չարորակ նորագոյացություններ <i>malignant neoplasms</i>	2067	1951	2198	2189	2315	злокачественные новообразования
վնասվածքներ <i>injuries</i>	1067	880	747	898	939	травмы
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	1794	1611	1222	985	1686	болезни нервной системы и органов чувств
ոսկր-մկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ <i>osteo-muscular and connective tissue disorders</i>	531	651	658	748	770	болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
շնչառական օրգանների հիվանդություններ <i>respiratory organs diseases</i>	460	454	448	444	432	болезни органов дыхания
մարտդական օրգանների հիվանդություններ <i>digestive organs disorders</i>	324	283	346	311	337	болезни органов пищеварения
թոքախտ <i>tuberculosis</i>	783	734	865	754	800	туберкулез
մասնագիտական հիվանդություններ և թունավորումներ <i>professional diseases and poisonings</i>	21	4	-	-	3	профессиональные болезни и отравления
հոգեկան խանգարումներ <i>psychic disorders</i>	990	970	998	882	995	психические расстройства
10 000 աշխատողների հաշվով-Per 10 000 of employed-На 10 000 работающих						
Աշխատողների թվաքանակից առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածները, ընդամենը <i>Number of employed persons recognized as disabled for the first time, total</i>	103.3	98.8	129.1	125.7	143.8	Численность работающих, первые признанных инвалидами-всего
որանցից ունեցող՝ <i>of whom those with:</i>						из них имеющие:
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ <i>blood circulation disorders</i>	22.0	22.4	36.6	35.7	44.6	болезни системы кровообращения
չարորակ նորագոյացություններ <i>malignant neoplasms</i>	16.1	15.2	19.8	19.7	20.9	злокачественные новообразования
վնասվածքներ <i>injuries</i>	8.3	6.9	6.7	8.1	8.5	травмы
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	14.0	12.6	11.0	8.9	15.3	болезни нервной системы и органов чувств

	2001	2002	2003	2004	2005	
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ <i>osteo-muscular and connective tissue disorders</i>	4.1	5.1	5.9	6.7	7.0	болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
շնչառական օրգանների հիվանդություններ <i>respiratory organs diseases</i>	3.6	3.5	4.0	4.0	3.9	болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ <i>digestive organs disorders</i>	2.5	2.2	3.1	2.8	3.0	болезни органов пищеварения
թոքախտ <i>tuberculosis</i>	6.1	5.7	7.8	6.8	7.2	туберкулез
մասնագիտական հիվանդություններ և թունավորումներ <i>professional diseases and poisonings</i>	0.2	0.03	-	-	0.03	профессиональные болезни и отравления
հոգեկան խանգարումներ <i>psychic disorders</i>	7.7	7.6	9.0	7.9	9.0	психические расстройства

127. ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԹՈՇԱԿ ՍՏԱՑՈՂ ՀԱՇՎԱՆԴԱՍ ԵՐԵՆԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ¹, տարեվերջին
NUMBER OF CHILDREN RECOGNIZED AS DISABLED RECEIVING SOCIAL PENSIONS¹, end of year
ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ-ИНВАЛИДОВ, ПОЛУЧАЮЩИХ СОЦИАЛЬНЫЕ ПЕНСИИ¹, на конец года

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	8050	7818	8901	8775	8566	Всего
1000 երեխաների հաշվով <i>Per 1000 children</i>	8.9	9.2	9.6	9.1	9.2	На 1000 детей

¹ Մինչև 2003թ.՝ մինչև 16 տարեկան հաշմանդամներ, իսկ 2003թ.-ից սկսած՝ մինչև 18 տարեկան:
Up to 2003 disabled people aged up to 16 and since 2003 disabled people aged up to 18.
До 2003г-инвалиды до 16 лет, начиная с 2003г-инвалиды до 18 лет.

128. ՏԱՐԵՑՆԵՐԻ ԵՎ ՀԱՇՄԱՆ-ԴԱՄՆԵՐԻ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄԱՆԿԱՏՆԵՐ, տարեվերջին
CARETAKING INSTITUTIONS FOR ELDERLY AND DISABLED PEOPLE AND CHILDCARE INSTITUTIONS
end of year
ОРГАНИЗАЦИИ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ И ИНВАЛИДОВ, на конец года

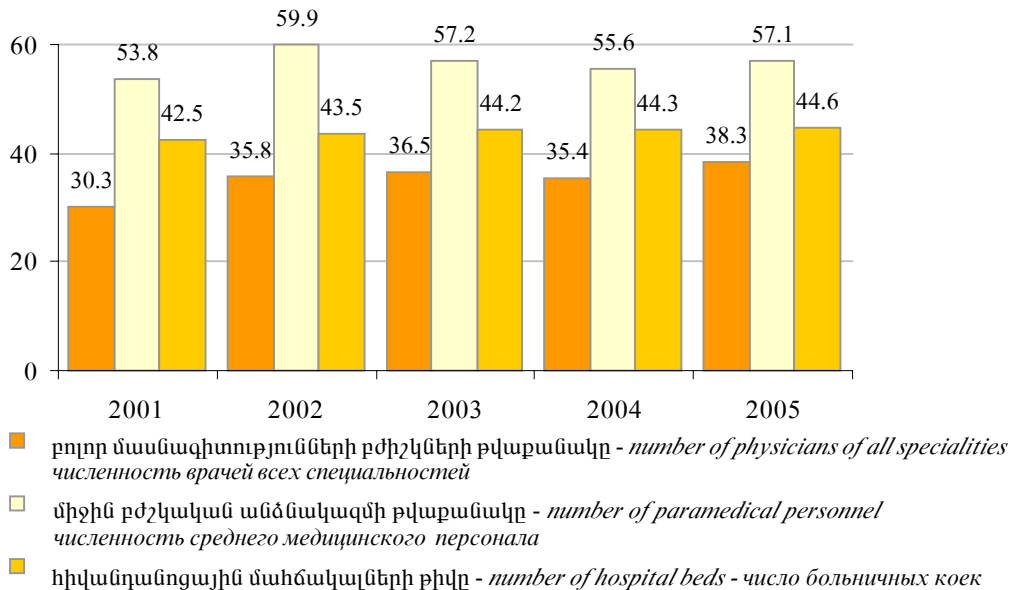
	2001	2002	2003	2004	2005	
Տարեցների և հաշմանդամների սոցիալական սպասարկման կազմակերպությունների քանակը <i>Number of caretaking institutions for elderly and disabled persons</i>	6	6	6	6	6	Число организаций социального обеспечения престарелых и инвалидов
դրանցում՝ <i>of which:</i>						в них:
տեղերի քանակը <i>number of places</i>	1010	1030	1030	1030	1050	число мест
բնակվողները, մարդ <i>number of residents, persons</i>	901	910	965	990	997	проживающих, человек
Մանկատների քանակը <i>Number of childcare institutions</i>	8	11	12	13	13	Число детских домов
դրանցում՝ <i>of which:</i>						в них:
տեղերի քանակը <i>number of places</i>	1165	1359	1417	1473	1227	число мест
բնակվողները, երեխաներ <i>number of residents, children</i>	837	990	1160	1190	1156	проживающих, дети
Մանկատների ընդհանուր քանակից՝ մախատեսված հաշմանդամ երեխաների համար <i>Number of childcare institutions for disabled children out of total number of childcare institutions</i>	2	2	2	2	2	Из общего числа детских домов-предусмотрено для инвалидов детей
դրանցում՝ <i>of which:</i>						в них:
տեղերի քանակը <i>number of places</i>	350	350	358	374	330	число мест
բնակվողները, մարդ <i>number of residents, persons</i>	289	303	319	335	348	проживающих, человек

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ (տարեվերջին)

MAIN INDICATORS OF PUBLIC HEALTH (end of year)

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)

10 000 բնակչության հաշվով - per 10 000 population - на 10 000 населения



ԱՌԱՋԻՆ ԱՆՊԱՍ ԲԱՑԱՀԱՅՑՎԱԾ ԱՆՏՈՐՈՇՈՒՄՈՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵՎ 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍԱԿԻ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ՀԻՎԱՆՂԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ

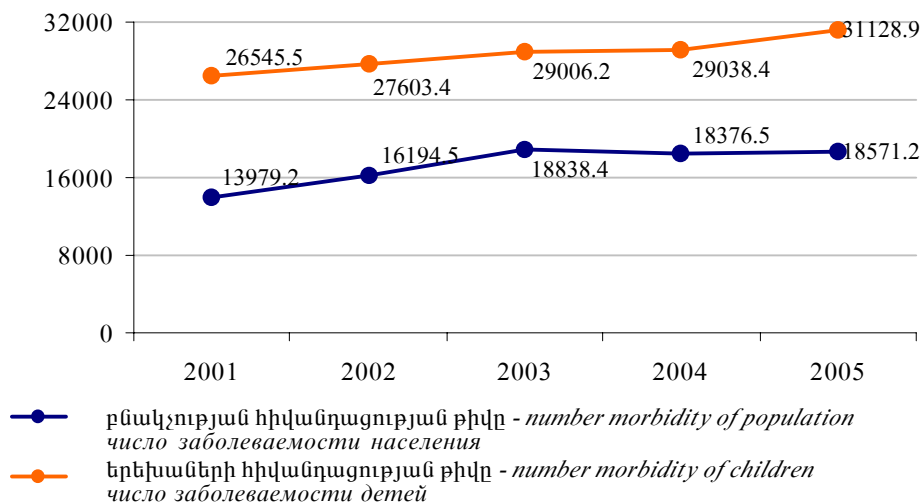
MORBIDITY OF POPULATION AND CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS WITH

THE DIAGNOSIS SET FOR THE FIRST TIME

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ И ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ 0-14 ЛЕТ С ВПЕРВЫЕ

УСТАНОВЛЕННЫМ ДИАГНОЗОМ

100 000 բնակչության և երեխայի հաշվով - per 100 000 population and children - на 100 000 населения и детей



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
HOUSING CONDITIONS OF POPULATION
ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ НАСЕЛЕНИЯ

Բաժինը պարունակում է տվյալներ բնակարանային ֆոնդի և բնակչության բնակարանային պայմանների վերաբերյալ:

Բնակարանային ֆոնդը բոլոր բնակատների ամբողջությունն է, անկախ սեփականության ձևերից, ներառյալ բնակելի տները, մասնագիտացված տները (հանրակացարանները, մանրալին ֆոնդի տները, ապաստարանները, միայնակների և ծերերի համար հատուկ տները, մանկատները, որբանոցները, հաշմանդամների, վետերանների համար գիշերօթիկ տները, դպրոցների կից գիշերօթիկները և գիշերօթիկ դպրոցները, ալյուրակները), բնակարանները, ծառայողական բնակելի շենքերը և այլ շինությունները, բնակվելու համար պիտանի այլ բնակելի կացարանները: Բնակելի ֆոնդի մեջ հաշվի չեն առնվում ամառանոցները, սպորտային և տուրիստական բազաները, մոթելները, քենփինգները, առողջարանները, հանգրստյան տները, պանսիոնատները, եկվորների համար տները, հյուրանոցները, գորանոցները, երկաթուղային վագոն-տնակները և այլ շենքեր ու շինություններ՝ նախատեսված հանգստի, ժամանակավոր և սեզոնային բնակության համար՝ անկախ դրանցում քաղաքացիների բնակվելու տևողությունից:

Բնակարանային ֆոնդի հաշվառումը տարվում է հետևյալ հիմնական ձևերով.

պետական բնակարանային ֆոնդը ներառում է պետական կազմակերպությունների, պետական սեփականությանը վերագրվող միավորումների (գերատեսչական բնակարանային ֆոնդ) ամբողջությամբ տնտեսական վարման կամ օպերատիվ կառավարման տակ գտնվող այլ բնակելի շինությունները,

համայնքային բնակարանային ֆոնդը ներառում է այն բազմաբնակարան շենքերի բնակարաններն ու բնակելի տները, որոնք գտնվում են համայնքի ենթակայության տակ,

The section contains data on housing stock and housing conditions of population, improvement of human settlements.

Housing stock can be defined as a totality of all dwellings irrespective of the form of ownership. It includes dwelling houses, specialized houses (hostels, houses of manoeuvrable stock, specialized houses for single and aged, childrens' homes, infants' homes, boarding-houses for invalids, veterans, school-hostels and boarding-schools), flats, official dwelling rooms and other premises in other buildings suitable for living. Country houses (dachyas), summer garden houses, sport and tourist centres, motels, camping-sites, sanatoria, rest homes, holiday hotels, guest houses, hotels, barracks, cells, railway coaches and other premises intended for rest, seasonal and temporary residence irrespective of duration of living in them are not included in the housing stock.

The following types of dwellings are recorded:

state housing stock includes dwelling houses and other living accommodations that are under the authority or day-to-day management of state organizations, amalgamations belonging to state property (departmental housing stock);

community housing stock includes those multiple dwellings and dwelling houses, which are under community subordination;

Раздел содержит данные о жилищном фонде и жилищных условиях населения.

Жилищный фонд - совокупность всех жилых помещений, независимо от форм собственности, включая жилые дома, специализированные дома (общежития, дома маневренного фонда, специальные дома для одиноких и престарелых, детские дома, дома-ребенка, дома-интернаты для инвалидов, ветеранов, интернаты при школах и школы-интернаты, садовые домики), квартиры, служебные жилые помещения, иные жилые помещения и других строениях, пригодные для проживания. В составе жилищного фонда не учитываются дачи, спортивные и туристические базы, мотели, кемпинги, санатории, дома отдыха, пансионаты, дома для приезжих, гостиницы, казармы, кельи, железнодорожные вагончики и другие строения и помещения, предназначенные для отдыха, сезонного и временного проживания, независимо от длительности проживания в них граждан.

Учет жилищного фонда ведется по основным видам:

государственный жилищный фонд включает жилые дома и иные жилые помещения, находящиеся в полном хозяйственном ведении или оперативном управлении государственных организаций, объединений, относящихся к государственной собственности (ведомственный жилищный фонд), жилые дома и иные помещения, находящиеся в ведении органов местных самоуправлений;

общинный жилищный фонд включает те квартиры многоквартирных зданий и жилые дома, которые находятся в подчинении общины;

քաղաքացիների բնակարանային ֆոնդը քաղաքացիներին սեփականության իրավունքով պատկանող բնակելի տներն ու բնակարաններն են:

Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսը որոշվում է որպես բնակարանների բնակելի և օժանդակ տարածքների մակերեսների (խոհանոցների, նախասենյակների, բնակարանների ներսի միջանցքների, լողարանների կամ ջրացնողների, գուգարանների, պահեստանոցների կամ տնտեսական հավաքված պահարանների, ինչպես նաև տաքացվող և բնակչության համար պիտանի ձեղնահարկերի, կիսավերնահարկերի, ծածկապատշգամբների) հանրագումար: Վերը նշվածներից բացի, հանրակացարաններում օժանդակ տարածք են համարվում նաև մշակութային և բժշկական սպասարկման նշանակության տարածքները (մեկուսարաններ):

Բնակելի կացարանների ընդհանուր մակերեսի մեջ չեն մտնում.

- սանդղավանդակների, վերելակի նախասրահի, նախամուտքերի, ընդհանուր միջանցքների, նախասրահների, վերնասրահների, պատշգամբների, սյունազարդ պատշգամբների, երկարավուն պատշգամբների, չտաքացվող ձեղնահարկերի, կիսավերնահարկերի մակերեսները,

- համատիրություններով, խանութներով, պոլիկլինիկաներով, դեղատներով, բանկերով, կապի բաժանմունքներով, մանկական հիմնարկներով, կենցաղի ծառայության կազմակերպություններով և համանաման ալլ զբաղեցված ոչ բնակելի մակերեսները:

private housing stock-houses and flats that are in the ownership of citizens.

The total area of dwelling houses is determined as the sum of the areas of living and auxiliary rooms of the flat (kitchens, anterooms, intra-flat corridors, bathrooms or shower rooms, toilet rooms, storerooms or built-in closets as well as attics, mezzanines, verandahs which are heated and fit for living). In the hotels the cultural-communal rooms and medical service rooms (isolators) are referred to auxiliary rooms in addition to the rooms mentioned above.

The following places are not included in the total area of dwelling houses:

- staircases, lift halls, common corridors, vestibules, galleries, balconies, loggias, non-heated attics and mezzanines;

- non-living rooms occupied by housing-maintenance organizations, shops, polyclinics, drug-stores, savings-banks, post-offices, children's institutions, enterprises rendering personal services etc.

собственности граждан жилищного фонда - жилые дома и квартиры, находящиеся в собственности граждан;

Общая площадь жилых домов определяется как сумма площадей жилых и подсобных помещений квартир (кухонь, передних, внутриквартирных коридоров, ванных или душевых, туалетов, кладовых или хозяйственных встроенных шкафов, а также мансард, мезонинов, веранд, отапливаемых и пригодных для проживания). В общежитиях к подсобным помещениям, кроме вышеуказанных, относятся помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания (изоляторы).

В общую площадь жилых помещений не включается площадь:

- лестничных клеток, лифтовых холлов, тамбуров, общих коридоров, вестибюлей, галерей, балконов, лоджий, террас, неотапливаемых мансард и мезонинов;

- нежилых помещений занятых кондоминумами, магазинами, поликлиниками, аптеками, банками, отделениями связи, детскими учреждениями, организациями службы быта и т. д.

129. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF HOUSING CONDITIONS OF POPULATION
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЖИЛИЩНЫХ УСЛОВИЙ НАСЕЛЕНИЯ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության միջին ապահովվածությունը կացարանով (բնակարաններով), մեկ բնակչի հաշվով, մ ² ընդհանուր մակերես, ընդամենը <i>Total average housing provided to population per inhabitant, m² of total area</i>	17.7	21.0	21.1	21.7	23.1	<i>Средняя обеспеченность населения жильем, м² общей площади на одного жителя - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
քաղաքներում <i>urban areas</i>	15.9	19.7	19.8	20.1	20.7	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>rural areas</i>	21.2	23.4	23.4	24.4	27.4	<i>в селах</i>

130. ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԸ

HOUSING STOCK

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

(տարեվերջին, բնակֆոնդի 1000 մ²
ընդհանուր մակերես)

(на конец года, 1000 м² общей площади жилфонда)

(end of year, 1000 m² of total area of housing stock)

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակարանային ֆոնդը <i>Total housing stock</i> Весь жилищный фонд	այդ թվում՝ ըստ սեփականության ձևերի- -в том числе: по видам собственности			
		քաղաքացիների <i>of citizens</i> граждан	պետական <i>state</i> государственный	համայնքային <i>community</i> общинный	իրավաբանական անձանց <i>legal entities</i> юридических лиц

Ընդամենը - Total - Всего

2001	67242	64620	370	2209	43
2002	67512	65040	366	2063	43
2003	67748	65241	254	2246	7
2004	69663	66004	263	3377	19
2005	74359	71053	199	3094	13

Քաղաքային - Urban housing stock - Городской

2001	40246	37995	331	1879	41
2002	40647	38385	331	1890	41
2003	40917	38782	247	1882	6
2004	41499	39012	255	2219	13
2005	42687	40447	195	2032	13

Գյուղական - Rural housing stock - Сельский

2001	26996	26625	39	330	2
2002	26865	26655	35	173	2
2003	26831	26459	7	364	1
2004	28164	26992	8	1158	6
2005	31672	30606	4	1062	0.0

131. ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ

STRUCTURE OF HOUSING STOCK

СТРУКТУРА ЖИЛИЩНОГО ФОНДА

(ընդհանուրի նկատմամբ, %)
(in % total)

(к итогу, %)

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակարանային ֆոնդը Total housing stock Весь жилищный фонд	այդ թվում՝ ըստ սեփականության ձևերի- of which: by types of ownership- в том числе: по видам собственности			
		քաղաքացիների of citizens граждан	պետական state государственный	համայնքային community общинный	իրավաբանական անձանց legal entities юридических лиц

Ընդամենը - Total - Всего

2001	100	96	1	3	-
2002	100	96	1	3	-
2003	100	96	1	3	0.0
2004	100	95	0.0	5	0.0
2005	100	96	0.0	4	0.0

Քաղաքային - Urban housing stock - Городской

2001	100	94	1	5	-
2002	100	94	1	5	-
2003	100	94	1	5	0.0
2004	100	94	1	5	0.0
2005	100	95	0.0	5	0.0

Փյունիական - Rural housing stock - Сельский

2001	100	99	-	1	-
2002	100	99	-	1	-
2003	100	99	0.0	1	0.0
2004	100	96	0.0	4	0.0
2005	100	97	0.0	3	0.0

132. ՀԱՄԱՅՆՔԻ ԵՎ ՀԱՄԱՏԻՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ԿԱՌԱՎԱՐՎՈՂ ԲԱԶՄԱԲՆԱԿԱՐԱՆ ՇԵՆՔԵՐԸ

MULTIPLE DWELLINGS CONTROLLED BY COMMUNITY AND CONDOMINIUMS

МНОГОКВАРТИРНЫЕ ЗДАНИЯ, УПРАВЛЯЕМЫЕ ОБЩИНОЙ И КОНДОМИНИУМАМИ

	2003	2004	2005	
Համայնքի կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի քանակը, միավոր <i>Number of multiple dwellings controlled by community, unit</i>	15275	14162	14091	<i>Количество многоквартирных зданий, управляемых общиной, единиц</i>
Համայնքի կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի բնակարանների քանակը, միավոր <i>Number of apartments of multiple dwellings controlled by community, unit</i>	149877	122953	117089	<i>Количество квартир многоквартирных зданий, управляемых общиной, единиц</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	123445	95212	89695	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	26432	27741	27394	<i>в селах</i>
Համատիրության կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի քանակը, միավոր <i>Number of multiple dwellings controlled by condominiums, unit</i>	6580	7749	7907	<i>Количество многоквартирных зданий, управляемых кондоминиумами, единиц</i>
Համատիրության կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի բնակարանների քանակը, միավոր <i>Number of apartments of multiple dwellings controlled by condominiums, unit</i>	265523	294229	297051	<i>Количество квартир многоквартирных зданий, управляемых кондоминиумами, единиц</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	264102	292808	295630	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	1421	1421	1421	<i>в селах</i>

133. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՊԱՀԱՆՁՄՈՒՆՔԻ ԲԱՎԱՐԱՐՈՒՄԸ ԳԱԶԱՍՏԱԿԱՐԱՐՈՒՄՈՎ
SATISFACTION OF POPULATION NEEDS IN GAS SUPPLY
 УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ НАСЕЛЕНИЯ ГАЗОСНАБЖЕНИЕМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գազի բացթողնուձը բնակչությանը մեկ բնակչի հաշվով <i>Gas supply of population per inhabitant: ցանցային, մ³ network gas, m³</i>						<i>Отпуск газа населению в расчете на одного жителя: сетевого, м³</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	23	32	46	71	103	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	24	32	51	66	86	<i>в селах</i>

134. ԲՆԱԿԱՎԱՅՐԵՐԻ ԳԱԶԱՖԻԿԱՑՈՒՄԸ, տարեկերջին
GAS SUPPLY OF SETTLEMENTS, end of year
 ГАЗИФИКАЦИЯ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, на конец года

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնական գազով մատակարարվող բնակավայրերի քանակը. <i>Number of settlements supplied with natural gas</i>	262	299	299	352	394	<i>Число населенных пунктов, снабжаемых сетевым газом:</i>
քաղաքների <i>urban areas</i>	38	40	40	40	42	<i>городов</i>
գյուղերի <i>rural areas</i>	224	259	259	312	352	<i>сел</i>
Գազի փողոցային ցանցի միագիծ երկարությունը (ներառյալ վերագազաֆիկացվածները և նոր շինարարությունը), ընդամենը, կմ <i>Single length of the street gas network (including regasified dwellings and those newly supplied with gas) - total, km</i>	4311	4562	5289	6162	7321	<i>Одиночная протяженность уличной газовой сети (включая перегазифицированные и новое строительство квартир) - всего, км</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	2011	2108	2330	2825	3416	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	2300	2454	2959	3337	3905	<i>в селах</i>
Գազաֆիկացված բնակարանների առկայությունը (ներառյալ վերագազաֆիկացված և նոր գազաֆիկացված բնակարանները), ընդամենը, 1000 <i>Availability of gasified apartments (including regasified dwellings and those newly supplied with gas) - total, 1000</i>	113	132	186	270	360	<i>Наличие газифицированных квартир (включая перегазифицированные и новые газифицированные квартиры) - всего, 1000</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	64	76	117	188	263	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	49	56	69	82	97	<i>в селах</i>

135. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԻ ԲԱՐԵԼԱՎՈՒՄԸ
IMPROVEMENT OF HOUSING CONDITIONS OF POPULATION
УЛУЧШЕНИЕ ЖИЛИЩНЫХ УСЛОВИЙ НАСЕЛЕНИЯ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակարանային պայմանները բարելաված (նոր բնակարաններ տեղափոխված) ընտանիքների քանակը (ներառյալ միայնակները)	695	2705	4450	1114	664	Число семей (включая одиночек), улучшивших (переселенных в новые квартиры) жилищные условия
<i>Number of families (including singles) that improved their living conditions (moved to new appartaments)</i>						
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	673	2339	4137	1036	343	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	22	366	313	78	321	в селах
բնակարան ստանալու համար հերթագրված ընտանիքների քանակից, %	1.7	6.8	14.6	3.6	2.3	от числа семей, состоявших на учете на получение жилья, %
<i>in % of the number of families registered for improvement of living conditions</i>						
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	1.7	6.1	14.3	3.6	1.3	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	3.1	28.6	20.3	2.9	11.7	в селах
Բնակարան ստանալու համար հերթագրված ընտանիքների քանակը (ներառյալ միայնակները), տարեվերջին, 1000	39.5	30.5	31.3	29.4	28.9	Число семей (включая одиночек), состоящих на учете на получение жилья, на конец года, 1000
<i>Number of families (including singles), registered for improvement of living conditions, end of year, 1000</i>						
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	38.3	29.0	28.6	26.6	24.7	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	1.2	1.5	2.7	2.8	4.2	в селах
ընտանիքների ընդհանուր քանակից (ներառյալ միայնակները), %	4.5	3.5	4.0	3.8	3.7	от общего числа семей (включая одиночек), %
<i>in % of total number of families (including singles)</i>						
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	6.5	4.9	5.5	5.1	4.8	в городах
գյուղերում <i>in rural areas</i>	0.4	0.5	1.0	1.1	1.6	в селах

136. ԱՆՇԱՐԺ ԳՈՒՅՔԻ ՆԿԱՏԱՄԲ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF TRANSACTIONS HANDLED FOR REAL ESTATE
КОЛИЧЕСТВО СДЕЛОК, ОСУЩЕСТВЛЕННЫХ ПО ОТНОШЕНИЮ К НЕДВИЖИМОМУ ИМУЩЕСТВУ

(միավոր) (unit)						(единица)
	2001	2002	2003	2004	2005	
Անշարժ գույքի նկատմամբ առաջին պետական գրանցումների քանակը (կուտակային) <i>Number of first state registrations on real estate (accumulative)</i>	420000	650000	990000	1270000	1518000	Количество первых государственных регистраций по отношению к недвижимому имуществу (накопление)
Անշարժ գույքի նկատմամբ պետական գրանցումների քանակը (տարեկան) <i>Number of state registrations on real estate (annual)</i>	44792	60874	71797	98345	122545	Количество государственных регистраций по отношению к недвижимому имуществу (годовой)

137. ԱՆՇԱՐԺ ԳՈՒՅՔԻ ՆԿԱՏԱՄԲ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԱԿԱՆ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
QUANTITATIVE DISTRIBUTION OF TRANSACTIONS HANDLED FOR REAL ESTATE BY TYPES
КОЛИЧЕСТВЕННОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СДЕЛОК, ОСУЩЕСТВЛЕННЫХ ПО ОТНОШЕНИЮ К НЕДВИЖИМОМУ ИМУЩЕСТВУ ПО ТИПАМ

(միավոր) (unit)						(единица)
	2001	2002	2003	2004	2005	
Օտարում <i>Alienation</i>	18479	27126	32074	40793	42671	Отчуждение
Վարձակալում <i>Lease</i>	6302	6406	6220	9123	11950	Аренда
Գրավադրում <i>Hypothecation</i>	2401	3323	4908	7695	9627	Заклад
Ժառանգում <i>Inheritance</i>	3433	4614	6305	8446	10516	Наследство
Օրինականացում <i>Legalization</i>	364	547	1578	4567	17436	Узаконивание
Մասնավորեցում (այդ թվում սեփականաշնորհման միջոցով) <i>Private property (including through the privatization)</i>	2127	2282	2991	2758	1520	Частная собственность (в том числе путем приватизации)
Այլ պետական գրանցումներ <i>Other state registration</i>	11686	16576	17721	24963	28825	Другие государственные регистрации
Ընդամենը <i>Total</i>	44792	60874	71797	98345	122545	Всего

138. ՀՅՈՒՐԱՆՈՑՆԵՐ

HOTELS

ГОСТИНИЦЫ

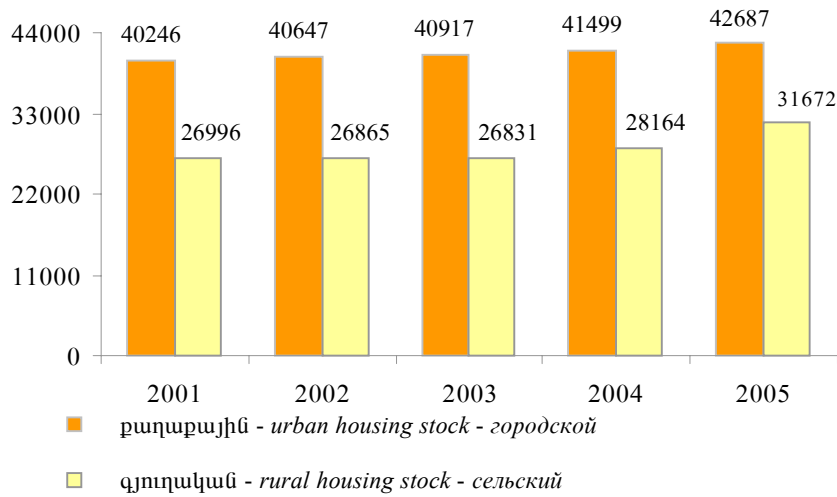
Հյուրանոցների թիվը, միավոր <i>Number of hotels units</i> Число гостиниц, единиц	Միանվագ տարողությունը, մահճակալ-տեղ <i>Their accommodation capacity, beds/places</i> Единовременная вместимость, койко-мест	Տրամադրվել է հյուրանոցներում տարվա ընթացքում, հազ.մահճակալ-օր <i>Accommodation given year, beds/day, thsd.</i> Предоставленно гостиницами за год, тыс.койко-суток	Եկամուտները շահագործումից, մլն. դրամ <i>Operating revenues, mln. drams</i> Доходы от эксплуатации, млн. драмов	Շահագործման ծախսերը, մլն. դրամ <i>Operating expenses, mln. drams</i> Расходы на эксплуатацию, млн. драмов
---	---	---	--	---

Ընդամենը - Total - Всего

2001	63	7556	347.3	8737.0	6028.0
2002	54	5450	201.9	5130.1	4562.1
2003	52	5014	209.9	7181.6	4992.6
2004	73	4894	384.6	8501.7	7058.6
2005	76	6873	425.6	10077.5	8229.1

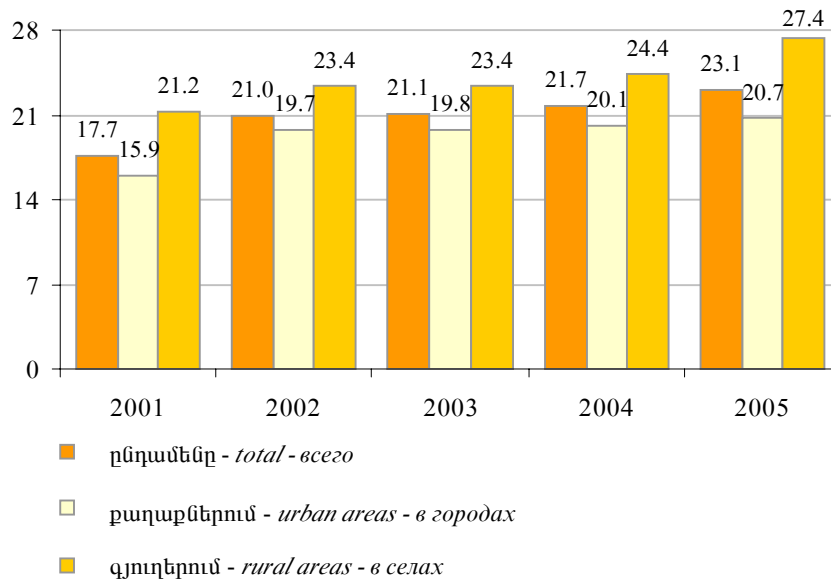
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԸ
HOUSING STOCK
ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

տարեվերջին, բնակֆոնդի հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես
end of year, thousand square metres of total area of housing stock
на конец года, тысяча квадратных метров общей площади жилищного фонда



ԲՆԱԿՉՈՒՓՅԱՆ ՄԻՋԻՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՅԱՐԱՆՈՎ (ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐՈՎ)
AVERAGE HOUSING PROVIDED TO POPULATION
СРЕДНЯЯ ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛЬЕМ

մեկ բնակչի հաշվով քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - *thousand square of total area per inhabitant*
квадратных метров общей площади на одного жителя



Ի Բ Ա Վ Ա Կ Ա Ն Վ Ի Ծ Ա Կ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն
LAW STATISTICS
ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА

Բաժինը ներառում է ՀՀ ոստիկանության տվյալները հանցագործության վիճակի մասին, այդ թվում առավել վտանգավոր և տարածված հանցագործություններն ըստ առանձին տեսակների: Ներկայացվում է տեղեկատվություն հանցագործություն կատարած անձանց մասին, նրանց բնութագիրն ըստ սեռի, տարիքի, սոցիալական դիրքի: Ըստ ՀՀ արդարադատության նախարարության տվյալների ներկայացված է տեղեկատվություն դատապարտվածների թվաքանակի, նրանց կազմի մասին, ըստ պատժի հիմնական չափերի դատապարտվածների բաշխման մասին:

Հանցագործությունը սոցիալ-իրավական երևույթ է, որը ներառում է որոշակի տարածքում որոշակի ժամանակաշրջանի ընթացքում կատարված հանցանքը և բնութագրելի է քանակական և որակական ցուցանիշներով:

Գրանցված հանցագործությունը պաշտոնապես հաշվառման վերցված, հանրության համար վտանգավոր արարք է՝ նախատեսված ՀՀ քրեական օրենսգրքով:

Մարդու դեմ ուղղված հանցագործությունը նրա կյանքի, առողջության, ազատության, պատվի արժանապատվության, սեռական անձեռնմխելիության, սահմանադրական իրավունքների ու ազատությունների, ինչպես նաև ընտանիքի դեմ ուղղված հանցավոր ոտնձգություններն են:

Ծանր և առանձնապես ծանր հանցագործությունը ՀՀ քրեական օրենսգրքով նախատեսված, հանրության համար առավել մեծ վտանգ ներկայացնող դիտավորությամբ կատարված արարք է:

Անչափահասների հանցագործությունները 14-ից մինչև 18 տարեկան հասակի անչափահասների կողմից կատարված հանցավոր ոտնձգություններն են:

The section contains data characterizing the state of criminality, including the most dangerous and most frequently committed crimes compiled by the Polic of RA. There is information on persons committed crimes, their sex, age and social status description. The information of the Ministry of Justice of the Republic of Armenia presents data on the number of convicted, their composition and distribution by main types of punishment.

Offences is a socio-legal phenomenon comprising crimes committed on specific territory during specific period of time and having qualitative and quantitative measures.

Recorded crime is officially registered socially dangerous act, defined by the RA criminal legislation.

Personal crime is crime against life, health, freedom, honour, dignity, sexual immunity, constitutional rights and freedom, as well as family.

Crave and special grave crime is a deliberate act, representing a most danger for society defined by the RA Crime Code.

Juvenile crimes is criminal assuquet committed by adolescents aged from 14 go 18.

Раздел содержит данные Полиции РА о состоянии преступности, в том числе по отдельным видам наиболее опасных и распространенных преступлений. Приводится информация о лицах, совершивших преступления, их характеристика по полу, возрасту, социальному положению. По данным Министерства юстиции РА представлена информация о численности осужденных, их составе, о распределении осужденных по основным мерам наказания.

Преступность - социально-правовое явление, включающее преступления, совершенные на конкретной территории в течение определенного периода времени и характеризующееся количественными и качественными показателями.

Зарегистрированное преступление - взятая на официальный учет общественно опасное деяние, предусмотренное уголовным кодексом РА.

Преступления против человека - преступное посягательство, направленное против его жизни, здоровья, свободы, чести, достоинства, половой неприкосновенности, конституционных прав и свободы, а также против семьи.

Тяжкое особо тяжкое преступление - умышленно совершенное деяние, представляющее наибольшую опасность для общества, предусмотренное уголовным кодексом РА.

Преступность несовершеннолетних - преступное посягательство, совершенное подростками в возрасте от 14 до 18 лет.

Հանցագործություն կատարած բացահայտված անձանց թվաքանակը ՀՀ ոստիկանության մարմինների կողմից պաշտոնապես հաշվառման վերցված անձինք են, որոնց նկատմամբ հարուցված են քրեական գործեր:

Գատապարտվածներն անձինք են, որոնց հանդեպ դատարանների կողմից ընդունված են օրինական ուժ ստացած դատապարտման վճիռներ:

Գատապարտվածների կազմը դատապարտվածների ընդհանուր թվաքանակի բաշխումն է ըստ սեռի, տարիքի, դատարանների կողմից նշանակված պատիժների, կատարած հանցագործությունների տեսակների:

Offenders are persons officially registered by agencies of interior affairs and against whom criminal cases were initiated.

The convicts are persons on whom sentences have been passed and have come into legal force.

Composition of the convicted means their distribution by sex, age, imposed penalties, types of committed crimes.

Численность выявленных лиц, совершивших преступления - лица, официально взятые на учет органами Полиции РА, на которых заведены уголовные дела.

Осужденные- лица, в отношении которых судами вынесены обвинительные приговоры, вступившие в законную силу.

Состав осужденных - распределение общего числа осужденных по полу, возрасту, мерам наказания, назначенным судами, по видам совершенных преступлений.

139. ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ
NUMBER OF RECORDED CRIMES
ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը գրանցվել են հանցագործություններ	11483	12074	11073	10083	8875	<i>Всего зарегистрировано преступлений</i>
<i>Total crimes recorded</i>						
որանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
կանխամտածված սպանություն և մահափորձ <i>premeditated homicide and homicide attempt</i>	120	107	110	114	79	<i>умышленное убийство и покушение на убийство</i>
կանխամտածված ծանր մարմնական վնասվածք <i>premeditated heavy injury</i>	193	203	193	205	199	<i>умышленное тяжкое телесное повреждение</i>
բռնաբարություն և բռնաբարության փորձ <i>rape and attempted rape</i>	24	30	27	12	23	<i>изнасилование и покушение на изнасилование</i>
ավազակություն <i>robbery</i>	122	82	115	129	108	<i>разбои</i>
կողոպուտ <i>larceny</i>	117	135	140	114	161	<i>грабежи</i>
զողություն <i>theft</i>	3466	3476	2829	2791	2463	<i>кражи</i>
քննամիջոցների հետ կապված հանցագործություններ <i>crimes related to drug</i>	411	420	346	411	737	<i>преступления, связанные с наркотическими средствами</i>
խուլիգանություն <i>hooliganism</i>	463	455	359	351	297	<i>хулиганство</i>
ճանապարհատրանսպորտային պատահարներ ¹ <i>road accidents¹</i>	634	586	507	515	558	<i>дорожно-транспортные происшествия¹</i>
որանցից՝ մահացու ելքով <i>of which: with mortal outcome</i>	134	149	152	154	186	<i>из них: со смертельным исходом</i>

¹ Գնացատրանսպորտային պատահարների այն մասն է, որոնք որակավորվել են որպես քրեական հանցագործություններ:
The part of road accidents, qualified as crimes.
Дорожно-транспортные происшествия, квалифицированные как уголовные преступления.

140. ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿԱՏԱՐԱԾ ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾ ԱՆՁԱՆՑ ԿԱԶՄԸ
COMPOSITION CONVICTED OF OFFENDERS
СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

(մարդ)
(persons)

(человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հանցագործություններ կատարած անձանց բացահայտումը, ընդամենը <i>Number of offenders revealed-total</i>	5492	4821	4567	4345	3835	Выявлено лиц, совершивших преступления-всего
տղամարդ <i>male</i>	5173	4492	4305	4116	3620	мужчины
կին <i>female</i>	319	329	262	229	215	женщины
ըստ հանցագործությունը կատարելու պահին ունեցած տարիքի, տարեկան <i>by age of offenders at the moment of committing crimes, years:</i>						по возрасту во время совершения преступления, лет:
14-17	251	201	198	222	192	14-17
18-24	1333	1148	1239	1148	953	18-24
25-29	943	835	745	736	555	25-29
30-49	2422	2176	1996	1642	1510	30-49
50 և բարձր <i>50 and older</i>	543	461	389	597	625	50 и старше
ըստ հանցագործությունը կատարելու պահին զբաղմունքի <i>by occupation of offenders at the moment of committing crimes</i>						по занятию на момент совершения преступления
բանվորներ <i>workers</i>	298	247	225	194	187	рабочие
գյուղատնտեսության աշխատողներ <i>rural workers</i>	670	681	416	35	26	сельскохозяйственные работники
ծառայողներ <i>employees</i>	342	260	245	186	197	служащие
սովորողներ <i>pupils and students</i>	110	103	88	125	123	учащиеся
չաշխատողներ և չսովորողներ <i>not employed and not student</i>	2124	2048	2569	2924	2533	не работающие и не учившиеся

141. ՕՐԻՆԱԿԱՆ ՈՒՉ ՍՏՅՑԱԾ ԴԱՏԱՎԵԻՈՆԵՐՈՎ ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
NUMBER OF CONVICTS ON WHOM SENTENCES WERE PASSED AND CAME INTO LEGAL FORCE BY SELECTED OFFENCE CATEGORIES
ЧИСЛЕННОСТЬ ОСУЖДЕННЫХ ПО ВСТУПИВШИМ В ЗАКОННУЮ СИЛУ ПРИГОВОРАМ СУДОВ, ПО ОТДЕЛЬНЫМ ВИДАМ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

(մարդ)
(persons)

(человек)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը դատապարտված <i>Total number of convicted</i>	5492	4821	4567	4345	3835	<i>Всего осуждено</i>
նրանցից՝ <i>of whom for:</i>						<i>из них:</i>
կանխամտածված սպանության և մահափորձի պատճառով <i>premeditated homicide and homicide attempt</i>	60	63	73	68	63	<i>за умышленное убийство и покушение на убийство</i>
կանխամտածված ծանր մարմնական վնասվածքների համար <i>premeditated heavy injury</i>	148	105	117	149	133	<i>за умышленное нанесение тяжких телесных повреждений</i>
բռնաբարություն և բռնաբարության փորձ կատարելու համար <i>rape and attempted rape</i>	17	11	15	5	15	<i>за изнасилование и покушение на изнасилование</i>
ավազակության համար <i>robbery</i>	48	41	54	81	65	<i>за разбой</i>
կողոպուտի համար <i>larcery</i>	66	56	48	76	62	<i>за грабеж</i>
գողության համար <i>theft</i>	1135	807	880	1109	974	<i>за кражу</i>
քննադեղերի հետ կապված հանցագործությունների համար <i>drug related offences</i>	364	309	280	305	318	<i>за преступления, связанные с наркотиками</i>
խուլիգանության համար <i>hooliganizm</i>	353	295	376	364	314	<i>за хулиганство</i>
տրանսպորտային միջոցները վարող անձանց կողմից տրանսպորտային միջոցների շահագործման և երթևեկության անվտանգության կանոնների խախտումների համար <i>by causes of traffic offences of those conducting vehicles</i>	263	241	276	247	244	<i>за нарушение правил безопасности движения и эксплуатации транспортных средств лицами, управляющими транспортными средствами</i>
դրանցից՝ տուժածների մահվան ելքի բերած <i>of which: with cases of death</i>	3	-	-	1	10	<i>из них: повлекшие смерть потерпевших</i>

142. ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ԴԱՏԱՐԱՆՆԵՐԻ ՆՇԱՆԱԿԱԾ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏԺԱՄԻՋՈՑՆԵՐԻ

DISTRIBUTION OF CONVICTED BY MAJOR PENALTIES PRESCRIBED BY COURT

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСУЖДЕННЫХ ПО ОСНОВНЫМ МЕРАМ НАКАЗАНИЯ, НАЗНАЧЕННЫМ СУДАМИ

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը դատապարտված <i>Total number of convicted</i>	100	100	100	100	100	<i>Осуждено - всего</i>
նրանցից՝ <i>of which to:</i>						<i>из них:</i>
ազատազրկման <i>imprisonment</i>	39.6	38.9	37.7	42.9	40.8	<i>к лишению свободы</i>
ազատազրկման՝ դատավճռի կատարման հետաձգմամբ <i>imprisonment with adjourned sentence</i>	6.4	9.8	10.2	0.3	0.2	<i>к лишению свободы с отсрочкой исполнения приговора</i>
ուղղիչ աշխատանքների՝ առանց ազատազրկման <i>corrective labour without imprisonment</i>	14.8	16.1	17.0	12.6	8.4	<i>к исправительным работам без лишения свободы</i>
պայմանական դատապարտման <i>suspended conviction</i>	0.4	0.5	6.1	17.9	23.9	<i>к условному осуждению</i>
տուգանքի <i>fine</i>	19.2	23.3	23.0	23.5	24.2	<i>к штрафу</i>
այլ պատժամիջոցների <i>other punishments</i>	19.6	11.4	6.0	2.8	2.5	<i>к другим мерам наказания</i>

143. ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐԻ ԿԱԶՄԸ

COMPOSITION OF CONVICTS

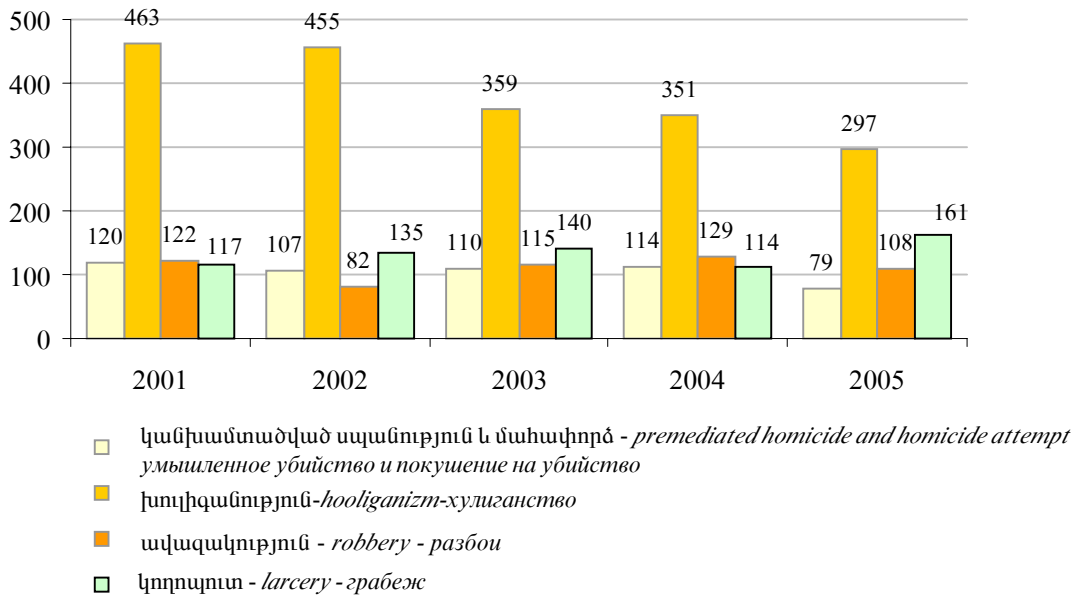
СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը դատապարտված են <i>Total number of convicted</i>	100	100	100	100	100	<i>Всего осуждено</i>
նրանցից՝ ըստ տարիքի. <i>of whom at the age of, years:</i>						<i>из них в возрасте, лет:</i>
14-17	4.6	4.2	4.3	5.1	5.0	14-17
18-24	24.3	23.8	27.1	26.4	24.8	18-24
25-29	17.2	17.3	16.3	17.0	14.5	25-29
30-49	44.0	45.1	43.7	37.8	39.4	30-49
50 և բարձր <i>50 and older</i>	9.9	9.6	8.6	13.7	16.3	50 и старше
Դատապարտվածների ընդհանուր թվաքանակից. <i>Out of the total number of convicted:</i>						<i>Из общей численности осужденных:</i>
կանայք <i>females</i>	5.8	6.8	5.7	5.3	5.6	<i>женщины</i>
նախկինում դատվածներ <i>persons having previous convictions</i>	9.3	9.4	8.9	8.6	7.1	<i>ранее судимые</i>
չաշխատած և չսովորած աշխատունակ անձիք <i>working age persons not working and not studying</i>	38.7	42.5	39.9	67.3	66.0	<i>трудоспособные лица, не работавшие и не учившиеся</i>

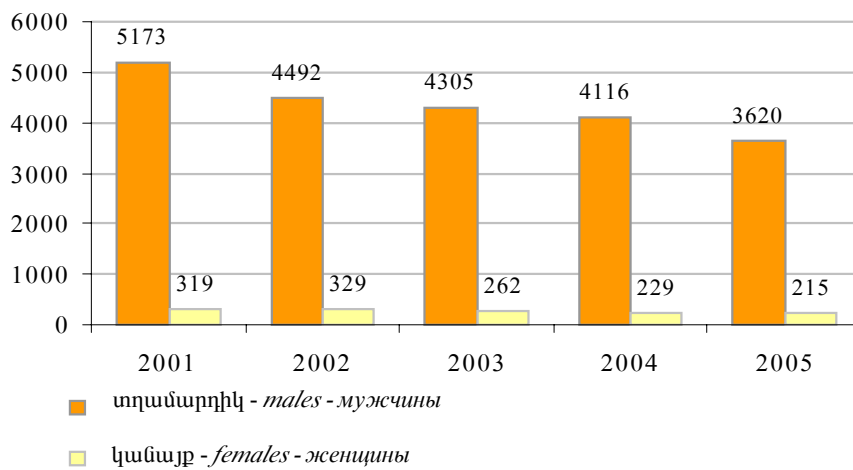
ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ
NUMBER OF RECORDED CRIMES
ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

միավոր - units - единицы



ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿԱՏԱՐԱԾ ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾ ԱՆՁԱՆՑ ԿԱԶՄԸ
COMPOSITION OF OF FENDERS
СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

մարդ - persons - человек



ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ
NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Անտառային ֆոնդի տարածքը Հայաստանի Հանրապետության տարածքի այն մասն է, որը ծածկված է անտառով, ինչպես նաև այն ոչ անտառապատ տարածքը, որը տրամադրված է անտառային տնտեսության կարիքների համար: Անտառային ֆոնդը ներառում է անտառապատ տարածքը (փաստացի ծածկված ծառերի տեսակներով, տնկիների տարատեսակներով), ոչ անտառապատ տարածքը՝ գյուղատնտեսական հողատեսքեր (վարելահող, խոտհարք, արոտավայր և այլն), հատուկ նշանակության տարածքներ (ճանապարհներ, ջրանցքներ, տնամերձեր և այլն), ինչպես նաև ճահճային տարածքներ, ավազուտներ, հեղեղատներ, թեք լեռնալանջեր և այլն:

Տարածքի անտառապատությունը անտառով ծածկված մակերեսի հարաբերությունն է հանրապետության ողջ տարածքին:

Փայտանյութի ընդհանուր պաշարը փայտանյութի աճող մասի, անկումների (կապարվածքների) և միջանկյալ օգտագործման պաշարների գումարն է:

Անտառչինարարությունը միջոցառումների համակարգ է, որն իր մեջ ներառում է անտառի սահմանների որոշումը, անտառի բաժանումը մասերի և անտառտնկիների հատվածների, խմբերի, պաշտպանվածության կարգերի (ջրապահական, պաշտպանողական, սանիտարահիգիենիկ, առողջարարական և այլն), անտառային ֆոնդի գույքագրումը (անտառի մակերեսը և փայտանյութի պաշարը), անտառի տարեկան օգտագործման ծավալների որոշումը (հաշվարկային անտառահատում), անտառվերականգնումը և այլն:

Անտառվերականգնումը միջոցառումների անցկացումն է ուղղված հատատեղերի, այրված, ամայացած վայրերի, քացատների և նախկինում անտառածածկ այլ մակերեսների վերականգնմանը: Անտառվերականգնումը ներառում է անտառի տնկումը, ցանքսը և անտառի բնական վերականգնմանն աջակցող միջոցառումները:

Forest area is a part of forest covered territory of Armenia as well as territory not covered by forest, but used for forestry needs. Forest stock includes forest area, i.e. forest covered territory (actually covered by plantations of trees) and territory not covered by forest but intended for forestation (burnt out areas, cutting areas, waste grounds, glades, areas of dead plantations). Besides, forest stock includes non-forest areas: agricultural lands (hayfields, pastures, arable land), special purpose areas (roads, ditches, country estates etc.), and also swamps, sands, ravines, steep hillsides and other territories.

Forest content - ratio of forest covered territory to the whole territory of the republic.

Total stock of timber - the sum of growing part of timber, felling and intermediate use stock.

Forest management is the system of activities comprising demarcation, division of forests into plots, groups and categories (water protection forests, sanitary forests, etc.); inventories of forest resources (forest area and timber stocks); estimation of the size of annual felling area; reforestation and other activities.

Reforestation comprises activities aimed at restoration of forests on cutting areas, burnt out areas, waste grounds, glades and other former forest lands. Reforestation includes planting, sowing and measures promoting natural renewal of forests.

Площадь лесного фонда - это часть территории Республики Армения, занятая лесом, а также не занятая им, но предназначенная для нужд лесного хозяйства. Лесной фонд включает площадь покрытую лесом (фактически занятую древесными породами, насаждениями разных видов), не покрытую лесом: сельскохозяйственные угодья (пашни, сенокосы, пастбища), площади особого назначения (дороги, канавы, усадьбы и др.), а также площади болот, песков, оврагов, крутых склонов и другие территории.

Лесистость территории - отношение покрытой лесом площади ко всей территории республики.

Общий запас древесины - сумма запасов растущей части древостоя, отпада и промежуточного пользования.

Лесоустройство - система мероприятий, включающая определение границ, деление леса на выделы и участки лесонасаждений, группы, категории защитности (водоохранные, защитные, санитарно-гигиенические и оздоровительные и т.д.); инвентаризацию лесного фонда (площадь леса и запас древесины); определение размера ежегодного пользования лесом (расчетная лесосека), лесовосстановление и другие.

Лесовосстановление - проведение мероприятий по восстановлению лесов на вырубках, гарях, пустолях, прогалинах и иных бывших под лесом площадях. Лесовосстановление включает посадку, посев леса и содействие естественному возобновлению леса.

Գլխավոր օգտագործման անտառ-
հատումը և անտառվերականգնողական
հատումները փայտանյութի պատրաստ-
ման նպատակով հատուն ծառերի
հատումն է:

**Անտառպաշտպանական հատում-
ները** իրականացվում են ըստ տնկիների
աճի ու զարգացման և նպատակա-
ուղղված են ծառերի և թփերի մի մասի
պարբերական հատմամբ տնկարկների
մնացած մասի հետագա աճի պայ-
մանների բարելավմանը:

**Բնական աղբյուրներից ջրառն օգտա-
գործման նպատակով՝** մակերևութային
ջրամբարներից և ստորգետնյա հորիզոն-
ներից հետագա օգտագործման նպա-
տակով վերցված ջրային պաշարների
ծավալն է: Այս ցուցանիշի մեջ չի հաշ-
վառվում էլեկտրաէներգիայի արտադրու-
թյան ժամանակ հիդրոէներգության
բաց թողնված, ձկան բացթողնման ջրի
բանակությունները և այլն:

Ջրօգտագործումը (ջրապահումը)
տնտեսական կարիքների բավարարման
նպատակով տարբեր ջրաղբյուրներից
վերցված ջրային պաշարների օգտագոր-
ծումն է: Այստեղ չեն հաշվառվում շրջա-
դարձային ջրօգտագործումը, ինչպես նաև
կեղտաջրերի և կոլեկտորացամաքուր-
դային ջրերի կրկնակի օգտագործումը:

**Ջրի շրջադարձային և հաջորդաբար
օգտագործումը** ջրաղբյուրից վերցվող
թարմ ջրի ծավալի խնայողությունն է՝ ի
հաշիվ շրջադարձային և կրկնակի
ջրամատակարարման համակարգերի
կիրառման, ներառյալ կեղտաջրերի և
կոլեկտորացամաքուրդային ջրերի
օգտագործումը: Շրջադարձային օգտա-
գործմանը չի վերաբերվում ջրի ծախսը
կոմունալ և արտադրական ջերմամա-
տակարարման համակարգերում:

Շրջադարձային և հաջորդաբար օգ-
տագործված ջրի բաժինը (մակարդակը)
արտադրական կարիքների համար օգ-
տագործվող ընդհանուր ջրի բանակի մեջ
հաշվարկվում է որպես շրջադարձային և
հաջորդական օգտագործված ջրի ծա-
վալի հարաբերություն այդ ջրի ու արտա-
դրական կարիքների համար օգտագործ-
ված (առանց գյուղատնտեսական կա-
րիքների) թարմ ջրի ծավալների գումարին:

Կեղտաջրերի բացթողումը մակերևու-
թային ջրամբարներ իր մեջ ներառում է
չափորոշային մաքուր, չափորոշային
մաքրված և կեղտոտ հոսքաջրերի
(արտադրական և կոմունալ) ծավալները:

*Fellings of forests of main use and
reforestation fellings are carried out in
mature forests for procurement of timber.*

*Maintenance fellings are carried out
in the process of growing and maturing of
plantations. It supposes cutting down of
selected trees and bushes to secure better
conditions of growth for other trees.*

*Water abstraction from natural sources
is removal of water from surface water bodies
and aquifers for consumption. This does not
include water used for electric power
generation, ship locking, passage of fish and
maintenance of navigable depth.*

*Water consumption (use) means use of
water removed from different sources for
communal and household needs.
Consumption of recycled water and reuse of
waste and sewage water is excluded.*

*Recycled and consequently used water
refers to amounts of fresh water saved due
to application of recycled and consequent
water supply systems, including use of waste
and sewage water. Recycling water use does
not include consumption in industrial and
communal heating systems. The rate of
recycled and consequently used water in total
amount of industrial water consumption is
calculated as the ratio of recycled and
consequently used water to the total volume
of this water and water consumption for
industrial needs (excluding agricultural
needs).*

*Waste water discharge into surface
reservoirs includes amounts of water pure
corresponding to standards, water purified
according to standards and contaminated
run-offs (industrial and municipal).*

**Րубки леса главного пользования
и лесовосстановительные рубки про-
водятся в спелых древостоях для заготов-
ки древесины.**

Րубки ухода за лесом проводятся по
мере роста и развития насаждений и зак-
лючаются в периодической вырубке час-
ти деревьев и кустарников, направленной
на улучшение условий для дальнейшего
выращивания оставляемой части насаж-
дений.

**Забор воды из природных источни-
ков** - объем изъятия водных ресурсов из
поверхностных водоемов и подземных
горизонтов с целью дальнейшего исполь-
зования воды. В этот показатель не вклю-
чается объем пропуска воды через гид-
роузлы для производства электро-
энергии, пропуска рыбы и другие.

**Водопотребление (использование
воды)** - использование забранных из раз-
личных источников водных ресурсов для
удовлетворения хозяйственных нужд.
Сюда не включаются оборотное водопот-
ребление, а также повторное использова-
ние сточной и коллекторно-дренажной
воды.

**Оборотное и последовательное ис-
пользование воды** - объем экономии за-
бора свежей воды за счет применения
систем оборотного и повторного водо-
снабжения, включая использование сточ-
ной и коллекторно-дренажной воды. К
оборотному использованию не относится
расход воды в системах коммунального и
производственного теплоснабжения.

Доля (уровень) оборотной и после-
довательно использованной воды в общем
объеме потребления на производственные
нужды рассчитывается как отношение
оборотной и последовательно использо-
ванной воды к сумме объемов этой воды
и водопотребления свежей воды на про-
изводственные нужды (без потребностей
сельского хозяйства).

**Сброс сточных вод в поверхностные
водоемы** включает в себя объемы нор-
мативно-чистых, нормативно-очищенных
и загрязненных стоков (производст-
венных и коммунальных).

Արգելոցները՝ յուրահատուկ կամ աշխարհագրական գոտու մ առավել բնորոշ տարածքի հատվածներ են, որոնք հանվել են տնտեսական օգտագործումից՝ բնության պահպանության և ուսումնասիրության նպատակով: Արգելոցների խնդիրներից է նաև կենդանիների և բույսերի արժեքավոր տեսակների վերականգնումը:

Բնական ազգային զբոսայգիները՝ բնական համակարգերի պահպանման նպատակով կազմակերպված հատուկ էկոլոգիական, պատմական, գեղագիտական արժեք ունեցող՝ բնական և մշակութային բնապատկերի բարենպաստ համատեղությամբ տարածքի հատվածներն են, որոնք օգտագործվում են հանգստի, լուսավորչական, գիտական և մշակութային նպատակներով:

Nature reserves - are the special territories typical for geographic zone, which are excluded from economic use to protect and study the nature. The purpose of nature reserves is the restoration of valuable animals and plants.

Natural national parks - are the territories for protection of natural complexes having ecologic, historic, aesthetic value in favorable combination with natural and cultural lands capes, they are used for rest, educational scientific purposes.

Заповедники-уникальные или наиболее типичные для географических зон участки территории, изъятые из хозяйственного пользования для сохранения и изучения природного комплекса. Целью заповедников служит также восстановление ценных животных и растений.

Природные национальные парки-участки территории, образуемые для сохранения природных комплексов, имеющих особую экологическую, историческую и эстетическую ценность в силу благоприятного сочетания естественных и культурных ландшафтов, и используемые в рекреационных, просветительных, научных и культурных целях.

144. ՀՈՂԱՅԻՆ ՄԱԿԵՐԵՄԱԸ, տարեկազրին
LAND AREA, beginning of year
ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ, на начало года

	1000 հա Thsd. ha Тыс. га				%				
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	
Ընդհանուր հողային տարածքը <i>Total land area</i>	2974.3	2974.3	2974.3	2974.3	100	100	100	100	<i>Общая площадь земель</i>
Գյուղատնտեսական արտադրությանը զբաղվող հողօգտագործողների կողմից օգտագործվող հողեր <i>Land used by land users engaged in agricultural production</i>	1391.4	1391.4	1391.4	1391.4	46.8	46.8	46.8	46.8	<i>Земли, используемые земледельцами, занимающимися сельскохозяйственным</i>

145. ԸՆԴԵՐՔԻ ԵՐԿՐԱԲԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՀԵՏԱԽՈՒԶՈՒԹՅՈՒՆ
MINERAL GEOLOGY AND PROSPECTING
ГЕОЛОГИЯ И РАЗВЕДКА НЕДР

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կատարված երկրաբանահետախուզական աշխատանքների ծավալը, ընդամենը, մլն. դրամ <i>Total volume of geological-prospecting work, mln. drams</i>	61.0	124.1	109.5	206.8	190.4	<i>Объем проделанных геологоразведочных работ-всего, млн. драмов</i>
այդ թվում՝ պետական բյուջեի հաշվին <i>of which at the expense of state budget</i>	37.5	28.3	24.9	15.5	42.2	<i>в том числе за счет средств государственного бюджета</i>
Հորատանցքերի միջին խորությունը, մ <i>Average depth of holls, m</i>	36.9	57.9	41.5	20.8	98.7	<i>Средняя глубина скважин, м</i>

146. ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ ՖՈՆԴԻ ԸՍՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՐԶԵՐԻ¹
FOREST STOCK BY MARZES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA¹
ЛЕСНОЙ ФОНД ПО МАРЗАМ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ¹

(1999թ. հունվարի 1-ի դրությամբ)
 (as of January 1, 1999)

(на 1 января 1999 г.)

	Անտառային ֆոնդի ընդհանուր մակերեսը, 1000 հա <i>Total forest area, 1000 ha</i> <i>Общая площадь лесного фонда, 1000 га</i>	որից՝ անտառածածկ տարածք, % <i>of which: forest land, in %</i> <i>из них: покрытые лесами, %</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	463.3	86.7	<i>Республика Армения</i>
ք.Երևան <i>Yerevan city</i>	1.3	85.4	<i>г.Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	12.6	64.7	<i>Арагацотн</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	29.2	31.2	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	0.8	15.9	<i>Армавир</i>
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	33.7	74.5	<i>Гегаркуник</i>
Լոռի <i>Lory</i>	98.3	93.8	<i>Лори</i>
Կոտայք <i>Kotayk</i>	23.5	78.8	<i>Котайк</i>
Շիրակ <i>Shirak</i>	5.2	76.1	<i>Ширак</i>
Սյունիք <i>Syunik</i>	95.8	94.5	<i>Сюник</i>
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	17.9	71.4	<i>Вайоц дзор</i>
Տավուշ <i>Tavush</i>	145.0	95.4	<i>Тавуш</i>

¹ Ըստ մարզերի վերջին հաշվառումը տարվել է 1999թ.
The last registration by marres was implemented in 1999.
Последний учет по марзам произведен в 1999г.

**147. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋՎԱՅՐԻ ԵՎ ԲՆԱԿԱՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՎՐԱ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ԱԶԳԵՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆՈՒԹԱԳՐՈՂ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ**
*MAIN INDICATORS CHARACTERIZING THE IMPACT OF HUMAN ECONOMIC ACTIVITY
ON THE ENVIRONMENT AND USE OF NATURAL RESOURCES*
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ**

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ջրառը ջրաղբյուրներից, մլն. մ ³ <i>Water abstraction from water resources, mln. m³</i>	1726	1733	1976	2803	2342	<i>Забор воды из водных источников, млн. м³</i>
Մակերևութային ջրային օբյեկտների կեղ- տաջրերի արտահոսքը, մլն. մ ³ <i>Waste water discharge into natural surface water bodies, mln. m³</i>	170	183	164	223	181	<i>Сброс сточных вод в поверхностные водные объекты, млн. м³</i>
Անշարժ (ամրակալված) աղբյուրներից վնասակար նյութերի արտանետումը մթնոլորտ (առանց ածխածնի երկօքսիդի), 1000 տ <i>Air polluting emissions from stationary sources (without carbon dioxide), 1000 t</i>	17.0	21.4	28.2	40.7	51.0	<i>Выброс вредных веществ в атмосферу от стационарных источников (без двуоксида углерода), 1000 т</i>

148. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄ ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ
MAIN ACTIVITIES IN FORESTRY
ПРОВЕДЕНИЕ ОСНОВНЫХ РАБОТ В ЛЕСНОМ ХОЗЯЙСТВЕ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Անտառվերականգնումը, հա <i>Reforestation, ha</i>	1123	726	700	801	3017	<i>Лесовосстановление, га</i>
այդ թվում՝ անտառի տնկում և ցանք <i>of which planting and sowing of forests</i>	323	278	298	656	582	<i>в том числе: посадка и посев леса</i>
Մատղաշ տնկիների փոխադրումն արժե- քավոր անտառային տնկիների կարգի մեջ, հա <i>Replenishment of valuable forests by young plantations, ha</i>	55	98	327	27	49	<i>Ввод молодых насаждений в катего- рию ценных лесных насаждений, га</i>
Վերականգնողական և գլխավոր օգտա- գործման անտառային հատումներ. <i>Fellings of forests of main use and reforesta- tion fellings:</i>						<i>Рубки леса главного пользования и лесовосстановительные рубки:</i>
մակերեսը, հա <i>area, ha</i>	2270	2686	2940	737	1293	<i>площадь, га</i>
հատվել է լիկվիդային փայտանյութ, 1000 խիտ մ ³ <i>liquid timber felled, 1000 m³ of trunk wood</i>	42.7	55.5	56.6	12.9	25.7	<i>вырублено ликвидной древесины, 1000 плотных м³</i>
Անտառխնամքի և սանիտարական նպա- տակներով անտառահատումներ. <i>Maintenance and sanitary fellings</i>						<i>Рубки по уходу за лесом и санитарные рубки:</i>
մակերեսը, հա <i>area, ha</i>	3917	3366	3683	764	1781	<i>площадь, га</i>
հատվել է լիկվիդային փայտանյութ, 1000 խիտ մ ³ <i>liquid timber felled, 1000 m³ of trunk wood</i>	73.6	74.0	76.0	108.0	84.1	<i>вырублено ликвидной древесины, 1000 плотных м³</i>

149. ԱՆՏԱՌՆԵՐԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ ՎՆԱՍԱՏՈՒՆԵՐԻՑ ԵՎ ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ

FOREST PROTECTION FROM VERMINS AND FOREST DISEASES
ЗАЩИТА ЛЕСОВ ОТ ВРЕДИТЕЛЕЙ И БОЛЕЗНЕЙ ЛЕСА

(1000 հա)
 (1000 ha)

(1000 га)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Վարակված օջախների ընդհանուր մակերեսը <i>Total surface of infected hearths</i>	22.4	11.0	13.8	20.4	20.2	<i>Общая площадь зараженных очагов</i>
այդ թվում՝ վարակված անտառային հիվանդություններով <i>of which: infected by forest diseases</i>	1.2	1.0	2.0	4.2	4.3	<i>в том числе: зараженных лесными заболеваниями</i>
Բուժում պահանջող վարակված օջախների մակերեսը <i>Surface of infected hearths demanding treatment</i>	17.6	11.0	13.8	16.8	20.5	<i>Площадь зараженных очагов, требующих лечение</i>
Պայքարի միջոցառումներով վերացված վարակված օջախների մակերեսը <i>Surface of infected hearths liquidated by fight measures</i>	0.3	0.05	1.7	0.7	0.1	<i>Ликвидировано площади зараженных очагов мерами борьбы</i>

150. ԱՆՏԱՌԱՆԱԽՏՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ ՀՐԴԵՂՆԵՐ

FOREST BREACHES AND FOREST FIRES
ЛЕСОНАРУШЕНИЯ И ЛЕСНЫЕ ПОЖАРЫ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Անտառախախտումների քանակը <i>Number of forest breaches</i>	1967	2256	1927	1090	823	<i>Число лесонарушений</i>
այդ թվում՝ անօրինական անտառահատումներ <i>of which: illegal forest fellings</i>	1658	2065	1732	926	713	<i>в том числе: незаконная рубка леса</i>
Հրդեհների քանակը, դեպք <i>Number of forest fires, cases</i>	13	6	4	2	10	<i>Число пожаров, случаев</i>
Հրդեհների անցած անտառային մակերեսը, հա <i>Forest area affected by fires, ha</i>	126.8	18.6	0.4	1.5	20.1	<i>Лесная площадь, пройденная пожарами, га</i>
Անտառային հրդեհների պատճառած վնասը, ընթացիկ գներով, մլն. դրամ <i>Damage caused by forest fires, at current prices, mln. drams</i>	55.6	1.1	-	1.0	15.7	<i>Ущерб, причиненный лесными пожарами, в текущих ценах, млн. драмов</i>

151. ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐԳԵԼՈՑՆԵՐ, ԱՐԳԵԼԱՎԱՅՐԵՐ ԵՎ ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՐԿԵՐ
STATE NATURE RESERVES, FOREST RESERVE AREAS AND NATIONAL PARKS
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАПОВЕДНИКИ, ЗАПРЕТНЫЕ ЗОНЫ И НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПАРКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Պետական արգելոցների և ազգային պարկերի քանակը <i>Number of state nature reserves and national natural parks</i>	6	5 ¹	5	5	5	Число государственных заповедников и национальных парков
դրանց տարածքը, 1000 հա <i>their area, 1000 ha</i>	213.6	218.8	218.2	218.2	218.2	их площадь, 1000 га
Պետական արգելոցների և ազգային պարկերի պահպանման ծախսերը, մլն. դրամ <i>Cost of maintenance of state nature reserves and national parks, mln. drams</i>	156.3	149.2	249.3	266.5	270.3	Затраты на содержание государственных заповедников и национальных парков, млн. драмов
Անձնակազմի քվարանակը, մարդ <i>Number of personnel, persons</i>	553	520	466	462	439	Численность персонала, человек
Պետական արգելավայրերի քանակը <i>Number of state restricted areas</i>	22	23	23	23	23	Число государственных запретных зон
դրանց տարածքը, 1000 հա <i>their area, 1000 ha</i>	103.0	81.7	81.7	81.7	89.4	их площадь, 1000 га

¹ «Սև լիճ» արգելոցը 2002թ. ստացել է արգելավայրի կարգավիճակ:
“The Black Lake” nature reserve got status of restricted area in 2002.
Заповедник “Сев. лич” в 2002г. получил статус заказника.

152. ՋՐԱՆՈՐ ԵՎ ՋՐՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
WATER ABSTRACTION AND CONSUMPTION
ВОДОЗАБОР И ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ

(մլն. մ³)
(mln. m³)

(млн. м³)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ջրառը, ընդամենը <i>Total water abstraction</i>	1726	1733	1976	2803	2342	Водозабор - всего
այդ թվում՝ ստորգետնյա աղբյուրներից <i>of which, from underground sources</i>	530	475	474	622	557	в том числе из подземных источников
Ընդամենը օգտագործվել է ջուր <i>Total consumption</i>	1003	1312	1430	1782	1504	Всего использовано воды
այդ թվում ըստ կարիքների՝ <i>of which for:</i>						в том числе на:
տնտեսական և խմելու <i>household and drinking purposes</i>	101	109	98	78	69	хозяйственно-питьевые нужды
արտադրական <i>industrial purposes</i>	94	87	222	177	70	производственные нужды
գյուղատնտեսական ջրամատակարարման, ոռոգման, ջրաբերիացման և այլ <i>agricultural water supply, irrigation, supplying with water and other</i>	808	1116	1110	1527	1365	сельскохозяйственное водоснабжение-орошение, обводнение и другие

**Բնական պաշարներ և շրջակա միջավայր - Natural resources and environment -
Природные ресурсы и окружающая среда**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդհանուրի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>	100	100	100	100	100	<i>Китогу, %</i>
այդ թվում ըստ կարիքների՝ <i>of which for:</i>						<i>в том числе на:</i>
տնտեսական և խմելու <i>household and drinking purposes</i>	10	8	7	4	5	<i>хозяйственно-питьевые нужды</i>
արտադրական <i>industrial purposes</i>	9	7	15	10	5	<i>производственные нужды</i>
գյուղատնտեսական ջրամատակարարման, ոռոգման, ջրարբիացման և այլ <i>agricultural water supply, irrigation, supplying with water and other</i>	81	85	78	86	90	<i>сельскохозяйственное водоснабжение-орошение, обводнение и другие</i>

**153. ԵՐՁԱԴԱՐՉԱՅԻՆ ԵՎ ՀԱՋՈՐԴԱԲԱՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՎՈՂ ՋՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
(ներառյալ կեղտաջրերի և կոլեկտորացածաջրերի ջրերի օգտագործումը)
RECYCLED AND CONSEQUENTLY USED WATER (including use of waste and sewage waters)
ОБЪЕМ ОБОРОТНОЙ И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ВОДЫ
(включая использование сточных и коллекторно-дренажных вод)**

(մլն. մ³) (млн. м³)
(*mln. m³*)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	689	760	738	962	1060	<i>Всего</i>
արտադրական կարիքների համար ընդհանուր ջրօգտագործումից, % <i>in % of total water consumption for industrial needs</i>	69.0	89.7	77.0	84.4	93.8	<i>от общего объема водопотребления на производственные нужды, %</i>

**154. ԿԵՂՏԱԶՐԵՐԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄԸ
WASTE WATER DISCHARGE
ОТВЕДЕНИЕ СТОЧНЫХ ВОД**

(մլն. մ³) (млн. м³)
(*mln. m³*)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հեռացված կեղտաջրեր, ընդամենը <i>Waste water discharge-total</i>	207	237	349	346	340	<i>Отведенные сточные воды-всего</i>
դրանցից ըստ որակի՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
չափորոշային մաքուր (առանց մաքրման) <i>pure (corresponding to standards; without purification)</i>	15	18	29	107	157	<i>нормативно-чистые (без очистки)</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
չափորոշային մաքրված <i>purified according to standards</i>	98	128	143	101	81	нормативно-очищенные
որանցից՝ ենթարկվել են մաքրման. <i>of which, was subject to purification</i>						из них подвергшиеся очистке
կենսաբանական <i>biological</i>	97	97	107	95	75	биологической
ֆիզիկաքիմիական և մեխանիկա- կան <i>physical and chemical and mechanistic</i>	1	31	36	6	6	физико-химической и механической
կեղտոտված <i>polluted</i>	94	91	177	138	102	загрязненные

**155. ՄԹՆՈԼՈՐՏԱՅԻՆ ՕԳՆ ԱՂՏՈՏՈՂ ԱՆՇԱՐԺ (ԱՄՐԱԿԱՅՎԱԾ) ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻՑ
ԱՆՁՏԱՎԱԾ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐՏԱՆԵՏՈՒՄԸ ԵՎ ՈՐՍՈՒՄԸ
EMISSION OF THE MOST WIDESPREAD POLLUTANTS PRODUCED BY STATIONARY
SOURCES OF AIR POLLUTION
ВЫБРОСЫ И УЛАВЛИВАНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ, ОТХОДЯЩИХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ
ИСТОЧНИКОВ ЗАГРЯЗНЕНИЯ АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА**

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը արտանետվել են վնասակար նյութեր, 1000 տ <i>Total emission of pollutants, 1000 t</i>	17.0	21.4	28.2	40.7	51.0	Всего выброшено вредных веществ, 1000t
կոշտ <i>solid</i>	1.8	2.4	2.6	2.4	4.0	твердых
հեղուկ և գազանման <i>gaseous and liquid</i>	15.2	19.0	25.6	37.8	47.0	газообразных и жидких
որանցից՝ <i>including:</i>						из них:
ծծմբային անհիդրիդ <i>sulphur anhydride</i>	4.4	7.2	9.9	19.5	24.8	сернистого ангидрида
ազոտի օքսիդներ <i>nitric oxides</i>	4.2	2.4	2.6	2.5	1.7	окислов азота
ածխածնի օքսիդ <i>carbon monoxide</i>	6.2	9.1	12.7	15.7	20.4	окиси углерода
ցնդող օրգանական միացություններ <i>volatile organic compounds</i>	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	летучих органических соедине- соединений
Որսված և վնասագերծված են վնասա- կար նյութեր, 1000 տ <i>Pollutants captured and detoxified, 1000 t</i>	55.2	56.1	20.8	33.1	139.4	Уловлено и обезврежено загрязняю- щих веществ, 1000t
անշարժ (ամրակայված) աղբյուրնե- րից անջատված ընդհանուր աղտոտիչ նյութերի նկատմամբ, % <i>in % of total amount of pollutants produced by stationary sources</i>	76.4	72.4	42.4	44.8	73.2	от общего количества отход- ящих загрязняющих веществ от стационарных источников, %

156. ԱՐՏԱԳՐԱԿԱՆ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ԱՈՒՋԱՅՈՒՄԸ, ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԵՎ ՎՆԱՍԱԶԵՐԾՈՒՄԸ

*FORMATION, UTILIZATION AND DETOXICATION OF TOXIC INDUSTRIAL WASTES
ОБРАЗОВАНИЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБЕЗВРЕЖИВАНИЕ ТОКСИЧНЫХ ОТХОДОВ
ПРОИЗВОДСТВА*

(1000 տոննա)
(1000 tons)

(1000тонн)

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Առաջացել է <i>Formation</i> <i>Образовалось</i>	Օգտագործվել է <i>Utilization</i> <i>Использовано</i>	Վնասազերծվել է <i>Detoxication</i> <i>Обезврежено</i>
2001	323.3 [♦]	0.0 [♦]	1.3 [♦]
2002	326.6 [♦]	-	0.8 [♦]
2003	420.4 [♦]	-	0.3
2004	544.7	0.04 [♦]	1.0
2005	10899.1	0.7	2.4

157. ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԲՆՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՎՃԱՐՆԵՐԸ

*PAYMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND USE OF NATURAL RESOURCES
ПЛАТАТА НА ОХРАНУ ПРИРОДЫ И ЗА ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ*

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնապահպանական և բնօգտագործման վճարները <i>Payments for environment protection, and use of natural resources</i>	844.3	1139.5	1137.0	1728.6	3428.3	Плата за природопользование и на охрану природы
բնապահպանական <i>environment protection</i>	163.0	506.3	308.8	171.1	903.3	на охрану природы
որից՝ ըստ ուղղությունների. <i>of which by directions:</i>						из них по направлениям:
անշարժ աղբյուրներից մթնոլորտային արտանետումների դիմաց <i>for air polluting emissions from stationary sources</i>	54.3	35.3	40.9	57.9	117.8	за атмосферные выбросы от стационарных источников
աղտոտիչ նյութերը ջրային օբյեկտներ և կոյուղի թափելու դիմաց <i>for harmful substances discharge in to water bodies and sewerage</i>	67.9	406.9	250.2	93.4	760.3	за сброс загрязняющих веществ в водоемы и канализацию
թափոնների տեղադրման դիմաց <i>for waste location</i>	36.0	6.8	9.8	10.1	11.9	за размещение отходов

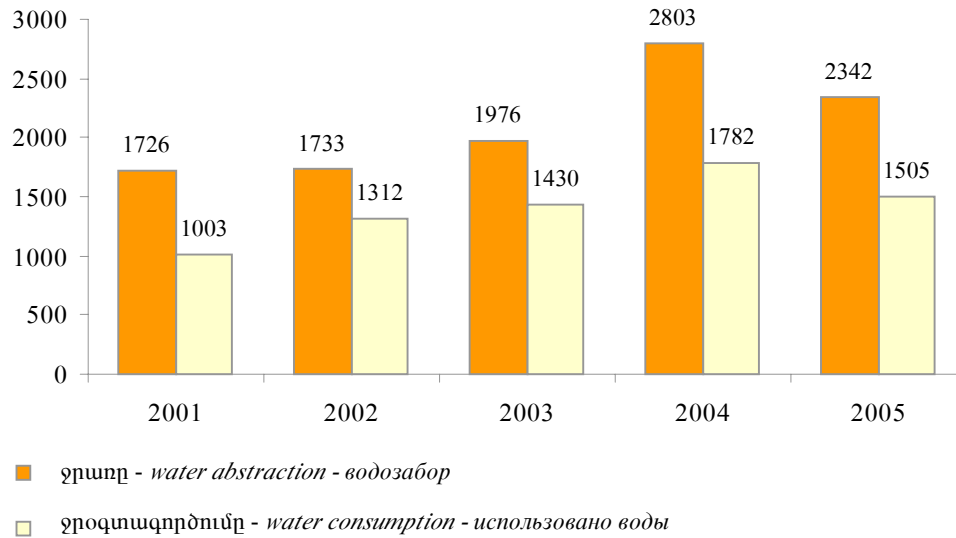
**Բնական պաշարներ և շրջակա միջավայր - *Natural resources and environment -*
Природные ресурсы и окружающая среда**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
ՀՀ-ում արտադրված և իրացված, շրջակա միջավայրին վնաս պատճառող ապրանքների դիմաց <i>for harmful goods produced and realized in RA</i>	4.8	57.3	7.9	9.6	13.3	<i>за товары, произведенные и реализованные в РА и причиняющие вред окружающей среде</i>
բնօգտագործման <i>use of natural resources</i>	681.3	633.2	828.2	1557.4	2525.0	<i>за природопользование</i>
որից՝ ըստ ուղղությունների. <i>of which by directions:</i>						<i>из них по направлениям:</i>
բնական պաշարների օգտագործման դիմաց <i>for use natural resources</i>	633.8	603.9	761.9	1499.3	2308.9	<i>за использование природных ресурсов</i>
կենսապաշարների օգտագործման դիմաց <i>for use of life stocks</i>	47.5	29.3	66.3	58.1	87.6	<i>за использование биоресурсов</i>

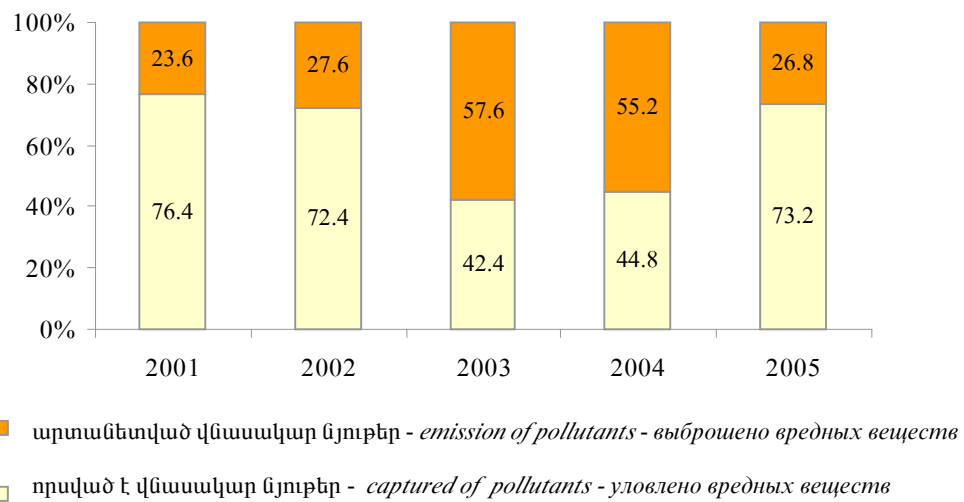
ԹԱՐՄ ՋՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
FRESH WATER CONSUMPTION
 ПОТРЕБЛЕНИЕ СВЕЖЕЙ ВОДЫ

միլիոն խորանարդ մետր - *million cubic metre- миллион кубических метров*



ՄԹՆՈՒՆՈՐՏԱՅԻՆ ԱՐՏԱՆԵՏՈՒՄՆԵՐԸ ԵՎ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ՈՐՍՈՒՄԸ
EMISSION AND CAPTURE OF POLLUTANTS PRODUCED BY STATIONARY SOURCES OF AIR POLLUTION
 ВЫБРОСЫ В АТМОСФЕРУ И УЛАВЛИВАНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ

տոկոսներով՝ անջատվածից - *in percents from amount of pollutants - в процентах от отходящих*



ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ ՎՃԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2005 թվականին
PAYMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION BY DIRECTIONS 2005
 ПРИРОДООХРАННЫЕ ПЛАТЕЖИ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2005 году

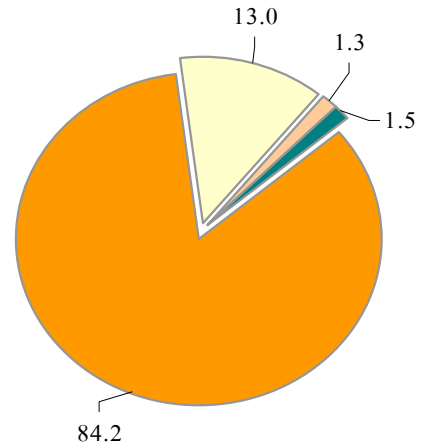
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*

■ աղտոտիչ նյութերը ջրային օբյեկտներ և կոյուղի թափելու դիմաց -
for harmful substances discharge in to water bodies and sewerage -
за сброс загрязняющих веществ в водоемы и канализацию

□ անշարժ աղբյուրներից մթնոլորտային արտանետումների դիմաց -
for air polluting emissions from stationary sources -
за атмосферные выбросы от стационарных источников

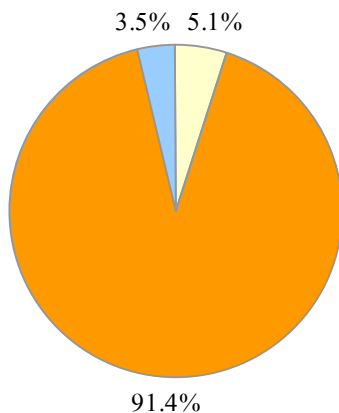
■ թափոնակուտակիչներում տեղադրման դիմաց -
for placing waste into the waste-collectors -
за размещение отходов в отходокопителях

■ ՀՀ-ում արտադրված և իրացված, շրջակա միջավայրին վնաս պատճառող ապրանքների դիմաց -
for harmful goods produced and realized in RA -
за товары, произведенные и реализованные в РА, причиняющие вред окружающей среде



ԲՆՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԴԻՄԱՑ ՎՃԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2005 թվականին
PAYMENTS FOR USE OF NATURAL RESOURCES BY DIRECTIONS 2005
 ПЛАТА ЗА ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2005 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



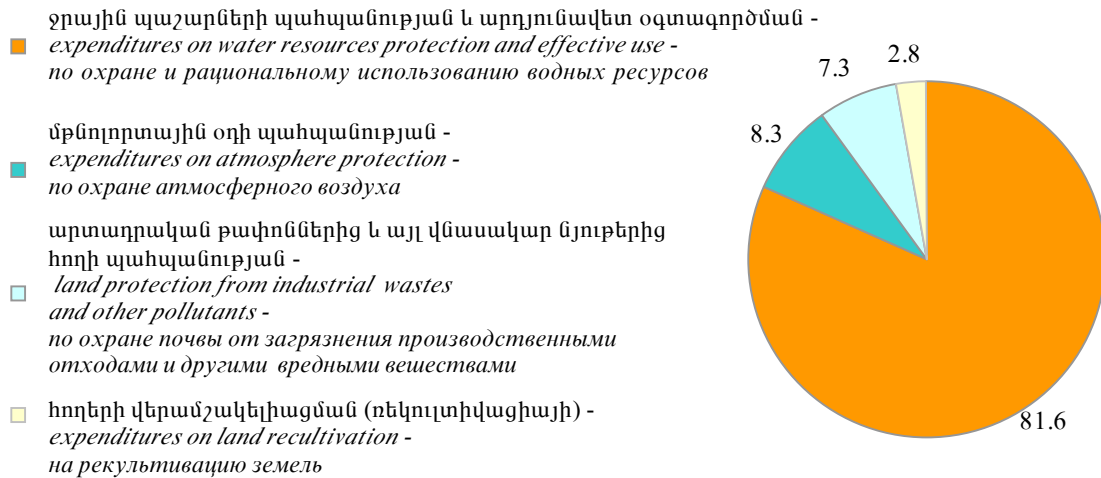
□ ջրօգտագործման դիմաց
for use water
за использование воды

■ օգտակար հանածոների արդյունահանման դիմաց
for quarrying minerals
за добычу полезных ископаемых

■ կենսապաշարների օգտագործման դիմաց
for use of life stocks
за использование биоресурсов

ԲՆԱՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ 2005 թվականին
CURRENT EXPENDITURES OF ENVIRONMENT PROTECTION BY SPHERES 2005
 ТЕКУЩИЕ ПРИРОДООХРАННЫЕ ЗАТРАТЫ ПО СФЕРАМ В 2005 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ
SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

Ազգային հաշիվների համակարգը (ԱՀՀ) ազատական տնտեսակարգ ունեցող երկրներում մակրոտնտեսական գործընթացների նկարագրման և վերլուծության համար կիրառվող փոխկապակցված ցուցանիշների համակարգ է:

Համակարգի առանցքային ցուցանիշը համարվում է **համախառն ներքին արդյունքը** (ՀՆԱ), որը բնութագրում է երկրում տնտեսության բոլոր ճյուղերում արտադրված ապրանքների ու ծառայությունների արժեքը՝ նախատեսված վերջնական սպառման, կուտակման և զուտ արտահանման համար:

ՀՆԱ-ն հաշվարկվում է երեք եղանակներով՝ արտադրական, եկամուտների ձևավորման և եկամուտների օգտագործման (ծախսային):

Արտադրական եղանակով ՀՆԱ-ն ստացվում է որպես ապրանքների և ծառայությունների ողջ թողարկման և միջանկյալ սպառման տարբերություն կամ որպես տնտեսության ճյուղերում ստեղծված ավելացված արժեքի հանրագումար: Ընդ որում, ըստ ճյուղերի ավելացված արժեքի ծավալները հաշվարկվում են հիմնական գներով, որոնք չեն ներառում ապրանքների (արտադրանքի) հարկերը, սակայն ներառում են ապրանքների (արտադրանքի) լրահատկացումները: Ըուկայական գներով ՀՆԱ-ի հաշվարկման համար անհրաժեշտ է ավելացնել ապրանքների (արտադրանքի) զուտ (առանց լրահատկացումների) հարկերը:

Եկամուտների օգտագործման եղանակով հաշվարկված ՀՆԱ-ն իրենից ներկայացնում է ապրանքների և ծառայությունների վերջնական սպառման ծախսերի, համախառն կուտակման և զուտ արտահանման հանրագումարը:

Ըստ եկամուտների ձևավորման աղբյուրների, ՀՆԱ-ի հաշվարկման եղանակը ԱՀՀ-ի շրջանակում կատարվող հաշվարկներից ՀՀ Ազգային վիճակագրական ծառայությունում կիրառվող ՀՆԱ-ի հաշվարկման երեք եղանակներից մեկն է: Սակայն դա անկախ հաշվարկ չի համարվում, քանի որ ընդունված մեթոդաբանության համաձայն եկա-

The System of National Accounts (SNA) is a system of interrelated indicators which are used for description and analysis of macroeconomic processes in more than market economies.

The key indicator of the system is the Gross Domestic Product (GDP), which characterizes the value of goods and services produced in all branches of the economy and is intended for final consumption, capital formation and net exports.

GDP can be calculated in three ways: from the production side, from the use side, and through sources of incomes.

GDP calculated with the production method is the difference between the output of goods and services for the whole country, on the one hand, and intermediate consumption, on the other hand, or the sum of values added created in branches of the economy. The values added by branches are here calculated at basic prices, i.e. excluding taxes on products, but including subsidies on products. To calculate GDP at market prices, net taxes (less subsidies) on products are required to be added. GDP from the use side is defined as the sum of expenditures on final consumption, gross capital formation, and net export.

The method of constructing GDP through sources of incomes is one of the three methods used by the National Statistical Service of the Republic of Armenia to calculate GDP within the SNA. But it is not independent because not all indicators of incomes can be measured directly and some of them are calculated with the balance method.

Система национальных счетов (СНС)-система взаимосвязанных показателей, применяемая для описания и анализа макроэкономических процессов в странах с рыночной экономикой.

Ключевым показателем системы является **валовой внутренний продукт (ВВП)**, характеризующий стоимость товаров и услуг, произведенных в стране во всех отраслях экономики и предназначенных для конечного потребления, накопления и чистого экспорта.

ВВП может быть рассчитан тремя методами: производственным, методом формирования ВВП по источникам доходов и использования.

ВВП при расчете производственным методом получается как разность между выпуском товаров и услуг в целом по стране, с одной стороны, и промежуточным потреблением - с другой, или как сумма добавленных стоимостей, создаваемых в отраслях экономики. При этом объемы добавленной стоимости по отраслям рассчитываются в основных ценах, то есть не включающих налоги на продукты, но включающих субсидии на продукты. Для расчета ВВП в рыночных ценах необходимо добавить чистые (за вычетом субсидий) налоги на продукты.

ВВП, рассчитанный методом использования, представляет собой сумму расходов на конечное потребление товаров и услуг, валового накопления и чистого экспорта.

Метод формирования ВВП по источникам доходов является одним из трех методов исчисления ВВП, применяемых Национальной статистической службой РА в рамках расчетов по СНС.

Однако, он не является самостоятельным, поскольку в соответствии с принятой методологией не все показатели доходов получают путем прямого счета,

մտային ոչ բոլոր ցուցանիշներն են ստացվում ուղղակի հաշիվներից, դրանց մի մասը հաշվարկվում է հաշվեկշռման եղանակով:

Ըստ եկամուտների աղբյուրների, ՀՆԱ-ի ձևավորումն արտացոլում է անմիջապես արտադրական գործընթացին մասնակցող միավորների, ինչպես նաև պետական հիմնարկների և տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների կողմից ստացած սկզբնական եկամուտները: Այս հաշվարկներում համախառն շահույթը (համախառն խառը եկամուտը) հանդիսանում է հաշվեկշռող հոդված և որոշվում է որպես արտադրական եղանակով հաշվարկված ՀՆԱ-ի, շուկայական գներով և աշխատողների աշխատանքի վարձատրության ու արտադրության և ներմուծման գուտ հարկերի տարբերություն:

Նշված եղանակը կիրառվում է ՀՀ Ազգային վիճակագրական ծառայության կողմից ոչ թե ՀՆԱ-ի անվանական ծավալի կամ դինամիկայի որոշման, այլ միայն դրա արժեքային կառուցվածքի վերլուծության համար:

Ապրանքների և ծառայությունների հաշիվը հանդիսանում է ինքնատիպ ամփոփ աղյուսակ: Ինչպես և բոլոր մյուս հաշիվները, այն նույնպես կազմված է երկու մասից՝ «նեսուրսային», որտեղ ցույց են տրվում ապրանքների ու ծառայությունների թողարկումն ու ներմուծումը, ապրանքների (արտադրանքի) հարկերը և լրահատկացումները, իսկ «օգտագործման» մասում՝ սպառման (միջանկյալ և վերջնական) համար օգտագործվող ապրանքների և ծառայությունների ծավալները, հիմնական և շրջանառու կապիտալի կուտակումը, ապրանքների արտահանումը:

Արտադրության հաշիվը արտացոլում է անմիջականորեն արտադրական գործընթացին վերաբերվող գործառնությունները: Այս հաշիվում որոշվում է ՀՆԱ-ի հաշվարկման հիմքը հանդիսացող ավելացված արժեքը:

Թողարկումն իրենից ներկայացնում է հաշվետու տարում տնտեսությունում արտադրված ապրանքների և ծառայությունների ընդհանուր արժեքը:

Ապրանքների արտադրությունն իր մեջ ներառում է այնպիսի ճյուղեր, ինչպիսիք են արդյունաբերությունը, գյուղատնտեսությունը, անտառային տնտեսությունը, շինարարությունը և ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակները:

The calculation of GDP through sources of incomes reflects primary incomes receivable by entities directly involved in production, and also by general government and non-profit institutions serving households. Here, the gross operating surplus (gross mixed income) is a balancing item, which is defined as the difference between the GDP, calculated with the production method at market prices, and compensation of employees and net taxes on production and imports.

This method is only used by the National Statistical Service of the Republic of Armenia to analyse the value structure of GDP, but not to determine its nominal volume or changes.

Goods and services account is a special summary table. Like all other accounts, it consists of two parts: on the resources side the output and imports of goods and services, taxes on products, subsidies on products are recorded; on the uses side consumer expenditures on goods and services (intermediate and final), gross fixed capital formation, changes in inventories, and exports are recorded.

Production account records transactions directly linked to the production process. In this account the value added is defined, which is basis for calculating the Gross Domestic Product.

Output is the value of goods and services produced in the economy during a year.

Output of goods includes such branches as industry, agriculture, forestry, construction, other goods-producing branches.

часть из них исчисляется балансовым методом.

Формирование ВВП по источникам доходов отражает первичные доходы, получаемые единицами, непосредственно участвующими в производстве, а также государственными учреждениями и некоммерческими организациями, обслуживающими домашние хозяйства. В этом расчете валовая прибыль (валовой смешанный доход) является балансирующей статьёй и определяется как разница между ВВП, рассчитанным производственным методом в рыночных ценах, оплатой труда работников и чистыми налогами на производство и на импорт.

Данный метод используется Национальной статистической службой РА для анализа стоимостной структуры ВВП, а не для определения его номинального объема или динамики.

Счет товаров и услуг является своеобразной сводной таблицей. Как и все счета, он состоит из двух частей: в части «ресурсы» показываются выпуск и импорт товаров и услуг, налоги на продукты, субсидии на продукты: в части «использование» - объемы использования товаров и услуг на потребление (промежуточное и конечное), накопление основного и оборотного капитала, экспорт.

Счет производства отражает операции, относящиеся непосредственно к процессу производства. В этом счете определяется добавленная стоимость, составляющая основу исчисления ВВП.

Выпуск представляет собой суммарную стоимость товаров и услуг, произведенных в экономике в отчетном периоде.

Производство товаров включает в себя такие отрасли, как промышленность, сельское хозяйство, лесное хозяйство, строительство, прочие виды деятельности по производству товаров.

Մտառայությունների արտադրությունը ընդգրկում է տրանսպորտի, կապի, առևտրի, նյութատեխնիկական մատակարարման, բնակարանային և կոմունալ տնտեսության, արվեստի, առողջապահության, կենցաղային, բանկային (և այլ ֆինանսավարկային) և այլ ծառայություններ:

Միջանկյալ սպառումը կազմված է այն ապրանքների ու ծառայությունների արժեքից, որոնք հաշվետու ժամանակաշրջանում ամբողջությամբ սպառվում կամ վերափոխվում են արտադրության ընթացքում: Միջանկյալ սպառման մեջ չի մտնում հիմնական կապիտալի սպառումը:

Միջանկյալ սպառման կազմում առանձին դիրքով ներառվում են ֆինանսական միջնորդների (բանկերի) անուղղակիորեն չափվող ծառայությունները:

Համախառն ավելացված արժեքը հաշվարկվում է ճյուղային մակարդակով՝ որպես ապրանքների և ծառայությունների թողարկման ու միջանկյալ սպառման տարբերություն: «Համախառն» արտահայտությունը ցույց է տալիս, որ ցուցանիշն իր մեջ ներառում է հիմնական կապիտալի արժեքի սպառումն արտադրության գործընթացում:

Արտադրության և ներմուծման զուտ հարկերը ներառում են ապրանքների և ներմուծման հարկերը, արտադրության այլ հարկերը: «Զուտ» արտահայտությունը նշանակում է, որ հարկերը ցույց են տրվում առանց համապատասխան լրահատկացումների:

Ապրանքների հարկերը ներառում են այն հարկերը, որոնց չափերն ուղղակիորեն կախված են թողարկված արտադրանքի և մատուցված ծառայությունների արժեքից: Դրանց թվին են դասվում ավելացված արժեքի հարկը, ակցիզային հարկը և այլն: Ներմուծման հարկը դա ներմուծվող ապրանքներից և ծառայություններից գանձվող հարկն է:

Արտադրության այլ հարկերը բաղկացած են այն բոլոր հարկերից, որոնցով հարկվում են արտադրող միավորներն արտադրության գործընթացի կամ արտադրության գործունեության օգտագործման հետ կապված (բացի ապրանքների հարկերից): Այդպիսի հարկերի չափերն ուղղակիորեն կախված չեն արտադրության ծավալներից և շահութաբերությունից: Դրանք չեն ներառում նաև կառուցվածքային միավորների ստացած շահույթի կամ այլ

Output of services includes services of transport, communications, trade, material supply, housing, public utilities, culture, health care, banking services, etc.

Intermediate consumption is equal to the value of goods and services, transformed or consumed in the current process of production. The intermediate consumption does not include consumption of fixed capital.

Intermediate consumption also covers payments of financial intermediation services indirectly measured.

Gross value added is calculated at the level of branches of the economy as the value of output of goods and services less the value of intermediate consumption. The term "Gross" means, that the value added includes the value of fixed capital consumed in the process of production.

Net taxes on production and imports include taxes on products and imports and other taxes on production. The term "Net" means that taxes are shown excluding related subsidies.

Taxes on products include taxes whose rates directly depend on the value of goods produced and services rendered. Taxes on products include: value added tax (VAT), excise, tax, etc. Taxes on imports are those levied on imported goods and services.

Other taxes on production consist of all taxes, except taxes on products, payable by enterprises in connection with their participation in the production process. The rates of these taxes do not directly depend on the volume and profitability of production. They do not include taxes on profit or other incomes received by enterprises. Other taxes on production include: taxes on use of natural resources (environment tax), payments for land (land tax), licenses, state duties and levies payable by enterprises and

Производство услуг включает услуги транспорта, связи, торговли, материально-технического снабжения, жилищного и коммунального хозяйства, культуры, здравоохранения, бытовые услуги, банковские (и прочие финансово-кредитные) услуги и др.

Промежуточное потребление состоит из стоимости товаров и услуг, которые трансформируются или полностью потребляются в процессе производства в отчетном периоде. Потребление основного капитала не входит в состав промежуточного потребления.

В состав промежуточного потребления включается отдельной позицией потребление косвенно измеряемых услуг финансового посредничества (банков).

Валовая добавленная стоимость исчисляется на уровне отраслей как разность между выпуском товаров и услуг и промежуточным потреблением. Термин «валовая» указывает на то, что показатель включает потребленную в процессе производства стоимость основного капитала.

Чистые налоги на производство и импорт включают налоги на продукты и на импорт и другие налоги на производство. Термин «чистые» означает, что налоги показаны за вычетом соответствующих субсидий.

Налоги на продукты включают налоги, размер которых прямо зависит от стоимости произведенной продукции и оказанных услуг. К налогам на продукты относятся: налог на добавленную стоимость, акцизы и др. Налоги на импорт — это налоги на импортируемые товары и услуги.

Другие налоги на производство состоят из всех налогов, которыми облагаются производящие единицы в связи с их производством или использованием факторов производства, кроме налогов на продукты. Размер таких налогов прямо не зависит от объема и рентабельности производства. Они не включают также любые налоги на прибыль или иные доходы, получаемые институциональной единицей. К другим налогам на производство относятся:

եկամուտների վրա ցանկացած հարկերը: Արտադրության այլ հարկերից են բնական պաշարների օգտագործման համար վճարները (բնապահպանության վճար), հողի, արտադրության մեջ օգտագործվող շենքերի ու շինությունների (անշարժ գույք) պարբերական հարկերը, արտոնագրային վճարները, պետական տուրքերը և այլն:

Լրահատկացումները պետական բյուջեից որոշակի ապրանքների և ծառայությունների արտադրության նպատակով կազմակերպություններին տրամադրվող անհատույց ընթացիկ վճարներն են:

Եկամուտների ձևավորման հաշիվը եկամուտների սկզբնական բաշխման հաշվի բաղկացուցիչ մասն է: Այն արտացոլում է անմիջականորեն ապրանքների ու ծառայությունների արտադրության գործընթացին մասնակցող կառուցվածքային ռեզիդենտ-միավորների կողմից վճարած սկզբնական եկամուտները:

Կառուցվածքային միավորը համարվում է երկրի **ռեզիդենտ**, եթե այդ տարածքում է գտնվում դրա տնտեսական շահերի կենտրոնը, այսինքն՝ եթե այն զբաղվում կամ նախատեսում է զբաղվել տնտեսական գործունեության որևէ տեսակով կամ գործառնություններով երկար ժամանակահատվածում՝ սովորաբար հավասարեցված է մեկ տարվա:

Աշխատողների աշխատանքի վարձատրությունը որոշվում է հաշվետու ժամանակաշրջանում վարձու աշխատողներին կատարած աշխատանքների համար գործատուի կողմից դրամական կամ բնեղեն ձևով վճարած բոլոր վարձատրությունների գումարով: Աշխատողների աշխատանքի վարձատրությունը հաշվառվում է հաշվեգրված գումարներով և իր մեջ ընդգրկում է նաև սոցիալական ապահովագրության վճարները, եկամտահարկը և այլ վճարները, որոնք ենթակա են վճարման աշխատողների կողմից:

Համախառը (զուտ) շահույթ իրենից ներկայացնում է ավելացված արժեքի այն մասը, որը մնում է արտադրողներին վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրության և արտադրության հարկերի վճարման հետ կապված ծախսերը կատարելուց հետո: «Համախառն» կամ «զուտ» շահույթ արտահայտությունը տվյալ դեպքում ցույց է տալիս, թե արտադրության գործընթացում հիմնական կապիտալի սպառումը հաշվի առնված է նշված ցուցանիշում, թե ոչ:

organizations, real estate tax, extraordinary Ghemobyl mitigation tax.

Subsidies are current noncompensable payments from the State budget to enterprises provided those enterprises are really producing particular goods and services.

Generation of income account is a constituent element of primary distribution of income accounts. It reflects primary incomes payable by resident institutional units directly engaged in the process of production of goods and services.

An institutional unit is considered to be resident within a country when it has a centre of economic interest in that territory, i.e. is engaged or is going to get engaged in some economic activities or transactions during a long period, usually assimilated to one year.

Compensation of employees is defined as remuneration, in cash or in kind, payable to employees in return for work done during the accounting period. Compensation of employees is recorded on the basis of gross amounts and includes contributions to social insurance schemes, income tax deductions, and other payments, payable by employees, even if these are actually deducted by administration and paid directly to social insurance funds, tax services or any other institutions on behalf of the employees.

Gross (or net) operating surplus of the economy is the part value added which remains with producers after deducting outlays related to the remuneration of employees and taxes on production. The terms "gross" and "net" in this case show if this indicator includes or excludes consumption of fixed capital in the process of production.

налоги за пользование природными ресурсами (экологический налог), плата за землю (земельный налог), плата за патенты, государственная пошлина и сборы, взимаемые с предприятий и организаций, налог на недвижимость.

Субсидии - текущие некомпенсируемые выплаты из государственного бюджета организациям при условии производства ими определенного вида товаров и услуг.

Счет образования доходов является составной частью счетов первичного распределения доходов. Он отражает выплату первичных доходов институциональными единицами-резидентами, непосредственно участвующими в производстве товаров и услуг.

Институциональная единица считается **резидентом** экономики страны, если она имеет на ее территории центр экономического интереса, то есть, если она занимается или собирается заниматься какими-либо видами экономической деятельности или операциями в течение длительного периода времени, обычно приравниваемого к одному году.

Оплата труда работников определяется суммой всех вознаграждений в денежной или натуральной форме, выплачиваемых работодателями работникам за работу, выполненную ими в течение отчетного периода. Оплата труда работников учитывается на основе начисленных сумм и включает в себя суммы отчислений на социальное страхование, налогов на доходы и другие выплаты, которые подлежат уплате работниками.

Валовая (чистая) прибыль представляет собой ту часть добавленной стоимости, которая остается у производителей после вычета расходов, связанных с оплатой труда работников и уплатой налогов на производство. Термин "валовая" или "чистая" в данном случае указывает на то, включает или не включает этот показатель потребление в процессе производства основного капитала.

Տնային տնտեսություններին պատկանող ձեռնարկությունների արտադրական գործունեության արդյունքում ձևավորված շահույթը կոչվում է **համախառն խառը եկամուտ**, քանի որ այն արտացոլում է ինչպես ձեռնարկատիրոջ կողմից կատարած աշխատանքի վարձատրությունը, այնպես էլ ձեռնարկատիրական շահույթը:

Սկզբնական եկամուտների բաշխման հաշիվը համարվում է եկամուտների սկզբնական բաշխման հաշիվ երկրորդ կառուցվածքային մասը: Այն բնութագրում է ռեզիդենտների (կառուցվածքային միավորների կամ հատվածների) միջև արտադրական գործունեությունից և սեփականությունից ստացած սկզբնական եկամուտների բաշխումը:

Սեփականությունից ստացված եկամուտներն այն եկամուտներն են, որոնք ստացվում կամ վճարվում են կառուցվածքային միավորի կողմից օգտագործման նպատակով տրամադրված ֆինանսական, հողի և այլ ոչ ֆինանսական ակտիվների (ընդերք և այլ բնական ակտիվներ, պատենտ, արտոնագիր և այլն) օգտագործման արդյունքում:

Սկզբնական եկամուտների սալդոն բնութագրում է այն եկամուտները, որոնք ձևավորվում են կառուցվածքային ռեզիդենտ-միավորների մոտ՝ արտադրությանը մասնակցելուց և սեփականությունից: Այն որոշվում է որպես ռեզիդենտ-միավորների ստացած և վճարած բոլոր սկզբնական եկամուտների տարբերություն: Ամբողջ տնտեսության մակարդակով սկզբնական եկամուտների սալդոն հաշվարկված համախառն հիմքով, այսինքն, մինչև հիմնական կապիտալի սպառման դուրս բերումը, հավասար է համախառն ազգային եկամտին:

Եկամուտների երկրորդային բաշխման հաշիվը արտացոլում է ընթացիկ անհատույց փոխափոխությունների ստացման և փոխանցման արդյունքում հատվածների սկզբնական եկամուտների սալդոյի վերափոխումը տնօրինվող եկամտի:

Տրանսֆերտը գործառնություն է, երբ կառուցվածքային մեկ միավորը տրամադրում է ապրանքներ, ծառայություններ, ֆինանսական և ոչ ֆինանսական ակտիվներ մեկ այլ միավորի՝ առանց դրանց դիմաց ապրանքի, ծառայության կամ ակտիվի ձևով փոխհատուցում ստանալու: Տարբերում են ընթացիկ և կապիտալ անհատույց փոխափոխություններ: Դրանք կարող են իրականացվել դրամական և բնեղեն ձևով:

Referring to “unincorporated enterprises” owned by households this category is called “Gross mixed income”, because it reflects both remuneration of work done by the owner of enterprise and entrepreneurial income.

Allocation of primary income account is the second constituent of the primary distribution of income accounts. It shows how incomes obtained from the production, activity or property are distributed among resident institutional units or sectors.

Property incomes include incomes receivable or payable by institutional units in connection with putting the financial assets, land, and other non-financial assets (minerals and other natural resources, patents, licenses, etc) at the disposal of other institutional units.

Balance of primary incomes characterizes incomes receivable by institutional units as a result of their participation in production or from property. It is defined as the difference between all primary incomes receivable and payable by resident units. At the level of the total economy the balance of primary incomes calculated gross, i.e. before deduction of consumption of fixed capital, is equal to Gross National Income.

Secondary distribution of income account reflects the transformation of the balance of primary incomes by sectors into their disposable incomes, as a result of receipts and payments of current transfers.

Transfer is defined as a transaction in which one institutional unit provides a good, service or asset (financial or non-financial) to another unit without receiving from the later any good, service or asset in return as counterpart. There are current and capital transfers. They may be either in cash or in kind.

Прибыль, образующаяся в результате производственной деятельности предприятий, находящихся в собственности домашних хозяйств, носит название **валового смешанного дохода**, поскольку она отражает как оплату работы, выполненной собственником предприятия, так и прибыль от предпринимательства.

Счет распределения первичных доходов является второй составной частью счетов первичного распределения доходов. Он характеризует распределение первичных доходов, полученных от производственной деятельности и от собственности, между резидентами (институциональными единицами или секторами).

Доходы от собственности включают доходы, получаемые или выплачиваемые институциональными единицами в связи с предоставлением в пользование финансовых активов, земли и других нефинансовых активов (недра и другие природные активы, патенты, лицензии и т.п.).

Сальдо первичных доходов характеризует доходы образующиеся у институциональных единиц-резидентов в результате их участия в производстве и от собственности. Оно определяется как разница между всеми первичными доходами, полученными и выплаченными единицами-резидентами. На уровне экономики в целом сальдо первичных доходов определенных на валовой основе, то есть до вычета потребления основного капитала, равно **валовому национальному доходу**.

Счет вторичного распределения доходов отражает преобразование сальдо первичных доходов секторов в их располагаемый доход в результате поступлений и передач текущих трансфертов.

Трансферт представляет собой операцию, когда одна институциональная единица представляет товар, услуги или актив (финансовый или не финансовый) другой единице, не получая в замен от нее возмещения в виде товара, услуги или актива. Различают текущие и капитальные трансферты. Они могут производиться в денежной и натуральной формах.

Ընթացիկ տրանսֆերտներն ընդգրկում են հետևյալ հիմնական տեսակները՝ եկամտի և ունեցվածքի ընթացիկ հարկեր և այլն, հատկացումներ սոցիալական ապահովագրությանը, սոցիալական նպաստներ, կամավոր մուծումներ և ոչ կապիտալ բնույթի նվերներ, տուգանքներ և այլն:

Տնօրինվող եկամուտն այն եկամուտն է, որը վերջնական սպառման կամ խնայողության նպատակով տնօրինում է կառուցվածքային միավորը: Այն հավասար է համախառն ազգային եկամտից հանած որպես ընթացիկ տրանսֆերտներ փոխանցված եկամուտները, գումարած՝ ստացած ընթացիկ տրանսֆերտները: Բոլոր կառուցվածքային ռեզիդենտ-միավորների տնօրինվող եկամուտների գումարը հավասար է **համախառն ազգային տնօրինվող եկամտին**:

Օգտագործման փուլում ՀՆԱ-ն հաշվարկվում է որպես ապրանքների և ծառայությունների վերջնական սպառման, համախառն կուտակման և գուտ արտահանման (առանց ներմուծման) հանրագումար:

Տնօրինվող եկամտի օգտագործման հաշիվը ցույց է տալիս, թե տնային տնտեսությունները, պետական հիմնարկները և տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների վերջնական սպառման ծախսերից, ինչպես են իրենց տնօրինվող եկամուտը բաշխում վերջնական սպառման ծախսերի և խնայողության միջև:

Վերջնական սպառման ծախսերը ձևավորվում են՝ տնային տնտեսությունների վերջնական սպառման ծախսերից, տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների վերջնական սպառման ծախսերից, ինչպես նաև կոլեկտիվ ծառայությունների, անհատական ծառայությունների ու ապրանքների համար կատարված պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերից: Այսպիսի խմբավորումը ցույց է տալիս, թե ով է ֆինանսավորում վերջնական սպառման ծախսերը:

Տնային տնտեսությունների վերջնական սպառման ծախսերը ներառում են տնային տնտեսությունների այն ծախսերը, որոնք ուղղված են բոլոր առևտրական կազմակերպություններում, քաղաքային շուկաներում և ոչ կազմակերպված (փողոցային) առևտրի վայրերում, կենցաղային և բնակարանային-կոմունալ սպասարկման, ուղևորատար տրանսպորտի, կապի, հյուրա-

Current transfers include: current taxes on income, wealth, etc.; social security contributions and benefits; voluntary payments and gifts without capital character, fines, etc.

Disposable income is defined as income left at institutional units' disposal for final consumption and saving, it is equal to the Gross National income less income payable as current transfers plus current transfers receivable. The sum of disposable incomes of all resident institutional units is equal to Gross National Disposable Income.

At the stage of use, Gross Domestic Product is calculated as the sum of final consumption of goods and services, gross formation and net exports excluding imports.

Use of disposable income account shows how households, general government and non-profit institutions serving households (NPISHs) distribute their disposable income between final consumption expenditures and saving.

Final consumption expenditures consist of final consumption expenditures of households, general government final consumption expenditures on individual goods and services and collective services, and also final consumption expenditures of non-profit institutions serving households. Such grouping shows which sector pays for final consumption.

Final consumption expenditures of households include outlays for purchasing consumer goods and services from all trading enterprises and city markets, and through non-organized trade (street vendors), from public service, passenger transport, communications establishments, hotels, commercial institutions of culture, health care, education, and also other consumption of goods and services in kind,

Текущие трансферты включают следующие основные виды: текущие налоги на доходы, богатства и т.п., отчисления на социальное страхование, социальные пособия, добровольные взносы и подарки, не имеющие капитального характера, штрафы и т.д.

Располагаемый доход представляет собой доход, которым институциональная единица располагает для конечного потребления и сбережения. Он равен: валовой национальный доход минус доходы, переданные в качестве текущие трансфертов, плюс полученные текущие трансферты. Сумма располагаемых доходов всех институциональных единиц-резидентов равна валовому национальному располагаемому доходу.

На стадии использования ВВП рассчитывается как сумма конечного потребления товаров и услуг, валового накопления и чистого (за вычетом импорта) экспорта.

Счет использования располагаемого дохода показывает, как домашние хозяйства, государственные учреждения и некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства, распределяют свой располагаемый доход между расходами на конечное потребление и сбережение.

Расходы на конечное потребление складываются из расходов на конечное потребление домашних хозяйств, расходов на конечное потребление государственных учреждений на индивидуальные товары и услуги, на коллективные услуги, а также расходов на конечное потребление некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства. Такая группировка показывает, кто финансирует расходы на конечное потребление.

Расходы на конечное потребление домашних хозяйств включают расходы домашних хозяйств на приобретение потребительских товаров и услуг во всех торговых организациях, на городских рынках и через неорганизованную (уличную) торговлю, предприятиях бытового обслуживания, пассажирского транспорта, связи, гостиницах, платных учреждениях культуры, здравоохранения, образования, а также потребление

նոցների, մշակույթի, առողջապահության և կրթության վճարովի հիմնարկների՝ սպառողական ապրանքների և ծառայությունների ձեռքբերմանը, ինչպես նաև, տնային տնտեսությունների կողմից սեփական սպառման համար արտադրված և որպես աշխատանքի վարձատրություն ստացած ապրանքների և ծառայությունների բնեղեն տեսքով սպառմանը (բնակչության անձնական օժանդակ տնտեսությունների գյուղատնտեսական արտադրանքը, սեփական կացարանում ապրելու պայմանականորեն չափվող ծառայությունները):

Պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերն ուղղված անհատական պահանջմունքների բավարարմանը, կազմված են պետական հիմնարկների անհատական սպառման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների և ծառայությունների համար կատարած ծախսերից: Այսպիսի ծախսերը ֆինանսավորվում են պետական բյուջեի և արտաբյուջետային ֆոնդերի հաշվին:

Պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերն ուղղված կոլեկտիվ պահանջմունքների բավարարմանը տարբերվում է նախորդից նրանով, որ դրանցում հաշվի են առնվում պետական բյուջեի հաշվին կազմակերպությունների կողմից մատուցվող ծառայությունները, որոնք բավարարում են ոչ թե առանձին տնային տնտեսությունների, այլ ամբողջ հասարակության պահանջմունքները (պաշտպանության, կառավարման, ճանապարհային տնտեսության, բյուջեի և արտաբյուջետային ֆոնդերի միջոցների հաշվին վճարվող զիտական գործունեության, կոմունալ տնտեսության, գյուղատնտեսությունը սպասարկող կազմակերպությունների ծախսերը):

Տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների վերջնական սպառման ծախսերը տնային տնտեսություններին հասարակական կազմակերպությունների կողմից անվճար տրամադրվող սպառողական ապրանքների ու ծառայությունների համար կատարած ծախսերն են: Դրանց մեջ ներառվում են նաև իրենց աշխատողներին կրթության, առողջապահության, մշակույթի ոլորտում կազմակերպությունների կողմից մատուցված անվճար ծառայությունները:

Հիմնական կապիտալի համախառն կուտակումն իրենից ներկայացնում է ռեզիդենտ-միավորների կողմից սպազայում նոր եկամտի ստեղծման համար

produced for own use (agricultural produce of personal subsidiary plots, imputed services of owner-occupied dwellings), and received as labour remuneration.

General government final consumption expenditures on individual goods and services consist of outlays of government institutions on consumer goods and services intended for personal consumption.

Such outlays are funded from the State budget and extra-budget funds.

General government final consumption expenditures on collective services. This category is different from the previous one since it includes services rendered by organizations which are compensated from the State budget; such services meet needs of community as a whole, but not of individual households (expenditures on defense, government, roads, scientific activity financed from the State budget and extra-budget funds, communal services and services of institutions serving agriculture).

Final consumption expenditures of non-profit institutions serving households are outlays of public associations on consumer goods and services provided free to households. Also here included are services provided free by organisations to their employees in education, health care, culture.

Gross fixed capital formation is defined as resident units' investments in fixed assets with the purpose of using these to create new incomes in the future.

товаров и услуг в натуральной форме, произведенных для себя (сельскохозяйственная продукция личных подсобных хозяйств, условно исчисленные услуги по проживанию в собственном жилище) и полученных в качестве оплаты труда.

Расходы на конечное потребление государственных учреждений на индивидуальные товары и услуги состоят из расходов государственных учреждений на потребительские товары и услуги, предназначенные для индивидуального потребления. Такие расходы финансируются за счет государственного бюджета и внебюджетных фондов.

Расходы на конечное потребление государственных учреждений на коллективные услуги - этот показатель отличается от предыдущего тем, что в нем учитываются услуги, оказываемые за счет государственного бюджета организациями, которые удовлетворяют потребности не отдельных домашних хозяйств, а общество в целом (расходы на оборону, управление, дорожное хозяйство, научную деятельность, оплачиваемую за счет средств бюджета и внебюджетных фондов, коммунальное хозяйство, услуги организаций, обслуживающих сельское хозяйство).

Расходы на конечное потребление некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства - расходы общественных организаций на потребительские товары и услуги, предоставляемые домашним хозяйством бесплатно. Сюда же включаются бесплатные услуги, оказываемые организациями своим работникам в области образования, здравоохранения, культуры.

Валовое накопление основного капитала представляет собой вложение резидентными единицами средств в объекты основного капитала для создания нового дохода в будущем путем использования их в производстве.

միջոցների ներդրումը հիմնական կապիտալի օբյեկտներում՝ արտադրության մեջ դրանք օգտագործելու ճանապարհով:

Նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխությունն ընդգրկում է արտադրական պաշարների, անավարտ արտադրության, պատրաստի արտադրանքի և վերավաճառքի համար նախատեսված ապրանքների պաշարների փոփոխությունը: Տվյալ ժամանակահատվածում պաշարների արժեքի փոփոխությունը հաշվարկվում է որպես ժամանակաշրջանի վերջին և սկզբին առկա պաշարների արժեքների տարբերություն՝ գնահատված դիտարկվող ժամանակահատվածի միջին շուկայական գներով, գների ազդեցությունը չեզոքացնելու նպատակով:

Կապիտալի հետ գործառնությունների հաշիվն արտացոլում է հիմնական կապիտալի համախառն կուտակման և նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխության ֆինանսավորումը, ներառյալ կապիտալ անհատույց փոխատվությունների ձևով հարստության վերաբաշխումը տնտեսության հատվածների և «արտերկրի» միջև:

Կապիտալի հետ գործառնությունների ֆինանսավորման հիմնական աղբյուրը հանդիսանում է խնայողությունը, որը տեղափոխվում է եկամուտների օգտագործման հաշվից: Այդ գործառնությունների ֆինանսավորման մյուս աղբյուրը համարվում են ստացած կապիտալ տրանսֆերտներն առանց փոխանցվածների:

Հաշվի հաշվեկշռող հոդվածը զուտ վարկավորումը (+) կամ զուտ փոխառությունը (-) է:

Կապիտալ տրանսֆերտներն իրենցից ներկայացնում են ակտիվների (բացի կանխիկ դրամի և նյութական շրջանառու միջոցների) կամ դրանց ձեռք բերման համար միջոցների սեփականության իրավունքի տրանսֆերտները մեկ կառուցվածքային միավորից մյուսին: Կապիտալ տրանսֆերտները սովորաբար լինում են միանվագ և նշանակալի՝ ըստ գործառնության մեծության, կապված մասնակիցների կողմից ակտիվների օգտագործման կամ դուրս գրման հետ:

Զուտ վարկավորումը (+) կամ զուտ փոխառումը (-) ֆինանսավորման աղբյուրների գերազանցումն է կամ պակասությունը (դեֆիցիտ) ոչ ֆինանսական

Changes in inventories comprise changes in productive stocks of semi-finished and finished products, and products for resale. The value of changes in inventories during a given accounting period is equal to the difference between the value of inventories at the end and at the beginning of the year, measured at average market prices of the period in question in order to eliminate the influence of prices.

The capital account shows the funding of gross fixed capital formation and change in inventories, including the redistribution of wealth among the sector of the economy and the rest of the world through capital transfers.

The main source for financing capital transactions is saving, which is brought forward from the use of income account.

The other sources of funding these transactions are capital transfers receivable less payable.

The balancing item of the account is net lending (+) or net borrowing (-).

Capital transfers are defined as free transfers of ownership of capital assets (other than inventories and cash) from one institutional unit to another, transfers in cash to be used by the recipient for acquisition of capital assets. Capital transfers are usually nonrecurrent and considerable in value transactions connected with acquisitions or disposals of assets by participants in the transaction.

They include taxes on capital, investment grants, other capital transfers.

Net lending (+) or net borrowing (-) is defined as the excess or deficit of sources of funds over the expenditures on non-financial assets. At the level of the economy, net lending

Изменение запасов материальных оборотных средств включает изменение производственных запасов, незавершенного производства, готовой продукции и товаров для перепродажи. Изменение стоимости запасов в течение данного периода рассчитывается как разность между стоимостью запасов на конец и на начало периода, оцененных в средних рыночных ценах рассматриваемого периода для устранения влияния цен.

Счет операций с капиталом отражает финансирование валового накопления основного капитала и изменения запасов материальных оборотных средств, включая перераспределение богатства между секторами экономики и «остальным миром» в виде капитальных трансфертов.

Основным источником финансирования операций с капиталом является сбережение, которое переносится из счетов использования доходов. Другим источником финансирования этих операций являются полученные капитальные трансферты за вычетом переданных.

Балансирующая статья счета - чистое кредитование (+) или чистое заимствование (-).

Капитальные трансферты представляют собой безвозмездную передачу права собственности на активы (кроме наличных денег и материальных оборотных средств) или средств для их приобретения от одной институциональной единицы к другой. Капитальные трансферты обычно являются единовременными и значительными по величине операциями, связанными с приобретением или выбытием активов у участников операций.

Чистое кредитование (+) или чистое заимствование (-) представляет собой превышение или дефицит источников финансирования по сравнению с расходами на чистое приобретение нефинансовых активов. На уровне экономики в целом чистое кредитование или чистое заимствование показывает

ակտիվների գուտ ձեռքբերման ծախսերի համեմատությամբ: Ողջ տնտեսության մակարդակով գուտ վարկավորումը կամ գուտ փոխառումը ցույց է տալիս ռեսուրսների այն քանակությունը, որը երկիրը տրամադրում է «արտերկրին» կամ «արտերկիրը» տրամադրում է երկրին:

Զուտ արտահանումը հաշվարկվում է որպես ապրանքների և ծառայությունների արտահանման և ներմուծման տարբերություն և իր մեջ ներառում է արտերկրների (ներառյալ ԱՊՀ երկրները) հետ հայկական ապրանքաշրջանառությունը:

Գնահատման սկզբունքները: Համակարգում գնահատումն ընթացիկ գներով իրականացվում է գործառնություններում փաստացի օգտագործված գներով:

ՀՆԱ-ի արտադրությունն ու օգտագործումը գնահատվում են այն ընթացիկ շուկայական գներով, որոնք գերակշռում են արտադրանքի արտադրության և օգտագործման ժամանակահատվածում:

Տնտեսության տարբեր ճյուղերում արտադրության և եկամտների ձևավորման կառուցվածքի վրա հարկերի և լրահատկացումների դրույքաչափերի տարբերության ազդեցությունը չեզոքացնելու համար, ճյուղային ցուցանիշները գնահատվում են հիմնական գներով: **Հիմնական գինը** արտադրողի միավոր ապրանքի կամ ծառայության գինն է, առանց ապրանքների (արտադրանքի) հարկի, սակայն, ներառյալ ապրանքների (արտադրանքի) լրահատկացումները:

Ոչ շուկայական ապրանքներն ու ծառայությունները գնահատվում են կամ շուկայում իրացվող նմանատիպ ապրանքների ու ծառայությունների գներով, եթե դա հնարավոր է որոշել կամ՝ արտադրության ծախսերով, եթե շուկայական գինը բացակայում է (մասնավորապես այդպես են գնահատվում պետական հիմնարկների և ոչ առևտրային կազմակերպությունների ծառայությունները):

ՀՆԱ-ի հաշվարկներում արտադրանքի թողարկման, միջանկյալ սպառման, շահույթի և նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխության ցուցանիշները հաշվարկվում են առանց **հոլդինգային շահույթի (վնասի)**, որը ներկայացնում է արտադրանքի այն մեծությունը, որը ձևավորվել է արտադրանքի պահեստում գտնվելու ընթացքում դրա գնի փոփոխության արդյունքում: Մղածի պայմաններում հոլդինգային շահույթը (վնասը) կարող է զգալի լինել:

or net borrowing shows the value of resources paid to “the rest of the world” and received from “the rest of the world”.

Net exports are defined as the difference between exports and imports of goods and services and include the turnover of the trade of Armenia with foreign countries, including the CIS countries.

Principles of valuation. In the SNA, valuation is made at current prices used at the moment of transactions.

Production and use GDP is valued at current market prices ruling in the period of production or use of products.

In order to eliminate the influence of various taxes and subsidies in different branches of the economy on the structure of production and generation of income, indicators by branches are valued at basic prices. Basic price is the amount receivable by the producer for a unit of a good or service excluding any taxes on products and imports, but including subsidies on products and imports.

Non-market goods and services are valued at market prices of similar goods and services sold at the market when it is possible to determine these, or, when market prices are not available, by expenditures on production (specifically, services of government and non-profit institutions are valued in this way).

In the SNA, output, intermediate consumption, operating surplus and increase in inventories are calculated, excluding holding gains (losses), which are defined as the value of products created due to changes in prices during the period when the products were held in stocks. Under the conditions of high inflation holding gains (losses) could be sizeable.

количество ресурсов, которые страна предоставляет в распоряжение “остального мира” или которое “остальной мир” предоставляет стране.

Чистый экспорт рассчитывается как разница между экспортом и импортом товаров и услуг и включает в себя оборот торговли Армении с зарубежными странами, включая страны СНГ.

Принципы оценки. Оценка в текущих ценах осуществляется в системе по ценам, фактически используемым в операциях.

Производство и использование ВВП оценивается в текущих рыночных ценах, преобладающих в период, к которому относится производство или использование продукции.

Для устранения влияния различных ставок налогов и субсидий в различных отраслях экономики на структуру производства и образования доходов отраслевые показатели приводятся в оценке по основным ценам. **Основная цена** - цена, получаемая производителем за единицу товара или услугу, исключая любые налоги на продукты, но с учетом субсидий на продукты.

Нерыночные товары и услуги оцениваются с использованием рыночной цены подобных товаров и услуг, реализуемых на рынке, если ее возможно установить, или по затратам на производство, если рыночная цена отсутствует (в частности, так оцениваются услуги государственных учреждений и некоммерческих организаций).

В расчетах ВВП показатели выпуск, промежуточное потребление, прибыль и прирост материальных оборотных средств исчисляются без **холдинговой прибыли (убытка)**, представляющей ту величину стоимости продукции, которая образовалась в результате изменения цен на нее за период нахождения продукции в запасах. В условиях инфляции холдинговая прибыль (убыток) может быть довольно значительной.

Համադրելի (նախորդ տարվա) գներով վերագնահատումը կատարվում է ինչպես ըստ արտադրված ՀՆԱ-ի, այնպես էլ ըստ դրա օգտագործման ցուցանիշների: ՀՆԱ-ի արտադրության ցուցանիշների վերագնահատումը, համադրելի գներով, իրականացվում է կրկնակի դեֆլյատացիայի եղանակի կիրառումով, որի ժամանակ ավելացված արժեքի մեծությունը ստացվում է որպես համադրելի գներով գնահատված թողարկման և միջանկյալ սպառման մեծությունների տարբերություն:

Թողարկման և միջանկյալ սպառման վերագնահատումը, համադրելի գներով, կատարվում է երկու եղանակով.

- հաշվետու ժամանակաշրջանի տվյալները դեֆլյատավորելով, ընթացիկ գներով, համապատասխան գների ինդեքսներով;

- բազային տարվա տվյալները՝ ընթացիկ գներով, ֆիզիկական ծավալի ինդեքսներով կամ բնեղեն ինդիկատորներով էքստրապոլյացիայի ենթարկելով:

ՀՆԱ-ի օգտագործման ցուցանիշների համադրելի գներով վերագնահատման համար կիրառվում են համապատասխան գների ինդեքսներ (սպառողական գների ինդեքսը, կապիտալ ներդրումների գների ինդեքսը և այլն) և բնեղեն ինդիկատորներ:

ՀՆԱ-ի ինդեքս դեֆլյատորն ընթացիկ գներով ՀՆԱ-ի մեծության հարաբերությունն է նախորդ ժամանակաշրջանի համադրելի գներով գնահատված դրա ծավալին: Ի տարբերություն սպառման և ծառայությունների գների ինդեքսի՝ ՀՆԱ-ի դեֆլյատորը բնութագրում է աշխատանքի վարձատրության, շահույթի (ներառյալ խառը եկամուտները), հիմնական կապիտալի սպառման փոփոխությունները գների փոփոխման արդյունքում, ինչպես նաև զուտ հարկերի անվանական ծավալի փոփոխությունը:

Արտադրական և օգտագործման եղանակներով հաշվարկված ՀՆԱ-ի մեծությունների միջև վիճակագրական շեղումը ցույց է տալիս տարբեր եղանակներով հաշվարկված՝ որպես ավելացված արժեքի գումարի և որպես վերջնական սպառման, կուտակման և զուտ արտահանման գումարի ՀՆԱ-ի նշանակությունների միջև շեղումը:

Revaluation at constant prices (of previous year) is made for GDP both from the production side and from the use side. The indicators of the production of GDP are revaluated at constant prices with the double deflation method where the value added at constant prices is the difference between the value of output and the value of intermediate consumption at constant prices.

Revaluation at constant prices is made by two methods:

- *deflation of data at current prices for the accounting period with corresponding price indices.*

- *extrapolation of data at current prices for the base year with quantum indices of the corresponding indicators.*

To revalue the indicators of use of GDP at constant prices, relevant price indices (consumer price index, capital investments price index, etc.) and physical indicators were applied.

GDP deflator index is ratio of GDP at current prices to GDP at constant prices of the previous period.

Unlike the goods and services prices index, the GDP deflator measures change in compensation of employees, operating surplus (including mixed income), and consumption of fixed assets arisen from changes in prices and nominal net taxes

The discrepancy between the gross domestic product produced and gross domestic product consumed shows the difference between GDPs calculated with different methods: as a sum of values added and as a sum of final consumption, capital formation and net exports.

Переоценка в сопоставимые (предыдущего года) цены проводится как по произведенному ВВП, так и по показателям его использования. Переоценка показателей производства ВВП в сопоставимые цены осуществляется с использованием метода двойного дефлятирования, при котором величина добавленной стоимости в сопоставимых ценах получается как разность между стоимостью выпуска и стоимостью промежуточного потребления, оцененными в сопоставимых ценах.

Переоценка выпуска и промежуточного потребления в сопоставимые цены производится с использованием двух методов:

- дефлятированием данных за отчетный период в текущих ценах соответствующими индексами цен:

- экстраполированием данных за базисный год в текущих ценах индексами физического объема или натуральными индикаторами.

Для переоценки в сопоставимые цены показателей использования ВВП применяются соответствующие индексы цен (индекс потребительских цен, индекс цен капитальных вложений и т.п.) и натуральные индикаторы.

Индекс-дефлятор ВВП - отношение объема ВВП в текущих ценах, к объему ВВП, исчисленного в сопоставимых ценах предыдущего периода.

В отличие от индекса цен на товары и услуги, дефляторов ВВП характеризует изменение оплаты труда, прибыли (включая смешанные доходы), потребления основного капитала, в результате изменения цен, а также изменение номинального объема чистых налогов.

Статистическое расхождение между производственным и использованным ВВП показывает расхождение между значениями ВВП, рассчитанными различными способами: как суммы валовой добавленной стоимости и как суммы конечного потребления, накопления и чистого экспорта.

158. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
ECONOMIC INDICATORS
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով <i>Gross domestic product at market prices</i>						<i>Валовой внутренний продукт в рыночных ценах</i>
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	1175.9	1362.5	1624.6	1907.9 [✦]	2244.0	млрд. драмов
մլն. ԱՄՆ դոլար <i>mln. US dollars</i>	2118.4	2376.3	2807.1	3576.6 [✦]	4902.8	млн. долларов США
Համախառն ներքին արդյունքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of gross domestic product, as % of previous year</i>	109.6	113.2	114.0	110.5 [✦]	114.0	<i>Индекс физического объема валового внутреннего продукта, к предыдущему году, %</i>
Դեֆլյատոր, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Deflator, as % of previous year</i>	104.1	100.7	104.6	106.3 [✦]	103.2	<i>Дефлятор, к предыдущему году, %</i>
Համախառն ներքին արդյունքը մեկ շնչի հաշվով ¹ <i>Gross domestic product per capita¹</i>						<i>Валовой внутренний продукт на душу населения¹</i>
հազ. դրամ <i>thous. drams</i>	365.8	424.2	505.9	593.6 [✦]	697.4	тыс. драмов
ԱՄՆ դոլար <i>US dollars</i>	659.1	739.9	874.1	1112.8 [✦]	1523.8	долларов США
Համախառն ներքին արդյունքի ֆի- զիկական ծավալի ինդեքսը մեկ շնչի հաշվով, նախորդ տարվա նկատ- մամբ, % <i>Volume index of Gross domestic pro- duct per capita, as % of previous year</i>	109.8	113.3	114.1	110.4 [✦]	113.9	<i>Индекс физического объема валового внутреннего продукта на душу населения, к преды- дущему году, %</i>
Դոլարի հաշվարկային փոխարժեքը, դրամ, 1 ԱՄՆ դոլարի հաշվով <i>Dollar rate, drams for 1 US dollar</i>	555.07	573.35	578.77	533.45	457.69	<i>Курс доллара, драмов, за 1 доллар США</i>

¹ Ցուցանիշի վերահաշվարկն իրականացվել է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով ստացված մշտական բնակչության թվաքանակի հիման վրա:
The indicators have been recalculated based on the number of the jure population resulted from 2001 RA Population Census.
Пересчет показателей произведен на основе численности постоянного населения, полученной по итогам переписи населения РА 2001г.

159. ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԾԱՎԱԼԸ ԵՎ ԸՆԲԺԸ
VOLUME AND DYNAMICS OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ОБЪЕМ И ДИНАМИКА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

	2001	2002	2003	2004	
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով, մլրդ. դրամ <i>Gross domestic product at market prices, bln. drams</i>	1175.9	1362.5	1624.6	1907.9	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах, млрд. драмов
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					в том числе:
ապրանքների արտադրություն <i>output of goods</i>	653.4	750.8	921.5	1098.0	производство товаров
ծառայությունների արտադրություն <i>output of services</i>	425.7	494.7	573.7	674.2	производство услуг
ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ <i>financial intermediation services indirectly measured</i>	-16.9	-14.9	-18.3	-24.2	косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
ապրանքների (արտադրանքի) հարկեր <i>net taxes on products</i>	113.7	131.9	147.7	159.9	чистые налоги на продукты
Համախառն ներքին արդյունքը համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Gross domestic product (at comparable prices), as % of the previous year</i>	109.6	113.2	114.0	110.5	Валовой внутренний продукт в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %
Համախառն ներքին արդյունքի ինդեքս-դեֆլյատորը, % <i>Deflator of gross domestic product, in %</i>	104.1	100.7	104.6	106.3	Индекс-дефлятор валового внутреннего продукта, %

160. ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
STRUCTURE OF PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
СТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ընթացիկ գներով, ընդհանուրի նկատմամբ, %) (в текущих ценах, к итогу, %)

	2001	2002	2003	2004	
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով <i>Gross domestic product (at market prices)</i>	100	100	100	100	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					в том числе:
ապրանքների արտադրություն <i>output of goods</i>	55.6	55.1	56.7	57.5	производство товаров
ծառայությունների արտադրություն <i>output of services</i>	36.2	36.3	35.3	35.3	производство услуг
ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ <i>financial intermediation services indirectly measured</i>	-1.4	-1.1	-1.1	-1.2	косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
ապրանքների (արտադրանքի) զուտ հարկեր <i>net taxes on products</i>	9.6	9.7	9.1	8.4	чистые налоги на продукты

161. ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՇԻՎ
GOODS AND SERVICES ACCOUNT
СЧЕТ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
 (at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Ռեսուրսներ Resources					Ресурсы
Թողարկում հիմնական գներով <i>Output at basic prices</i>	1876.7	2219.6	2678.9	3095.6	<i>Выпуск в основных ценах</i>
Ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում <i>Import of goods and services</i>	542.6	634.7	812.9	803.8	<i>Импорт товаров и услуг</i>
Ապրանքների (արտադրանքի) հարկեր <i>Taxes on products</i>	120.4	140.2 [*]	157.7	171.1	<i>Налоги на продукты</i>
Ապրանքների (արտադրանքի) լրահատկացումներ (-) ¹ <i>Subsidies on products (-)¹</i>	6.7	8.3	10.0	11.2	<i>Субсидии на продукты (-)¹</i>
Ընդամենը <i>Total</i>	2533.0	2986.2	3639.5	4059.3	<i>Всего</i>
Օգտագործում Uses					Использование
Միջանկյալ սպառում <i>Intermediate consumption</i>	814.5	989.0	1202.0	1347.6	<i>Промежуточное потребление</i>
Վերջնական սպառմանն ուղղված ծախսեր <i>Final consumption expenditures</i>	1232.7	1349.8	1518.9	1767.7	<i>Расходы на конечное потребление</i>
Համախառն կուտակում <i>Gross capital formation</i>	232.3	295.2	394.1	474.6	<i>Валовое накопление</i>
Ապրանքների և ծառայությունների արտահանում <i>Export of goods and services</i>	299.5	400.0	522.4	522.5	<i>Экспорт товаров и услуг</i>
Վիճակագրական շեղում <i>Statistical discrepancy</i>	-46.0	-47.8	2.1	-53.1	<i>Статистическое расхождение</i>
Ընդամենը <i>Total</i>	2533.0	2986.2	3639.5	4059.3	<i>Всего</i>

¹ Այս և հաջորդ աղյուսակներում ցուցանիշները ռեսուրսների կամ օգտագործման կազմում (-) նշանով նվազեցնում են արդյունքի նշանակությունը:
 In this and next tables the indicators in the structure of resources and uses with symbol (-) reduce the total value.
 Здесь и далее в таблицах раздела показатели в составе ресурсов или использования со знаком (-) уменьшают значение итога.

162. ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎ
PRODUCTION ACCOUNT
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
 (at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Ռեսուրսներ Resources					Ресурсы
Թողարկում հիմնական գներով <i>Output at basic prices</i>	1876.7	2219.6	2678.9	3095.6	<i>Выпуск в основных ценах</i>
Ապրանքների (արտադրանքի) հարկեր <i>Taxes on products</i>	120.4	140.2 [*]	157.7	171.1	<i>Налоги на продукты</i>
Ապրանքների (արտադրանքի) լրահատկացումներ (-) <i>Subsidies on products (-)</i>	6.7	8.3 [*]	10.0	11.2	<i>Субсидии на продукты (-)</i>
Ընդամենը <i>Total</i>	1990.4	2351.5	2826.6	3255.5	<i>Всего</i>
Օգտագործում Uses					Использование
Միջանկյալ սպառում <i>Intermediate consumption</i>	814.5	989.0	1202.0	1347.6	<i>Промежуточное потребление</i>
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով <i>Gross domestic product (at market prices)</i>	1175.9	1362.5	1624.6	1907.9	<i>Валовой внутренний продукт в рыночных ценах</i>
Ընդամենը <i>Total</i>	1990.4	2351.5	2826.6	3255.5	<i>Всего</i>

163. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԶԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
 (at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Ռեսուրսներ Resources					Ресурсы
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով <i>Gross domestic product at market prices</i>	1175.9	1362.5	1626.4	1907.9	<i>Валовой внутренний продукт в рыночных ценах</i>
Ընդամենը <i>Total</i>	1175.9	1362.5	1626.4	1907.9	<i>Всего</i>
Օգտագործում Uses					Использование
Վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն <i>Compensation of employees</i>	491.9	538.5	654.2	753.9	<i>Оплата труда наемных работников</i>

Ազգային հաշիվների համակարգ - System of national accounts - Система национальных счетов

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	2001	2002	2003	2004	
Արտադրության և ներմուծման հարկեր <i>Taxes on production and import</i>	139.2	163.7 [♦]	184.5	200.4	Налоги на производство и на импорт
ապրանքների (արտադրանքի) հարկեր <i>taxes on products</i>	120.4	140.2 [♦]	157.7	171.1	налоги на продукты
արտադրության այլ հարկեր <i>other taxes on production</i>	18.8	23.5	26.8	29.3	другие налоги на производство
Արտադրության և ներմուծման լրահատ- կացումներ (-) <i>Subsidies on production and imports (-)</i>	6.7	8.3 [♦]	10.0	11.2	Субсидии на производство и на импорт (-)
ապրանքների (արտադրանքի) լրահատ- կացումներ <i>subsidies on products</i>	6.7	8.3 [♦]	10.0	11.2	субсидии на продукты
արտադրության այլ լրահատկացումներ <i>other subsidies on production</i>	-	-	-	-	другие субсидии на производство
Տնտեսության համախառն շահույթ և հա- մախառն խառը եկամուտներ <i>Gross profit of economy and gross mixed income</i>	551.5	668.6	795.9	964.8	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы
հիմնական կապիտալի սպառում <i>consumption of fixed capital</i>	168.1	202.7	228.0	252.0	потребление основного капитала
տնտեսության զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ <i>net profit of economy and net mixed income</i>	383.4	465.9	567.9	712.8	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы
Ընդամենը <i>Total</i>	1175.9	1362.5	1624.6	1907.9	Всего

164. ՍԿԶԲՆԱԿԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԲԱՇԽՍԱՆ ՀԱՇԻՎ
DISTRIBUTION OF PRIMARY INCOME ACCOUNT
СЧЕТ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПЕРВИЧНЫХ ДОХОДОВ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
(at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Ռեսուրսներ Resources					Ресурсы
Տնտեսության համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ <i>Gross profit of economy and gross mixed income</i>	551.5	668.6	795.9	964.8	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы
Վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն <i>Compensation of employees</i>	491.9	538.5	654.2	753.9	Оплата труда наемных работников
Արտադրության և ներմուծման հարկեր <i>Taxes on production and import</i>	139.2	163.7 [♦]	184.5	200.4	Налоги на производство и на импорт

	2001	2002	2003	2004	
Արտադրության և ներմուծման լրահատկացումներ (-) <i>Subsidies on production and imports (-)</i>	6.7	8.3 [♦]	10.0	11.2	Субсидии на производство и на импорт (-)
Սեփականությունից ստացված եկամուտներ «արտերկրից» <i>Property income from "the rest of the world"</i>	5.5	3.9 [♦]	4.6	8.5	Доходы от собственности, полученные от "остального мира"
Ընդամենը <i>Total</i>	1181.4	1366.4	1629.2	1916.4	Всего
Օգտագործում <i>Uses</i>					Использование
«Արտերկրից» փոխանցված սեփականությունից ստացած եկամուտներ <i>Property income due "the rest of the world"</i>	7.0	10.5	22.4	84.2	Доходы от собственности, переданные "остальному миру"
Սկզբնական եկամուտների սալը (համախառն ազգային եկամուտ) <i>Balance of primary incomes (gross national income)</i>	1174.4	1355.9	1606.8	1832.2	Сальдо первичных доходов (валовой национальный доход)
Ընդամենը <i>Total</i>	1181.4	1366.4	1629.2	1916.4	Всего

165. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԵՐԿՐՈՐԴԱՅԻՆ ԲԱՇԽՄԱՆ ՀԱՇԻՎ
SECONDARY DISTRIBUTION OF INCOME ACCOUNT
СЧЕТ ВТОРИЧНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
(at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Ռեսուրսներ <i>Resources</i>					Ресурсы
Սկզբնական եկամուտների սալը (համախառն ազգային եկամուտ) <i>Balance of primary incomes (gross national income)</i>	1174.4	1355.9	1606.8	1832.2	Сальдо первичных доходов (валовой национальный доход)
«Արտերկրից» ստացված ընթացիկ տրանսֆերտներ <i>Current transfers from "the rest of the world"</i>	112.7	118.6	146.6	252.1	Текущие трансферты, полученные от "остального мира"
Ընդամենը <i>Total</i>	1287.1	1474.5	1753.4	2084.3	Всего

	2001	2002	2003	2004	
Օգտագործում <i>Uses</i>					Использование
«Արտերկրին» փոխանցված ընթացիկ տրանսֆերտներ <i>Current transfers due "the rest of the world"</i>	15.0	15.9	16.4	31.4	Текущие трансферты, переданные "остальному миру"
Համախառն տնօրինվող եկամուտ <i>Gross disposable income</i>	1272.1	1458.6	1737.0	2052.9	Валовой располагаемый доход
Ընդամենը <i>Total</i>	1287.1	1474.5	1753.4	2084.3	Всего

166.ՏՆՕՐԻՆՎՈՂ ԵԿԱՄՏԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՇԻՎ
USE OF DISPOSABLE INCOME ACCOUNT
СЧЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РАСПОЛАГАЕМОГО ДОХОДА

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
(at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Ռեսուրսներ <i>Resources</i>					Ресурсы
Համախառն տնօրինվող եկամուտ <i>Gross disposable income</i>	1272.1	1458.6	1737.0	2052.9	Валовой располагаемый доход
Ընդամենը <i>Total</i>	1272.1	1458.6	1737.0	2052.9	Всего
Օգտագործում <i>Uses</i>					Использование
Վերջնական սպառման ծախսեր <i>Final consumption expenditure</i>	1232.7	1349.8	1518.9	1767.7	Расходы на конечное потребление
տնային տնտեսությունների <i>households</i>	1097.5	1207.1	1349.8	1570.4	домашних хозяйств
պետական հիմնարկների <i>general government</i>	132.7	136.1	165.8	194.1	государственных учреждений
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների <i>non-profit institutions serving households</i>	2.5	6.6	3.3	3.2	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
Համախառն խնայողություն <i>Gross saving</i>	39.4	108.8	218.1	285.2	Валовое сбережение
Ընդամենը <i>Total</i>	1272.1	1458.6	1737.0	2052.9	Всего

167. ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՀԵՏ ԳՈՐԾԱՌՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՇԻՎ

OPERATION WITH CAPITAL ACCOUNT

СЧЕТ ОПЕРАЦИЙ С КАПИТАЛОМ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
(at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Ռեսուրսներ <i>Resources</i>					Ресурсы
Համախառն խնայողություն <i>Gross saving</i>	39.4	108.8	218.1	285.2	Валовое сбережение
«Արտերկրից» ստացված կապիտալ տրանսֆերտներ <i>Capital transfers from "the rest of the world"</i>	18.1	40.3*	53.3	47.6	Капитальные трансферты, полученные от "остального мира"
«Արտերկրին» փոխանցված կապիտալ տրանսֆերտներ (-) <i>Capital transfers due "the rest of the world" (-)</i>	-	-	-	-	Капитальные трансферты, переданные "остальному миру" (-)
Ընդամենը <i>Total</i>	57.5	149.1	271.4	332.8	Всего
Օգտագործում <i>Uses</i>					Использование
Հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում <i>Gross fixed capital formation</i>	208.0	287.4	373.6	455.3	Валовое накопление основного капитала
Նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն <i>Changes in inventories</i>	24.3	7.8	20.5	19.3	Изменение запасов материальных оборотных средств
Զուտ վարկավորում (+), զուտ փոխառություն (-) <i>Net lending (+), net borrowing (-)</i>	-174.8	-146.1	-122.7	-141.8	Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)
Ընդամենը <i>Total</i>	57.5	149.1	271.4	332.8	Всего

168. 2001թ. ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ԾՅՈՒՂԵՐԻ
PRODUCTION ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2001
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА 2001г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ռեսուրսներ <i>Resources</i> <i>Ресурсы</i>		Օգտագործում <i>Uses</i> <i>Использование</i>		
	թողարկում հիմնական գներով <i>output at basic prices</i> <i>выпуск в основных ценах</i>	միջանկյալ սպառում <i>intermediate consumption</i> <i>промежуточное потребление</i>	համախառն ավելացված արժեք <i>gross value added</i> <i>валовая добавленная стоимость</i>		
Ապրանքների արտադրություն <i>Production of goods</i>	1191507.8	538095.2	653412.6		Производство товаров
այդ թվում՝ ըստ ճյուղերի <i>including by branches</i>					в том числе в отраслях:
արդյունաբերություն <i>industry</i>	485007.2	248624.5	236382.7		промышленность
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	499939.7	199638.8	300300.9		сельское хозяйство
անտառային տնտեսություն <i>forestry</i>	826.6	220.6	606.0		лесное хозяйство
շինարարություն <i>construction</i>	202789.7	88614.1	114175.6		строительство
ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ <i>other types of activity on production of goods</i>	2944.6	997.2	1947.4		прочие виды деятельности по производству товаров
Ծառայությունների արտադրություն <i>Production of services</i>	685244.0	259571.6	425672.4		Производство услуг
այդ թվում՝ <i>including</i>					в том числе:
շուկայական ծառայություններ ճյուղերում <i>market services in branches</i>	552609.2	202249.2	350360.0		рыночные услуги в отраслях
տրանսպորտ <i>transport</i>	92789.0	44490.2	48298.8		транспорт
կապ <i>communication</i>	43385.4	10982.8	32402.6		связь
առևտուր և հանրային սնունդ <i>trade and catering</i>	201075.8	81605.2	119470.6		торговля и общественное питание
նյութատեխնիկական մատակարարում <i>material supply</i>	7711.5	2583.5	5128.0		материально-техническое снабжение
մթերումներ <i>procurement</i>	1424.8	476.5	948.3		заготовки
տեղեկատվահաշվողական սպասարկում <i>computer and related activities</i>	386.6	99.0	287.6		информационно-вычислительное обслуживание
գործառնություններ անշարժ գույքի հետ <i>real estate activities</i>	2701.7	761.4	1940.3		операции с недвижимым имуществом

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources Ресурсы	Uses Использование		
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	
շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն general commercial activities on the provision of the functioning of market	4314.6	2536.9	1777.7	общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ջրօդերևութաբանական ծառայություններ geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services	393.4	125.8	267.6	геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
բնակարանային տնտեսություն housing resources	53680.5	13913.9	39766.6	жилищное хозяйство
կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղ սպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ public utilities and non-production types of personal services of population	74868.6	24651.6	50217.0	коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения
ֆինանսներ, վարկ և ապահովագրություն finance, credit, insurance	29962.3	8430.8	21531.5	финансы, кредит, страхование
գիտություն և գիտական սպասարկում science and scientific services	3896.9	824.6	3072.3	наука и научное обслуживание
առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն health care, physical training and sport, social security	11491.7	5087.8	6403.9	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
կրթություն, մշակույթ և արվեստ education, culture, art	23149.5	5106.7	18042.8	образование, культура и искусство
կառավարում management	-	-	-	управление
հասարակական միավորումներ public unions	1376.9	572.5	804.4	общественные объединения
ոչ շուկայական ծառայություններ ճյուղերում non-market services in branches	132634.8	57322.4	75312.4	нерыночные услуги в отраслях
ճանապարհային տնտեսություն maintenance of road	4134.0	2377.0	1757.0	дорожное хозяйство

Ազգային հաշիվների համակարգ - System of national accounts - Система национальных счетов

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources	Uses		
	Ресурсы	Использование		
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	
բնակարանային տնտեսություն	1089.2	383.3	705.9	жилищное хозяйство
կոմունալ տնտեսություն	3184.9	1574.6	1610.3	коммунальное хозяйство
գիտություն և գիտական սպասարկում	1725.4	774.3	951.1	наука и научное обслуживание
առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն	16112.8	7329.4	8783.4	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
կրթություն, մշակույթ և արվեստ	31106.9	6285.9	24821.0	образование, культура и искусство
ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն	711.2	177.5	533.7	финансы, кредит, страхование
կառավարում և պաշտպանություն	72877.3	37790.6	35086.7	управление и оборона
հասարակական միավորումներ	1693.1	629.8	1063.3	общественные объединения
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ		16866	-16866.5	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Financial intermediation services indirectly measured				
Ընդամենը ճյուղերում	1876751.8	814533.3	1062218.5	Итого по отраслям
Total by branches				
Ապրանքների (արտադրանքի) հարկեր			120360.1	Налоги на продукты
Taxes on products				
Ապրանքների (արտադրանքի) լրահատկացումներ (-)			6701.8	Субсидии на продукты (-)
Subsidies on products (-)				
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով			1175876.8	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross domestic product at market prices				

169. 2002թ. ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
PRODUCTION ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2002
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА 2002г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources	Uses	Использование	
	թողարկում հիմնական գներով	միջանկյալ սպառում	համախառն ավելացված արժեք	
	output at basic prices	intermediate consumption	gross value added	
	выпуск в основных ценах	промежуточное потребление	валовая добавленная стоимость	
Ապրանքների արտադրություն	1435843.0	684993.6	750849.4	Производство товаров
<i>Production of goods</i>				
այդ թվում՝ ըստ ճյուղերի				в том числе в отраслях:
<i>including by branches</i>				
արդյունաբերություն	611879.1	354954.5	256924.6	промышленность
<i>industry</i>				
գյուղատնտեսություն	522634.2	203861.0	318773.2	сельское хозяйство
<i>agriculture</i>				
անտառային տնտեսություն	941.8	228.6	713.2	лесное хозяйство
<i>forestry</i>				
շինարարություն	297088.4	124850.3	172238.1	строительство
<i>construction</i>				
սպրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ	3299.5	1099.2	2200.3	прочие виды деятельности по производству товаров
<i>other types of activity on production of goods</i>				
Ծառայությունների արտադրություն	783756.8	289071.7	494685.1	Производство услуг
<i>Production of services</i>				
այդ թվում՝				в том числе:
<i>including</i>				
շուկայական ծառայություններ ճյուղերում	642535.7	228583.5	413952.2	рыночные услуги в отраслях
<i>market services in branches</i>				
տրանսպորտ	92971.2	40856.0	52115.2	транспорт
<i>transport</i>				
կապ	44619.1	16161.2	28457.9	связь
<i>communication</i>				
առևտուր և հանրային սնունդ	233888.8	89837.6	144051.2	торговля и общественное питание
<i>trade and catering</i>				
մյուսատեխնիկական մատակարարում	8576.2	2873.2	5703.0	материально-техническое снабжение
<i>material supply</i>				
մթերումներ	1526.0	510.3	1015.7	заготовки
<i>procurement</i>				
տեղեկատվահաշվողական սպասարկում	1288.3	329.5	958.8	информационно-вычислительное обслуживание
<i>computer and related activities</i>				
գործառնություններ անշարժ գույքի հետ	4914.2	927.0	3987.2	операции с недвижимым имуществом
<i>real estate activities</i>				

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources Ресурсы	Uses Использование		
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	
շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն general commercial activities on the provision of the functioning of market	5295.4	1757.5	3537.9	общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ջրօդերևութաբանական ծառայություններ geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services	416.6	137.4	279.2	геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
բնակարանային տնտեսություն housing resources	51348.5	13739.3	37609.2	жилищное хозяйство
կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղ սպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ public utilities and non-production types of personal services of population	81518.0	19750.9	61767.1	коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения
ֆինանսներ, վարկ և ապահովագրություն finance, credit, insurance	27421.1	7344.9	20076.2	финансы, кредит, страхование
գիտություն և գիտական սպասարկում science and scientific services	4306.2	922.5	3383.7	наука и научное обслуживание
առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն health care, physical training and sport, social security	53041.1	27820.3	25220.8	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
կրթություն, մշակույթ և արվեստ education, culture, art	26445.8	3592.9	22852.9	образование, культура и искусство
կառավարում management	-	-	-	управление
հասարակական միավորումներ public unions	4959.2	2023.0	2936.2	общественные объединения
ոչ շուկայական ծառայություններ ճյուղերում non-market services in branches	141221.1	60488.2	80732.9	нерыночные услуги в отраслях
ճանապարհային տնտեսություն maintenance of road	5080.0	2013.5	3066.5	дорожное хозяйство

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources	Uses	Uses	
	Ресурсы	Использование	Использование	
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	
բնակարանային տնտեսություն	1122.4	401.1	721.3	жилищное хозяйство
կոմունալ տնտեսություն	3086.8	1583.5	1503.3	коммунальное хозяйство
գիտություն և գիտական սպասարկում	2682.1	1209.4	1472.7	наука и научное обслуживание
առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն	15236.3	8039.2	7197.1	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
կրթություն, մշակույթ և արվեստ	35725.0	8749.9	26975.1	образование, культура и искусство
ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն	811.2	194.9	616.9	финансы, кредит, страхование
կառավարում և պաշտպանություն	71790.9	35958.0	35832.9	управление и оборона
հասարակական միավորումներ	5685.8	2338.7	3347.1	общественные объединения
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ		14937.3	-14937.3	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Financial intermediation services indirectly measured				
Ընդամենը ճյուղերում	2219599.8	989002.6	1230597.2	Итого по отраслям
Total by branches				
Ապրանքների (արտադրանքի) հարկեր			140145.4	Налоги на продукты
Taxes on products				
Ապրանքների (արտադրանքի) լրահատկացումներ (-)			8270.9	Субсидии на продукты (-)
Subsidies on products (-)				
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով			1362471.7	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross domestic product at market prices				

170. 2003թ. ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
PRODUCTION ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2003
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА 2003г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ռեսուրսներ <i>Resources</i> <i>Ресурсы</i>	Օգտագործում <i>Uses</i> <i>Использование</i>		
	թողարկում հիմնական գներով <i>output at basic prices</i> <i>выпуск в основ-</i>	միջանկյալ սպառում <i>intermediate consumption</i> <i>промежуточ-</i>	համախառն ավելացված արժեք <i>gross value added</i> <i>валовая добав-</i>	
Ապրանքների արտադրություն <i>Production of goods</i>	1767321.4	845844.2	921477.2	Производство товаров
այդ թվում՝ ըստ ճյուղերի <i>including by branches</i>				в том числе в отраслях:
արդյունաբերություն <i>industry</i>	761713.2	448534.3	313178.9	промышленность
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	561176.6	211996.5	349180.1	сельское хозяйство
անտառային տնտեսություն <i>forestry</i>	947.2	357.3	589.9	лесное хозяйство
շինարարություն <i>construction</i>	437287.8	181880.1	255407.7	строительство
ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ <i>other types of activity on production of goods</i>	6196.6	3076.0	3120.6	прочие виды деятельности по производству товаров
Ծառայությունների արտադրություն <i>Production of services</i>	911644.3	337853.0	573791.3	Производство услуг
այդ թվում՝ <i>including</i>				в том числе:
շուկայական ծառայություններ ճյուղերում <i>market services in branches</i>	745918.9	264330.9	481588.0	рыночные услуги в отраслях
տրանսպորտ <i>transport</i>	105819.4	48557.0	57262.4	транспорт
կապ <i>communication</i>	54296.8	17396.8	36900.0	связь
առևտուր և հանրային սնունդ <i>trade and catering</i>	286541.6	108891.0	177650.6	торговля и общественное питание
նյութատեխնիկական մատակարարում <i>material supply</i>	9892.1	3399.9	6492.2	материально-техническое снабжение
մթերումներ <i>procurement</i>	1752.7	585.4	1167.3	заготовки
տեղեկատվահաշվողական սպասարկում <i>computer and related activities</i>	2238.9	552.2	1686.7	информационно-вычислительное обслуживание
գործառնություններ անշարժ գույքի հետ <i>real estate activities</i>	5820.5	1233.2	4587.3	операции с недвижимым имуществом

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources	Uses	Uses	
	Ресурсы	Использование	Использование	
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	
շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն <i>general commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	6090.5	2018.8	4071.7	общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ջրօդերևութաբանական ծառայություններ <i>geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services</i>	523.0	169.3	353.7	геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
բնակարանային տնտեսություն <i>housing resources</i>	53600.6	13814.4	39786.2	жилищное хозяйство
կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղ սպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ <i>public utilities and non-production types of personal services of population</i>	86775.6	19918.9	66856.7	коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения
ֆինանսներ, վարկ և ապահովագրություն <i>finance, credit, insurance</i>	32004.4	9301.0	22703.4	финансы, кредит, страхование
գիտություն և գիտական սպասարկում <i>science and scientific services</i>	5035.4	1518.3	3517.1	наука и научное обслуживание
առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն <i>health care, physical training and sport, social security</i>	55967.1	29985.5	25981.6	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>education, culture, art</i>	31416.2	3320.6	28095.6	образование, культура и искусство
կառավարում <i>management</i>	839.5	425.9	413.6	управление
հասարակական միավորումներ <i>public unions</i>	7304.6	3242.7	4061.9	общественные объединения
ոչ շուկայական ծառայություններ ճյուղերում <i>non-market services in branches</i>	165725.4	73522.1	92203.3	нерыночные услуги в отраслях
ճանապարհային տնտեսություն <i>maintenance of road</i>	2610.0	1033.6	1576.4	дорожное хозяйство

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources	Uses		
	Ресурсы	Использование		
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	
բնակարանային տնտեսություն	1238.1	438.7	799.4	жилищное хозяйство
կոմունալ տնտեսություն	4279.0	1786.4	2492.6	коммунальное хозяйство
գիտություն և գիտական սպասարկում	3261.2	1304.6	1956.6	наука и научное обслуживание
առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն	24651.1	13076.2	11574.9	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
կրթություն, մշակույթ և արվեստ	39105.7	10551.1	28554.6	образование, культура и искусство
ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն	1071.8	266.5	805.3	финансы, кредит, страхование
կառավարում և պաշտպանություն	87205.3	44245.4	42959.9	управление и оборона
հասարակական միավորումներ	2303.2	819.6	1483.6	общественные объединения
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ		18330.1	-18330.1	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Financial intermediation services indirectly measured				
Ընդամենը ճյուղերում	2678965.7	1202027.3	1476938.4	Итого по отраслям
Total by branches				
Ապրանքների (արտադրանքի) հարկեր			157666.8	Налоги на продукты
Taxes on products				
Ապրանքների (արտադրանքի) լրահատկացումներ (-)			9962.5	Субсидии на продукты (-)
Subsidies on products (-)				
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով			1624642.7	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross domestic product at market prices				

171. 2004թ. ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
PRODUCTION ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2004
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА 2004г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы		Օգտագործում Uses Использование		
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added	համախառն ավելացված արժեք gross value added	
Ապրանքների արտադրություն Production of goods	2047871.6	949871.2	1098000.4		Производство товаров
այդ թվում՝ ըստ ճյուղերի including by branches					в том числе в отраслях:
արդյունաբերություն industry	849411.3	483145.4	366265.9		промышленность
գյուղատնտեսություն agriculture	677566.3	247380.8	430185.5		сельское хозяйство
անտառային տնտեսություն forestry	1467.6	542.8	924.8		лесное хозяйство
շինարարություն construction	512545.0	215376.7	297168.3		строительство
ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ other types of activity on production of goods	6881.4	3425.5	3455.9		прочие виды деятельности по производству товаров
Ծառայությունների արտադրություն Production of services	1047748.2	373518.8	674229.4		Производство услуг
այդ թվում՝ including					в том числе:
շուկայական ծառայություններ market services in branches	856724.1	294656.1	562068.0		рыночные услуги в отраслях
տրանսպորտ transport	119013.5	52001.3	67012.2		транспорт
կապ communication	66702.5	22135.4	44567.1		связь
առևտուր և հանրային սնունդ trade and catering	345541.7	131808.7	213733.0		торговля и общественное питание
նյութատեխնիկական մատակարարում material supply	11040.5	3794.6	7245.9		материально-техническое снабжение
մթերումներ procurement	2046.3	683.6	1362.7		заготовки
տեղեկատվահաշվողական սպասարկում computer and related activities	1731.1	344.5	1386.6		информационно-вычислительное обслуживание
գործառնություններ անշարժ գույքի հետ real estate activities	6605.8	1890.0	4715.8		операции с недвижимым имуществом

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources	Uses	Использование	
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	
շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն general commercial activities on the provision of the functioning of market	6796.1	2389.1	4407.0	общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ջրօդերևութաբանական ծառայություններ geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services	647.7	169.4	478.3	геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
բնակարանային տնտեսություն housing resources	61886.0	15693.2	46192.8	жилищное хозяйство
կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղ սպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ public utilities and non-production types of personal services of population	91078.1	21040.3	70037.8	коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения
ֆինանսներ, վարկ և ապահովագրություն finance, credit, insurance	38970.9	8625.0	30345.9	финансы, кредит, страхование
գիտություն և գիտական սպասարկում science and scientific services	6296.7	1394.0	4902.7	наука и научное обслуживание
առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն health care, physical training and sport, social security	54554.6	25827.0	28727.6	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
կրթություն, մշակույթ և արվեստ education, culture, art	35744.3	3936.5	31807.8	образование, культура и искусство
կառավարում management	351.7	178.4	173.3	управление
հասարակական միավորումներ public unions	7716.6	2745.1	4971.5	общественные объединения
ոչ շուկայական ծառայություններ ճյուղերում non-market services in branches	191024.1	78862.7	112161.4	нерыночные услуги в отраслях
ճանապարհային տնտեսություն maintenance of road	3651.4	1446.0	2205.4	дорожное хозяйство

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		
	Resources	Uses		
	Ресурсы	Использование		
	թողարկում հիմնական գներով output at basic prices выпуск в основных ценах	միջանկյալ սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	
բնակարանային տնտեսություն	811.7	236.4	575.3	жилищное хозяйство
կոմունալ տնտեսություն	5595.4	3040.6	2554.8	коммунальное хозяйство
գիտություն և գիտական սպասարկում	3582.1	1406.9	2175.2	наука и научное обслуживание
առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն	24716.7	10939.4	13777.3	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
կրթություն, մշակույթ և արվեստ	47609.1	12559.6	35049.5	образование, культура и искусство
ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն	1263.4	199.9	1063.5	финансы, кредит, страхование
կառավարում և պաշտպանություն	101154.3	47586.8	53567.5	управление и оборона
հասարակական միավորումներ	2640.0	1447.1	1192.9	общественные объединения
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ		24168.8	-24168.8	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Financial intermediation services indirectly measured				
Ընդամենը ճյուղերում	3095619.8	1347558.8	1748061.0	Итого по отраслям
Total by branches				
Ապրանքների (արտադրանքի) հարկեր			171109.5	Налоги на продукты
Taxes on products				
Ապրանքների (արտադրանքի) լրահատկացումներ (-)			11225.1	Субсидии на продукты (-)
Subsidies on products (-)				
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով			1907945.4	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross domestic product at market prices				

172.2001թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԶԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇՎԱՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2001
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2001г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում					
	Resources	Uses	Ресурсы	Использование			
համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության ալ գուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	այդ թվում			
gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including			
валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income		
				в том числе			
				потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы		
Արդյունաբերություն Industry	236382.7	106471.9	6238.9	123671.9	37997.4	85674.5	Промышленность
Գյուղատնտեսություն Agriculture	300300.9	97490.8	3633.1	199177.0	45938.5	153238.5	Сельское хозяйство
Անտառային տնտեսություն Forestry	606.0	436.6	4.2	165.2	14.0	151.2	Лесное хозяйство
Շինարարություն Construction	114175.6	77297.5	763.6	36114.8	10231.7	25882.8	Строительство
Ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ Other types of activity on production of goods	1947.4	1515.5	15.5	416.4	99.0	317.4	Прочие виды деятельности по производству товаров
Տրանսպորտ Transport	48298.8	23485.9	2367.1	22445.8	15390.7	7055.1	Транспорт
Կապ Communication	32402.6	8694.4	234.6	23473.6	3332.9	20140.7	Связь
Առևտուր և հանրային սնունդ Trade and catering	119470.6	61167.4	1352.1	56951.1	9688.6	47262.5	Торговля и общественное питание
Նյութատեխնիկական մատակարարում Material supply	5128.0	1966.8	41.2	3120.2	410.2	2709.8	Материально-техническое снабжение
Մթերումներ Procurement	948.3	498.0	7.5	442.8	42.7	400.1	Заготовки
Տեղեկատվահաշվողական սպասարկում Computer and related activities	287.6	227.9	2.1	57.6	19.2	38.4	Информационно-вычислительное обслуживание
Գործարքներ անշարժ գույքի հետ Real estate activities	1940.3	194.1	14.9	1731.3	9.0	1722.3	Операции с недвижимым имуществом

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ	աղք վում		
	Resources	Uses					
	Ресурсы	Использование			including		
համախա- ռըն ավե- լացված արժեք	վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության ալլ զուտ հարկեր	other net taxes on produc- tion	Gross profit of economy and gross mixed inco- me	պահուստ սպառում	ունտեսուր- յան զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ	
gross value added	compensati- on of emplo- yees				consumpti- on of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство		Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
					в том числе		
Շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեու- թյուն <i>General commercial activities on the provision of the func- tioning of market</i>	1777.7	703.3	23.0	1051.4	26.7	1024.7	Общая коммерческая деятельность по обеспе- чению функционирова- ния рынка
Երկրաբանություն և ընդեր- քի հետազոտություն, քար- տեգագրական և ջրօդերևու- թաբանական ծառայությու- ններ <i>Geology and mineral pros- pecting, geodesic and hydro meteorology services</i>	1940.3	194.1	14.9	1731.3	9.0	1722.3	Геология и разведка недр, геодезическая и гидромет. служба
Բնակարանային տնտեսություն <i>Housing resources</i>	40472.5	1069.4	1846.0	37557.1	29038.7	8518.4	Жилищное хозяйство
Կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղսպա- սարկման ոչ արտադրա- կան տեսակներ <i>Public utilities and non-pro- duction types of personal services of population</i>	51827.3	21593.8	587.7	29645.8	6235.2	23410.6	Коммунальное хозяй- ство и непроеизводствен- ные виды бытового об- служивания
Ֆինանսներ, վարկ, ապա- հովագրություն <i>Finance, credit, insurance</i>	22065.2	8607.4	237.5	13220.3	1702.1	11518.2	Финансы, кредит, стра- хование
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	4023.4	2885.2	37.0	1101.2	276.6	824.6	Наука и научное обслу- живание
Առողջապահություն, ֆիզի- կուլտուրա և սպորտ, սոցիա- լական ապահովություն <i>Health care, physical training and sport, social security</i>	15187.3	11747.1	146.7	3293.5	1262.9	2030.6	Здравоохранение, фи- зическая культура и спорт, социальное обес- печение

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն			
	Resources	Uses	Uses	Uses	Uses	Uses	
	Ресурсы	Использование	Использование	Использование	Использование	Использование	
	համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների վարձատրություն	արտադրության ալլ զուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախառն եկամուտներ	ալիք թվում	հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսության զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ
	gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including	consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income
	валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе	потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>Education, culture, art</i>	42863.8	31312.9	667.1	10883.8	2664.3	8219.5	Образование, культура и искусство
Ճանապարհային տնտեսություն <i>Maintenance of road</i>	1757.0	648.4	47.8	1060.8	1060.8	-	Дорожное хозяйство
Կառավարում և պաշտպանություն <i>General administration and defence</i>	35086.7	32186.9	389.0	2510.8	2510.8	-	Управление и оборона
Հասարակական միավորումներ <i>Public unions</i>	1867.7	1523.9	211.6	132.2	122.2	10.0	Общественные объединения
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ <i>Financial intermediation services indirectly measured</i>	-16866.5			-16866.5		-16866.5	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ճյուղերում Total by branches	1062218.5	491898.1	18870.3	551450.1	168096.4	383353.7	Итого по отраслям

173. 2002թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2002
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2002г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն		աղյ թվում	
	Resources	Uses	Uses	Uses	Uses	Uses	Uses
	Ресурсы	Использование	Использование	Использование	Использование	Использование	Использование
	համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության այլ գուտ հարկեր	շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսության գուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ	
	gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
	валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
Արդյունաբերություն Industry	256924.6	117878.1	7487.7	131558.8	55968.9	75589.9	Промышленность
Գյուղատնտեսություն Agriculture	318773.2	95544.2	4817.8	218411.2	48023.9	170387.3	Сельское хозяйство
Անտառային տնտեսություն Forestry	713.2	563.4	5.5	144.3	16.0	128.3	Лесное хозяйство
Շինարարություն Construction	172238.1	89886.6	2255.2	80096.3	14989.5	65106.8	Строительство
Ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ Other types of activity on production of goods	2200.3	1791.3	25.3	383.7	110.9	272.8	Прочие виды деятельности по производству товаров
Տրանսպորտ Transport	52115.2	23053.1	2390.3	26671.8	15891.2	10780.6	Транспорт
Կապ Communication	28457.9	9041.1	248.4	19168.4	7217.9	11950.5	Связь
Առևտուր և հանրային սնունդ Trade and catering	144051.2	67273.0	1974.7	74803.5	11217.9	63585.6	Торговля и общественное питание
Նյութատեխնիկական մատակարարում Material supply	5703.0	2706.5	46.0	2950.5	456.1	2494.4	Материально-техническое снабжение
Մթերումներ Procurement	1015.7	500.1	11.7	503.9	45.7	458.2	Заготовки
Տեղեկատվահաշվողական սպասարկում Computer and related activities	958.8	250.7	11.1	697.0	53.9	643.1	Информационно-вычислительное обслуживание
Գործարքներ անշարժ գույքի հետ Real estate activities	3987.2	200.1	46.0	3741.1	15.3	3725.8	Операции с недвижимым имуществом

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы		Օգտագործում Uses Использование		Համախառն ալյ բվում		
	համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության ալյ գուտ հարկեր	չամախառն շահույթ և համախառն եկամուտներ	հիմնական սպառում	տնտեսության գուտ շահույթ և գուտ խառը եկամուտներ	
	<i>gross value added</i>	<i>compensation of employees</i>	<i>other net taxes on production</i>	<i>Gross profit of economy and gross mixed income</i>	<i>including consumption of fixed capital</i>	<i>net profit of economy and net mixed income</i>	
	<i>валовая добавленная стоимость</i>	<i>оплата труда наемных работников</i>	<i>другие чистые налоги на производство</i>	<i>Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы</i>	<i>в том числе потребление основного капитала</i>	<i>чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы</i>	
Շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն <i>General commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	3537.9	720.1	47.1	2770.7	32.8	2737.9	<i>Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка</i>
Երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ջրօդերևութաբանական ծառայություններ <i>Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services</i>	279.2	227.0	3.2	49.0	23.5	25.5	<i>Геология и разведка недр, геодезическая и гидромет. служба</i>
Բնակարանային տնտեսություն <i>Housing resources</i>	38330.5	962.6	1442.4	35925.5	28742.3	7183.2	<i>Жилищное хозяйство</i>
Կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղսպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ <i>Public utilities and non-production types of personal services of population</i>	63270.4	26621.8	729.9	35918.7	6758.5	29160.2	<i>Коммунальное хозяйство и непроеизводственные виды бытового обслуживания</i>
Ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն <i>Finance, credit, insurance</i>	20693.1	9676.8	244.0	10772.3	2772.3	8000.0	<i>Финансы, кредит, страхование</i>
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	4856.4	3468.0	56.0	1332.4	484.1	848.3	<i>Наука и научное обслуживание</i>
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical training and sport, social security</i>	32417.9	14391.7	374.0	17652.2	3123.7	14528.5	<i>Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение</i>

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն		աղք վրում	
	Resources	Uses	արտա- դրության հարկեր	շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ	հիմնական կապիտալի սպառում	սնտեսուր- յան զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ	
	Ресурсы	Использование					
համախա- ռըն ավե- լացված արժեք	վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության հարկեր	զուտ շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ	Համախառն շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ	հիմնական կապիտալի սպառում	սնտեսուր- յան զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ	
gross value added	compensati on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	Gross profit of economy and gross mixed inco- me		including consumpti- on of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы		в том числе потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Կրթություն, մշակույթ և ար- վեստ <i>Education, culture, art</i>	49828.0	35421.0	780.7	13626.3	3068.6	10557.7	Образование, культура и искусство
Ճանապարհային սնտեսու- րյուն <i>Maintenance of road</i>	3066.5	810.5	64.1	2191.9	652.1	1539.8	Дорожное хозяйство
Կառավարում և պաշտպա- նություն <i>General administration and defence</i>	35832.9	32928.8	305.6	2598.5	2598.5	-	Управление и оборона
Հասարակական միավորում- ներ <i>Public unions</i>	6283.3	4628.3	147.5	1507.5	423.7	1083.8	Общественные объеди- нения
Ֆինանսական միջնորդու- յան անուղղակիորեն չափ- վող ծառայություններ <i>Financial intermediation services indirectly measured</i>	-14937.3			-14937.3		-14937.3	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ճյուղերում Total by branches	1230597.2	538544.8	23514.2	668538.2	202687.3	465850.9	Итого по отраслям

174. 2003թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2003
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2003г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում					
	Resources	Uses					
	Ресурсы	Использование					
համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության ալ գուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	այդ թվում			
gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including			
валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе			
				հիմնական սպառում	տնտեսության գուտ շահույթ և խառը եկամուտներ		
				consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income		
				потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы		
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	313178.9	152421.4	9053.0	151704.5	62178.3	89526.2	Промышленность
Գյուղատնտեսություն <i>Agriculture</i>	349180.1	99085.3	3885.8	246209.0	51628.2	194580.8	Сельское хозяйство
Անտառային տնտեսություն <i>Forestry</i>	589.9	469.5	3.3	117.1	16.9	100.2	Лесное хозяйство
Շինարարություն <i>Construction</i>	255407.7	130560.5	2351.9	122495.3	20864.3	101631.0	Строительство
Ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ <i>Other types of activity on production of goods</i>	3120.6	2529.5	22.5	568.6	210.9	357.7	Прочие виды деятельности по производству товаров
Տրանսպորտ <i>Transport</i>	57262.4	25828.6	1944.7	29489.1	17857.8	11631.3	Транспорт
Կապ <i>Communication</i>	36900.0	11040.8	204.3	25654.9	8832.9	16822.0	Связь
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and catering</i>	177650.6	81110.0	4595.1	91945.5	13460.9	78484.6	Торговля и общественное питание
Նյութատեխնիկական մատակարարում <i>Material supply</i>	6492.2	3077.9	38.8	3375.5	524.2	2851.3	Материально-техническое снабжение
Մթերումներ <i>Procurement</i>	1167.3	537.3	6.3	623.7	52.6	571.1	Заготовки
Տեղեկատվահաշվողական սպասարկում <i>Computer and related activities</i>	1686.7	453.5	7.7	1225.5	155.0	1070.5	Информационно-вычислительное обслуживание
Գործարքներ անշարժ գույքի հետ <i>Real estate activities</i>	4587.3	232.1	21.0	4334.2	24.4	4309.8	Операции с недвижимым имуществом

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն			
	Resources	Uses	Uses	Uses	Uses	Uses	
	Ресурсы	Использование	Использование	Использование	Использование	Использование	
	համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտա- այլ զուտ հարկեր	չամախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	այդ թվում	այդ թվում	
	gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including	including	
	валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе	в том числе	
					consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
Շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն	4071.7	858.2	54.2	3159.3	36.5	3122.8	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
General commercial activities on the provision of the functioning of market							
Երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ջրօդերևութաբանական ծառայություններ	353.7	311.7	1.9	40.1	29.2	10.9	Геология и разведка недр, геодезическая и гидромет. служба
Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services							
Բնակարանային տնտեսություն	40585.6	931.7	356.7	39297.2	29896.1	9401.1	Жилищное хозяйство
Housing resources							
Կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղսպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ	69349.3	27967.9	523.0	40858.4	7284.4	33574.0	Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания
Public utilities and non-production types of personal services of population							
Ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն	23508.7	10610.9	358.0	12539.8	2669.3	9870.5	Финансы, кредит, страхование
Finance, credit, insurance							
Գիտություն և գիտական սպասարկում	5473.7	3877.2	28.6	1567.9	572.4	995.5	Наука и научное обслуживание
Science and scientific services							
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն	37556.5	16463.1	393.1	20700.3	3708.4	16991.9	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение
Health care, physical training and sport, social security							

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն	այդ թվում		
	Resources	Uses	Использование		including	including	
համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության ալլ զուտ հարկեր	Հաճույք և համախառն խառը եկամուտներ	հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսության զուտ շահույթ և խառը եկամուտներ		
gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income		
валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы		
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>Education, culture, art</i>	56650.2	41530.5	1595.8	13523.9	3478.3	10045.6	Образование, культура и искусство
Ճանապարհային տնտեսություն <i>Maintenance of road</i>	1576.4	444.5	32.9	1099.0	1099.0	-	Дорожное хозяйство
Կառավարում և պաշտպանություն <i>General administration and defence</i>	43373.5	39756.9	512.0	3104.6	3074.7	29.9	Управление и оборона
Հասարակական միավորումներ <i>Public unions</i>	5545.5	4075.9	816.6	653.0	384.5	268.5	Общественные объединения
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ <i>Financial intermediation services indirectly measured</i>	-18330.1			-18330.1		-18330.1	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ճյուղերում Total by branches	1476938.4	654174.9	26807.2	795956.3	228039.2	567917.1	Итого по отраслям

175. 2004թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԶԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇՎԱՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2004
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2004г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն			
	Resources	Uses	արտա- դրության ալլ գուտ հարկեր	շահույթ և համախա- ռն խառը եկամուտ- ներ	այդ թվում	հիմնական սպառում	
	Ресурсы	Использование			including	տնտեսութ- յան գուտ շահույթ և գուտ խառը եկամուտներ	
	gross value added	compensati- on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	Gross profit of economy and gross mixed inco- me	consumpti- on of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	366265.9	179877.8	7758.6	178629.5	61337.3	117292.2	Промышленность
Գյուղատնտեսություն <i>Agriculture</i>	430185.5	105943.3	3928.2	320314.0	61336.0	258978.0	Сельское хозяйство
Անտառային տնտեսություն <i>Forestry</i>	924.8	726.2	3.0	195.6	24.9	170.7	Лесное хозяйство
Շինարարություն <i>Construction</i>	297168.3	143610.0	2125.4	151432.9	23589.6	127843.3	Строительство
Ապրանքների արտադրու- թյան գործունեության այլ տեսակներ <i>Other types of activity on production of goods</i>	3455.9	2703.5	21.2	731.2	234.0	497.2	Прочие виды деятель- ности по производству товаров
Տրանսպորտ <i>Transport</i>	67012.2	28563.2	4306.1	34142.9	19042.2	15100.7	Транспорт
Կապ <i>Communication</i>	44567.1	13040.8	330.0	31196.3	10748.0	20448.3	Связь
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and catering</i>	213733.0	99895.1	4452.5	109385.4	15149.9	94235.5	Торговля и обществен- ное питание
Նյութատեխնիկական մա- տակարարում <i>Material supply</i>	7245.9	3588.6	36.9	3620.4	574.1	3046.3	Материально-техничес- кое снабжение
Մթերումներ <i>Procurement</i>	1362.7	597.3	5.5	759.9	61.4	698.5	Заготовки
Տեղեկատվահաշվողական սպասարկում <i>Computer and related activities</i>	1386.6	355.6	8.0	1023.0	119.4	903.6	Информационно-вы- числительное обслужи- вание
Գործարքներ անշարժ գույքի հետ <i>Real estate activities</i>	4715.8	282.6	24.4	4408.8	26.4	4382.4	Операции с недвижи- мым имуществом

	Ռեսուրսներ <i>Resources</i> <i>Ресурсы</i>	Օգտագործում <i>Uses</i> <i>Использование</i>		Համախառն <i>Gross value added</i>			
	համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության շուկայի զուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախառն խառն եկամուտներ	այդ թվում հիմնական կապիտալի սպառում ունտեսության զուտ շահույթ և զուտ խառն եկամուտներ		
	<i>gross value added</i>	<i>compensation of employees</i>	<i>other net taxes on production</i>	<i>Gross profit of economy and gross mixed income</i>	<i>including consumption of fixed capital and net profit of economy and net mixed income</i>		
	<i>валовая добавленная стоимость</i>	<i>оплата труда наемных работников</i>	<i>другие чистые налоги на производство</i>	<i>Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы</i>	<i>в том числе потребление основного капитала и чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы</i>		
Շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն <i>General commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	4407.0	978.1	2144.7	1284.2	48.2	1236.0	<i>Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка</i>
Երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ցրոդերևութաբանական ծառայություններ <i>Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services</i>	478.3	369.6	2.3	106.4	32.6	73.8	<i>Геология и разведка недр, геодезическая и гидромет. служба</i>
Բնակարանային տնտեսություն <i>Housing resources</i>	46768.1	1134.3	250.0	45383.8	34945.6	10438.2	<i>Жилищное хозяйство</i>
Կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղսպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ <i>Public utilities and non-production types of personal services of population</i>	72592.6	30989.9	680.4	40922.3	7733.8	33188.5	<i>Коммунальное хозяйство и непроеизводственные виды бытового обслуживания</i>
Ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն <i>Finance, credit, insurance</i>	31409.4	13114.4	376.8	17918.2	3176.5	14741.7	<i>Финансы, кредит, страхование</i>
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	7077.9	4634.0	23.6	2420.3	671.7	1748.6	<i>Наука и научное обслуживание</i>
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical training and sport, social security</i>	42504.9	19279.2	338.7	22887.0	3646.5	19240.5	<i>Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение</i>

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն			
	Resources	Uses	Uses	Uses	Uses	Uses	
	Ресурсы	Использование	Использование	Использование	Использование	Использование	
	համախառն ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության այլ զուտ հարկեր	չահույթ և համախառն շահույթի եկամուտներ	այդ թվում		
	gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
	валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе		
					потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ <i>Education, culture, art</i>	66857.3	49885.7	789.6	16182.0	3947.8	12234.2	Образование, культура и искусство
Ճանապարհային տնտեսություն <i>Maintenance of road</i>	2205.4	644.0	36.0	1525.4	1525.4	-	Дорожное хозяйство
Կառավարում և պաշտպանություն <i>General administration and defence</i>	53740.8	49165.1	892.8	3682.9	3671.6	11.3	Управление и оборона
Հասարակական միավորումներ <i>Public unions</i>	6164.4	4506.2	796.1	862.1	414.3	447.8	Общественные объединения
Ֆինանսական միջնորդության անուղակիորեն չափվող ծառայություններ <i>Financial intermediation services indirectly measured</i>	-24168.8			-24168.8		-24168.6	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ճյուղերում Total by branches	1748061.0	753884.5	29330.8	964845.7	252057.2	712788.5	Итого по отраслям

176. ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	236382.7	256924.6	313178.9	366265.9	Промышленность
Գյուղատնտեսություն <i>Agriculture</i>	300300.9	318773.2	349180.1	430185.5	Сельское хозяйство
Անտառային տնտեսություն <i>Forestry</i>	606.0	713.2	589.9	924.8	Лесное хозяйство
Շինարարություն <i>Construction</i>	114175.6	172238.1	255407.7	297168.3	Строительство
Ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ <i>Other types of activity on production of goods</i>	1947.4	2200.3	3120.6	3455.9	Прочие виды деятельности по производству товаров
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communication</i>	82458.4	83639.6	95738.8	113784.7	Транспорт и связь
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and catering</i>	119470.6	144051.2	177650.6	213733.0	Торговля и общественное питание
Նյութատեխնիկական մատակարարում <i>Material supply</i>	5128.0	5703.0	6492.2	7245.9	Материально-техническое снабжение
Մթերումներ <i>Procurement</i>	948.3	1015.7	1167.3	1362.7	Заготовки
Տեղեկատվահաշվողական սպասարկում <i>Computer and related activities</i>	287.6	958.8	1686.7	1386.6	Информационно-вычислительное обслуживание
Գործարքներ անշարժ գույքի հետ <i>Real estate activities</i>	1940.3	3987.2	4587.3	4715.8	Операции с недвижимым имуществом
Շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն <i>General commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	1777.7	3537.9	4071.7	4407.0	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
Երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ջրօդերևութաբանական ծառայություններ <i>Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services</i>	267.6	279.2	353.7	478.3	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба

	2001	2002	2003	2004	
Բնակարանային տնտեսություն	40472.5	38330.5	40585.6	46768.1	Жилищное хозяйство
<i>Housing resources</i>					
Կոմունալ տնտեսություն և քնակչության կենցաղսպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ	51827.3	63270.4	69349.3	72592.6	Коммунальное хозяйство и производственные виды бытового обслуживания
<i>Public utilities and non-production types of personal services of population</i>					
Ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն	22065.2	20693.1	23508.7	31409.4	Финансы, кредит, страхование
<i>Finance, credit, insurance</i>					
Գիտություն և գիտական սպասարկում	4023.4	4856.4	5473.7	7077.9	Наука и научное обслуживание
<i>Science and scientific services</i>					
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն	15187.3	32417.9	37556.5	42504.9	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение
<i>Health care, physical training and sport, social security</i>					
Կրթություն, մշակույթ և արվեստ	42863.8	49828.0	56650.2	66857.3	Образование, культура и искусство
<i>Education, culture, art</i>					
Կառավարում և պաշտպանություն	35086.7	35832.9	43373.5	53740.8	Управление и оборона
<i>General administration and defence</i>					
Հասարակական միավորումներ	1867.7	6283.3	5545.5	6164.4	Общественные объединения
<i>Public unions</i>					
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ	-16866.5	-14937.3	-18330.1	-24168.8	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
<i>Financial intermediation services indirectly measured</i>					
Ընդամենը ճյուղերում	1062218.5	1230597.2	1476938.4	1748061.0	Итого по отраслям
Total by branches					
Արտադրանքի զուտ հարկեր (առանց լրահատկացումների)	113658.3	131874.5	147704.3	159884.4	Чистые (за вычетом субсидии) налоги на продукты
<i>Net taxes on products (excluding subsidies)</i>					
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով	1175876.8	1362471.7	1624642.7	1907945.4	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross Domestic Product at market prices					

177. ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	
Վերջնական սպառման ծախսեր <i>final consumption expenditure</i>	1232744 [♦]	1349824	1518890	1767687	Расходы на конечное потребление
այդ թվում՝ <i>including:</i>					в том числе:
տնային տնտեսությունների <i>households</i>	1097461	1207154	1349783	1570351	домашних хозяйств
պետական հիմնարկների <i>state institution</i>	132709 [♦]	136070	165831	194095	государственных учреждений
որանցից՝ <i>of which:</i>					из них:
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար <i>for individual goods and services</i>	48040	51112	63972	75307	на индивидуальные товары и услуги
կոլեկտիվ ծառայությունների համար <i>for collective services</i>	84669 [♦]	84958	101859	118788	на коллективные услуги
տնային տնտեսությունները սպա- սարկող ոչ առևտրային կազմա- կերպությունների <i>non-profit institutions serving house- holds</i>	2574	6600	3276	3241	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
Համախառն կուտակում <i>Gross capital formation</i>	232329	295208	394105	474665	Валовое накопление
այդ թվում՝ <i>including:</i>					в том числе:
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում <i>gross fixed capital formation</i>	208025	287369	373615	455305	валовое накопление основного капитала
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն <i>changes in inventories</i>	24304	7839	20490	19360	изменение запасов материаль- ных оборотных средств
Ապրանքների և ծառայությունների զուտ արտահանում <i>Net export of goods and services</i>	-243176	-234758	-290524	-281284	Чистый экспорт товаров и услуг
Վիճակագրական շեղում <i>Statistical discrepancy</i>	-46020	-47802	2172	-53123	Статистическое расхождение
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով <i>Gross Domestic Product at market prices</i>	1175877[♦]	1362472	1624643	1907945	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

178. ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
STRUCTURE OF USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ընթացիկ գներով, ընդհանուրի նկատմամբ, %)
 (at current prices, in % over total)

(в текущих ценах, к итогу, %)

	2001	2002	2003	2004	
Համախառն ներքին արդյունք շուկայական գներով <i>Gross Domestic Product at market prices</i>	100	100	100	100	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Վերջնական սպառման ծախսեր <i>Final consumption expenditure</i>	104.8	99.1	93.5	92.6	Расходы на конечное потребление
տնային տնտեսությունների <i>households</i>	93.3	88.6	83.1	82.3	домашних хозяйств
պետական հիմնարկների <i>state institution</i>	11.3	10.0	10.2	10.1	государственных учреждений
որանցից՝ <i>of which:</i>					из них:
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար <i>for individual goods and services</i>	4.1	3.8	3.9	3.9	на индивидуальные товары и услуги
կոլեկտիվ ծառայությունների համար <i>for collective services</i>	7.2	6.2	6.3	6.2	на коллективные услуги
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների <i>non-profit institutions serving households</i>	0.2	0.5	0.2	0.2	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
Համախառն կուտակում <i>Gross capital formation</i>	19.8	21.7 [♦]	24.3	24.9	Валовое накопление
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում <i>gross fixed capital formation</i>	17.7	21.1	23.0	23.9	валовое накопление основного капитала
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն <i>changes in inventories</i>	2.1	0.6 [♦]	1.3	1.0	изменение запасов материальных оборотных средств
Ապրանքների և ծառայությունների զուտ արտահանում <i>Net export of goods and services</i>	-20.7	-17.3 [♦]	-17.9	-14.7	Чистый экспорт товаров и услуг
Վիճակագրական շեղում <i>Statistical discrepancy</i>	-3.9	-3.5	0.1	-2.8	Статистическое расхождение

179. ՀԱՄԱԵԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ
CHANGES IN PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИЗМЕНЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
 (at comparable prices, in % over the previous year)

(в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	103.9	113.9	115.6	102.2	Промышленность
Գյուղատնտեսություն <i>Agriculture</i>	111.7	103.8	104.2	114.2	Сельское хозяйство
Անտառային տնտեսություն <i>Forestry</i>	105.5	112.9	78.2	145.3	Лесное хозяйство
Շինարարություն <i>Construction</i>	104.8	141.5	145.5	115.3	Строительство
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communication</i>	115.8	98.3	108.3	119.5	Транспорт и связь
Առևտուր և հանրային սնունդ <i>Trade and catering</i>	117.2	119.7	114.1	110.6	Торговля и общественное питание
Նյութատեխնիկական մատակարարում <i>Material supply</i>	102.8	108.8	108.3	100.8	Материально-техническое снабжение
Մթերումներ <i>Procurement</i>	106.7	105.0	104.7	107.3	Заготовки
Տեղեկատվահաշվողական սպասարկում <i>Computer and related activities</i>	105.2	325.3	170.3	77.4	Информационно-вычислительное обслуживание
Գործարքներ անշարժ գույքի հետ <i>Real estate activities</i>	147.9	206.1	112.3	100.6	Операции с недвижимым имуществом
Շուկայի աշխատանքն ապահովող ընդհանուր առևտրային գործունեություն <i>General commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	117.8	198.5	107.2	102.8	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
Երկրաբանություն և ընդերքի հետազոտություն, քարտեզագրական և ջրօդերևութաբանական ծառայություններ <i>Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services</i>	92.0	99.0	124.6	133.4	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
Ապրանքների արտադրության գործունեության այլ տեսակներ <i>Other types of activity on production of goods</i>	105.3	110.4	131.5	103.4	Прочие виды деятельности по производству товаров
Բնակարանային տնտեսություն <i>Housing resources</i>	105.4	95.4	102.7	114.5	Жилищное хозяйство
Կոմունալ տնտեսություն և բնակչության կենցաղ-սպասարկման ոչ արտադրական տեսակներ <i>Public utilities and non-production types of personal services of population</i>	103.0	113.5	106.5	104.5	Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения
Առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սպորտ, սոցիալական ապահովություն <i>Health care, physical training and sport, social security</i>	121.3	127.4	112.4	100.5	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение
Կրթություն <i>Education</i>	105.4	109.9	110.0	117.8	Образование

	2001	2002	2003	2004	
Մշակույթ և արվեստ <i>Culture and art</i>	102.1	128.7	111.6	106.2	Культура и искусство
Գիտություն և գիտական սպասարկում <i>Science and scientific services</i>	108.4	116.4	112.0	112.9	Наука и научное обслуживание
Ֆինանսներ, վարկ, ապահովագրություն <i>Finance, credit, insurance</i>	111.6	91.8	106.9	128.6	Финансы, кредит, страхование
Կառավարում և պաշտպանություն <i>General administration and defence</i>	104.3	106.4	118.3	126.5	Управление и оборона
Հասարակական միավորումներ <i>Public unions</i>	98.5	115.6	84.5	112.6	Общественные объединения
Ֆինանսական միջնորդության անուղղա- կիորեն չափվող ծառայություններ <i>Financial intermediation services indirectly measured</i>	107.1	86.9	117.3	126.8	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ճյուղերում Total by branches	108.8	113.1	114.7	111.3	Итого по отраслям
Ապրանքների (արտադրանքի) զուտ հարկեր (առանց լրահատկացումների) <i>Net taxes on products (excluding subsidies)</i>	116.9	114.3	107.9	102.4	Чистые (за вычетом субсидий) налоги на продукты
Համախառն ներքին արդյունքը շուկայական գներով Gross Domestic Product at market prices	109.6	113.2	114.0	110.5	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

180. ՀԱՄԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
CHANGES IN USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИЗМЕНЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(at comparable prices, in % over the previous year)

(в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)

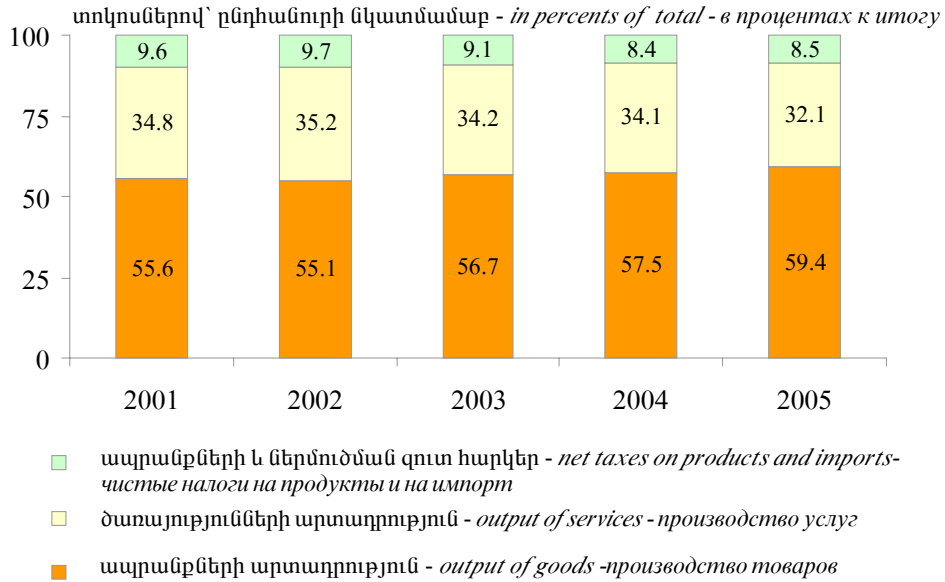
	2001	2002	2003	2004	
Համախառն ներքին արդյունք <i>Gross Domestic Product</i>	109.6	113.2	114.0	110.5	Валовой внутренний продукт
Վերջնական սպառման ծախսեր <i>Final consumption expenditure</i>	107.1	108.2	107.6	109.1	Расходы на конечное потребление
այդ թվում՝ <i>including</i>					в том числе:
տնային տնտեսությունների <i>households</i>	107.6	108.9	107.2	108.9	домашних хозяйств
պետական հիմնարկների <i>government</i>	104.3	102.2	114.1	111.0	государственных учреждений

Ազգային հաշիվների համակարգ - System of national accounts - Система национальных счетов

Շարունակություն
Продолжение
Continued

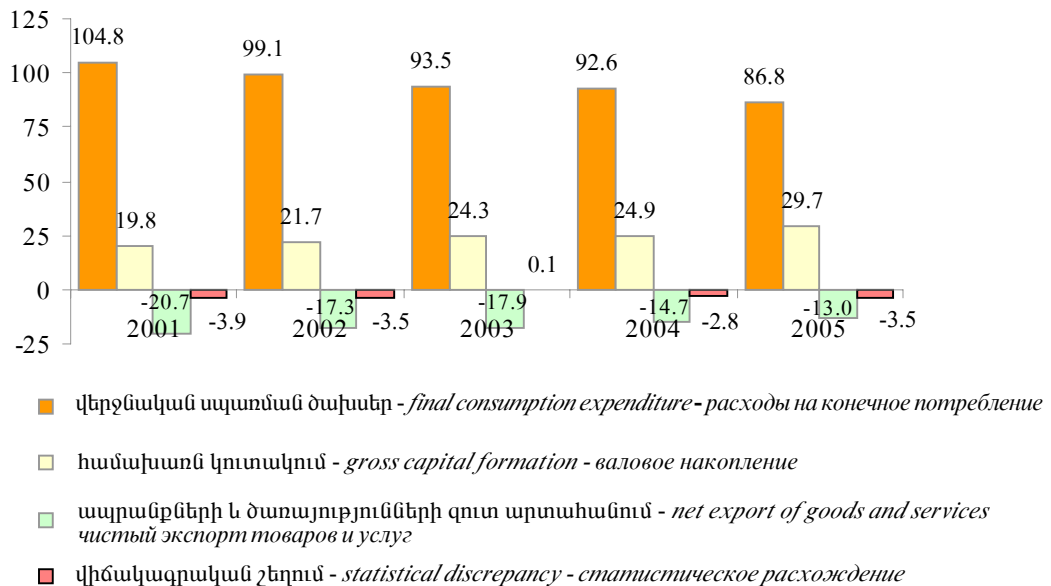
	2001	2002	2003	2004	
դրանցից <i>of which:</i>					<i>из них:</i>
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար <i>for individual goods and services</i>	105.2	105.1	114.7	107.4	на индивидуальные товары и услуги
կոլեկտիվ ծառայությունների համար <i>for collective services</i>	103.8	100.5	113.8	113.2	на коллективные услуги
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների <i>non-profit institutions serving households</i>	69.2	121.2	48.2	96.8	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
Համախառն կուտակում <i>Gross capital formation</i>	116.3	122.5	130.7	117.5	Валовое накопление
այդ թվում՝ <i>including:</i>					<i>в том числе:</i>
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում <i>gross fixed capital formation</i>	105.3	133.1	127.5	119.0	валовое накопление основного капитала
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն <i>changes in inventories</i>	1088.5	31.6	249.9	88.9	изменение запасов материальных оборотных средств
Ապրանքների և ծառայությունների արտահանում <i>Export of goods and services</i>	127.0	135.8	129.1	98.3	Экспорт товаров и услуг
Ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում <i>Import of goods and services</i>	106.4	118.9	126.5	97.1	Импорт товаров и услуг

ՀԱՍՏԻՍԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ (ընթացիկ գներով)
STRUCTURE OF PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (at current prices)
СТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах)



ՀԱՍՏԻՍԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ (ընթացիկ գներով)
STRUCTURE OF USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (at current prices)
СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах)

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

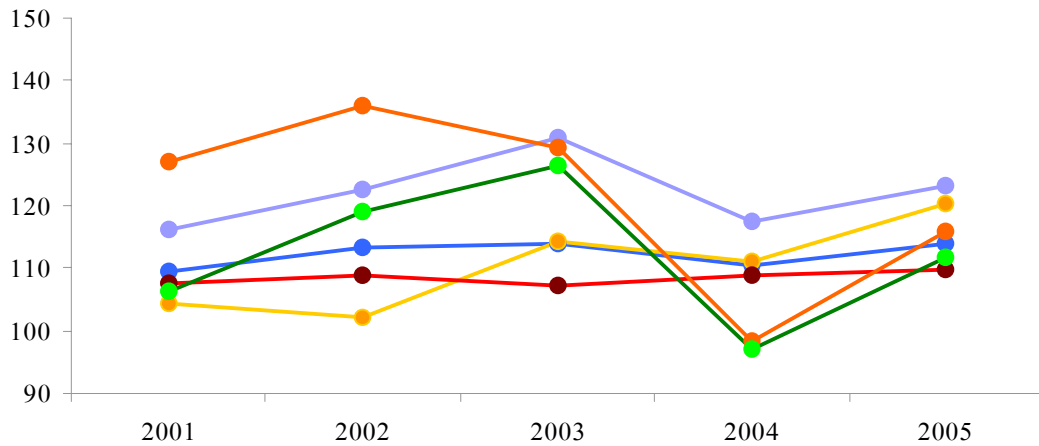


**ՀԱՍԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԵՎ ԴՐԱ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ
ԲԱՂԱԴՐԻՉՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ**

CHANGES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT AND ITS USE ELEMENTS

ИЗМЕНЕНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА И ЭЛЕМЕНТОВ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



- համախառն ներքին արդյունք - *gross domestic product - валовой внутренний продукт*
- պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսեր - *government final consumption expenditure - расходы государственных учреждений на конечное потребление*
- տնային տնտեսությունների վերջնական սպառման ծախսեր - *households final consumption expenditure - расходы домашних хозяйства на конечное потребление*
- համախառն կուտակում - *gross capital formation - валовое накопление*
- ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում - *import of goods and services - импорт товаров и услуг*
- ապրանքների և ծառայությունների արտահանում - *export of goods and services - экспорт товаров и услуг*

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ
INDUSTRY
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Բաժնում բերված են տվյալներ, որոնք բնութագրում են արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի դինամիկան՝ ամբողջությամբ և ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների (խոշոր ճյուղերի), արդյունաբերական արտադրանքի կարևորագույն տեսակների արտադրությունը, արդյունաբերության տեխնիկական մակարդակի վիճակը:

Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը արժեքային արտահայտությամբ որոշվում է որպես արդյունաբերական կազմակերպությունների (ներառյալ առանձնացված ստորաբաժանումները) կողմից թողարկված արտադրանքի, կատարված արդյունաբերական բնույթի աշխատանքների և մատուցված ծառայությունների ծավալների հանրագումար: Արտադրանքի ծավալի մասին տվյալները բերված են ընթացիկ գներով, առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի: Ընդ որում, պատվիրատուի հումքից և նյութերից (որոնց համար արտադրող կազմակերպությունը չի վճարում) թողարկված արտադրանքը, ընթացիկ գներով, արդյունաբերական արտադրանքի ծավալում ներառվում է առանց այդ հումքի և նյութի արժեքի, իսկ համադրելի գներով՝ ներառյալ դրանց արժեքը:

Կազմակերպության կողմից թողարկված արտադրանքի ծավալը որոշվում է առանց ներքին շրջանառության արժեքի: Կազմակերպության ներքին շրջանառություն է համարվում արտադրված պատրաստի իրերի և կիսաֆարիկատների այն մասի արժեքը, որն օգտագործվում է տվյալ կազմակերպության կողմից սեփական արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար:

Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը բնութագրում է արտադրանքի ծավալի դինամիկայի փոփոխությունն արժեքային արտահայտությամբ: Հաշվարկվում է արտադրանքի ծավալները համադրելիության բերելու միջոցով:

Արտադրանքի գնահատականը, համադրելի գներով, իրականացվում է անմիջականորեն կազմակերպություններում՝ արդյունաբերողների գների հիման վրա: Որպես կշիռ ընդունվում են ընթացիկ տարվա գները:

Իրացված արտադրանքի ծավալն այն սեփական արտադրության արժեքն է, որ հաշվետու ժամանա-

This section contains data characterizing the dynamics of volume of industrial production as a whole and by the types of economic activity (by the largest branches), production of key industrial products, technical level of the industry.

Volume of industrial production in value terms is measured as grand total of volumes related to the output produced, industrial works done and services rendered by industrial organizations (including independent subdivisions). Data on the volume of industrial production are given at current prices excluding value added and excise taxes. Output produced from the customer's raw materials and materials (for which producing organization doesn't pay) is included in the volume of industrial production at current prices, excluding the value of raw materials and materials, while at constant prices their value is included.

Volume of output produced by organization is measured excluding the value of the internal turnover. The internal turnover of organization is considered the value of those finished and semi-finished products, that are used by the given organization for own needs.

Volume index of industrial production characterized changes in the dynamics of the volume of industrial production in value terms. It is calculated through the data on volume of production at constant prices. Products are valued at constant prices directly at enterprises based on producer prices. The prices of current year are taken into account.

Volume of sold industrial production is defined as the value of the output which have been actually shipped in the reporting

В разделе приводятся данные, характеризующие динамику объема промышленного производства в целом и по видам экономической деятельности (крупным отраслям), производство важнейших видов промышленной продукции, состояние технического уровня промышленности.

Объем промышленной продукции в стоимостном выражении определяется как сумма данных об объеме продукции работ и услуг промышленного характера промышленных организаций (включая обособленные подразделения). Данные об объеме продукции приводятся в текущих ценах, без налога на добавленную стоимость и акцизного налога. При этом продукция изготовленная из давальческого сырья и материалов заказчика (за которое производитель не платит), в текущих ценах в объем произведенной продукции включается без стоимости сырья и материалов, а в сопоставимых ценах, включая их стоимость.

Объем продукции промышленной организации определяется без стоимости внутреннего оборота. Внутренним оборотом организации считается стоимость той части выработанных ее готовых изделий и полуфабрикатов, которая используется внутри данной организации на собственные промышленно-производственные нужды.

Индекс физического объема промышленной продукции характеризует динамику изменения объема промышленной продукции в стоимостном выражении. Исчисляется по данным о продукции в сопоставимых ценах.

Оценка продукции в сопоставимых ценах производится непосредственно на предприятиях, на основе цен производителей. В качестве весов принимаются цены текущего года.

Объем реализованной продукции - стоимость продукции собственного

կաշքջանում փաստացի բեռնառաքվել (հանձնվել) է սպառողներին (ներառյալ այն արտադրանքը, որ ակտով տեղում հանձնվել է պատվիրատուին), կատարված աշխատանքներն ու ծառայությունները, որ ընդունել է պատվիրատուն, անկախ այն բանից վճարը մուտքագրվել է արտադրողի հաշվին, թե ոչ:

Արտադրական հզորությունն արտադրանքի առավելագույն հնարավոր քողարկումն է (տարվա, օրվա, հերթափոխի ընթացքում) կամ հումքի արդյունահանման և վերամշակման ծավալն ըստ ամվանացանկի և տեսականու: Որոշվում է, հաշվի առնելով արտադրական սարքավորումների և արտադրական տարածքների աշխատանքի սահմանված ռեժիմի լրիվ օգտագործումը: Հզորության մեծությունն ըստ արտադրանքի որոշակի տեսակի թողարկման, դրա փոփոխության գործոնները և օգտագործման մակարդակը բնութագրում են արտադրական հզորության հաշվեկշիռը:

Արտադրական հզորության օգտագործման գործակիցը հարաբերական ցուցանիշ է, որը բնութագրում է արտադրանքի առանձին տեսակների թողարկման գծով արտադրական հզորության օգտագործման աստիճանը: Հաշվարկվում է որպես արտադրանքի փաստացի թողարկման և այդ արտադրանքի թողարկման գծով հաշվետու ժամանակաշրջանում գործող միջին տարեկան հզորության հարաբերություն:

Արդյունաբերական արտադրանքի արտադրությունը բնեղեն արտահանությամբ, որպես կանոն, բերվում է ըստ արտադրանքի համախառն թողարկման, այսինքն՝ ներառյալ տվյալ կազմակերպության ներսում արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար ծախսված և պատվիրատուի հումքից թողարկված արտադրանքը:

Սպառողական ապրանքների թողարկումն արժեքային արտահանությունում արտացոլում է պարենային ապրանքների և ոչ պարենային ապրանքների արտադրությունն արտադրողի բացթողնման գներով, առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի: Սպառողական ապրանքներին են դասվում արտադրանքի այն տեսակները, որոնց մեծ մասն օգտագործվում է բնակչության կողմից վերջնական սպառման համար: Արտադրանքի այն տեսակները, որոնք կարող են օգտագործվել ինչպես արտադրական, այնպես էլ ոչ արտադրական սպառման համար, սպառողական ապրանքներին են դասվում այն մասով, որն օգտագործվում է ոչ արտադրական սպառման համար: Սպառողական ապրանքների արտադրության ծավալների ինդեքսները հաշվարկվում են համադրելի գներով:

period to customers (including products received on the spot), of works done, and industrial services rendered, irrespective of whether the payments made by customers have been received by producer or not.

Production capacity is defined as the highest possible output of listed assorted products (per year, day, shift) or output of raw materials produced or processed. It is measured based on full use of production equipment and production space.

Production capacity of particular products, its changes and the level of use are characterized with the production capacity balance.

The capacity ratio is used to measure the extent of use of the production capacity to produce particular types of products. It is calculated by relating the actual output to average annual capacity for the record period.

Output of industrial products in physical terms is measured, as a rule, by recording the gross output of products, including goods used for own needs and those processed under contracts. In latter cases raw materials belong to customers and are transferred to other organizations to be processed under contracts concluded.

Output of consumer goods in value terms reflects the production of food goods, non-food goods and alcohol beverages at marked price of producer, excluding value added and excise taxes. The types of production, the great part of which is used for population final consumption, belongs to consumer goods. Those types of production, which can be used both for industrial and non-industrial consumption, belong to those consumer goods, which are used for non-industrial consumption. Volume index of consumer goods is calculated at constant prices.

производства, фактически отгруженной (переданной) в отчетном периоде потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчику на месте), выполненные работы и услуги, принятые заказчиком, независимо от того, поступили деньги на счет потребителя или нет.

Производственная мощность - максимально возможный выпуск продукции (за год, сутки, смену) или объем добычи и переработки сырья в номенклатуре и ассортименте. Определяется с учетом полного использования установленного режима работы производственного оборудования и производственных площадей. Величина мощности по выпуску конкретного вида продукции, факторы ее изменения и уровень использования характеризуют баланс производственной мощности.

Коэффициент использования производственной мощности - относительный показатель, характеризующий степень использования производственной мощности по выпуску отдельных видов продукции. Исчисляется как отношение фактического выпуска продукции к среднегодовой мощности, действовавшей в отчетном периоде по выпуску этой продукции.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении производится, как правило, по валовому выпуску продукции, т.е. включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данной организации и выработанную из давальческого сырья.

Выпуск потребительских товаров в стоимостном выражении отражает производство продовольственных товаров в отпускных ценах производителей, без налога на добавленную стоимость и акцизного налога. К потребительским товарам относятся те виды товаров, большая часть выпуска которых используется для конечного потребления населением. Те виды товаров, которые могут использоваться как на производственное так и на непроизводственное потребление, относятся к потребительским товарам в той части, которая используется на непроизводственное потребление. Индексы объема производства потребительских товаров исчисляются на основании данных об их производстве в постоянных (сопоставимых) ценах.

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN ECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY
ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

181. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Արդյունաբերության մասնաբաժինն ավելացված արժեքում ¹ , % <i>Share of industry in value added¹, in %</i>	22.3	20.9	21.2	20.8	20.3	Доля промышленности в добавленной стоимости ¹ , %
Արդյունաբերական կազմակերպությունների թիվը, ² միավոր <i>Number of industrial organizations², units</i>	1713	1816	2053	2195	2270	Число промышленных организаций, ² единиц
Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of industrial production, bln. drams</i>	309.3	341.1	426.1	535.3	651.9	Объем промышленного производства, млрд. драмов
Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	105.3	114.6	115.1	102.4	107.6	Индекс физического объема промышленного производства, к предыдущему году, %
Կազմակերպությունների-արդյունաբերողների գների ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Price index of producing organizations in % of previous year</i>	99.6	102.5	108.9	121.7	107.7	Индекс цен организаций-производителей, к предыдущему году, %
Հիմնական արտադրական միջոցները (տարեվերջին, ըստ սկզբնական արժեքի), մլրդ. դրամ <i>Fixed production assets (at the end of year, at primary price), bln. drams</i>	1205.4	1202.5	1313.6	1345.7	1291.1	Основные производственные средства (на конец года, по первоначальной стоимости), млрд. драмов
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը ³ հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel³, thsd. persons</i>	109.1	94.7	83.5	75.9	73.8	Численность промышленно-производственного персонала, ³ тыс. человек

Արդյունաբերություն - *Industry - Промышленность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	87.9	86.8	88.2	90.9	97.2	к предыдущему году, %
Միջին ամսական աշխատավարձը ³ , դրամ <i>Average monthly wages and salaries³, drams</i>	35822	42153	53508	61216	68448	Среднемесячная заработная плата, драмов

¹ Առանց անուղղակի հարկերի:
Without indirect taxes.
Без косвенных налогов.

² Ժողովածուի այս հատվածի համար, բոլոր աղյուսակներում արտացոլված են միայն վիճակագրական հաշվետվություն ներկայացրած կազմակերպությունների քանակը:
For this section of the publication, only the number of organizations, which presented statistical reports, is reflected in the all tables.
Во всех таблицах данного раздела сборника отражено только количество организационный, представивших статистические отчеты.

³ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and super-small organizations.
Без малых и сверхмалых организационный.

182. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	105.3	114.6	115.6	102.4	107.5	Вся промышленность
որանից՝ <i>of which:</i>						<i>из неё:</i>
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	92.7	85.6	101.6	111.2	110.9	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	86.4	76.5	83.5	119.8	125.3	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	133.5	121.5	109.5	104.9	112.9	цветная металлургия

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	83.5	82.5	90.7	153.6	157.2	<i>химическая и нефтехимическая промышленность</i>
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	126.8	97.5	127.6	119.1	97.0	<i>машиностроение и металлообработка</i>
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	112.4	124.4	129.5	111.9	93.9	<i>лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность</i>
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	109.0	132.7	127.5	126.5	124.3	<i>промышленность строительных материалов</i>
ապակու և հախճապակու-ճենապակու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	139.9	104.5	132.5	108.5	139.5	<i>стекольная и фарфоро-фаянсовая промышленность</i>
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	130.4	94.5	124.9	112.1	73.4	<i>легкая промышленность</i>
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	108.5	109.3	114.7	98.7	108.1	<i>пищевая промышленность</i>
սննդահամային <i>processed foods</i>	108.0	109.4	113.2	97.7	108.3	<i>пищевкусовая</i>
մսի և կաթնեղենի <i>meat and dairy</i>	111.3	109.2	135.8	112.4	106.1	<i>мясная и молочная</i>
ձկնեղենի <i>fish</i>	196.0	85.4	278.4	65.7	107.1	<i>рыбная</i>
արդադաց-ձավարեղենի և համակցված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	78.6	133.8	117.0	162.3	87.2	<i>мукомольно-крупяная и комбикормовая промышленность</i>
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	95.5	88.1	114.9	109.7	116.4	<i>полиграфическая промышленность</i>

183. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	105.3	114.6	115.1	102.4	107.6	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	119.7	119.6	111.9	110.5	95.4	<i>Горнодобывающая промышленность</i>
մետաղե հանքաքարի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	121.0	119.7	111.6	110.6	95.2	<i>добыча металлических руд</i>
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of mining industry</i>	106.2	117.7	119.1	104.2	105.7	<i>прочие отрасли горнодобывающей промышленности</i>

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	109.6	125.3	119.2	99.4	109.9	<i>Обрабатывающая промышленность</i>
սննդամթերքի, ներառյալ խմչքների, արտադրություն <i>manufacture of food products (including alcoholic beverages)</i>	109.6	107.8	114.1	102.4	105.3	<i>производство пищевых продуктов, включая напитки</i>
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of tobacco products</i>	77.4	159.6	124.5	118.5	114.0	<i>производство табачных изделий</i>
մանածագործական արտադրություն <i>manufacture of textiles</i>	101.8	108.1	145.1	164.7	74.6	<i>производство текстильных изделий</i>
հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	141.1	90.9	122.9	95.6	71.6	<i>производство одежды, выделка и крашение меха</i>
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների և կոշիկների արտադրություն <i>manufacture of leather, products of leather and manufacture of footwear</i>	79.0	119.6	70.6	97.9	97.7	<i>производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i>
բնափայտի մշակում և փայտե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of wood and of products of wood</i>	98.8	125.4	110.4	96.7	84.3	<i>производство древесины и деревянных изделий</i>
թղթի և ստվարաթղթի արտադրություն <i>manufacture of paper and paper board</i>	112.6	112.2	226.8	121.4	97.7	<i>производство бумаги и картона</i>
հրատարակչական գործ, տեղեկատվական նյութերի վերարտադրում <i>publishing, polygraphic industry and reproduction of printing materials</i>	95.5	88.3	114.6	109.3	116.6	<i>издательское дело, полиграфическая промышленность, воспроизведение печатных материалов</i>
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	83.9	80.3	80.5	154.6	157.2	<i>химическая промышленность</i>
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of rubber and plastics products</i>	94.0	124.0	180.4	136.9	136.3	<i>производство резиновых и пластмассовых изделий</i>
ալ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	109.4	131.1	126.6	125.4	126.9	<i>производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i>
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy industry</i>	144.7	123.2	107.9	98.0	133.1	<i>металлургическая промышленность</i>
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արդյունաբերություն <i>manufacture of fabricated metal products</i>	111.4	142.4	127.7	125.1	132.7	<i>производство готовых металлических изделий</i>

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of machinery and equipment</i>	147.1	76.3	115.3	132.4	89.2	<i>производство машин и оборудования</i>
գրասենյակային սարքավորանքի և հաշվիչ տեխնիկայի արտադրություն <i>manufacture of clerical, bookkeeping and electronic computers</i>	83.5	990.1	143.9	136.5	68.3	<i>производство канцелярских, бухгалтерских и электронно-вычислительных машин</i>
էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	97.1	101.4	129.1	102.3	105.4	<i>производство электрических машин и оборудования</i>
ռադիոյի, հեռուստատեսության և կապի համար սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	154.6	76.4	203.2	57.8	126.2	<i>производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i>
բժշկական սարքավորանքի, չափիչ և օպտիկական սարքերի և ժամացույցների արտադրություն <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	155.8	90.9	139.2	103.7	94.4	<i>производство медицинских приборов: прецизионных и оптических инструментов, наручных и прочих часов</i>
ավտոմեքենաների, կցանքների և կիսակցանքների արտադրություն <i>production of road vehicles, trailers and semitrailers</i>	31.9	49.0	120.7	201.8	253.6	<i>производство автомобилей, прицепов и полуприцепов</i>
այլ տրանսպորտային միջոցների արտադրություն <i>manufacture of other transport equipment</i>	85.6	161.0	130.9	402.4	35.8	<i>производство прочего транспортного оборудования</i>
կահույքի և ուրիշ խմբավորումներում չներառված այլ արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	104.3	179.9	129.3	85.0	97.6	<i>производство мебели; прочие отрасли промышленности</i>
երկրորդային հումքի մշակում <i>recycling</i>	88.2	65.7	86.1	76.2	87.5	<i>вторичная переработка</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	92.7	85.6	101.3	109.9	110.7	<i>Производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas hot water and steam</i>	92.7	85.6	102.5	114.0	113.8	<i>Производство и распределение электроэнергии, газа горячей воды и пара</i>
Ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>Collection, purification and distribution of water</i>	...	...	87.2	75.8	83.0	<i>Сбор, очистка и распределение воды</i>

184. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	309310.9	341065.4	412564.8	517108.1	628748.3	Вся промышленность
որանից՝ <i>of which:</i>						из неё:
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	87651.3	82995.6	80572.4	83305.4	91058.6	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	187.3	176.5	120.2	1463.9	53.5	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	42252.5	57342.1	89441.0	160335.4	233787.9	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	8572.8	7361.4	8147.0	12456.1	19103.4	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	14200.5	14468.3	19672.5	22596.8	25516.6	машиностроение и металлообра- ботка
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	2442.7	3136.3	4259.3	4738.2	4687.5	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная про- мышленность
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	7543.4	10196.5	13726.3	17825.4	23648.2	промышленность строительных материалов
սպալու և հախճապալու-ճենապա- կու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	917.2	966.9	1264.2	1387.6	1745.6	стеклянная и фарфоро-фаянсовая промышленность
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	4226.0	4168.3	4817.8	5487.8	4818.8	легкая промышленность
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	114874.5	126666.2	150829.8	161921.8	185397.1	пищевая промышленность
արղաղաց-ծավարեղենի և համակց- ված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	4839.1	8003.3	10614.7	21162.4	16660.1	мукомольно-крупяная и комби- кормовая промышленность
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	4702.1	4316.2	6276.4	7159.4	8300.7	полиграфическая промышлен- ность

**185. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ**
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	309310.9	341065.4	426053.5 ¹	535263.7	651919.6	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունա- բերություն <i>Mining</i>	20230.6	30820.8	46654.7	97098.9	113328.0	Горнодобывающая промыш- ленность
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	201429.0	227249.0	285337.7	336703.8	424361.7	Обрабатывающая промышлен- ность

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	87651.3	82995.6	94061.1	101461.0	114229.9	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

¹ Այստեղ և հետագայում, 2003 թվականից սույն ցուցանիշում ներառված են նաև գազակերպ վառելիքի արտադրության և բաշխման և ջրի հավաքման, մաքրման և բաշխման տվյալները:
Here ands hereinafter, since 2003 this indicator includes also data on gaseous fuel production and distribution and water collection, purification and distribution.
Здесь и далее, с 2003г. в данный показатель включены также данные о производстве и распределении газообразного топлива и сбора, очистки и распределения воды.

186. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ

(ընդամենի նկատմամբ,%)
(in % of total)

(կտոզու,%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	100	100	100	100	100	Вся промышленность
որանից՝ <i>of which:</i>						<i>из неё:</i>
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	28.3	24.3	19.5	16.1	14.5	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	0.1	0.1	0.0	0.3	0.0	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	13.7	16.8	21.7	31.0	37.2	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	2.8	2.2	2.0	2.4	3.0	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	4.6	4.2	4.8	4.4	4.1	машиностроение и металлообработка
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	0.8	0.9	1.0	0.9	0.7	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	2.4	3.0	3.3	3.4	3.8	промышленность строительных материалов
ապակու և հախճապակու-ճենապակու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	стеклянная и фарфоро-фаянсовая промышленность
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	1.4	1.2	1.2	1.1	0.8	легкая промышленность
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	37.1	37.1	36.6	31.3	29.5	пищевая промышленность
արաղաց-ծավարեղենի և համակցված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	1.6	2.3	2.6	4.1	2.6	мукомольно-крупяная и комбикормовая промышленность
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	1.5	1.3	1.5	1.4	1.3	полиграфическая промышленность

187. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընդամենի նկատմամբ, %)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	100	100	100	100	100	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	6.6	9.1	10.9	18.1	17.4	Горнодобывающая промышленность
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	65.1	66.6	67.0	62.9	65.1	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	28.3	24.3	22.1	19.0	17.5	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

188. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԵՂԵՆ ԱՐՏԱՀԱՅՏՈՒԹՅԱՄԲ ԸՍՏ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
OUTPUT OF PRODUCTS IN PHYSICAL TERMS BY BRANCHES OF INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ В НАТУРАЛЬНОМ ВЫРАЖЕНИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Էլեկտրաէներգետիկա <i>Electric power</i>						Электроэнергетика
Էլեկտրաէներգիա, մլն. կՎտ/ժ <i>electric power, mln. kWh</i>	5745	5519	5501	6030	6317	Электроэнергия, млн. кВт.ч.
Մեքենաշինություն <i>Machinery</i>						Машиностроение
63-355մմ բարձրությամբ պտտման առանցքով փոփոխական հոսանքի էլեկտրաշարժիչներ, հատ <i>electrical motors with 63-355mm height gyration spindle, units</i>	116	436	228	416	84	электродвигатели переменного тока с высовой оси вращения 63-355мм, штук
մետաղահատ հաստոցներ, հատ. <i>metal-cutting machines, units</i>	135	287	177	276*	92	металлорежущие станки, штук
կենտրոնախույս պոմպեր, 1000 հատ <i>centrifugal pumps, 1000 units</i>	1.7	-	-	-	-	насосы центробежные, 1000 штук
ճնշակներ, հատ <i>compressors, units</i>	19	-	-	-	-	компрессоры, штук
ուժային և առանձգական կաբել, կմ <i>power and flexible cable, km</i>	14	4	4	8	247	кабель силовой и гибкий, км
տեղակայման լարեր, 1000 կմ <i>adjusting wires, 1000 km</i>	4.6	0.7	0.1	0.3	0.9	установочные провода, 1000 км
մերկ հաղորդալար պղնձի թաշով, տ <i>bare wire at copper weight, t</i>	-	-	38	10	-	провод голый по весу меди, т
ռելե, 1000 հատ <i>relay, 1000 units</i>	324	345	303	402	390	реле, 1000 штук

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
ավտոմեքենաներ, հաստ <i>vehicles, units</i>	22	11	-	-	-	<i>автомобили, штук</i>
խոշոր էլեկտրամեքենաներ, հաստ <i>big electric machines, units</i>	1	2	10	11	1	<i>крупные электромашины, штук</i>
փոքր հզորության էլեկտրաշարժիչներ, հաստ <i>electric engines of limited power, units</i>	3058	2492	3218	5159	1098	<i>электродвигатели малой мощности, штук</i>
շարժական էլեկտրակայաններ, հաստ <i>mobile electric stations, units</i>	40	1	-	-	1	<i>передвижные электростанции, штук</i>
գեներատորներ, հաստ <i>generators, units</i>	-	50	20	25	4	<i>генераторы, штук</i>
Գունավոր մետալուրգիա <i>Non ferrous metallurgy</i>						<i>Цветная металлургия</i>
ալյումինի գլանվածք, տ <i>aluminium rolling-mill, t</i>	91	132	10880	7726	-	<i>алюминиевый прокат, т</i>
ալյումինե փայլաթիթեղ, տ <i>aluminium foil, t</i>	2699	5240	9317	193	-	<i>фольга алюминиевая, т</i>
պղինձ՝ պղնձի խտանյութում, տ <i>copper in copper concentrate, t</i>	16460	16641	18068	17700	16256	<i>медь в медном концентрате, т</i>
ցինկ՝ ցինկի խտանյութում, տ <i>zinc in zinc concentrate, t</i>	745	782	2065	1927	3196	<i>цинк в цинковом концентрате, т</i>
մոլիբդենի 51% խտանյութ, տ <i>molybdenic 51% concentrate, t</i>	5770	5654	5418	5784	5942	<i>молибденовый 51% концентрат, т</i>
Քիմիական արդյունաբերություն <i>Chemical industry</i>						<i>Химическая промышленность</i>
սինթետիկ կաուչուկ, 1000 տ <i>synthetic rubber, 1000 t</i>	4.0	3.0	1.5	3.7	7.7	<i>каучук синтетический, 1000 т</i>
ավտոդողեր, 1000 հաստ <i>machine tyres, 1000 units</i>	0.07	-	4.1	0.2	8.4	<i>шины автомобильные, 1000 штук</i>
լաքաներկանյութեր, տ <i>spot remover, t</i>	442	1079	1367	1453	1533	<i>лакокрасочные материалы, т</i>
կաուստիկ սոդա, 1000 տ <i>caustic soda, 1000 t</i>	4.9	3.6	1.8	2.8	6.2	<i>каустическая сода, 1000 т</i>
Անտառային, փայտամշակման և ցելյու- լոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>Logging, wood-working, pulp and paper industry</i>						<i>Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность</i>
շինափայտ, 1000 մ ³ <i>construction wood, 1000 m³</i>	7.3	8.1	10.3	6.1	3.5	<i>деловая древесина, 1000 м³</i>
սղոցանյութեր, 1000 մ ³ <i>sawn wood, 1000 m³</i>	3.5	3.7	2.7	2.5	2.1	<i>пиломатериалы, 1000 м³</i>
մանրատախտակ, 1000 մ ² <i>parquet, 1000 m²</i>	16.4	8.4	2.3	2.0*	7.7	<i>паркет, 1000 м²</i>
Շինանյութերի արդյունաբերություն <i>Building materials industry</i>						<i>Промышленность стройматериалов</i>
ցեմենտ, 1000 տ <i>cement, 1000 t</i>	275	355	384	501	605	<i>цемент, 1000 т</i>
կլինկեր, 1000 տ <i>clinker, 1000. t</i>	246	155	103	256	331	<i>клинкер, 1000 т</i>

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
գաջ, 1000 տ <i>gypsum, 1000 t</i>	12.8	44.9	57.8	51.4	44.2	гадж, 1000т
ոչ հանքային շինանյութեր, 1000 մ ³ <i>non-metallic building materials, 1000 m³</i>	144	298	336	459*	395	нерудные стройматериалы, 1000 м ³
հավաքովի երկաթբետոնե կառուց- վածքներ և իրեր, 1000 մ ³ <i>prefabricated ferro-concrete structures and units, 1000 m³</i>	23	26	31	35*	37	сборные железобетонные кон- струкции и изделия, 1000 м ³
ծակոտկեն լցանյութեր, 1000 մ ³ <i>porous filler, 1000 m³</i>	49	98	135	138*	165	пористые заполнители, 1000 м ³
կանոնավոր կտրվածքի տուֆ, 1000 մ ³ <i>tuff of correct form, 1000 m³</i>	51.1	67.7	76.0	65.1*	55.6	туф правильной формы, 1000 м ³
երեսապատման սալեր բնական քարից, 1000 մ ² <i>decorative tiles from natural stone, 1000 m²</i>	61.4	66.9	84.4	154.2*	179.3	облицовочные плиты из природ- ного камня, 1000 м ²
ապրանքային բետոն, մ ³ <i>marketable concrete, m³</i>	24724	30957	56203	49659*	93193	товарный бетон, м ³
ալյումինե և մետաղապլաս- տիկ իրեր, 1000մ ² <i>aluminium and metal- plastic items, 1000 m²</i>	13	18	57	79*	55	изделия из алюминия и металло- пластиков, 1000 м ²
ասբեստացեմենտյա թերթեր (շիֆեր), մլն. պայմ. սալ <i>asbestos-cement sheets, mln. conditional slates</i>	0.3	1.2	1.2	2.7	3.0	асбестоцементные листы (шифер), млн. условных плиток
Թեթև արդյունաբերություն <i>Light industry</i>						Легкая промышленность
բամբակյա գործվածքներ, 1000 մ ² <i>cotton fabrics, 1000 m²</i>	148	574	348	236	143	хлопчатобумажные ткани, 1000 м ²
բրդյա գործվածքներ, 1000 մ ² <i>wool fabrics, 1000 m²</i>	28	38	48	-	1	шерстяные ткани, 1000 м ²
գուլպեղեն, 1000 զույգ <i>hosiery, 1000 pairs</i>	549	492	418	339	454	чулочно-носочные изделия, 1000 пар
տրիկոտաժեղեն, 1000 հատ <i>knitwear articles, 1000 units</i>	1994	1873	2960	3814*	2757	трикотажные изделия, 1000 штук
գորգեր և գորգեղեն, 1000 մ ² <i>carpets and carpet coverings, 1000 m²</i>	18	16	30	29*	27	ковры и ковровые изделия, 1000 м ²
բամբակյա մանվածքաթել, տ <i>cotton yarn, t</i>	60	224	86	54	-	хлопчатобумажная пряжа, т
բրդյա մանվածքաթել, տ <i>wool yarn, t</i>	34	53	99	58	57	шерстяная пряжа, т
ժամացույցներ, 1000 հատ <i>watches and clocks, 1000 units</i>	8	21	20	28	35	часы, 1000 штук
էլեկտրական արդուկներ, 1000 հատ <i>electric irons, 1000 units</i>	2.0	0.3	0.8	0.4	0.4	электроутюги, 1000 штук
աշակերտական տետրեր, 1000 հատ <i>school notebooks, 1000 units</i>	7690	6309	14995	17779	13524	школьные тетради, 1000 штук

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
կահույք, մլն. դրամ <i>furniture, mln. drams</i>	968	1297	1393	1279*	1151	мебель, млн. драмов
ուսերչական արտադրանք, մլն. դրամ <i>jewelry, mln. drams</i>	4161	10196	16007	16731*	13786	ювелирные изделия, млн. драмов
սինթետիկ լվացող միջոցներ, տ <i>synthetic detergents, t</i>	509	486	327	366*	385	синтетические моющие средства, т
դրոշմված ալյումինե ամանեղեն, 1000 հատ <i>punching aluminium goods, 1000 units</i>	94.3	51.8	66.1	49.2	91.8	посуда алюминиевая штамповая, 1000 штук
հախճապակյա և ճենապակյա ամանեղեն, 1000 հատ <i>porcelain and faience dishware, 1000 units</i>	113	96	113	110	3	фарфоро-фаянсовая посуда, 1000 штук
շիշ, մլն. հատ <i>bottles, mln. units</i>	18.4	18.0	21.7	22.0	33.4	бутылки, млн. штук
Մսնդարդյունաբերություն <i>Food industry</i>						Пищевая промышленность
միս ¹ , 1000 տ <i>meat¹, 1000 t</i>	38.4	38.4	41.0	43.4	46.6	мясо ¹ , 1000 т
երշիկեղեն, տ <i>sausages, t</i>	1108	1044	998	841*	1053	колбасные изделия, т
կաթ և կաթնամթերք ¹ (վերահաշ- վարկված կաթի), 1000 տ <i>wholemilk dairy products¹ (in milk equivalent), 1000 t</i>	197	207	218	279*	299	цельномолочная продукция ¹ (в пе- ресчете на молоко), 1000 т
պանիր, տ <i>cheese, t</i>	4792	4819	14257 ²	14413* ²	14403 ²	сыры, т
կենդանական յուղ, տ <i>animal butter, t</i>	12.8	28.8	47.7	43.7*	105.1	масло животное, т
բուսական յուղ, տ <i>vegetable oil, t</i>	262	1559	2204	385	289	масло растительное, т
մակարոնեղեն, տ <i>pasta products (macaroni), t</i>	675	1085	1196	2334	2634	макаронные изделия, т
ձավարեղեն, տ <i>groats, t</i>	16	12	8	22	1141	крупа, т
հրուշակեղեն, տ <i>confectionery, t</i>	3085	3507	3969	3964*	4836	кондитерские изделия, т
ալյուր, հազ. տ <i>flour, thsd. t</i>	114	110	132	147	140	мука, тыс. т
հաց և հացարուկեղեն, 1000 տ <i>bread and bakery products, 1000 t</i>	299	294	294	295*	295	хлеб и хлебобулочные изделия, 1000 т
աղ, 1000 տ <i>salt, 1000 t</i>	28.8	30.3	31.9	31.6	34.7	соль, 1000 т
պահածոներ, 1000 պայմ. տուփ/տ. ³ <i>canned products, 1000 conditional cans/³</i>	38006	52571	16955	7852*	12103	консервы, 1000 усл. банок/т ³
գարեջուր, 1000 լիտր <i>beer, 1000 liter</i>	9975	7078	7312	8834	10751	пиво, 1000 литр
օղի, 1000 լիտր <i>vodka, 1000 liter</i>	9456	10335	10122	12878	13596	водка, 1000 литр
կոնյակ, հազ. լիտր <i>brandy (cognac), 1000 liter</i>	5026	6060	7217	7333	9135	коньяк, 1000 литр

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
խաղողի գինի, 1000 լիտր <i>grape wine, 1000 liter</i>	6394	4008	2046	6224	6740	<i>вино виноградное, 1000 литр</i>
շամպայն, 1000 լիտր <i>champagne, 1000 liter</i>	582	622	670	569	519	<i>шампанское, 1000 литр</i>
հանքային ջրեր, 1000 լիտր <i>mineral water, 1000 liter</i>	20157	18286	19542	19929	24115	<i>минеральные воды, 1000 литр</i>
ոչ ալկոհոլային ըմպելիք, 1000 լիտր <i>alcohol-free beverages, 1000 liter</i>	27434	26817	33183	36223	31981	<i>безалкогольные напитки, 1000 литр</i>
բնական հյութեր, 1000 լիտր <i>natural juices, 1000 liter</i>	1812	2519	4248	4588	4341	<i>натуральные соки, 1000 литр</i>
սիգարետներ, մլն. հատ <i>cigarettes, mln. units</i>	1623	2815	3222	2720	3020	<i>сигареты, млн. штук</i>

¹ Ժողովածուի այս հատվածի բոլոր աղյուսակների համար՝ ներառյալ գյուղացիական տնտեսությունների կողմից վերամշակումը (բացառությամբ ներքին սպառումը):

*For all tables of this section of the publication including the processing by in rural farms (excluding own consumption).
Во всех таблицах данного раздела сборника - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).*

² Այստեղ և հետագայում՝ սկսած 2003 թ. պանրի արտադրության տվյալները ճշգրտված են, հաշվի առած տնային տնտեսություններում սպառված պանրի ծավալներն ըստ տնային տնտեսությունների հետազոտության արդյունքների: Here and hereinafter-cheese production data for 2003 have been verified taken into account household survey results according to the volumes of cheese used by them.

Здесь и далее-начиная с 2003г. данные о производстве сыров уточнены, с учетом потребления объемов сыра в домашних хозяйствах, по результатам обследований домашних хозяйств.

³ Այստեղ և հետագայում՝ սկսած 2003թ. պահածոների արտադրությունը հաշվարկված է տոննաներով: Here and hereinafter-since 2003 production of canned products have been calculated in tonnes.

Здесь и далее-начиная с 2003 г. производство консервов рассчитано в тоннах.

189. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ՝

VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES'
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ'

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	309310.9	341065.4	426053.5	535263.7	651919.6	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	152490.5	159718.9	209633.8	239126.0	307688.8	<i>г.Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	3160.2	5002.2	7778.9	6323.9	7972.7	<i>Арагацотн</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	15722.9	31305.3	38028.9	41783.8	46277.8	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	21901.6	24231.2	20999.8	26792.5	28274.2	<i>Армавир</i>

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	5267.8	8247.6	13255.3	19369.9	14835.4	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	15321.9	16579.6	18756.5	32246.3	36159.9	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	55101.5	49294.2	57369.5	58293.9	67160.9	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	9548.7	10825.3	11637.8	13000.2	13437.8	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	25121.5	29402.5	41517.1	89245.9	120357.0	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	2882.4	3196.2	3496.6	4714.6	5059.3	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	2791.9	3262.4	3579.3	4366.7	4695.8	Тавуш

¹ Այստեղ և հետագայում՝ մարզերով ցուցանիշները բերված են ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների:
Here and hereinafter- data by marzes are presented according to the types of economic activity.
Здесь и далее показатели марзов представлены по видам экономической деятельности.

190. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԻ ԴԻՆԱՄԻԿԱՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ
DYNAMICS OF VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS BY MARZES
ДИНАМИКА ИНДЕКСОВ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	105.3	114.6	115.1	102.4	107.6	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan city</i>	104.2	107.1	119.9	104.3	115.8	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	99.2	167.2	155.1	101.4	87.8	Арагацотн
Արարատ <i>Ararat</i>	100.7	128.5	88.9	95.1	107.6	Арарат
Արմավիր <i>Armavir</i>	91.9	111.3	98.0	121.1	114.5	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	87.8	157.2	149.4	159.1	95.2	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	115.1	99.7	104.5	115.7	97.2	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	111.8	124.6	121.5	90.8	107.4	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	95.0	110.2	104.1	96.6	97.0	Ширак

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սյունիք <i>Syunik</i>	110.5	107.1	104.2	105.8	96.1	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	113.7	93.2	106.1	116.4	108.6	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	105.7	112.0	111.8	110.6	98.4	Тавуш

191. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾԵՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ

(ընդամենի նկատմամբ,%)
(in % of total)

(կնիտոզ, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	100	100	100	100	100	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan city</i>	49.3	46.8	49.2	44.7	47.2	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	1.0	1.5	1.8	1.2	1.2	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	5.1	9.2	8.9	7.8	7.1	Արարատ
Արմավիր <i>Arnavir</i>	7.1	7.1	4.9	5.0	4.3	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	1.7	2.4	3.1	3.6	2.3	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	5.0	4.9	4.4	6.0	5.5	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	17.8	14.4	13.5	10.9	10.3	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	3.1	3.2	2.7	2.4	2.1	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	8.1	8.6	9.8	16.7	18.5	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	0.9	0.9	0.8	0.9	0.8	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	0.9	1.0	0.9	0.8	0.7	Տավուշ

192. ՄԱՐԶԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2005 թվականին

VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2005
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i> <i>Вся промышленность</i>	հանքագործական արդյունաբերություն <i>mining</i> <i>горнодобывающая промышленность</i>	այդ թվում - of which - в том числе		Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas and water</i> <i>производство и распределение электроэнергетики, газа и воды</i>
			մշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing</i> <i>обрабатывающая промышленность</i>		
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	651919.6	113328.0	424361.7	114229.9	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	307688.8	1898.2	269535.6	36255.0	г. Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	7972.7	84.5	6604.0	1284.2	Арагацотн
Արարատ <i>Ararat</i>	46277.8	122.6	41476.6	4678.6	Арагат
Արմավիր <i>Armavir</i>	28274.2	0.8	10582.7	17690.7	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	14835.4	6123.0	6128.5	2583.9	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	36159.9	840.6	32394.9	2924.4	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	67160.9	1092.8	35522.3	30545.8	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	13437.8	273.1	9846.8	3317.9	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	120357.0	102756.8	4750.5	12849.7	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	5059.3	3.3	3837.9	1218.1	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	4695.8	132.3	3681.9	881.6	Тавуш

**193. ՍԱՐՁԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ
 LUS ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2005 թվականին
 VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC
 ACTIVITY in 2005
 ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ
 ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
 (in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	Ամբողջ արդյունաբե- րությունը <i>Total industry Вся про- мышлен- ность</i>	այն թվում - <i>of which - в том числе</i>			
		հանքագործակա ն արդյունաբե- րություն <i>mining горнодобываю- щая промышле- ность</i>	մշակող արդյունաբե- րություն <i>manufacturing обрабатываю- щая промыш- ленность</i>	էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distributi- on of electricity, gas and water производство и распре- деление электроэнер- гии, газа и воды</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	107.6	95.4	109.9	110.7	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	115.8	111.7	116.6	110.1	Էրեվան
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	87.8	200.6	84.2	117.3	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	107.6	119.0	105.8	126.0	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	114.5	2.0	103.7	122.5	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	95.2	82.7	100.7	123.3	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	97.2	80.7	96.5	112.5	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	107.4	66.6	106.8	112.5	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	97.0	72.1	93.9	110.8	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	96.1	96.6	105.0	89.5	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	108.6	130.2	107.3	113.0	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	98.4	172.2	93.9	113.9	Տավուշ

**194. ՄԱՐԶԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ
ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2005 թվականին
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC
ACTIVITY in 2005
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году**

(ընդամենի նկատմամբ, %)
(in % of total)

(к итогу, %)

	Ամբողջ արդյունաբե- րությունը Total industry Вся про- мышлен- ность	այլ թվում - of which - в том числе			Հանրապետություն Republic of Armenia
		հանքագործական արդյունաբե- րություն mining горнодобываю- щая промышлен- ность	մշակող արդյու- նաբերություն manufacturing обрабатываю- щая промыш- ленность	էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում production and distributi- on of electricity, gas and water производство и распре- деление электроэнер- гии, газа и воды	
	100	17.4	65.1	17.5	Республика Армения
Իտալիայի Հանրապետություն Republic of Armenia					
Երևան Yerevan city	100	0.6	87.6	11.8	г.Ереван
Արագածոտն Aragatsotn	100	1.1	82.8	16.1	Արագածոտն
Արարատ Ararat	100	0.3	89.6	10.1	Արարատ
Արմավիր Armavir	100	0.0	37.4	62.6	Արմավիր
Գեղարքունիք Gegharkunik	100	41.3	41.3	17.4	Գեղարքունիք
Լոռի Lory	100	2.3	89.6	8.1	Լոռի
Կոտայք Kotayk	100	1.6	52.9	45.5	Կոտայք
Շիրակ Shirak	100	2.0	73.3	24.7	Շիրակ
Սյունիք Syunik	100	85.4	3.9	10.7	Սյունիք
Վայոց ձոր Vajots dzor	100	0.1	75.9	24.0	Վայոց ձոր
Տավուշ Tavush	100	2.8	78.4	18.8	Տավուշ

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ

MATERIAL AND TECHNICAL BASE OF INDUSTRY

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА ПРОМЫШЛЕННОСТИ

195. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԳՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ, տարեվերջին

INDUSTRIAL CAPITAL ASSETS BY BRANCHES OF INDUSTRY, at the end of year

ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ

ПРОМЫШЛЕННОСТИ, на конец года

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)
(at primary cost, mln. drams)

(no первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	1205411.7	1202488.9	1070507.8	1115750.4	1058373.9	<i>Вся промышленность</i>
որանից՝ <i>of which:</i>						<i>из неё:</i>
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	996229.6	959836.9	782277.0	803219.3	689030.0	<i>электроэнергетика</i>
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	281.7	227.8	222.9	926.3	97.1	<i>черная металлургия</i>
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	42681.8	49215.6	81188.2	85696.6	111381.5	<i>цветная металлургия</i>
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical</i>	16669.4	17873.5	24331.2	26356.7	29786.0	<i>химическая и нефтехимическая</i>
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	42951.6	47739.8	40987.4	47391.7	53447.1	<i>машиностроение и металлообработка</i>
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	2678.8	3238.8	3308.0	4242.5	4163.4	<i>лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность</i>
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	10165.8	9388.0	11273.8	13299.2	18543.9	<i>промышленность строительных материалов</i>
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	8977.2	8838.6	10492.5	9043.3	8872.8	<i>легкая промышленность</i>
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	62135.9	69911.5	77211.3	86014.2	102242.4	<i>пищевая промышленность</i>

196. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
CAPITAL ASSETS OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)
 (at primary cost, mln. drams)

(по первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	1205411.7	1202488.9	1313573.6	1345662.5	1291141.2	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	29912.8	30462.6	34253.2	37983.9	46063.3	Горнодобывающая промышленность
մետաղե հանքաքարի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	28816.2	29270.5	32744.7	36289.5	42358.4	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of mining industry</i>	1096.6	1192.1	1508.5	1694.4	3704.9	прочие отрасли горнодобывающей промышленности
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	179269.3	212189.4	253977.7	274547.2	323280.6	Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի, ներառյալ խմչքները, արտադրություն <i>manufacture of food products (including alcoholic beverages)</i>	64128.3	83281.0	88940.8	96484.6	109320.8	производство пищевых продуктов, включая напитки
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of tobacco products</i>	7601.4	7393.0	9105.6	9446.0	11320.8	производство табачных изделий
մանածագործական արտադրություն <i>manufacture of textiles</i>	5695.4	5396.1	6509.6	4275.4	4363.0	производство текстильных изделий
հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	2029.5	2138.3	2325.6	3060.4	2938.6	производство одежды, выделка и крашение меха
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների և կոշիկների արտադրություն <i>manufacture of leather, products of leather and manufacture of footwear</i>	1310.9	1357.4	1709.5	1758.8	1569.7	производство кожи, изделий из кожи и производство обуви
բնափայտի մշակում և փայտե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of wood and products of wood</i>	1874.5	1962.8	967.7	1164.4	573.9	производство древесины и деревянных изделий
թղթի և ստվարաթղթի արտադրություն <i>manufacture of paper and paper board</i>	297.5	374.5	343.0	636.2	763.8	производство бумаги и картона

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
հրատարակչական գործ, տպագրական գործ, տեղեկատվական նյութերի վերարտադրում <i>publishing, polygraphic industry and reproduction of printing materials</i>	5185.3	5509.0	6567.9	7583.3	9017.3	<i>издательское дело, типографское дело, воспроизведение информационных материалов</i>
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	15867.8	16759.2	21824.4	22236.9	24318.4	<i>химическая промышленность</i>
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of rubber and plastics products</i>	1146.6	1149.0	2441.7	4077.9	5527.6	<i>производство резиновых и пластмассовых изделий</i>
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	10645.6	10466.3	12084.7	13583.2	17820.7	<i>производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i>
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy industry</i>	15427.4	21647.1	50322.4	51591.9	71725.9	<i>металлургическая промышленность</i>
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արդյունաբերություն <i>manufacture of fabricated metal products</i>	5098.3	6077.2	7745.3	8237.9	9106.2	<i>производство готовых металлических изделий</i>
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of machinery and equipment</i>	16990.4	17677.8	10067.0	15551.8	12558.4	<i>производство машин и оборудования</i>
գրասենյակային սարքավորանքի և հաշվիչ տեխնիկայի արտադրություն <i>manufacture of clerical and electronic computers</i>	120.5	96.4	74.6	300.0	313.4	<i>производство канцелярского оборудования и вычислительной техники</i>
էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	10940.0	13477.6	12558.2	16778.0	23565.2	<i>производство электрических машин и оборудования</i>
ռադիոյի, հեռուստատեսության և կապի համար սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	2605.9	2931.7	3405.3	2124.4	2062.3	<i>производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i>
բժշկական սարքավորանքի, չափիչ և օպտիկական սարքերի և ժամացույցների արտադրություն <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	4450.0	4507.9	4186.9	2507.6	2958.2	<i>производство медицинских приборов: прецизионных и оптических инструментов, наручных и прочих часов</i>
ավտոմեքենաների, կցանքների և կիսակցանքների արտադրություն <i>production of road vehicles, trailers and semitrailers</i>	1110.6	1046.6	624.2	-	-	<i>производство автомобилей, прицепов и полуприцепов</i>
այլ տրանսպորտային միջոցների արտադրություն <i>manufacture of other transport equipment</i>	22.7	22.7	151.7	176.9	180.7	<i>производство прочего транспортного оборудования</i>

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
կահույքի և ուրիշ խմբավորումներում չներառված այլ արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	6575.2	8791.9	11897.2	12938.0	13242.7	<i>производство мебели; прочие отрасли промышленности</i>
երկրորդային հումքի մշակում <i>recycling</i>	145.5	125.9	124.4	33.6	33.0	<i>вторичная переработка</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	996229.6	959836.9	1025342.7	1033131.4	921797.3	<i>Производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas hot water and steam</i>	996229.6	959836.9	848177.2	874666.7	768658.8	<i>Производство и распределение электроэнергии, газа горячей воды и пара</i>
Ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>distribution of water</i>	...	...	177165.5	158464.7	153138.5	<i>Сбор, очистка и распределение воды</i>

197. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀՉՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԹՈՂԱՐԿՍԱՆ
THE USE OF INDUSTRIAL CAPABILITIES OF INDUSTRIAL ORGANIZATIONS BY OUTPUT
OF SEPARATE TYPES OF PRODUCTION
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
ПО ВЫПУСКУ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մինթետիկ խեժեր <i>Synthetic-resins</i>	0.1	3.2	5.6	5.4	5.1	Синтетические смолы
Ավտոմոբիլային անվաղողեր <i>Machine tyres</i>	-	-	1.0	0.1	4.2	Шины автомобильные
Խոշոր էլեկտրամեքենաներ <i>Big electric machines</i>	1	1	5.5	9.2	0.8	Электромашинны крупные
Ուժային տրանսֆորմատորներ <i>Power transformers</i>	0.2	0.6	0.2	0.4	0.4	Трансформаторы силовые
Էլեկտրական ցածրավոլտ սարքավորումներ <i>Electric egapment with low voltage</i>	12	9	10.5	14.6*	11.4	Аппаратура низковольтная электрическая
Կենտրոնախույս պոմպեր <i>Centifugal pumps</i>	11	-	-	-	-	Насосы центробежные
Մետաղահատ հաստոցներ <i>Metal-cutting lathes</i>	8	16	9.8	15.8	13.1	Станки металлорежущие
Դարբնոցամանիչային մեքենաներ <i>Forge and pressing machines</i>	0.2	-	-	-	-	Кузнечно-прессовые машины
Ցեմենտ <i>Cement</i>	10	13	13.8	18.0	21.8	Цемент
Հավաքովի երկաթբետոնե կառուցվածքներ և իրեր <i>Prefabricated ferro-concrete structures and units</i>	4	6	8.2	9.9	10.9	Сборные железобетонные конструкции и изделия
Բամբակյա գործվածքներ <i>Cotton fabrics</i>	0.1	10	6.2	11.6	7.8	Хлопчатобумажные ткани
Բրդյա գործվածքներ <i>Woolen fabrics</i>	6	6	6.3	-	0.1	Шерстяные ткани
Գորգեր և գորգեղեն <i>Carpets and carpet coverings</i>	0.3	0.03	0.1	0.02	-	Ковры и ковровые изделия
Անարատ կաթնամթերք (վերահաշվարկված կաթի) <i>Whole milk products (in milk equivalent)</i>	16	17	19.6	21.2	25.5	Цельномолочная продукция (в пересчете на молоко)
Պտղաբանջարեղենային պահածոներ <i>Finned food and vegetable</i>	24	31	45.5	17.3	26.3	Флодоовощные консервы
Խաղողի գինի <i>Grape wine</i>	14	9.3	4.6	5.2	14.5	Вино виноградное

198. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԵՏԻԿԱՅԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS ON THE PERFORMANCE OF ELECTRIC POWER INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	91	97	99	103	105	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	87.7	83.0	80.6	83.3	91.1	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, as % of previous year</i>	92.7	85.6	101.6	111.2	110.9	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons¹</i>	17.9	15.9	14.9	13.7	13.3	Численность промышленно-производственного персонала, тыс.чело-век ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	100.6	88.8	93.7	91.9*	97.1	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

199. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՇՎԵԿԻՈՒՐ
ELECTRICITY BALANCE
ЭЛЕКТРОБАЛАНС

(մլն. կՎտ/ժ)
(mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա <i>Electric power produced</i>	5744.8	5518.8	5500.9	6030.0	6316.9	Произведено электроэнергии
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա <i>Imported electric power</i>	330.2	306.2	306.7	259.7	337.6	Импортировано электроэнергии
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը <i>Total electric power consumed</i>	5374.1	5165.1	5224.5	5277.4	5503.4	Потреблено электроэнергии, всего
այդ թվում՝ <i>of which by:</i>						в том числе:
արդյունաբերությունում <i>industry</i>	1100.5	1103.5	1107.8	1250.2	1393.9	промышленностью
գյուղատնտեսությունում <i>agriculture</i>	392.2	229.9	222.8	260.8	228.6	сельским хозяйством
տրանսպորտում <i>transport</i>	120.4	123.4	119.6	118.8	113.1	транспортом
այլ ճյուղերում <i>other branches</i>	2258.9	2294.5	2534.3	2688.5	2988.9	другими отраслями
կորուստներն ընդհանուր օգտագործման ցանցերում <i>losses of general purpose networks</i>	1502.1	1413.8	1240.0	959.1	778.9	потери в сетях общего пользования
Արտահանվել է էլեկտրաէներգիա <i>Exported electric power</i>	700.9	659.9	583.1	1012.3	1151.1	Экспортировано электроэнергии

200. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

ELECTRICITY OUTPUT

ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

(մլն. կՎտ/ժ)
(mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր էլեկտրակայանները <i>Total power stations</i>	5744.8	5518.8	5500.9	6030.0	6316.9	<i>Все электростанции</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ջերմային <i>thermal power stations</i>	2790.4	1579.1	1521.5	1613.6	1827.7	<i>тепловые</i>
հիդրոէլեկտրակայաններ <i>hydro- electric power stations</i>	967.7	1657.5	1981.9	2013.6	1772.9	<i>гидроэлектростанции</i>
ատոմային <i>atomic (nuclear)</i>	1986.7	2282.2	1997.5	2402.8	2716.3	<i>атомные</i>

201. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆՆԵՐԻ ՀՁՈՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

CAPACITY OF POWER STATIONS

МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ

(1000 կՎտ)
(1000 kW)

(1000 кВт.)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր էլեկտրակայանները <i>Total power stations</i>	3219.4	3372.4	3351.7	3205.6	3208.7	<i>Все электростанции</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ջերմային <i>thermal power stations</i>	1799.4	1799.4	1774.4	1774.4	1774.5	<i>тепловые</i>
հիդրոէլեկտրակայաններ <i>hydro- electric power stations</i>	1012.5	1165.5	1169.8	1023.7	1026.7	<i>гидроэлектростанции</i>
ատոմային <i>atomic (nuclear)</i>	407.5	407.5	407.5	407.5	407.5	<i>атомные</i>

202. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ՍՊԱՍՈՒՄՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

THE USE OF ELECTRICITY IN INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(մլն. կՎտ/ժ)
(mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	1166	1096	1355	1485	1629	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining and quarrying industry</i>	301	289	292	331	321	Горнодобывающая промышленность
մետաղե հանքաքարերի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	296	284	285	310	314	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other mining and quarrying</i>	5	5	7	21	7	прочие отрасли горнодобывающей промышленности
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing industry</i>	479	475	503	617	728	Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի, ներառյալ խմիչքները, արտադրություն <i>production of food products, including beverages</i>	67	73	81	116	118	производство пищевых продуктов, включая напитки
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>production of tobacco products</i>	6	4	4	4	7	производство табачных изделий
մանածագործական և կարի արտադրություն <i>production of textiles</i>	6	6	7	7	7	производство текстильных и швейных изделий
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	185	130	96	153	234	химическая промышленность
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>production of rubber and plastic products</i>	2	3	7	11	12	производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>production of other non-metallic mineral products</i>	61	77	101	157	185	производство прочих неметаллических минеральных продуктов
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy</i>	71	118	132	94	100	металлургическая промышленность
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն <i>production of metal products</i>	3	7	8	8	9	производство готовых металлических изделий
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>production of machinery and equipment</i>	17	17	18	19	17	производство машин и оборудования

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>production of electrical machinery and apparatus</i>	37	18	14	14	13	<i>производство электро-машин и электрообору-дования</i>
Կահույքի և ուրիշ խմբավորումներում չներառված այլ արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture: other industrial branches</i>	7	8	12	13	12	<i>производство мебели: прочие от расли промышленности</i>
Գործունեության այլ տեսակներ <i>other activities</i>	17	14	23	21	14	
Էլեկտրաէներգիայի, գազի ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity gas and water</i>	386	332	560	537	580	<i>Производство и распреде-ление электроэнергии, газа и воды</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas hot water and steam</i>	386	332	313	339	396	<i>производство и распреде-ление электроэнергии, газа, горячей воды и пара</i>
Ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>collection, purification and distribution of water</i>	...	...	247	198	184	<i>сбор, очистка и распределение воды</i>

203. ՄԵԶԵՆԱՇԻՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄԵՏԱՂԱՄՇԱԿՄԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF ENGINEERING AND METALWORKING
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ МАШИНОСТРОЕНИЯ И МЕТАЛЛООБРАБОТКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	268	269	291	301	317	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Output, bln. drams</i>	14.2	14.5	19.7	22.6	25.5	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	126.8	97.5	127.6	119.1	97.0	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	35.0	27.2	19.0	16.2	13.2	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 чело-век ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	78.0	77.7	69.9	85.3	81.5	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

204. ՄԵԶԵՆԱՇԻՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄԵՏԱՂԱՄՇԱԿՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF ENGINEERING AND METALWORKING
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ МАШИНОСТРОЕНИЯ И МЕТАЛЛООБРАБОТКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
63-355մմ բարձրությամբ պտտման առանցքով փոփոխական հոսանքի էլեկտրաշարժիչներ, հատ <i>Electrical motors with 63-355mm height gyration spindle, units</i>	116	436	228	416	84	Электродвигатели переменного тока с высокой оси вращения 63-355мм, штук
Մետաղահատ հաստոցներ, հատ. <i>Metal-cutting machines, units</i>	135	287	177	276*	92	Металлорежущие станки, штук
Կենտրոնախույս պոմպեր, 1000 հատ <i>Centrifugal pumps, 1000 units</i>	1.7	-	-	-	-	Насосы центробежные, 1000 штук
Շնչակներ, հատ <i>Compressors, units</i>	19	-	-	-	-	Компрессоры, штук
Ուժային և առաձգական կաբել, կմ <i>Power and flexible cable, km</i>	14	4	4	8	247	Кабель силовой и гибкий, км
Տեղակայման լարեր, 1000 կմ <i>Adjusting wires, 1000 km</i>	4.6	0.7	0.1	0.3	0.9	Установочные провода, 1000 км
Մերկ հաղորդալար պղնձի քաշով, տ <i>Bare wire at copper weight, t</i>	-	-	38	10	-	Провод голый по весу меди, т
Ուժային կաբելներ մինչև 1 կՎ լարման համար, կմ <i>Power cables for 1 kW voltage, km</i>	584.0	37.1	1.9	-	-	Кабели силовые напряжением до 1 кВ, км
Ռելե, 1000 հատ <i>Relay, 1000 units</i>	324	345	303	402	390	Реле, 1000 штук

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ավտոմեքենաներ, հատ <i>Vehicles, units</i>	22	11	-	-	-	<i>Автомобили, штук</i>
Խոշոր էլեկտրամեքենաներ, հատ <i>Big electric machines, units</i>	1	2	10	11	1	<i>Крупные электромашины, штук</i>
Փոքր հզորության էլեկտրաշարժիչ- ներ, հատ <i>Electric engines of limited power, units</i>	3058	2492	3218	5159	1098	<i>Электродвигатели малой мощности, штук</i>
Շարժական էլեկտրակայաններ, հատ <i>Mobile electric stations, units</i>	40	1	-	-	1	<i>Передвижные электростанции, штук</i>
գեներատորներ, հատ <i>Generators, units</i>	-	50	20	25	4	<i>Генераторы, штук</i>
Ալմաստից գործիքներ, 1000 կարատ <i>Diamond tools, 1000 carat</i>	16	5822	3440	1290	741	<i>Инструменты алмазные, 1000 карат</i>

205. ԶԻՄԻԱԿԱՆ ԵՎ ՆԱՎԹԱՔԻՄԻԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE PERFORMANCE OF CHEMICAL AND PETROCHEMICAL INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	86	92	94	111	124	<i>Число организаций, единиц</i>
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	8.6	7.4	8.1	12.5	19.1	<i>Объем продукции, млрд. драмов</i>
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ին- դեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	83.5	82.5	90.7	153.6	157.2	<i>Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %</i>
Արդյունաբերա-արտադրական անձնա- կազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	6.4	5.4	4.3	4.3	4.3	<i>Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек¹</i>
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	83.1	84.4	79.6	100.0*	100.0	<i>к предыдущему году, %</i>

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
Без малых и сверхмалых организационий.

206. ՔԻՄԻԱԿԱՆ ԵՎ ՆԱՎԹԱՔԻՄԻԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF CHEMICAL AND PETROCHEMICAL INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մինթետիկ կաուչուկ, տ <i>Synthetic rubber, t</i>	3970	3035	1518	3693	7676	Каучук синтетический, т
Կաուստիկ սոդա, 1000 տ <i>Caustic soda, 1000 t</i>	4.9	3.6	1.8	2.8	6.2	Каустическая сода, 1000 т
Ավտոմոբիլային դոդեր, 1000 հատ <i>Machine tyres, 1000 units</i>	0.07	-	4.1	0.2	8.4	Автомобильные шины, 1000 штук
Մինթետիկ լվացամիջոցներ, տ <i>Synthetic detergents, t</i>	509	486	327	366*	385	Синтетические моющие средства, т
Տնտեսական օճառ, տ <i>Laundry soap, t</i>	27	-	-	76*	19	Мыло хозяйственное, т
Ձեռքի օճառ, տ <i>Toilet soap, t</i>	-	-	47	125*	37	Мыло туалетное, т

207. ԱՆՏԱՈԱՅԻՆ, ՓԱՅՏԱՄՇԱԿԱՆ ԵՎ ՑԵԼՅՈՒՆՈՋԻ-ԹՂԹԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE WORK OF LOGGING, WOOD-WORKING, PULP AND PAPER INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕСНОЙ, ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ И ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	90	99	121	147	191	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	2.4	3.1	4.3	4.7	4.7	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	112.4	124.4	129.5	111.9	93.9	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	2.0	1.5	1.4	1.2	1.2	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	100.0	75.0	93.3	85.7*	100.0	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
Без малых и сверхмалых организаций.

208. ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ, ՓԱՅՏԱՄՇԱԿՄԱՆ ԵՎ ՑԵԼՅՈՒԼՈՉԻ-ԹՂԹԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF LOGGING, WOOD-WORKING, PULP AND PAPER INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЛЕСНОЙ, ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ
И ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Փայտանյութի տեղափոխում, 1000 մ ³ <i>Wood production, 1000 m³</i>	49.1	53.9	66.4	68.1	42.2	Вывозка древесины, 1000 м ³
Սրոցանյութեր, 1000 մ ³ <i>Sawn materials, 1000 m³</i>	3.5	3.7	2.7	2.5	2.1	Пиломатериалы, 1000 м ³
Մանրատախտակ, 1000 մ ² <i>Parquet, 1000 m²</i>	16.4	8.4	2.3	2.0 *	7.7	Паркет, 1000 м ²
Փայտե դռներ և պատուհաններ, մ ² <i>Wooden doors and windows, m²</i>	9890	21903	23492	11312*	11711	Деревянные двери и окна, м ²

209. ԵՐԱՐԱՐԱԿԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE WORK OF BUILDING MATERIALS INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ПРОМЫШЛЕННОСТИ СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	160	171	184	201	204	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	7.5	10.2	13.7	17.8	23.6	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	109.0	132.7	127.5	126.5	124.3	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	5.2	4.5	4.5	4.4	4.8	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	85.2	86.5	100	97.8 *	109.1	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организационий.

**210.ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ
ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ**
PRODUCTION OF BASIC BUILDING MATERIALS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ցեմենտ, 1000 տ <i>Cement, 1000 t</i>	275	355	384	501	605	<i>Цемент, 1000 т</i>
Որմնանյութ, 1000 մ ³ <i>Mural materials, 1000 m³</i>	72.4	98.0	113.5	92.3 [*]	88.2	<i>Стеновые материалы, 1000 м³</i>
Հավաքովի երկաթբետոնե կառուց- վածքներ և արտադրանքներ, 1000 մ ³ <i>Prefabricated ferro-concrete structur- s and, 1000 m³</i>	23	26	31	35 [*]	37	<i>Сборные железобетонные кон- струкции и изделия, 1000 м³</i>
Ասբեստացեմենտային թերթեր (թերթաքար), մլն. պայմանական սալիկներ <i>Asbestos-cement sheets, mln. standard slates</i>	0.3	1.2	1.2	2.7	3.0	<i>Листы асбестоцементные (шифер), млн. условных плиток</i>
Ոչ հանքային շինանյութեր, 1000 մ ³ <i>Non metallic bulding materials, 1000 m³</i>	144	298	336	459 [*]	395	<i>Нерудные стройматериалы, 1000 м³</i>
Ուղիղ կտրվածքի տուֆ, 1000 մ ³ <i>Tuff of correct form, 1000 m³</i>	51.1	67.7	76.0	65.1 [*]	55.6	<i>Туф правильной формы, 1000 м³</i>

ՍՊԱՌՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSUMER GOODS PRODUCTION
ПРОИЗВОДСТВО ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ

211. ԹԵԹԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF LIGHT INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	177	137	163	165	168	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	4.2	4.2	4.8	5.5	4.8	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	130.4	94.5	124.9	112.1	73.4	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	14.7	12.1	10.0	6.8	5.7	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	89.6	82.3	82.6	68.0*	83.8	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
 Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

212. ԹԵԹԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF LIGHT INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գորգեր և գորգեղեն, 1000 մ ² <i>Carpets and carpet coverings, 1000 m²</i>	18	16	30	29*	27	Ковры и ковровые изделия, 1000 м ²
Գուլպա-նասկեղեն, 1000 զույգ <i>Hosiery, 1000 pairs</i>	549	492	418	339	454	Чулочно-носочные изделия, 1000 пар
Տրիկոտաժեղեն, 1000 հատ <i>Knitwear articles, 1000 units</i>	1994	1873	2960	3814	2757	Трикотажные изделия, 1000 штук
Կոշիկ, 1000 զույգ <i>Footwear, 1000 pairs</i>	50.7	36.2	22.9	22.9	22.4	Обувь, 1000 пар
Քրոմակաշվե ապրանքներ, 1000 դմ ² <i>Box-calf leather products, 1000 dm²</i>	177	1173	1602	1298	1295	Хромовые кожтовары, 1000 дм ²
Գործվածքներ, ընդամենը, 1000 մ ² <i>Total fabrics, 1000 m²</i>	176	612	397	236	144	Ткани - всего, 1000 м ²
այդ վրում <i>of which:</i>						в том числе:
բամբակյա <i>cotton</i>	148	574	349	236	143	хлопчатобумажные
բրդյա <i>wool</i>	28	38	48	-	1	шерстяные

213. ԿԱՀՈՒՅՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF SELECTED TYPES OF FURNITURE
ПРОИЗВОДСТВО ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ МЕБЕЛИ

(1000 հատ)
(1000 units)

(1000штук)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սեղաններ <i>Tables</i>	5.2	6.2	3.4	5.4*	3.8	Столы
Մթոռներ և բազկաթոռներ <i>Chairs and armchairs</i>	9.1	5.4	8.7	8.9*	7.8	Стулья и кресла
Բազմոցներ, օթոցներ և թախտեր <i>Sofas, couches, ottomans</i>	0.01	0.0	0.04	0.09	0.05	Диваны, кушетки, тахты
Փայտյա մահճակալներ <i>Wooden beds</i>	0.2	0.1	0.3	0.5	0.3	Кровати деревянные
Գարնիտուրներ, 1000 կոմպլեկտ <i>Suites, 1000 sets</i>	0.5	2.0	2.9	0.7	0.5	Гарнитуры, 1000 комплектов

214. ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱՑԱՆԿԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF THE CHILDRENS GOODS
ПРОИЗВОДСТВО ТОВАРОВ ДЕТСКОГО АССОРТИМЕНТА

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բաճկոններ, 1000 հատ <i>Jackets, 1000 pieces</i>	611	464	594	529	219	Куртки, 1000 штук
Տարաւներ, 1000 հատ <i>Trousers, 1000 pieces</i>	64.7	14.3	10.4	3.5	23.5	Брюки, 1000 штук
Գուլպա-մասկեղեն, 1000 զույգ <i>Hosiery, 1000 pairs</i>	116	124	90	-	0.3	Чулочно-носочные изделия, 1000 пар
Տրիկոտաժեղեն, 1000 հատ <i>Knitwear articles, 1000 pieces</i>	393	111	757	578	615	Трикотажные изделия, 1000 штук
Կոշիկ (մինչև 24 համարը ներառյալ), 1000 զույգ <i>Footwear (up to 24 size, inclusive), 1000 pairs</i>	0.5	1.3	1.1	1.4*	1.6	Обувь (до 24 размера включительно), 1000 пар

215. ՄՆՆԴԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE FOOD INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of enterprises, units</i>	593	670	769	786	782	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ.դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	114.9	126.7	150.8	161.9	185.4	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	108.5	109.3	114.7	98.7	108.1	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	12.1	10.8	11.6	11.6	14.3	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	87.1	89.3	107.4	100.0	123.3	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
Без малых и сверхмалых организаций.

216. ՄՆՆԴԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF FOOD INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ВАЖНЕЙШИХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Միս, 1000 տ <i>Meat - total, 1000 t</i>	38.4	38.4	41.0	43.4	46.6	Мясо-всего, тыс.т
Երշիկեղեն, տ <i>Sausages, t</i>	1108	1044	998	841*	1053	Колбасные изделия, т
Պանիր, 1000 տ <i>Fat cheese, 1000 t</i>	4.8	4.8	14.3	14.4	14.4	Сыры, 1000 т
Կաթնամթերք, վերահաշվարկված անարատ կաթի, 1000 տ <i>Wholemilk dairy products in milk equivalent, 1000 t</i>	197	207	218	279*	299	Цельномолочная продукция в пересчете на молоко, 1000 т
Պահածոներ, 1000 պայմանական տուփ/տ ¹ <i>Canned products, 1000 conditional cans/t¹</i>	38006	52571	16955	7852*	12103	Консервы, 1000 условных банок/т ¹
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
մսի <i>meat</i>	-	-	582	525	1347	мясные
ծկան <i>fish</i>	323	266	226	144	87	рыбные
բանջարեղենի <i>vegetables</i>	751	2471	1673	705*	996	овощные

	2001	2002	2003	2004	2005	
տոմատի <i>tomato</i>	24441	43531	12945	5396	5618	<i>томатные</i>
մրգերի <i>fruit</i>	12491	6303	1529	1082*	4055	<i>фруктовые</i>
որից. <i>of wich:</i>						<i>из них:</i>
պովիդլո, մուրաբա, ջեմ <i>jam, confiture</i>	406	551	877	826	827	<i>повидло, варенье, джем</i>
Հաց և հացաբուլկեղեն, 1000 տ <i>Bread and bakery products, 1000 t</i>	299	294	294	295*	295	<i>Хлеб и хлебобулочные изделия, 1000t</i>
Ալյուր, 1000 տ <i>Flour, 1000. t</i>	114	110	132	147	140	<i>Мука, 1000 t</i>
Չավարեղեն, տ <i>Groats, 1000 t</i>	16	12	8	22	1141	<i>Крупа, т</i>
Մակարոնեղեն, 1000 տ <i>Pasta products (macaroni), 1000 t</i>	0.7	1.1	1.2	2.3	2.6	<i>Макаронные изделия, 1000 t</i>
Հրուշակեղեն, 1000 տ <i>Confectionary, 1000 t</i>	3.1	3.5	4.0	4.0	4.8	<i>Кондитерские изделия, 1000 t</i>
Կենդանական յուղ, տ <i>Animal butter, t</i>	12.8	28.8	47.7	43.7*	105.1	<i>Животное масло, т</i>
Բուսական յուղ, 1000 տ <i>Vegetable oil, 1000 t</i>	0.3	1.6	2.2	0.4	0.3	<i>Растительное масло, 1000t</i>
Ոչ ալկոհոլային խմիչքներ, 1000 լիտր <i>Alcohol-free beverages, 1000 liter</i>	27434	26817	33183	36223*	31981	<i>Безалкогольные напитки, 1000 литр</i>
Բնական հյութեր, 1000 լիտր <i>natural juices, 1000 liter</i>	1812	2519	4248	4588	4341	<i>Натуральные соки, 1000 литр</i>
Հանքային ջրեր, մլն. լիտր <i>Mineral water, mln. litres</i>	20.2	18.3	19.5	19.9	24.1	<i>Минеральные воды, млн. литр</i>
Միգարետներ, մլրդ. հատ <i>Cigarettes, bln. pieces</i>	1.6	2.8	3.2	2.7	3.0	<i>Сигареты, млрд. штук</i>
Աղ (հանույթ), 1000 տ <i>Salt (extraction), 1000 t</i>	28.8	30.3	31.9	31.6	34.7	<i>Соль (добыча), 1000t</i>

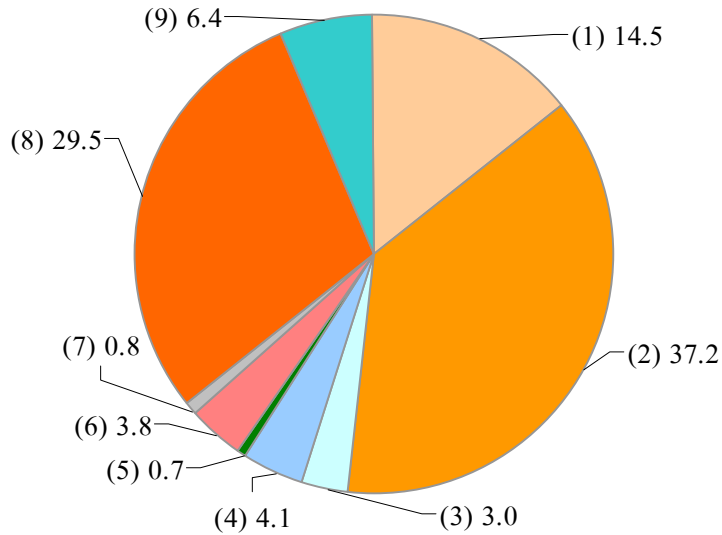
¹ Սկսած 2003թ. պահածոների արտադրությունը հաշվարկված է տոննաներով:
Since 2003 production of canned products have been calculated in tonnes.
Начиная с 2003 г. производство консервов рассчитано в тоннах.

217. ԱԼԿՈՀՈԼԱՅԻՆ ԽՄԻՉՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԵԱԽՈՏԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF ALCOHOL BEVERAGES AND TOBACCO PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ И ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ալկոհոլային խմիչք <i>Alcohol beverages</i>						Алкобольные напитки:
օղի և օղու-լիկյորի արտադրանք, 1000 լիտր <i>vodka and liquer beverages, 1000 liter</i>	9456	10335	10122	12878*	13596	водка и ликеро-водочные изде- лия, 1000 литр
խաղողի գինի, 1000 լիտր <i>grape wine, 1000 liter</i>	6394	4008	2046	6224*	6740	вино виноградное, 1000 литр
շամպայն, 1000 լիտր <i>champagne, 1000 liter</i>	582	622	670	569*	519	шампанское, 1000 литр
կոնյակ, 1000 լիտր <i>brandy (cognac), 1000 liter</i>	5026	6060	7217	7333*	9135	коньяк, 1000 литр
գարեջուր, 1000 լիտր <i>beer, 1000 liter</i>	9975	7078	7312	8834	10751	пиво, 1000 литр
Միգարետ, մլն.հատ <i>Cigarettes, mln.pieces</i>	1623	2815	3222	2720	3020	Сигареты, млн.штук

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ 2005 ՔՎԱԿԱՆԻՆ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES in 2005
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ в 2005 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



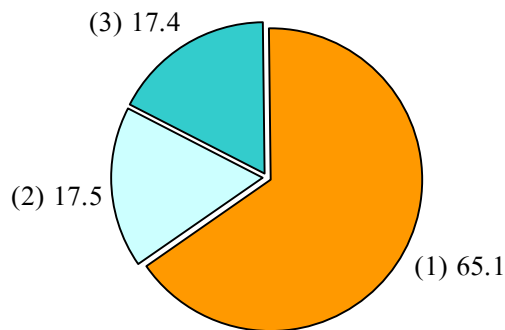
- 1 էլեկտրաէներգետիկա - *electric power - электроэнергетика*
- 2 գունավոր մետալուրգիա - *non-ferrous metallurgy - цветная металлургия*
- 3 քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն - *chemical and petrochemical industry - химическая и нефтехимическая промышленность*
- 4 մեքենաշինություն և մետաղամշակում - *machinery and metalworking - машиностроение и металлообработка*
- 5 անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն - *logging, wood-working, pulp and paper industry*
- 6 շինանյութերի արդյունաբերություն - *building materials industry - промышленность строительных материалов*
- 7 թեթև արդյունաբերություն - *light industry - легкая промышленность*
- 8 սննդարդյունաբերություն - *food industry - пищевая промышленность*
- 9 այլ ճյուղեր - *other branches - другие отрасли*

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2005 թվականին

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2005

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году

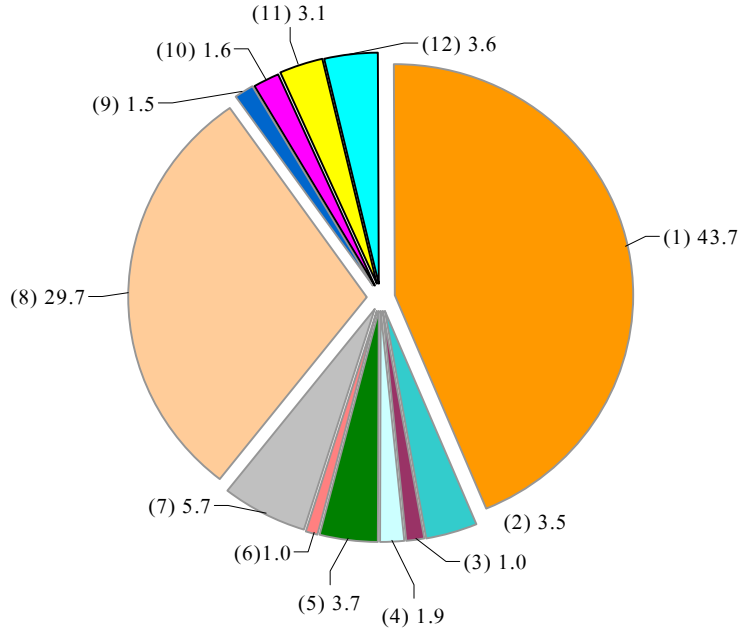
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



- 1 մշակող արդյունաբերություն - *manufacturing - обрабатывающая промышленность*
- 2 էլեկտրաէներգիայի, գազի և ջրի արտադրություն և բաշխում - *production and distribution of electricity, gas and water - производство и распределение электроэнергии, газа и воды*
- 3 խանրագործական արդյունաբերություն - *mining - горнодобывающая промышленность*

ՄՇԱԿՈՂ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ 2005 թվականին
STRUCTURE OF MANUFACTURING INDUSTRY in 2005
СТРУКТУРА ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ в 2005 году

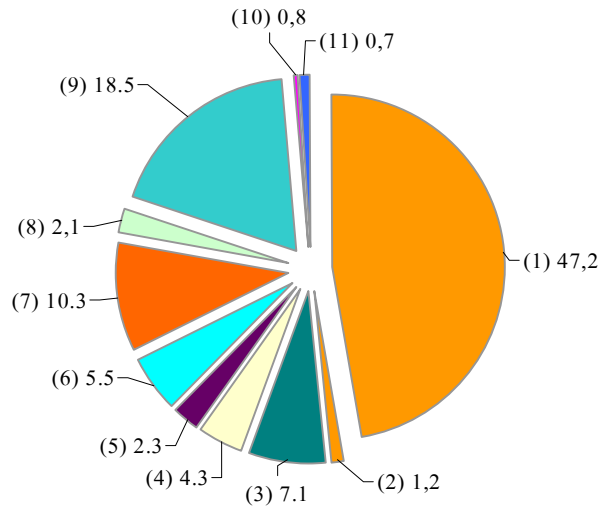
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



- 1 սննդամթերքի, ներառյալ խմիչքները, արտադրություն - *production of food products, including beverages - производство пищевых продуктов, включая напитки*
- 2 ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն - *production of tobacco products - производство табачных изделий*
- 3 մանածագործական և կարի արտադրություն - *production of textiles - производство текстильных и швейных изделий*
- 4 հրատարակչական գործ, տպագրական գործ, տեղեկատվական նյութերի վերատադրում - *publishing, printing and reproduction of recorded media - издательская и полиграфическая деятельность, тиражирование записанных носителей информации*
- 5 քիմիական արդյունաբերություն - *chemical industry - химическая промышленность*
- 6 ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն - *production of rubber and plastic products - производство резиновых и пластмассовых изделий*
- 7 այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն - *production of other non-metallic mineral products - производство прочих неметаллических минеральных продуктов*
- 8 մետաղագործական արդյունաբերություն - *metallurgy - металлургическая промышленность*
- 9 պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն - *production of metal products - производство готовых металлических изделий*
- 10 մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն - *production of machinery and equipment - производство машин и оборудования*
- 11 ոսկերչական արտադրատեսակների արտադրություն - *production of jewellery - производство ювелирных изделий*
- 12 գործունեության այլ տեսակներ - *other activities - другие виды деятельности*

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՄԱՐՁԵՐԻ 2005 թվականին
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES in 2005
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ в 2005 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



- 1 Երևան
Yerevan city
г.Ереван
- 2 Արագածոտն
Aragatsotn
Արագածոտն
- 3 Արարատ
Ararat
Արարատ
- 4 Արմավիր
Armenia
Армавир
- 5 Գեղարքունիք
Gegharkunik
Гегаркуник
- 6 Լոռի
Lori
Лори
- 7 Կոտայք
Kotayk
Котайк
- 8 Շիրակ
Shirak
Ширак
- 9 Սյունիք
Syunik
Сюник
- 10 Վայոց ձոր
Vayots dzor
Вайоц օջոր
- 11 Տավուշ
Tavush
Тавуш

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ
AGRICULTURE
СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Բնակչության տնտեսություններ են. բնակչության օժանդակ տնտեսությունները, կոլեկտիվ այգիները և բանջարանոցները, գյուղացիական տնտեսությունները և այլն:

Կոլեկտիվ այգիները և բանջարանոցները հողօգտագործման ձև է, որի դեպքում հողը տրամադրվում է քաղաքացիների կոլեկտիվին՝ այգեգործության և բանջարաբուծության նպատակով:

Գյուղացիական տնտեսությունն այն տնտեսությունն է, որտեղ հողի ցմահ ժառանգատիրության հիման վրա կամ հողի օգտագործման վարձակալության պայմաններով իրականացվում է գյուղատնտեսական արտադրանքի արտադրությունը, վերամշակումը և իրացումը:

Գյուղատնտեսության համախառն արտադրանքը բուսաբուծության և անասնապահության արտադրանքի ծավալն է արժեքային արտահայտությամբ:

Գյուղատնտեսական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսի հաշվարկման համար օգտագործվում է դրա ծավալի ցուցանիշը՝ համադրելի գներով:

Բուսաբուծության արտադրանքը ներառում է տվյալ տարվա բերքից ստացված մթերքի արժեքը, երիտասարդ բազմամյա տնկարկների աճեցման արժեքը և տարեակգրից մինչև տարեվերջ անավարտ արտադրության արժեքի փոփոխությունը:

Անասնապահության արտադրանքը ներառում է անասնի, թռչունների և այլ կենդանիների աճեցման, կաթի, բրդի, ձվի, մեղրի և այլնի արտադրության արժեքը:

Գյուղատնտեսությամբ զբաղվող առևտրային կազմակերպությունների կողմից իրացված **արտադրանքի շահութաբերության (վնասի) մակարդակը** բնութագրվում է իրացված արտադրանքի ինքնարժեքի նկատմամբ շահույթի հարաբերությամբ:

Ընդհանուր հողային մակերեսը պետական սահմանի ներսում ցամաքի մակերեսային տարածքն է՝ ներքին ջրերի հետ մեկտեղ:

Households farms include personal auxiliary plots, collectively-owned gardens and kitchen gardens, as well as summer (dachas) plots.

Collective gardens and kitchen gardens represent such type of use which allows citizens to grow fruit and vegetables for their needs.

Peasant farm is a form of free entrepreneurship using the right of ownership or lease of land to produce, process or sell agricultural produce.

Gross agricultural output is the value of produced outputs of plant-growing and husbandry in cash.

For calculation of the physical volume of agricultural output, the indicator of its volume is used in comparable prices.

Output of plant-growing includes the value of materials produced while harvesting in the current year, the value of young perennial plantations, and changes in the value of work-in-progress for the current year (from the beginning to the end of the year).

Output of animal husbandry includes the value of raising and keeping livestock, poultry and other animals, as well as production of milk, eggs, honey, etc.

Profitability (or loss) of produce sold by agricultural enterprises is measured by the ratio of profit to the cost of the produce sold.

Total land area is the land area including internal waters within the State border.

К хозяйствам населения относятся личные подсобные хозяйства населения, коллективные сады и огороды, крестьянские хозяйства и т.д.

Коллективные сады и огороды - форма землепользования, при которой земля отводится коллективу граждан для садоводства и огородничества.

Крестьянское хозяйство - хозяйство, где на основе пожизненно наследуемого владения землей, или пользования землей на условиях аренды, осуществляется производство, переработка и реализация сельскохозяйственной продукции.

Валовая продукция сельского хозяйства стоимостное выражение произведенной продукции растениеводства и животноводства.

Для исчисления индекса физического объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее объема в сопоставимых ценах.

Продукция растениеводства включает стоимость продуктов, полученных из урожая данного года, стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала до конца года.

Продукция животноводства включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, шерсти, яиц, меда и других продуктов.

Уровень рентабельности (убыточности) продукции, реализованной коммерческими организациями, занимающимися сельским хозяйством, характеризуется отношением прибыли к себестоимости реализованной продукции.

Общая земельная площадь - площадь поверхности суши вместе с внутренними водами, находящаяся внутри государственной границы.

Գյուղատնտեսական հողերը գյուղատնտեսական արտադրանքի արտադրության համար օգտագործվող հողատեսքեր են: Դրանց կազմի մեջ մտնում են մշտական մշակաբույսերի տակ գտնվող հողերը, վարելահողերը, խոտհարքները և արոտավայրերը:

Վարելահողերը գյուղատնտեսական մշակաբույսերի ցանքի համար (ներառյալ բազմամյա խոտաբույսերի ցանքերը և մաքուր ցելերը) օգտագործվող հողատեսքերն են:

Մշտական մշակաբույսերի տակ զբաղված հողերը օգտագործվող մշտապես մշակվող հողատեսքերն են: Բազմամյա տնկարկների, ինչպես նաև տնկարանների համար օգտագործվող հողեր են:

Խոտհարքները խոտհնձի համար օգտագործվող հողային տարածքներն են:

Արոտավայրերը անասնի արածեցման համար պիտանի և խոտհարքների տակ չօգտագործվող բնական կամ ցանովի խոտերի տակ զբաղված հողեր են:

Ցանքատարածություններն ըստ մշակաբույսերի կարգավորվում են, հաշվի առնելով բերքի տնտեսական օգտագործումը: Ճշգրտված տարածքը հաշվարկվում է պահպանված աշնանացանի, ինչպես նաև գարնանացան մշակաբույսերի ցանքերի տարածքների գումարման ճանապարհով:

Համախառն բերքը ողջ տարածքից հավաքված և մուտքագրված գյուղատնտեսական մշակաբույսերի բերքն է ինչպես հիմնական, այնպես էլ կրկնակի և միջշարքային ցանքերից: Հացահատիկային և հատիկաընդեղենային մշակաբույսերի համախառն բերքը չի ներառում գտումից և չորացումից հետո չօգտագործվող թափոնները:

Բերքատվությունը հաշվարկված է հավաքված տարածության նկատմամբ:

Անասնի գլխաքանակը հունվարի 1-ի դրությամբ որոշվում է տարեկան համատարած հաշվառման հիման վրա և ներառում է համապատասխան տեսակի անասնի տարիքային բոլոր խմբերի գլխաքանակը:

Անասնի և թռչնի իրացումը (մսի արտադրություն) ներառում է սպանդի համար բոլոր տեսակի անասնի ու թռչունների վաճառքը պետությանը, շուկայում, սեփական առևտրական ցանցի միջոցով, բարտերային գործառնություններով փոխանակումը, սեփական սպառումը և այլն:

Agricultural lands are the lands used to produce agricultural products. They comprise arable lands, under permanent crops, hayfields, and pastures.

Arable lands are the lands used under agricultural crops, including those under perennial grass, and also fallow lands.

Lands under permanent crops are those under perennial plantations, and nursery gardens.

Hayfields are the lands used for haymaking.

Pastures are the lands under natural or sown grass used for grazing, but not for haymaking.

Sown area is allocated among crops based on the economic use of their yield. The adjusted area is measured by adding up the area under safe winter crops, the area sown to spring crops.

Gross harvest is the agricultural crop harvest from main, re-and inter-rou sowing, taken from the whole area and posted. Gross yield of grain and leguminous crops excludes unused waste after peeling and drying.

The yield capacity is calculated per gathered crops area

Livestock number as of 1st January is estimated based on annual enumerations of livestock and covers all age groups of the enumerated livestock.

Sales of livestock and poultry (meat output) include all types of livestock and poultry slaughter sold to the state, in market, through own trading network, exchanged as barter, own consumption and etc.

Сельскохозяйственные земли - земли, используемые для производства сельскохозяйственной продукции. В их состав входят пахотные земли, земли под постоянными культурами, сенокосы и пастбища.

Пахотные земли - земли, используемые под посевы сельскохозяйственных культур, включая посевы многолетних трав и чистые пары.

Земли под постоянными культурами - занятые многолетними насаждениями, а также плодородными.

Сенокосы - земельные участки, используемые для сенокосения.

Пастбища - участки земли, занятые природными или сеянными травами, пригодными для выпаса скота и не используемые под сенокос.

Посевные площади по культурам устанавливаются с учетом хозяйственного использования урожая. Уточненная площадь исчисляется путем суммирования площади посевов сохранившихся озимых, а также площади посевов яровых культур.

Валовой сбор - это собранный и оприходованный урожай сельскохозяйственных культур со всей уборочной площади как с основных, так и с повторных и междуурядных посевов. По зерновым и зернобобовым культурам в валовой сбор не включаются неиспользуемые отходы после чистки и сушки.

Урожайность рассчитана к собранной площади.

Поголовье скота по состоянию на 1 января устанавливается на основе ежегодных сплошных учетов и включает поголовье всех возрастных групп соответствующего вида скота.

По реализации скота и птицы (производство мяса) приводится реализация на убой всех видов скота и птицы государству, на рынке, через собственную торговую сеть, обмен по бартерным операциям, на личное потребление и др.

Կաթի արտադրությունը բնութագրվում է փաստացի կթված կաթով, անկախ այն բանից, իրացվել է այն, թե սպառվել տնտեսությունում հորթերի և խոճկորների կերակրման համար: Կերակրման ընթացքում հորթերի ծծած կաթն արտադրանքի մեջ չի ներառվում և մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս չի հաշվառվում:

Մեկ կովի միջին տարեկան կաթնատվությունը բերվում է տարեսկզբի և յուրաքանչյուր հաշվետու ժամանակաշրջանի սկզբի դրությամբ՝ կովերի միջին գլխաքանակի հաշվով: Առևտրային կազմակերպություններում մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս, տնտեսության առկա կովերի ընդհանուր գլխաքանակից հանվում են բտման ենթակա կովերը, մսատու հոտի կովերը և այն կովերի կաթը, որոնք առանձնացված են հորթերի խմբակային կերակրման համար:

Զվի արտադրությունը ներառում է տարվա ընթացքում բոլոր տեսակի տնային թռչուններից դրանց հավաքը, ներառյալ ինկուբացիայի համար օգտագործվողները, ձվի փոշու համար և այլ նպատակներով մշակվողը:

Milk output is measured irrespective of whether it was sold or consumed by the farms for feeding calves or piglets. Milk consumed by sucking calves is excluded from total output and is not recorded while estimating average milk yield per cow.

Average annual milk yield per cow is calculated on the basis of the average number of cows at the beginning of a year and of each reference period. While measuring milk yield per cow in agricultural enterprises, cows on an intensive feeding, beef cows intended for slaughter, and cows separated from the stock for feeding younger animals are excluded from the total number of cows owned by the agricultural enterprises.

Eggs production covers eggs gathered during a year from all kinds of poultry, including those used for incubation, production of egg powder and other purposes.

Производство молока характеризуется фактически надоемным молоком, независимо от того, было ли оно реализовано или потреблено в хозяйстве на выголку телят и поросят. Молоко, высосанное телятами при подсосном их содержании, в продукцию не включается и не учитывается при определении средних удоев от одной коровы.

Средний годовой удой молока на одну корову приводится в расчете на среднее поголовье коров на начало года и начало каждого отчетного периода. В коммерческих организациях при определении удоя молока от одной коровы из общего поголовья коров, имеющих в хозяйстве, исключаются коровы, находящиеся на откорме, коровы мясного стада и выделенные для группового подсосного содержания телят.

Производство яиц включает их сбор за год от всех видов домашней птицы, включая используемые на инкубацию, выработку яичного порошка и другие цели.

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

218. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀՈՂԱՅԻՆ ՄԱԿԵՐԵՍԸ ԵՎ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀՈՂԱՏԵՍՔԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄՆ
ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ (1997թ. հողային հաշվեկշիռ)
TOTAL LAND AREA AND DISTRIBUTION OF AGRICULTURAL LANDS BY TYPES
(land balance in 1997)
ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ УГОДИЙ
ПО ВИДАМ (земельный баланс 1997г.)

(1000 հա)
(1000 ha)

(1000 га)

	1997	
Ընդհանուր հողային մակերեսը <i>Total land area</i>	2974.3	Общая земельная площадь
որից՝ <i>of which:</i>		<i>из них:</i>
գյուղատնտեսական հողատեսքեր <i>agricultural land</i>	1391.4	сельскохозяйственные угодья
այդ թվում՝ <i>of which:</i>		<i>в том числе:</i>
վարելահող <i>arable land</i>	494.3	пашня
բազմամյա տնկարկներ <i>perennial grass</i>	63.8	многолетние насаждения
խոպան հողեր <i>fallow land</i>	0.4	залежи
խոտհարքներ <i>plough-land</i>	138.9	сенокосы
արոտավայրեր <i>pastures</i>	694.0	пастбища
Գյուղատնտեսական հողատեսքերի նկատմամբ, % <i>In % to agricultural lands</i>		К сельскохозяйственным угодьям, %
Գյուղատնտեսական հողատեսքեր <i>Agricultural lands</i>	100	Сельскохозяйственные угодья
այդ թվում՝ <i>of which:</i>		<i>в том числе:</i>
վարելահող <i>arable land</i>	35.5	пашня
բազմամյա տնկարկներ <i>perennial grass</i>	4.6	многолетние насаждения
խոպան հողեր <i>fallow land</i>	0.0	залежи
խոտհարքներ <i>plough-land</i>	10.0	сенокосы
արոտավայրեր <i>pastures</i>	49.9	пастбища

219. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՈՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
GROSS AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
 (at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը						Всего
Total						
Գյուղատնտեսություն	351.0	377.6	410.1	504.1	493.0	Сельское хозяйство
<i>Agriculture</i>						
բուսաբուծություն	208.0	226.6	228.7	283.9	288.0	растениеводство
<i>plant growing</i>						
անասնապահություն	143.0	151.0	181.4	220.2	205.0	животноводство
<i>animal husbandry</i>						
Առևտրային կազմակերպություններ						Коммерческие организации
Commercial organizations						
Գյուղատնտեսություն	10.9	12.1	15.5	19.2	13.8	Сельское хозяйство
<i>Agriculture</i>						
բուսաբուծություն	2.4	2.8	4.2	2.3	0.2	растениеводство
<i>plant growing</i>						
անասնապահություն	8.5	9.3	11.3	16.9	13.6	животноводство
<i>animal husbandry</i>						
Բնակչության տնտեսություններ						Хозяйства населения
Household's plots						
Գյուղատնտեսություն	340.1	365.5	394.6	484.9	479.2	Сельское хозяйство
<i>Agriculture</i>						
բուսաբուծություն	205.6	223.8	224.5	281.6	287.8	растениеводство
<i>plant growing</i>						
անասնապահություն	134.5	141.7	170.1	203.3	191.4	животноводство
<i>animal husbandry</i>						

220. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ ԳՅՈՒՂԱՑԻԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE IN THE PEASANT FARMS
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА КРЕСТЬЯНСКИХ ХОЗЯЙСТВ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տնտեսությունների քանակը, միավոր <i>Number of farms, units</i>	334759	334688	337906	338502	339174	Число хозяйств, единиц
Գյուղատնտեսական հողատեսքերի տարածքը, 1000 հա <i>Area of agricultural lands, 1000 ha</i>	458.6	453.1	461.3	468.6	469.7	Площадь сельскохозяйственных угодий, 1000 га
Անասնի և թռչնի քանակը (տարեվերջի դրությամբ), 1000 գլուխ <i>Availability of livestock and poultry (at the end of year), 1000 heads</i>						Наличие скота и птицы (на конец года), 1000 голов
խոշոր եղջերավոր անասուն <i>cattle</i>	478.4	465.0	493.9	523.1	540.2	крупный рогатый скот
ոչխարներ և այծեր <i>sheep and goats</i>	558.9	541.1	563.2	563.5	549.3	овцы и козы
խոզեր <i>pigs</i>	87.1	85.4	65.0	82.5	118.2	свиньи
թռչուն <i>poultry</i>	1920.1 [♦]	1975.3 [♦]	2090.1 [♦]	2011.5 [♦]	2045.4	птица
Գյուղատնտեսական հիմնական մթերքի արտադրությունը, 1000 տ <i>Agricultural output, 1000 t</i>						Производство основных продуктов сельского хозяйства, 1000 т
հացահատիկ <i>grain</i>	307.2	335.5	244.1	359.6	302.4	зерно
բանջարաբոստանային <i>vegetable and water melons</i>	434.2	445.7	573.3	597.4	671.6	овоци и бахчевые
կարտոֆիլ <i>potatoes</i>	316.9	337.2	444.4	504.9	455.0	картофель
միս (սպանդային քաշով) <i>meat (slaughter weight)</i>	47.5	47.0	48.3	48.7	50.4	мясо (в убойном весе)
կաթ <i>milk</i>	462.7	486.7	510.5	513.5	548.2	молоко
ծու, մլն. հատ <i>eggs, mln. pieces</i>	224.4	224.7	245.7	238.3	254.4	яйца, млн. штук
բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>wool (physical weight), t</i>	1073	1108	1171	1123	1209	шерсть (в физическом весе), т

221. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

(ընթացիկ գներով, %) (в текущих ценах, %)
 (at current prices, in %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը	100	100	100	100	100	Всего
Total						
այդ թվում՝						в том числе:
of which:						
առևտրային կազմակերպություններ	3.1	3.2	3.8	3.8	2.8	коммерческие организации
commercial organizations						
բնակչության տնտեսություններ	96.9	96.8	96.2	96.2	97.2	хозяйства населения
household's plots						

222. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ
ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)
 (at comparable prices, in % to previous year)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе	
		առևտրային կազմակերպություններ commercial organizations коммерческие организации	բնակչության տնտեսություններ household's plots хозяйства населения
2001	111.6	165.7	109.3
2002	104.4	138.5	103.5
2003	104.3	117.4	104.3
2004	114.5	123.7	114.2
2005	111.2	78.4	111.6

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ
MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE
МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

223. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԵԽՆԻԿԱՅԻ ԱՈՎԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ
AVAILABILITY OF AGRICULTURAL MACHINERY
НАЛИЧИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ

(1000 հատ)
 (1000 units)

(1000 штук)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տրակտորներ <i>Tractors</i>	14.2	14.5	14.2	14.3	14.3	Тракторы
Բեռնատար ավտոմեքենաներ <i>Trucks</i>	13.3	13.4	14.4	14.4	14.4	Грузовые автомобили
Տրակտորային գութաններ <i>Tractor ploughs</i>	3.7	3.5	3.7	3.7	3.7	Тракторные плуги
Տրակտորային սերմնացաններ <i>Sowing machines</i>	1.6	1.7	1.8	1.8	1.8	Тракторные сеялки
Կուլտիվատորներ <i>Cultivators</i>	2.0	1.9	1.9	2.0	2.0	Культиваторы
Հնձիչներ <i>Reapers</i>	1.0	1.0	1.1	1.1	1.3	Валковые жатки
Կոմբայներ <i>Harvesters</i>						Комбайны
հացահատիկահավաք <i>grain</i>	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	зерноуборочные
սիլոսահավաք և կերահավաք <i>silage and feed</i>	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	силосоуборочные и кормоуборочные
Տրակտորային խոտհնձիչներ <i>Tractor mowing machines</i>	1.4	1.4	1.5	1.5	1.6	Сенокосилки тракторные

ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
PLANT GROWING
РАСТЕНИЕВОДСТВО

224. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՑԱՆՔԱՏԱՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(1000 ha)
(1000 ha)

(1000 га)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը						Всего
Total						
Ամբողջ ցանքատարածություններ	317.1	305.7	314.6	325.2	331.8	Вся посевная площадь
<i>Total sown area</i>						
Հացահատիկային մշակաբույսեր	203.4	191.9	200.8	206.8	209.6	Зерновые культуры
<i>Grains</i>						
Տեխնիկական մշակաբույսեր	1.5	1.4	1.3	1.2	0.5	Технические культуры
<i>Industrial crops</i>						
Կարտոֆիլ	31.8	30.5	32.3	35.7	34.4	Картофель
<i>Potatoes</i>						
Բանջարեղեն	19.8	20.2	23.1	22.2	22.5	Овощи
<i>Vegetables</i>						
Բոստանային	3.3	3.9	4.1	4.0	3.9	Бахчевые
<i>Water-melons</i>						
Կերային մշակաբույսեր	57.3	57.8	53.0	55.3	60.9	Кормовые культуры
<i>Forage crops</i>						
Ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ, %						От всей посевной площади, %
In % at total sown areas						
Ամբողջ ցանքատարածություններ	100	100	100	100	100	Вся посевная площадь
<i>Total sown area</i>						
Հացահատիկային մշակաբույսեր	64.2	62.8	63.8	63.6	63.2	Зерновые культуры
<i>Grains</i>						
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.5	0.4	0.4	0.4	0.1	Технические культуры
<i>Industrial crops</i>						
Կարտոֆիլ	10.0	10.0	10.3	11.0	10.4	Картофель
<i>Potatoes</i>						
Բանջարեղեն	6.2	6.6	7.4	6.8	6.8	Овощи
<i>Vegetables</i>						
Բոստանային	1.0	1.3	1.3	1.2	1.2	Бахчевые
<i>Water-melons</i>						
Կերային մշակաբույսեր	18.1	18.9	16.8	17.0	18.3	Кормовые культуры
<i>Forage crops</i>						
Առևտրային կազմակերպություններ						Коммерческие организации
Commercial organizations						
Ամբողջ ցանքատարածություններ	5.0	3.2	2.4	2.9	2.1	Вся посевная площадь
<i>Total sown area</i>						

Գյուղատնտեսություն - Agriculture - Сельское хозяйство

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հացահատիկային մշակաբույսեր <i>Grains</i>	3.6	2.2	1.6	1.6	1.2	Зерновые культуры
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Овоци
Բոստանային <i>Water-melons</i>	-	0.1	0.1	-	-	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր <i>Forage crops</i>	1.0	0.6	0.4	0.9	0.6	Кормовые культуры
Ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ, % In % at total sown areas						От всей посевной площади, %
Ամբողջ ցանքատարածություններ <i>Total sown area</i>	100	100	100	100	100	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր <i>Grains</i>	72.0	68.8	66.7	55.2	57.1	Зерновые культуры
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	6.0	6.3	8.3	10.3	9.5	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	2.0	3.1	4.2	3.5	4.8	Овоци
Բոստանային <i>Water-melons</i>	-	3.1	4.2	-	-	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր <i>Forage crops</i>	20.0	18.7	16.6	31.0	28.6	Кормовые культуры
Բնակչության տնտեսություններ Household's plots						Хозяйства населения
Ամբողջ ցանքատարածություններ <i>Total sown area</i>	312.1	302.5	312.2	322.3	329.7	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր <i>Grains</i>	199.8	189.7	199.2	205.2	208.4	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր <i>Industrial crops</i>	1.5	1.4	1.3	1.2	0.5	Технические культуры
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	31.5	30.3	32.1	35.4	34.2	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	19.7	20.1	23.0	22.1	22.4	Овоци
Բոստանային <i>Water-melons</i>	3.3	3.8	4.0	4.0	3.9	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր <i>Forage crops</i>	56.3	57.2	52.6	54.4	60.3	Кормовые культуры

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ, % In % at total sown areas						От всей посевной площади, %
Ամբողջ ցանքատարածություններ <i>Total sown area</i>	100	100	100	100	100	<i>Вся посевная площадь</i>
Հացահատիկային մշակաբույսեր <i>Grains</i>	64.0	62.7	63.8	63.7	63.2	<i>Зерновые культуры</i>
Տեխնիկական մշակաբույսեր <i>Industrial crop</i>	0.5	0.5	0.4	0.4	0.1	<i>Технические культуры</i>
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	10.1	10.0	10.3	11.0	10.4	<i>Картофель</i>
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	6.3	6.6	7.4	6.8	6.8	<i>Овоци</i>
Բոստանային <i>Water-melons</i>	1.1	1.3	1.3	1.2	1.2	<i>Бахчевые</i>
Կերային մշակաբույսեր <i>Forage crops</i>	18.0	18.9	16.8	16.9	18.3	<i>Кормовые культуры</i>

225. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF AGRICULTURAL OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(1000 տոննա)
(1000 tons)

(1000 тонн)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը Total						Всего
Հացահատիկ (զտումից հետո) <i>Grain (weight after processing)</i>	367.3	415.5	310.0	456.9	396.2	<i>Зерно (после доработки)</i>
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	363.8	374.3	507.5	576.4	564.2	<i>Картофель</i>
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	456.0	466.0	569.4	600.8	663.8	<i>Овоци</i>
Բոստանային մշակաբույսեր <i>Water melons</i>	54.8	89.7	115.4	112.9	117.8	<i>Бахчевые культуры</i>
Պտուղ և հատապտուղ <i>Fruit and berries</i>	102.4	82.6	103.1	113.7	315.6	<i>Плоды и ягоды</i>
Խաղող <i>Grape</i>	116.5	104.0	81.6	148.9	164.4	<i>Виноград</i>
Միս (սպանդրային քաշով) <i>Meat (slaughter weight)</i>	48.3	50.2	52.6	53.4	56.0	<i>Мясо (в убойном весе)</i>
Կաթ <i>Milk</i>	465.3	489.5	513.7	555.2	594.6	<i>Молоко</i>
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	448.3	477.7	502.2	563.0	518.2	<i>Яйца, млн. штук</i>
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	1081	1120	1180	1202	1306	<i>Шерсть (в физическом весе), т</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
Առևտրային կազմակերպություններ Commercial organizations						Коммерческие организации
Հացահատիկ <i>Grain</i>	7.4	5.3	2.8	3.4	3.0	<i>Зерно</i>
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	2.6	3.3	5.0	2.7	2.4	<i>Картофель</i>
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	1.0	0.4	0.3	1.1	0.3	<i>Овоцы</i>
Բոստանային մշակաբույսեր <i>Water-melons</i>	-	0.8	1.0	-	-	<i>Бахчевые культуры</i>
Պտուղ և հատապտուղ <i>Fruit and berries</i>	0.4	0.5	0.1	0.2	0.2	<i>Плоды и ягоды</i>
Խաղող <i>Grape</i>	1.4	0.5	0.1	0.1	0.1	<i>Виноград</i>
Միս (սպանդային քաշով) <i>Meat (slaughter weight)</i>	0.8	3.2	4.3	3.7	4.0	<i>Мясо (в убойном весе)</i>
Կաթ <i>Milk</i>	2.6	2.8	3.2	3.0	3.2	<i>Молоко</i>
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	223.9	253.0	256.5	296.7	236.2	<i>Яйца, млн. штук</i>
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	8	12	9	7	7	<i>Шерсть (в физическом весе), т</i>
Բնակչության տնտեսություններ Household's plots						Хозяйства населения
Հացահատիկ <i>Grain</i>	359.9	410.2	307.2	453.5	393.2	<i>Зерно</i>
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	361.2	371.0	502.5	573.7	561.8	<i>Картофель</i>
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	455.0	465.6*	569.1	599.7	663.5	<i>Овоцы</i>
Բոստանային մշակաբույսեր <i>Water-melons</i>	54.8	88.9	114.4	112.9	117.8	<i>Бахчевые культуры</i>
Պտուղ և հատապտուղ <i>Fruit and berries</i>	102.0	82.1	103.0	113.5	315.4	<i>Плоды и ягоды</i>
Խաղող <i>Grape</i>	115.1	103.5	81.5	148.8	164.3	<i>Виноград</i>
Միս (սպանդային քաշով) <i>Meat (slaughter weight)</i>	47.5	47.0	48.3	49.7	52.0	<i>Мясо (в убойном весе)</i>
Կաթ <i>Milk</i>	462.7	486.7	510.5	552.2	591.4	<i>Молоко</i>
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	224.4	224.7	245.7	266.3	282.0	<i>Яйца, млн. штук</i>
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով),տ <i>Wool (physical weight), t</i>	1073	1108	1171	1195	1299	<i>Шерсть (в физическом весе), т</i>

226. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՆՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF MAIN AGRICULTURAL CROPS
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(ընդամենը) (total)						(всего)
	2001	2002	2003	2004	2005	
Համախառն բերքը, 1000 տ Gross harvest, 1000 t						Валовой сбор, 1000 т
Հացահատիկը քաշով (զտումից հետո) <i>Grain (weight after processing)</i>	367.3	415.5	310.0	456.9	396.2	Зерно в весе (после доработки)
որից՝ ցորեն (աշնանացան և զարնանացան) <i>of which wheat (winter and spring)</i>	241.7	284.7	216.7	291.6	258.4	из них: пшеница (озимая и яровая)
Ծխախոտ <i>Tobacco</i>	2.5	2.7	1.2	1.1	0.5	Табак
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	363.8	374.3	507.5	576.4	564.2	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	456.0	466.0	569.4	600.8	663.8	Овоци
Բերքատվությունը, ց 1 հա-ից Yield capacity, centners 1 ha						Урожайность, ц с 1 га
Հացահատիկ <i>Grain</i>	18.6	21.9	15.8	22.8	19.4	Зерно
որից՝ ցորեն (աշնանացան և զարնանացան) <i>of which wheat (winter and spring)</i>	22.3	23.9	17.2	23.4	20.2	из них пшеница (озимая и яровая)
Ծխախոտ <i>Tobacco</i>	23.4	30.5	22.9	22.9	23.8	Табак
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	114.6	122.8	157.2	161.5	164.5	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	224.2	232.3	245.7	266.3	289.0	Овоци

227. ՀԱՅԱՀԱՏԻԿԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՆՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ
ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ (քաշը զտումից հետո)
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF GRAINS (weight after processing)
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР (в весе после доработки)

(ընդամենը) (total)						(всего)
	2001	2002	2003	2004	2005	
Համախառն բերքը, 1000 տ Gross harvest, 1000 t						Валовой сбор, 1000 т
Աշնանացան և զարնանացան ցորեն <i>Winter and spring wheat</i>	241.7	284.7	216.7	291.6	258.4	Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և զարնանացան զարի <i>Winter and spring barley</i>	107.5	109.5	68.3	131.1	110.8	Ячмень озимый и яровой
Եգիպտացորեն հատիկի համար <i>Maize for grain</i>	9.9	12.1	15.2	19.3	14.1	Кукуруза на зерно

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Վարսակ <i>Oats</i>	1.0	1.0	0.6	0.9	0.7	Овес
Հաճար <i>Spelt</i>	3.9	4.5	4.3	8.3	7.3	Полба
Հատիկաբոսոցան <i>Legumes</i>	3.4	3.4	4.7	5.2	4.3	Зернобобовые
Բերքատվությունը, ց մեկ հա-ից Yield capacity, centners per ha						Урожайность, ц с 1 га
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն <i>Winter and spring wheat</i>	22.3	23.9	17.2	23.4	20.2	Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և գարնանացան գարի <i>Winter and spring barley</i>	13.5	17.7	11.3	20.3	17.0	Ячмень озимый и яровой
Եգիպտացորեն հատիկի համար <i>Maize for grain</i>	37.9	37.4	46.1	61.8	44.7	Кукуруза на зерно
Վարսակ <i>Oats</i>	16.3	17.8	12.8	20.0	11.1	Овес
Հաճար <i>Spelt</i>	9.3	13.1	9.9	17.0	14.5	Полба
Հատիկաբոսոցան <i>Leguminous plants</i>	17.2	19.4	24.5	26.3	23.5	Зернобобовые

228. ԿԵՐԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱՐՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՆՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FORAGE CROPS
БАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ КОРМОВЫХ КУЛЬТУР

(ընդամենը)
(total)

(всего)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Համախառն բերքը, 1000 տ Gross harvest, 1000 t						Валовой сбор, 1000 т
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր) <i>Maize for silage and green feed (stems and ears)</i>	4.0	3.0	3.2	7.7	8.6	Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (ներառյալ անասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը) <i>Fodder root crops (including sugar beet for forage)</i>	6.0	6.8	8.6	7.0	10.3	Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
Խոտ և կանաչ կեր (վերահաշված չոր խոտի, ընդամենը) <i>Hay and green forage (recalculated to hay, total)</i>	695.0	863.0	859.1	1058.4	1074.7	Сено и зеленый корм (в пересчете на сухое сено – всего)

	2001	2002	2003	2004	2005	
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բազմամյա խոտերի չոր խոտ <i>perennial grasses' hay</i>	195.8	253.4	243.7	289.9	270.3	<i>сено многолетних трав</i>
միամյա խոտերի չոր խոտ <i>one-year grasses' hay</i>	21.2	19.3	25.4	23.4	33.9	<i>сено однолетних трав</i>
բնական խոտհարքների չոր խոտ <i>natural hayfield's hay</i>	478.0	590.3	590.0	745.1	770.5	<i>сено естественных сенокосов</i>
Բերքատվությունը, ց 1 հա Yield capacity, centners 1 ha						Урожайность, ц с 1 га
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր) <i>Maize for silage and green feed (stems and ears)</i>	118.2	161.8	100.7	152.9	125.1	<i>Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)</i>
Կերային արմատապտուղներ (ներառյալ անասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը) <i>Fodder root crops (including sugar beet for forage)</i>	232.8	225.8	302.3	242.9	299.8	<i>Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)</i>
Անցած տարիներին ցանված բազմամյա խոտերի չոր խոտ <i>Perennial grasses' hay of previous years</i>	44.1	49.6	54.7	64.2	54.9	<i>Сено многолетних трав посева прошлых лет</i>
Միամյա խոտերի չոր խոտ <i>One-year grasses' hay</i>	23.3	34.2	35.4	33.6	35.8	<i>Сено однолетних трав</i>
Բնական խոտհարքների չոր խոտ <i>Natural hayfield's hay</i>	25.0	24.7	25.3	25.2	27.5	<i>Сено естественных сенокосов</i>

229.ԽԱՂՈՂԻ, ՊՏՂԱՀԱՏԱՊՏՂԱՅԻՆ ՏՆԿԱՐԿՆԵՐԻ ՏԱՐԱԾՔԸ
PLANTING AREA OF FRUIT AND BERRIES PLANTATIONS AND VINEYARDS
ПЛОЩАДЬ ПЛОДОВО-ЯГОДНЫХ НАСАЖДЕНИЙ И ВИНОГРАДНИКОВ

(ընդամենը, 1000 հա) (total, 1000 ha) (всего, 1000 га)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Պտղահատապտղային տնկարկների տարածքը <i>Planting area of fruit and berries plantations</i>	22.7	22.8	25.7	34.7	34.9	<i>Площадь плодово-ягодных насаждений</i>
այդ թվում՝ պտղատու հասակում <i>of which those in fruit-bearing age</i>	21.4	20.7	21.4	28.8	29.8	<i>в том числе в плодоносящем возрасте</i>
Խաղողի տնկարկների տարածքը <i>Planting area of grape plantations</i>	14.8	13.0	13.1	14.9	14.9	<i>Площадь виноградных насаждений</i>
այդ թվում՝ պտղատու հասակում <i>of which those in fruit-bearing age</i>	14.3	12.4	11.3	13.6	13.5	<i>в том числе: в плодоносящем возрасте</i>

**230. ՊՏՈՒՂՆԵՐԻ, ՀԱՏԱՊՏՈՒՂՆԵՐԻ ԵՎ ԽԱՂՈՂԻ ՀԱՍԱՆԱՌՆ ԲԵՐՔԸ
ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ**
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FRUIT, BERRIES AND GRAPE
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ПЛОДОВ, ЯГОД И ВИНОГРАДА

(ընդամենը)
(total)

(всего)

Տարիներ Years Годы	Պտուղների, հատապտուղների, խաղողի համախառն բերքը, հազ.տ Gross harvest of fruit, berries grape, thsd. t Валовой сбор плодов, ягод, винограда, тыс.т	այդ թվում - of which - в том числе		Բերքատվությունը, ց՝ 1 հա-ից Yields capacity, centners per ha - Урожайность, ц с 1 га	
		պտուղների և հատապտուղների fruit and berries	խաղողի grape	պտղահատապտղային տնկարկների fruit and berries plantations	խաղողի տնկարկների grape plantations
		плодов и ягод	винограда	плодово-ягодных насаждений	виноградных насаждений
2001	218.9	102.4	116.5	47.6	81.4
2002	186.6	82.6	104.0	39.7	82.8
2003	184.7	103.1	81.6	48.1	71.4
2004	262.6	113.7	148.9	39.1	108.9
2005	480.0	315.6	164.4	104.9	119.7

**231. ԿՈՒԼԵԿՏԻՎ ԱՅԳԵԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԲԱՆՋԱՐԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
(01.01.1997թ. հողային հաշվեկշռով)**
COLLECTIVE GARDENING AND TRUCK FARMING (land balance in 01.01.1997)
КОЛЛЕКТИВНОЕ САДОВОДСТВО И ОГОРОДНИЧЕСТВО (земельный баланс 01.01.1997г.)

Տարիներ Years Годы	Կուլեկտիվ այգիներ Collective gardens - Коллективные сады		Կուլեկտիվ բանջարանոցներ Collective kitchen-gardens - Коллективные огороды	
	ընտանիքների թիվը, 1000 number of families, 1000 число семей, 1000	տարածքը, 1000 հա land area, 1000 ha площадь, 1000 га	ընտանիքների թիվը, 1000 number of families, 1000 число семей, 1000	տարածքը, 1000 հա land area, 1000 ha площадь, 1000 га
1997	65.3	5.2	3.6	0.3

ԱՆԱՍՆԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ
ANIMAL HUSBANDRY
ЖИВОТНОВОДСТВО

232. ԱՆԱՍՆԱՊԱՀԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐԸԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА

Տարիներ <i>Years</i>	Միս (սպանդային քաշով), 1000 տ <i>Meat (slaughter weight), 1000 t</i>	Կաթ, 1000 տ <i>Milk, 1000 t</i>	Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	Գոծ
	<i>Мясо (в убойном весе), 1000 т</i>	<i>Молоко, 1000 т</i>	<i>Яйца, млн. шт.</i>	<i>Шерсть (в физическом весе), т</i>	
Ընդամենը Total					Всего
2001	48.3	465.3	448.3	1081	2001
2002	50.2	489.5	477.7	1120	2002
2003	52.6	513.7	502.2	1180	2003
2004	53.4	555.2	563.0	1202	2004
2005	56.0	594.6	518.2	1306	2005
Առևտրային կազմակերպություններ Commercial organizations				Коммерческие организации	
2001	0.8	2.6	223.9	8	2001
2002	3.2	2.8	253.0	12	2002
2003	4.3	3.2	256.5	9	2003
2004	3.7	3.0	296.7	7	2004
2005	4.0	3.2	236.2	7	2005
Բնակչության տնտեսություններ Household's plots				Хозяйства населения	
2001	47.5	462.7	224.4	1073	2001
2002	47.0	486.7	224.7	1108	2002
2003	48.3	510.5	245.7	1171	2003
2004	49.7	552.2	266.3	1195	2004
2005	52.0	591.4	282.0	1299	2005

233. ԱՆՍՄՆԻ ԵՎ ԹՈՉՆԻ ԳԼԽԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПОГОЛОВЬЕСКОТАИ ПТИЦЫ

(հունվարի 1-ի դրությամբ, 1000 գլուխ)
 (as of 1 January; thsd. heads)

(на 1 января; 1000 голов)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ընդամենը						Всего
Total						
Խոշոր եղջերավոր անասուն <i>Cattle</i>	514.2	535.8	565.8	573.3	592.1	<i>Крупный рогатый скот</i>
այդ թվում՝ կովեր <i>of which cows</i>	270.1	280.8	291.0	290.1	297.1	<i>в том числе коровы</i>
Ոչխարներ և այծեր <i>Sheep and goats</i>	592.1	602.6	628.5	603.3	591.6	<i>Овцы и козы</i>
Խոզեր <i>Pigs</i>	97.9	111.0	85.4	89.1	137.5	<i>Свиньи</i>
Չիեր <i>Horses</i>	12.1	12.1	12.2	11.9	12.3	<i>Лошади</i>
Թռչուններ <i>Poultry</i>	4239.0	4625.0	5023.8	4861.7	4954.1	<i>Птицы</i>
Առևտրային կազմակերպություններ						Коммерческие организации
Commercial organizations						
Խոշոր եղջերավոր անասուն <i>Cattle</i>	6.2	6.0	4.5	4.7	5.5	<i>Крупный рогатый скот</i>
այդ թվում՝ կովեր <i>of which cows</i>	2.9	2.4	1.9	2.0	2.4	<i>в том числе коровы</i>
Ոչխարներ և այծեր <i>Sheep and goats</i>	6.7	5.7	2.7	2.9	3.5	<i>Овцы и козы</i>
Խոզեր <i>Pigs</i>	4.3	3.0	2.4	3.6	5.7	<i>Свиньи</i>
Չիեր <i>Horses</i>	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>Лошади</i>
Թռչուն <i>Poultry</i>	1452.3	1766.4	2052.6	1950.6	2003.3	<i>Птицы</i>
Բնակչության տնտեսություններ						Хозяйства населения
Household's plots						
Խոշոր եղջերավոր անասուն <i>Cattle</i>	508.0	529.8	561.3	568.6	586.6	<i>Крупный рогатый скот</i>
այդ թվում՝ կովեր <i>of which cows</i>	267.2	278.4	289.1	288.1	294.7	<i>в том числе коровы</i>
Ոչխարներ և այծեր <i>Sheep and goats</i>	585.4	596.9	625.8	600.4	588.1	<i>Овцы и козы</i>
Խոզեր <i>Pigs</i>	93.6	108.0	83.0	85.5	131.8	<i>Свиньи</i>
Չիեր <i>Horses</i>	11.8	12.0	12.1	11.8	12.2	<i>Лошади</i>
Թռչուններ <i>Poultry</i>	2786.7	2858.6	2971.2	2911.1	2950.8	<i>Птицы</i>

**234. ԱՆԱՄՆԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐԲԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ
ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ**

PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS BY FARMS

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը						Всего
Total						
Միս (սպանդային քաշով), 1000 տ	48.3	50.2	52.6	53.4	56.0	Мясо (в убойном весе), 1000 т
<i>Meat (slaughter weight), 1000 t</i>						
այդ թվում՝						в том числе:
<i>of which:</i>						
տավարի և հորթի	29.4	29.6	29.9	33.4	34.4	говядина и телятина
<i>beef and veal</i>						
ոչխարի և այծի	6.8	5.9	6.2	7.2	7.6	баранина и козлятина
<i>mutton and goat meat</i>						
խոզի	8.5	10.3	11.5	8.5	9.4	свинина
<i>pork</i>						
թռչնի	3.6	4.4	5.0	4.3	4.6	мясо птицы
<i>poultry meat</i>						
Կաթ, 1000 տ	465.3	489.5	513.7	555.2	594.6	Молоко, 1000 т
<i>Milk, 1000 t</i>						
Չու, մլն. հատ	448.3	477.7	502.2	563.0	518.2	Яйца, млн. штук
<i>Eggs, mln. pieces</i>						
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	1081	1120	1180	1202	1306	Шерсть (в физическом весе), т
<i>Wool (physical weight), t</i>						
Առևտրային կազմակերպություններ						Коммерческие организации
Commercial organizations						
Միս (սպանդային քաշով), 1000 տ	0.8	3.2	4.3	3.7	4.0	Мясо (в убойном весе), 1000 т
<i>Meat (slaughter weight), 1000 t</i>						
այդ թվում՝						в том числе:
<i>of which:</i>						
տավարի և հորթի	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	говядина и телятина
<i>beef and veal</i>						
ոչխարի և այծի	-	-	-	0.1	-	баранина и козлятина
<i>mutton and goat meat</i>						
խոզի	-	-	-	-	0.1	свинина
<i>pork</i>						
թռչնի	0.7	3.0	4.1	3.4	3.7	мясо птицы
<i>poultry meat</i>						
Կաթ, 1000 տ	2.6	2.8	3.2	3.0	3.2	Молоко, 1000 т
<i>Milk, 1000 t</i>						
Չու, մլն. հատ	223.9	253.0	256.5	296.7	236.2	Яйца, млн. штук
<i>Eggs, mln. pieces</i>						
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	8	12	9	7	7	Шерсть (в физическом весе), т
<i>Wool (physical weight), t</i>						

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության տնտեսություններ Household's plots						Хозяйства населения
Միս (սպանդային քաշով), 1000 տ <i>Meat (slaughter weight), 1000 t</i>	47.5	47.0	48.3	49.7	52.0	<i>Мясо (в убойном весе), 1000 т</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
տավարի և հորթի <i>beef and veal</i>	29.3	29.4	29.7	33.2	34.2	<i>говядина и телятина</i>
ոչխարի և այծի <i>mutton and goat meat</i>	6.8	5.9	6.2	7.1	7.6	<i>баранина и козлятина</i>
խոզի <i>pork</i>	8.5	10.3	11.5	8.5	9.3	<i>свинина</i>
թռչնի <i>poultry meat</i>	2.9	1.4	0.9	0.9	0.9	<i>мясо птицы</i>
Կաթ, 1000 տ <i>Milk, thsd. t</i>	462.7	486.7	510.5	552.2	591.4	<i>Молоко, 1000 т</i>
Չու, մլն. հատ <i>Eggs, mln. pieces</i>	224.4	224.7	245.7	266.3	282.0	<i>Яйца, млн. штук</i>
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ <i>Wool (physical weight), t</i>	1073	1108	1171	1195	1299	<i>Шерсть (в физическом весе), т</i>

235. ԱՆԱՍՆԻ ԵՎ ԹՈՂՆԻ ՄԹԵՐԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTIVITY OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ

(կգ) (kg)	2001	2002	2003	2004	2005	(կգ) (kg)
Մեկ կովի միջին կաթնատվությունը <i>Average milk yield per cow</i>	1685	1708	1728	1772	1877	<i>Средний надой молока в расчете на одну корову</i>
Մեկ ոչխարի միջին տարեկան բրդատվությունը <i>Average annual wool clip per sheet</i>	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	<i>Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы</i>
Աժան հավերի միջին տարեկան ձվատվությունը, հատ <i>Average annual egg-laying ability of laying hens, pieces</i>	160	163	165	188	145	<i>Среднегодовая яйценоскость кур-несушек, штук</i>

236.ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ՇՆՉԻ ՀԱՇՎՈՎ

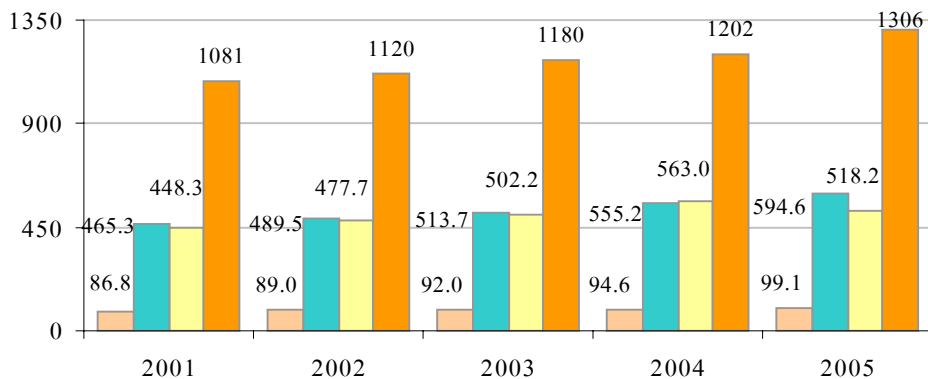
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL GOODS PER CAPITA

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(կգ) (kg)	2001 ¹	2002	2003	2004	2005	(կգ)
Միս (սպանդային քաշով) <i>Meat (slaughter weight)</i>	15.0	15.6	16.4	16.6	17.4	<i>Мясо (в убойном весе)</i>
Կաթ <i>Milk</i>	144.8	152.4	160.0	172.7 [✦]	184.8	<i>Молоко</i>
Չու, հատ <i>Eggs, pieces</i>	139.5	148.8	156.4	175.2 [✦]	161.1	<i>Яйца, штук</i>
Հացահատիկ (քաշը գտումից հետո) <i>Grain (weight after processing)</i>	114.3	129.4	96.5	142.2	123.1	<i>Зерно (в весе после доработки)</i>
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	141.9	145.1	177.3	186.9 [✦]	206.3	<i>Овощи</i>
Բոստանային մշակաբույսեր <i>Water-melons</i>	17.1	27.9	35.9	35.1 [✦]	36.6	<i>Бахчевые культуры</i>
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	113.2	116.6	158.0	179.3 [✦]	175.4	<i>Картофель</i>
Պտուղներ և հատապտուղներ <i>Fruit and berries</i>	31.9	25.7	32.1	35.4	98.1	<i>Плоды и ягоды</i>
Խաղող <i>Grape</i>	36.3	32.4	25.4	46.3 [✦]	51.1	<i>Виноград</i>

¹ Ցուցանիշի հաշվարկի հիմքում ընկած է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկած բնակչության միջին տարեկան թվաքանակը:
Data are calculated on the base of average annual population number from the RA 2001 population Census.
Расчет показателя основан на данных среднегодовой численности населения исчисленной по Переписи населения РА 2001г.

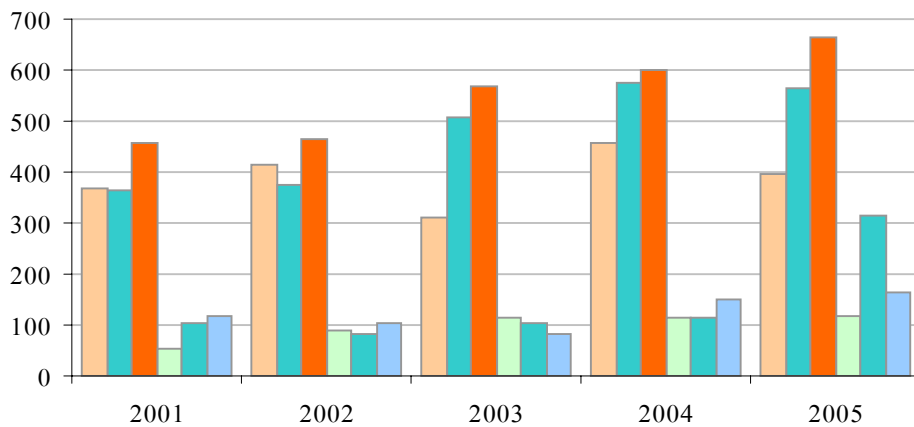
ԱՆԱՍՆԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN CATTLE BRUDING PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ЖИВОТНОВОДЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ



- միս, կենդանի քաշով (հազ.տոննա) - meat, live weight, (thsd. t.) - *мясо, в живом весе (тыс. тонн)*
- կաթ (հազ.տոննա) - milk (thsd. t.) - *молоко (тыс. тонн)*
- ձու (մլն. հատ) - eggs (mln. pieces) - *яйца (млн. штук)*
- բուրդ (տոննա) - wool (t.) - *шерсть (тонн)*

ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF PLANT GROWING OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИВОДСТВА

հազար տոննա - thousand tons - *тысяч тонн*



- հացահատիկ - grain - *зерно*
- կարտոֆիլ - potatoes - *картофель*
- բանջարեղեն - vegetables - *овощи*
- բոստանային մշակաբույսեր - water melons - *бахчевые культуры*
- պտուղ և հատապտուղ - fruit and berries - *плоды и ягоды*
- խաղող - grape - *виноград*

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

Հիմնական միջոցները կազմում են Հայաստանի ազգային հարստության կարևորագույն մասը:

Հիմնական միջոցներ են հանդիսանում շենքերը, շինությունները, մեքենաներն ու սարքավորումները (բանվորական և ուժային մեքենաներն ու սարքավորումները, չափիչ և կարգավորիչ փորձասարքերն ու հարմարանքները, լաբորատոր սարքավորումները, հաշվողական տեխնիկան), փոխադրամիջոցները և հիմնական միջոցների այլ տեսակները:

Հիմնական միջոցների մեջ են ներառվում նաև պետական և մասնավոր հատվածների կազմակերպությունների բոլոր հիմնական միջոցները, ինչպես նաև ֆիզիկական անձանց սեփականության իրավունքով պատկանող հիմնական միջոցները: Այդ միջոցների մեջ ներառվում են բնակելի տները, բնակչության անձնական օժանդակ տնտեսությունների, ինչպես նաև գյուղացիական (ֆերմերային) տնտեսությունների (տնտեսական շենքեր, բազմամյա տնկիներ, բանող և մթերատու անասուններ, գյուղտեխնիկա) հիմնական միջոցները:

Հիմնական միջոցների գործարկման ցուցանիշի մեջ ներառվում է շինարարությունն ավարտված և շահագործման հանձնված կազմակերպությունների, արտադրական և ոչ արտադրական նշանակության շինությունների ու կառույցների արժեքները, նոր շահագործվող մեքենաների, բոլոր տեսակի տրանսպորտային միջոցների (մոնտաժման կարիք ունեցող և չունեցող, շինարարության նախահաշվի մեջ մտնող և չմտնող) արժեքները, գործիքների, գույքի և այլ առարկաների արժեքները, որոնք հաշվառված են հիմնական միջոցների մեջ, բազմամյա տնկիների (մրգատու, խաղողի այգիներ և այլն) արժեքը, հողերի ոռոգման և չորացման աշխատանքների արժեքը, հողերի բարելավման հետ կապված կապիտալ ծախսերը և հիմնական միջոցների արժեքի մեծացման հետ կապված այլ ծախսերը:

Շինարարության ծավալում ընդգրկվում են գործող արդյունաբերական, գյուղատնտեսական, տրանսպորտային,

The Capital assets comprise the important part of the National Wealth of Armenia.

Capital assets are the buildings, constructions, machines and equipments (working and power machines and equipments, dimension (measuring) and regulation devices and apparatus, laboratory equipments, computers), transportation means and other types of capital assets.

The capital assets include also all capital assets of organizations of the state and private sectors, as well as the capital assets allocated to the physical persons by proprietary right. These assets include dwellings, capital assets of personal subsidiary economies of the population, as well as of the peasants farms (buildings, perennial plantations, working and productive livestock, agricultural techniques).

The indicator of capital assets exploitation includes the value of organizations, buildings and constructions of production and non-production importance with completed construction and putted into operation, as well as value of newly exploited machines, all types of transport means (installed and not installed, included and excluded from the construction estimates), value of tools, furniture, etc. which are registered in the capital assets, value of perennial plantations (fruit and grapes gardens and etc.), value of works on land irrigation and drainage, capital expenditures related to the land quality improvement and other expenses connected with the increase of the capital assets value.

In the volume of constructions are included: the expenses of active industrial, agricultural, transport, commercial and

Основные средства составляют важнейшую часть национального богатства Армении.

Основными средствами являются здания, сооружения, машины и оборудование (рабочие и силовые машины и оборудования, измерительные и регулирующие опытные приборы и установки, лабораторные оборудования, вычислительная техника), транспортные средства и другие виды основных средств.

В основные средства включаются также все основные средства организаций государственного и частного секторов, а также основные средства, принадлежащие физическим лицам на правах собственности. В эти средства включаются жилые дома, основные средства личных подсобных хозяйств населения, а также основные средства сельских (фермерских) хозяйств (хозяйственные здания, многолетние саженцы, рабочий и продуктивный скот, сельхозтехника).

В показатель ввода в действие основных средств включается стоимость законченных строительством и вводимых в действие организаций, зданий и сооружений производственного и непроизводственного назначения, стоимость вводимых в действие новых машин, транспортных средств всех видов (требующих и не требующих монтажа, входящих и не входящих в сметы на строительство); стоимость инструмента, инвентаря и др. предметов, зачисляемых в основные средства, стоимость многолетних насаждений (садов, виноградников и т.д.); стоимость работ по орошению и осушению земель; капитальные затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных средств.

В объем строительства включаются затраты на новое строительство, реконструкцию, расширение и техническое перевооружение действующих

առևտրային և այլ կազմակերպությունների նոր շինարարության, վերակառուցման, ընդլայնման և տեխնիկական վերազինման ծախսերը, բնակարանային և մշակութային-կենցաղային շինարարության ծախսերը:

Շինարարության ծավալին վերաբերում են բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքների ծախսերը, շինարարության նախահաշվով նախատեսված սարքավորումների մոնտաժի, մոնտաժման կարիք ունեցող կամ չունեցող սարքավորումների, շինարարության նախահաշվի մեջ մտցվող արտադրության գործիքների և տնտեսական գույքի, շինարարության նախահաշվի մեջ չմտնող մեքենաների և սարքավորումների ձեռք բերման ծախսերը, այլ կապիտալ աշխատանքների ծախսերը:

Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսը բաղկացած է բնակելի մակերեսից և օժանդակ տարածքների մակերեսից: Բնակարանային և հյուրանոցային տիպի բնակելի շենքերի, ինչպես նաև բնակարաններ պարունակող ոչ բնակելի շենքերի բնակելի մակերեսի մեջ ընդգրկվում է բնակարանի ներսում գտնվող բնակելի սենյակների՝ ճաշասենյակների, ննջասենյակների, մանկական սենյակների և այլ բնակելի սենյակների մակերեսը: Հանրակացարանների բնակելի մակերեսի մեջ հաշվի է առնվում միայն ննջասենյակների և ցերեկային ժամանցի սենյակների մակերեսը:

Բնակարանային և հյուրանոցային տիպի բնակելի շենքերի, ինչպես նաև ոչ բնակելի շենքերի օժանդակ տարածքների թվին են պատկանում բնակարանի ներսում գտնվող խոհանոցը, միջանցքները, սանհանգույցները, լողասենյակները, հանդերձարանները, պահեստները, պահարանները: Հանրակացարաններում, բացի վերը նշվածներից, օժանդակ տարածքների թվին են պատկանում նաև մշակութային-կենցաղային նշանակության և բժշկական ծառայության տարածքները: Օժանդակ տարածքների մեջ են մտնում փակ պատշգամբները, լոջաները, երկարավուն պատշգամբները, եթե դրանք նախատեսված են նախագծերի տեխնիկա-տնտեսական ցուցանիշներով:

Գործարկված բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի մեջ չեն ներառվում նախասրահների, նախամուտքերի, աստիճանավանդակների, ընդհանուր միջանցքների մակերեսները, ինչպես նաև բնակելի տներին կից կառուցված ոչ բնակելի տարածքների մակերեսները:

other enterprises on new construction, reconstruction, expansion and equipment, expenses on construction of dwellings and buildings of cultural and every-day services.

Construction are: expenses on all types of construction works, expenses on installation of equipment foreseen in the construction estimate, expenses on purchase of equipment requiring or not requiring an installation, purchase of production tools and furniture included in the construction estimate, purchase of machines and equipment not included in the construction estimate, other expenses on capital works.

The total floor space of dwelling-houses consists of actual living spaces and subsidiary spaces. The floor space of dwelling-houses and hostels as well as non-residential premises having apartments include space occupied by dining-rooms, bed rooms, rooms for children and other living spaces inside the apartments. The living space of hostels includes only the space occupied by bed rooms and rooms for the day-time stay.

Subsidiary spaces of dwelling houses, hostels and non residential houses are considered kitchen, corridors, toilets, bath-rooms, cloak rooms, storage, built-in closets in the dwelling. In the hostels, besides the above-mentioned spaces, the spaces of cultural and everyday and medical services are also considered subsidiary spaces. The verandas, lodges, long-form balconies are considered subsidiary spaces, if they are foreseen according to the technical and economic indicators of the project.

The floor spaces of halls, tambours, staircases, common corridors, as well as the floor spaces of non-residential premises close to dwellings are not included in the total actual living space.

промышленных, сельскохозяйственных, транспортных, торговых и других организаций, затраты на жилищное и культурно-бытовое строительство.

К объему строительства относятся затраты на строительные работы всех видов; затраты по монтажу оборудования, на приобретение оборудования, требующего или не требующего монтажа, предусмотренного в сметах на строительство, на приобретение производственного инструмента и хозяйственного инвентаря, включаемых в сметы на строительство, на приобретение машин и оборудования, не включаемых в сметы на строительство, затраты на другие капитальные работы.

Общая площадь жилых зданий состоит из жилой площади и площади подсобных помещений. В жилую площадь жилых зданий квартирного и гостиничного типа, а также нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры, включается площадь жилых комнат: столовых, спальных, детских и других жилых комнат внутри квартиры. В жилой площади общежитий учитывается только площадь спальных комнат и комнат дневного пребывания.

К подсобным помещениям жилых зданий квартирного и гостиничного типа, а также квартир в зданиях нежилого назначения относятся помещения, расположенные внутри квартир: кухни, коридоры, санитарные узлы, банные и гардеробные комнаты, кладовые, встроенные шкафы. Кроме перечисленных выше, в общежитиях к подсобным помещениям относятся также помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания. Крытые приквартирные веранды, лоджии, террасы включаются в подсобные помещения, если они предусмотрены технико-экономическими показателями проектов.

Не включаются во ввод в действие общей площади жилых зданий: площадь вестибюлей, тамбуров, лестничных площадок общих коридоров, а также площади нежилых помещений пристроенных к жилым домам.

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

237. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ) (в текущих ценах, млн. драмов)
(at current prices, mln. drams)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հիմնական միջոցների գործարկումը <i>Commissioning of fixed assets,</i>	88148	128637	221408	196721	309683	<i>Ввод в действие основных средств</i>
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions-total</i>	110394	166628	237844	276403	435125	<i>Объем строительства, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
շինմոնտաժային աշխատանքներ <i>construction and assembly work</i>	97865	140923	212333	238090	396852	<i>строительно-монтажные работы</i>
սարքավորումներ, գործիքներ, գույք <i>equipment, tools, implements</i>	6843	20294	20534	27313	22784	<i>оборудование, инструмент, инвентарь</i>
այլ կապիտալ ծախսեր <i>other capital expenses</i>	5686	5411	4977	11000	15489	<i>прочие капитальные затраты</i>
Կապալային աշխատանքների ծավալը <i>Volume of contract work</i>	51510	57055	70694	63000	69222	<i>Объем подрядных работ</i>
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, հազ.մ ² <i>Total space of dwellings put in place,</i> <i>thsd.m²</i>	197	285	512	294	353	<i>Ввод в действие общей площади жилых домов, тыс. м²</i>

238. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ СТРОИТЕЛЬСТВА

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ,%) (в сопоставимых ценах, к предыдущему году,%)
(in % of previous year, at comparable prices)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions, total</i>	106	145	141	115	141	<i>Объем строительства, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
շինմոնտաժային աշխատանքները <i>construction and assembly work</i>	107	139	149	111	149	<i>строительно-монтажные работы</i>
Կապալային աշխատանքների ծավալը <i>Volume of contract work</i>	101	107	122	88	98	<i>Объем подрядных работ</i>

Շինարարություն - Construction - Строительство

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակելի շենքերի գործարկումը <i>Dwellings put in operation</i>	102	145	180	57	120	<i>Ввод в действие жилых домов</i>
դրանցից <i>including:</i>						<i>из них:</i>
բնակչության կողմից <i>by population</i>	132	118	149	111	104	<i>населением</i>
Հանրակրթական դպրոցների գործարկումը <i>Secondary schools put in operation</i>	70	60	74	22	481	<i>Ввод в действие общеобразовательных школ</i>
Ամբուլատոր-սպիտակուսային հիմնարկների գործարկումը <i>Out-patient and dispensary institutions put in operation</i>	-	220	-	-	-	<i>Ввод в действие амбулаторно-поликлинических учреждений</i>

**239. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО**

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մլն. դրամ <i>Mln. drams</i>						Млн. драмов
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions, total</i>	110394	166628	237844	276403	435125	<i>Объем строительства, всего</i>
այդ թվում ի հաշիվ միջոցների՝ <i>of which resources by:</i>						<i>в том числе за счет средств:</i>
պետական <i>state</i>	10216	7505	10800	19511	33630	<i>государственных</i>
ոչ պետական <i>non-state</i>	100178	159123	227044	256892	401495	<i>не государственных</i>
դրանցից՝ <i>including:</i>						<i>из них:</i>
բնակչության <i>population</i>	37752	71645	131686	161138	265281	<i>населения</i>
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) <i>In% of previous year (at comparable prices)</i>						К предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions, total</i>	106	145	141	115	141	<i>Объем строительства, всего</i>
այդ թվում ի հաշիվ միջոցների՝ <i>of which resources by:</i>						<i>в том числе за счет средств:</i>
պետական <i>state</i>	57	71	142	178	154	<i>государственных</i>
ոչ պետական <i>non-state</i>	116	153	141	112	140	<i>негосударственных</i>
դրանցից՝ <i>including:</i>						<i>из них:</i>
բնակչության <i>population</i>	198	182	181	121	148	<i>населения</i>

240. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱԳՔՅՈՒՐՆԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTION BY SOURCES OF FINANCING
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

(ընդամենի նկատմամբ,%)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions, total</i>	100	100	100	100	100	Объем строительства, всего
այդ թվում՝ ի հաշիվ <i>of which by:</i>						в том числе за счет:
պետական բյուջեի <i>state budget</i>	9	5	5	7	8	государственного бюджета
կազմակերպությունների միջոցների <i>resources of organizations</i>	33	25	17	28	28	средств организаций
բնակչության միջոցների <i>assets of population</i>	34	43	55	58	61	средств населения
օտարերկրյա ներդրումների <i>foreign investment</i>	23	27	23	7	3	иностранных инвестиций
այլ <i>other</i>	1	0.0	0.0	0.0	0.0	другие

241. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԻ ՎԵՐԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ
REPRODUCTION STRUCTURE OF VOLUME OF CONSTRUCTIONS
ВОСПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СТРУКТУРА ОБЪЕМА СТРОИТЕЛЬСТВА

(ընթացիկ գներով)
 (at current prices)

(в текущих ценах)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մլն. դրամ Mln. drams						Млн. драмов
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions - total</i>	53000	67047	82155	101904	172276	Объем строительства, всего
այդ թվում՝ ուղղված. <i>of which directed to:</i>						в том числе направлено на:
գործող կազմակերպությունների տեխնիկական վերազինմանը և վերակառուցմանը <i>technical re-equipment and reconstruction of acting organizations</i>	19497	18140	22137	21645	26979	техническое перевооружение и реконструкцию действующих организаций
գործող կազմակերպությունների ընդլայնմանը <i>enlargement of acting organizations</i>	2232	2090	1445	49	8639	расширение действующих организаций
նոր շինարարությանը <i>new construction</i>	15157	12502	19229	34722	106709	новое строительство
գործող հզորությունների պահպանմանը <i>acting capacities support</i>	6338	9567	8848	27544	10860	поддержание действующих мощностей
այլ <i>other</i>	9776	24748	30496	17944	19089	другие

Շինարարություն - Construction - Строительство

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						К итогу, %
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	100	100	100	100	100	Объем строительства
այդ թվում՝ ուղղված. <i>of which directed to:</i>						в том числе направлено на:
գործող կազմակերպությունների տեխնիկական վերազինմանը և վերակառուցմանը <i>technical re-equipment and reconstruction of acting organizations</i>	37	27	27	21	16	техническое перевооружение и реконструкцию действующих организаций
գործող կազմակերպությունների ընդլայնմանը <i>enlargement of acting organizations</i>	4	3	2	0.0	5	расширение действующих организаций
նոր շինարարությանը <i>new construction</i>	29	19	23	34	62	новое строительство
գործող հզորությունների պահպանմանը <i>acting capacities support</i>	12	14	11	27	6	поддержание действующих мощностей
այլ <i>other</i>	18	37	37	18	11	другие

242. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY BRANCHES OF ECONOMY
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մլն. դրամ Mln. drams						Млн. драмов
Շինարարության ծավալը ընդամենը <i>Volume of constructions - total</i>	110394	166628	237844	276403	435125	Объем строительства всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արդյունաբերություն <i>industry</i>	17001	7460	11824	29509	60824	промышленность
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	5446	6875	6147	7168	7690	сельское хозяйство
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	23007	41084	44227	43636	61172	транспорт и связь
շինարարություն <i>construction</i>		-	-	-	50	строительство
առևտուր <i>trade</i>	7547	11628	19956	21590	42607	торговля
բնակարանային տնտեսություն <i>housing facilities</i>	28656	65275	113104	120280	202750	жилищное хозяйство
այլ <i>others</i>	28737	34306	42586	54220	60032	прочие

Շինարարություն - Construction - Строительство

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						К итогу, %
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	100	100	100	100	100	<i>Объем строительства</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
արդյունաբերություն <i>industry</i>	15	4	5	11	14	<i>промышленность</i>
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	5	4	3	2	2	<i>сельское хозяйство</i>
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	21	25	19	16	14	<i>транспорт и связь</i>
շինարարություն <i>construction</i>	-	-	-	-	0.0	<i>строительство</i>
առևտուր <i>trade</i>	7	7	8	8	10	<i>торговля</i>
բնակարանային տնտեսություն <i>housing facilities</i>	26	39	47	43	46	<i>жилищное хозяйство</i>
այլ <i>others</i>	26	21	18	20	14	<i>прочие</i>

**243. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մլն. դրամ <i>Mln. drams</i>						Млн. драмов
Ընդամենը <i>Total</i>	110394	166628	237844	276403	435125	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
գյուղատնտեսություն, որսորդություն և անտառային տնտեսություն <i>agriculture, hunting and forestry</i>	5446	6875	6147	7168	7690	<i>сельское хозяйство, охота лесное хозяйство</i>
հանքագործական արդյունաբերություն <i>mininig industry</i>	12	76	59	141	1491	<i>горнодобывающая промышленность</i>
վշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing industry</i>	3884	2250	4125	11020	31957	<i>обрабатывающая промышленность</i>

Շինարարություն - *Construction* - Строительство

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>electricity, gas, water production and distribution</i>	13105	5134	7640	18348	27376	<i>производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
շինարարություն <i>construction</i>		-	-	-	50	<i>строительство</i>
առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում <i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	7574	11628	19956	21590	42607	<i>торговля, ремонт автомобилей бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
հյուրանոցներ և ռեստորաններ <i>hotels and restaraunts</i>	4727	4111	2901	1303	1067	<i>гостиницы и рестораны</i>
տրանսպորտ <i>transport</i>	11873	26143	26658	26296	22502	<i>транспорт</i>
կապ <i>communication</i>	11134	14941	17569	17340	38670	<i>связь</i>
ֆինանսական գործունեություն <i>financial activity</i>	471	1046	431	935	318	<i>финансовая деятельность</i>
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ, վարձակալում և սպառողներին ծառայությունների մատուցում <i>real estate renting and business activities</i>	28656	65275	113104	120280	202750	<i>операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям</i>
պետական կառավարում <i>public administration</i>	...	...	5711	12514	11399	<i>государственное управление</i>
կրթություն <i>education</i>	5512	2425	2628	7226	10600	<i>образование</i>
առողջապահություն և սոցիալական ծառայությունների մատուցում <i>health and social work</i>	2193	474	421	257	6398	<i>здравоохранение и социальные услуги</i>
կոմունալ, սոցիալական և անհատական ծառայությունների մատուցում <i>community, social and personal services</i>	15834	26250	30494	31985	30250	<i>коммунальные, социальные и персональные услуги</i>

Շինարարություն - Construction - Строительство

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						К итогу, %
Ընդամենը Total	100	100	100	100	100	Всего
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
գյուղատնտեսություն, որսորդություն և անտառային տնտեսություն agriculture, hunting and forestry	5	4	3	3	2	сельское хозяйство, охота лесное хозяйство
հանքագործական արդյունաբերություն mining industry	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն manufacturing industry	3	1	2	4	7	обрабатывающая промышленность
էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում electricity, gas, water production and distribution	12	3	3	7	6	производство и распределение электроэнергии, газа и воды
շինարարություն construction		-	-	-	0.0	строительство
առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում trade, repair of motor vehicles, household and personal goods	7	7	8	8	10	торговля, ремонт автомобилей бытовых изделий и предметов личного пользования
հյուրանոցներ և ռեստորաններ hotels and restaraunts	4	3	1	0.0	0.0	гостиницы и рестораны
տրանսպորտ transport	11	16	11	10	5	транспорт
կապ communication	10	9	7	6	9	связь
ֆինանսական գործունեություն financial activity	1	1	0.0	0.0	0.0	финансовая деятельность
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ, վարձակալում և սպառողներին ծառայությունների մատուցում real estate renting and business activities	26	39	48	44	47	операции с недвижимым имуществом, аренда и предоставление услуг потребителям
պետական կառավարում public administration	...	...	3	4	3	государственное управление
կրթություն education	5	1	1	3	3	образование
առողջապահություն և սոցիալական ծառայությունների մատուցում health and social work	2	0.0	0.0	0.0	1	здравоохранение и социальные услуги
կոմունալ, սոցիալական և անհատական ծառայությունների մատուցում community, social and personal services	14	16	13	11	7	коммунальные, социальные и персональные услуги

244. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԴՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY BRANCHES OF INDUSTRY
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(ընթացիկ գներով)
 (at current prices)

(в текущих ценах)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մլն. դրամ						Млн. драмов
Mln. drams						
Արդյունաբերություն, ընդամենը	17001	7460	11824	29509	60824	Промышленность- всего
Industry - total						
Էլեկտրաէներգետիկա	11770	3537	3515	12663	18754	электроэнергетика
electric power						
նավթի և գազի արդյունաբերություն	1335	1597	4124	5685	8622	нефтяная и газовая промышленность
petroleum and gas industry						
գունավոր մետալուրգիա	724	553	2446	1908	6300	цветная металлургия
non-ferrous metallurgy						
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն	2561	932	22	36	72	химическая и нефтехимическая промышленность
chemical and petrochemical industry						
մեքենաշինություն և մետաղամշակում	25	1	4	-	-	машиностроение и металлообработка
machinery and metalworking						
շինանյութերի արդյունաբերություն	-	-	-	66	1188	промышленность строительных материалов
building materials industry						
սննդարդյունաբերություն	461	381	659	2558	3017	пищевая промышленность
food industry						
արդյունաբերության այլ ճյուղեր	125	459	1054	6593	22871	другие отрасли промышленности
other branches of industry						
Ընդամենի նկատմամբ, %						К итогу, %
In % of total						
Արդյունաբերություն, ընդամենը	100	100	100	100	100	Промышленность- всего
Industry - total						
Էլեկտրաէներգետիկա	69	48	30	43	31	электроэнергетика
electric power						
նավթի և գազի արդյունաբերություն	8	22	35	19	14	нефтяная и газовая промышленность
petroleum and gas industry						
գունավոր մետալուրգիա	4	7	21	7	10	цветная металлургия
non-ferrous metallurgy						
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն	15	12	0.0	0.0	0.0	химическая и нефтехимическая промышленность
chemical and petrochemical industry						
մեքենաշինություն և մետաղամշակում	0.0	0.0	0.0	-	-	машиностроение и металлообработка
machinery and metalworking						
շինանյութերի արդյունաբերություն	-	-	-	0.0	2	промышленность строительных материалов
building materials industry						
սննդարդյունաբերություն	3	5	5	9	5	пищевая промышленность
food industry						
արդյունաբերության այլ ճյուղեր	1	6	9	22	38	другие отрасли промышленности
other branches of industry						

245. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
COMMISSIONING OF FIXED ASSETS BY BRANCHES OF ECONOMY
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	88148	128637	221408	196721	309683	<i>Всего</i>
Արդյունաբերություն <i>Industry</i>	14699	4554	10250	22865	25211	<i>Промышленность</i>
դրանից՝ <i>including:</i>						<i>из них:</i>
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	8008	603	2694	9763	2162	<i>электроэнергетика</i>
նավթի և գազի արդյունաբերություն <i>petroleum and gas industry</i>	1464	1767	3130	6755	8205	<i>нефтяная и газовая промышленность</i>
զուգավոր մետալուրգիա <i>ferrous and non-ferrous metallurgy</i>	406	385	2896	1556	4445	<i>цветная металлургия</i>
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	3698	975	22	36	6	<i>химическая и нефтехимическая промышленность</i>
մեքենաշինություն և մետաղա- մշակում <i>machinery and metalworking</i>	25	1	4	-	-	<i>машиностроение и металлообработка</i>
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	-	-	-	-	1188	<i>промышленность стройматериалов</i>
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	1079	382	586	2209	2604	<i>пищевая промышленность</i>
արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of industry</i>	19	441	918	2546	6601	<i>другие отрасли промышленности</i>
Գյուղատնտեսություն <i>Agriculture</i>	2044	2335	5111	3804	1570	<i>Сельское хозяйство</i>
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communications</i>	23158	24146	41268	28767	43085	<i>Транспорт и связь</i>
Շինարարություն <i>Construction</i>	-	-	-	-	50	<i>Строительство</i>
Առևտուր <i>Trade</i>	4012	7696	10328	8267	17794	<i>Торговля</i>
Բնակարանային տնտեսություն <i>Housing facilities</i>	26820	64559	124295	114613	198552	<i>Жилищное хозяйство</i>
Այլ <i>Others</i>	17415	25347	30156	18405	23421	<i>Прочие</i>

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
DWELLING AND SOCIAL AND CULTURAL CONSTRUCTION
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

246. ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
DWELLINGS PUT IN OPERATION
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ

(1000 մ² ընդհանուր մակերես)
 (1000 m² of total space)

(1000 м² общей площади)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գործարկվել են բնակելի տներ և հանրակացարաններ, ընդամենը <i>Dwellings put in operation - total</i>	197	285	512	294	353	<i>Введено жилых домов и общежитий всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	166	244	482	260	290	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	31	41	30	34	63	<i>в селах</i>
ի հաշիվ միջոցների՝ <i>financing by the means of:</i>						<i>за счет средств:</i>
պետական <i>state</i>	20	47	-	12	26	<i>государственных</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	20	43	-	11	6	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	0.0	4	-	1	20	<i>в селах</i>
նչ պետական <i>non-state</i>	177	238	512	282	327	<i>негосударственных</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	146	201	482	249	284	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	31	37	30	33	43	<i>в селах</i>
դրանցից՝ <i>including:</i>						<i>из них:</i>
բնակչության <i>population</i>	139	164	245	273	282	<i>населения</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	109	132	215	240	244	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	30	32	30	33	38	<i>в селах</i>
Կառուցվել են բնակելի տներ 1000 բնակչի հաշվով, մ ² <i>Dwellings put in operation per thsd. persons, m²</i>	52	89	159	91	110	<i>Построено жилых домов в расчете на 1000 человек населения, м²</i>

247. ԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF CONSTRUCTED APARTMENTS
ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կառուցված բնակարանների քանակը, ընդամենը, 1000 <i>Number of constructed apartments, total, 1000</i>	1.3	2.3	4.7	0.9	1.5	Число построенных квартир - всего, 1000
այդ թվում՝ ի հաշիվ միջոցների. <i>of which resources by:</i>						в том числе за счет средств:
պետական <i>state</i>	0.3	0.7	0.0	0.1	0.4	государственных
ոչ պետական <i>non-state</i>	1.0	1.6	4.1	0.8	1.1	негосударственных
դրանցից՝ <i>including:</i>						из них:
բնակչության <i>population</i>	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	населения
Բնակարանների ընդհանուր քանակից, % <i>From total amount of apartments, %</i>						Из общего итога квартир, %
մեկ սենյականոց <i>one-room flats</i>	32	20	26	7	7	однокомнатные
երկու սենյականոց <i>two-room flats</i>	20	30	30	16	20	двухкомнатные
երեք սենյականոց <i>three-room flats</i>	14	27	29	6	21	трехкомнатные
չորս և ավելի սենյականոց <i>four-room and more rooms flats</i>	34	23	15	71	52	четырёхкомнатные и более
Բնակարանների միջին չափը, մ ² ընդհանուր մակերես <i>Total average space of apartments, m² of total space</i>	152	125	110	309	235	Средний размер квартир, м ² общей площади

248. ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
MAIN SOCIAL AND CULTURAL FACILITIES COMMISSIONED
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Քաղաքներում In urban areas						В городах
Նախադպրոցական հիմնարկներ, տեղ <i>Pre-school institutions, places</i>	-	-	-	100	-	Дошкольные учреждения, мест
Հանրակրթական դպրոցներ, աշակերտական տեղ <i>Secondary schools, pupils places</i>	3797	1450	725	592	2305	Общеобразовательные школы, ученических мест
Հիվանդանոցներ, մահճակալ <i>Hospitals, beds</i>	-	80	-	-	-	Больницы, коек
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկներ, հաճախումներ՝ հերթափոխում <i>Out-patient and dispensary institution, visits per shift</i>	100	220	-	-	-	Амбулаторно-поликлинические учреждения, посещений в смену
Գյուղերում In rural areas						В селах
Նախադպրոցական հիմնարկներ, տեղ <i>Pre-school institutions, places</i>	140	-	-	-	-	Дошкольные учреждения, мест
Հանրակրթական դպրոցներ, աշակերտական տեղ <i>Secondary schools, pupils places</i>	2162	2112	1908	-	542	Общеобразовательные школы, ученических мест

249. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF ACTIVITY OF CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սեփական ուժերով կատարված կապալային աշխատանքի ծավալը, ընթացիկ գներով, մլն. դրամ <i>Volume of contract work performed by the use of own resources, at current prices, mln. drams</i>	46450	52700	63626	55745	60244	Объем подрядных работ, выполняемых собственными силами, в текущих ценах, млн. драмов
Կապալային շինարարական կազմակերպությունների քանակը <i>Number of construction organizations</i>	371	380	540	567	620	Число подрядных строительных организаций
Միջին ամսական աշխատավարձի հավելածը, % <i>Increase of average monthly wages, in %</i>	8.6	14.3	14.7	15.9	17.6	Прирост среднемесячной заработной платы, %

Շինարարություն - Construction - Строительство

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Աշխատողների ցուցակային թվաքանակը շինարարությունում, ընդամենը ¹ , 1000 մարդ <i>Total payroll number of workers in construction¹, 1000 persons</i>	19.2	18.4	17.7	15.0	14.9	<i>Списочная численность работников в строительстве - всего¹, 1000 человек</i>
որից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
շինմոնտաժային աշխատանքներում և օժանդակ արտադրություններում զբաղված աշխատողների ցուցակային թվաքանակը, 1000 մարդ <i>payroll number of workers engaged in construction and assembly works and in subsidiary manufactures, thsd. persons</i>	16.4	16.5	16.4	14.0	13.7	<i>списочная численность работников, занятых на строительномонтажных работах и в подсобных производствах, 1000 человек</i>

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
Без малых и сверхмалых организаций.

250. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ At primary cost; mln. drams						По первоначальной стоимости, млн. драмов
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը <i>Fixed assets - total</i>	26327	20447	22952	33335	39763	<i>Основные средства - всего</i>
որանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր <i>buildings, constructions and transmitting equipment</i>	16909	9959	11979	12268	14476	<i>здания, сооружения и передаточные устройства</i>
մեքենաներ և սարքավորումներ <i>machinery and equipment</i>	4721	5127	5364	14283	16962	<i>машины и оборудование</i>
տրանսպորտային միջոցներ <i>transportation means</i>	3606	4038	3734	4077	4872	<i>транспортные средства</i>
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք <i>tools, production and economic implements</i>	538	568	831	1213	1746	<i>инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь</i>

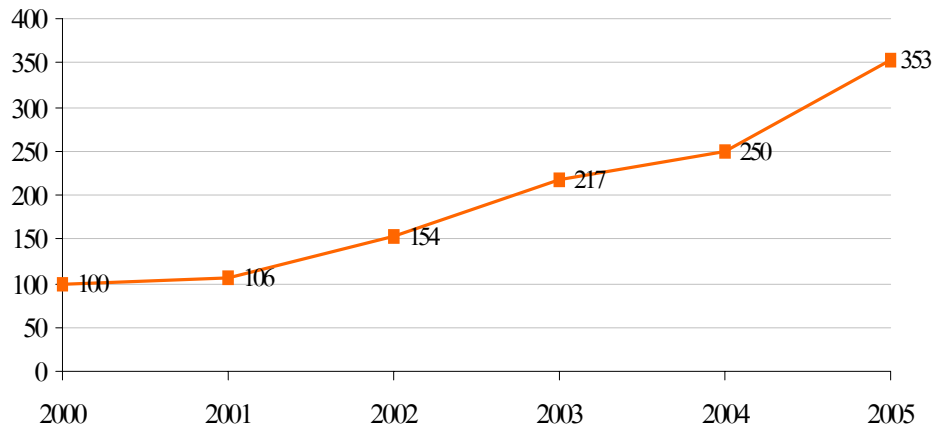
Շինարարություն - *Construction* - Строительство

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						К итогу, %
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը <i>Fixed assets - total</i>	100	100	100	100	100	<i>Основные средства - всего</i>
որանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր <i>buildings, constructions and transmitting equipment</i>	64	49	52	37	36	<i>здания, сооружения и передаточные устройства</i>
մեքենաներ և սարքավորումներ <i>machinery and equipment</i>	18	25	23	43	43	<i>машины и оборудование</i>
տրանսպորտային միջոցներ <i>transportation means</i>	14	20	16	12	12	<i>транспортные средства</i>
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք <i>tools, production and economic implements</i>	2	3	4	4	4	<i>инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь</i>

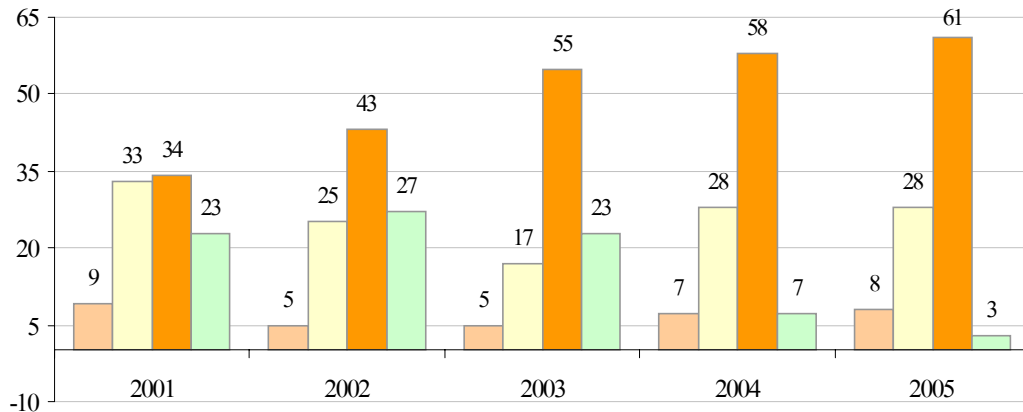
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼԸ (համադրելի գներով)
VOLUME OF CONSTRUCTIONS (at comparable prices)
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ 2000թ. նկատմամբ - *in percents to 2000- в процентах к 2000г.*



ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY SOURCES OF FINANCING
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



- պետական բյուջե - *state budget - государственный бюджет*
- կազմակերպությունների միջոցներ - *resources of organizations - средства организаций*
- բնակչության միջոցներ - *population funds - средства населения*
- օտարերկրյա ներդրումներ - *foreign investment - иностранные инвестиции*

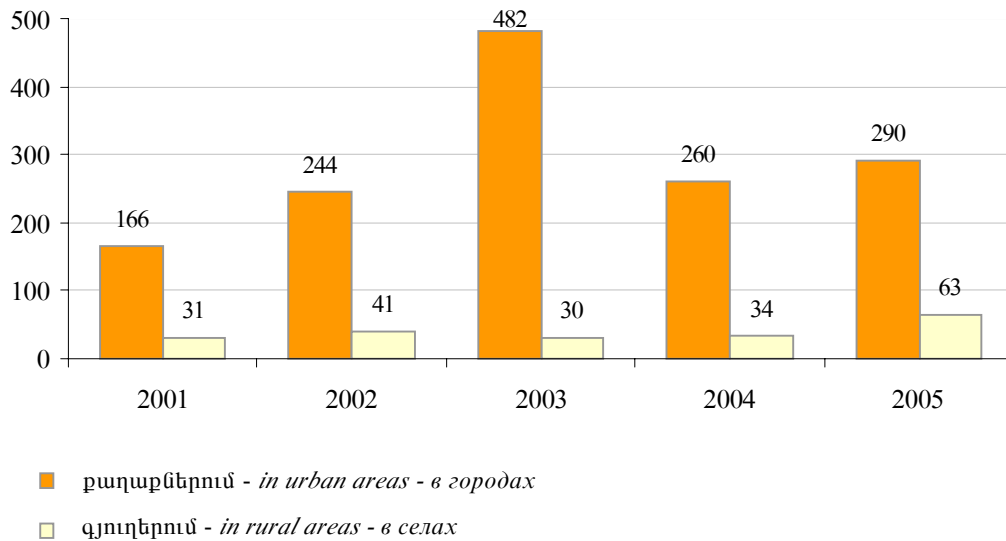
ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ (հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես)
DWELLING HOUSES IN OPERATION (thousand square metres of total space)
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ (тысяч квадратных метров общей площади)

ստորաներով՝ 2000թ. նկատմամբ - in percents to 2000 - в процентах к 2000г.



ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
DWELLING HOUSES IN OPERATION
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ

հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - thousand square metres of total space
 тысяч квадратных метров общей площади



ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS
ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Բաժնում ներկայացված են տվյալներ տրանսպորտի աշխատանքի և կապի կազմակերպությունների գործունեության մասին:

Տրանսպորտը բովանդակում է ընդհանուր և ոչ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակները:

Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտն իրականացնում է տնտեսության ճյուղերի և բնակչության բեռների, ինչպես նաև ընդհանուր օգտագործման երթուղիներով ուղևորների փոխադրումները:

Ոչ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտն իրականացնում է տվյալ կազմակերպության բեռների փոխադրումները (ավտոմոբիլային տրանսպորտի համար՝ ավտոտրանսպորտային միջոցներով, երկաթուղային տրանսպորտի համար՝ ոչ ընդհանուր օգտագործման մերձատար ուղիներով), ինչպես նաև ավտոտրանսպորտով տվյալ կազմակերպության աշխատողների փոխադրումները (ներսնտեսական և ծառայողական տրանսպորտ):

Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի հիմնական ցուցանիշներն են բեռների փոխադրումների ծավալը (տոննա), բեռնաշրջանառությունը (տոննա-կիլոմետր), ուղևորների փոխադրումների ծավալը (ուղևոր) և ուղևորաշրջանառությունը (ուղևոր-կիլոմետր):

Փոխադրված բեռների (բեռնափոխադրումներ) ծավալում ներառվում է փոխադրված բեռների փաստացի քանակը, հաշվի առնելով տարալի կամ բեռնարկների (կոնտեյների) քաշը:

Բեռնաշրջանառությունը (տոննա-կիլոմետրերով) հաշվարկվում է փոխադրվող բեռների յուրաքանչյուր խմբի քաշի (տոննա) և այդ բեռնափոխադրման հեռավորության արտադրյալների հանրագումարով:

Ուղևորափոխադրումների ծավալում ներառվում է տրանսպորտային միջոցներով փաստացի փոխադրված ուղևորների թվաքանակը (ներառյալ սնվճար երթևեկության իրավունքներից օգտվող ուղևորները):

The section contains data on performance of transport and activity of communication organizations.

Transport is broken down into general purpose and non-general purpose transport.

General purpose transport implements carriages of the freights of economy industries and population, as well as the passengers of general purpose route.

Non-general purpose transport implements freights transportation of the given organization (for road transport by road transport vehicles for railway transport-by sidings of non-general use), as well as the transportation of employees of the given organization by road transport (intra-economic and official transport).

Main indicators of general purpose transport are volume of freights shipped (tons), freight turnover (tons-kilometers), volume of passengers carried (passenger) and passenger turnover (passengers-kilometers).

Volume of freights shipped (freight transportation) covers the number of freights actually shipped, taking into account the weight of package or container.

Freight turnover in ton/km is defined as a sum produced by multiplying the weight of each consignment of freight in tons by the length of its transportation.

Volume of passenger transportation includes number of passengers actually carried by transport facilities (including the passengers enjoying the rights of free of charge traffic).

В разделе представлены данные о работе транспорта и деятельности организаций связи.

Транспорт подразделяется на транспорт общего и необщего пользования.

Транспорт общего пользования, осуществляет перевозки грузов отраслей экономики и населения, а также перевозки пассажиров по маршрутам общего пользования.

Транспорт необщего пользования осуществляет перевозки грузов данной организации (для автомобильного транспорта - автомобильными средствами; для железнодорожного транспорта - подъездными путями необщего пользования), а также перевозки автотранспортом работников данной организации (внутрихозяйственный и служебный транспорт).

Основные показатели транспорта общего пользования – объем перевозок грузов (в тоннах), грузооборот (в тонно-километрах), объем перевозок пассажиров (пассажиров), пассажирооборот (в пассажиро-километрах).

В объеме перевезенных грузов (грузоперевозок) включается количество фактически перевезенных грузов, с учетом веса тары или контейнера.

Грузооборот (в тонна-километрах) исчисляется суммированием произведенной веса каждой партии (отправки) перевозимого груза в тоннах на расстояние его перевозки в километрах.

В объеме пассажироперевозок включается численность фактически перевезенных пассажиров транспортными средствами (включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда).

Ուղևորաշրջանառությունը (ուղևոր-կիլոմետրներով) հաշվարկվում է փոխադրված ուղևորների թվաքանակի և մեկ ուղևորի փոխադրման միջին հեռավորության արտադրյալների հանրագումարով:

Ավտոմոբիլային տրանսպորտի ուղևորափոխադրման (փոխադրված ուղևորների թվաքանակը) և ուղևորաշրջանառության ծավալները որոշվում են ըստ հաղորդակցության առանձին տեսակների՝ ներքաղաքային, ներմարզային, միջմարզային և միջպետական:

Կապի ոլորտը ներառում է՝ փոստային և սուրհանդակային ծառայությունները.

-ազգային փոստի բաժանմունքներից և հասարակական փոստարկղներից փոստի, ծանրոցների, ծանրոցածրարների (բանդերոլների) փաթեթների հանում, տեսակավորում, բաշխում, տեղավորում և տեղ հասցնում,

-փոստարկղների վարձակալում և «ցախահանջ» թղթակցության մշակում,

-փոստային նամակահիշների, բացիկների ծրարների վաճառք,

-պայմանագրային հիմունքներով պարբերական մամուլի տարածում,

-հատուկ կապ և կառավարական սուրհանդակային գործունեություն (ֆելդեգերային ծառայություն),

-ազգային փոստից բացի այլ կազմակերպությունների կողմից նամակների, ծանրոցների և ծանրոցածրարների (բանդերոլների) հանում, տեղափոխում, տեղ հասցնում.

հեռահաղորդակցության (ձայնի, նշանի, ազդանշանի, գրավոր տեքստի, պատկերի հաղորդում և ընդունում լարային, մալուխային, օպտիկական, մագնիսական և այլ էլեկտրամագնիսական համակարգերի միջոցով) ծառայությունները.

-հեռուստաձրագրերի հեռարձակման,

-հեռախոսային,

-հեռագրային,

-տվյալների փոխանցման,

-տելեմատիկ (հեռաֆաքս, հեռատեքստում, տելեքս)

-շարժական,

-հեռահաղորդակցության ցանցերի տեխնիկական սպասարկման:

Passenger turnover (passenger-kilometer) is defined by multiplying the number of passengers carried by average distance per passenger.

The volume of passenger transportation of road transport (number of passengers carried) and passenger turnover are defined by separate kinds of communication- intraurban, intraregional, interregional and international

Communication sphere includes: postal and courier services:

-collection, sorting, distribution, transport and delivery of mails, parcels, post packages and packets from public letter-boxes and national post offices,

-mailbox rental and poste restante,

-sale of postage stamps, post cards, envelopes,

-distribution of periodicals on agreement basis,

-special connection and government courier activity,

-collection, transport and delivery of letters, parcels, post packages and packets by organizations other than national post offices,

Telecommunication services (transmission and receipt of sound, signal, image, written text via wire, cable, optical, magnetic and other electromagnetic systems):

-transmission (broadcasting) of radio and television programs,

-telephone,

-telegraph,

-data transmission,

-telematics (facsimile, teletext, telex),

-mobile,

-service of telecommunication networks.

Пассажирооборот (в пассажиро-километрах) исчисляется суммированием произведений численности перевезенных пассажиров на среднее расстояние перевозки одного пассажира.

Объемы пассажироперевозок автомобильного транспорта (численность перевезенных пассажиров) и пассажирооборота определяются отдельно по каждому виду сообщений: внутригородскому, внутримарзовому, межмарзовому и межгосударственному.

Сфера связи включает:

почтовые и курьерские услуги -выемка, сортировка, распределение, перевозка и доставка почты, посылки бандеролей и пакетов из общественных почтовых ящиков, а так же из отделений национальной почты,

-аренда почтовых ящиков и обработка корреспонденции "до востребования",

-продажа почтовых марок, открыток, конвертов,

-распространение периодической печати на договорной основе,

-спецсвязь и правительственная курьерская деятельность (служба фельдсвязи),

-выемка, перевозка и доставка писем, посылок, бандеролей и пакетов, осуществляемые фирмами, кроме национальной почты,

электросвязь (передача звука, сигнала, изображений, письменного текста через кабельной, оптической, магнитной и других электромагнитных систем):

-передача (трансляция)

радиотелевизионных программ,

-телефонная,

-телеграфная,

-передача данных,

-телематическая (телефакс, телетекст, телекс),

-мобильная,

-техническое обслуживание сети.

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ
TRANSPORT
ТРАНСПОРТ**

251.ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հաղորդակցության ուղիների շահագործված երկարությունը (տարեվերջին), կմ <i>Length of operational lines (at end of year), km</i>						<i>Эксплуатационная протяженность путей сообщения (на конец года), км</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad lines</i>	731.9	731.9	731.9	731.9	731.9	<i>железнодорожных</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	7527	7527	7633	7629	7515	<i>автомобильных</i>
տրամվայի <i>tram routes</i>	43.1	39.5	11.7	11.7	-	<i>трамвайных</i>
տրոլեյբուսի <i>trolley-bus</i>	174.3	174.3	160.6	92.6	72.3	<i>троллейбусных</i>
մետրոպոլիտենի <i>underground lines</i>	12.1	12.1	12.1	12.1	12.1	<i>метрополитенных</i>
ճոպանողու <i>rope-ways</i>	5.7	5.7	5.7	5.7	5.7	<i>канатных дорог</i>
Փոխադրվել են բեռներ, 1000 տ <i>Freights shipped, 1000 t</i>	5005.0	7525.9	7061.0	6734.9 [◇]	8280.6	<i>Перевезено грузов, 1000 т</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային տրանսպորտով <i>by railroad lines</i>	1398.0	2019.3	2125.5	2629.6	2612.3	<i>железнодорожным транспортом</i>
ավտոմոբիլային տրանսպորտով <i>by motor vehicles</i>	2609.7	4747.5	4086.2	3153.0	4479.7	<i>автомобильным транспортом</i>
օդային տրանսպորտով <i>by air transport</i>	11.4	8.4	8.7	9.2	9.3	<i>воздушным транспортом</i>
մայրուղային խողովակաշարով ¹ <i>by pipeline¹</i>	985.9	750.7	840.6	943.1 [◇]	1179.3	<i>магистральным трубопроводом¹</i>
Բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ <i>Freight turnover, mln. tons-km</i>	1722.1	1535.6	1740.5	2007.3 [◇]	2300.7	<i>Грузооборот, млн. тонна-км</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային տրանսպորտի <i>railroad lines</i>	343.5	451.8	529.2	678.2	654.1	<i>железнодорожного транспорта</i>
ավտոմոբիլային տրանսպորտի <i>motor vehicles</i>	43.0	68.2	79.3	55.3	55.5	<i>автомобильного транспорта</i>
օդային տրանսպորտի <i>air transport</i>	9.1	5.5	5.5	10.0	10.7	<i>воздушного транспорта</i>
մայրուղային խողովակաշարով ¹ <i>trunk pipeline¹</i>	1326.5	1010.1	1126.5	1263.8 [◇]	1580.4	<i>магистральным трубопроводом¹</i>

Տրանսպորտ և կապ - *Transport and communication* - Транспорт и связь

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Փոխադրվել են ուղևորներ, մլն. ուղևոր <i>Passengers carried, mln. passengers</i> այդ թվում՝ <i>of which:</i>	151.9	156.8	174.0	185.6	204.8	Перевезено пассажиров, млн. пассажиров в том числе:
երկաթուղային տրանսպորտով <i>by railroad lines</i>	1.2	1.3	1.1	0.8	0.7	железнодорожным транспортом
ավտոմոբիլային տրանսպորտով <i>by motor vehicles</i>	121.9	129.6	148.7	161.4	181.8	автомобильным транспортом
օդային տրանսպորտով <i>by air transport</i>	0.8	0.9	0.9	1.1	1.2	воздушным транспортом
տրամվայով <i>by tram routes</i>	4.9	3.6	2.4	0.1	-	трамваем
տրոլեյբուսով <i>by trolley-bus</i>	7.4	5.7	4.1	5.1	4.8	троллейбусом
մետրոպոլիտենով <i>by underground lines</i>	15.3	15.1	16.2	16.6	15.8	метрополитеном
ճոպանուղով <i>by rope-ways</i>	0.4	0.6	0.6	0.5	0.5	канатной дорогой
Ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ <i>Passengers turnover, mln. passenger-km</i> այդ թվում՝ <i>of which:</i>	2450.4	2615.4	2719.4	3074.8 ¹	3199.4	Пассажирооборот, млн. пассажиро-км в том числе:
երկաթուղային տրանսպորտի <i>railroad lines</i>	48.2	48.4	41.1	30.0	26.6	железнодорожного транспорта
ավտոմոբիլային տրանսպորտի <i>motor vehicles</i>	1561.6	1711.8	1867.0	1974.1	2131.3	автомобильного транспорта
օդային տրանսպորտի <i>air transport</i>	725.1	753.9	719.2	984.0	959.5	воздушного транспорта
տրամվայի <i>tram routes</i>	21.8	16.4	10.9	0.5	-	трамвая
տրոլեյբուսի <i>trolley-bus</i>	35.1	27.1	19.1	22.9 ¹	21.5	троллейбуса
մետրոպոլիտենի <i>underground lines</i>	58.3	57.4	61.7	63.0	60.2	метрополитена
ճոպանուղու <i>rope-ways</i>	0.3	0.4	0.4	0.3	0.3	канатной дороги

¹ Այստեղ և հետագայում՝ նկատի է առնված գազամուղը:
Here and hereinafter - the gas pipeline is considered.
Здесь и далее - подразумевается газопровод.

252. ԲԵՆԱՓՈՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
CARGO TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1000 տ) (1000t)	2001	2002	2003	2004	2005	(1000տ)
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport - total</i>	5005.0	7525.9	7061.0	6734.9 ^ճ	8280.6	Транспорт - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
երկաթուղային <i>railroad</i>	1398.0	2019.3	2125.5	2629.6	2612.3	железнодорожный
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	2609.7	4747.5	4086.2	3153.0	4479.7	автомобильный
օդային <i>air transport</i>	11.4	8.4	8.7	9.2	9.3	воздушный
մայրուղային խողովակաշարային <i>trunk pipeline</i>	985.9	750.7	840.6	943.1 ^ճ	1179.3	магистральный трубопроводный

253. ԲԵՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
CARGO TURNOVER BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(մլն. տ-կմ) (mln. t-km)	2001	2002	2003	2004	2005	(млн. т-км)
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport - total</i>	1722.1	1535.6	1740.5	2007.3 ^ճ	2300.7	Транспорт - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
երկաթուղային <i>railroad</i>	343.5	451.8	529.6	678.2	654.1	железнодорожный
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	43.0	68.2	79.3	55.3	55.5	автомобильный
օդային <i>air transport</i>	9.1	5.5	5.5	10.0	10.7	воздушный
մայրուղային խողովակաշարային <i>trunk pipeline</i>	1326.5	1010.1	1126.5	1263.8 ^ճ	1580.4	магистральный трубопроводный

254. ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈՆԱԴՐՈՒՄ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ

PASSENGERS TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(մլն. ուղևոր)
(*mln. passengers*)

(*млн. пассажиров*)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport - total</i>	151.9	156.8	174.0	185.6	204.8	<i>Транспорт - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>	1.2	1.3	1.1	0.8	0.7	<i>железнодорожным</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	121.6	128.9	147.5	158.6	174.0	<i>автомобильным</i>
թեքս մարդատար տաքսիներով <i>by passenger taxi</i>	0.3	0.7	1.2	2.8	7.8	<i>таксомоторным</i>
օդային <i>air</i>	0.8	0.9	0.9	1.1	1.2	<i>воздушным</i>
տրամվայով <i>tram</i>	4.9	3.6	2.4	0.1	-	<i>трамвайным</i>
տրոլեյբուսով <i>trolley-bus</i>	7.4	5.7	4.1	5.1	4.8	<i>троллейбусным</i>
մետրոպոլիտենով <i>underground</i>	15.3	15.1	16.2	16.6	15.8	<i>метрополитеном</i>
ճոպանուղով <i>rope-ways</i>	0.4	0.6	0.6	0.5	0.5	<i>канатной дорогой</i>

255. ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ ԸՍՏ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

PASSENGERS TURNOVER BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПАССАЖИРООБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(մլն. ուղևոր-կմ)
(*mln. passenger-km*)

(*млн. пассажиро-км*)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport - total</i>	2450.4	2615.4	2719.4	3074.8 [♦]	3199.4	<i>Транспорт - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>	48.2	48.4	41.1	30.0	26.6	<i>железнодорожного</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	1559.4	1706.8	1858.1	1954.3	2072.4	<i>автомобильного</i>
թեքս մարդատար տաքսիների <i>by passenger taxi</i>	2.2	5.0	8.9	19.8	58.9	<i>таксомоторного</i>
օդային <i>air</i>	725.1	753.9	719.2	984.0	959.5	<i>воздушного</i>
տրամվայի <i>tram</i>	21.8	16.4	10.9	0.5	-	<i>трамвайного</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
տրոլեյբուսի <i>trolley-bus</i>	35.1	27.1	19.1	22.9 ^ճ	21.5	<i>троллейбусного</i>
մետրոպոլիտենի <i>underground</i>	58.3	57.4	61.7	63.0	60.2	<i>метрополитена</i>
ճոպանուղու <i>rope-ways</i>	0.3	0.4	0.4	0.3	0.3	<i>канатной дороги</i>

256. ԲԵՆԱՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՆԱՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐ
SHARE OF CARGO TRANSPORTATION BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TRANSPORTATION
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОПЕРЕВОЗОК ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗОПЕРЕВОЗОК

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport - total</i>	100	100	100	100	100	<i>Транспорт - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>	28.0	26.8	30.1	39.0 ^ճ	31.5	<i>железнодорожный</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	52.1	63.1	57.9	46.9	54.1	<i>автомобильный</i>
օդային <i>air</i>	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>воздушный</i>
մայրուղային խողովակաշարային <i>trunk pipeline</i>	19.7	10.0	11.9	14.0 ^ճ	14.3	<i>магистральный трубопроводный</i>

257. ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐԸ
SHARE OF CARGO TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОБОРОТА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗОБОРОТА

	2001	2002	2003	2004	2005	(%)
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport- total</i>	100	100	100	100	100	Транспорт-- всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
երկաթուղային <i>railroad</i>	19.9	29.4	30.4	33.8 [*]	28.4	железнодорожный
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	2.5	4.4	4.6	2.7 [*]	2.4	автомобильный
օդային <i>air</i>	0.6	0.4	0.3	0.5	0.5	воздушный
մայրուղային խողովակաշարային <i>trunk pipeline</i>	77.0	65.8	64.7	63.0 [*]	68.7	магистральный трубопроводный

258. ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐԸ
SHARE OF PASSENGER TRANSPORTATION BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF PASSENGER TRANSPORTATION
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК

	2001	2002	2003	2004	2005	(%)
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport - total</i>	100	100	100	100	100	Транспорт - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
երկաթուղային <i>railroad</i>	0.8	0.8	0.6	0.4	0.3	железнодорожный
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	80.3	82.7	85.5	87.0	88.8	автомобильный
օդային <i>air</i>	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	воздушный
էլեկտրատրանսպորտ <i>electric transport</i>	18.4	16.0	13.4	12.0	10.3	электротранспорт

259. ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՂ
SHARE OF PASSENGER TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF PASSENGER TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРООБОРОТА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПАССАЖИРООБОРОТА

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport - total</i>	100	100	100	100	100	Транспорт- всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
երկաթուղային <i>railroad</i>	2.0	1.8	1.5	1.0	0.8	железнодорожный
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	63.7	65.5	68.6	64.2	66.6	автомобильный
օդային <i>air</i>	29.6	28.8	26.5	32.0	30.0	воздушный
էլեկտրատրանսպորտ <i>electric transport</i>	4.7	3.9	3.4	2.8	2.6	электротранспорт

260. ԹԵԹԵՎ ՍԱՐԳԱՏԱՐ ՏԱԶՄԻՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS OF TAXI WORK
ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕГКОВЫХ ТАКСИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Փոխադրվել են ուղևորներ, մլն. ուղևոր <i>Passengers transportation, mln. passenger</i>	0.3	0.7	1.2	2.8	7.8	Перевозка пассажиров, млн. пассажиров
Ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ <i>Passenger turnover, mln. passenger-km</i>	2.2	5.0	8.9	19.8	58.9	Пассажирооборот, млн. пассажиро-км
Ուղևորների փոխադրման միջին հեռավորությունը, կմ <i>Average distance of passenger transportation, km</i>	7.3	7.1	7.4	7.1	7.6	Среднее расстояние перевозки пассажиров, км

261. ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ՓՈԽԱԳՐՎԱԾ ԲԵՌՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ
SHARE OF CARGO TRANSPORTATION IN TOTAL VOLUME OF CARGO TRANSPORTATION BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОПЕРЕВОЗОК В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	100	100	100	100	100	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
արտահանվել են <i>exported</i>	12.7	8.6	11.5	13.2	16.3	<i>вывезено</i>
ներկրվել են <i>imported</i>	61.9	49.1	46.6	42.8	42.4	<i>ввезено</i>
ներհանրապետական փոխադրումներ <i>intrarepublican transportations</i>	25.4	42.3	41.9	44.0	41.3	<i>внутриреспубликанские перевозки</i>

262. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԲԵՌՆԵՐԻ ԱՌԱՋՈՒՄ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
SHIPMENT BY TYPES BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT
ПОГРУЗКА ПО ВИДАМ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1000 տ)
(1000t)

(1000 m)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	532.0	1028.7	1135.2	1504.2	1504.8	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
հանքային շինարարական նյութեր <i>mineral building materials</i>	20.2	128.9	108.7	246.1	189.5	<i>минеральные строительные материалы</i>
ցեմենտ <i>cement</i>	51.2	112.1	74.9	158.4	234.7	<i>цемент</i>
նավթ և նավթամթերք <i>petroleum and petroleum products</i>	6.0	13.0	12.1	11.3	10.4	<i>нефть и нефтепродукты</i>
սև մետաղներ <i>ferrous metals</i>	3.5	6.8	5.4	9.3	0.8	<i>черные металлы</i>
սև մետաղների ջարդոն <i>ferrous metal iron</i>	79.9	66.3	79.6	51.1	49.2	<i>лом черных металлов</i>
անտառային բեռներ <i>forest freights</i>	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	<i>лесные грузы</i>
հացահատիկ և աղացվող մթերք <i>grain and re-grinding products</i>	12.0	16.5	8.8	13.9	32.8	<i>зерно и продукты перемола</i>
քիմիական և հանքային պարարտանյութեր <i>chemical and mineral fertilizers</i>	0.3	2.9	0.5	3.0	2.3	<i>химические и минеральные удобрения</i>
հանքաքար գունավոր մետաղների <i>ferrous metal ore</i>	61.3	330.3	571.2	761.1	525.0	<i>руда цветных металлов</i>
այլ բեռներ <i>other</i>	297.8	351.7	273.7	249.7	459.8	<i>другие грузы</i>

263. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԱՌԱՔՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՆ ԸՍՏ ԲԵՌՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
SHARE OF SHIPMENTS BY TYPES BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГРУЗОК ПО ВИДАМ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	100	100	100	100	100	<i>Всего</i>
հանքային շինարարական նյութեր <i>mineral building materials</i>	3.7	12.5	9.6	16.4	12.6	<i>минеральные строительные материалы</i>
ցեմենտ <i>cement</i>	9.6	10.9	6.6	10.5	15.6	<i>цемент</i>
նավթ և նավթամթերք <i>petroleum and petroleum products</i>	1.1	1.3	1.1	0.8	0.7	<i>нефть и нефтепродукты</i>
սև մետաղներ <i>ferrous metals</i>	0.7	0.7	0.5	0.6	0.1	<i>черные металлы</i>
սև մետաղների ջարդոն <i>ferrous metal iron</i>	15.0	6.4	7.0	3.4	3.3	<i>лом черных металлов</i>
անտառային բեռներ <i>forest freights</i>	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>лесные грузы</i>
հացահատիկ և աղացվող մթերք <i>grain and re-grinding</i>	2.3	1.6	0.8	0.9	2.2	<i>зерно и продукты перемола</i>
քիմիական և հանքային պարարտանյութեր <i>chemical and mineral fertilizers</i>	0.1	0.3	0.0	0.2	0.1	<i>химические и минеральные удобрения</i>
հանքաքար գունավոր մետաղների <i>non-ferrous metal ore</i>	11.5	32.1	50.3	50.6	34.9	<i>руда цветных металлов</i>
այլ բեռներ <i>other</i>	55.9	34.2	24.1	16.6	30.5	<i>другие грузы</i>

264. ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈԽԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ՝ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
REVENUES AND EXPENDITURES FROM PASSENGER TRANSPORTATION
БЫРУЧКА И РАСХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ

(մլն. դրամ)
(*mln. drams*)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>						<i>Всего</i>
հասույթ <i>revenues</i>	34391.7	33008.2	34343.6	48510.0*	47302.7	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	35633.8	34316.0	30328.6	50305.3*	48779.9	<i>расходы</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>						<i>железнодорожный</i>
հասույթ <i>revenues</i>	213.9	246.3	177.6	143.7	132.1	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	484.8	448.3	563.0	755.2	675.4	<i>расходы</i>

Տրանսպորտ և կապ - *Transport and communication* - Транспорт и связь

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
ավտոմոբիլային ² <i>motor vehicles²</i>						<i>автомобильный²</i>
հասույթ <i>revenues</i>	4490.5	4160.0	4260.6	4943.2	7279.4	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	4277.4	3936.0	3834.5	4570.8	7005.4	<i>расходы</i>
տաքսի <i>taxi</i>						<i>такси</i>
հասույթ <i>revenues</i>	106.7	177.0	386.8	940.0	2543.7	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	108.4	165.6	326.5	715.6	1895.9	<i>расходы</i>
օդային <i>air</i>						<i>воздушный</i>
հասույթ <i>revenues</i>	28814.5	27795.4	28874.3	41719.3 [☆]	36587.8	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	28555.2	27789.8	23780.8	42437.1 [☆]	37441.1	<i>расходы</i>
տրամվայ <i>tram</i>						<i>трамвай</i>
հասույթ <i>revenues</i>	134.9	86.6	57.7	2.5	-	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	227.6	246.8	204.6	13.7	-	<i>расходы</i>
տրոլեյբուս <i>trolley-bus</i>						<i>троллейбус</i>
հասույթ <i>revenues</i>	209.2	126.3	89.7	154.1	164.6	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	633.0	362.0	241.4	405.6	363.6	<i>расходы</i>
մետրոպոլիտեն <i>underground</i>						<i>метрополитен</i>
հասույթ <i>revenues</i>	390.6	383.2	464.4	579.6	570.8	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	1324.7	1347.5	1357.9	1383.5	1376.4	<i>расходы</i>
ճոպանուղի <i>rope-ways</i>						<i>канатная дорога</i>
հասույթ <i>revenues</i>	31.4	33.4	32.5	27.6	24.3	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	22.7	20.0	19.9	23.8	22.1	<i>расходы</i>

¹ Առանց դոտացիայի:
Without subsidies.
Без дотаций.

² Ըստ վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալների:
According to the data of the statistical reporting data.
По данным статистических отчетностей

265. ԲԵՆՆԵՐԻ ՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
REVENUES AND EXPENDITURES FROM FREIGHT TRANSPORTATION
БЫРУЧКА И РАСХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ

(մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը						<i>Всего</i>
Total						
հասույթ <i>revenues</i>	8066.8	8762.9	10038.4	10585.4 [☆]	11584.4	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	9484.8	8270.5	10744.7	11862.8 [☆]	11187.9	<i>расходы</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>						<i>железнодорожный</i>
հասույթ <i>revenues</i>	5159.5	6523.6	7787.7	8715.7	8040.6	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	5063.0	5482.8	7998.7	9312.7	7716.5	<i>расходы</i>
ավտոմոբիլային ¹ <i>motor vehicles¹</i>						<i>автомобильный¹</i>
հասույթ <i>revenues</i>	684.3	799.4	861.3	569.8	1196.0	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	892.5	1180.3	1541.2	1504.2	2081.5	<i>расходы</i>
օդային <i>air</i>						<i>воздушный</i>
հասույթ <i>revenues</i>	2223.0	1439.9	1398.4	1299.9 [☆]	2347.8	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	3529.3	1607.4	1204.8	1045.9 [☆]	1389.9	<i>расходы</i>

¹ Ըստ վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալների:
According to the data of the statistical reporting data.
По данным статистических отчетностей

266. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՄԱԿՆԵՐԻ, տարեվերջին

REVENUES AND EXPENDITURES FROM PASSENGER TRANSPORTATION, at the end of year
ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ, на конец года

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)
 (according to primary value, mln. drams)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	155213.1	130244.9	134643.3	129343.0*	140331.4	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>	14703.7	14667.6	17323.1	17882.0	23515.6	<i>железнодорожный</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	6059.8	7420.6	7469.6	9254.7*	14016.8	<i>автомобильный</i>
օդային <i>air</i>	55790.9	30671.2	33579.1	25764.4	26100.5	<i>воздушный</i>
մայրուղային խողովակաշար <i>trunk pipeline</i>	71416.8	70112.2	68903.3	69135.3	69135.3	<i>магистральный трубопровод</i>
էլեկտրատրանսպորտ <i>electric transport</i>	7241.9	7373.3	7368.2	7306.6	7563.2	<i>электротранспорт</i>

267. ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՈՒՂԻՆԵՐԻ ԽՏՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔՈՒՄ

DENSITY OF COMMUNICATION WAYS ON THE TERRITORY OF THE REPUBLIC
ГУСТОТА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ

(տարեվերջին, 1000 կմ² տարածքին ընկնող ուղիները կմ)
 (end of year, km of ways per 1000 km² of territory)

(на конец года, км путей на 1000 км² территории)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Երկաթուղային գծեր, ընդամենը <i>Railway tracks, total</i>	33.4	32.8	31.3	31.3	30.9	<i>Железнодорожных путей - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ընդհանուր օգտագործման <i>general purpose</i>	24.6	24.6	24.6	24.6	24.6	<i>общего пользования</i>
ոչ ընդհանուր օգտագործման <i>non - general purpose</i>	8.8	8.2	6.7	6.7	6.3	<i>не общего пользования</i>
Ավտոմոբիլային ճանապարհներ, ընդամենը <i>Motor roads - total</i>	390.7	389.3	391.3	346.7	368.5	<i>Автомобильные дороги - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ամուր ծածկույթով <i>with hard surface</i>	250.9	250.9	241.2	239.1	235.8	<i>с твердым покрытием</i>
դրանցից՝ ընդհանուր օգտագործման <i>including general purpose</i>	243.6	243.6	234.2	231.1	227.3	<i>из них общего пользования</i>

268. ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՈՒԴԻՆԵՐԻ ՇԱՀԱԳՈՐԾՎՈՂ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեվերջին
OPERATIONAL LENGTH OF COMMUNICATION WAYS, end of year
ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОТЯЖЕННОСТЬ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ, наконец года

(կմ) (km)	2001	2002	2003	2004	2005	
Երկաթուղային գծեր, ընդամենը <i>Railway tracks, total</i>	993.2	976.4	930.8	930.8	920.1	<i>Железнодорожные пути - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ընդհանուր օգտագործման <i>general purpose</i>	7731.9	731.9	731.9	731.9	731.9	<i>общего пользования</i>
ոչ ընդհանուր օգտագործման <i>non-general purpose</i>	261.3	244.5	198.9	198.9	188.2	<i>необщего пользования</i>
Ավտոմոբիլային ճանապարհներ, ընդամենը <i>Total motor roads</i>	11619.3	11577.9	11637.9	10313.3	10296.4	<i>Автомобильные дороги - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ընդհանուր օգտագործման <i>general purpose</i>	7527.0	7527.0	7633	7629	7515	<i>общего пользования</i>
ոչ ընդհանուր օգտագործման <i>non-general purpose</i>	4092.3	4050.9	4004.9	2684.3	2781.4	<i>необщего пользования</i>
Ավտոմոբիլային ճանապարհների ընդհանուր երկարությունից ամուր ծածկույթով ճանապարհներ, ընդամենը <i>Roads covered with hard surface from total length of motor roads</i>	7462.2	7462.2	7174.9	7110.8	7012.5	<i>Из общей протяженности авто- мобильных дорог - дороги с твер- дым покрытием, всего</i>
դրանից՝ ընդհանուր օգտագործ- ման <i>of which general purpose</i>	7245.0	7245.0	6967.0	6875.0	6761.0	<i>из них: общего пользования</i>

269. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԱՎՏՈՄՈԲԻԼԱՅԻՆ ՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԾԱԾԿՈՒՅԹԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
THE LENGTH OF GENERAL PURPOSE PUBLIC ROADS BY TYPE OF SURFACE
ПРОТЯЖЕННОСТЬ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПО ВИДАМ ПОКРЫТИЙ

(կմ) (km)	2001	2002	2003	2004	2005	
Ճանապարհներ, ընդամենը <i>Roads, total</i>	7527	7527	7633	7629	7515	<i>Дороги - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ասֆալտաբետոնային <i>paved with asphalt and concrete</i>	3880	3880	4980	5427	5173	<i>асфальтобетонные</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
խճից և կոպճից մշակված կապակ- ցվող նյութերից <i>from bilding materials processed from road-metal and gravel</i>	1901	1901	1361	986	1126	цебенечные и гравийные, обрабо- ботанные органическими вяжущими материалами
խճից և կոպճից չմշակված կապակ- ցվող նյութերից <i>from bilding materials non processed from road-metal and gravel</i>	1464	1464	626	462	462	цебенечные и гравийные, не обра- ботанные органическими вяжущими материалами
բնահողային, ընդամենը <i>unmetalled roads</i>	282	282	666	754	754	грунтовые, всего

**270. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՄԻՋՊԵՏԱԿԱՆ, ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԵՎ ՏԵՂԱԿԱՆ
ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ԱՎՏՈՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
LENGTH OF GENERAL PURPOSE PUBLIC ROADS OF INTERGOVERNMENTAL,
REPUBLICAN AND LOCAL IMPORTANCE
ПРОТЯЖЕННОСТЬ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО, РЕСПУБЛИКАНСКОГО
И МЕСТНОГО ЗНАЧЕНИЯ**

(կմ) (km)	2001	2002	2003	2004	2005	(կմ) (km)
Ընդհանուր օգտագործման ավտոմո- բիլային ճանապարհներ <i>General purpose motor roads</i>	7527	7527	7633	7629	7515	Автомобильные дороги общего пользования
դրանցից՝ ամուր ծածկույթով <i>of which hard surface roads</i>	7245	7245	6967	6875	6761	из них: с твердым покрытием
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
միջպետական նշանակության ճա- նապարհներ <i>roads of intergovernmental importance</i>	1560	1560	1561	1561	1561	дороги межгосударственного зна- чения
դրանցից՝ ամուր ծածկույթով <i>of which hard surface roads</i>	1560	1560	1561	1561	1561	из них: с твердым покрытием
հանրապետական նշանակության ճանապարհներ <i>roads of republican importance</i>	1800	1800	1826	1832*	1832	дороги республиканского значения
դրանցից՝ ամուր ծածկույթով <i>of which hard surface roads</i>	1744	1744	1770	1776	1776	из них: с твердым покрытием
տեղական նշանակության ճանա- պարհներ <i>roads of local importance</i>	4167	4167	4246	4236	4122	дороги местного значения
դրանցից՝ ամուր ծածկույթով <i>of which hard surface roads</i>	3941	3941	3636	3538	3424	из них: с твердым покрытием

271. ՃԱՆԱՊԱՐՀԱՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՊԱՏԱՀԱՐՆԵՐ՝
TRAFFIC ACCIDENTS՝
ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ՝

	2001	2002	2003	2004	2005	
Պատահարների քանակը <i>Number of accidents</i>	1021	1002	1025	1164	1312	Число происшествий
Պատահարներից տուժել է, մարդ. <i>Number of suffered from accidents, persons:</i>						Пострадало от происшествий, человек:
զոհվել է <i>killed</i>	237	235	252	259	310	погибло
վիրավորվել է <i>injured</i>	1258	1213	1294	1492	1774	ранено

՝ Փաստացի պատահարների քանակն ըստ ՀՀ ոստիկանության տվյալների:
Number of actual accidents according to the data of Police RA.
 . Фактическое число происшествий, по данным Полиции РА.

ԿԱՊ
COMMUNICATIONS
С В Я З Ь

272. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՊԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF GENERAL PURPOSE COMMUNICATIONS
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կապի բաժանմունքների և կազմակերպությունների քանակը (տարեվերջին), միավոր <i>Number of enterprises and branch offices of communication (end of year), units</i>	901	899	900	899	899	Число организаций и отделений связи (на конец года), единиц
Առաքվել են, 1000 <i>Dispatched, 1000</i>						Отправлено, 1000:
նամակներ, փոստային բացիկներ, ծանրոցածրարներ <i>letters, postal cards, parcels</i>	1572.0	1573.0	1626.6	1917.0	1922.8	писем, почтовых открыток, бондеролей
թերթեր և ամսագրեր <i>newspapers and magazines</i>	9399.0	8351.0	9219.0	10120.0	15532.0	газет и журналов
ծանրոցներ <i>parcels</i>	5.2	4.5	4.9	3.7	4.0	посылок
հեռագրեր <i>telegrams</i>	88.0	46.9	46.3	44.9	41.2	телеграмм

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ուղարկվել է փոստ օդային տրանսպորտով, տ <i>Mail dispatched by air transport, t</i>	168.2	587.9	590.0	594.0	519.8	<i>Отправлено почты авиационным транспортом, т</i>
Միջքաղաքային հեռախոսային խոսակցություններ, մլն. <i>Number of trunk calls, mln.</i>	42.5	48.5	60.1	71.2	74.6	<i>Междугородные телефонные разговоры, млн.</i>
Միջազգային հեռախոսային խոսակցություններ, մլն. <i>Number of international trunk calls, mln.</i>	9.5	10.4	11.2	11.1	10.4	<i>Международные телефонные разговоры, млн.</i>
Հեռախոսային ապարատների քանակն ընդհանուր օգտագործման հեռախոսային ցանցում, ընդամենը, 1000 հատ <i>Number of telephone units in the general purpose network, total, 1000 units</i>	534.6	544.9	568.0	582.5	605.2	<i>Число телефонных аппаратов в телефонной сети общего пользования - всего, 1000 штук</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
քաղաքային հեռախոսային ցանցի <i>urban telephone network</i>	458.0	467.1	494.4	508.0	518.7	<i>городской телефонной сети</i>
գյուղական հեռախոսային ցանցի <i>rural telephone network</i>	76.6	77.8	73.6	74.5	86.5	<i>сельской телефонной сети</i>
Հեռախոսային ապարատների ընդհանուր քանակից՝ բնակարանային, 1000 հատ <i>Private (home) telephone units in total number of telephone units, 1000</i>	474.7	492.9	510.3	522.8	537.4	<i>Из общего числа телефонных аппаратов домашние, 1000 штук</i>
Բնակչության ապահովվածությունն ընդհանուր օգտագործման ցանցի տնային հեռախոսային ապարատներով, 100 ընտանիքի հաշվով, հատ <i>Provision of population with home telephone sets per 100 households, units</i>	63.5	62.9	65.2	66.7	68.5	<i>Обеспеченность населения домашними телефонными аппаратами сети общего пользования на 100 семей, штук</i>
Հեռուստակայանների քանակը, միավոր <i>Number of television stations, units</i>	139	163	197	200	200	<i>Число телевизионных станций, единиц</i>
Ռադիոհաղորդիչ կետերի քանակը (տարեվերջին), ընդամենը, 1000 <i>Number of radio broadcasting units (end of year), total, 1000</i>	95.9	82.1	70.7	53.0	38.1	<i>Число радиотрансляционных точек (на конец года) - всего, 1000</i>
Բջջային կապի բաժանորդների թվաքանակը, 1000 <i>Number of mobile phones' subscribers, 1000</i>	25.2	71.9	114.4	203.3	678.8	<i>Численность абонентов сотовой связи, 1000</i>
Ինտերնետի բաժանորդների թվաքանակը, 1000 <i>Internet users, 1000</i>	6.9	9.1	18.7	18.1 [*]	22.9	<i>Численность абонентов Интернета, 1000</i>

273. ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ (առանց ԱԱՀ-ի, ընթացիկ գներով)
REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES (without VAT, at current prices)
ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ (без НДС, в текущих ценах)

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	43221.6	47261.4	54496.8	66963.5 [◇]	82444.2	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
փոստային և սուրհանդակային <i>post and courier</i>	1687.2	2145.8	2461.7	2487.1 [◇]	2306.5	<i>почтовая и курьерская</i>
հեռահաղորդակցության <i>telecommunications</i>	41534.4	45115.6	52035.1	64476.4 [◇]	80137.7	<i>электросвязь</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
հեռագրային <i>telegraphic</i>	53.0	30.5	24.5	21.7	21.7	<i>телеграфная</i>
հեռախոսային <i>telephonic</i>	29722.8	29541.0	32890.6	37695.9 [◇]	42739.7	<i>телефонная</i>
դրանցիկ՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
բաժանորդային վարձերից և միանվագ ծառայություններից <i>subscriber fees and one-time services</i>	5500.2	6265.5	6805.8	7254.4 [◇]	7284.0	<i>от абонентной платы и единовременных услуг</i>
շարժական կապ <i>mobile communication</i>	7813.0	10157.7	12380.8	18923.9	29735.8	<i>мобильная связь</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բջջային <i>cellular</i>	7755.7	10100.8	12332.4	18874.0	29697.8	<i>сотовая</i>
նաղիտորոնման (փեյջեր) <i>paging</i>	10.8	15.6	11.4	7.9	4.7	<i>пейджинговая</i>
նաղիալ գործողության <i>radial</i>	46.5	41.3	37.0	42.0	33.3	<i>радиальная</i>
տվյալների փոխանցումից <i>by transmitting of data</i>	912.2	1812.1	2130.5	3050.3 [◇]	3041.5	<i>от передачи данных</i>
հեռուստառադիոըրազերի հեռարձակումից <i>television and radio transmission</i>	3033.4	3574.3	4132.9	4290.9 [◇]	4073.7	<i>телерадиовещательная</i>
այլ ծառայություններ <i>other services</i>	-	-	475.8	493.7 [◇]	525.3	<i>другие услуги</i>

274. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՍԱՏՈՒՑՎԱԾ ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ
(առանց ԱԱՀ-ի, ընթացիկ գներով)

REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES RENDERED TO POPULATION

(without VAT, at current prices)

ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ (без НДС, в текущих ценах)

(մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	18518.8	23772.2	29497.9	36104.2 [♦]	48366.0	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
փոստային և սուրհանդակային <i>post and courier</i>	349.6	1247.0	1788.1	478.7 [♦]	613.5	<i>почтовая и курьерская</i>
հեռահաղորդակցության <i>telecommunications</i>	18169.2	22525.2	27709.8	35625.5 [♦]	47752.5	<i>электросвязь</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
հեռագրային <i>telegraphic</i>	34.7	23.4	19.6	19.5	19.9	<i>телеграфная</i>
հեռախոսային <i>telephonic</i>	12761.5	14910.7	17881.6	19762.5 [♦]	22211.4	<i>телефонная</i>
դրանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
բաժանորդային վարձերից և միանվագ ծառայություններից <i>subscriber fees and one-time services</i>	3902.4	4548.3	4610.9	4772.0 [♦]	4663.8	<i>от абонентной платы и единовременных услуг</i>
շարժական կապ <i>mobile communication</i>	5195.0	7189.2	9023.3	14754.5	24346.7	<i>мобильная связь</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բջջային <i>cellular</i>	5168.1	7160.8	8998.6	14730.0	24327.8	<i>сотовая</i>
ռադիոըրոնման (փեյջեր) <i>paging</i>	5.7	9.3	6.5	4.3	2.2	<i>пейджинговая</i>
ռադիալ գործողության <i>radial</i>	21.2	19.1	18.2	20.2	16.7	<i>радиальная</i>
տվյալների փոխանցումից <i>from data transmitting</i>	93.8	331.9	563.7	757.3 [♦]	839.6	<i>от передачи данных</i>
հեռուստառադիոձրագրերի հեռարձակումից <i>television and radio transmission</i>	84.2	70.0	218.7	223.7 [♦]	230.1	<i>телерадиовещательная</i>
այլ ծառայություններ <i>other services</i>	-	-	2.9	108.0 [♦]	104.8	<i>другие услуги</i>

275. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՊԻ ՈԼՈՐՏԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
FIXED ASSETS IN THE SPHERE OF COMMUNICATION ORGANIZATIONS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СФЕРЕ ОРГАНИЗАЦИЙ СВЯЗИ

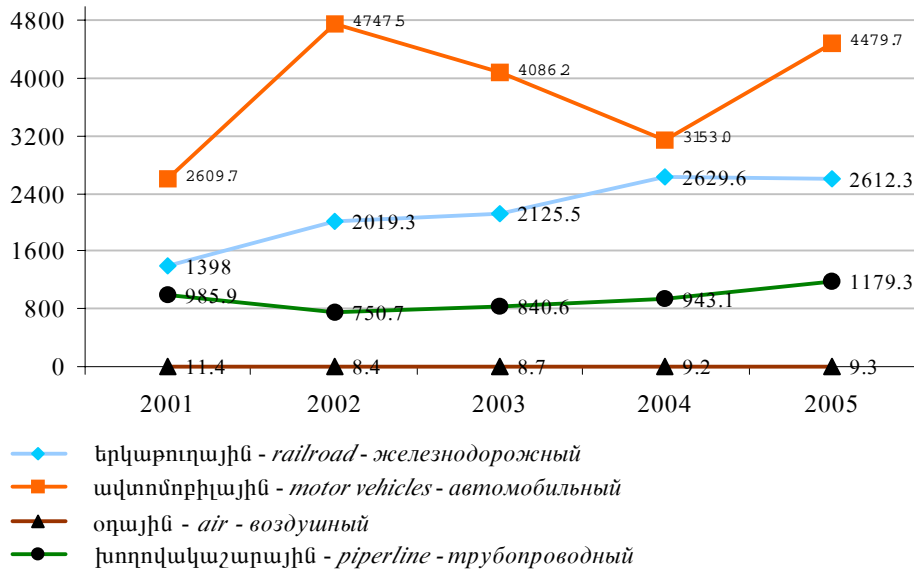
(ըստ սկզբնական արժեքի, մլն. դրամ)
 (by the primary cost, mln. drams)

(по первоначальной цене, млн. драм)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	79759.5	88789.3	93767.2	112652.8	160600.1	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
շենքեր <i>dwellings</i>	9075.6	10022.9	11064.1	12461.3	15536.1	<i>здания</i>
շինություններ <i>constructions</i>	2541.6	2671.9	2864.2	3237.3	5143.3	<i>сооружения</i>
մեքենաներ և սարքավորումներ <i>machines and equipment</i>	51772.0	56083.1	59024.8	70863.2	105975.8	<i>машины и оборудования</i>
փոխանցվող հարմարանքներ <i>adapters</i>	12972.4	16335.4	16620.0	21308.6	27870.7	<i>передаточные устройства</i>
տրանսպորտային միջոցներ <i>transport means</i>	1475.9	1536.5	1614.4	1768.1	2145.7	<i>транспортные средства</i>
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք <i>tools, production and household equipment</i>	1653.3	1858.4	2144.7	2696.0	3277.7	<i>инструменты, производственный и хозяйственный инвентарь</i>
հիմնական միջոցների այլ տեսակներ <i>other types of fixed assets</i>	268.7	281.4	435.0	318.3	650.8	<i>другие виды основных средств</i>

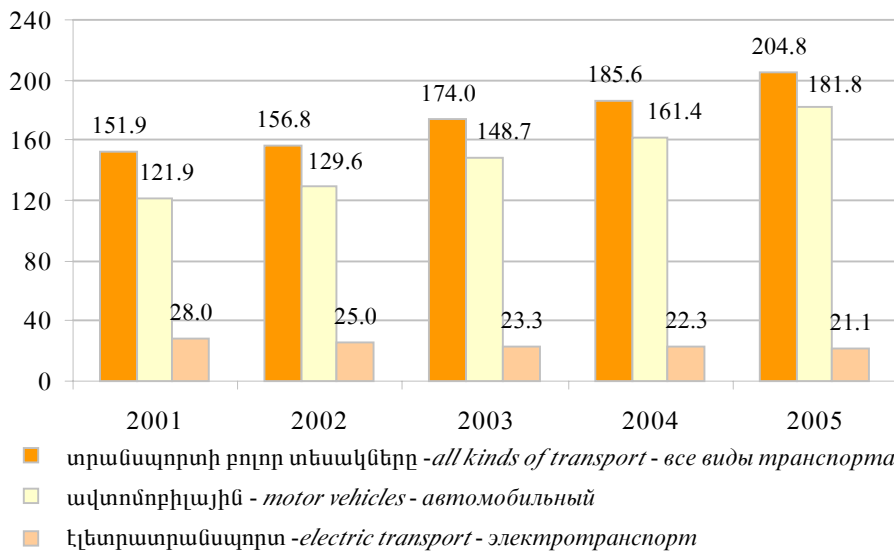
ԲԵՈՆԱՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
CARGO TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

հազար տոննա - *thousand tons* - тысяч тонн



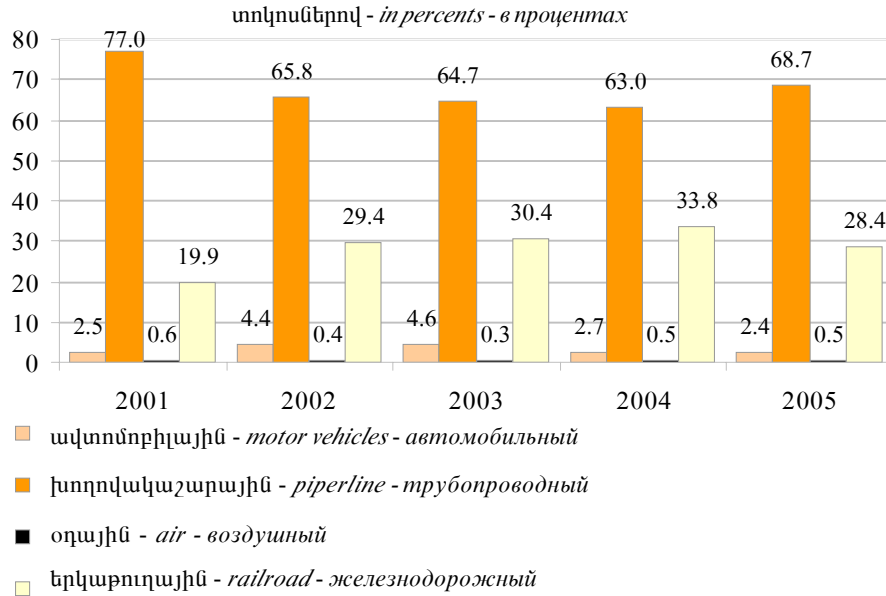
ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
PASSENGERS TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

միլիոն ուղևոր - *million passengers* - миллион пассажиров



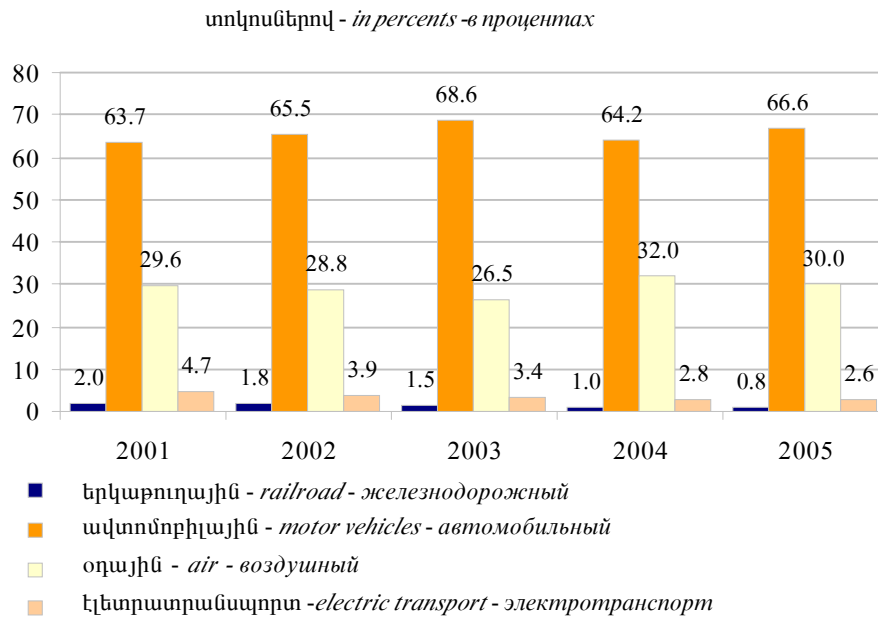
ԲԵՌՆԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿԵԻՈՐ

SHARE OF CARGO TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗООБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗООБОРОТА



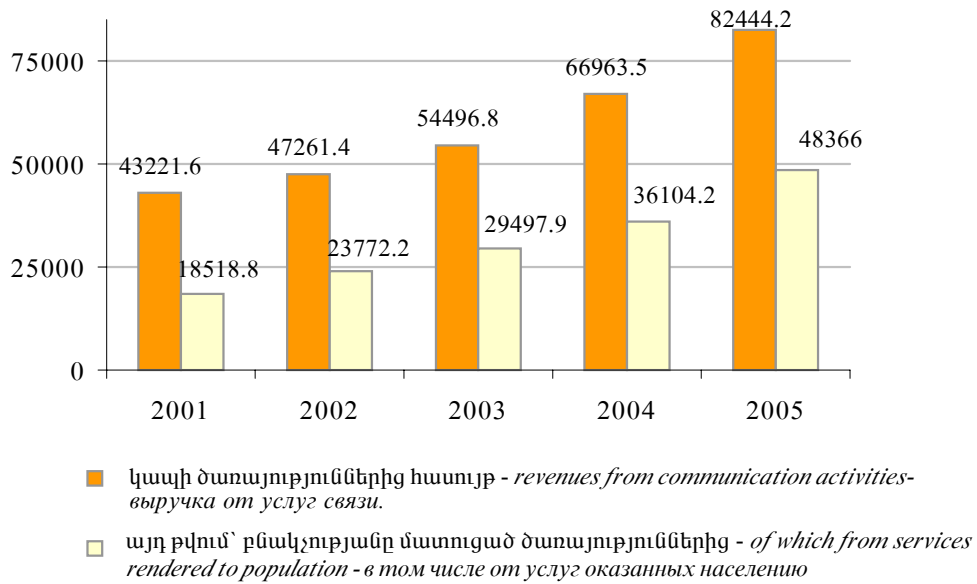
ՈՒՂԵՎՈՐԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿԵԻՈՐ

SHARE OF PASSENGER TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF PASSENGER TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРООБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПАССАЖИРООБОРОТА



ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ, առանց ԱԱՀ (ընթացիկ գներով)
REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES, excluding VAT (at current prices)
ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ, без НДС (в текущих ценах)

միլիոն դրամ - *million drams* - миллион драмов



ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
TRADE AND SERVICES
ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Բաժնում ներկայացված են առևտրի և ծառայությունների ոլորտը բնութագրող վիճակագրական տվյալներ:

Առևտրի շրջանառությունը ներառում է մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, մեծածախ առևտրի շրջանառությունը և ավտոմեքենաների առևտուրը:

Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը վերջնական սպառման կամ տնային տնտեսությունում օգտագործման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների վաճառքն է արժեքային արտահայտությամբ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառության ցուցանիշը ձևավորվում է խանութների, կրպակների, սպառողական ապրանքների շուկաների, գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների և առևտրի այլ օբյեկտների միջոցով իրականացված առևտրի շրջանառության հիման վրա:

Ապրանքային պաշարները յուրաքանչյուր ամսվա 1-ի դրությամբ, հաշվարկված առևտրի շրջանառության օրերով, հաշվարկվում է որպես առևտրի օբյեկտների ապրանքային պաշարների միջին ամսական ծավալի և տվյալ ամսվա առևտրի շրջանառության մեկ օրվա ծավալի հարաբերակցություն:

Մեծածախ է համարվում առևտրի այն տեսակը (գործունեությունը), երբ գնորդն ապրանքներ է ձեռք բերում դրանց հետագա վերավաճառքի կամ մասնագիտական (վերամշակում և հետագա վաճառք) օգտագործման նպատակով:

Ավտոմեքենաների առևտուրը ներառում է ինչպես մասնագիտացված առևտրի կետերի միջոցով իրականացված ավտոմեքենաների, դրանց մասերի և պարագաների վաճառքը, այնպես էլ դրանց տեխնիկական սպասարկումը և նորոգումը:

The section contains statistical data characterising trade and services.

Trade turnover includes retail trade turnover, wholesale trade turnover and motor vehicle trade.

Retail trade turnover is the sale of consumer commodities for final consumption or for household use in value terms.

The indicator of retail trade turnover is formed on the basis of trade turnover in shops, kiosks, consumer goods markets, agricultural product markets and in other units of trade.

Commodity stocks calculated by days of trade turnover as of the 1st of each month is calculated as correlation of average monthly volume of commodity stocks of trade units and trade turnover volume per day of the given month.

Wholesale trade is that type (activity) of trade, when the purchaser buys goods for the purpose of further resale or professional use (treatment and further sale).

Motor vehicle trade includes both sale of motor vehicles, related parts and accessories, and maintenance and repair of motor vehicles via specialised trade units.

В разделе представлены статистические данные, характеризующие область торговли и услуг.

Оборот торговли включает оборот розничной торговли, оборот оптовой торговли и торговлю автомобилями.

Оборот розничной торговли представляет собой стоимость проданных потребительских товаров для конечного потребления или использования в домашнем хозяйстве.

Показатель оборота розничной торговли формируется на основе оборота торговли магазинов, киосков, рынков потребительских товаров, рынков сельскохозяйственных и других объектов торговли.

Товарные запасы на 1-ое число каждого месяца, рассчитанные по дням оборота торговли, исчисляются как соотношение среднего объема товарных запасов за месяц к объему ододневного оборота торговли за данный месяц.

Оптовой считается тот вид торговли (деятельность), когда покупатель приобретает товар с целью дальнейшей перепродажи или профессионального использования.

Торговля автомобилями включает как продажу автомобилей, их деталей и принадлежностей через специализированные торговые объекты, так и техническое обслуживание и ремонт.

Ծառայությունների ծավալն

արտացոլում է մատուցված տարբեր տեսակի ծառայությունների ծավալը: Ծառայությունների ծավալի ցուցանիշը ձևավորվում է հյուրանոցների և ռեստորանների, տրանսպորտի, զբոսաշրջության գործակալությունների գործունեության, կապի, կոմունալ, սոցիալական, անհատական ծառայությունների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման, անշարժ գույքի հետ կապված գործառնությունների, ֆինանսական գործունեության, մեքենաների և սարքավորանքի վարձակալման, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի վարձույթի, տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի, հետազոտությունների և մշակումների, կրթության, առողջապահության, սոցիալական և այլ տեսակի ծառայություններից:

The volume of services reflects the volume of various types of rendered services. The indicator on volume of services is formed from the following services: hotels and restaurants, transport, travel agency activities, communication, repair of household and personal goods, real estate activities, financial activity, renting of automobiles, machinery and equipment and of personal household goods, computer and related activities, research and development, education, health, social and other services.

Объем услуг отражает объем предоставленных различных видов услуг.

Показатель объема услуг формируется из следующих видов услуг: гостиниц и ресторанов, транспорта, деятельности туристических агентств, связи, коммунальных, социальных, индивидуальных, ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования, финансовой деятельности, операций с недвижимым имуществом, по аренде машин и проката бытовых изделий и предметов личного пользования, в области информационных технологий, исследований и разработок, образования, здравоохранения и прочих.

276. ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ¹

MAIN INDICATORS OF TRADE

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ТОРГОВЛИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը (ընթացիկ գներով) <i>Retail trade turnover (at current prices)</i>	494310.9	572169.1	688480.8	788985.3	853869.0	Оборот розничной торговли (в текущих ценах)
Մեծածախ առևտրի շրջանառությունը <i>Wholesale trade turnover</i>	86070.9	100205.1	145591.0	146534.6	173675.7	Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուրը <i>Motor vehicle trade</i>	11826.0	22464.0	31166.6	37508.9	44403.9	Торговля автомобилями
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով)- In % to previous year (at comparable prices)- К предыдущему году % (в сопоставимых ценах)						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը <i>Retail trade turnover</i>	115.3	114.6	114.3	105.9	107.5	Оборот розничной торговли
Մեծածախ առևտրի շրջանառությունը <i>Wholesale trade turnover</i>	120.6	115.3	138.0	93.0	119.3	Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուրը <i>Motor vehicle trade</i>	112.1	192.7	136.2	119.0	118.5	Торговля автомобилями
2000թ. նկատմամբ, % (համադրելի գներով)-in % to 2000 (at comparable prices)- к 2000 году % (в сопоставимых ценах)						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը <i>Retail trade turnover</i>	115.3	132.1	151.0	159.9	171.9	Оборот розничной торговли
Մեծածախ առևտրի շրջանառությունը <i>Wholesale trade turnover</i>	120.6	139.0	191.8	178.4	210.0	Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուրը <i>Motor vehicle trade</i>	112.1	215.9	294.0	349.9	414.7	Торговля автомобилями

¹ Մանրածախ առևտրի վերաբերյալ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ «Տնտեսական գործունեության տեսակների» դասակարգչի, որով պայմանավորված 2001-2004 թթ. ցուցանիշները վերահաշվարկվել են:
The data on retail trade are presented according to NACE classifier and the data for 2001-2004 have been recalculated based on this classifier.

Показатели розничной торговли представлены по "Классификатору видов экономической деятельности" в связи с чем показатели 2001-2004гг. пересчитаны.

277. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը <i>Retail trade turnover</i>	494310.9	572169.1	688480.8	788985.3	853869.0	Оборот розничной торговли
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ <i>Total volume of retail turnover per capita, drams</i>	153794.5	178157.0	214393.2	245483.9	265382.8	Оборот розничной торговли на душу населения, драмов
Ապրանքային պաշարները մանրածախ առևտրում <i>Stock of commodities in retail trade</i>						Товарные запасы в розничной торговле
ծավալը տարեվերջին, մլն. դրամ <i>volume end of year, mln drams</i>	21067.3	26836.2	35979.7	43465.3	55098.8	объем на конец года, млн. драмов
ապահովվածությունն օրերով <i>provision with days</i>	23	28	41	38	45	обеспеченность в днях

278. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(համադրելի գներով)
PHYSICAL VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER (at comparable prices)
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ (в сопоставимых ценах)

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
 (in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Մանրածախ առևտրի շրջանառություն ¹ <i>Retail trade turnover¹</i> <i>Оборот розничной-торговли¹</i>	այդ թվում - of which - в том числе		
		պարենային ապրանքներ <i>food products</i> <i>продовольственные товары</i>	դրանից՝ ալկոհոլային խմիչքներ <i>of which alcoholic beverages</i> <i>из них алкогольные напитки</i>	նչ պարենային ապրանքներ <i>non-food products</i> <i>непродовольственные товары</i>
2001	131.0	122.9	112.2	156.5
2002	113.8	108.9	108.7	126.1
2003	114.9	111.2	107.8	124.8
2004	102.4	98.7	101.1	114.5
2005	112.0	109.9	140.3	116.0

¹ Հաշվարկները կատարված են ըստ ներկայացված հաշվետվությունների տվյալների:
Calculations are according to the presented reports
Расчеты произведены по предоставленным отчетностям.

279.ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԵՎ ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՂ ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ

FOOD AND NON-FOOD PRODUCTS RATIO IN THE VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ В ОБОРОТЕ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, % <i>Total trade turnover, %</i> <i>Оборот розничной торговли, %</i>	Պարենային ապրանքների տեսակարար կշիռն առևտրի շրջանառությունում, % <i>Share of food goods in trade turnover, %</i> <i>Удельный вес продовольственных товаров в обороте торговли, %</i>	Ոչ պարենային ապրանքների տեսակարար կշիռն առևտրի շրջանառությունում, % <i>Share of non food goods in trade turnover, %</i> <i>Удельный вес непродовольственных товаров в обороте торговли, %</i>
2001	100	70.1	29.9
2002	100	67.1	32.9
2003	100	65.5	34.5
2004	100	64.1	35.9
2005	100	62.9	37.1

280.ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՉԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ

RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES
ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը <i>Retail trade turnover- total</i>	494310.9	572169.1	688480.8	788985.3	853869.0	<i>Оборот розничной торговли- всего</i>
խանութների <i>shops</i>	191119.3	223968.2	282250.9	324476.8	386000.0	<i>магазинов</i>
սպառողական ապրանքների շուկաների <i>consumer goods markets</i>	147488.7	189742.5	243194.1	306590.9	315549.0	<i>рынков потребительских товаров</i>
գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների <i>agricultural products markets</i>	25849.3	25148.6	24639.5	24465.0	25641.8	<i>рынков сельхозпродукции</i>
կրպակների <i>kiosks</i>	87250.3	76306.2	63353.4	53795.5	51673.5	<i>киосков</i>
առևտրի այլ օբյեկտների <i>other trade units</i>	42603.3	57003.6	75042.9	79657.1	75004.7	<i>других объектов торговли</i>
Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total- К итогу, %						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը <i>Retail trade turnover- total</i>	100	100	100	100	100	<i>Оборот розничной торговли- всего</i>
խանութների <i>shops</i>	38.7	39.1	41.0	41.1	45.2	<i>магазинов</i>
սպառողական ապրանքների շուկաների <i>consumer goods markets</i>	29.8	33.2	35.3	38.9	37.0	<i>рынков потребительских товаров</i>
գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների <i>agricultural products markets</i>	5.2	4.4	3.6	3.1	3.0	<i>рынков сельхозпродукции</i>
կրպակների <i>kiosks</i>	17.7	13.3	9.2	6.8	6.1	<i>киосков</i>
առևտրի այլ օբյեկտների <i>other trade units</i>	8.6	10.0	10.9	10.1	8.7	<i>других объектов торговли</i>

281. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ
RETAIL TRADE TURNOVER BY MARZES
ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО МАРЗАМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
	Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов					
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	494310.9	572169.1	688480.8	788985.3	853869.0	Республика Армения
Երևան	407597.3	478376.7	590960.6	688632.7	739155.9	г.Ереван
Yerevan city						
Արագածոտն	4872.9	4271.4	4363.4	3675.6	8141.2	Արագածոտն
Aragatsotn						Արարատ
Արարատ	4653.3	4040.8	5583.3	6582.8	9694.8	Ararat
Ararat						Արմավիր
Արմավիր	9742.8	10905.9	11407.9	12456.5	13693.0	Armavir
Armavir						Գեղարքունիք
Գեղարքունիք	5975.5	5730.8	6295.8	5802.3	6774.6	Gegharkunik
Gegharkunik						Լոռի
Լոռի	11794.2	13765.7	17512.9	18925.8	19585.1	Lori
Lori						Կոտայք
Կոտայք	21099.4	27851.2	25132.4	22652.5	22937.8	Kotayk
Kotayk						Շիրակ
Շիրակ	14514.8	15084.2	12862.1	11962.3	13978.9	Shirak
Shirak						Սյունիք
Սյունիք	5680.2	5711.1	5357.6	6161.6	7116.4	Syunik
Syunik						Վայոց ձոր
Վայոց ձոր	554.9	1087.8	1959.2	3378.6	3333.1	Vajots dzor
Vajots dzor						Տավուշ
Տավուշ	7825.6	5343.5	7045.6	8754.6	9458.2	Tavush
Tavush						
	Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итогу, %					
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	100	100	100	100	100	Республика Армения
Երևան	82.5	83.6	85.8	87.3	86.6	г.Ереван
Yerevan city						
Արագածոտն	1.0	0.7	0.6	0.5	1.0	Արագածոտն
Aragatsotn						Արարատ
Արարատ	0.9	0.7	0.8	0.8	1.1	Ararat
Ararat						Արմավիր
Արմավիր	2.0	1.9	1.7	1.6	1.6	Armavir
Armavir						Գեղարքունիք
Գեղարքունիք	1.2	1.0	0.9	0.7	0.8	Gegharkunik
Gegharkunik						Լոռի
Լոռի	2.4	2.4	2.5	2.4	2.3	Lori
Lori						Կոտայք
Կոտայք	4.3	4.9	3.7	2.9	2.7	Kotayk
Kotayk						Շիրակ
Շիրակ	2.9	2.6	1.9	1.5	1.6	Shirak
Shirak						Սյունիք
Սյունիք	1.1	1.0	0.8	0.8	0.8	Syunik
Syunik						Վայոց ձոր
Վայոց ձոր	0.1	0.2	0.3	0.4	0.4	Vajots dzor
Vajots dzor						Տավուշ
Տավուշ	1.6	1.0	1.0	1.1	1.1	Tavush
Tavush						

282.ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER
ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

(ընդհանուրի նկատմամբ,%)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր ապրանքները <i>Goods-total</i>	100	100	100	100	100	Все товары
Պարենային ապրանքներ <i>Food products</i>	70.1	67.1	65.5	64.1	62.9	Продовольственные товары
որանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
միս և մսամթերք <i>meat and meat products</i>	4.4	4.7	4.8	5.5	5.4	мясо и мясопродукты
միս և թռչուն <i>meat and poultry</i>	3.3	3.4	3.5	4.0	3.8	мясо и птица
երշիկեղեն <i>sausages</i>	1.0	1.2	1.2	1.4	1.4	колбасные изделия
մսի պահածոներ <i>canned meat</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	консервы мясные
ծուկ և ձկնամթերք <i>fish and fish products</i>	0.0	0.1	0.1	0.1	0.3	рыба и рыбопродукты
ծուկ <i>fish</i>	0.03	0.1	0.1	0.1	0.2	рыба
ձկան պահածոներ <i>canned fish</i>	0.01	0.02	0.02	0.03	0.1	консервы рыбные
բանջարեղենային և մրգահատա- պտղային պահածոներ <i>canned vegetables, fruit and berries</i>	0.02	0.04	0.04	0.04	0.1	консервы овощные и фруктово- ягодные
ճարպեր <i>fats</i>	4.0	4.2	4.3	5.1	5.3	жиры
կենդանական յուղ <i>butter</i>	1.5	1.6	1.5	1.7	1.7	животное масло
բուսական յուղ <i>vegetable oil</i>	0.8	1.0	1.2	1.5	2.0	растительное масло
մարգարին և մարգարինային արտադրանք <i>margarine and margarine products</i>	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4	маргарин и маргариновая продукция
այլ ճարպեր <i>other fats</i>	1.3	1.3	1.3	1.5	1.2	прочие жиры
կաթ և կաթնամթերք <i>milk and dairy products</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	молоко и молочные продукты
պանիր <i>cheese</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	сыр
ձու <i>eggs</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	яйца
շաքար <i>sugar</i>	0.6	0.6	0.7	0.8	1.4	сахар
հրուշակեղեն <i>confectionery products</i>	0.7	0.8	0.8	0.8	1.5	кондитерские изделия

	2001	2002	2003	2004	2005	
թեյ <i>tea</i>	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	чай
աղ <i>salt</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	соль
հաց, հացաբուլկեղեն <i>bread and bakery products</i>	40.0	40.0	39.7	42.4	37.7	хлеб и хлебобулочные изделия
ալյուր, ձավարեղեն և մակարոնեղեն <i>flour, groats and pasta</i>	2.5	2.6	2.9	3.4	3.5	мука, крупа и макаронные изделия
ալյուր <i>flour</i>	2.1	2.3	2.5	2.9	2.8	мука
ձավարեղեն և ընդեղեն <i>groats and leguminous plants</i>	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	крупа и бобовые
մակարոնեղեն <i>pasta</i>	0.3	0.2	0.3	0.3	0.4	макаронные изделия
կարտոֆիլ <i>potatoes</i>	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	картофель
բանջարեղեն <i>vegetables</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	овоци
պտուղներ, մրգեր, հատապտուղներ և բոստանային կուլտուրաներ <i>fruit, berries melons and watermelons</i>	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	плоды, фрукты, ягоды и бахчевые культуры
ալկոհոլային խմիչք <i>alcoholic beverages</i>	2.5	2.4	2.3	2.5	3.2	алкогольные напитки
Ոչ սննդային ապրանքներ <i>Non-food products</i>	29.9	32.9	34.5	35.9	37.1	Непродовольственные товары
դրանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
գործվածքեղեն <i>fabrics</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	ткани
բամբակյա <i>cotton</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	хлопчатобумажные
բրդյա <i>woolen</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	шерстяные
մետաքայա <i>silk</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	шелковые
հագուստ և սպիտակեղեն <i>clothing and underwear</i>	0.7	0.7	0.7	0.7	1.0	одежда и белье
տրիկոտաժեղեն և գուլպա-նասկեղեն <i>knitwear, socks and stockings</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	трикотажные и чулочно-носочные изделия
կոշիկ <i>footwear</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	обувь
սինթետիկ լվացամիջոցներ <i>detergents</i>	0.2	0.2	0.3	0.2	0.3	синтетические моющие средства
ձեռքի օճառ <i>toilet soap</i>	0.04	0.03	0.04	0.04	0.1	туалетное мыло
օճանելիք և գեղարարական ապրանքներ <i>perfume and cosmetics</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	парфюмерия и галантерея
թելեր <i>threads</i>	0.03	0.03	0.02	0.03	0.03	нити

	2001	2002	2003	2004	2005	
ծխախոտ <i>tobacco products</i>	1.2	1.1	1.3	1.8	2.0	табачные изделия и махорка
լուցկի <i>matches</i>	0.02	0.02	0.02	0.02	0.04	сички
Մշակութա-կենցաղային նշանա- կության ապրանքներ <i>Cultural and social appliances</i>	9.0	11.9	11.2	11.2	13.1	Товары культурно-бытового назначения
որանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
ժամացույցներ <i>clocks and watches</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	часы
հեծանիվներ և մոպեդներ <i>bicycles and motorcycles</i>	0.003	0.003	0.004	0.004	0.01	велосипеды и мотоциклы
կահույք <i>furniture</i>	1.4	1.3	1.5	1.3	1.8	мебель
գորգ և գորգեղեն <i>carpets and carpet coverings</i>	0.02	0.03	0.03	0.04	0.1	ковры и ковровые изделия
շինարարական նյութեր <i>building materials</i>	2.9	2.8	4.1	5.5	7.5	строительные материалы

283. ՄՊԱՍՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ՝
PHYSICAL VOLUME INDICES OF CONSUMER GOODS SALES՝
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДАЖИ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ՝

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % to the previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր ապրանքները <i>Goods-total</i>	131.0	113.8	114.9	102.4	112.0	Все товары
Պարենային ապրանքներ <i>Food products</i>	122.9	108.9	111.2	98.7	109.9	Продовольственные товары
Միս և մսամթերք <i>Meat and meat products</i>	123.6	121.9	116.7	111.4	106.3	Мясо и мясопродукты
Չուկ և ձկնեղեն <i>Fish and fish products</i>	115.8	156.9	124.9	110.9	130.0	Рыба и рыбопродукты
Կենդանական յուղ <i>Butter</i>	126.4	123.6	112.2	118.9	113.3	Животное масло
Բուսական յուղ <i>Vegetable oil</i>	177.3	134.5	137.4	129.1	151.7	Растительное масло
Մարգարին և մարգարինային արտադրանք <i>Margarine and margarine products</i>	121.0	109.2	119.3	129.1	113.0	Маргарин и маргариновая продукция
Կաթ և կաթնամթերք <i>Milk and dairy products</i>	106.9	105.8	115.1	118.1	106.1	Молоко и молочные продукты

	2001	2002	2003	2004	2005	
Պանիր <i>Cheese</i>	112.8	113.1	122.2	115.5	140.6	Сыр
Չու <i>Eggs</i>	130.1	107.2	108.4	109.5	110.4	Яйца
Շաքար <i>Sugar</i>	135.2	111.2	125.3	128.0	211.4	Сахар
Հրուշակեղեն <i>Confectionery products</i>	132.2	138.2	119.8	107.8	188.3	Кондитерские изделия
Հաց և հացաբուլկեղեն <i>Bread and bakery products</i>	134.3	117.7	110.5	98.4	107.0	Хлеб и хлебобулочные изделия
Ալյուր <i>Flour</i>	133.4	134.3	119.9	100.9	142.9	Мука
Սակարոնեղեն <i>Pasta</i>	140.0	103.3	115.7	97.5	119.6	Макаронные изделия
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	94.6	92.3	102.2	103.3	145.5	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	96.0	136.9	119.0	106.3	108.3	Овощи
Պտուղներ, մրգեր, հատապտուղներ և բոստանային կուլտուրաներ <i>Fruit, berries, melons and watermelons</i>	98.7	78.2	91.8	94.2	120.9	Плоды, фрукты, ягоды и бахчевые культуры
Ալկոհոլային խմիչք <i>Alcoholic beverages</i>	112.2	108.7	107.8	101.1	140.3	Алкогольные напитки
Ոչ պարենային ապրանքներ <i>Non-food products</i>	156.5	126.1	124.8	114.5	116.0	Непродовольственные товары
Բամբակյա կտորեղեն <i>Cotton fabrics</i>	155.6	104.3	102.0	103.4	127.0	Хлопчатобумажные ткани
Բրդյա կտորեղեն և գլխաշոր <i>Woollens and wraps</i>	101.3	100.9	117.9	115.5	123.2	Шерстяные ткани и платки
Մետաքսյա կտորեղեն <i>Silk fabrics</i>	114.5	117.1	144.7	139.8	105.2	Шелковые ткани
Հագուստեղեն և սպիտակեղեն <i>Clothing and underwear</i>	137.3	110.3	124.5	131.1	131.4	Одежда и белье
Տրիկոտաժեղեն <i>Knitwear</i>	105.9	90.2	96.7	98.8	123.0	Трикотажные изделия
Գուլպա-նասկեղեն <i>Hosiery</i>	119.2	104.8	110.9	121.9	132.0	Чулочно-носочные изделия
Կաշվե, տեքստիլ և համակցված կոշիկեղեն <i>Leather, textile and combined footwear</i>	111.3	122.5	128.6	121.8	153.6	Кожаная, текстильная и комбинированная обувь
Տնտեսական օճառ <i>Laundry soap</i>	76.2	100.5	108.6	119.6	130.5	Хозяйственное мыло
Սինթետիկ լվացամիջոցներ <i>Detergents</i>	162.6	101.3	129.6	106.7	117.2	Синтетические моющие средства

¹ Հաշվարկները կատարված են ըստ ներկայացված հաշվետվությունների տվյալների:
Calculations are according to the presented reports
Расчеты произведены по предоставленным отчетностям.

284. ԵՐԿԱՐԱԺԱՄԿԵՏ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՊԱՈՌԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՎԱՃԱՌՔԸ

SALES OF BASIC HOUSEHOLD DURABLE GOODS

ПРОДАЖА ОСНОВНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1000 հատ)
(1000 units)

(1000 փուխ)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ժամացույցներ <i>Clocks and watches</i>	3.1	4.2	5.9	6.9	8.9	Часы
Ռադիոընդունիչ սարքեր <i>Radio receivers</i>	0.7	0.7	1.3	8.4	10.6	Радиоприемные устройства
Հեռուստացույցներ <i>TV sets</i>	9.1	9.8	12.8	19.8	26.3	Телевизоры
Մագնիտոֆոններ <i>Tape recorders</i>	35.9	36.5	36.7	41.5	37.7	Магнитофоны
Սառնարաններ և սառցարաններ <i>Refrigerators and freezers</i>	2.9	3.1	3.5	4.4	4.9	Холодильники и морозильники
Լվացքի մեքենաներ <i>Washing machines</i>	2.1	2.9	3.2	4.8	5.5	Стиральные машины
Էլեկտրափոշեծծիչներ <i>Electric vacuum cleaners</i>	3.1	3.9	4.2	5.1	6.8	Электропылесосы
Հեծանիվներ և մոպեդներ <i>Bicycles and mopeds</i>	0.2	0.2	0.3	0.4	0.8	Велосипеды и мопеды
Կահույք, մլն. դրամ <i>Furniture, mln. drams</i>	2599.5	2805.1	3745.0	3962.9	5545.3	Мебель, млн. драмов

285. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՕՐՅԵԿՏՆԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄԸ, տարեվերջին

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE ORGANIZATIONS, end of year

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕКТОВ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ, на конец года

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը, միավոր <i>Total, units</i>	11959	12588	11092	11940	13672	Всего, единиц
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
խանութներ <i>shops</i>	4158	5044	4312	5129	6641	магазины
սպառողական ապրանքների շուկաներ <i>consumer goods markets</i>	61	62	59	68	66	рынки потребительских товаров
գյուղատաղրանքի շուկաներ <i>agricultural products markets</i>	41	42	39	40	39	рынки сельхозпродуктов
կրպակներ <i>kiosk</i>	7525	7187	6267	6215	6434	киоски
առևտրի այլ օբյեկտներ <i>other trade units</i>	174	253	415	488	492	другие объекты торговли

	2001	2002	2003	2004	2005	
	Ընդամենի նկատմամբ, %- In % of total-Է итогу, %					
Ընդամենը Total	100	100	100	100	100	Всего
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
խանութներ shops	34.8	40.1	38.9	42.9	48.5	магазины
սպառողական ապրանքների շուկաներ consumer goods markets	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	рынки потребительских товаров
գյուղատնտեսական շուկաներ agricultural products markets	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	рынки сельхозпродуктов
կրպակներ kiosks	62.9	57.1	56.5	52.1	47.1	киоски
առևտրի այլ օբյեկտներ other trade units	1.5	2.0	3.7	4.1	3.6	другие объекты торговли

286. ԽԱՆՈՒԹՆԵՐԻ ԵՎ ԿՐՊԱԿՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF SHOPS AND KIOSKS
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ МАГАЗИНОВ И КИОСКОВ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Խանութների քանակը, 1000 միավոր Number of shops, 1000 units	4.2	5.0	4.3	5.1	6.6	Число магазинов, 1000 единиц
Դրանց առևտրական մակերեսը Shopping floor space						Их торговая площадь
ընդամենը, հազար մ ² total, thsd. m ²	271.9	301.6	307.0	368.3	462.4	всего, тыс. м ²
միջինը մեկ խանութի հաշվով, քառ.մ average per shop, m ²	65	60	71	72	70	в среднем на один магазин, м ²
10 000 բնակչի հաշվով, մ ² per 10 000 population, m ²	846	939	956	1146	1437	на 10 000 населения, м ²
Գործող կրպակների քանակը, 1000 միավոր Number of active kiosks, 1000 units	7.5	7.2	6.3	6.2	6.4	Число действующих киосков, 1000 единиц
10 000 բնակչի հաշվով, միավոր per 10 000 population, units	23	22	19	19	20	на 10 000 населения, единиц

287. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ՕՐՅԵԿՏՆԵՐՈՒՄ

AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN TRADE UNITS

НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ТОРГОВЫХ ОБЪЕКТАХ

	2002	2003	2004	2005	
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն. դրամ <i>Fixed assets (according to primary value) total, mln. drams</i>	21188.1	37374.2	56745.1	61820.8	<i>Основные средства на конце года (по первоначальной стоимости) всего, млн. драм</i>
որից՝ <i>of which:</i>					<i>из них:</i>
շենքեր <i>buildings</i>	14415.6	23054.1	34753.5	42359.5	здания
մեքենաներ և սարքավորումներ <i>machinery and equipment</i>	3068.5	5597.6	7554.2	9756.9	оборудования
տրանսպորտային միջոցներ <i>transportation means</i>	1359.2	3195.8	4902.7	5289.1	транспортные средства
	Ընդամենի նկատմամբ, %-In % of total-К итогу, %				
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն. դրամ <i>Fixed assets (according to primary value) total, mln. drams</i>	100	100	100	100	<i>Основные средства на конце года (по первоначальной стоимости) всего, млн. драм</i>
որից՝ <i>of which:</i>					<i>из них:</i>
շենքեր <i>buildings</i>	68.0	61.7	61.2	68.5	здания
մեքենաներ և սարքավորումներ <i>machinery and equipment</i>	14.5	15.0	13.3	15.8	оборудования
տրանսպորտային միջոցներ <i>transportation means</i>	6.4	8.5	8.6	8.6	транспортные средства

Ծ Ա Ռ Ա Յ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն Ն Ե Ր
S E R V I C E S
У С Л У Г И

288. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ¹
VOLUME OF SERVICES¹
ОБЪЕМ УСЛУГ¹

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը ծառայություններ Total services Всего услуг		այդ թվում՝ անհատական of which personal services в том числе индивидуальные	
	մլն. դրամ mln. drams млн. драмов	նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) in % of previous year (at constant prices) к предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)	մլն. դրամ mln. drams млн. драмов	նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) in % of previous year (at constant prices) к предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)
2001	152769.0	136.8	719.6	100.0
2002	177747.0	115.1	847.4	116.8
2003	230351.5	127.2	1156.4	136.9
2004	287698.8	122.3	1709.8	150.4
2005	333840.9	115.5	2561.1	148.0

289. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
THE VOLUME OF SERVICES BY TYPES
ОБЪЕМЫ УСЛУГ ПО ВИДАМ

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը Total	152769.0	177747.0	230351.5	287698.8	333840.9	Всего
հյուրանոցների և ռեստորանների hotels and restaurants	9298.7	9954.0	11890.7	14504.3	17866.0	гостиниц и ресторанов
տրանսպորտի transport	63070.5	65781.0	77031.2	100452.0	105961.5	транспорта
զբոսաշրջության գործակալությու- նների գործունեության travel agency activities	508.4	544.1	1164.0	1102.7	1310.1	деятельности туристических агентов
կապի communication	31823.9	42173.0	54065.5	65966.6	80934.3	связи
կոմունալ communal	580.4	1636.8	3057.8	2972.1	3599.0	коммунальные
սոցիալական social	2494.9	2557.2	3364.9	4485.3	6160.2	социальные
անհատական personal service activities	719.6	847.4	1156.4	1709.8	2561.1	индивидуальные

¹ Ծառայությունների վերաբերյալ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ «Տնտեսական գործունեության տեսակների» դասակարգչի, որով պայմանավորված 2001-2004 թթ. ցուցանիշները վերահաշվարկվել են:
The data on services are presented according to NACE classifier and the data for 2001-2004 have been recalculated based on this classifier.
Показатели услуг представлены по "Классификатору видов экономической деятельности" в связи с чем показатели 2001-2004гг. пересчитаны.

Առևտուր և ծառայություններ - Trade and services- Торговля и услуги

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման <i>repair of household and personal goods</i>	121.6	197.2	245.6	413.9	601.6	<i>ремонта бытовых изделий и предметы личного пользования</i>
ֆինանսական գործունեության <i>financial activity</i>	3395.6	5164.1	18212.8	24707.1	25111.9	<i>финансовой деятельности</i>
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ <i>real estate activities</i>	2091.8	4369.2	6324.8	7001.1	10183.0	<i>операций с недвижимым имуществом</i>
մեքենաների և սարքավորանքի վարձակալման, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի վարձույթի <i>renting of automobiles, machinery and equipment and of personal household goods</i>	72.4	193.0	246.7	535.7	730.2	<i>аренды машин и проката бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի <i>computer and related activities</i>	5793.0	6041.2	6898.7	7474.2	11525.3	<i>в области информационных технологий</i>
հետազոտությունների և մշակումների <i>research and development</i>	208.3	223.5	327.0	556.8	1652.3	<i>исследований и разработок</i>
կրթության <i>education</i>	17775.2	19901.8	22529.4	25512.6	27263.3	<i>образования</i>
առողջապահության <i>health</i>	5838.3	8103.5	12239.5	17046.9	21397.6	<i>здравоохранения</i>
այլ տեսակի ծառայություններ <i>other services</i>	8976.4	10060.0	11596.5	13257.7	16983.5	<i>прочие виды услуг</i>

290. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ

STRUCTURE OF VOLUME OF SERVICES

СТРУКТУРА УСЛУГ

(ընդամենի նկատմամբ,%)

(in % of total)

(к общему итогу, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը Total	100	100	100	100	100	Всего
հյուրանոցների և ռեստորանների <i>hotels and restaraunts</i>	6.1	5.6	5.1	5.0	5.4	<i>гостиниц и ресторанов</i>
տրանսպորտի <i>transport</i>	41.3	37.0	33.2	34.9	31.7	<i>транспорта</i>
զբոսաշրջության գործակալությունների գործունեության <i>travel agency activities</i>	0.3	0.3	0.5	0.4	0.4	<i>деятельности туристических агентов</i>
կապի <i>communication</i>	20.8	23.7	23.3	22.9	24.2	<i>связи</i>
կոմունալ <i>communal</i>	0.4	0.9	1.3	1.0	1.1	<i>коммунальные</i>
սոցիալական <i>social</i>	1.6	1.4	1.5	1.6	1.8	<i>социальные</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
անհատական <i>personal service activities</i>	0.5	0.5	0.5	0.6	0.8	<i>индивидуальные</i>
կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման <i>repair of household and personal goods</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	<i>ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
ֆինանսական գործունեության <i>financial activity</i>	2.2	2.9	8.4	8.6	7.5	<i>финансовой деятельности</i>
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ <i>real estate activities</i>	1.4	2.5	2.7	2.4	3.1	<i>операций с недвижимым имуществом</i>
մեքենաների և սարքավորանքի վարձակալման, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի վարձույթի <i>renting of automobiles, machinery and equipment and of personal household goods</i>	0.0	0.1	0.1	0.2	0.2	<i>аренды машин и проката бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի <i>computer and related activities</i>	3.8	3.4	3.0	2.6	3.5	<i>в области информационных технологий</i>
հետազոտությունների և մշակումների <i>research and development</i>	0.1	0.1	0.1	0.2	0.5	<i>исследований и разработок</i>
կրթության <i>education</i>	11.6	11.2	9.7	8.9	8.2	<i>образования</i>
առողջապահության <i>health</i>	3.8	4.6	5.3	5.9	6.4	<i>здравоохранения</i>
այլ տեսակի ծառայություններ <i>other services</i>	6.0	5.7	5.2	4.7	5.0	<i>прочие виды услуг</i>

291. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ ՄԵՎ ԸՆԶԻ ՀԱՇՎՈՎ
VOLUME OF RENDERED SERVICES PER CAPITA
ОБЪЕМ УСЛУГ В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(դրամ)
(drams)

(драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
ԸՆդամները	47530.9	55345.3	71731.5	89514.3	103757.9	Всего
Total						
հյուրանոցների և ռեստորանների <i>hotels and restaurants</i>	2893.1	3099.4	3702.8	4512.9	5552.8	<i>гостиниц и ресторанов</i>
տրանսպորտի <i>transport</i>	19623.1	20482.3	23987.5	31254.5	32932.9	<i>транспорта</i>
գրոսաշրջության գործակալությու- նների գործունեության <i>travel agency activities</i>	158.2	169.4	362.5	343.1	407.2	<i>деятельности туристических агентств</i>
կապի <i>communication</i>	9901.3	13131.5	16836.0	20524.8	25154.4	<i>связи</i>
կոմունալ <i>communal</i>	180.6	509.7	952.2	924.4	1118.6	<i>коммунальные</i>
սոցիալական <i>social</i>	776.2	796.2	1047.8	1395.6	1914.6	<i>социальные</i>
անհատական <i>personal service activities</i>	223.9	263.9	360.1	532.0	796.0	<i>индивидуальные</i>
կենցաղային արտադրատեսակ- ների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման <i>repair of household and personal goods</i>	37.8	61.4	76.5	128.8	187.0	<i>ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
ֆինանսական գործունեության <i>financial activity</i>	1056.5	1608.0	5671.5	7687.3	7804.8	<i>финансовой деятельности</i>
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ <i>real estate activities</i>	650.8	1360.4	1969.5	2178.3	3164.9	<i>операций с недвижимым имуществом</i>
մեքենաների և սարքավորանքի վարձակալման, կենցաղային արտադրատեսակների և անձ- նական օգտագործման իրերի վարձույթի <i>renting of automobiles, machinery and equipment and of personal household goods</i>	22.5	60.1	76.8	166.7	226.9	<i>аренды машин и проката бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
տեղեկատվական տեխնոլո- գիաների բնագավառի <i>computer and related activities</i>	1802.4	1881.1	2148.3	2325.5	3582.1	<i>в области информационных технологий</i>
հետազոտությունների և մշակումների <i>research and development</i>	64.8	69.6	101.8	173.2	513.5	<i>исследований и разработок</i>
կրթության <i>education</i>	5530.4	6196.8	7015.7	7938.0	8473.4	<i>образования</i>
առողջապահության <i>health</i>	1816.5	2523.2	3811.4	5304.0	6650.4	<i>здравоохранения</i>
այլ տեսակի ծառայություններ <i>other services</i>	2792.8	3132.4	3611.2	4125.0	5278.5	<i>прочие виды услуг</i>

292. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF PHYSICAL VOLUME OF SERVICES
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА УСЛУГ

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
 (in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
ԸՆդամենը	136.8	115.1	127.2	122.3	115.5	Всего
Total						
հյուրանոցների և ռեստորանների <i>hotels and restaurants</i>	144.1	107.3	116.1	115.1	118.7	<i>гостиниц и ресторанов</i>
տրանսպորտի <i>transport</i>	118.2	104.1	111.7	128.7	107.3	<i>транспорта</i>
գրասաշրջության գործակալությու- նների գործունեության <i>travel agency activities</i>	234.8	100.8	213.5	92.8	118.0	<i>деятельности туристических агентов</i>
կապի <i>communication</i>	191.7	120.1	119.3	120.7	125.8	<i>связи</i>
կոմունալ <i>communal</i>	101.9	281.7	186.8	94.8	117.7	<i>коммунальные</i>
սոցիալական <i>social</i>	102.0	88.9	121.4	104.1	119.7	<i>социальные</i>
անհատական <i>personal service activities</i>	100.0	116.8	136.9	150.4	148.0	<i>индивидуальные</i>
կենցաղային արտադրատեսակ- ների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման <i>repair of household and personal goods</i>	104.3	163.0	126.1	170.2	143.6	<i>ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
ֆինանսական գործունեության <i>financial activity</i>	264.3	152.1	353.0	126.2	101.0	<i>финансовой деятельности</i>
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ <i>real estate activities</i>	222.4	206.6	142.1	109.1	144.7	<i>операций с недвижимым имуществом</i>
մեքենաների և սարքավորանքի վարձակալման, կենցաղային արտադրատեսակների և անձ- նական օգտագործման իրերի վարձույթի <i>renting of automobiles, machinery and equipment and of personal household goods</i>	104.7	263.4	127.7	221.8	134.7	<i>аренды машин и проката бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
տեղեկատվական տեխնոլո- գիաների բնագավառի <i>computer and related activities</i>	430.8	103.2	112.1	106.7	153.4	<i>в области информационных технологий</i>
հետազոտությունների և մշակումների <i>research and development</i>	138.5	106.1	143.5	167.8	295.3	<i>исследований и разработок</i>
կրթության <i>education</i>	116.4	107.8	111.2	113.7	104.8	<i>образования</i>
առողջապահության <i>health</i>	126.4	143.7	150.7	140.5	125.8	<i>здравоохранения</i>
այլ տեսակի ծառայություններ <i>other services</i>	117.2	110.9	113.1	112.6	127.5	<i>прочие виды услуг</i>

293. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ
VOLUME OF SERVICES BY MARZES
ОБЪЕМ УСЛУГ ПО МАРЗАМ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов						
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	152769.0	177747.0	230351.5	287698.8	333840.9	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	125791.2	143166.9	190708.9	243937.3	285666.5	г. Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	1553.9	1875.1	2016.6	1691.4	2187.2	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	2939.4	4020.2	4288.9	4905.5	5067.8	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	2637.4	3217.2	3403.6	4558.7	5114.8	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	2157.2	2705.0	4969.6	5082.5	4796.7	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	3608.6	4521.8	4930.2	5295.1	6485.1	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	4362.8	5704.2	5994.4	6833.9	8926.0	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	5234.5	7137.9	8229.8	9099.2	8787.5	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	2042.1	2563.8	2788.5	2817.7	3140.9	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	674.1	909.7	897.6	895.4	1193.3	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	1767.8	1925.2	2123.4	2582.1	2475.1	Տավուշ
Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % of total - К итогу, %						
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	100	100	100	100	100	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	82.3	80.5	82.8	84.8	85.6	г. Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	1.0	1.1	0.9	0.6	0.7	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	2.0	2.3	1.9	1.7	1.6	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	1.7	1.8	1.5	1.6	1.5	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	1.4	1.5	2.1	1.8	1.4	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	2.4	2.5	2.1	1.8	1.9	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	2.9	3.2	2.6	2.4	2.7	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	3.4	4.0	3.6	3.1	2.6	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	1.3	1.4	1.2	1.0	0.9	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	0.4	0.5	0.4	0.3	0.4	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	1.2	1.2	0.9	0.9	0.7	Տավուշ

294. ԱՆՀԱՏԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
STRUCTURE OF PERSONAL SERVICES BY TYPES
СТРУКТУРА ОБЪЕМА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ УСЛУГ ПО ВИДАМ

(ընդամենի նկատմամբ, %)
 (in % of total)

(к итогу, %)

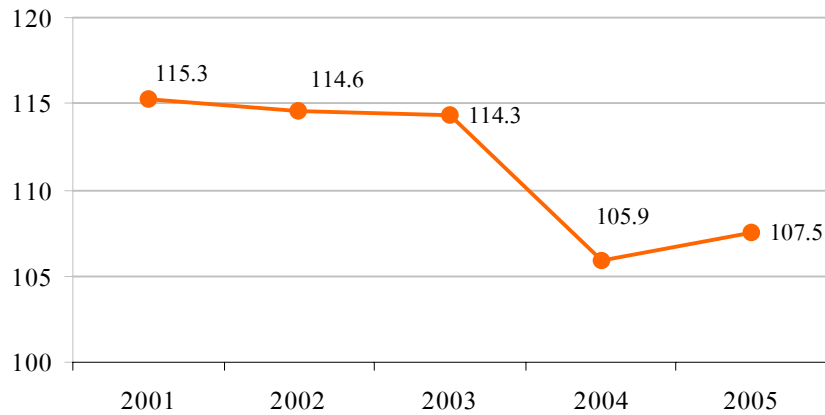
	2001	2002	2003	2004	2005	
Անհատական ծառայությունների ծավալը, ընդամենը <i>Volume of personal services - total</i>	100	100	100	100	100	Объем индивидуальных услуг, всего
քիմիական մաքրման և ներկման <i>dry-cleaning and dyeing</i>	7.8	10.6	8.8	4.4	4.7	химическая чистка и крашение
հագուստի և սպիտակեղենի լվացման և մշակման <i>laundry services</i>	6.2	14.0	17.3	15.1	13.4	услуги прачечных
վարսավիրանոցների և գեղեցկության այլ սրահների ծառայություններ <i>hairdressing and other beauty treatment services</i>	44.3	42.2	45.0	48.1	58.0	услуги парикмахерских и других салонов красоты
բաղնիքների, սաունաների և շոգեբաղնիքների ծառայություններ <i>bath-houses, shower-rooms and saunas</i>	19.6	16.5	15.5	15.8	12.4	услуги бань, душевых и саун
թաղումների կազմակերպում և դրա հետ կապված ծառայություններ <i>funeral and related activities</i>	18.8	13.5	11.1	14.8	8.7	ритуальные услуги
այլ անհատական ծառայությունների մատուցում <i>other personal services</i>	3.3	3.2	2.3	1.8	2.8	прочие виды индивидуальных услуг

**ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ԵՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(համադրելի գներով)**

PHYSICAL VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER (at comparable prices)

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году

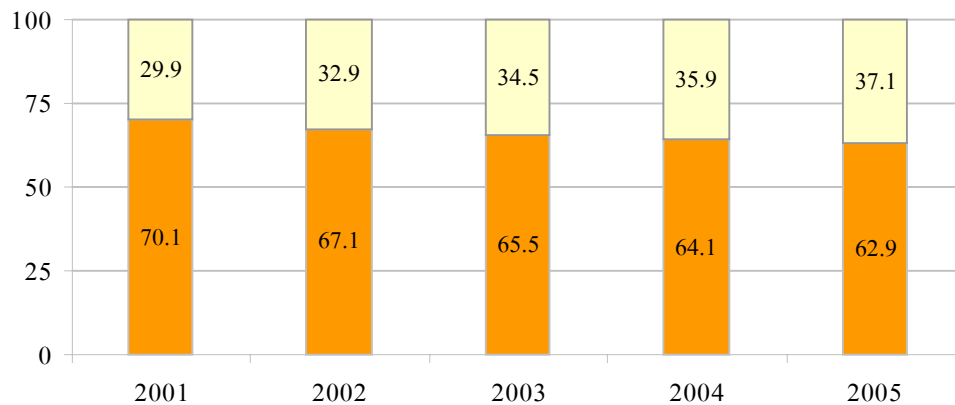


ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ԵՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ

COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER

ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



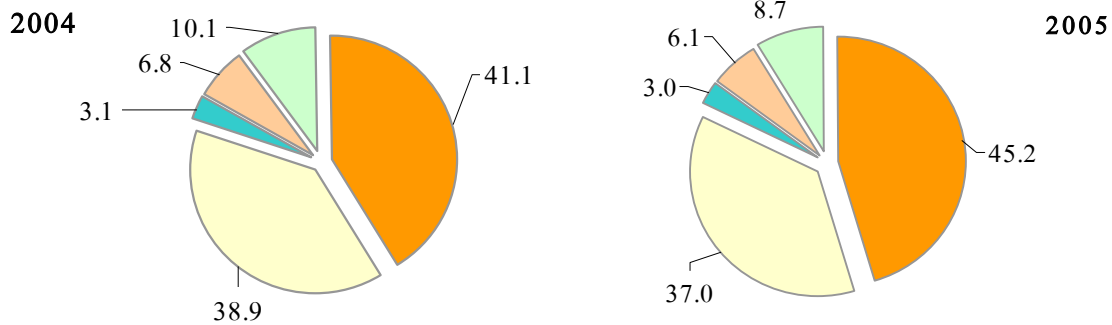
- ոչ պարենային ապրանքներ - non-food goods - непродовольственные товары
- պարենային ապրանքներ - food goods - продовольственные товары

ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ

TOTAL VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES

ОБЩИЙ ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percent to total - в процентах к итогу



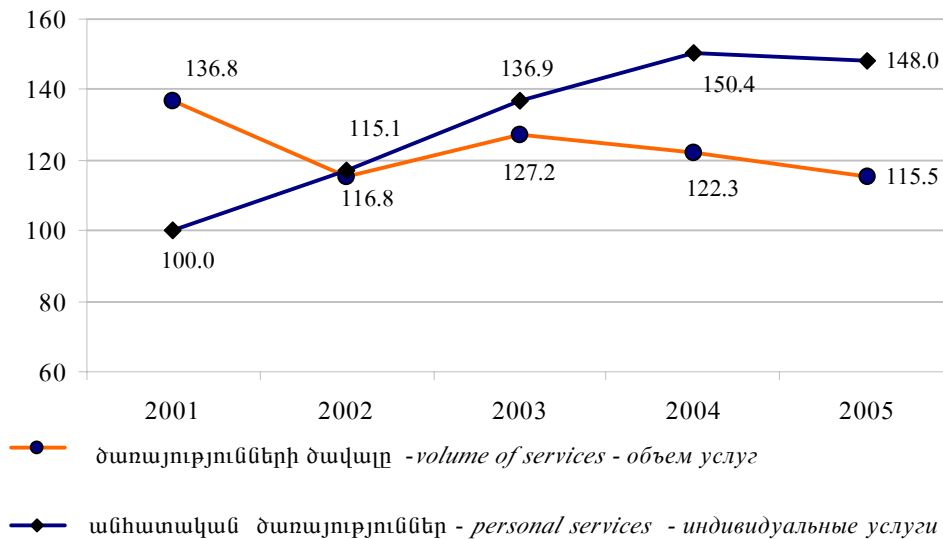
- խանութների - shops - магазины
- սպառողական ապրանքների շուկաների - consumer goods markets - рынков потребительских товаров
- գյուղատառտրանքի շուկաների - agricultural products markets - рынков сельхозпродукции
- կրպակների - kiosks - киосков
- առևտրի այլ օբյեկտների - other trade units - другие объекты торговли

ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ (համադրելի գներով)

VOLUME OF SERVICES (at constant prices)

ОБЪЕМ УСЛУГ (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ FINANCES ФИНАНСЫ

Բաժնում ներկայացված են պետական ֆինանսների վիճակագրությունը, կազմակերպությունների գործունեության ֆինանսական ցուցանիշները, դրամավարկային և բանկային համակարգը բնութագրող վիճակագրական տվյալները, ինչպես նաև ՀՀ կենտրոնական բանկի (ՀՀ ԿԲ) սահմանած արտարժույթների հաշվարկային փոխարժեքները և ապահովագրական ընկերությունների գործունեությունը բնութագրող որոշ ցուցանիշներ:

Պետական ֆինանսներ:

Պետական ֆինանսների վիճակագրության տեղեկատվական բազան ձևավորված է ՀՀ ֆինանսների և էկոնոմիկայի նախարարության ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությանը (ՀՀ ԱՎԾ) տրամադրած պետական և համայնքային բյուջեների կատարման մասին, ինչպես նաև ՀՀ սոցիալական ապահովագրության պետական հիմնադրամի հաշվետվությունների հիման վրա:

ՀՀ բյուջետային համակարգը բաղկացած է պետական և համայնքային բյուջեներից: Պետական և համայնքի բյուջեները՝ պետության և տեղական ինքնակառավարման մարմիններին ՀՀ Սահմանադրությամբ և օրենքներով վերապահված լիազորությունների իրականացման համար անհրաժեշտ դրամական միջոցների ձևավորման և ծախսման որոշակի ժամանակահատվածի ֆինանսական ծրագրերն են:

Բյուջետային եկամուտներն

անվերադարձ կարգով օրենսդրությանը համապատասխան պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմինների դրամական միջոցներն են:

Բյուջետային ծախսերը պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմինների խնդիրների և գործառույթների ֆինանսական ապահովմանն ուղղված դրամական միջոցներն են:

Բյուջեների հավելուրդը եկամուտների գերազանցման մեծությունն է ծախսերի նկատմամբ:

The section represents the statistics of state finances, the indicators of credit and bank systems, the financial indicators of organizations activities, as well as the exchange rate fixed by Central Bank of the republic and separate indicators characterizing the activity of insurance companies.

State finances.

Informational base of statistics of state finances is formed on the basis of reports on implementation of state and municipal budgets submitted to National Statistical Service of RA by the Ministry of Finance and Economy of RA, as well as on the basis of data of State Social Insurance Fund of RA.

Budgetary system of the Republic of Armenia consists of state and municipal budgets. State and community budgets are financial programs of budget formation and spending for a certain period for implementation of authorization of the state and local self-governmental bodies given by the constitution and law.

The budget revenues are non-repayable funds of state and local self-governmental bodies in compliance with law.

The budget expenses are the funds directed to tasks and operations of state and local self-governmental bodies of financial provisions.

Budget surplus - is the value of income exceeding over the expenditure.

В разделе представлены статистика государственных финансов, показатели денежно-кредитной и банковской системы, финансовые показатели деятельности организаций, а также валютные курсы, установленные Центральным банком РА (ЦБ РА) и отдельные показатели, характеризующие деятельность страховых организаций.

Государственные финансы.

Информационная база статистики государственных финансов сформирована на основе представляемых Министерством финансов и экономики РА Национальной статистической службе РА, отчетов по исполнению государственного и муниципального бюджетов, а также данных государственного фонда социального страхования РА.

Бюджетная система Республики Армения состоит из государственного и муниципальных бюджетов. Государственный и муниципальные бюджеты - финансовые программы формирования и расходования бюджетных средств на определенный период времени для осуществления государством и органами местного самоуправления полномочий, предоставленных Конституцией и законами.

Бюджетные доходы- безвозмездные денежные средства органов государственного и местного самоуправления в соответствии с законодательством.

Бюджетные расходы- денежные средства, направленные на финансовое обеспечение задач и операций органов государственного и местного самоуправления.

Бюджетный профицит - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

Բյուջեների պակասուրդը ծախսերի գերազանցման մեծությունն է եկամուտների նկատմամբ:

Պետական բյուջեի դեֆիցիտը (պակասուրդ) ֆինանսավորվում է ներքին և արտաքին աղբյուրներից ստացված փոխառու միջոցների, ինչպես նաև բյուջեների միջոցների տարեսկզբի ազատ մնացորդի հաշվին:

ՀՀ համախմբված բյուջեն իր մեջ ներառում է ՀՀ պետական, համայնքային և պարտադիր սոցիալական ապահովագրության պետական հիմնադրամի բյուջեները (առանց միջբյուջետային տրանսֆերտների):

ՀՀ արտաքին պետական պարտքը ներառում է օտարերկրյա պետություններից և միջազգային կազմակերպություններից ՀՀ կառավարությանը և ՀՀ ԿԲ-ին տրամադրված վարկեր, ինչպես նաև վարկեր՝ տրամադրված ՀՀ կառավարության և ՀՀ ԿԲ երաշխիքներով:

Կազմակերպությունների գործունեության ֆինանսական ցուցանիշները: Կազմակերպությունների ֆինանսների վիճակագրությունն իր մեջ ներառում է ՀՀ ԱՎԾ կողմից ընտրանքային կարգով ընտրված հանրապետության խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների գործունեության ֆինանսական արդյունքների, վճարունակության, միջոցների կազմի, ինչպես նաև հաշվարկների վիճակի վերաբերյալ տեղեկատվությունը: Տվյալների հավաքագրումն իրականացվում է պետական վիճակագրական հաշվետվությունների հավաքագրման միջոցով:

Արտադրանքի, աշխատանքների, ծառայությունների իրացումից զուտ հատույթն իրենից ներկայացնում է հատույթն առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի:

Հաշվեկշռային շահույթը (վնասը) կազմակերպության գործունեության ֆինանսական արդյունքն է, որն իրենից ներկայացնում է արտադրանքի (աշխատանքների, ծառայությունների), հիմնական միջոցների, այլ նյութական և ոչ նյութական ակտիվների իրացումից ստացված շահույթի (վնասի) և արտա-իրացումային գործառնություններից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերության հանրագումարը:

Budget deficit – the value of expenditure exceeding over the income.

The state budget deficit is financed at the expense of borrowed funds being received from internal and external sources, as well as balance of available resources at the beginning of year.

Consolidated budget of RA – consists of state budget, of regional budget and of state insurance fund (with out interbudgetary transfers).

External national debt – consists of credits provided to the government ant to Central Bank of RA by international organizations and foreign states, as well as of credits provided against guarantee of government and Central Bank of RA

Financial indicators of organizations activity. Finance statistics of organizations contains the indicators reflecting the results of financial activity, solvency, property status and status of calculation of large and small-size commercial organizations of RA selected by sampling method of National Statistical Service of RA. Data collection is implemented on the basis of state statistical reporting forms.

Return (net income) from realization of production, work and services – represents net income without value added tax and excise tax.

Balance profit (loss) – financial result of organization. It represents the sum of profit (loss) from the realization of production, work, services, capital assets, other tangible and intangible assets and the total sum of difference between income and expenditure from –realization operations.

Бюджетный дефицит - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

Дефицит государственного бюджета финансируется за счет заемных средств, поступающих от внутренних и внешних источников и за счет остатков свободных средств на начала года.

Консолидированный бюджет РА состоит из государственного и муниципального бюджетов и бюджета государственного фонда обязательного социального страхования (без учета межбюджетных трансфертов).

Государственный внешний долг состоит из кредитов, предоставленных правительству и ЦБ РА из международных организаций и иностранных государств, а также кредитов, предоставленных под гарантию правительства и ЦБ РА.

Финансовые показатели деятельности организаций. Статистика финансов организаций содержит показатели, отражающие результаты финансовой деятельности, платежеспособность, имущественное положение и состояние расчетов крупных и средних коммерческих организаций республики, отобранных методом выборки Национальной статистической службой РА. Сбор данных осуществляется на основе форм государственной статистической отчетности.

Выручка (чистый доход) от реализации продукции, работ и услуг представляет собой выручку без налогов на добавленную стоимость и акцизов.

Балансовая прибыль (убыток) - финансовый результат организаций. Представляет сумму прибыли (убытка) от реализации продукции, работ, услуг, основных средств, прочих материальных и нематериальных активов и доходов от внебюджетных операций, уменьшенных на сумму расходов по этим операциям.

Գահութաբերությունը բնութագրում է կազմակերպության գործունեության արդյունավետությունը, որը հաշվարկվում է որպես արտադրանքի (աշխատանքի, ծառայության) իրացումից ստացված շահույթի և արտադրության ու իրացման վրա կատարված ծախսերի հարաբերակցություն: Ակտիվների շահութաբերությունը հաշվարկվում է որպես ֆինանսական արդյունքի (շահույթ հանած վնաս) և ակտիվների միջին արժեքի հարաբերակցություն:

Դեբիտորական պարտքը կազմակերպությանն իրավաբանական կամ ֆիզիկական անձանց կողմից (դեբիտորներից), նրանց հետ տնտեսական փոխհարաբերությունների արդյունքում առաջացած, վճարման ենթակա պարտքի գումարն է:

Կրեդիտորական պարտքը կազմակերպությունների կողմից ժամանակավորապես ներգրավված և համապատասխան իրավաբանական կամ ֆիզիկական անձանց (կրեդիտորներին) վերադարձման ենթակա միջոցներն են:

Դրամավարկային և բանկային համակարգի հիմնական ցուցանիշներ: Այդ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ ՀՀ ԿԲ տրամադրած տվյալների:

Փողի բազան ներառում է ՀՀ ԿԲ-ից դուրս կանխիկ դրամը, ՀՀ ԿԲ -ում առևտրային բանկերի պարտադիր պահուստները և ոչ բանկային կազմակերպությունների ավանդները: Այլ արտահայտությամբ՝ դրամական բազան զուտ արտաքին և զուտ ներքին ակտիվների գումարն է:

Զուտ արտաքին ակտիվները ՀՀ ԿԲ-ի և բանկային համակարգի ոչ ռեզիդենտների հետ հարաբերություններից բխող արտաքին ակտիվների և արտաքին պարտավորությունների տարբերությունն է:

Զուտ ներքին ակտիվները ՀՀ ԿԲ-ի և բանկային համակարգի պահանջներն են ներքին տնտեսության նկատմամբ: ՀՀ ԿԲ-ի համար ներքին տնտեսության հիմնական սեկտորներն են ՀՀ կառավարությունը և առևտրային բանկերը, ամբողջ բանկային համակարգի համար՝ կառավարությունը և իրական հատվածը: Տնտեսության մյուս հատվածների նկատմամբ պահանջներն ընդգրկվում են զուտ այլ ակտիվներում: Կառավարության նկատմամբ պարտավորությունները գտվում են պահանջներից:

Profitability – characterizes the efficiency of organization activity, which is calculated as ratio of profit from realization of production (work, service) and of expenditure on realization. The assets profitability is the ratio of average value of the financial result (profit less loss) and the assets.

Debit indebtedness – is the debt sum subject to payment to organizations by the legal and natural persons (debtors), which is formed as a result of economic relations between them.

Credit indebtedness – is temporary attraction of money subject to repayment to corresponding legal and natural persons (creditors).

Main indicators of money and credit and banking systems. Central Bank of RA submits the data.

Monetary base – represents the volume of cash outside of Central Bank of RA, obligatory reserves of commercial banks in Central Bank of RA and deposits of non-bank organizations. Monetary base – is the sum of net internal and external assets.

Net external assets – difference between external assets and external liabilities, as a result of relations of Central Bank of RA and banking system with non-residents.

Net internal assets – domestic economy requirements of Central Bank of RA and banking system. Main sectors of domestic economy for Central Bank are – government of RA and commercial banks, for all banking system – Government and real sector. Requirements for other sector of economy are included in net other assets. Liabilities to government are deducted from requirements.

Рентабельность характеризует эффективность деятельности организаций. Рентабельность продукции рассчитывается как отношение величины прибыли от реализации продукции (работ, услуг) к затратам на производство и реализацию продукции (работ, услуг). Рентабельность активов – соотношение между величиной сальдированного финансового результата (прибыль минус убыток) и средней стоимости активов организаций.

Дебиторская задолженность – сумма долга, подлежащая выплате организациям со стороны юридических или физических лиц (дебиторов), образованная в результате экономических взаимоотношений между ними.

Кредиторская задолженность – временно привлеченные средства со стороны организаций, подлежащие возврату соответствующим юридическим и физическим лицам (кредиторам).

Основные показатели денежно-кредитной и банковской системы. Эти данные представлены Центральным банком РА (ЦБ РА).

Денежная база представляет собой объем наличных денег вне ЦБ РА, обязательные резервы коммерческих банков в ЦБ РА и вклады небанковских организаций. Денежная база – это сумма чистых внешних и внутренних активов.

Чистые внешние активы – разница внешних активов и внешних обязательств в результате отношений ЦБ РА и банковской системы с не резидентами.

Чистые внутренние активы – требования ЦБ РА и банковской системы к внутренней экономике. Основные сектора внутренней экономики для ЦБ РА – Правительство РА и коммерческие банки, для всей банковской системы – Правительство и реальный сектор. Требования к остальным секторам экономики включаются в чисто прочие активы. Обязательства перед правительством вычитаются из требований.

Փողի զանգվածը ներառում է շրջանառությունում գտնվող կանխիկ դրամը և ներքին տնտեսության (քնակչության, ձեռնարկությունների և հասարակական կազմակերպությունների) դրամով և արտարժույթով բոլոր ավանդները բանկային համակարգում:

Վարկային ներդրումներն իրենցից ներկայացնում են բանկային համակարգի կողմից տնտեսությանը տրամադրված վարկերի գծով մնացորդները: Վարկային ներդրումները բաժանվում են կարճաժամկետի՝ տրամադրված մեկ տարուց պակաս ժամկետով, և երկարաժամկետի՝ մեկ տարուց ավել ժամկետով:

Ցպահանջ ավանդները բանկերի պահպանմանը հանձնված և որևէ գործարք իրականացնելիս հանվող միջոցներն են:

Ժամկետային ավանդները բանկերում որոշակի ժամկետով ձևակերպվող ավանդներն են:

Ապահովագրական ընկերությունների գործունեություն: Այդ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ ՀՀ ֆինանսների և էկոնոմիկայի նախարարության տրամադրած տվյալների:

Ապահովագրավճար է համարվում ապահովագրության համար նախատեսվող այն գումարը, որն ապահովադիրն ապահովագրության պայմանագրի կամ պարտադիր ապահովագրության դեպքում օրենսդրությանը համապատասխան պարտավոր է մուծել ապահովագրողին:

Ապահովագրական հատուցումն այն գումարն է, որն ապահովագրողները վճարում են ապահովադիրին կամ շահառուներին ապահովագրության պայմանագրով նախատեսված ապահովագրական պատահարի հետևանքով առաջացած փաստացի վնասի կամ կորուստների դիմաց:

Ապահովագրական պահուստները կյանքի և ոչ կյանքի ապահովագրական պարտավորությունների կատարումն ապահովելու նպատակով ապահովագրավճարներից ձևավորված միջոցներն են:

Money supply – represents cash in circulation and all domestic and foreign currency deposits of domestic economy (population, enterprises and public organizations) in banking system. **Monetary aggregates** – are the indicators of money supply.

Credit investments – represent balance of loans allotted to economy by banking system. Credit investments are divided into short-term (allotted for a period less than one year) and long-term (allotted for a period more than one year).

Call deposits – assets kept by bank and not subject to withdrawal for implementation of any transaction.

Fixed deposits – deposits drawn up in banks for determined period.

Activity of insurance companies – Indicators are presented according to data submitted by the Ministry of Finance and Economy of RA.

Insurance contribution – is the sum provided for insurance, which according to legislation must be paid by insurant to insurer in case of insurance contract or compulsory insurance.

Insurance payment is the sum to be paid by insurer to insurant or beneficiary for real damage and loss due to insured accident foreseen in the insurance contract.

Insurance reserves – funds formed from insurance contributions for live and other insurance obligations implementation purposes.

Денежная масса представляет собой объем наличных денег в обращении и все вклады в драмах и в иностранной валюте внутренней экономики (населения, предприятий и общественных организаций) в банковской системе.

Кредитные вложения - представляют собой остатки по ссудам, предоставленным банковской системой. Кредитные вложения делятся на краткосрочные (предоставляемые на срок менее одного года) и долгосрочные (предоставляемые на срок более одного года).

Вклады до востребования - средства, переданные банкам на хранение и подлежащие снятию для проведения любой сделки.

Срочные вклады - оформленные вклады в банках на определенный срок.

Деятельность страховых компаний. Эти показатели, характеризующие деятельность страховых компаний предоставлены министерством финансов и экономики РА.

Страховым взносом считается предусмотренная для страхования сумма, которую страхователь, в соответствии с законодательством, обязан выплатить страховщику по договору страхования или при обязательном страховании.

Страховой выплатой является сумма, выплачиваемая страховщиками страхователям или выгодоприобретателям за фактический ущерб или потери, возникшие вследствие страхового случая, предусмотренного договором страхования.

Страховые резервы образуются из страховых взносов средства в целях обеспечения страховых обязательств по страхованию жизни и иному страхованию, чем страхование жизни.

ՊԵՏԱԿԱՆ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ
STATE FINANCES
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

295. ՀՀ ՀԱՄԱԽՄԲՎԱԾ ԲՅՈՒՋԵՆ 2005 թվականին¹
CONSOLIDATED BUDGET OF RA FOR 2005¹
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ РА в 2005 году¹

(մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	Համախմբված բյուջե Consolidated budget Консолидированный бюджет	որից - of which - из них		
		պետական state государственный	համայնքային municipal муниципальный	
Եկամուտներ և պաշտոնական տրանսֆերտներ, ընդամենը <i>Incomes and official transfers, total</i>	449909.7	374746.9	17082.9	Доходы и официальные трансферты, всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				в том числе:
հարկային եկամուտներ, ընդամենը <i>incomes tax, total</i>	312316.0	304257.1	8058.9	налоговые доходы, всего
ավելացված արժեքի հարկ <i>value added tax</i>	146782.5	146782.5	-	налог на добавленную стоимость
ակցիզային հարկ <i>excise tax</i>	38638.1	38638.1	-	акцизы
շահութահարկ <i>profits tax</i>	46556.8	46556.8	-	налог на прибыль
եկամտահարկ <i>income tax</i>	26615.5	26615.5	-	подходный налог
գույքահարկ <i>property tax</i>	5739.6	-2.8	5742.4	налог на имущество
հողի հարկ <i>land tax</i>	2324.1	7.6	2316.5	земельный налог
պարզեցված հարկ <i>simplified tax</i>	6745.3	6745.3	-	упрощенный налог
մաքսային տուրք <i>customs duty</i>	16489.5	16489.5	-	таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ <i>fixed payments</i>	12962.9	12962.9	-	фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ <i>payments for the utilization of natural resources and environment protection</i>	4815.0	4815.0	-	платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
այլ հարկային եկամուտներ <i>other tax incomes</i>	4646.7	4646.7	-	прочие налоговые доходы
պետական (տեղական) տուրքեր <i>government (local) duty</i>	18269.4	17274.7	994.7	государственные (местные) пошлины
ոչ հարկային եկամուտներ, ընդամենը <i>non tax incomes, total</i>	33202.9	29218.9	3984.0	неналоговые доходы, всего

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Համախմբված բյուջե Consolidated budget Консолидированный бюджет	որից - of which - из них		
		պետական state государственный	համայնքային municipal муниципальный	
կապիտալի գործառնու- թյուններից եկամուտներ <i>incomes from capital transactions</i>	16179.2	12366.3	3812.9	<i>доходы от операций с капитала</i>
պաշտոնական տրանսֆերտներ <i>official transfers</i>	11847.5	11630.0	217.5	<i>официальные трансферты</i>
չպարզված մուտքեր <i>unrevealed receipts</i>	14.8	-	14.8	<i>невыявленные поступления</i>
սոցալ հիմնադրամի եկամուտներ <i>social insurance fund's receipts</i>	58079.9	-	-	<i>доходы фонда соцстраха</i>
Ծախսեր, ընդամենը <i>Expenditures, total</i>	488455.0	379465.3	30129.6	<i>Расходы, всего</i>
որից՝ <i>of which:</i>				<i>из них:</i>
սոցալ հիմնադրամի ծախսեր <i>social insurance fund's expenditures</i>	78860.1			<i>расходы фонда соцстраха</i>
Պակասուրդ (-), հավելուրդ <i>Deficit (-), surplus</i>	-38545.3	-4718.4	-13046.7	<i>Дефицит(-), профицит</i>

¹ Ներառված չեն պետական, համայնքների և պարտադիր սոցիալական ապահովագրության բյուջեների միջև տրանսֆերտները :
The transfers from the budgets of state, municipal and social security are not included.
Не включены межбюджетные трансферты государственного, муниципальных бюджетов и обязательного социального страхования.

296. ՀՀ ՀԱՍԱՆՄԲՎԱԾ ԲՅՈՒՋԵՆ 2005 թվականին¹
CONSOLIDATED BUDGET OF RA FOR 2005¹
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ РА в 2005 году¹

(ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %)
(in % to GDP)

(к ВВП, %)

	Համախմբված բյուջե Consolidated budget Консолидированный бюджет	որից - of which - из них		
		պետական state государственный	համայնքային municipal муниципальный	
Եկամուտներ և պաշտոնական տրանսֆերտներ, ընդամենը <i>Incomes and official transfers, total</i>	20.0	16.7	0.8	<i>Доходы и официальные трансферты, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
հարկային եկամուտներ, ընդամենը <i>incomes taxes total</i>	13.9	13.6	0.3	<i>налоговые доходы, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Համախմբված բյուջե Consolidated budget Консолидированный бюджет	որից - of which - из них		
		պետական state государственный	համայնքային municipal муниципальный	
ավելացված արժեքի հարկ <i>value added tax</i>	6.5	6.5	-	налог на добавлен- ную стоимость
ակցիզային հարկ <i>excise tax</i>	1.7	1.7	-	акцизы
շահութահարկ <i>profits tax</i>	2.1	2.1	-	налог на прибыль
եկամտահարկ <i>income tax</i>	1.2	1.2	-	подоходный налог
գույքահարկ <i>property tax</i>	0.3	0.0	0.3	налог на имущество
հողի հարկ <i>land tax</i>	0.1	0.0	0.1	земельный налог
պարզեցված հարկ <i>simplifiet tax</i>	0.3	0.3	-	упрощенный налог
մաքսային տուրք <i>customs duty</i>	0.7	0.7	-	таможенная пош- лина
հաստատագրված վճարներ <i>fixed payments</i>	0.6	0.6	-	фиксированные пла- тёжи
բնական պաշարների օգտա- գործման և շրջակա միջա- վայրի պահպանման համար վճարներ <i>payments for the utilizati- on of natural resources and environment protection</i>	0.2	0.2	-	платежи за исполь- зование природных ресурсов и на охра- ны окружающей среды
այլ հարկային եկա- մուտներ <i>other tax incomes</i>	0.2	0.2	-	прочие налоговые доходы
պետական (տեղական) տուրքեր <i>government (local) duty</i>	0.8	0.8	-	государственные (местные) пошлины
ոչ հարկային եկամուտ- ներ, ընդամենը <i>non tax incomes, total</i>	1.5	1.3	0.2	не налоговые доходы, всего
կապիտալի գործառնու- թյուններից եկամուտներ <i>incomes from capital transactions</i>	0.7	0.5	0.2	доходы от операций с капитала
պաշտոնական տրանսֆերտներ <i>official transfers</i>	0.5	0.5	-	официальные транс- ферты
չպարզված մուտքեր <i>unrevealed receipts</i>	0.0	0.0	-	невыявленные поступления
սոցալ հիմնադրամի եկամուտներ <i>social insurance fund</i>	2.6	-	-	доходы фонда соцстраха

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Համախմբված բյուջե Consolidated budget Консолидированный бюджет	որից - of which - из них		
		պետական state государственный	համայնքային municipal региональны	
Ծախսեր, ընդամենը Expenditures, total	21.8	16.9	1.3	Расходы, всего
որից՝ of which:				из них:
սոցալ հիմնադրամի ծախսեր social insurance fund's expenditures	3.5	-	-	расходы фонда соцстраха
Պակասուրդ (-), հավելուրդ Deficit (-), surplus	-1.7	-0.2	-0.6	Дефицит(-), профицит

¹ Ներառված չեն պետական, համայնքների և պարտադիր սոցիալական ապահովագրության բյուջեների միջև տրանսֆերտները :
The transfers from the budgets of state, municipal state fund of social security are not included.
Не включены межбюджетные трансферты Государственного, муниципальных бюджетов и бюджета обязательного социального страхования.

297. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵ
STATE BUDGET OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ РА

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Եկամուտներ և պաշտոնական տրանսֆերտներ, ընդամենը Incomes and official transfers, total	193577.8	228317.9	292035.3	302249.1	374746.9	Доходы и официальные трансферты, всего
այդ թվում՝ of which:						в том числе:
հարկային եկամուտներ, ընդամենը tax incomes, total	154892.3	185437.4	212232.8	250119.1	304257.1	налоговые доходы, всего
այդ թվում՝ of which						в том числе:
ավելացված արժեքի հարկ value added tax	79521.0	95006.1	107768.9	117903.3	146782.5	налог на добавленную стоимость
շահութահարկ profits tax	16315.9	17428.8	17627.1	32010.8	46556.8	налог на прибыль
եկամտահարկ income tax	11218.9	12478.4	16780.5	20413.4	26615.5	подходный налог
ակցիզային հարկ excise tax	31015.9	35333.9	39104.2	40656.7	38638.1	акцизный налог
գույքահարկ property tax	216.5	78.0	62.0	-86.4	-2.8	налог на имущество
հողի հարկ land tax	16.8	2.8	30.9	19.1	7.6	земельный налог

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
մաքսային տուրք <i>costoms duty</i>	9793.8	9691.8	10724.0	12483.1	16489.5	таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ <i>fixed payments</i>	4431.1	6365.4	8008.8	11742.2	12962.9	фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և բնապահպանական վճարներ <i>payments for the utilization of natural resources and environment protection</i>	2281.6	3909.1	5605.4	3472.3	4815.0	платежи за использование природных ресурсов и на охраны окружающей среды
պարզեցված հարկ <i>simplifiet tax</i>	-	3652.9	4951.9	7177.8	6745.3	упрощенный налог
այլ հարկեր <i>other taxes</i>	80.8	1490.2	1569.1	4326.8	4646.7	прочие налоги
պետական տուրք <i>government duty</i>	13916.7	13181.5	15213.7	16924.7	17274.7	государственная пошлина
ոչ հարկային եկամուտներ <i>non tax incomes</i>	13873.7	10915.2	10864.6	12394.2	29218.9	неналоговые доходы
կապիտալի գործառնություններից եկամուտներ <i>Incomes from capital transactions</i>	1586.1	1764.8	3244.5	9093.6	12366.3	доходы от операций с капитала
պաշտոնական տրանսֆերտներ <i>Official transfers</i>	9309.0	17019.0	50479.6	13717.5	11630.0	официальные трансферты
Ծախսեր, ընդամենը <i>Expenditures, total</i>	244381.4	263912.4	312697.8	333969.8	417505.9	Расходы, всего:
այդ թվում. <i>of which:</i>						в том числе:
ընթացիկ ծախսեր <i>current expenses</i>	188572.1	219369.8	222296.3	262812.5	329134.9	текущие расходы
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բյուջետային հիմնարկների աշխատողների աշխատավարձ <i>wages of employees of budgetary institutions</i>	19837.1	20559.6	13736.1	24240.9	32891.6	заработная плата работников бюджетных учреждений
տոկոսների վճարում <i>Interests payment</i>	14816.0	15739.9	11397.7	9835.0	9933.2	выплата процентов
այդ թվում. <i>of which</i>						в том числе:
ներքին պարտքի դիմաց <i>for internal debt</i>	6570.2	6049.5	5672.0	5408.9	5067.7	по внутреннему долгу
արտաքին պարտքի դիմաց <i>for external debt</i>	8245.8	9690.4	5725.7	4426.1	4865.5	по внешнему долгу
լրահատկացումներ <i>subsidies</i>	6540.3	8176.1	14523.3	18073.7	14676.1	субсидии
ընթացիկ տրանսֆերտներ <i>current transfers</i>	42088.5	47346.4	41751.9	50146.1	72420.9	текущие трансферты

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
ապրանքների գնման և ծառայությունների վճարման ծախսեր <i>acquisition of goods and services</i>	105290.2	127547.8	140887.3	160516.7	199213.2	<i>расходы на приобретение товаров и оплаты услуг</i>
Կապիտալ ծախսեր <i>Capital expenditures</i>	39773.1	34193.2	83803.4	60618.5	75262.1	<i>Капитальные расходы</i>
որից <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
կապիտալ ներդրումներ <i>capital investments</i>	38011.8	31191.7	75601.4	37309.3	43833.2	<i>капитальные вложения</i>
կապիտալ նորոգում <i>capital repairs</i>	1761.3	3001.5	8202.0	23309.2	31428.9	<i>капитальный ремонт</i>
Վարկավորում հանած մարում <i>Crediting minus repayment</i>	16036.2	10349.4	6598.2	10538.8	13108.9	<i>Кредитование минус погашение</i>
Պակասուրդ (-), հավելուրդ (+) <i>Deficit (-), surplus (+)</i>	-50803.6	-35594.5	-20662.5	-31720.7	-42759.0	<i>Дефицит(-), профицит(+)</i>
Պակասուրդի ֆինանսավորում <i>Deficit financing</i>	50803.6	35594.5	20662.5	31720.7	42759.0	<i>Финансирование дефицита</i>
այդ թվում <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
Ֆինանսավորման արտաքին աղբյուրներ <i>external sources of financing</i>	32125.2	36749.8	38438.5	34860.2	13259.7	<i>внешние источники финансирования</i>
Ֆինանսավորման ներքին աղբյուրներ <i>internal sources of financing</i>	18678.4	-1155.3	-17776.0	-3139.5	29499.2	<i>внутренние источники финансирования</i>

298. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵ
STATE BUDGET OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ РА

(ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %)
(% to GDP)

(к ВВП, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Եկամուտներ և պաշտոնական տրանսֆերտներ, ընդամենը <i>Incomes and official transfers, total</i>	16.5	16.8	18.0	15.8 [×]	16.7	<i>Доходы и официальные трансферты, всего:</i>
այդ թվում. <i>of which</i>						<i>в том числе:</i>
հարկային եկամուտներ և տուրքեր <i>tax incomes and duties</i>	14.4	14.7	14.0	14.0 [×]	14.4	<i>налоговые доходы и пошлины</i>
ոչ հարկային եկամուտներ <i>non tax incomes</i>	1.2	0.8	0.7	0.6 [×]	1.3	<i>неналоговые доходы</i>
կապիտալի գործառնություններից եկամուտներ <i>incomes from capital transactions</i>	0.1	0.1	0.2	0.5	0.6	<i>доходы от операций с капиталом</i>

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
պաշտոնական տրանսֆերտներ <i>official transfers</i>	0.8	1.2	3.1	0.7	0.5	официальные трансферты
Ծախսեր, ընդամենը <i>Expenditures, total</i>	20.8	19.4	19.3	17.5 [♦]	18.6	Расходы, всего:
այդ թվում. <i>of which:</i>						в том числе:
ընթացիկ ծախսեր <i>current expenses</i>	16.0	16.2	13.7	13.8	14.7	текущие расходы
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բյուջետային հիմնարկների աշխատողների աշխատավարձ <i>wages of employees of budgetary institutions</i>	1.7	1.5	0.8	1.3	1.5	заработная плата работников бюджетных учреждений
տոկոսների վճարում <i>Interests payment</i>	1.3	1.2	0.7	0.5	0.4	выплата процентов
այդ թվում. <i>of which</i>						в том числе:
ներքին պարտքի դիմաց <i>for internal debt</i>	0.6	0.5	0.3	0.3	0.2	по внутреннему долгу
արտաքին պարտքի դիմաց <i>for external debt</i>	0.7	0.7	0.4	0.2	0.2	по внешнему долгу
լրահատկացումներ <i>subsidies</i>	0.5	0.6	0.9	0.9 [♦]	0.7	субсидии
ընթացիկ տրանսֆերտներ <i>current transfers</i>	3.6	3.5	2.6	2.6	3.2	текущие трансферты
ապրանքների գնման և ծառայու- թյունների վճարման ծախսեր <i>acquisition of goods and services</i>	8.9	9.4	8.7	8.4 [♦]	8.9	расходы на приобретение товаров и оплаты услуг
Կապիտալ ծախսեր <i>capital expenditures</i>	3.4	2.5	5.2	3.2	3.4	Капитальные расходы
որից՝ <i>of which:</i>						из них:
կապիտալ ներդրումներ <i>capital investments</i>	3.2	2.3	4.7	2.0	2.0	капитальные вложения
կապիտալ նորոգում <i>capital repairs</i>	0.2	0.2	0.5	1.2	1.4	капитальный ремонт
Վարկավորում հանած մարում <i>Crediting minus repayment</i>	1.4	0.8	0.4	0.6	0.6	Кредитование минус погашение
Պակասորդ (-), հավելուրդ (+) <i>Deficit (-), surplus (+)</i>	-4.3	-2.6	-1.3	-1.7	-1.9	Дефицит (-), профицит (+)
Պակասորդի ֆինանսավորում <i>Deficit financing</i>	4.3	2.6	1.3	1.7	1.9	Финансирование дефицита
ֆինանսավորման արտաքին աղբյուրներ <i>external sources of financing</i>	2.7	2.7	2.4	1.8	0.6	внешние источники финансирования
ֆինանսավորման ներքին աղբյուրներ <i>internal sources of financing</i>	1.6	-0.1	-1.1	-0.1	1.3	внутренние источники финансирования

299. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ԾԱԽՍԵՐԻ ԳՈՐԾԱՆՆԱԿԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ
EXPENDITURES OF STATE BUDGET OF RA BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION OF EXPENDITURES
РАСХОДЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ РАСХОДОВ

(մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ծախսեր, ընդամենը <i>Expenditures, total</i>	244381.4	263912.4	312697.8	333969.8	417505.9	<i>Расходы, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ընդհանուր բնույթի պետական ծառայություններ <i>public services of common nature</i>	23618.5	24189.9	29953.4	36573.1	44211.9	<i>государственные услуги общего характера</i>
պաշտպանություն <i>defense</i>	36772.6	36755.6	44326.3	52315.8	64414.1	<i>оборона</i>
հասարակական կարգի պահ- պանություն և ազգային անվտանգություն ու դա- տական գործունեություն <i>maintenance of public order and security</i>	15267.9	16234.3	20775.4	24588.0	35000.9	<i>охрана общественного порядка национальная безопасность и судебная деятельность</i>
կրթություն և գիտություն <i>education and science</i>	29037.6	29089.3	34849.3	47445.5	60827.5	<i>образование и наука</i>
առողջապահություն <i>public health</i>	15745.6	15965.6	19598.6	24691.2	31079.7	<i>здравоохранение</i>
սոցիալական ապահովա- գրություն և սոցիալական ապահովություն <i>social insurance and social security</i>	26108.5	23792.0	29255.1	34987.5	44145.9	<i>социальное страхование и социаль- ное обеспечение</i>
մշակույթ, տեղեկատվություն, սպորտ և կրոն <i>culture, information, sport and religion</i>	5548.7	6477.7	14090.8	8485.5	10407.6	<i>культура, информация, спорт и религия</i>
բնակարանային կոմունալ տնտեսություն <i>housing and communal facilities</i>	7054.4	8364.1	37844.5	11967.4	22702.7	<i>жилищно-коммунальное хозяйство</i>
վառելիքային և էներգետիկ համալիր <i>fuel and energy complex</i>	6940.0	8374.2	6959.6	9552.0	3623.5	<i>топливно-энергетический комп- лекс</i>
գյուղատնտեսություն, անտա- ռային և ջրային տնտեսություն, ծկնաբուծություն <i>agriculture, forestry and aquaculture, fishing</i>	17018.1	14465.8	19855.5	16429.9	13180.3	<i>сельское, лесное и водное хозяй- ство, рыбоводство</i>
արդյունաբերություն, հանքային հանածոներ (բացառությամբ վառե- լիքի), շինարարություն, բնապահ- պանություն <i>industry, mineral fossils (excluding fuel), contruction and nature protection</i>	598.6	699.0	-6307.4	3137.8	4778.3	<i>промышленность, минеральные ископаемые (кроме топлива), строительство и охрана окру- жающей среды</i>
տրանսպորտ, կապ և ճանապար- հային տնտեսություն <i>transport, communication and roading</i>	6958.4	7780.9	30410.0	18474.4	21050.2	<i>транспорт, связь и дорожное хозяйство</i>
այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	53712.5	71724.0	31086.6	45321.7	62083.3	<i>прочие расходы</i>

300. ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՅՈՒՋԵ
MUNICIPAL BUDGET
МУНИЦИПАЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ

(մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	2002	2003	2004	2005	
Վարչական և ֆոնդային բյուջեների եկամուտներ և տուրքեր, ընդամենը ¹ <i>Administrative and fund budget incomes, total¹</i>	20360.1	22826.2	27101.6	32565.4	Доходы с управленческих и фондовых бюджетов, всего ¹
այդ թվում. <i>of which:</i>					в том числе:
հարկային եկամուտներ, ընդամենը <i>tax incomes, total</i>	4587.6	6045.5	7401.0	8058.9	налоговые доходы и пошлины, всего
այդ թվում. <i>of which:</i>					в том числе:
եկամտահարկ <i>income tax</i>	8.4	0.0	-	-	подходный налог
գույքահարկ <i>property tax</i>	3062.2	3960.7	5016.5	5742.4	налог на имущество
հողի հարկ <i>land tax</i>	1504.1	2015.9	2341.6	2316.5	земельный налог
այլ հարկային եկամուտներ <i>other tax incomes</i>	12.9	68.9	42.9	-	прочие налоговые поступления
տուրքեր (պետական, տեղական) <i>duties (government, local)</i>	722.7	748.6	895.3	994.7	пошлины (государственные, местные)
ոչ հարկային եկամուտներ ² <i>non tax incomes²</i>	2318.0	3040.3	3579.0	3984.0	неналоговые доходы ²
կապիտալի գործառնություններից եկամուտներ <i>incomes from capital transactions</i>	886.3	781.2	3616.1	3812.9	доходы от операций с капитала
պաշտոնական անհատույց փոխա-տվություններ <i>official transfers</i>	11504.8	10080.4	11587.5	15700.0	официальные трансферты
վարչական և ֆոնդային բյուջեների ազատ մնացորդը <i>administrative and fund budgets free balance</i>	340.7	2130.2	-	-	свободный остаток административных и фондовых бюджетов
չպարզված մուտքեր <i>unrevealed receipts</i>	-	-	22.7	14.8	невыявленные поступления
Վարչական և ֆոնդային բյուջեների ծախսեր, ընդամենը ¹ <i>Administrative and fund budget expenditures, total¹</i>	18220.7	21415.5	26037.5	32600.8	Расходы с управленческих и фондовых бюджетов, всего ¹
այդ թվում՝ <i>of which</i>					в том числе:
ընդհանուր բնույթի համայնքային ծառայություններ <i>regional services of common nature</i>	4314.4	6095.8	8457.1	10455.3	муниципальные услуги общего характера

	2002	2003	2004	2005	
պաշտպանության բնագավառում օրենքով վերապահված լիազորությունների իրականացում <i>Implementation of authorizations given by the law in the defence domain</i>	5.1	4.6	21.2	22.0	<i>осуществление полномочий, предоставленных законом в сфере обороны</i>
հասարակական կարգի պահպանության և անվտանգության բնագավառում օրենքով վերապահված լիազորությունների իրականացում <i>Implementation of authorizations given by the law in the domain of public order observation and security</i>	2.2	3.1	4.3	3.7	<i>осуществление полномочий, предоставленных законом в сфере правоохранительной деятельности и обеспечения безопасности</i>
կրթություն և գիտություն <i>education and science</i>	2829.2	3287.8	4327.5	4972.1	<i>образование и наука</i>
առողջապահություն <i>public health</i>	2.3	3.9	17.2	53.5	<i>здравоохранение</i>
սոցիալական ապահովություն և ապահովագրություն <i>social insurance and security</i>	349.7	408.8	634.8	983.2	<i>социальное обеспечение и страхование</i>
մշակույթ, տեղեկատվություն, սպորտ և կրոն <i>culture, information, sport and religion</i>	1593.2	1620.2	1927.8	2225.0	<i>культура, информация, спорт и религия</i>
բնակարանային կոմունալ տնտեսություն <i>housing and communal facilities</i>	2654.1	3358.1	5497.9	7170.4	<i>жилищно-коммунальное хозяйство</i>
վառելիքա-էներգետիկ համալիր <i>fuel and energy complex</i>	4.2	0.1	118.6	196.5	<i>топливно-энергетический комплекс</i>
գյուղատնտեսություն, ձկնաբուծություն և անտառային և ջրային տնտեսություն <i>agriculture, fishing, forestry and aquaculture</i>	0.3	0.2	108.8	254.2	<i>сельское хозяйство и рыбоводство, лесное и водное хозяйство</i>
արդյունաբերություն, հանքային հանածոներ (բացառությամբ վառելիքի), շինարարություն և բնապահպանություն <i>industry, mineral fossils (excluding fuel), construction and nature protection</i>	29.9	0.3	44.3	97.0	<i>промышленность, минеральные ископаемые (кроме топлива), строительство и охрана окружающей среды</i>
տրանսպորտ և կապ, ճանապարհային տնտեսություն <i>transport, communication and roading</i>	142.0	164.3	635.8	1029.7	<i>транспорт, связь и дорожное хозяйство</i>
այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	6294.1	6468.3	4242.1	5138.1	<i>прочие расходы</i>
Պակասուրդ (-), հավելուրդ (+) <i>Deficit (-), surplus (+)</i>	2139.4	1410.7	1064.1	-35.4	<i>Дефицит(-), профицит (+)</i>

¹ Ներառված չեն վարչական բյուջեից (պահուստային ֆոնդից) ֆոնդային բյուջեին կատարված հատկացումները :
Less allocations to the fund budget from the administrative budget (reserve fund).

Не включены отчисления из управленческого бюджета (из резервного фонда) в фондовый бюджет.

² Ոչ հարկային եկամուտներից առանձնացված են վարչական և ֆոնդային բյուջեների ազատ մնացորդը:
Free remainder of administrative and stock budgets is subtracted from non-tax incomes.

Свободный остаток административных и фондовых бюджетов вычтен из неналоговых доходов.

301. ՀՀ ՊԱՐՏԱԴԻՐ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԲՅՈՒՋԵ
BUDJET OF OBLIGATORY SOCIAL INSURANCE RA
БЮДЖЕТ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ РА

(մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Եկամուտներ, ընդամենը <i>Revenue, total</i>	42469.6	46262.9	56243.6	66116.1	83109.2	Доходы, всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
պարտադիր սոցիալական ապահովագրության վճարներ <i>social insurance obligatory payments</i>	34989.0	37932.5	44710.9	50828.2	63881.2	выплаты по обязательному социальному страхованию
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
գործատուների կողմից աշխատանքի վարձատրությանն ուղղվող միջոցներից <i>from funds allotted to employers to pay for work</i>	31886.4	...	...	...	...	со средств, выделяемых работодателями для оплаты труда
վարձու աշխատողների աշխատավարձից և դրան հավասարեցված եկամուտներից <i>from the wages of hired employees and incomes equaled</i>	2565.0	...	...	...	...	с зарплаты наемных работников и с доходов приравненных к ним
ինքնուրույն աշխատանքով զբաղված անձանց եկամուտներից <i>from incomes of self-employed persons</i>	330.7	...	...	...	...	с доходов лиц занятых индивидуальным трудом
գյուղացիական տնտեսություններից <i>from rural farms</i>	206.9	...	...	...	...	от крестьянских хозяйств
ՀՀ պետական բյուջեից հատկացումներ <i>Allocations from the State budget of RA</i>	7244.3	8304.2	11339.3	15155.2	19212.7	Ассигнования из государственного бюджета РА
Այլ մուտքեր <i>Other incomes</i>	236.3	26.2	193.4	132.7	15.3	Прочие доходы
Ծախսեր, ընդամենը <i>Expenditures, total</i>	41338.3	45932.0	55722.9	64837.1	78860.1	Расходы, всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
կենսաթոշակային ապահովագրություն <i>on annuity insurance</i>	31192.7	34158.9	40583.1	44243.5	56124.1	на пенсионное страхование
վճարման ծառայությունների վարձավճար <i>paymant for paid services</i>	-	-	-	578.4	686.5	оплата за услуги по выплатам

Ֆինանսներ - *Finances* - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
ՀՀ պետական բյուջեի հատկացումներից <i>allocations from the State budget of RA</i>	7325.2	8303.8	11359.3	14994.7	19160.7	из ассигнований государственного бюджета РА
գրադավաժության պետական ծրագրեր <i>on state projects on employment</i>	422.5	1107.5	433.8	389.3	502.8	на государственные программы по занятости
սոցիալական ապահովագրության միջազգային ասոցիացիային անդամակցություն <i>on membership of international association on social insurance</i>	3.9	4.5	5.9	6.0	5.4	на членство международной ассоциации по социальному страхованию
ՀՀ սոցիալական ապահովագրության պետական հիմնադրամի համակարգի ապարատի պահպանում և զարգացում <i>maintenance and development of system of the State social insurance fund of RA</i>	812.1	862.4	1148.8	1490.9	1189.8	на содержание и развитие системы государственного фонда социального страхования РА
այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	1581.9	1494.9	2192.0	3134.3	1190.8	прочие расходы

302. ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԱՐՏՔ
EXTERNAL NATIONAL DEBT OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВНЕШНИЙ ДОЛГ РА

	2003		2004		2005		
	մլն. ԱՄՆ դոլար <i>mln. US dollars</i> <i>млн. дол- ларов США</i>	մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i> <i>млрд. драмов</i>	մլն. ԱՄՆ դոլար <i>mln. US dollars</i> <i>млн. дол- ларов США</i>	մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i> <i>млрд. драмов</i>	մլն. ԱՄՆ դոլար <i>mln. US dollars</i> <i>млн. дол- ларов США</i>	մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i> <i>млрд. драмов</i>	
Արտաքին պետական պարտք, ընդամենը <i>External national debt, total</i>	1097.676	621.285	1182.934	574.717	1099.232	494.863	Внешний долг, всего
այդ թվում. <i>of which:</i>							в том числе:
ՀՀ կառավարության պարտք <i>Debt of Government of RA</i>	872.186	493.657	957.030	464.964	916.418	412.562	Долг правительства РА
որից՝ <i>of which:</i>							из них:
բազմակողմանի վարկային ծրագրեր <i>multilateral credit projects</i>	743.986	421.096	845.611	410.832	803.333	361.652	многосторонние кредитные программы
երկկողմանի վարկային ծրագրեր <i>bilateral credit projects</i>	128.200	72.561	111.419	54.132	113.085	50.910	двухсторонние кредитные программы
ՀՀ կենտրոնական բանկի պարտք <i>Debt of Central Bank of RA</i>	214.639	121.486	217.629	105.733	176.397	79.412	Долг ЦБ РА
Վարկեր՝ տրամադրված ՀՀ կառավարության և ՀՀ ԿԲ երաշխիքներով <i>Credit guaranteed by the government and Central Bank of RA</i>	7.341	4.155	5.243	2.547	3.146	1.416	Кредиты предоставленные под гарантию правительства и ЦБ РА
Հատուկ ծրագրեր <i>Special programs</i>	3.510	1.987	3.032	1.473	3.272	1.473	Целевые программы

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐ, ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ ԵՎ ՎՃԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ¹
FINANCIAL RESULTS, FUNDS AND SOLVENCY OF ORGANIZATIONS BY BRANCHES OF ECONOMY

ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, СРЕДСТВА И ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

303. ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ՄՈՆԻՏՈՐԻՆԳՈՒՄ ԸՆԴԳՐԿՎԱԾ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԶԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ

NUMBER OF LARGE AND MEDIUM-SIZE COMMERCIAL ORGANIZATIONS OF THE REPUBLIC COVERED IN THE STATISTICAL MONITORING BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
ЧИСЛО СРЕДНИХ И КРУПНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ, ВКЛЮЧЕННЫХ В СТАТИСТИЧЕСКИЙ МОНИТОРИНГ, ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների թիվը, ընդամենը <i>Number of organizations</i>	...	1176	1176	1176	1174	Число организаций, всего
որից՝ <i>of which:</i>						из нее:
հանքագործական արդյունաբերություն <i>mining and quarrying industry</i>	...	13	13	13	10	горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing industry</i>	...	304	304	304	196	обрабатывающая промышленность
էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>electricity, gas, water production and distribution</i>	...	24	24	24	32	производство и распределение электроэнергии, газа и воды
շինարարություն <i>construction</i>	...	124	124	124	139	строительство
առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում <i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	...	120	120	120	127	торговля, ремонт автомобилей бытовых изделий и предметов личного пользования
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	...	118	118	118	146	транспорт и связь

¹ 2002-2005թթ. ցուցանիշների համար հիմք են հանդիսացել վիճակագրական մոնիտորինգում ընդգրկված խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների գործունեության ֆինանսական արդյունքները բնութագրող հաշվետվական տվյալները:

Indicators of 2002-2005 are based on the financial results of the large and medium-sized commercial organizations activity, which have been covered in the statistical monitoring.

Основой для показателей 2002-2005гг. являются отчетные данные характеризующие финансовые результаты деятельности крупных и средних коммерческих организаций включенных в статистический мониторинг.

**304. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՇՎԵԿՈՒՅԻՆ ՇԱՀՈՒՅԹԸ (ՎՆԱՍԸ)
 ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ**

*BALANCE PROFIT (LOSS) OF ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
 БАЛАНСОВАЯ ПРИБЫЛЬ (УБЫТОК) ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ
 ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ*

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2002	2003	2004	2005	
Հաշվեկշռային շահույթ (վնաս), ընդամենը <i>Balance profit (loss), total</i>	-30996	-100000	94399	189712	<i>Балансовая прибыль (убыток), всего</i>
որից՝ <i>of which:</i>					<i>из нее:</i>
հանքագործական արդյունաբերություն <i>mining and quarrying industry</i>	5589	-8376	11964	60973	<i>горнодобывающая промышленность</i>
մշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing industry</i>	-4323	18115	18520	24557	<i>обрабатывающая промышленность</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>electricity, gas, water production and distribution</i>	-44241	-130041	9436	48416	<i>производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
շինարարություն <i>construction</i>	741	1273	455	1619	<i>строительство</i>
առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատե- սակների և անձնական օգտա- գործման իրերի նորոգում <i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	5253	3246	8128	9824	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	6052	12749	40058	38378	<i>транспорт и связь</i>

**305. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔՆԵՐՆ
ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ**
ORGANIZATIONS' ACTIVITY FINANCIAL RESULTS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ
ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	որից - of which - из них						տրանսպորտ և կապ	
	հանքա- գործական արդյունա- բերություն	մշակող արդյունա- բերություն	էլեկտրա- էներգիայի գազի, ջրի արտադ- րություն բաշխում	շինարա- րություն	առևտուր, ավտոմե- քենաների, կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում	անվտանգ արտադրա- տեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում		
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufac- turing industry</i>	<i>electricity, gas, wate production and dis- tribution</i>	<i>construc- tion</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	<i>transport and commu- nication</i>		
	<i>горнодо- бывающая промыш- ленность</i>	<i>обрабаты- вающая промыш- ленность</i>	<i>производ- ство и распреде- ление элек- троэнергии, газа и воды</i>	<i>строитель- ство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>	<i>трансп- порт и связь</i>		
2003								
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայություն- ների) իրացումից զուտ հասույթ <i>Net income from sale of products (goods and services)</i>	742372.5	47918.6	172505.2	198223.4	42080.9	149831.6	91526.6	<i>Выручка (нетто) от реализации продукции (товаров и услуг)</i>
Իրացված արտա- դրանքի (ապրանք- ների, ծառայություն ների) ինքնարժեք <i>Cost of production of sold products (good and services)</i>	651781.3	36995.2	143786.5	208733.0	38508.7	136457.9	56074.7	<i>Себестоимость реализованной продукции (товаров и услуг)</i>
Համախառն շահույթ (վնաս (-)) <i>Gross profit/loss</i>	90591.3	10923.4	28718.7	-10509.6	3572.2	13373.7	35451.9	<i>Валовая при- быль (убыток(-))</i>
Իրացման ծախսեր <i>Realization expenditure</i>	19650.4	655.8	7096.8	5288.1	221.1	3557.8	1774.3	<i>Расходы на реализацию</i>
Վարչական ծախսեր <i>Administrativ expenditure</i>	51557.4	3385.9	16521.4	10371.5	2481.3	4109.8	8782.6	<i>Административные расходы</i>
Արտադրանքի (ապ- րանքների, ծառա- յությունների) իրա- ցումից ստացված շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss from sale of products (goods and services)</i>	19383.4	6881.7	5100.4	-26169.1	869.7	5706.1	24895.0	<i>Прибыль, (убыток (-)) от реализации продукции (товаров и услуг)</i>

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	որից- of which - из них						տրանսպորտ և կապ	
	հանքա- գործական արդյունա- բերություն	մշակող արդյունա- բերություն	էլեկտրա- էներգիայի գազի, ջրի արտադ- րություն և բաշխում	շինարա- րություն	առևտուր, ավտոմե- քենաների, կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձնական օգտագործման նյութերի նորոգում	տրանս- պորտ և կապ		
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufac- turing industry</i>	<i>electricity, gas, wate production and dis- tribution</i>	<i>construc- tion</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	<i>transport and commu- nication</i>		
	<i>горнодо- бывающая промыш- ленность</i>	<i>обрабаты- вающая промыш- ленность</i>	<i>производ- ство и распреде- ление элек- троэнергии, газа и воды</i>	<i>строитель- ство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>	<i>транс- порт и связь</i>		
Գործառնական այլ եկամուտներ (ծախսեր (-)) <i>Other operational income, expenses (-)</i>	-8634.8	-4549.6	16723.0	-13342.0	128.1	-1996.6	-5518.4	<i>Прочие опера- ционные доходы (расходы (-))</i>
Ֆինանսական ծախսեր <i>Financial expenditures</i>	12213.7	345.9	2070.8	5625.0	98.7	839.6	2587.3	<i>Финансовые расходы</i>
Ներդրումային գործու- նեությունից շահույթ (վնաս (-)) <i>Investment profit/loss(-)</i>	-10033.8	-10546.1	-7.6	520.0	0.0	0.0	0.0	<i>Прибыль (убы- ток (-)) от инвес- тиционной дея- тельности</i>
Ընդհատվող գործառ- նության վերագրելի ակտիվների վաճառք- ներից և պարտավորու- թյունների մարումնե- րից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-) from sale of assets ascribed to suspending transactions and rede- mption of obligations</i>	-14.9	0.0	-65.8	0.0	44.1	12.9	1.2	<i>Прибыль (убы- ток (-)) от про- даси активов, погашения обязательств, относящихся к прерванной деятельности</i>
Այլ ոչ գործառնա- կան շահույթ (վնաս(-)) <i>Other non-transaction profit/loss (-)</i>	-89179.2	184.8	-1582.2	-85424.3	337.5	363.0	-4733.6	<i>Прочая неоперацион- ная прибыль (убыток (-))</i>
Սովորական գոր- ծունեությունից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-) from ordinary cases</i>	-100692.8	-8375.1	18096.4	-130040.5	1280.7	3245.8	12056.9	<i>Прибыль (убыток (-)) от обычной деятельности</i>
Արտասովոր դեպքե- րից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-)from extraordinary cases</i>	693.0	-1.1	18.5	0.0	-7.7	0.0	692.1	<i>Прибыль, (убыток (-)) от необычной деятельности</i>

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ընդամենը <i>Total</i>	որից- of which - из них						տրանսպորտ և կապ
	հանքագործական արդյունաբերություն	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրաէներգիայի գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում	շինարարություն	առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում		
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufacturing industry</i>	<i>electricity, gas, water production and distribution</i>	<i>construction</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>		<i>transport and communication</i>
	<i>горнодобывающая промышленность</i>	<i>обрабатывающая промышленность</i>	<i>производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>	<i>строительство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>		<i>транспорт и связь</i>
Չուտ շահույթ (վնաս (-)) նախքան շահութահարկի գծով ծախսի նվազեցումը <i>Net profit/loss (-) before reduction of expenditures related to profit tax.</i>	-99999.9	-8376.2	18114.8	-130040.5	1273.0	3245.8	12749.0 <i>Чистая прибыль (убыток (-)) до налогообложения по налогу на прибыль</i>
2004							
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) իրացումից զուտ հասույթ <i>Net income from sale of products (goods and services)</i>	854964.6	94407.0	190516.3	200049.5	25321.8	185644.9	110594.7 <i>Выручка (нетто) от реализации продукции (товаров и услуг)</i>
Իրացված արտադրանքի (ապրանքների ծառայությունների) ինքնարժեք <i>Cost of production of sold products, goods and services</i>	677737.6	42592.1	148264.8	191702.4	23686.3	174313.6	58206.3 <i>Себестоимость реализованной продукции (товаров и услуг)</i>
Համախառն շահույթ (վնաս (-)) <i>Gross profit/loss</i>	177227.0	51814.9	42251.5	8347.1	1635.5	11331.3	52388.4 <i>Валовая прибыль (убыток (-))</i>
Իրացման ծախսեր <i>Realization expenditure</i>	22216.9	677.5	8244.1	6085.5	190.4	3767.4	2428.4 <i>Расходы на реализацию</i>
Վարչական ծախսեր <i>Administrative expenditure</i>	53655.4	4378.9	15238.7	10138.8	1885.3	3973.7	11279.5 <i>Административные расходы</i>

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	որից - of which - из них						տրանսպորտ և կապ	
	հանքագործական արդյունաբերություն	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրաէներգիայի, ջրի արտադրություն և բաշխում	շինարարություն	առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում	transport and communication		
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufacturing industry</i>	<i>electricity, gas, water production and distribution</i>	<i>construction</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>		<i>transport and communication</i>	
	<i>горнодобывающая промышленность</i>	<i>обрабатывающая промышленность</i>	<i>производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>	<i>строительство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>		<i>транспорт и связь</i>	
Արտադրանքի (սպանքների, ծառայությունների) իրացումից ստացված շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss from sale of products (goods and services)</i>	101354.8	46758.4	18768.7	-7877.3	-440.2	3590.2	38680.5	Прибыль (убыток (-)) от реализации продукции (товаров и услуг)
Գործառնական այլ եկամուտներ (ծախսեր (-)) <i>Other operational income, expenses (-)</i>	13834.0	112.6	5099.5	7814.6	32.5	-179.7	527.8	Прочие операционные доходы (расходы (-))
Ֆինանսական ծախսեր <i>Financial expenditures</i>	9197.7	164.4	1096.0	3851.2	122.0	728.3	2444.7	Финансовые расходы
Ներդրումային գործունեությունից շահույթ (վնաս (-)) <i>Investment profit/loss (-)</i>	-2976.1	0.0	-2975.4	0.0	0.0	-0.7	0.0	Прибыль (убыток (-)) от инвестиционной деятельности
Ընդհատվող գործառնությանը վերագրելի ակտիվների վաճառքներից և պարտավորությունների մարումներից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-) from sale of assets ascribed to suspending transactions and redemption of obligations</i>	-57.8	0.0	-84.0	0.0	9.6	0.0	0.0	Прибыль (убыток (-)) от продажи активов, погашения обязательств, относящихся к прерванной деятельности
Այլ ոչ գործառնական շահույթ (վնաս (-)) <i>Other non-transaction profit/loss (-)</i>	-9008.7	-34742.2	-1192.0	13452.2	974.7	5446.8	2740.2	Прочая неоперационная прибыль (убыток (-))

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	որից- of which - из них						տրանսպորտ և կապ
	հանքագործական արդյունաբերություն	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրաէներգիայի, ջրի արտադրություն և բաշխում	շինարարություն	առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում	տրանսպորտ և կապ	
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufacturing industry</i>	<i>electricity, gas, water production and distribution</i>	<i>construction</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	<i>transport and communication</i>	
	<i>горнодобывающая промышленность</i>	<i>обрабатывающая промышленность</i>	<i>производство и распределение электричества, газа и воды</i>	<i>строительство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>	<i>транспорт и связь</i>	
Սովորական գործունեությունից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-) from ordinary activity cases</i>	93948.4	11964.4	18520.8	9538.3	454.6	8128.3	39503.8 <i>Прибыль (убыток (-)) от обычной деятельности</i>
Արտասովոր դեպքերից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-) from extraordinary cases</i>	450.3	0.0	-0.5	-101.9	0.0	0.0	553.6 <i>Прибыль, (убыток (-)) от необычной деятельности</i>
Չուտ շահույթ (վնաս (-)) նախքան շահութահարկի գծով ծախսի նվազեցումը <i>Net profit/loss (-) before reduction of expenditures related to profit tax.</i>	94398.6	11964.4	18520.3	9436.4	454.6	8128.3	40057.5 <i>Чистая прибыль (убыток (-)) до налогообложения по налогу на прибыль</i>
2005							
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) իրացումից զուտ հասույթ <i>Net income from sale of products, (goods, and services)</i>	1084057.3	144744.4	284540.8	204872.8	46398.1	159754.3	170698.6 <i>Выручка (нетто) от реализации продукции (товаров и услуг)</i>
Իրացված արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) ինքնարժեք <i>Cost of production of sold products (good and services)</i>	821831.4	67392.2	227898.0	174473.2	41183.0	140661.8	113761.0 <i>Себестоимость реализованной продукции (товаров и услуг)</i>
Համախառն շահույթ (վնաս (-)) <i>Gross profit/loss</i>	262225.9	77352.1	56642.8	30399.6	5215.0	19092.5	56937.6 <i>Валовая прибыль (убыток (-))</i>

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	որից - of which - из них						տրանսպորտ և կապ
	հանքագործական արդյունաբերություն	վշակող արդյունաբերություն	էլեկտրաէներգիայի գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում	շինարարություն	առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում	տրանսպորտ և կապ	
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufacturing industry</i>	<i>electricity, gas, water production and distribution</i>	<i>construction</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	<i>transport and communication</i>	
	<i>горнодобывающая промышленность</i>	<i>обрабатывающая промышленность</i>	<i>производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>	<i>строительство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>	<i>транспорт и связь</i>	
Իրացման ծախսեր <i>Realization expenditure</i>	35753.4	789.2	10503.1	10270.0	1360.1	4395.5	6329.3 <i>Расходы на реализацию</i>
Վարչական ծախսեր <i>Administrative expenditure</i>	66328.5	4206.1	18316.3	13504.2	2643.8	5597.4	12240.3 <i>Административные расходы</i>
Արտադրանքի (սպանքների, ծառայությունների) իրացումից ստացված շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss from sale of products (goods, services)</i>	160144.0	72356.9	27823.4	6625.4	1211.2	9099.6	38368.0 <i>Прибыль (убыток (-)) от реализации продукции (товаров и услуг)</i>
Գործառնական այլ եկամուտներ (ծախսեր (-)) <i>Other operational income, expenses (-)</i>	-22791.9	-1068.6	-2755.8	-15453.0	483.4	56.1	-3308.5 <i>Прочие операционные доходы (расходы (-))</i>
Ֆինանսական ծախսեր <i>Financial expenditures</i>	7296.4	334.5	2327.7	971.3	223.6	624.9	1792.7 <i>Финансовые расходы</i>
Ներդրումային գործունեությունից շահույթ (վնաս (-)) <i>Investment profit/loss (-)</i>	-2998.2	0.0	42.1	0.0	0.0	-3.4	-2923.0 <i>Прибыль (убыток (-)) от инвестиционной деятельности</i>
Ընդհատվող գործառնությանը վերագրելի ակտիվների վաճառքներից և պարտավորությունների մարումներից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-) from sale of assets ascribed to suspending transactions and redemption</i>	11.0	0.0	3.2	0.0	0.0	0.1	2.9 <i>Прибыль (убыток (-)) от продажи активов, погашения обязательств, относящихся к прерванной деятельности</i>

Ֆինանսներ - Finances - Финансы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	հանքա- գործական արդյունա- բերություն	մշակող արդյունա- բերություն	որից- of wich - из них			առևտուր, ավտոմե- քենաների, կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձնական օգտագործման հրերի նորոգում	տրանս- պորտ և կապ	
			էլեկտրա- էներգիայի գազի, ջրի արտադ- րություն և բաշխում	շինարա- րություն	անտուր, ավտոմե- քենաների, կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձնական օգտագործման հրերի նորոգում			տրանս- պորտ և կապ
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufac- turing industry</i>	<i>electricity, gas, water production and dis- tribution</i>	<i>construc- tion</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	<i>transport and commu- nication</i>		
	<i>горнодо- бывающая промыш- ленность</i>	<i>обрабаты- вающая промыш- ленность</i>	<i>производ- ство и распреде- ление элек- троэнергии, газа и воды</i>	<i>строитель- ство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>	<i>тран- спорт и связь</i>		
Այլ ոչ գործառնական շահույթ (վնաս (-)) <i>Other non-transaction profit/loss (-)</i>	61841.9	-9981.0	1647.2	58221.9	156.1	1297.4	7350.4	<i>Прочая неопе- рационная прибыль (убыток (-))</i>
Սովորական գործու- նեությունից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-) from ordinary activity cases</i>	188910.5	60972.8	24432.4	48422.9	1627.0	9824.9	37697.2	<i>Прибыль (убыток (-)) от необычной деятельности</i>
Արտասովոր դեպքե- րից շահույթ (վնաս (-)) <i>Profit/loss (-) from extraordinary cases</i>	801.1	0.0	124.3	-7.0	-8.4	-0.8	680.4	<i>Прибыль, (убыток (-)) от необычной деятельности</i>
Չուտ շահույթ (վնաս(-)) նախքան շահութահարկի գծով ծախսի նվազեցումը <i>Net profit/loss (-) before reduction of expenditu- res related to profit tax.</i>	189711.6	60972.9	24556.7	48415.9	1618.6	9824.1	38377.5	<i>Чистая прибыль (убыток (-)) до налогообложения по налогу на прибыль</i>

306. ՎՆԱՍՈՎ ԱՇԽԱՏՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ
SHARE OF UNPROFITABLE ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС УБЫТОЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(կազմակերպությունների ընդհանուր թվից, %) (от общего числа организаций, %)
 (in % from total number of organizations)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>	...	30.6	18.0	19.5	17.7	<i>Всего</i>
հանքագործական արդյունաբերություն <i>mining and quarrying industry</i>	...	18.2	30.8	30.8	30.0	<i>горнодобывающая промышленность</i>
մշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing industry</i>	...	38.5	28.0	30.3	31.1	<i>обрабатывающая промышленность</i>
էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>electricity, gas, water production and distribution</i>	...	61.9	45.8	37.5	21.9	<i>производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
շինարարություն <i>construction</i>	...	24.2	12.9	19.4	12.9	<i>строительство</i>
առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում <i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	...	7.9	13.3	14.2	14.2	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	...	29.1	16.9	16.1	16.4	<i>транспорт и связь</i>

307. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ (ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ, ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ) ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ
STRUCTURE OF EXPENDITURES ON MANUFACTURE OF PRODUCTS (GOODS, SERVICES) OF ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ЗАТРАТ НА ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ (ТОВАРОВ, УСЛУГ) ПО ОРГАНИЗАЦИЯМ

(ընդամենի նկատմամբ, %) (к итогу, %)
 (in % to total)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը-Total-Всего						
Արտադրանքի (սպարանքների, ծառայությունների) արտադրության ծախսեր <i>Expenditures on manufacture of products (goods, services)</i>	...	100	100	100	100	<i>Затраты на производство продукции (товаров, услуг)</i>
նյութական ծախսեր <i>material expenditure</i>	...	57.6	56.3	53.5	56.2	<i>материальные расходы</i>
որանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
հումք և նյութեր <i>raw materials and materials</i>	...	41.7	41.1	40.4	45.4	<i>сырье и материалы</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
վառելիք <i>fuel</i>	...	6.0	5.7	5.1	6.9	<i>топливо</i>
էներգիա <i>energy</i>	...	3.1	3.1	3.1	3.0	<i>энергия</i>
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր <i>expenditures on payment for work</i>	...	8.9	9.6	10.7	10.8	<i>расходы на оплату труда</i>
պարտադիր սոցիալական ապահովագրության վճարներ <i>social insurance obligatory payments</i>	...	1.6	1.8	1.8	1.8	<i>платежи по обязательному социальному страхованию</i>
ամորտիզացիոն հատկացումներ <i>amortization charges</i>	...	9.6	8.9	8.8	6.3	<i>амортизационные отчисления</i>
այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	...	22.3	23.5	25.2	24.9	<i>прочие расходы</i>
որից-<i>of which</i>-ից նրանցից						
հանրագործական արդյունաբերություն-<i>mining and quarrying industry</i> -գործածվող արդյունաբերություն-<i>горнодобывающая промышленность</i>						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության ծախսեր <i>Expenditures on manufacture of products (goods, services)</i>	...	100	100	100	100	<i>Затраты на производство продукции (товаров, услуг)</i>
նյութական ծախսեր <i>material expenditure</i>	...	45.0	45.0	42.1	59.4	<i>материальные расходы</i>
որիցից <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
հումք և նյութեր <i>raw materials and materials</i>	...	29.7	29.8	27.8	48.4	<i>сырье и материалы</i>
վառելիք <i>fuel</i>	...	5.1	5.1	5.0	4.9	<i>топливо</i>
էներգիա <i>energy</i>	...	10.2	10.2	9.3	5.7	<i>энергия</i>
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր <i>expenditures on payment for work</i>	...	14.4	14.4	14.7	11.0	<i>расходы на оплату труда</i>
պարտադիր սոցիալական ապահովագրության վճարներ <i>social insurance obligatory payments</i>	...	2.0	2.0	1.9	1.5	<i>платежи по обязательному социальному страхованию</i>
ամորտիզացիոն հատկացումներ <i>amortization charges</i>	...	13.9	8.4	12.6	5.3	<i>амортизационные отчисления</i>
այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	...	24.7	30.1	28.7	22.8	<i>прочие расходы</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
մշակող արդյունաբերություն - manufacturing industry -обработывающая промышленность						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության ծախսեր <i>Expenditures on manufacture of products (goods, services)</i>	...	100	100	100	100	<i>Затраты на производство продукции (товаров, услуг)</i>
նյութական ծախսեր <i>material expenditure</i>	...	68.8	69.7	67.0	72.3	<i>материальные расходы</i>
դրանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
հումք և նյութեր <i>raw materials and materials</i>	...	58.9	59.8	56.4	63.4	<i>сырье и материалы</i>
վառելիք <i>fuel</i>	...	3.6	3.6	5.1	2.1	<i>топливо</i>
էներգիա <i>energy</i>	...	3.6	3.5	4.3	4.8	<i>энергия</i>
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր <i>expenditures on payment for work</i>	...	9.6	8.8	10.7	7.7	<i>расходы на оплату труда</i>
պարտադիր սոցիալական ապահովագրության վճարներ <i>social insurance obligatory payments</i>	...	1.8	1.6	1.9	1.4	<i>платежи по обязательному социальному страхованию</i>
ամորտիզացիոն հատկացումներ <i>amortization charges</i>	...	5.6	5.1	4.8	3.5	<i>амортизационные отчисления</i>
այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	...	14.2	14.8	15.5	15.1	<i>прочие расходы</i>
էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում- electricity, gas, water production and distribution производство и распределение электроэнергии, газа и воды						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության ծախսեր <i>Expenditures on manufacture of products (goods, services)</i>	...	100	100	100	100	<i>Затраты на производство продукции (товаров, услуг)</i>
նյութական ծախսեր <i>material expenditure</i>	...	57.5	57.5	54.7	49.2	<i>материальные расходы</i>
դրանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
հումք և նյութեր <i>raw materials and materials</i>	...	22.4	22.5	23.8	30.6	<i>сырье и материалы</i>
վառելիք <i>fuel</i>	...	12.7	12.8	10.6	16.2	<i>топливо</i>
էներգիա <i>energy</i>	...	2.7	2.7	2.4	2.4	<i>энергия</i>
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր <i>expenditures on payment for work</i>	...	8.2	8.2	9.8	12.8	<i>расходы на оплату труда</i>
պարտադիր սոցիալական ապահովագրության վճարներ <i>social insurance obligatory payments</i>	...	1.4	1.4	1.5	1.9	<i>платежи по обязательному социальному страхованию</i>
ամորտիզացիոն հատկացումներ <i>amortization charges</i>	...	17.1	17.2	16.3	16.4	<i>амортизационные отчисления</i>
այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	...	15.8	15.8	17.7	19.7	<i>прочие расходы</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
շինարարություն -construction-строительство						
Արտադրանքի (արանքների, ծառայությունների) արտադրության ծախսեր <i>Expenditures on manufacture of products (goods, services)</i>	...	100	100	100	100	<i>Затраты на производство продукции (товаров, услуг)</i>
նյութական ծախսեր <i>material expenditure</i>	...	61.1	60.1	54.6	58.9	<i>материальные расходы</i>
որանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
հումք և նյութեր <i>raw materials and materials</i>	...	51.0	49.5	43.6	48.8	<i>сырье и материалы</i>
վառելիք <i>fuel</i>	...	8.5	8.3	9.6	8.9	<i>топливо</i>
էներգիա <i>energy</i>	...	1.3	1.3	1.1	0.8	<i>энергия</i>
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր <i>expenditures on payment for work</i>	...	12.5	12.5	12.7	11.8	<i>расходы на оплату труда</i>
պարտադիր սոցիալական ապահովագրության վճարներ <i>social insurance obligatory payments</i>	...	2.2	2.2	2.2	2.3	<i>платежи по обязательному социальному страхованию</i>
ամորտիզացիոն հատկացումներ <i>amortization charges</i>	...	2.4	2.4	3.1	2.1	<i>амортизационные отчисления</i>
ալլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	...	21.8	22.8	27.4	24.9	<i>прочие расходы</i>
առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում-trade, repair of motor vehicles, household and personal goods - торговля, ремонт автомобилей бытовых изделий и предметов личного пользования						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության ծախսեր <i>Expenditures on manufacture of products (goods, services)</i>	...	100	100	100	100	<i>Затраты на производство продукции (товаров, услуг)</i>
նյութական ծախսեր <i>material expenditure</i>	...	71.6	73.9	67.7	63.8	<i>материальные расходы</i>
որանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
հումք և նյութեր <i>raw materials and materials</i>	...	70.5	72.9	66.8	62.5	<i>сырье и материалы</i>
վառելիք <i>fuel</i>	...	0.2	0.2	0.3	0.4	<i>топливо</i>
էներգիա <i>energy</i>	...	0.2	0.2	0.3	0.6	<i>энергия</i>
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր <i>expenditures on payment for work</i>	...	1.3	1.2	1.1	2.6	<i>расходы на оплату труда</i>
պարտադիր սոցիալական ապահովագրության վճարներ <i>social insurance obligatory payments</i>	...	0.3	0.3	0.2	0.5	<i>платежи по обязательному социальному страхованию</i>
ամորտիզացիոն հատկացումներ <i>amortization charges</i>	...	0.9	0.8	0.6	0.9	<i>амортизационные отчисления</i>
ալլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	...	25.9	23.8	30.4	32.2	<i>прочие расходы</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
տրանսպորտ և կապ- transport and communication- транспорт и связь						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության ծախսեր <i>Expenditures on manufacture of products (goods, services)</i>	...	100	100	100	100	<i>Затраты на производство продукции (товаров, услуг)</i>
նյութական ծախսեր <i>material expenditure</i>	...	17.9	17.7	15.7	26.7	<i>материальные расходы</i>
որանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
հումք և նյութեր <i>raw materials and materials</i>	...	11.4	11.1	8.2	6.9	<i>сырье и материалы</i>
վառելիք <i>fuel</i>	...	2.5	2.4	3.0	17.5	<i>топливо</i>
էներգիա <i>energy</i>	...	3.5	3.6	3.7	1.3	<i>энергия</i>
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր <i>expenditures on payment for work</i>	...	14.7	15.1	17.5	12.9	<i>расходы на оплату труда</i>
պարտադիր սոցիալական ապահովագրության վճարներ <i>social insurance obligatory payments</i>	...	2.9	2.9	2.3	2.4	<i>платежи по обязательному социальному страхованию</i>
ամորտիզացիոն հատկացումներ <i>amortization charges</i>	...	13.2	11.5	13.9	6.4	<i>амортизационные отчисления</i>
այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	...	51.3	52.8	50.6	51.6	<i>прочие расходы</i>

308. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎՃԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԿԱՅՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ
SEPARATE INDICATORS OF SOLVENCY AND FINANCIAL STABILITY OF ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
ОТДЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ И ФИНАНСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(%)

	Ընթացիկ իրացվելիության գործակից <i>Current liquidity ratio</i> Коэффициент текущей ликвидности	Սեփական շրջանառու միջոցներով ապահովվածության գործակից <i>Own current assets ratio</i> Коэффициент обеспеченности собственными оборотными средствами	Ինքնավարության գործակից <i>Autonomy coefficient</i> Коэффициент автономии	
Ընդամենը				Всего
<i>Total</i>				
2001	...	...	...	2001
2002	99.6	34.3	50.0	2002
2003	104.5	34.6	47.6	2003
2004	114.2	42.1	52.2	2004
2005	130.8	43.6	53.9	2005
այդ թվում՝ <i>of which:</i>				<i>в том числе:</i>
հանքագործական արդյունաբերություն <i>mining and quarrying industry</i>				<i>горнодобывающая промышленность</i>
2001	...	...	...	2001
2002	71.8	40.1	61.2	2002
2003	71.1	42.9	49.0	2003
2004	73.5	65.5	51.0	2004
2005	147.0	41.9	71.7	2005
մշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing industry</i>				<i>обрабатывающая промышленность</i>
2001	...	...	...	2001
2002	135.8	61.8	40.6	2002
2003	151.7	59.1	48.2	2003
2004	167.9	63.0	53.4	2004
2005	176.2	63.4	51.1	2005
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>electricity, gas, water production and distribution</i>				<i>производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
2001	...	...	...	2001
2002	83.4	8.3	55.4	2002
2003	89.2	9.9	50.7	2003
2004	87.1	13.3	55.6	2004
2005	98.2	14.0	53.6	2005
շինարարություն <i>construction</i>				<i>строительство</i>
2001	...	...	...	2001
2002	114.5	45.6	18.9	2002
2003	107.0	45.4	19.4	2003
2004	110.7	47.7	23.7	2004
2005	110.9	53.3	34.3	2005

	Ընթացիկ իրացվելիության գործակից <i>Current liquidity ratio</i> <i>Коэффициент текущей ликвидности</i>	Մեփական շրջանառու միջոցներով ապահովվածության գործակից <i>Own current assets ratio</i> <i>Коэффициент обеспеченности собственными оборотными средствами</i>	Ինքնավարության գործակից <i>Autonomy coefficient</i> <i>Коэффициент автономии</i>	
առևտուր, ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում <i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>				<i>торговля, ремонт автомобилей бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
2001	...	...	...	2001
2002	113.6	52.1	23.6	2002
2003	105.1	51.7	21.2	2003
2004	115.1	53.3	22.9	2004
2005	127.9	52.7	36.7	2005
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>				<i>транспорт и связь</i>
2001	...	...	...	2001
2002	106.8	56.1	51.1	2002
2003	97.9	51.2	50.9	2003
2004	192.0	58.8	59.3	2004
2005	157.4	56.1	61.6	2005

309. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԵՎ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ՇԱՀՈՒԹԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՈՒՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ
RETURN ON ASSETS AND PRODUCT PROFITABILITY OF ORGANIZATIONS
BY SEPERATE BRANCHES OF ECONOMY
РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ ПРОДУКЦИИ И АКТИВОВ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ
ЭКОНОМИКИ

%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդամենը <i>Total</i>						<i>Всего</i>
արտադրանքի շահութաբերություն <i>product profitability</i>	...	1.2	3.0	14.9	19.5	<i>рентабельность продукции</i>
ակտիվների շահութաբերություն <i>return on assets</i>	-6.8	6.7	12.5	<i>рентабельность активов</i>
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining and quarrying industry</i>						<i>Горнодобывающая промышленность</i>
արտադրանքի շահութաբերություն <i>product profitability</i>	...	14.4	18.6	109.8	107.4	<i>рентабельность продукции</i>
ակտիվների շահութաբերություն <i>return on assets</i>	-13.8	20.6	66.0	<i>рентабельность активов</i>
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing industry</i>						<i>Обрабатывающая промышленность</i>
արտադրանքի շահութաբերություն <i>product profitability</i>	...	2.6	3.5	12.7	12.2	<i>рентабельность продукции</i>
ակտիվների շահութաբերություն <i>return on assets</i>	6.0	5.8	6.5	<i>рентабельность активов</i>

	2001	2002	2003	2004	2005	
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Electricity, gas, water production and distribution</i>						<i>Производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
արտադրանքի շահութաբերություն <i>product profitability</i>	...	-11.9	-12.5	-4.1	3.8	<i>рентабельность продукции</i>
ակտիվների շահութաբերություն <i>return on assets</i>	-16.5	1.4	8.1	<i>рентабельность активов</i>
Շինարարություն <i>Construction</i>						<i>Строительство</i>
արտադրանքի շահութաբերություն <i>product profitability</i>	...	3.3	2.3	-1.9	2.9	<i>рентабельность продукции</i>
ակտիվների շահութաբերություն <i>return on assets</i>	4.5	1.6	4.5	<i>рентабельность активов</i>
Առևտուր ավտոմեքենաների, կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում <i>Trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>						<i>Торговля, ремонт автомобилей бытовых изделий и предметов личного пользования</i>
արտադրանքի շահութաբերություն <i>product profitability</i>	...	2.8	4.2	2.1	6.5	<i>рентабельность продукции</i>
ակտիվների շահութաբերություն <i>return on assets</i>	6.2	11.9	14.8	<i>рентабельность активов</i>
Տրանսպորտ և կապ <i>Transport and communication</i>						<i>Транспорт и связь</i>
արտադրանքի շահութաբերություն <i>product profitability</i>	...	36.5	44.4	66.5	33.7	<i>рентабельность продукции</i>
ակտիվների շահութաբերություն <i>return on assets</i>	8.2	21.1	16.3	<i>рентабельность активов</i>

310. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԵՎ ԺԱՄԿԵՏԱՆՑ ՊԱՐՏԵՐԸ
LIABILITIES AND STALE DEBT OF ORGANIZATIONS
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОСРОЧЕННАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ

(մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	2002	2003	2004	2005	
Պարտավորություններ, ընդամենը <i>Liabilities, total</i>	655348.5	663434.6	628796.3	681456.1	Обязательства - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					в том числе:
ժամկետանց <i>stale</i>	13357.7	8914.6	5935.7	20861.1	просроченные
կրեդիտորական պարտքեր <i>credit indebtedness</i>	417488.7	390860.3	347914.1	372440.6	кредиторская задолженность
ընդամենի նկատմամբ, % <i>in percents to total</i>	63.7	58.9	55.3	54.7	к итогу, %
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					в том числе:
ժամկետանց <i>stale</i>	12882.0	8701.6	5751.2	19506.3	просроченная
ստացած վարկերի և փոխառու- թյունների դիմաց պարտքեր <i>indebtedness under received credits and loans</i>	237859.8	272574.3	280882.2	309015.5	задолженность по получен- ным кредитам и займам
ընդամենի նկատմամբ, % <i>in percents to total</i>	36.3	41.1	44.7	45.3	к итогу, %
այդ թվում՝ <i>of which:</i>					в том числе:
ժամկետանց <i>stale</i>	475.7	213.0	184.5	1354.8	просроченная

**311. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐԵԴԻՏՈՐԱԿԱՆ ԵՎ ԴԵԲԻՏՈՐԱԿԱՆ ՊԱՐՏՔԵՐՆ
ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ**
*RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES
OF ECONOMY*
*КРЕДИТОРСКАЯ И ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ОТДЕЛЬНЫМ
ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ*

(մլն. դրամ)

(млн. драмов)

	ընդամենը							
	<i>Total</i> <i>Всего</i>	հանրա- գործական արդյունա- բերություն	մշակող արդյունա- բերություն	էլեկտրա- էներգիայի գազի, ջրի արտադ- րություն և բաշխում	շինարա- րություն	առևտուր, ավտոմե- քենների, կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում	տրանս- պորտ և կապ	
		<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufac- turing industry</i>	<i>electricity, gas, wate production and dis- tribution</i>	<i>construc- tion</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	<i>transport and commu- nication</i>	
		<i>горнодо- бывающая промыш- ленность</i>	<i>обрабаты- вающая промыш- ленность</i>	<i>производ- ство и распреде- ление элек- троэнергии, газа и воды</i>	<i>строитель- ство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>	<i>тран- спорт и связь</i>	
				2003				
Կրեդիտորական պարտքեր <i>Accounts payable</i>	390860	24548	69162	228261	10654	32139	17196	<i>Кредиторская задолженность</i>
որից՝ <i>of which:</i>								<i>из них:</i>
ժամկետանց <i>stale</i>	8702	0.0	1396	6975	58	80	12	<i>просроченная</i>
Դեբիտորական պարտքեր <i>Accounts receivable</i>	261159	10657	62310	136212	8976	18582	18581	<i>Дебиторская задолженность</i>
որից՝ <i>of which:</i>								<i>из них:</i>
ժամկետանց <i>stale</i>	7618	0.0	342	6680	56	165	105	<i>просроченная</i>
Կրեդիտորական պարտքերի գերա- զանցումը դեբիտոր- ականից <i>Excess of accounts payable over acco- unts receivable</i>	129701	13891	6852	92049	1678	13557	-1385	<i>Превышение кредиторской задолженности над дебиторской</i>
Ժամկետանց կրեդի- տորական պարտքերի գերազանցումը ժամ- կետանց դեբիտորա- կան պարտքերի նկատմամբ <i>Excess of stale accounts payable over stale accounts receivables</i>	1084	0.0	1054	295	2	-85	-93	<i>Превышение прос- роченной креди- торской задолжен- ности над просро- ченной дебитор- ской задол- женностью</i>

Ընդամենը <i>Total Всего</i>	որից - of which - из них						տրանս- պորտ և կապ	
	հանքա- գործական արդյունա- բերություն	մշակող արդյունա- բերություն	էլեկտրա- էներգիայի գազի, ջրի արտադ- րություն և բաշխում	շինարա- րություն	անտոռ, ավտոմե- քենաների, կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգում	տրանս- պորտ և կապ		
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufac- turing industry</i>	<i>electricity, gas, water production and dis- tribution</i>	<i>construc- tion</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	<i>transport and commu- nication</i>		
	<i>горнодо- бывающая промыш- ленность</i>	<i>обрабаты- вающая промыш- ленность</i>	<i>производ- ство и распреде- ление элек- троэнергии, газа и воды</i>	<i>строитель- ство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>	<i>тран- спорт и связь</i>		
2004								
Կրեդիտորական պարտքեր <i>Accounts payable</i>	347914	23535	63121	192569	11189	33317	15132	Кредиторская задолженность
որից՝ <i>of which:</i>								<i>из них:</i>
ժամկետանց <i>stale</i>	5751	1744	1374	2268	146	28	16	просроченная
Դեբիտորական պարտքեր <i>Accounts receivable</i>	258364	6313	49837	144625	7896	24295	19798	Дебиторская задолженность
որից՝ <i>of which:</i>								<i>из них:</i>
ժամկետանց <i>stale</i>	16527	1	214	15744	54	89	118	просроченная
Կրեդիտորական պարտքերի գերա- զանցումը դեբիտոր- ականից <i>Excess of accounts payable over acco- unts receivable</i>	89550	17222	13284	47944	3293	9022	-4666	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
Ժամկետանց կրեդի- տորական պարտքերի գերազանցումը ժամ- կետանց դեբիտորա- կան պարտքերի նկատմամբ <i>Excess of stale accounts payable over stale accounts receivables</i>	-10776	1743	1160	-13476	92	-61	-102	Превышение прос- роченной креди- торской задолжен- ности над просро- ченной дебитор- ской задол- женностью

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	որից- of wich - из них							
	հանքա- գործական արդյունա- բերություն	մշակող արդյունա- բերություն	էլեկտրա- էներգիայի գազի, ջրի արտադ- րություն և բաշխում	շինարա- րություն	առևտուր, ավտոմե- քենաների, կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձնական օգտագործման նրբերի նորոգում	տրանս- պորտ և կապ		
	<i>mining and quarrying industry</i>	<i>manufac- turing industry</i>	<i>electricity, gas, water production and dis- tribution</i>	<i>construc- tion</i>	<i>trade, repair of motor vehicles, household and personal goods</i>	<i>transport and commu- nication</i>		
	<i>горнодо- бывающая промыш- ленность</i>	<i>обрабаты- вающая промыш- ленность</i>	<i>производ- ство и распреде- ление элек- троэнергии, газа и воды</i>	<i>строитель- ство</i>	<i>торговля, ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного пользования</i>	<i>тран- спорт и связь</i>		
2005								
Կրեդիտորական պարտքեր <i>Accounts payable</i>	372441	23572	76095	176812	17689	28588	35426	<i>Кредиторская задолженность</i>
որից՝ <i>of which:</i>								<i>из них:</i>
ժամկետանց <i>stale</i>	19506	-	400	17226	730	1006	23	<i>просроченная</i>
Դեբիտորական պարտքեր <i>Accounts receivable</i>	317207	13065	75970	153589	9124	21523	33394	<i>Дебиторская задолженность</i>
որից՝ <i>of which:</i>								<i>из них:</i>
ժամկետանց <i>stale</i>	60279	-	412	57919	1019	25	572	<i>просроченная</i>
Կրեդիտորական պարտքերի գերա- զանցումը դեբիտո- րականից <i>Excess of accounts payable over acco- unts receivable</i>	55234	10507	125	23223	8565	7065	2032	<i>Превышение кредиторской задолженности над дебиторской</i>
Ժամկետանց կրեդի- տորական պարտքերի գերազանցումը ժամ- կետանց դեբիտորա- կան պարտքերի նկատմամբ <i>Excess of stale accounts payable over stale accounts receivables</i>	-40773	-	-12	-40693	-289	981	-549	<i>Превышение прос- роченной креди- торской задолжен- ности над просро- ченной дебитор- ской задол- женностью</i>

ԴՐԱՍՎԱՐԿԱՅԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱՎԱՐԳԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK SYSTEM
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

312. ՓՈՂԻ ԲԱԶԱ (տարեվերջի դրությամբ)

MONETARY BASE (as of the end of year)

ДЕНЕЖНАЯ БАЗА (на конец года)

(մլն. դրամ)

(млн. драмов)

(mln. drams)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Փողի բազա <i>Monetary base</i>	80369	111273	118586	132050	200578	Денежная база
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
ՀՀ ԿԲ-ից դուրս կանխիկ դրամ <i>Cash money out of Central Bank RA</i>	66692	92088	96838	105534	155275	наличные деньги вне ЦБ РА
պարտադիր պահուստներ (դրամով) <i>legal reserves (in drams)</i>	13489	18829	21047	25800	22258	обязательные резервы (в драмах)
պարտադիր պահուստներ (արտարժույթով) <i>legal reserves (in currency)</i>	-	-	-	-	22278	обязательные резервы (в валюте)
այլ հաշիվներ <i>other accounts</i>	188	356	700	716	767	другие счета

313. ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾ (տարեվերջի դրությամբ)

MONEY SUPPLY (as of the end of year)

ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года)

(մլն. դրամ)

(млн. драмов)

(mln. drams)

	2001	2002 ²	2003 ²	2004 ²	2005 ²	
Փողի զանգված ¹ <i>Money supply¹</i>	157345	202588	233197	285172	364614	Денежная масса ¹
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
ըրջանառությունում կանխիկ դրամ <i>cash money in circulation</i>	65037	88556	91997	98569	144311	наличные деньги в обращении
ցավանդակներ <i>call deposits</i>	12076	25892	31258	33807	57730	вклады до востребования
ժամկետային ավանդներ <i>fixed deposits</i>	6315	9449	9975	13162	22444	срочные вклады
արտարժույթով ավանդներ <i>currency deposits</i>	73917	78691	99967	139635	140129	вклады в валюте
Շրջանառությունում կանխիկ դրամի տեսակարար կշիռը փողի զանգվածում <i>Share of cash money in circulation in money supply</i>	41.3	43.7	39.4	34.6	39.6	Удельный вес наличных денег в обращении в денежной массе

¹ Առանց կուտակված տոկոսների:
Excluding accrued interests and.
Без накопленных процентов.

² Ներառված են միայն այն բանկերի ցուցանիշները, որոնց պարտավորությունների բնույթը համապատասխանում է փողի սահմանման սկզբունքին:
In dudes data of the banks whose liabilities comply with definition of money.
Включены показатели только тех банков, характер обязательств которых соответствует принципу определения денег.

314. ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ԿԱՆԵԻԿ ԳՐԱՄԻ ՄՈՒՏՔԻ ԵՎ ԵԼՔԻ ՏԱՐԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
DISCREPANCY BETWEEN BANKING SYSTEM CASH MONEY RECEIPTS AND EXPENDITURES
РАЗНИЦА МЕЖДУ ПРИХОДОМ И РАСХОДОМ НАЛИЧНЫХ ДЕНЕГ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

(մլն. դրամ) (mln. drams)	2001	2002	2003	2004	2005	(млн. драмов)
I եռամսյակ <i>I quarter</i>	-9736	-5448	-14123.7	-12531.2	-6707	I квартал
I կիսամյակ <i>the first six months</i>	-7991	-4834	-12121.1	-9816.1	7858	I полугодие
9 ամիս <i>9 months</i>	-5088	-2451	-6551.2	4692.2	26676	9 месяцев
Տարի <i>Year</i>	4820	25396	4749.5	8695.5	49741	Год

Ծանոթագրություն

Notice

Примечание

Մինուս (-) նշանը նշանակում է շրջանառությունից հանված դրամը:

Minus (-) - withdrawal from circulation.

Знак минус (-) означает изъятие денег из обращения.

315. ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԲԱՆԿԵՐԻ ՎԱՐԿԱՅԻՆ ՆԵՐԳՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՍՏ ԺԱՄԿԵՏԱՅՆՈՒԹՅԱՆ
CREDIT INVESTMENTS OF COMMERCIAL BANKS BY PERIOD OF REPAYMENT
КРЕДИТНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ ПО СРОКАМ ПОГАШЕНИЯ

(տարեվերջին, մլն. դրամ) (на конец года, млн. драмов)
 (at the end of year, mln. drams)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Վարկային ներդրումներ, ընդամենը ¹ <i>Credit investments, total¹</i>	87700	83667	100757	137134	191209	Кредитные вложения, всего ¹
այդ թվում՝ <i>of which</i>						в том числе:
երկարաժամկետ ² <i>long-term²</i>	45962	37215	44589	69566	113807	долгосрочные ²
ընդհանուրից, % <i>in percents of total</i>	52.4	44.5	44.3	50.7	59.5	к итогу, %
կարճաժամկետ ³ <i>short-term³</i>	41738	46452	56168	67567	77402	краткосрочные ³
ընդհանուրից, % <i>in percents of total</i>	47.6	55.5	55.7	49.3	40.5	к итогу, %

¹ Ընդգրկված չեն ժամկետանց և երկարաձգված վարկերը:

Deferred credits and overdue credits are not recorded.

Без учета просроченных и отсроченных кредитов.

² Մեկ տարուց ավելի մարման ժամկետ ունեցող վարկերի ծավալները:

Credits with period of repayment of one year.

Кредиты со сроком погашения более одного года.

³ 15 օրից մինչև մեկ տարի մարման ժամկետ ունեցող վարկերի ծավալները:

Credits with period of repayment from 15 days to 1 year.

Кредиты со сроком погашения от 15 дней до одного года.

316.ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԸ

ACTIVITY OF INSURANCE COMPANIES

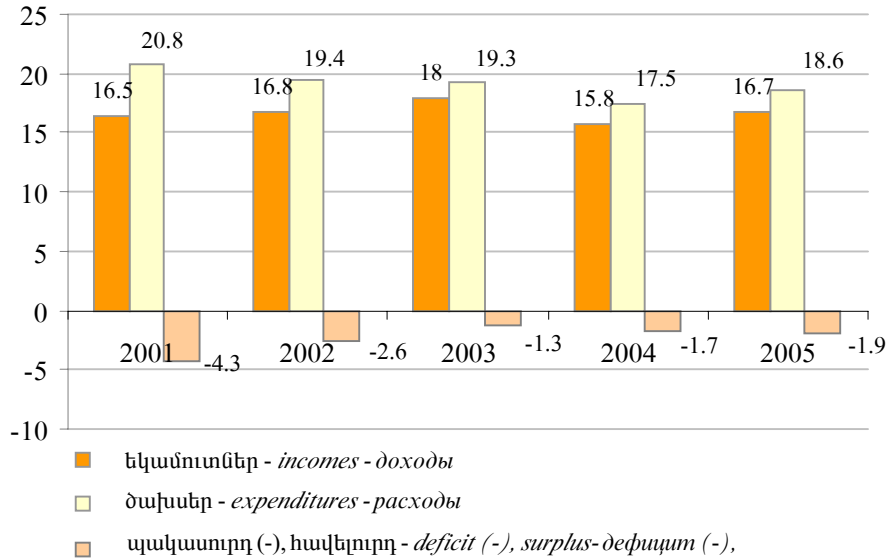
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТРАХОВЫХ КОМПАНИЙ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Արտոնագրված ապահովագրական ընկերությունների քանակը, միավոր <i>Number of licensed insurance companies, units</i>	25	23	22	26	23	Число лицензированных страховых компаний, единиц
Կանոնադրական գործունեություն իրականացնող ապահովագրական ընկերությունների քանակը, միավոր <i>Number of insurance companies implementing authorised activity, units</i>	22	19	19	21	22	Число страховых компаний, осуществляющих уставную деятельность, единиц
Արտոնագրված ապահովագրական ընկերությունների կանոնադրական կապիտալը, մլն. դրամ <i>Authorized capital of licensed insurance companies, mln. drams</i>	1769.2	1733.5	1798.5	2478.8	4308.3	Уставной капитал лицензированных страховых компаний, млн. драмов
Գործող պայմանագրերի քանակը, միավոր <i>Number of effective agreements, units</i>	37687	27105	16760	29499	23508	Число действующих договоров, единиц
Ապահովագրավճարների մուտքերը, մլն. դրամ <i>Insurance premiums, mln. drams</i>	2117.8	2506.8	2657.5	3908.6	4606.5	Страховые взносы, млн. драмов
Հատուցումների գումարը, մլն. դրամ <i>Sum of insurance payment, mln. drams</i>	133.6	177.3	454.7	444.6	521.6	Сумма страховых выплат, млн. драмов
Ապահովագրական պահուստներ, մլն. դրամ <i>Insurance reserves, mln. drams</i>	853.4	1028.3	1270.4 [♦]	1892.2	3241.7	Страховые резервы, млн. драмов
Պարտավորությունների ծավալը բոլոր գործող պայմանագրերով, մլն. դրամ <i>Volume of liabilities as per all effective agreements, mln. drams</i>	641836.1	1180604.0	660962.2	1184772.1 [♦]	1734047.3	Объем обязательств по всем действующим договорам, млн. драмов

ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ, ԾԱՆՍԵՐԻ ԵՎ ՊԱԿԱՍՈՒՐԴԻ (ՀԱՎԵԼՈՒՐԴԻ) ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿԵԻՈՂ ՀՆԱ ՆԿԱՏԱՄԱՔ

SHARE OF INCOMES, EXPENDITURES AND DEFICIT (SURPLUS) OF STATE BUDGET IN GDP
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ДОХОДОВ, РАСХОДОВ И ДЕФИЦИТА (ПРОФИЦИТА) ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА КВВП

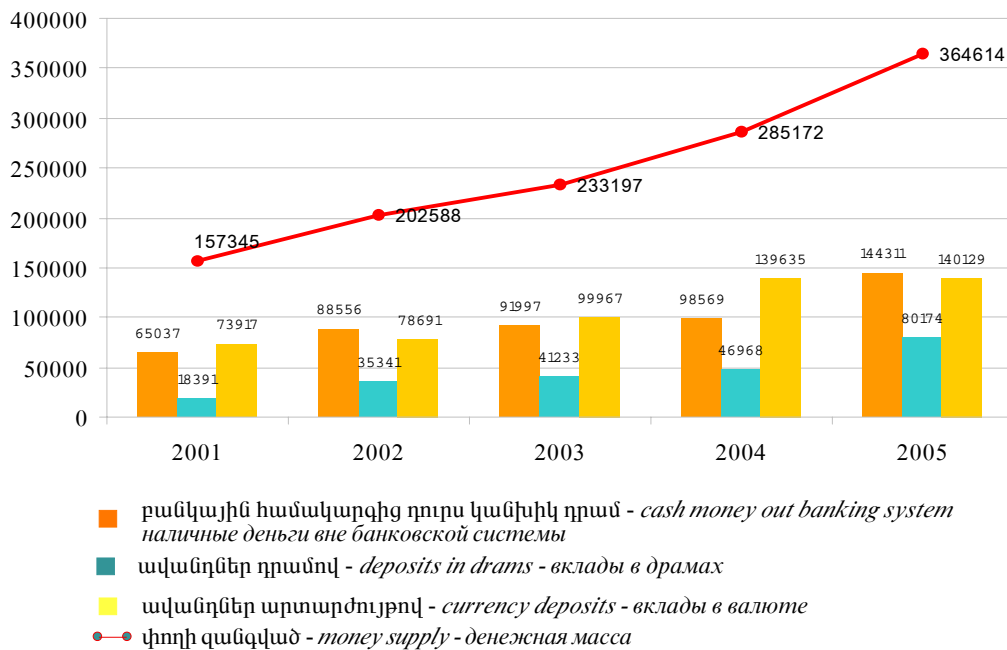
տոկոսներով - in percents - в процентах



ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾԻ ՏԱՐԵՐԻ ԳԻՆԱՄԻԿԱՆ

DYNAMICS ELEMENTS OF MONEY SUPPLY
 ДИНАМИКА АГРЕГАТОВ ДЕНЕЖНОЙ МАССЫ

մլն. դրամ - mln. drams - млн. драмов



ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ
PRICES AND TARIFFS
ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Գների վիճակագրության ցուցանիշների համակարգն իրենից ներկայացնում է փոխկապակցված և փոխլրացնող ցուցանիշների համախումբ, որոնք բնութագրում են ինչպես գների (սակագների) փաստացի մակարդակը, այնպես էլ դրանց տոկոսային փոփոխությունները:

Բաժնում ներկայացված են տնտեսության սպառողական և իրական հատվածներում ամբողջությամբ, ու ըստ առանձին սեգմենտների (հատվածների) գների (սակագների) շարժի, ինչպես նաև կարևորագույն արտադրանքի, ապրանքների և ծառայությունների գների (սակագների) միջին մակարդակի վերաբերյալ տվյալներ:

Սպառողական գների ինդեքսը բնութագրում է բնակչության անձնական սպառման համար ձեռք բերված ապրանքների և ծառայությունների փաստացի հաստատագրված կազմի արժեքի փոփոխությունը ժամանակի ընթացքում, ինչպես նաև տարածության մեջ: Հայաստանի Հանրապետությունում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար Երևան քաղաքում և հանրապետության 10 մարզերում (Արարատի մարզում սկսած 2004թ. փետրվարից) սահմանված մեթոդաբանությամբ կատարվում է սպառողական գների (սակագների) ամենամսյա դիտարկում: Ըստ մարզերի գների դիտարկումը կատարվում է հետևյալ բնակավայրերում.

- Արագածոտնի մարզ (ք. Թալին)
- Արմավիրի մարզ (ք. Վաղարշապատ)
- Գեղարքունիքի մարզ (ք. Մարտունի)
- Լոռու մարզ (ք. Վանաձոր)
- Կոտայքի մարզ (ք. Հրազդան և ք. Չառենցավան)
- Շիրակի մարզ (ք. Գյումրի)
- Սյունիքի մարզ (ք. Կապան)
- Վայոց ձորի մարզ (ք. Եղեգնաձոր)
- Տավուշի մարզ (ք. Դիլիջան)
- Արարատի մարզ (ք. Արտաշատ):

Սահմանված է գների դիտարկման հետևյալ կարգը.

Յուրաքանչյուր հետազոտվող բնակավայրում, ամեն ամիս կատարվում է սպառողական ապրանքների գների և բնակչությանը մատուցված ծառայությունների սակագների դիտարկում (գները

The system of indicators related to price statistics represents a set of interrelated and complementary indicators describing actual price levels as well as their percentage change.

In section the data on dynamics of prices (tariffs) in consumer and real sectors of economy as a whole and in separate segments, and also on average level of prices (tariffs) of the most important kinds of production, goods and services are represented.

Consumer price index (CPI) measures changes both over the time and the space in the value of actual fixed quantity of the goods purchased for population's personal use and services. In the Republic of Armenia, for the calculation of consumer price index, monthly consumer price (tariff) monitoring is conducted according to the determined methodology in Yerevan city and 10 marzes (regions) of the republic (in Ararat marz since February 2004).

Price monitoring by marzes is conducted in the following settlements:

- Aragatsotn (Talin)
- Armarvir (Vagharshapat)
- Gegharkunik (Martuni)
- Lori (Vanadzor)
- Kotayk (Hrazdan, Charentsavan)
- Shirak (Gyumri)
- Syuyunik (Kapant)
- Vayots Dzor (Yeghegnadzor)
- Tavush (Dilidjan)
- Ararat (Artashat)

The following order has been established for price monitoring:

Monitoring of prices of consumer goods and tariffs for services rendered to the population is conducted every month in every observed settlement (prices are monitored

Система показателей статистики цен представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимодополняющих показателей характеризующих как фактические уровни цен (тарифов), так и их процентное изменение.

В разделе представлены данные о динамике цен (тарифов) в потребительском и реальном секторах экономики в целом и по отдельным сегментам, а также о среднем уровне цен (тарифов) на важнейшие виды продукции, товаров и услуг.

Индекс потребительских цен характеризует изменение стоимости фактического фиксированного набора товаров и услуг приобретенных для личного потребления населения во временном и пространственном промежутках.

Для расчета индекса потребительских цен, согласно принятой методологии, в городе Ереване и в 10 марзах республики (в Араратском марзе начиная с февраля 2004г.) производится ежемесячное наблюдение потребительских цен (тарифов).

По марзам наблюдение производится в следующих населенных пунктах:

- Արագածոտն (Շ. Թալին)
- Արմավիր (Շ. Վաղարշապատ)
- Գեղարքունիք (Շ. Մարտունի)
- Լորի (Շ. Վանաձոր)
- Կոտայք (Շ. Իրազդան և Շ. Չարենցավան)
- Շիրակ (Շ. Գյումրի)
- Տյունիք (Շ. Կապան)
- Վայոց ձոր (Շ. Եղեգնաձոր)
- Տավուշ (Շ. Դիլիջան)
- Արարատ (Շ. Արտաշատ).

Установлен следующий порядок наблюдения:

В каждом наблюдаемом пункте каждый месяц производится наблюдение цен потребительских товаров и тарифов на услуги, предоставляемых населению (цены наблюдаются 3 раза в каждый месяц

դիտարկվում են յուրաքանչյուր ամսվա համար 3 անգամ՝ տվյալ ամսվա 1-ի, 10-ի և 20-ի մոտակա օրերին) 400 անվանում յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի, կամ ծառայության համար հետազոտելով 9-12 առևտրի(ծառայության) կետ, այսինքն, միայն սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար յուրաքանչյուր ամիս, յուրաքանչյուր բնակավայրում ամեն մի ապրանքատեսակի համար կատարվում է մինչև 36 գնի դիտարկում: Ընդհանուր առմամբ, ՀՀ ԱՎԾ կողմից յուրաքանչյուր ամիս հանրապետության մակարդակով գրանցվում և մշակվում է շուրջ 140000 գնային տեղեկատվություն:

Գրանցված գների հիման վրա կատարվում է միջին ամսական գների հաշվարկ՝ ըստ ապրանքատեսակների և ըստ դիտարկվող բնակավայրերի: Գիտարկված տվյալների հիման վրա հաշվվում են միջին գներ տվյալ տարածաշրջանի յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի (ծառայության) համար և 10-օրյա ու ամսական կտրվածքով ներկայացվում ՀՀ ԱՎԾ գների և միջազգային համադրումների բաժին, որտեղ ԱՄՀ փորձագետների հետ համատեղ մախսպես մշակված մեթոդաբանությամբ հաշվարկվում է սպառողական գների ինդեքս: Սպառողական գների ինդեքսը հաշվարկվում է Լասպեյրեսի բանաձևով, բազիսային անփոփոխ կշռվածությամբ, այսինքն հաշվվում է գնային գուտ ինդեքս:

Հանրապետությունում միջին գների մակարդակը, կամ գների ինդեքսը որոշվում է որպես առանձին մարզերի գների մակարդակների, կամ գների ինդեքսների, միջին կշռված մեծություն:

Հետազոտության մեջ ընդգրկված մարզերի և Երևան քաղաքի հանրապետության մեջ ունեցած տեսակարար կշիռները հաշվարկվում են բնակչության թվաքանակի, ընդհանուր ապրանքաշրջանառության և բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալներում դրանց տեսակարար կշիռների հիման վրա:

Տնային տնտեսությունների կողմից կատարված ծախսերի կառուցվածքի հիման վրա կատարվել է սպառողական ապրանքների և ծառայությունների ներկայացուցչական ընտրանք՝ սպառողական զամբյուղի ստեղծման, կշիռների հաշվարկման համար: Սպառման կառուցվածքում կատարվող էական տեղաշարժերի արտացոլմամբ պայմանավորված պարբերաբար իրականացվել է նաև սպառողական գների ինդեքսի համար օգտագործվող

three times for each month, on days nearer the 1st, 10th, and 20th days of the reference month) for each 400 commodity item or service observing 9-12 trade (service) outlets, i.e. for calculation of consumer price index only, up to 36 prices for each commodity item are monitored every month, in every settlement. In general, NSS RA monthly records and processes about 140000 price information on republican level.

Average monthly price is calculated by commodity items and by observed settlements on the basis of recorded prices. Average prices for each commodity (service) items in the given region are computed based on the recorded prices and submitted on the 10-day or monthly basis to the Price Statistics and International Comparison Division, NSS RA, where consumer price index is calculated according to the methodology previously developed together with IMF experts. Laspeyres formula with fixed weights is used to compute consumer price index, i. e. net price index is computed.

The level of average prices on price index in the republic is determined as weighted average of price levels or price indexes of selected marzes.

Specific weights of marzes covered by the survey and Yerevan city in the republic are computed based on their weights in the volumes of population number, total goods turnover and services rendered to the population.

Representative sampling of consumer goods and services has been designed based on the expenditure structure made by households for making the consumer basket and computing weights. Given by the significant changes in the expenditure structure, weights of representative commodities (service) included in the consumer basket used for the consumer price index were periodically recalculated taking as a base the Living Standards Households Survey data.

1-го, 10-го и 20-го числа и ближайшие к ним дни данного месяца), для каждого из 400 наименований товаров (услуг)-представителей обследуя 9-12 точек торговли (услуг). Т. е., для расчета индекса потребительских цен каждый месяц, в каждом населенном пункте, для каждого товарного вида производится до 36-и наблюдений. В общем счете, со стороны Национальной Статистической Службой (НСС) РА каждый месяц регистрируется и обрабатывается около 140000 ценовой информации.

На основании зафиксированных цен, производится расчет среднемесячных цен по товарным видам и по населенным пунктам. Основываясь на зарегистрированные данные, рассчитываются средние цены для каждого товарного вида (услуги) данного марза в 10-дневном и месячном разрезе и предоставляется в отдел цен и международных сопоставлений НСС РА, где и согласно заранее разработанной совместно с экспертами международного валютного фонда (МВФ) методологии, рассчитывается индекс потребительских цен. ИПЦ рассчитывается по формуле Ласпейреса, с неизменной базисной взвешанностью, т. е. рассчитывается чистый ценовой индекс.

Уровень средних цен республики, или индекс цен определяется как средневзвешенная величина уровней цен (индексов цен) отдельных марзов.

Удельные веса г. Еревана и обследуемых марзов, рассчитываются на основе их удельных весов в общей численности населения, в объемах товарооборота и услуг, предоставляемых населению.

Для создания потребительской корзины и расчета весов на основе структуры расходов потребления домашних хозяйств, произведена репрезентативная выборка потребительских товаров и услуг. В связи со значительными изменениями в структуре потребления, периодически производится перерасчет весов товаров (услуг)-представителей, включенных в потребительскую корзину индекса потребительских цен, принимая за основу

սպառողական զամբյուղում ներառված ապրանք (ծառայություն) - ներկայացուցիչների կշիռների վերահաշվարկ՝ հիմք ընդունելով տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի հետազոտությունների տվյալները:

Հայաստանի Հանրապետությունը Արժույթի միջազգային հիմնադրամի (ԱՄՀ) տվյալների տարածման հատուկ ստանդարտին անդամակցության կապակցությամբ ՀՀ-ում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար որպես բազիսային ժամանակաշրջան ընդունվել է 2002 թվականը: Նախորդ տարիներին յուրաքանչյուր տարվա համար որպես բազիսային ժամանակաշրջան ընդունվում էր նախորդ տարվա դեկտեմբերը և կատարվում էր սպառողական զամբյուղի վերահաշվարկ՝ հիմք ընդունելով տնային տնտեսությունների սպառման համար կատարված ծախսումների վերաբերյալ հետազոտության արդյունքները: 2004 թ. հունվարից սկսած սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկը կատարվում է 2002 թվականի միջին տարեկանի նկատմամբ:

ԱՄՀ-ի վիճակագրության դեպարտամենտի առաջարկով, ինչը նաև վերը նշված ստանդարտի պահանջներից է, գների ինդեքսի հաշվարկման համար հիմք է ընդունվում անփոփոխ զամբյուղ՝ առնվազն 3-5 տարվա համար, երկարաժամկետ միջակայքում համարումներ ապահովելու նկատառումներով:

ՀՀ-ում ՄԳԻ-ին հաշվարկվում է տարբեր ժամանակահատվածների՝ նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի (աճողական կարգով), նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա և բազիսային տարվա նկատմամբ:

Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը (ԱԱԳ) բնութագրում է արդյունաբերական ոլորտի կազմակերպությունների թողարկված արտադրանքի գների (առանց ավելացրած արժեքի և սկզբիզային հարկերի) փոփոխությունը ժամանակի ընթացքում:

Արդյունաբերական արտադրանքի գների փոփոխության դիտարկումն իրականացվում է ընտրանքային կարգով ընտրված արդյունաբերության ոլորտի բազային կազմակերպությունների տվյալների հիման վրա:

Since the Republic of Armenia has subscribed to the International Monetary Fund's Special Data Dissemination Standard, year 2002 has been taken as a base year for computing consumer price index in RA. In the previous years December of the previous year was taken as a base period for each year and recalculation of consumer basket was made based on the survey results of expenditures for consumption made by the households. Since January 2004 consumer price index is being computed compared with annual average of 2002.

Following the recommendation of the IMF's Statistics Departments, that is also the requirement of the mentioned Standard, fixed basket for at least 3-5 years is taken as a basis for price index computation, so ensuring comparisons within a long-term interval.

Consumer Price Index in the Republic of Armenia is computed in comparison with different periods: previous month; December of the previous year; corresponding period of the previous year (on a cumulative basis); corresponding month of the previous year and the base year.

Producer's price index for industrial product (PPI) measures price changes over time for the product produced by the industrial organizations (excluding value added tax and excise tax).

Monitoring of change in prices for industrial production is based on the sample of industrial basic organization.

данные обследований уровней жизни домашних хозяйств.

В связи с тем, что Республика Армения стала членом специального стандарта распространения данных МВФ в качестве базисного периода для расчета ИПЦ принят 2002 год. В течении предыдущих лет для каждого отчетного года базисным периодом считался декабрь предыдущего года и производился перерасчет потребительской корзины, принимая за основу данные результатов обследований уровней жизни домашних хозяйств. Начиная с января 2004г., расчет индекса потребительских цен производится к среднегодовому 2002г.

По предложению статистического департамента МВФ, что также является одним из требований вышеприведенного стандарта, для расчета индекса цен с целью обеспечения сопоставлений в долгосрочном интервале, за основу принимается неизменная корзина для не менее, чем 3-5 лет.

В РА ИПЦ рассчитывается к разным периодам: к предыдущему месяцу, к декабрю предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года (в нарастающем порядке), к соответствующему месяцу предыдущего года и к базисному году (2002г.).

Индекс цен производителей промышленной продукции (ИЦП) характеризует изменение цен продукции, выпускаемой организациями в сфере промышленности республики, во временном промежутке (без налога на добавленную стоимость и акцизных налогов).

Обследование изменений цен, на выпускаемую продукцию, производится на основании данных базовых предприятий сферы промышленности, избранных по выборочному методу.

Գների գրանցումն իրականացվում է արանքների որոշակի ցանկով, որտեղ ներգրավված է հիմնական որակական հատկանիշներով, օգտագործվող հումքով և արտադրության տեխնոլոգիական գործընթացներով իրար մոտ, առավել ներկայացուցչական արտադրանք: Ըստ արդյունաբերության ճյուղերի և ենթաճյուղերի, գների ինդեքսների հաջորդական փոխկապակցված հաշվարկների համար, որպես կշռման բազա օգտագործվում են արդյունաբերական արտադրանքի բազիսային տվյալները:

Հայաստանի Հանրապետությունը Արժույթի միջազգային հիմնադրամի (ԱՄՀ) տվյալների տարածման հատուկ ստանդարտին անդամակցության կապակցությամբ 2004 թ. հունվարից սկսած ՀՀ-ում արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկը կատարվում է ըստ Լասպերեսի բանաձևի՝ նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի (աճողական կարգով), նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա և բազիսային տարվա նկատմամբ:

Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը բնութագրում է տրանսպորտի տարբեր տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների փոփոխությունները ժամանակի ընթացքում: Ագրեգացվում է հանրապետությունում գործող 4 տեսակի՝ ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային բեռնափոխադրումների սակագների հաշվարկված ինդեքսների միջոցով, որը որոշում է տրանսպորտի առանձին տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների շարժն ընթացիկ ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ՝ առանց հաշվի առնելու տեղափոխվող բեռների կառուցվածքային փոփոխությունների հետ կապված հանգամանքները (բեռի տեսակը, փոխադրման չափը, տեղ հասցնելու արագությունը և այլն): Տրանսպորտի յուրաքանչյուր տեսակի գծով (ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային) գրանցվում է ծառայությունների կազմակերպչի բեռնափոխադրման սակագինը, ինչով պայմանավորվում է տրանսպորտի կոնկրետ տեսակով առավել հաճախ փոխադրվող մեկ միավոր բեռի (տոննա, խորանարդ մետր) առաքումը փաստացի տարածության վրա (որոշակի երթուղով): Որպես կշռման բազա ընդունվում են որոշակի բազիսային ժամանակահատվածում (հիմնականում նախորդ տարում) բեռների տեղափոխման ծառայությունների դիմաց տրանսպորտային կազմակերպությունների կողմից ներկայացված եկամուտների մասին տվյալները:

Prices are registered by the definite list of goods, which includes more representative product close by main qualitative parameters, raw materials used and technological processes of production. For consecutive and interconnected calculations of price indexes by sectors and sub-sectors of industry the value data on industrial production for a basis period are used as a weighting base.

Since the Republic of Armenia has subscribed to the International Monetary Fund's Special Data Dissemination Standard, Laspeyres formula is used to compute producer's price index for industrial product in comparison with previous month; December of the previous year; corresponding period of the previous year (on a cumulative basis); corresponding month of the previous year and the base year.

Freight tariff index measures changes in tariffs for freights by several kinds of transport over time. It is aggregated through the tariff indexes calculated for freight transportation by the 4 kind of transport operating in the republic-road, railway, air and pipeline. It determines the dynamics of freight transportation tariffs by certain types of transport in the current period in comparison with the base period, irrespective of the changes in the structure of transported cargo (type of cargo, size of delivery, speed of delivery, etc.). Tariffs for representative services which determine delivery per unit (tons, cubic meters) of the most often transported goods for an actual distance (defined route) are registered for all types of transport (road, railway, air and pipeline). Data on revenues of transport enterprises from rendering of services in freight transportation during a defined base year (mainly in previous year) are used as a weighting base.

Регистрация цен производится по определенному списку наименований продукции-представителей, включающих наиболее представительные продукции, имеющие, в основном, одинаковые качественные показатели, используемое сырье и процессы технологического производства. Для последовательного взаимосвязанного агрегирования индексов цен по отраслям и подотраслям промышленности в качестве базы взвешивания используется стоимостные данные промышленных производств за базисный период.

В связи с участием Республики Армения в специальном стандарте распространения данных МВФ, начиная с января 2004г. индекс цен производителей промышленной продукции рассчитывается по формуле Ласпейреса к среднегодовой цене базисного года (2002г.), к предыдущему месяцу, к декабрю предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года (в нарастающем порядке), к соответствующему месяцу предыдущего года.

Индекс тарифов на грузовые перевозки характеризует изменения тарифов грузовых перевозок во времени по различным видам транспорта. Агрегируется с помощью расчетных индексов тарифов грузовых перевозок по 4-м видам транспорта (автомобильного, железнодорожного, воздушного и трубопроводного), действующим в республике. Определяет динамику тарифов грузовых перевозок по отдельным видам транспорта в текущем периоде по сравнению с базисным, без учета обстоятельств, связанных со структурными изменениями перевозимых грузов (вид груза, размер перевозки, скорость доставки и т. д.). По каждому виду транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный), регистрируется тариф перевозки услуги-представителя, определяющий доставку единицы (тонна, кубометр) наиболее часто перевозимого груза, на фактическое расстояние (по определенному маршруту). В качестве базы взвешивания принимаются данные о доходах за услуги грузовых перевозок за конкретный базисный период (в основном за предыдущий год), представленными транспортными организациями.

Շինարարության գների ինդեքսը* հաշվարկվում է ըստ կապիտալ ներդրումների տեխնոլոգիական կառուցվածքային բաղադրամասերի (շինմուն-տաժային աշխատանքների, մեքենա-սարքավորումների կապիտալ ներդրում-ների, այլ կապիտալ աշխատանքների և ծախսերի)՝ կշռված ընդհանուր ծավալում որանց բաժնեմասով:

Շինմունտաժային աշխատանքների գների ինդեքսի* հիմքում ընկած են հանրապետությունում ընտրանքային ցանցի բազային շինարարական կազմ-կերպությունների նյութերի, դետալների ու շինարարական այլ տարրերի գրանցված արժեքները, աշխատողների աշխատա-վարձը: Հաշվարկը կատարվում է հատուկ մշակված տեխնոլոգիական մոդելներով, որոնք իրենցից ներկայացնում են շին-մունտաժային աշխատանքների ծախսերը բնութագրող նյութական, աշխատանքային և ֆինանսական ռեսուրսների ցանկ:

Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը արտահայտում է գյուղատնտեսական մթերք արտադրողի տարբեր ուղղություններով իրացված մթերքի գների փոփոխությունները ժամանակի, ինչպես նաև տարածության մեջ: Այն հաշվարկվում է Հայաստանի Հանրապետությունում 7600 գյուղա-ցիական տնտեսությունների կողմից իրացված 61 անվանում գյուղմթերքի գների ինդեքսների ագրեգացիոն մեթոդով, ըստ բուսաբուծական և անասնապահական մթերքի և ըստ հանրապետության մարզերի: Դրանցից յուրաքանչյուրն իրենից ներկա-յացնում է առանձին ապրանքատե-սակների ինդեքսների կշռված մեծություն, ընդգրկված միատեսակ ապրանքախմբում: Որպես անհատական ինդեքսների կշռման բազա օգտագործվում է հաշվետու ամսում իրացված արտադրանքի ծավալը:

Գյուղատնտեսության արտա-դրության միջոցների գնման գների ինդեքսը բնութագրում է արտադրության միջոցների գնման գների փոփոխու-թյունների շարժը հաշվետու ժամանակա-հատվածում բազիսայինի համեմատ: Հաշվարկվում է 7600 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից ձեռք բերված 92 անվանում արտադրության միջոցների գնման գների հետազոտման տվյալների հիման վրա:

*Construction price index * is calculated by aggregation of price indexes of technological structural components of capital investments (construction and assembly work, capital investment in machinery and equipment, other capital operations and costs), weighted upon their shares in total volume.*

Price index of construction and assembly work is based on the registered values on materials, parts and other construction components, wages of employees of the base construction organizations in the sampling net of the republic. The calculation is made by the specially developed models, which are the list of material, labour and financial resources characterizing the costs of construction and assembly work.*

Sale price index for agricultural product producer measures price changes for the products sold through all channels of the agricultural product producer both over time and space. It is calculated through the aggregation method of prices for 61 named agricultural products sold by the 7600 peasant farms, by the plant growing and cattle-breeding products and marzes of the republic. Each of them represents the weighted value of indexes for the certain types of commodity, which are included in homogeneous commodity group.

Procurement price index for agricultural production means characterizes dynamics of change in procurement prices for production means in the reference period compared to the base one. It is calculated based on the survey results on procurement prices for 92 named production means acquired by the 7600 peasant farms.

Индекс цен строительства* рассчитывается путем агрегирования индексов цен по элементам технологической структуры капитальных вложений (строительно-монтажным работам, капитальным вложениям по машинам и оборудованию, прочим капитальным работам и затратам), взвешенных по их доле в общем объеме.

Индекс цен на строительно-монтажные работы* рассчитывается на основе данных о регистрации цен на материалы, детали и другие элементы стоимости строительной продукции, оплаты труда работников в выборочной сети базовых строительных организаций во всех регионах республики. Расчет производится на основе специально разработанных технологических моделей, представляющих собой перечень материальных, трудовых и финансовых ресурсов, характеризующих затраты на строительно-монтажные работы.

Индекс цен производителей сельскохозяйственных продуктов отражает изменения цен реализации сельхозпродуктов по разным направлениям во временном и пространственном промежутке. Он рассчитывается методом агрегации индексов цен, используя данные обследований 61 наименования сельхозпродуктов, реализованных 7600 сельскими хозяйствами, по продуктам растениеводства и животноводства и по отдельным марзам. Каждый из этих индексов представляет из себя взвешенную величину индексов цен отдельных товаров, составляющих однородную товарную группу. В качестве базы взвешивания индивидуальных индексов цен используются объемы реализации продуктов отчетного месяца.

Индекс закупочных цен на средства сельскохозяйственного производства характеризует динамику изменений закупочных цен на средства производства в отчетном периоде по сравнению с базисным. Рассчитывается на основании обследований закупочных цен 92 наименования средств производства, приобретенных 7600 сельскими хозяйствами.

* Շինարարության և շինմունտաժային աշխատանքների գների ինդեքսները ՀՀ-ում մշակվում է ՀՀ քաղաքաշինության նախարարությունը:

* The price indices for the construction and the construction and assembly work in RA have being developed by the Urban Development Ministry of RA.

* Индексы цен строительства и строительно-монтажных работ в РА разрабатываются Министерством градостроительства РА.

317. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
PRICE INDICES BY SECTORS OF ECONOMY
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % The end of period, December to December of previous year, in %						Конец периода декабрь к декабрю предыдущего года, %
Սպառողական գների ինդեքսը <i>Consumer price index</i>	102.9	102.0	108.6	102.0	99.8	<i>Индекс потребительских цен</i>
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ) <i>food goods (including alcoholic beverages and tobacco)</i>	104.1	101.9	112.4	102.8	98.8	<i>продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)</i>
ոչ պարենային ապրանքներ <i>non-food goods</i>	99.3	102.7	100.4	100.0	102.1	<i>непродовольственные товары</i>
ծառայություններ <i>services</i>	100.6	101.5	102.1	100.5	101.9	<i>платные услуги</i>
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը <i>Producer price index of industrial production</i>	96.4	100.9	121.1	125.3	96.0	<i>Индекс цен производителей про- мышленной продукции</i>
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը <i>Sales price index of agricultural products</i>	106.9	97.4	114.1	115.9	98.9	<i>Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию</i>
Գների ինդեքսը շինարարությունում <i>Price index for construction</i>	105.4	101.3	102.6	99.3	114.9	<i>Индекс цен в строительстве</i>
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը <i>Price index for construction and assembly works</i>	105.5	105.9 [★]	102.7	99.6	114.2	<i>Индекс цен на строительно- монтажные работы</i>
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը <i>Freight transportation tariff index</i>	101.9	103.3	96.7	96.8	94.9	<i>Индекс тарифов на грузовые перевозки</i>
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % In % to previous year						К предыдущему году, %
Սպառողական գների ինդեքսը <i>Consumer price index</i>	103.1	101.1	104.7	107.0	100.6	<i>Индекс потребительских цен</i>
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ) <i>food goods (including alcoholic beverages, tobacco)</i>	104.2	101.2	106.1	109.9	100.7	<i>продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)</i>
ոչ պարենային ապրանքներ <i>non-food goods</i>	100.2	100.2	101.9	100.6	100.5	<i>непродовольственные товары</i>
ծառայություններ <i>services</i>	101.3	101.1	101.9	101.5	100.5	<i>платные услуги</i>
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը <i>Producer price index of industrial production</i>	99.6	102.5	108.9	121.7	107.7	<i>Индекс цен производителей про- мышленной продукции</i>

Գներ և սակագներ - *Prices and tariffs* - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը <i>Sales price index of agricultural products</i>	109.9	102.1	109.1	109.6	90.7	<i>Индекс цен по реализованную сельскохозяйственную продукцию</i>
Գների ինդեքսը շինարարությունում <i>Price index for construction</i>	102.9	104.0	101.4	101.3	111.6	<i>Индекс цен в строительстве</i>
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը <i>Price index for construction and assembly works</i>	103.3	103.8	101.4	101.4	111.6	<i>Индекс цен на строительно-монтажные работы</i>
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը <i>Freight transportation tariff index</i>	102.8	103.1	101.0	99.3	89.6	<i>Индекс тарифов на грузовые перевозки</i>
1995 = 100						
Սպառողական գների ինդեքսը <i>Consumer price index</i>	151.4	153.0	160.2	171.4	172.5	<i>Индекс потребительских цен</i>
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ) <i>food goods (including alcoholic beverages, tobacco)</i>	132.1	133.7	141.9	155.9	157.0	<i>продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)</i>
ոչ պարենային ապրանքներ <i>non-food goods</i>	122.5	122.9	125.1	125.9	126.5	<i>непродовольственные товары</i>
ծառայություններ <i>services</i>	344.7	348.6	355.0	360.3	362.3	<i>платные услуги</i>
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը <i>Producer price index of industrial production</i>	169.7 [♦]	174.0 [♦]	189.5 [♦]	230.7 [♦]	248.5	<i>Индекс цен производителей промышленной продукции</i>
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը ¹ <i>Sales price index of agricultural products¹</i>	88.4	90.3	98.5	108.0	97.9	<i>Индекс цен по реализованную сельскохозяйственную продукцию¹</i>
Գների ինդեքսը շինարարությունում <i>Price index for construction</i>	162.8	169.3	171.7	173.8	194.1	<i>Индекс цен в строительстве</i>
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը <i>Price index for construction and assembly works</i>	163.1	169.3	171.7	174.2	194.3	<i>Индекс цен на строительно-монтажные работы</i>
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը <i>Freight transportation tariff index</i>	158.8	163.7	165.4	164.3	147.2	<i>Индекс тарифов на грузовые перевозки</i>

¹ 1997 = 100

318. ՄՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ

INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES

ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները	103.1	101.1	104.7	107.0	100.6	Все товары и услуги
All goods and services						
Պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	104.2	101.2	106.1	109.9	100.7	Продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
Food products (including alcoholic beverages and tobacco)						
Ոչ պարենային ապրանքներ	100.2	100.2	101.9	100.6	100.5	Непродовольственные товары
Non-food products						
Ծառայություններ	101.3	101.1	101.9	101.5	100.5	Услуги
Services						

319. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԸ

CONSUMER PRICES INDEX

ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(ծամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)
(the end of period, December to December of previous year, in %)

(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները	102.9	102.0	108.6	102.0	99.8	Все товары и услуги
All goods and services						
Սննդամթերք, խմիչք և ծխախոտ	104.1	101.9	112.4	102.8	98.8	Продукты питания, напитки и табак
Food products, beverages and tobacco						
Հագուստ, կոշիկ և կտորեղեն	100.8	103.5	100.0	97.0	99.9	Одежда, обувь и ткани
Clothes, footwear and fabrics						
Ապրանքներ տան համար	104.2	99.8	100.4	99.1	102.9	Товары для дома
Household appliances						
Բժշկական սպասարկում և դեղամիջոցներ	103.0	96.5	97.8	99.2	99.1	Медицинские препараты и обслуживание
Medical preparations and services						
Բնակավարձ և կոմունալ ծառայություններ	99.9	100.1	100.0	103.0	101.3	Квартплата и коммунальные услуги
Rent and communal services						
Տրանսպորտի և կապի ծառայություններ	94.5	105.3	106.0	100.5	102.6	Услуги транспорта и связи
Transport and communication services						

**320. ՄՊԱՈՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ՃԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՉԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ**
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա
դեկտեմբերի նկատմամբ, %)
(the end of period, December to December
of previous year, in %)

(конец периода, декабрь к декабрю
предыдущего года, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները <i>All goods and services</i>	102.9	102.0	108.6	102.0	99.8	<i>Все товары и услуги</i>
Պարենային ապրանքներ <i>Food products</i>	104.2	103.2	113.5	103.3	98.6	<i>Продовольственные товары</i>
Հաց և հացամթերք <i>Bread and bakery products</i>	98.7	98.3	131.3	95.9	95.8	<i>Хлеб и хлебобродукты</i>
Ալյուր ցորենի <i>Wheat flour</i>	97.2	92.8	152.4	84.1	85.1	<i>Мука пшеничная</i>
Հաց I տեսակի ցորենի ալյուրից <i>"First category" wheat flour bread</i>	100.0	99.1	126.7	99.8	97.3	<i>Хлеб пшеничный из муки I сорта</i>
Միս և թռչուն <i>Meat and poultry</i>	112.0	100.5	109.5	111.6	104.2	<i>Мясо и птица</i>
Միս տավարի <i>Beef</i>	115.5	107.1	106.7	114.3	106.1	<i>Говядина</i>
Կիսաապխտած երշիկ <i>Half-smoked sausage</i>	100.6	101.4	103.5	104.1	101.6	<i>Колбаса полукопченая</i>
Ձկնամթերք <i>Fish</i>	112.7	107.7	105.3	195.3	81.0	<i>Рыбпродукты</i>
«Միգ» տեսակի թարմ ձուկ <i>Fresh fish "Sig"</i>	113.4	109.1	103.0	202.4	81.4	<i>Свежая рыба "Сиг"</i>
Ձկան ոչ նրբախորտիկ պահածոներ <i>Non-delicacy canned fish</i>	101.0	96.7	97.1	109.4	104.5	<i>Консервы рыбные неделикатесные</i>
Կաթ և կաթնամթերք <i>Milk and dairy products</i>	101.2	100.2	97.5	108.7	101.2	<i>Молоко и молочные продукты</i>
Թարմ կաթ <i>Fresh milk</i>	100.7	101.1	99.7	99.4	101.5	<i>Молоко свежее</i>
Պանիր <i>Cheese</i>	99.3	100.7	96.9	116.7	100.0	<i>Сыр</i>
Ձու <i>Eggs</i>	103.0	122.3	106.4	104.0	98.3	<i>Яйца</i>
Յուղ և ճարպեր <i>Butter and fats</i>	100.2	101.3	106.7	101.3	99.7	<i>Масло и жиры</i>
Կենդանական յուղ <i>Animal butter</i>	100.7	91.4	114.3	104.4	102.3	<i>Масло животное</i>
Բուսական յուղ <i>Vegetable oil</i>	103.9	113.0	107.0	99.4	94.8	<i>Масло растительное</i>
Մրգեր <i>Fruits</i>	132.7	128.8	112.1	116.3	82.6	<i>Фрукты</i>
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	117.8	115.0	79.7	81.3	122.3	<i>Картофель</i>
Սուրճ, թեյ և կակաո <i>Coffee, tea and kakao</i>	99.0	98.3	100.4	101.3	103.2	<i>Кофе, чай и какао</i>

Գներ և սակագներ - *Prices and tariffs* - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Շաքարավազ <i>Sugar</i>	101.0	101.5	96.9	100.7	98.3	<i>Сахар</i>
Այլ մթերք <i>Other products</i>	98.5	99.9	99.4	102.4	114.5	<i>Прочие продукты</i>
Ոչ ոգելից խմիչքներ <i>Non-alcohol beverages</i>	97.8	102.5	103.2	105.9	105.8	<i>Безалкогольные напитки</i>
Ոգելից խմիչքներ <i>Alcohol beverages</i>	101.0	103.8	124.5	104.0	102.0	<i>Алкобольные напитки</i>
Ծխախոտ <i>Tobacco</i>	103.8	89.9	99.5	97.5	100.1	<i>Табак</i>
Ոչ պարենային ապրանքներ <i>Non-food products</i>	99.3	102.7	100.4	100.0	102.1	<i>Непродовольственные товары</i>
Հագուստ, կոշիկ և կտորեղեն <i>Clothing, footwear, and fabrics</i>	100.8	103.5	100.0	97.0	99.9	<i>Одежда, обувь и ткани</i>
Հագուստ <i>Clothing</i>	100.1	103.5	99.5	97.5	99.7	<i>Одежда</i>
Տղամարդու հագուստ <i>Men's clothing</i>	98.8	103.6	98.7	97.6	100.4	<i>Мужская одежда</i>
Կանացի հագուստ <i>Women's clothing</i>	100.5	102.8	98.2	97.1	99.1	<i>Женская одежда</i>
Մանկական հագուստ <i>Children's clothing</i>	103.0	104.8	103.7	97.9	99.5	<i>Детская одежда</i>
Կտորեղեն <i>Fabrics</i>	98.4	99.9	99.5	100.8	100.0	<i>Ткани</i>
Կոշիկեղեն <i>Footwear</i>	101.6	103.6	100.7	96.1	100.1	<i>Обувь</i>
Տղամարդու կոշիկ <i>Men's footwear</i>	99.7	100.0	102.0	94.3	99.0	<i>Мужская обувь</i>
Կանացի կոշիկ <i>Women's footwear</i>	102.7	106.7	96.7	96.4	99.9	<i>Женская обувь</i>
Մանկական կոշիկ <i>Children's footwear</i>	101.6	102.8	104.8	97.8	101.5	<i>Детская обувь</i>
Ժամացույցներ <i>Clocks and watches</i>	95.7	99.3	98.5	99.3	88.9	<i>Часы</i>
Ապրանքներ տան համար <i>Household appliances</i>	104.2	99.8	100.4	99.1	102.9	<i>Товары для дома</i>
Կահույք <i>Furniture</i>	100.4	101.7	98.0	91.3	98.7	<i>Мебель</i>
Գորգեր և գորգեղեն <i>Carpets and rugs</i>	98.8	101.5	103.1	98.8	100.6	<i>Ковры и ковровые изделия</i>
Տեքստիլեղեն <i>Textile fabrics</i>	100.2	97.4	98.9	101.3	99.4	<i>Текстиль</i>
Հիմնական կենցաղային սարքեր <i>Main household appliances</i>	99.0	99.2	95.2	94.1	98.7	<i>Основные бытовые приборы</i>
Խոհանոցային պարագաներ <i>Cooking appliances</i>	102.4	101.6	101.3	97.3	100.7	<i>Кухонные принадлежности</i>
Լվացամիջոցներ <i>Detergents</i>	106.7	99.4	101.5	101.1	104.9	<i>Моющие средства</i>

Գներ և սակագներ - *Prices and tariffs* - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Դեղամիջոցներ <i>Medicaments</i>	108.8	94.4	94.6	100.1	96.9	<i>Медикаменты</i>
Անձնական ավտոտրանսպորտ <i>Personal transport</i>	91.3	107.9	104.9	112.2	101.1	<i>Личный автотранспорт</i>
Գրենական պիտույքներ <i>Office goods</i>	102.3	101.5	100.2	101.5	105.6	<i>Канцелярские товары</i>
Անձնական հիգիենայի ապրանքներ <i>Personal care goods</i>	102.0	100.6	100.7	100.8	99.9	<i>Товары личной гигиены</i>
Շինարարական ապրանքներ <i>Building materials</i>	100.6	99.4	98.9	98.1	102.0	<i>Строительные товары</i>
Ծառայություններ <i>Services</i>	100.6	101.5	102.1	100.5	101.9	<i>Услуги</i>
Բնակարանային-կոմունալ տնտեսության ծառայություններ <i>Housing and communal services</i>	99.9	100.1	100.0	103.0	101.3	<i>Услуги жилищно-коммунального хозяйства</i>
Բնակվարձ <i>Rental payment</i>	99.0	100.0	100.0	95.0	100.0	<i>Плата за жилье</i>
Ջրամատակարարման վարձ <i>Water supply payment</i>	100.0	102.1	100.0	185.0	126.1	<i>Плата за водоснабжение</i>
Էլեկտրաէներգիայի վարձ <i>Payment for electricity</i>	100.0	100.0	100.0	99.0	99.7	<i>Плата за электроэнергию</i>
Գազամատակարարման վարձ <i>Gas supply payment</i>	100.0	100.0	100.0	115.7	100.0	<i>Плата за газоснабжение</i>
Մանկական նախադպրոցական հիմնարկների ծառայություններ <i>Services of children's pre-school institutions</i>	100.8	99.8	100.2	109.4	108.8	<i>Услуги детских дошкольных учреждений</i>
Տրանսպորտի ծառայություններ <i>Transport services</i>	99.7	100.4	107.7	96.4	101.7	<i>Услуги транспорта</i>
Կապի ծառայություններ <i>Communication services</i>	101.2	114.8	103.7	99.0	99.2	<i>Услуги связи</i>
Բժշկական ծառայություններ <i>Medical services</i>	95.1	98.7	101.0	98.5	101.2	<i>Врачебные услуги</i>
Առողջարաններ, հանգստի տներ <i>Sanatoriums, rest home</i>	101.9	107.4	99.4	99.0	102.8	<i>Санаторий, дом отдыха</i>
Տուրիստական ուղևորություններ <i>Tourist travels</i>	101.9	101.6	99.1	94.5	94.6	<i>Туристическая поездка</i>
Հյուրանոցներում բնակում <i>Hotel accomodation</i>	103.8	104.5	94.2	97.7	107.1	<i>Проживание в гостинице</i>
Կենցաղային բնույթի ծառայություններ <i>Personal services</i>	103.3	100.1	99.3	97.6	103.2	<i>Услуги бытового характера</i>
Հագուստի կար <i>Manufacture of clothes</i>	100.0	101.3	99.6	106.3	111.3	<i>Пошив одежды</i>
Քիմաքրում <i>Dry cleaning</i>	100.4	100.0	99.6	99.1	102.3	<i>Химчистка</i>
Կոշիկի վերանորոգում <i>Footwear repair</i>	98.3	99.8	99.8	100.7	106.1	<i>Ремонт обуви</i>
Վարսավիրանոցային ծառայություններ <i>Hair dressers' services</i>	99.5	100.0	101.7	97.8	100.3	<i>Услуги парикмахерских</i>

Գներ և սակագներ - Prices and tariffs - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մշակույթի ծառայություններ <i>Services of culture</i>	101.7	119.1	122.1	121.8	110.5	<i>Услуги культуры</i>
Հանրային սնունդ <i>Public catering</i>	101.2	99.2	104.9	107.7	103.3	<i>Общественное питание</i>
Կինո <i>Movies</i>	113.5	100.2	93.5	110.5	97.0	<i>Кино</i>
Թատրոն <i>Theatre</i>	101.1	101.7	168.1	132.3	105.8	<i>Театр</i>

321. ՍՊԱՍՏԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(%)

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները <i>All goods and services</i> <i>Все товары и услуги</i>	Պարենային ապրանքներ <i>Food products</i> <i>Продовольственные товары</i>	Ոչ պարենային ապրանքներ <i>Non-food products</i> <i>Непродовольственные товары</i>	Ծառայություններ <i>Services</i> <i>Услуги</i>	
2001					
Առաջին եռամսյակը՝					
<i>First quarter to:</i>					
2000 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2000</i>	105.9	108.5	99.7	100.4	<i>Первый квартал к:</i> IV кв. 2000 г.
2000 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2000</i>	102.5	102.8	101.4	102.0	I кв. 2000 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					
<i>Second quarter to:</i>					
2001 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2001</i>	100.2	100.2	100.4	100.1	<i>Второй квартал к:</i> I кв. 2001 г.
2000 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2000</i>	104.1	105.4	100.7	101.7	II кв. 2000 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					
<i>Third quarter to:</i>					
2001 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2001</i>	96.1	94.8	99.1	100.1	<i>Третий квартал к:</i> II кв. 2001 г.
2000 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2000</i>	103.2	104.7	99.0	101.0	III кв. 2000 г.

Գներ և սակագներ - Prices and tariffs - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները <i>All goods and services</i> <i>Все товары и услуги</i>	Պարենային ապրանքներ <i>Food products</i> <i>Продовольственные товары</i>	Ոչ պարենային ապրանքներ <i>Non-food products</i> <i>Непродовольственные товары</i>	Ծառայություններ <i>Services</i> <i>Услуги</i>	
Չորրորդ եռամսյակը`					Четвертый квартал к:
<i>Fourth quarter to:</i>					
2001 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2001</i>	100.7	100.8	100.7	100.1	III կվ. 2001 զ.
2000 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2000</i>	102.8	103.8	100.0	100.7	IV կվ. 2000 զ.
2002					
Առաջին եռամսյակը`					Первый квартал к:
<i>First quarter to:</i>					
2001 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2001</i>	103.5	105.3	98.9	100.1	IV կվ. 2001 զ.
2001 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2001</i>	100.4	100.8	99.2	100.4	I կվ. 2001 զ.
Երկրորդ եռամսյակը`					Второй квартал к:
<i>Second quarter to:</i>					
2002 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2002</i>	102.8	103.7	100.9	100.9	I կվ. 2002 զ.
2001 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2001</i>	103.0	104.3	99.6	101.1	II կվ. 2001 զ.
Երրորդ եռամսյակը`					Третий квартал к:
<i>Third quarter to:</i>					
2002 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2002</i>	93.1	90.2	100.0	100.4	II կվ. 2002 զ.
2001 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2001</i>	99.8	99.2	100.5	101.5	III կվ. 2001 զ.
Չորրորդ եռամսյակը`					Четвертый квартал к:
<i>Fourth quarter to:</i>					
2002 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2002</i>	101.7	102.1	101.9	100.1	III կվ. 2002 զ.
2001 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2001</i>	100.9	100.5	101.7	101.5	IV կվ. 2001 զ.
2003					
Առաջին եռամսյակը`					Первый квартал к:
<i>First quarter to:</i>					
2002 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2002</i>	106.1	108.8	100.7	100.5	IV կվ. 2002 զ.
2002 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2002</i>	103.4	103.8	103.5	101.9	I կվ. 2002 զ.
Երկրորդ եռամսյակը`					Второй квартал к:
<i>Second quarter to:</i>					
2003 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2003</i>	102.5	103.6	99.6	100.8	I կվ. 2003 զ.
2002 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2002</i>	103.0	103.7	102.2	101.8	II կվ. 2002 զ.

Գներ և սակագներ - Prices and tariffs - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները <i>All goods and services Все товары и услуги</i>	Պարենային ապրանքներ <i>Food products Продовольственные товары</i>	Ոչ պարենային ապրանքներ <i>Non-food products Непродовольственные товары</i>	Ծառայություններ <i>Services Услуги</i>	
Երրորդ եռամսյակը`					<i>Третий квартал к:</i>
<i>Third quarter to:</i>					
2003 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2003</i>	95.0	92.6	99.2	100.8	II կվ. 2003 ղ.
2002 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2002</i>	105.1	106.6	101.4	102.2	III կվ. 2002 ղ.
Չորրորդ եռամսյակը`					<i>Четвертый квартал к:</i>
<i>Fourth quarter to:</i>					
2003 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2003</i>	104.1	106.1	100.8	99.7	III կվ. 2003 ղ.
2002 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2002</i>	107.5	110.8	100.3	101.7	IV կվ. 2002 ղ.
2004					
Առաջին եռամսյակը`					<i>Первый квартал к:</i>
<i>First quarter to:</i>					
2003 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2003</i>	106.4	109.3	100.7	100.6	IV կվ. 2003 ղ.
2003 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2003</i>	107.9	111.2	100.3	101.8	I կվ. 2003 ղ.
Երկրորդ եռամսյակը`					<i>Второй квартал к:</i>
<i>Second quarter to:</i>					
2004 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2004</i>	102.0	102.6	100.1	101.1	I կվ. 2004 ղ.
2003 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2003</i>	107.3	110.1	100.8	102.1	II կվ. 2003 ղ.
Երրորդ եռամսյակը`					<i>Третий квартал к:</i>
<i>Third quarter to:</i>					
2004 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2004</i>	96.0	94.4	99.3	99.6	II կվ. 2004 ղ.
2003 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2003</i>	108.4	112.2	100.9	101.0	III կվ. 2003 ղ.
Չորրորդ եռամսյակը`					<i>Четвертый квартал к:</i>
<i>Fourth quarter to:</i>					
2004 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2004</i>	100.1	100.2	100.2	99.8	III կվ. 2004 ղ.
2003 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2003</i>	104.3	106.1	100.4	101.0	IV կվ. 2003 ղ.

Գներ և սակագներ - *Prices and tariffs* - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները <i>All goods and services</i> <i>Все товары и услуги</i>	Պարենային ապրանքներ <i>Food products</i> <i>Продовольственные товары</i>	Ոչ պարենային ապրանքներ <i>Non-food products</i> <i>Непродовольственные товары</i>	Ծառայություններ <i>Services</i> <i>Услуги</i>	
2005					
Առաջին եռամսյակը՝ <i>First quarter to:</i>					<i>Первый квартал к:</i>
2004 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2004</i>	106.5	109.6	100.6	99.4	IV կվ. 2004 ղ.
2004 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2004</i>	104.4	106.4	100.2	99.9	I կվ. 2004 ղ.
Երկրորդ եռամսյակը՝ <i>Second quarter to:</i>					<i>Второй квартал к:</i>
2005 թ. I եռ. նկատմամբ <i>first of 2005</i>	97.9	96.9	99.1	100.9	I կվ. 2005 ղ.
2004 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2004</i>	100.2	100.5	99.2	99.6	II կվ. 2004 ղ.
Երրորդ եռամսյակը՝ <i>Third quarter to:</i>					<i>Третий квартал к:</i>
2005 թ. II եռ. նկատմամբ <i>second of 2005</i>	94.0	91.1	100.4	100.9	II կվ. 2005 ղ.
2004 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2004</i>	98.2	97.0	100.4	100.9	III կվ. 2004 ղ.
Չորրորդ եռամսյակը՝ <i>Fourth quarter to:</i>					<i>Четвертый квартал к:</i>
2005 թ. III եռ. նկատմամբ <i>third of 2005</i>	101.8	102.0	102.1	100.7	III կվ. 2005 ղ.
2004 թ. IV եռ. նկատմամբ <i>fourth of 2004</i>	99.7	98.7	102.2	101.8	IV կվ. 2004 ղ.

322. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՍԱՏՈՒՑՎԱԾ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ

*AVERAGE TARIFFS FOR SELECTED SERVICES RENDERED TO HOUSEHOLDS
СРЕДНИЕ ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЯ*

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերին,
դրամներով ծառայության դիմաց)
(end of period, December, in drams for one service)

(конец периода, за декабрь,
в драмах за услугу)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ ² համար <i>Rent, for m²</i>	15.9	16.0	16.2	15.1	15.1	Плата за квартирное обслуживание, за м ²
Սառը ջրի վարձը, մ ³ համար <i>Cold water supply, for m³</i>	45.7	46.3	46.2	84.3	106.0	Плата за холодную воду, за м ³
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ <i>Electric power, kWh</i>	25.0	25.0	25.0	24.7	24.7	Электроэнергия, кВт. ч.
Հիմնական հեռախոսային ապարատի բաժանորդային վարձը <i>Subscriber's payment for main telephone apparatus</i>	900	1085.1	1289.6	1417.0	1490.1	Абонентная плата за основной телефонный аппарат
Ավտոբուսով մեկնագամյա ներքաղաքային տրանսպորտային ուղևորությունը <i>One trip by city transport</i>	56.6	53.5	53.2	57.2	57.6	Разовая поездка автобусом внутригородского транспорта
Մանկական նախադպրոցական հիմնարկների ծառայություններ, 1 ամսվա վճարը <i>Services of children's pre-school institutions, per month</i>	2774.3	2767.4	2798.8	3084.3	3311.4	Услуги детских дошкольных учреждений, плата за месяц

323. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԸ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ

*AVERAGE ANNUAL PRICES AND TARIFFS FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
СРЕДНЕГОДОВЫЕ ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ*

(դրամ)
(drams)

(драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սննդամթերք և խմիչք, կգ-ի համար <i>Foodstuffs and beverages, per kg</i>						Продукты питания и напитки, за кг
Տավարի միս <i>Beef</i>	1075.1	1111.7	1208.8	1351.7	1426.8	Говядина
Ոչխարի միս <i>Mutton</i>	1048.3	999.5	1076.1	1255.8	1348.6	Баранина
Խոզի միս <i>Pork</i>	1386.2	1197.1	1281.9	1757.8	1895.4	Свинина

Գներ և սակագներ - Prices and tariffs - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Թռչնի միս <i>Poultry</i>	1087.8	1146.7	1158.2	1260.2	1158.0	Мясо птицы
Եփած երշիկ <i>Boiled sausage</i>	1011.1	1079.0	1114.3	1227.8	1283.8	Колбаса вареная
Կիսաապխտած երշիկ <i>Half-smoked sausage</i>	1421.8	1449.1	1463.5	1528.0	1574.0	Колбаса полукопченная
Թարմ և կենդանի ձուկ <i>Fish fresh and live</i>	439.2	624.8	676.0	835.3	938.2	Рыба свежая и живая
Կենդանական յուղ <i>Animal butter</i>	1429.2	1405.5	1407.0	1574.6	1634.1	Масло животное
Բուսական յուղ, 1 <i>Vegetable oil, l</i>	527.1	574.0	653.9	686.0	653.1	Масло растительное, л
Կաթ, 1 <i>Milk, l</i>	252.1	250.1	274.9	274.8	278.2	Молоко, л
Պանիր «Չանախ» <i>Cheese "Chanakh"</i>	1286.7	1283.4	1215.2	1330.1	1327.4	Сыр "Чанак"
Չու, տասնյակ <i>Eggs, ten pieces</i>	398.5	431.1	443.8	511.9	533.4	Яйца, десяток
Շաքարավազ <i>Sugar</i>	259.4	257.9	262.9	254.4	249.8	Сахарный песок
Թեյ հնդկական <i>Indian tea</i>	3135.0	3070.0	3052.0	3181.3	3264.2	Чай индийский
Յորենի ալյուր բարձր տեսակի <i>"Highest category" wheat flour</i>	196.4	181.5	202.8	252.4	216.4	Мука пшеничная высшего сорта
Հաց ցորենի ալյուրից ք/տ <i>Bread from the wheat flour h/c</i>	241.5	236.7	248.9	302.9	298.6	Хлеб из пшеничной муки в/с
Բրինձ <i>Rice</i>	308.3	301.8	311.1	325.3	349.0	Рис
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	143.1	154.3	149.0	120.6	126.7	Картофель
Խնձոր <i>Apples</i>	254.5	284.2	304.6	336.2	350.6	Яблоки
Օղի, 1 <i>Vodka, l</i>	1101.1	1111.0	1261.4	1515.3	1531.2	Водка, л
Ոչ պարենային ապրանքներ, արտա- դրատեսակի համար Non-food products, for an article						Непродовольственные товары, за изделие
Տղամարդու տաբատներ կիսաբրդյա կտորից <i>Men's semi-wool trousers</i>	8960.8	8729.1	8932.3	8830.7	8657.4	Мужские брюки из полушерстяной ткани
Տղամարդու վերնաշապիկ բամբակյա կտորից <i>Men's cotton shirt</i>	4724.8	4777.3	4759.2	4718.9	4660.0	Сорочка мужская деловая из хлопчатобумажной ткани
Տղամարդու գուլպաներ բամբակյա թելից <i>Men's socks from cotton yarn</i>	352.1	350.7	374.6	350.1	349.8	Мужские носки из хлопчатобумажной пряжи
Կանացի ջեմպր կիսաբրդյա կտորից <i>Women's semi-wool pullover</i>	8466.6	8515.8	8529.0	8269.2	8402.2	Женский пуловер из полушерстяной пряжи

Գներ և սակագներ - Prices and tariffs - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կանացի էլաստիկ զուգագուլպա <i>Women's elastic panty-hose</i>	564.4	630.7	631.4	639.1	642.9	Колготки женские эластичные
Տաք ներդիրով աշնանային- զարնանային բաճկոն դարձրակա տարիքի տղայի համար <i>Light over jacket with warmed lining for boys at school age</i>	7452.3	7936.3	8440.5	8962.7	9357.6	Демисезонная куртка для маль- чика школьного возраста на утепленной подкладке
Դարձրակա տարիքի աղջկա զգեստ բամբակյա կտորից <i>Girl's dress from cotton fabric</i>	4693.2	5977.3	7723.5	7613.8	5020.5	Платье для девочки дошколь- ного возраста из хлопчатобу- мажной ткани
Մանկական ցեմար (սվիտեր) <i>Children's pullover (sweater)</i>	3622.9	3714.5	3948.6	4145.3	4268.7	Джемпер (свитер) детский
Տղամարդու կիսաճոքավոր կաշվե կոշիկ <i>Men's leather low shoes</i>	17665.3	18098.0	18653.5	19043.5	17466.5	Мужские полуботинки кожан- ные
Կանացի նորածն կոշիկ <i>Women's fashionable shoes</i>	15547.2	15429.9	15570.8	14827.1	14100.6	Женские модельные туфли
Անկողնային սպիտակեղեն (սավան) <i>Bed-clothes (sheet)</i>	1766.1	1649.4	1514.7	1471.8	1446.5	Постельное белье (простыня)
Տնտեսական օճառ, հատ <i>Laundry soap</i>	153.7	157.6	155.2	154.6	154.3	Мыло хозяйственное, штук
Սառնարան, 220 լ ծավալով <i>Refrigerator, volume 220 l</i>	257192.3	247697.1	248361.4	230003.9	192477.0	Холодильник объем 220 л
Գունավոր պատկերմամբ հեռու- տեսույց (51 սմ անկյունագծով) <i>Colour television (51 cm model)</i>	142216.2	148570.4	125601.8	115462.0	104169.5	Телевизор цветного изображе- ния (по диагонали 51 см)
Էլեկտրական արդուկ խոնավացու- ցիչով <i>Steam iron</i>	8518.2	8219.5	8730.8	8726.6	8507.0	Электроутюг с пароувлажни- телем
Անալգին, 10 հաբ <i>Analgin, 10 tablets</i>	116.3	97.9	90.6	85.0	83.5	Анальгин, 10 таблеток
Ամպիցիլին, 24 հաբ <i>Ampicillin, 24 tablets</i>	829.1	778.5	568.4	558.0	514.0	Ампицилин, 24 таблетки
Ծառայություններ Services						Услуги
Էլեկտրատեներգիա, կՎտ/ժ <i>Electric power, kWh</i>	25.0	25.0	25.0	24.9	24.7	Электроэнергия, кВт.ч
Բնական գազ, մ ³ <i>Natural gas, m³</i>	51.0	51.0	51.0	57.7	59.0	Природный газ, м ³
Հեղուկ գազ, կգ <i>Liquefied gas, kg</i>	326.7	297.0	375.2	376.8	462.1	Сжиженный газ, кг
Բնակարանային սպասարկ- ման վարձը, մ ² <i>Rent, m²</i>	15.9	16.0	16.2	15.1	15.1	Плата за квартирное обслуживание, м ²
Սառը ջրի վարձը, մ ³ <i>Cold water supply, m³</i>	45.7	46.1	46.2	74.6	98.7	Плата за холодную воду, м ³

Գներ և սակագներ - *Prices and tariffs* - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Երթևեկություն ներքաղաքային ավտոտրանսպորտով, ծառայություն <i>Journey by bus within a city, one service</i>	56.6	56.3	53.2	54.9	58.4	<i>Поездка автобусом внутригородского сообщения, услуга</i>
Հեռախոսի բաժանորդային վարձավճար ամսվա համար <i>Subscriber's payment for telephone, per month</i>	900.0	1024.3	1197.6	1349.5	1493.0	<i>Абонентская плата за телефон, за месяц</i>
Տղամարդկանց մազերի կտրում և հարդարում <i>Men's haircut</i>	874.1	872.7	886.6	883.6	811.7	<i>Стрижка и укладка мужских волос</i>
Կանանց մազերի կտրում և հարդարում <i>Women's haircut</i>	1376.9	1365.4	1381.8	1404.2	1388.4	<i>Стрижка и укладка женских волос</i>

324. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԲՈԼՈՐ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԲԵՌՆԱՓՈՒՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF FREIGHT TARIFFS BY ALL TYPES OF TRANSPORT
ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ ВСЕМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Տրանսպորտ, ընդամենը <i>Transport – total</i>	102.8	103.1	101.0	99.3	89.6	<i>Транспорт – всего</i>
ավտոմոբիլային <i>motor road</i>	99.1	99.7	103.1	104.3	108.0	<i>автомобильный</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>	103.1	103.3	101.3	92.6	85.1	<i>железнодорожный</i>
օդային <i>air</i>	95.3	101.5	98.3	89.7	89.8	<i>авиационный</i>
խողովակաշարային <i>pipeline</i>	103.2	103.2	101.1	107.4	88.1	<i>трубопроводным</i>

325. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ

PRICE INDEXES IN CONSTRUCTION

ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գների ինդեքսը շինարարությունում <i>Price index in construction</i>	102.9	104.0	101.4	101.3	111.6	<i>Индексы цен в строительстве</i>
Շինարարական-մոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքս <i>Price indexes of construction and assembly works</i>	103.3	103.8	101.4	101.4	111.6	<i>Индексы цен строительно-монтажных работ</i>

326. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ

PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % <i>The end of period, December to December</i> <i>of previous year, in %</i>						Конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %
Արդյունաբերություն, ընդամենը <i>Industry, total</i>	96.4	100.9	121.1	125.3	96.0	<i>Промышленность - всего</i>
Էլեկտրաէներգետիկա <i>Electric power</i>	93.0	110.8	92.1	103.5	102.5	<i>Электроэнергетика</i>
Գունավոր մետալուրգիա <i>Non-ferrous metallurgy</i>	112.1	115.6	147.2	196.5	89.4	<i>Цветная металлургия</i>
Քիմիական, նավթաքիմիական ներառյալ քիմիադեղագործական արդյունաբերություն <i>Chemical, oil-chemical including</i> <i>chemical and pharmaceutical</i>	90.5	115.5	113.5	101.1	99.1	<i>Химическая, нефтехимическая</i> <i>включая химикофармацевти-</i> <i>ческую промышленность</i>
Մեքենաշինություն <i>Machinery</i>	96.6	101.8	99.8	106.1	101.8	<i>Машиностроение</i>
Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբեր- ություն <i>Logging, woodworking, pulp and</i> <i>paper industry</i>	109.0	111.9	117.8	90.5	113.4	<i>Лесная, деревообрабатываю-</i> <i>щая и целлюлозно-бумажная</i> <i>промышленность</i>
Շինանյութերի արդյունաբերու- թյուն <i>Building materials industry</i>	93.5	109.8	115.1	100.1	124.9	<i>Промышленность строитель-</i> <i>ных материалов</i>
Թեթև արդյունաբերություն <i>Light industry</i>	98.7	99.0	77.7	90.7	91.7	<i>Легкая промышленность</i>
Սննդարդյունաբերություն <i>Foods industry</i>	101.3	98.5	123.9	98.0	96.2	<i>Пищевая промышленность</i>
Պոլիգրաֆիական արտադրություն <i>Publishing industry</i>	101.0	100.2	81.3	95.0	111.6	<i>Полиграфическая промышленность</i>

Գներ և սակագներ - Prices and tariffs - Цены и тарифы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % In % to previous year						К предыдущему году, %
Արդյունաբերություն, ընդամենը <i>Total industry</i>	99.6	102.5	108.9	121.7	107.7	<i>Промышленность - всего</i>
Էլեկտրաէներգետիկա <i>Electric power</i>	98.1	102.7	99.7	99.5	98.3	<i>Электроэнергетика</i>
Գունավոր մետալուրգիա <i>Non-ferrous metallurgy</i>	99.9	120.6	142.1	177.0	130.6	<i>Цветная металлургия</i>
Քիմիական, նավթաքիմիական ներառյալ քիմիադեղագործական արդյունաբերություն <i>Chemical, oil-chemical including chemical and pharmaceutical</i>	97.5	101.4	114.4	101.0	100.0	<i>Химическая, нефтехимическая включая химикофармацевти- ческую промышленность</i>
Մեքենաշինություն <i>Machinery</i>	107.5	98.0	96.5	86.9	105.7	<i>Машиностроение</i>
Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերու- թյուն <i>Logging, woodworking, pulp and paper industry</i>	111.7	100.6	106.2	95.3	105.3	<i>Лесная, деревообрабатываю- щая и целлюлозно-бумажная промышленность</i>
Շինանյութերի արդյունաբերու- թյուն <i>Building materials industry</i>	100.6	98.5	105.0	85.8	108.8	<i>Промышленность строитель- ных материалов</i>
Թեթև արդյունաբերություն <i>Light industry</i>	97.7	103.4	92.1	82.2	102.7	<i>Легкая промышленность</i>
Սննդարդյունաբերություն <i>Foods industry</i>	99.0	99.5	108.1	114.1	95.1	<i>Пищевая промышленность</i>
Պոլիգրաֆիական արտադրություն <i>Publishing industry</i>	92.3	104.3	99.9	120.1	90.0	<i>Полиграфическая промышленность</i>

**327.ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔ ԱՐՏԱԴՐՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(ԻՐԱՑՄԱՆ ԲՈԼՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)
PRICE INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH
(ALL CHANNELS OF REALIZATION)
ИНДЕКСЫ ЦЕН НА РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ
(ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը <i>Agricultural output – total</i>	109.9	102.1	109.1	109.6	90.7	Продукция сельского хозяйства – всего
Բուսաբուծություն <i>Plant-growing goods</i>	112.4	110.4	107.0	105.0	73.5	Растениеводство
որանից՝ <i>of which:</i>						из них:
հացահատիկային մշակաբույսեր <i>grain crops</i>	104.8	90.0	130.0	102.6	79.2	зерновые культуры
բանջարեղեն և կարտոֆիլ <i>potatoes and vegetables</i>	110.8	114.8	95.9	99.1	95.7	овощи и картофель
պտուղ, հատապտուղ և խաղող <i>fruit, berries and grape</i>	119.7	126.8	133.4	114.2	52.4	плоды, ягоды и виноград
բոստանային մշակաբույսեր <i>water melons</i>	123.3	60.2	115.6	148.8	70.8	бахчевые культуры
Անասնապահական մթերք <i>Animal husbandry production</i>	108.0	96.2	110.6	112.5	105.1	Продукция животноводства
որանից՝ <i>of which:</i>						из них:
մսամթերք <i>meat products</i>	110.4	97.5	113.5	117.7	106.6	мясопродукты
կաթ և կաթնամթերք <i>milk and dairy products</i>	103.8	93.2	106.0	102.9	102.3	молоко и молочные продукты
ձու <i>eggs</i>	101.0	104.4	103.1	105.5	101.1	яйца
բուրդ (ֆիզիկական քաշով) <i>wool (natural weight)</i>	119.1	91.5	93.5	111.5	108.5	шерсть (в физическом весе)

328. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՏՆԵՐԸ (ԻՐԱՑՄԱՆ ԲՈՒՆՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)

PRICE INDICES FOR SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH (ALL CHANNELS OF REALIZATION)

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ (ПОВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)

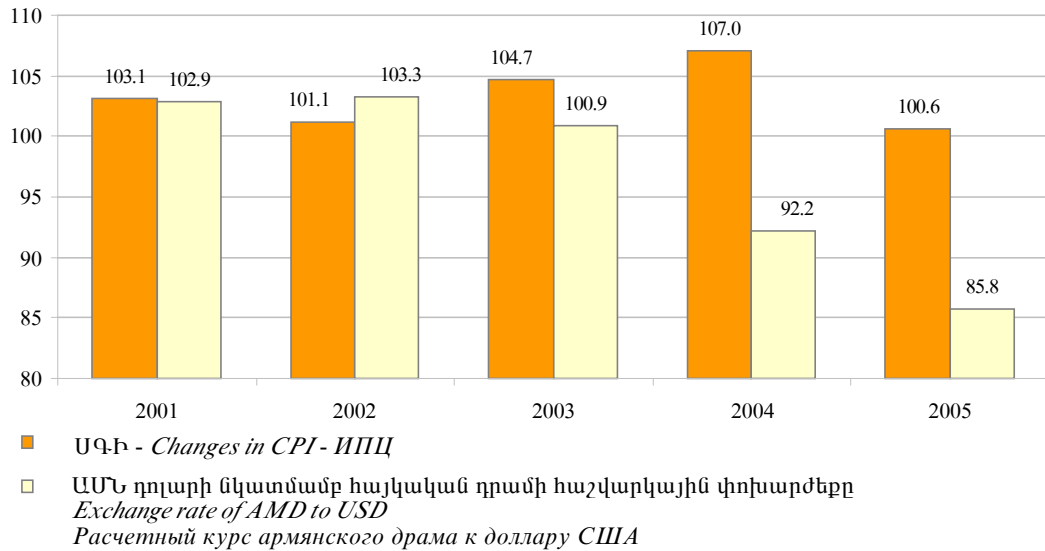
(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գարի <i>Barley</i>	101.3	97.6	124.4	111.0	82.4	Ячмень
Սեղանի ճակնդեղ <i>Sugar beet</i>	170.4	53.0	115.6	122.7	103.2	Столовая свекла
Կարտոֆիլ <i>Patatoes</i>	133.8	106.5	96.5	75.0	104.0	Картофель
Լոլիկ <i>Tomatoes</i>	100.0	110.5	90.0	165.4	80.2	Помидоры
Վարունգ <i>Cucumbers</i>	97.7	188.7	68.8	94.8	120.0	Огурцы
Սոխ <i>Onion</i>	95.4	89.5	155.6	116.4	71.8	Лук репчатый
Կաղամբ <i>Cabbage</i>	98.4	78.2	118.3	100.4	130.6	Капуста
Գազար <i>Carrot</i>	110.6	111.0	103.2	125.7	100.6	Морковь
Խաղող <i>Grape</i>	107.1	124.1	163.0	105.8	85.7	Виноград
Տավարի միս <i>Beef</i>	110.2	102.4	112.5	112.3	106.8	Говядина
Ոչխարի միս <i>Sheep</i>	109.8	102.0	111.6	113.6	110.7	Баранина
Խոզի միս <i>Pork</i>	111.7	83.4	117.7	145.5	103.6	Свинина
Թռչնի միս <i>Poultry</i>	103.4	97.7	103.6	106.7	98.3	Мясо птицы
Կաթ <i>Milk</i>	106.2	91.4	108.0	98.6	101.4	Молоко
Պանիր <i>Cheese (fat ful)</i>	104.2	94.8	105.0	108.5	103.6	Сыр (жирный)
Մաժուն <i>Matsuni</i>	102.0	101.8	100.0	102.3	101.8	Мацони
Չու <i>Eggs</i>	101.0	104.4	103.1	105.5	101.1	Яйца
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով) <i>Wool (natural weight)</i>	119.1	91.5	93.5	111.5	108.5	Шерсть (в физическом весе)

ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈՒԼԱՐԻ ՆԿԱՏՄԱՄԲ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԻ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈՆԱՐԺԵՔԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
CHANGES IN CONSUMER PRICE INDEX AND CALCULATION EXCHANGE RATE OF ARMENIAN DRAM TO US DOLLAR
ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И РАСЧЕТНОГО КУРСА АРМЯНСКОГО ДРАМА К ДОЛЛАРУ США

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - *in percents to previous year*
 в процентах к предыдущему году

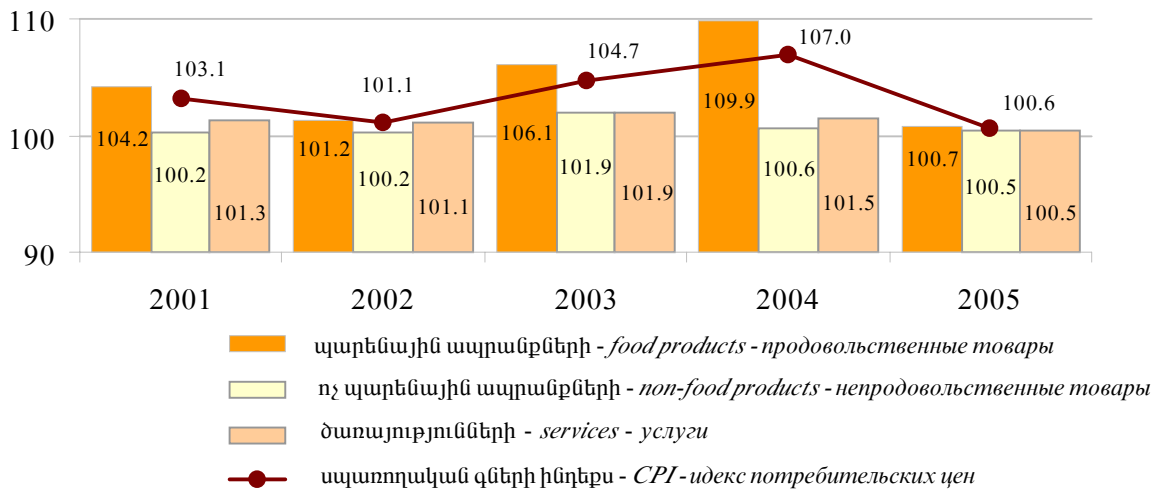


ՀՀ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՅՈՒՄ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ (ՆԵՐԱՈՅԱԼ ՈԳԵԼԻՑ ԽՄԻՉՔ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏ), ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

CHANGES IN PRICES OF FOOD (INCLUDING ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO) AND NON-FOOD PRODUCTS AND TARIFFS FOR SERVICES IN CONSUMER MARKET OF RA

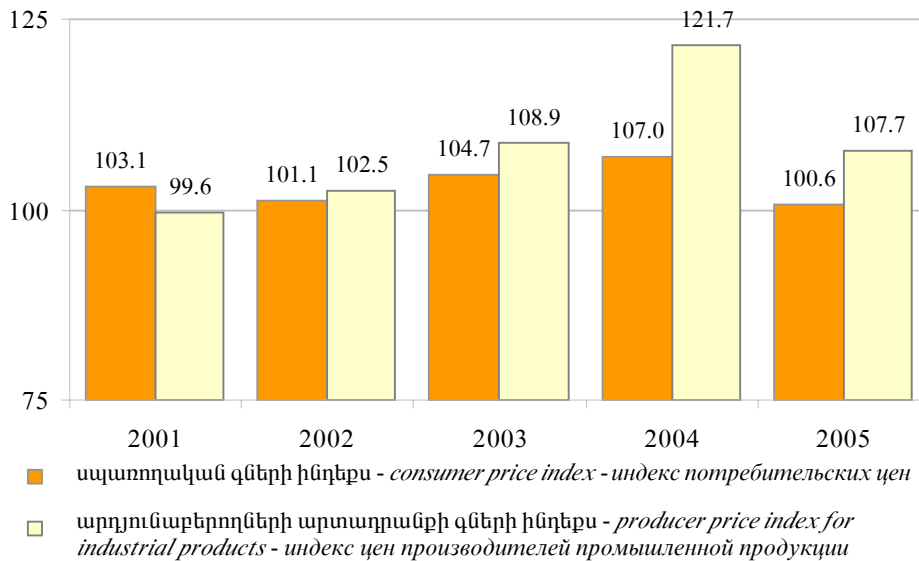
ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ (ВКЛЮЧАЯ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ И ТАБАК) И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКОМ РЫНКЕ РА

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - *in percents to previous year* - в процентах к предыдущему году



ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԵՎ ԱՐԴՑՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRODUCER PRICE INDEX FOR INDUSTRIAL PRODUCTS AND CONSUMER PRICE INDEX
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

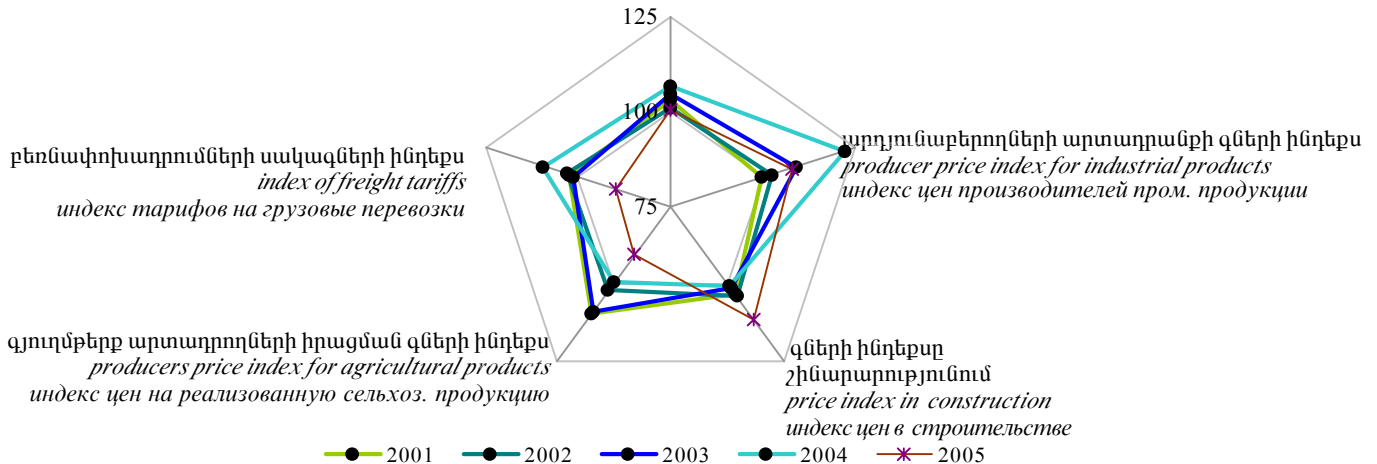
տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году



ԳՆԵՐԻ, ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԱՃԻ ՏԵՄՊԵՐԸ
GROWTH RATE OF PRICES AND TARIFFS
ТЕМПЫ РОСТА ЦЕН И ТАРИФОВ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году

սպառողական գների ինդեքս
consumer price index
 индекс потребительских цен



ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ
EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Տարեգրքի սույն բաժինն ընդգրկում է Հայաստանի Հանրապետության արտաքին առևտրի, վճարային հաշվեկշռի և միջազգային ներդրումային դիրքի վերաբերյալ տվյալները: Տարեգրքի նյութերի հիմքում ընկած են ՀՀ մաքսային վիճակագրության և վիճակագրական հետազոտությունների տվյալները: Տարեգրքում բերվում են հետևյալ տվյալները.

-արտահանման և ներմուծման ծավալները՝ արժեքային արտահայտությամբ (ԱՄՆ դոլար),

-արտահանման և ներմուծման ծավալներն ըստ ապրանքների ծածկագրման և նկարագրման ներդաշնակեցված համակարգի բաժինների և խմբերի, ըստ առանձին երկրների, ամփոփ՝ ԱՊՀ երկրներով, արտաքին աշխարհի և Եվրոպական միության (ԵՄ) երկրներով,

-արտահանման և ներմուծման ծավալների դինամիկան՝ ըստ ՀՀ գործընկեր երկրների,

-արտահանման և ներմուծման կառուցվածքի դինամիկան:

Արտահանման ծավալներում ընդգրկված են ինչպես հայրենական արտադրության, այնպես էլ վերաարտահանված արտասահմանյան արտադրության ապրանքները, իսկ **ներմուծման ծավալներում**՝ արտասահմանյան արտադրության ապրանքները, որոնք ներկրվել են հանրապետություն՝ ներսում սպառման և վերաարտահանման համար: Արտահանման և ներմուծման ծավալներում ընդգրկված չեն արժեթղթերը, շրջանառության մեջ գտնվող թղթադրամները և մետաղադրամները, դրամական ոսկին, հանրապետության տարածքով օտարերկրյա բեռների տարանցիկ փոխադրումները, ցուցահանդեսների և տոնավաճառների համար ուղարկված կամ ներկրված ապրանքները: Արտահանման ծավալները հաշվարկված են ՖՕԲ-գներով, իսկ ներմուծմանը՝ ՍԻՖ-ով (ներառյալ ապահովագրությունը և տրանսպորտային ծախսերը՝ մինչև ներմուծող երկրի տարածք):

This section of handbook mainly covers data on foreign trade, balance of payments and international investment position of the Republic of Armenia. Customs declaration and statistical surveys data were as a basis for the handbook materials.

The following data are presented in the handbook:

- exports/imports volumes in value (US Dollars)

- exports / imports volumes according to the harmonized coding system sections and groups by separate countries other world countries and the EU countries;

- dynamics in the exports / imports volume by the partner - countries, of the Republic of Armenia;

- exports/imports structure dynamics

Both commodities of local production and re-exported goods of foreign production were included in the volume of exports, and commodities of foreign production consumed and re-exported were included in the volume of imports. Exports/imports volume did not include securities, money in circulation, monetary gold, transit transportation of foreign goods through the territory of the republic, commodities sent or brought for exhibitions and fairs.

Exports volume was calculated on F.O.B. value, and imports volume in C.I.F. (including insurance and transportation costs up to the border of the importing country).

Данный раздел ежегодника включает данные о внешней торговле, по платежному балансу и международной инвестиционной позиции Республики Армения. Основанием для материалов ежегодника послужили данные статистических обследований и таможенной статистики. В ежегоднике приведены следующие данные:

- объемы экспорта и импорта в стоимостном выражении (в долларах США),

- объемы экспорта и импорта по товарному кодированию и описанию групп и разделов гармонизированной системы, по отдельным странам, сводные-по странам СНГ и странам дальнего зарубежья, в том числе странам Европейского Союза (ЕС),

- динамика объемов экспорта и импорта по странам дружества РА,

- динамика структуры объемов экспорта и импорта.

В объемы экспорта включены как товары отечественного производства, так и реэкспортированные товары импортного производства, а **в объемы импорта** - товары импортного производства, которые ввезены в республику для потребления внутри страны и реэкспорта. В объемах экспорта и импорта не включены ценные бумаги, банкноты и монеты, находящиеся в обороте, монетарное золото, транзитные перевозки иностранных грузов по территории республики, отправленные и ввезенные товары для выставок и ярмарок. Объемы экспорта рассчитаны в ценах **ФОБ**, а импорта - **СИФ** (включая страхование и транспортные расходы до территории страны-импортера).

Ազգային դրամի վերահաշվարկումը ԱՄՆ դոլարի կատարվել է համաձայն ՀՀ Կենտրոնական բանկի ամենօրյա աշատոնական փոխարժեքի:

Այրանքների արտահանման և ներմուծման հաշվառումը կատարվել է համաձայն արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացուցակի դասակարգչի՝ մշակված ապրանքների դասակարգման և նկարագրման ներդաշնակեցված համակարգի 6-անիշ և 8-անիշ (համակցված անվանակարգության) ծածկագրման հիման վրա:

Արտահանման և ներմուծման ծավալների բացակայության կամ շատ փոքր ծավալների դեպքում աղյուսակներում օգտագործվել է 0 նիշը:

ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությունը ՀՀ **վճարային հաշվեկշիռ** առաջին անգամ կազմել է 1993 թվականի համար: Սկզբնական շրջանում այն կազմվել է կրճատ տարբերակով, իսկ սկսած 1996 թվականից՝ Արժույթի Միջազգային Հիմնադրամի (ԱՄՀ)-ի մշակած վճարային հաշվեկշիռի միասնականացված հոդվածներին համապատասխան:

Վճարային հաշվեկշիռն իրենից ներկայացնում է վիճակագրական հաշվետվություն, որում համակարգված տեսքով արտացոլվում են ամփոփ տվյալներ հաշվետու ժամանակաշրջանում (եռամսյակ, տարի) այլ երկրների և միջազգային կազմակերպությունների հետ Հայաստանի Հանրապետության արտաքին տնտեսական գործառնությունների վերաբերյալ: Տնտեսական բնույթի գործառնությունները, որոնք կատարվում են ՀՀ ռեզիդենտների՝ և ՀՀ ոչ ռեզիդենտների միջև, իրականացվում են ապրանքների և ծառայությունների, եկամուտների հոսքերի, ընթացիկ անհատույց փոխանցումների տեսքով, ինչպես նաև գործառնություններ, որոնք կապված են ֆինանսական պահանջների և պարտավորությունների հետ:

Վճարային հաշվեկշիռը կազմված է երկու հիմնական հաշիվներից՝ ընթացիկ և կապիտալի ու ֆինանսական: Ընթացիկ հաշվում գրանցվում են ապրանքների, ծառայությունների, եկամուտների և ընթացիկ անհատույց փոխանցումների հետ կատարված գործառնությունները, իսկ կապիտալի ու ֆինանսական հաշվում ֆինանսական ակտիվների ու պարտավորությունների, ինչպես նաև՝ կապիտալ անհատույց փոխանցումների

Recalculation of national currency into US Dollars was done according to the everyday official rate of the Central Bank of Armenia.

Records on goods exports/imports were done according to the Nomenclature of Foreign Economic Activities HS 6 digit codes and 8 digit EU codes (combined nomenclature).

Non - availability of exports / imports volume, or their insignificant amount was shown as 0 in the tables.

For the first time in the Republic the balance of payments was compiled for 1993. At first it was compiled in brief version, while since 1996 in compliance with generalized articles developed.

Balance of payments represents a statistical report, in which the overall data concerning the foreign economic operations of the Republic of Armenia with the other countries and international organizations are represented for reporting period (quarter, year). The operations of economic nature take place between residents' and non-residents of RA in the form of goods and services, flows of income, current transfers, as well as operations, concerning the financial needs and liabilities.

Balance of payments consists of two main accounts: current account capital and financial account. The operations concerning to the goods, services, incomes and current transfers are registered in the current account, whereas in the capital and finance account the flows of financial assets and liabilities, as well as capital transfers are registered. According to the methodology, the rest of current account in absolute terms should be equal to the rest of capital and finance account,

Перерасчет национальной валюты в доллары США произведен согласно ежедневному официальному курсу Центрального банка РА.

Расчет экспорта и импорта товаров произведен согласно классификации товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности, разработанной на основании кодирования 6-ти значной товарной классификации гармонизированной системы и 8-ми значной по комбинированной номенклатуре Европейского союза.

В случаях отсутствия или при очень малых объемах экспорта и импорта в таблицах использован нулевой знак.

Национальной статистической службой РА платежный баланс РА впервые был составлен для 1993 года. В начальной стадии он был разработан в краткой форме, а начиная с 1996 года - соответственно унифицированным статьям платежного баланса, разработанным Международного Валютного Фонда (МВФ).

Платежный баланс представляет собой статистическую отчетность, в которой в обобщенном виде отражены сводные данные о внешнеэкономических операциях РА с другими странами и международными организациями за отчетный период (квартал, год). Операции экономического характера, которые проводятся между резидентами и нерезидентами Республики Армения, осуществляются в виде товаров и услуг, потока доходов, текущих трансфертов, а также операций, которые связаны с финансовыми требованиями и обязательствами РА по отношению к остальным странам мира.

Платежный баланс состоит из двух основных счетов: счета текущих операций и счета операций с капиталом и финансовых операций. В текущем счете зарегистрированы операции с товарами, услугами, доходами и текущими трансфертами, а в счете операций с капиталом и финансовых операций - динамика финансовых активов и обязательств, а также капитальные трансферты. С точки зрения методологии, абсолютная величина остатка текущего счета с обратным знаком должна быть равна остатку счета капитала и финансов, однако в действительности всегда бывают

շարժը: Մեթոդաբանական առումով ընթացիկ հաշվի մնացորդը, բացարձակ մեծությամբ, հակառակ նշանով պետք է հավասար լինի կապիտալի և ֆինանսական հաշվի մնացորդին, սակայն իրականում միշտ առաջանում են տարբերություններ, ինչը միջազգային պրակտիկայում ընդունված է անվանել «սխալների և բացթողումների» հոդված: Վճարային հաշվեկշիռը կառուցվում է հաշվապահական հաշվառման հետևյալ սկզբունքով. ամեն մի գործառնություն գրանցվում է կրկնակի՝ որևէ հաշվի կրեդիտում և մեկ այլ հաշվի դեբետում, ընդ որում ակտիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է դեբետում, իսկ նվազումը՝ կրեդիտում: Պասիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է կրեդիտում, իսկ նվազումը՝ դեբետում: Կրկնակի գրանցման մեթոդի կիրառման պատճառն այն է, որ, որպես կանոն, տնտեսական գործառնություններն իրենցից ներկայացնում են տնտեսական արժեքների փոխանակում:

Տարեգրքի սույն բաժնի նյութերի հիմքում ընկած են ՀՀ մաքսային վիճակագրության, բանկային և ֆինանսական համակարգերի, կազմակերպություններում և տնային տնտեսություններում իրականացված վիճակագրական հետազոտությունների տվյալները: Որոշ ցուցանիշներ (ապահովագրական վճարներ, ՀՀ ռեզիդենտ ճանապարհորդների ծախսերն արտասահմանում) ստացվում են գնահատականների միջոցով, ինչն իրականացված է ԱՄՆ մեթոդաբանությամբ:

Վճարային հաշվեկշռի տվյալների հավաքագրման հիմնական աղբյուրներն ընթացիկ հաշվում.

- ապրանքների գծով՝ արտաքին առևտրի վիճակագրությունը, որը ստացվում է ՀՀ կառավարությանն առընթեր մաքսային պետական կոմիտեի և ՀՀ էներգետիկայի նախարարության տվյալների հիման վրա, ինչպես նաև, հետազոտության միջոցով՝ տրանսպորտային կայաններում ձեռք բերված ապրանքների վերաբերյալ տվյալները: Ներմուծման վերաբերյալ տվյալները ներառում են նաև օտարերկրյա օգնությունը և նվերներ ապրանքների տեսքով, որոնք ստացվել են Հայաստանի ռեզիդենտների կողմից,
- ծառայությունների գծով՝ տարբեր տրանսպորտային, ապահովագրական, զբոսաշրջության, կապի, ֆինանսական և այլ կազմակերպություններում իրականացվող հետազոտությունների տվյալները,

however, in reality discrepancies are always unavoidable. In international practice this is considered to be called the article "of net errors and omissions".

Balance of payments is built by the following principle of accounting: each operation is double entered in any credit account and in any other debit account and the increase of asset account is registered in debit, whereas the decrease – in credit; the increase of passive accounts is registered in credit, whereas the decrease – in debit. The application of the method of double entry is explained by the fact that as a rule the economic operations are the exchange of economic values.

The Yearbook includes the data on external transactions of the Republic during those years. The Manual is based on the statistical data of customs statistics, banking and financial systems, as well as data of statistical surveys conducted in organizations and households. Some indicators (insurance payments, costs of RA resident travelers abroad) are received through estimations, which is implemented by the methodology of International Monetary Fund (IMF).

Current Account

- *on commodity – the foreign trade statistics received from the Customs State Committee under Government of RA and Ministry of Energy of RA, as well as data on commodities received through the surveys conducted in the transport stations. The data on import include foreign assistance and gifts in kind, received by the residents of Armenia;*

- *on services – data of surveys conducted in different transport, insurance, tourist, communication, financial and other organizations:*

расхождения, которые в международной практике принято называть статьей "чистых ошибок и пропусков".

Платежный баланс строится по следующему принципу системы двойной записи бухгалтерского учета: осуществляется запись операции в счете кредита и в соответствующем счете дебета, причем увеличение счета актива регистрируется в дебете, а уменьшение в кредите, увеличение счета пассива регистрируется в кредите, а уменьшение в дебете. Причиной применения метода двойной записи является то, что, как правило, экономические операции представляют собой обмен экономическими ценностями.

Основанием для материалов этого раздела ежегодника послужили данные таможенной статистики РА, банковых и финансовых систем, данные обследований, проведенных на предприятиях и домашних хозяйствах. Некоторые показатели (страховые платежи, затраты путешествующих резидентов РА зарубежом) получены посредством оценок, которые осуществлены согласно методологии МВФ.

Основные источники сбора данных платежного баланса следующие: Текущий счет

- *по товарам – статистика внешней торговли, полученная по данным Государственного таможенного комитета при Правительстве РА и Министерства энергетики РА, а также данные по товарам, приобретенным в портах транспортными организациями, полученных путем обследований. Данные по импорту включают также иностранную помощь и дары в виде товаров, полученных со стороны резидентов РА,*

- *по услугам – данные обследований, проведенных на разных транспортных, страховых, туристических, организациях связи, финансовых и других организациях,*

• եկամուտների գծով՝ սեզոնային և այլ ծառայողների փոխանցումների վերաբերյալ տվյալները, հիմնականում հիմք ընդունելով տնային տնտեսություններում ՀՀ Ազգային վիճակագրական ծառայության կատարած սոցիոլոգիական հետազոտության արդյունքները, միաժամանակ, ՀՀ ֆինանսների և էկոնոմիկայի նախարարությունից և ՀՀ Կենտրոնական բանկից ստացված պետական պարտքի սպասարկման վերաբերյալ տվյալները: Այլ եկամուտների գծով տվյալները ստացվում են կազմակերպությունների հետազոտություններից:

• ընթացիկ անհատույց փոխափոխությունների գծով՝ մարդասիրական օգնությամբ ստացված բեռների և դրամաշնորհների մասին տվյալները, ստացված ՀՀ կառավարությանն առընթեր մաքսային պետական կոմիտեի, ՀՀ ֆինանսների և էկոնոմիկայի նախարարությունից և միջազգային կազմակերպություններից, ինչպես նաև տնային տնտեսություններում կատարված սոցիոլոգիական հետազոտության արդյունքները:

Ֆինանսական հաշվի գծով տվյալները հավաքագրվում են հիմնականում ՀՀ ֆինանսների և էկոնոմիկայի նախարարությունից, ՀՀ Կենտրոնական բանկից և օտարերկրյա ներդրումներով կազմակերպություններից:

on incomes – data on transfers of seasonal and other types of workers, mainly based on the results on social surveys conducted by the National Statistical Service of RA in households. At the same time, the data on state debt clearances received from the Ministry of Finance and Economy of RA and the Central Bank of RA. Data on other types of income are received from the surveys of organizations;

• on current transfers – data on cargoes and grants acquired as humanitarian aid, received by the Customs State Committee under Government of RA, Ministry of Finance and Economy of RA and international organizations as well as results of the social surveys conducted in the households.

Data on Financial Account are mainly collected from the Ministry of Finance and Economy of RA, the Central Bank of RA and other organizations that having foreign investments.

• *по доходам - данные о переводах сезонных и других служащих, приняв за основу результаты социологического обследования домашних хозяйств, проведенного Национальной статистической службой РА. Одновременно получают данные по обслуживанию государственного долга, полученные от Министерства финансов и экономики РА и Центрального банка РА. Данные по другим доходам получают от обследований организаций:*

• *по текущим трансфертам - данные о грузах, полученных в качестве гуманитарной помощи и грантов, предоставленные Государственным комитетом при Правительстве РА и Министерством финансов и экономики РА и международных организаций, а также итоги социологических обследований, проведенных в домашних хозяйствах.*

Данные по финансовому счету финансов и экономики РА, Центрального банка РА и организаций с иностранными инвестициями.

¹ ՀՀ ռեզիդենտ է համարվում ֆիզիկական անձը, տնային տնտեսությունը, ցանկացած իրավաբանական անձը (ձեռնարկությունը) կամ ՀՀ տարածքում գործող որևէ այլ տնտեսավարող սուբյեկտը, որի մշտական գտնվելու վայրը (ֆիզիկական անձանց համար՝ բնակության վայրը) կամ տնտեսական շահերի կենտրոնը հանդիսանում է Հայաստանի Հանրապետությունը:

¹ *The resident of RA can be considered any natural person, household, legal entity (enterprise) or any other organization acting on the territory of RA, the permanent place of being of which (for natural persons the place of residence) or center of economic interest is the Republic of Armenia.*

¹ *Резидентом РА является физическое лицо, домашнее хозяйство, юридическое лицо (предприятие) или другой хозяйствующий субъект, действующий на территории РА, постоянным местонахождением (для физических лиц - местоживание) или центром экономического интереса которых является Республика Армения.*

329. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎՃԱՐԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵԿԻՈՒՐ
BALANCE OF PAYMENTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

(մլն. ԱՄՆ դոլար)
 (mln. USA dollars)

(млн. долларов США)

Ծածկագիրը Code Коды	2002	2003	2004	2005		
4993..	ԸՆԹԱՑԻՎ ՀԱՇԻՎ CURRENT ACCOUNT	-147.88	-189.44	-161.63	-193.29	ТЕКУЩИЙ СЧЕТ
4992..	Ապրանքներ, ծառայություններ, եկամուտներ <i>Goods, services, and income</i>	-321.23	-407.93	-492.00	-602.47	Товары, услуги, доходы
2992..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	834.18	1069.46	1295.67	1702.08	Кредит
3992..	Դեբետ <i>Debit</i>	-1155.42	-1477.38	-1787.67	-2304.55	Дебет
4991..	Ապրանքներ, ծառայություններ <i>Goods and services</i>	-409.45	-502.42	-528.70	-647.21	Товары и услуги
2991..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	697.61	903.49	984.93	1336.61	Кредит
3991..	Դեբետ <i>Debit</i>	-1107.06	-1405.91	-1513.62	-1983.82	Дебет
4100..	Ապրանքներ Goods	-368.76	-434.08	-457.95	-587.93	Товары
2100.Z	Կրեդիտ <i>Credit</i>	513.78	696.13	738.31	1004.85	Кредит
3100.Z	Դեբետ <i>Debit</i>	-882.54	-1130.21	-1196.26	-1592.78	Дебет
	Առևտրային հաշվեկշիռ <i>Trade balance</i>	-358.41	-430.26	-450.15	-582.19	Торговый баланс
2110..	Արտահանում ՖՕԲ Exports FOB	505.16	685.60	722.91	973.92	Экспорт FOB
2110B.	Ապրանքների արտահանումն ըստ առևտրի վիճակագրու- թյան տվյալների <i>Exports of goods in trade statistics</i>	505.16	685.60	722.91	973.92	Экспорт товаров по данным статистики торговли
3110..	Ներմուծում ՖՕԲ Imports FOB	-863.58	-1115.86	-1173.06	-1556.11	Импорт FOB
3110B.	Ապրանքների ներմուծումն ըստ առևտրի վիճակագրու- թյան տվյալների <i>Imports of goods in trade statistics</i>	-987.17	-1279.49	-1350.71	-1801.74	Импорт товаров по данным статистики торговли
3110C.	Հավաքագրված տվյալների ճշգրտում <i>Adjustments of collected data</i>	123.59	163.63	177.65	245.63	Корректировка собранных данных
	Ապրանքներ վերամշակման համար <i>Goods for processing</i>	0.29	0.14	0.38	0.36	Товары для переработки
2150..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	1.35	1.03	1.30	1.29	Кредит
3150..	Դեբետ <i>Debit</i>	-1.06	-0.89	-0.92	-0.93	Дебет

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>	2002	2003	2004	2005	
Ապրանքներ վերանորոգման համար <i>Goods for repairs</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>Товары для ремонта</i>
2160.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>Кредит</i>
3160.. Դեբետ <i>Debit</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>Дебет</i>
Ապրանքներ ձեռք բերված կայաններում տրանսպորտային կազմակերպությունների կողմից <i>Goods procured in ports by carriers</i>	-10.63	-3.96	-8.19	-6.10	<i>Товары, приобретенные в портах транспортными организациями</i>
2170.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	7.27	9.50	14.10	29.65	<i>Кредит</i>
3170.. Դեբետ <i>Debit</i>	-17.91	-13.46	-22.29	-35.75	<i>Дебет</i>
4200.. Ծառայություններ Services	-40.69	-68.34	-70.74	-59.28	Услуги
2200.Z Կրեդիտ <i>Credit</i>	183.83	207.36	246.62	331.76	<i>Кредит</i>
3200.Z Դեբետ <i>Debit</i>	-224.52	-275.70	-317.36	-391.04	<i>Дебет</i>
Տրանսպորտ Transportation	-65.62	-78.33	-105.10	-98.46	Транспорт
2205.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	64.29	73.00	73.56	92.16	<i>Кредит</i>
3205.. Դեբետ <i>Debit</i>	-129.91	-151.33	-178.66	-190.62	<i>Дебет</i>
Մարդատար <i>Passenger</i>	-12.62	-12.74	-20.38	-9.66	<i>Пассажирский</i>
2850.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	18.49	17.24	16.89	19.54	<i>Кредит</i>
3850.. Դեբետ <i>Debit</i>	-31.12	-29.98	-37.26	-29.20	<i>Дебет</i>
Բեռնատար <i>Freight</i>	-50.16	-70.36	-75.07	-88.15	<i>Грузовой</i>
2851.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	37.00	46.21	43.21	58.02	<i>Кредит</i>
3851.. Դեբետ <i>Debit</i>	-87.16	-116.57	-118.28	-146.17	<i>Дебет</i>
Այլը <i>Other</i>	-2.83	4.77	-9.65	-0.65	<i>Прочие</i>
2852.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	8.80	9.55	13.46	14.59	<i>Кредит</i>
3852.. Դեբետ <i>Debit</i>	-11.63	-4.78	-23.11	-15.25	<i>Дебет</i>
Ծանապարհորդություն Travel	9.37	5.69	20.79	23.37	Поездки
2236.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	63.27	72.69	85.47	140.65	<i>Кредит</i>
3236.. Դեբետ <i>Debit</i>	-53.90	-67.00	-64.68	-117.28	<i>Дебет</i>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - External economic activity - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2002	2003	2004	2005	
	6.54	5.76	10.89	14.29	Услуги связи
Կապի ծառայություններ <i>Communication services</i>					
2245.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	17.71	16.70	23.75	28.19	Кредит
3245.. Դեբետ <i>Debit</i>	-11.17	-10.95	-12.86	-13.90	Дебет
	3.34	4.83	8.63	7.78	Строительные услуги
Ծինարարություն <i>Construction services</i>					
2249.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	6.22	7.91	11.95	10.56	Кредит
3249.. Դեբետ <i>Debit</i>	-2.87	-3.08	-3.32	-2.77	Дебет
	-5.65	-7.93	-9.13	-11.81	Страховые услуги
Ապահովագրություն <i>Insurance services</i>					
2253.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	5.44	7.42	9.24	11.81	Кредит
3253.. Դեբետ <i>Debit</i>	-11.09	-15.36	-18.37	-23.70	Дебет
	1.01	0.53	0.55	1.34	Финансовые услуги (без страхования)
Ֆինանսական ծառայություններ (առանց ապահովագրության) <i>Financial services (other than insurance)</i>					
2260.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	1.27	1.58	2.70	3.23	Кредит
3260.. Դեբետ <i>Debit</i>	-0.26	-1.06	-2.16	-1.89	Дебет
	9.10	10.23	16.22	20.93	Компьютерно-информационные услуги
Համակարգչային տեղեկատվական ծառայություններ <i>Computer and information services</i>					
2262.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	9.85	11.01	17.64	22.45	Кредит
3262.. Դեբետ <i>Debit</i>	-0.75	-0.78	-1.42	-1.52	Дебет
	3.95	-2.09	-7.91	-8.78	Прочие деловые услуги
Այլ գործնական ծառայություններ <i>Other business services</i>					
2268.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	6.01	6.72	9.15	9.53	Кредит
3268.. Դեբետ <i>Debit</i>	-2.06	-8.81	-17.06	-18.30	Дебет
	-2.61	-2.89	-1.13	-1.88	Прочие услуги частным лицам и услуги в сфере культуры и отдыха
Անհատական, սշակույթի և հանգստի ծառայություններ <i>Personal, cultural and recreational services</i>					
2287.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	2.04	2.28	4.93	4.78	Кредит
3287.. Դեբետ <i>Debit</i>	-4.65	-5.17	-6.06	-6.66	Дебет
	-0.13	-4.14	-4.55	-6.06	Государственные услуги, не отнесенные к другим услугам
Այլ կարգի ծառայությունների չվերաբերվող պետական ծառայություններ <i>Government services, n.i.e.</i>					

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>		2002	2003	2004	2005	
2291..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	7.73	8.04	8.23	8.34	<i>Кредит</i>
3291..	Դեբետ <i>Debit</i>	-7.86	-12.18	-12.78	-14.41	<i>Дебет</i>
4300..	Եկամուտներ <i>Income</i>	88.21	94.49	36.70	44.74	Доходы
2300.Z	Կրեդիտ <i>Credit</i>	136.57	165.97	310.74	365.46	<i>Кредит</i>
3300.Z	Դեբետ <i>Debit</i>	-48.36	-71.48	-274.04	-320.73	<i>Дебет</i>
	Աշխատողների (ներառյալ սահմանափակ, սեզոնային և այլ) եկամուտներ <i>Compensation of employees including border, seasonal, and other workers</i>	105.43	133.74	178.80	207.72	<i>Оплата труда (включая оплату труда приграничных, сезонных и прочих работников)</i>
2310..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	120.81	152.87	295.09	336.71	<i>Кредит</i>
3310..	Դեբետ <i>Debit</i>	-15.37	-19.12	-116.29	-128.99	<i>Дебет</i>
	Եկամուտներ ներդրումներից <i>Investment income</i>	-17.22	-39.25	-142.10	-162.98	<i>Доходы от инвестиций</i>
2320..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	15.76	13.10	15.66	28.76	<i>Кредит</i>
3320..	Դեբետ <i>Debit</i>	-32.98	-52.35	-157.75	-191.74	<i>Дебет</i>
	Ուղղակի ներդրումներից <i>Direct investment</i>	-13.03	-34.81	-138.53	-169.47	<i>Прямых инвестиций</i>
2330..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	0.0	0.0	0.0	0.43	<i>Кредит</i>
3330..	Դեբետ <i>Debit</i>	-13.03	-34.81	-138.53	-169.91	<i>Дебет</i>
	Պորտֆելային ներդրումներից <i>Portfolio investment</i>	0.93	1.35	3.20	6.64	<i>Портфельных инвестиций</i>
2339..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	1.70	1.80	3.42	6.95	<i>Кредит</i>
3339..	Դեբետ <i>Debit</i>	-0.77	-0.45	-0.22	-0.31	<i>Дебет</i>
	Այլ ներդրումներից <i>Other investment</i>	-5.12	-5.80	-6.77	-0.15	<i>Других инвестиций</i>
2370..	Կրեդիտ <i>Credit</i>	14.06	11.30	12.24	21.38	<i>Кредит</i>
3370..	Դեբետ <i>Debit</i>	-19.18	-17.10	-19.00	-21.52	<i>Дебет</i>
4379..	Ընթացիկ անհատույց փոխանցումներ <i>Current transfers</i>	173.35	218.48	330.37	409.19	Текущие трансферты
2379.Z	Կրեդիտ <i>Credit</i>	199.68	245.01	389.09	474.01	<i>Кредит</i>
3379.Z	Դեբետ <i>Debit</i>	-26.33	-26.53	-58.72	-64.83	<i>Дебет</i>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>	2002	2003	2004	2005	
	54.70	60.19	60.96	67.31	<i>Сектор государственного управления</i>
Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>					
2380.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	56.59	62.03	62.96	69.73	<i>Кредит</i>
Դեբետ <i>Debit</i>	-1.89	-1.84	-2.01	-2.42	<i>Дебет</i>
Այլ (մասնավոր) <i>Other (private)</i>	118.66	158.29	269.41	341.87	<i>Прочие (частные)</i>
2390.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	143.09	182.99	326.13	404.28	<i>Кредит</i>
3390.. Դեբետ <i>Debit</i>	-24.44	-24.69	-56.71	-62.41	<i>Дебет</i>
ԿԱՊԻՏԱԼԻ ԵՎ ՖԻՆԱՆՍ- ՍԱԿԱՆ ՀԱՇԻՎ CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT	152.73	190.85	162.59	188.76	СЧЕТОПЕРАЦИЙ С КАПИТАЛОМ И ФИНАНСОВЫХ ОПЕРАЦИЙ
4994.. Կապիտալի հաշիվ <i>Capital account</i>	68.06	89.94	34.30	50.91	Счет с капиталом
2994.Z Կրեդիտ <i>Credit</i>	70.18	92.14	40.19	53.72	<i>Кредит</i>
3994.Z Դեբետ <i>Debit</i>	-2.12	-2.20	-5.89	-2.81	<i>Дебет</i>
4400.. Կապիտալ անհատույց փոխան- ցումներ <i>Capital transfers</i>	68.06	89.94	34.30	50.91	<i>Капитальные трансферты</i>
2400.. Կրեդիտ <i>Credit</i>	70.18	92.14	40.19	53.72	<i>Кредит</i>
3400.. Դեբետ <i>Debit</i>	-2.12	-2.20	-5.89	-2.81	<i>Дебет</i>
Ֆինանսական հաշիվ <i>Financial account</i>	84.68	100.91	128.29	137.85	Финансовый счет
4500.. Ուղղակի ներդրումներ <i>Direct investment</i>	110.74	120.51	216.55	251.51	Прямые инвестиции
4505.Z Արտերկրներ <i>Abroad</i>	0.0	-0.36	-2.25	-6.72	<i>В зарубежные страны</i>
4555.Z Հաշվետու երկրում <i>In reporting country</i>	110.74	120.87	218.80	258.23	<i>В отчетной стране</i>
4560.. Բաժնետիրական կապիտալում <i>Equity capital</i>	98.42	75.20	88.57	92.91	<i>В акционерном капитале</i>
4575.. Վերաներդրված եկամուտներ <i>Reinvested earnings</i>	7.45	27.17	107.60	155.24	<i>Реинвестиционные доходы</i>
4580.. Այլ կապիտալ <i>Other capital</i>	4.86	18.51	22.63	10.08	<i>Прочий капитал</i>
4600.. Պորտֆելային ներդրումներ <i>Portfolio investments</i>	1.53	0.26	-2.88	-1.59	Портфельные инвестиции
4602.Z Ակտիվներ <i>Assets</i>	3.38	0.05	-0.49	-2.72	<i>Активы</i>
4652.Z Պարտավորություններ (պասիվներ) <i>Liabilities</i>	-1.85	0.21	-2.39	1.13	<i>Обязательства (пассивы)</i>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>	2002	2003	2004	2005	
4700.. Այլ ներդրումներ <i>Other investments</i>	53.49	27.39 [♦]	-59.05	50.02	Другие инвестиции
4703.Z Ակտիվներ <i>Assets</i>	-88.56	-63.59	-142.32	-36.30	Активы
4706.. Առևտրային վարկ <i>Trade credits</i>	-35.08	-23.36	-22.05	-24.35	Коммерческие кредиты
4714.. Վարկեր <i>Loans</i>	-12.85	4.17	-19.93	1.13	Ссуды
4730.. Կանխիկ դրամական միջոցներ ավանդներ <i>Currency and deposits</i>	-39.29	-45.79	-97.20	-10.83	Наличные деньги и депозиты
4736.. Այլ ակտիվներ <i>Other assets</i>	-1.35	1.39	-3.13	-2.25	Другие активы
4753.Z Պարտավորություններ <i>Liabilities</i>	142.06	90.98	83.27	86.32	Обязательства
4756.. Առևտրային վարկ <i>Trade credits</i>	19.95	46.15	23.76	-0.62	Коммерческие кредиты
4757.. Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	Сектор государственного управления
4760.. Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	19.95	46.15	23.76	-0.62	Другие секторы
4761.. Երկարաժամկետ <i>Long-term</i>	-4.95	11.21	6.02	-8.47	Долгосрочные
2761.. Մուտքեր <i>Drawings</i>	9.60	31.49	36.51	9.95	Поступления
3761.. Վճարումներ <i>Repayments</i>	-14.55	-20.28	-30.50	-18.42	Платежи
4762.. Կարճաժամկետ <i>Short-term</i>	24.90	34.94	17.74	7.86	Краткосрочные
4764.. Վարկեր <i>Loans</i>	58.97	57.19	43.72	92.28	Ссуды
4765.. Դրամավարկային կարգավոր- ման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	11.97	1.52	-0.84	-25.99	Органы денежно-кредитного регулирования
4766.. ԱՄՀ վարկի օգտագործում <i>Use of Fund credit and loans</i>	7.42	1.52	-6.43	-25.99	Использование кредитов МВФ
2766.. Մուտքեր <i>Drawings</i>	25.09	27.05	28.21	10.16	Поступления
3766.. Վճարումներ <i>Repayments</i>	-17.68	-25.53	-34.64	-36.15	Платежи
4767.. Այլ երկարաժամկետ <i>Other long-term</i>	4.55	0.00	5.58	0.00	Другие долгосрочные
4769.. Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	45.14	24.68	38.46	36.05	Сектор государствен- ного управления
4770.. Երկարաժամկետ <i>Long-term</i>	45.14	24.68	38.46	36.05	Долгосрочные
2770.. Մուտքեր <i>Receipts</i>	84.41	92.32	87.75	49.71	Поступления
Բազմակողմանի վարկեր <i>Multilateral</i>	72.43	85.97	82.78	36.18	Многосторонние кредиты

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>		2002	2003	2004	2005	
	Երկկողմանի վարկեր <i>Bilateral</i>	11.01	6.35	4.97	13.54	<i>Двухсторонние кредиты</i>
3770..	Վճարումներ <i>Payments</i>	-39.27	-67.64	-49.28	-13.66	<i>Платежи</i>
4771..	Կարճաժամկետ <i>Short-term</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Краткосрочные</i>
4772..	Բանկեր <i>Banks</i>	-8.39	-1.14	7.76	15.66	<i>Банки</i>
4773..	Երկարաժամկետ <i>Long-term</i>	-8.53	-3.24	8.90	17.08	<i>Долгосрочные</i>
4774..	Կարճաժամկետ <i>Short-term</i>	0.14	2.09	-1.14	-1.42	<i>Краткосрочные</i>
4775..	Այլ հաստիքներ <i>Other sectors</i>	10.25	32.14	-1.67	66.56	<i>Другие секторы</i>
4780..	Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ <i>Currency and deposits</i>	9.74	12.07	17.74	12.23	<i>Валюты и депозиты</i>
4781..	Դրամավարկային կարգավոր- ման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	0.01	0.03	-0.06	0.88	<i>Органы денежно-кредитного регулирувания</i>
4782..	Պետական կառավարում <i>General government</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Сектор государственного управления</i>
4783..	Բանկեր <i>Banks</i>	9.73	12.04	17.79	11.16	<i>Банки</i>
4784..	Այլ հաստիքներ <i>Other sectors</i>	0.00	0.00	0.00	0.19	<i>Другие секторы</i>
4786..	Այլ պարտավորություններ <i>Other liabilities</i>	53.39	-24.43	-1.94	-17.57	<i>Другие обязательства</i>
4787..	Դրամավարկային կարգավոր- ման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	-0.05	0.21	-0.28	0.00	<i>Органы денежно-кредит- ного регулирования</i>
4788..	Երկարաժամկետ <i>Long-term</i>	0.00	0.21	0.00	0.00	<i>Долгосрочные</i>
4789	Կարճաժամկետ <i>Short-term</i>	-0.05	0.00	-0.28	0.00	<i>Краткосрочные</i>
4790..	Պետական կառավարում <i>General government</i>	10.97	-27.81	0.00	0.00	<i>Сектор государствен- ного управления</i>
4793..	Բանկեր <i>Banks</i>	1.33	-0.39	7.29	-2.66	<i>Банки</i>
4796..	Այլ հաստիքներ <i>Other sectors</i>	41.14	3.56	-8.95	-14.90	<i>Другие секторы</i>
4800.Z	Պահուստային ակտիվներ <i>Reserve Assets</i>	-81.09	-47.26	-26.33	-162.09	<i>Резервные активы</i>
4812..	Դրամական ոսկի <i>Monetary gold</i>	0.03	15.68	0.00	0.00	<i>Монетарное золото</i>
4811..	Փոխառության հատուկ իրա- վունքներ <i>Special drawing rights</i>	-17.65	12.92	7.37	0.87	<i>Специальные права заимство- вания</i>
4810..	Պահուստային դիրք ԱՄՀ-ում <i>Reserve position in the IMF</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Резервная позиция МВФ</i>
4803..	Արտաբյուջե <i>Foreign exchange</i>	-63.46	-75.85	-33.61	-163.07	<i>Иностранная валюта</i>
4813..	Այլ հայցեր <i>Other claims</i>	0.00	-0.01	-0.09	0.11	<i>Другие требования</i>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - External economic activity - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2002	2003	2004	2005	
4998.Z					
ՄԱՔՈՒՐ ՍԽԱԼՆԵՐ ԵՎ ԲԱՑԹՈՂՈՒՄՆԵՐ	-4.85	-1.40	-0.96	4.53	ЧИСТЫЕ ОШИБКИ И ПРОПУСКИ
<i>NETERRORS AND OMISSIONS</i>					
ՎԵՐԼՈՒԾԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ					АНАЛИТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВ-
<i>ANALYTICAL PRESENTATION</i>					<i>ЛЕНИЕ</i>
A. ԸՆԹԱՑԻԿ ՀԱՇԻՎ առանց E խմբի	-147.88	-189.44	-161.63	-193.29	A. Текущий счет без группы E
<i>A. Current Account, excluding group E</i>					
Ապրանքներ:					Товары:
<i>Goods:</i>					
Կրեդիտ	513.78	696.13	738.31	1004.85	Кредит
<i>Credit</i>					
Արտահանում ՖՕԲ	505.16	685.60	722.91	973.92	Экспорт FOB
<i>Exports f.o.b.</i>					
Այլը	8.62	10.53	15.40	30.94	Прочие
<i>Other</i>					
Ապրանքներ:					Товары:
<i>Goods:</i>					
Դեբետ	-882.54	-1130.21	-1196.26	-1592.78	Дебет
<i>Debit</i>					
Ներմուծում ՖՕԲ	-863.58	-1115.86	-1173.06	-1556.11	Импорт FOB
<i>Imports f.o.b.</i>					
Այլը	-18.97	-14.35	-23.21	-36.68	Прочие
<i>Other</i>					
Ապրանքների հաշվեկշիռ	-368.76	-434.08	-457.95	-587.93	Баланс товаров
<i>Balance on Goods</i>					
Ծառայություններ:					Услуги:
<i>Services:</i>					
Կրեդիտ	183.83	207.36	246.62	331.76	Кредит
<i>Credit</i>					
Տրանսպորտային	64.29	73.0	73.56	92.16	Транспортные
<i>Transportation</i>					
Այլը	119.54	134.36	173.06	239.60	Прочие
<i>Other</i>					
Ծառայություններ:					Услуги:
<i>Services:</i>					
Դեբետ	-224.52	-275.70	-317.36	-391.04	Дебет
<i>Debit</i>					
Տրանսպորտային	-129.91	-151.33	-178.66	-190.62	Транспортные
<i>Transportation</i>					
Այլը	-94.61	-124.37	-138.70	-200.42	Прочие
<i>Other</i>					
Ապրանքների և ծառայու- թյունների հաշվեկշիռ	-409.45	-502.42	-528.70	-647.21	Баланс товаров и услуг
<i>Balance on goods and services</i>					
Եկամուտներ.					Доходы:
<i>Income:</i>					
Կրեդիտ	136.57	165.97	310.74	365.46	Кредит
<i>Credit</i>					

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - External economic activity - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2002	2003	2004	2005	
Եկամուտներ. Income:					Доходы:
Դեբետ Debit	-48.36	-71.48	-274.04	-320.73	Дебет
Ապրանքների, ծառայությունների և եկամուտների հաշվեկշիռ Balance on goods, services and incomes	-321.23	-407.93	-492.00	-602.47	Баланс товаров и услуг
Ընթացիկ անհատույց փոխան- ցումներ: Current transfers:					Текущие трансферты:
Կրեդիտ Credit	199.68	245.01	389.09	474.01	Кредит
Ընթացիկ անհատույց փոխան- ցումներ: Current transfers:					Текущие трансферты:
Դեբետ Debit	-26.33	-26.53	-58.72	-64.83	Дебет
B. ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՀԱՇՎ առանց E. խմբի B. Capital Account, excluding group E	68.06	89.94	34.30	50.91	В. СЧЕТ КАПИТАЛА без группы E
Կապիտալի հաշիվ: Capital account:					Счет капитала:
Կրեդիտ Credit	70.18	92.14	40.19	53.72	Кредит
Կապիտալի հաշիվ: Capital account:					Счет капитала:
Դեբետ Debit	-2.12	-2.20	-5.89	-2.81	Дебет
Ընդամենը խումբ A+B Total, Groups A plus B	-79.84	-99.51	-127.33	-142.38	Всего по группе A+B
C. ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՀԱՇՎ, առանց E խմբի C. Financial Account, excluding group E	147.37	174.45	161.05	325.93	С. ФИНАНСОВЫЙ СЧЕТ без группы E
Ուղղակի ներդրումներ արտա- սահման Direct investment abroad	0.0	-0.36	-2.25	-6.72	Прямые инвестиции за границу
Ուղղակի ներդրումներ արտա- սահմանից Direct investment in reportins economy	110.74	120.87	218.80	258.23	Прямые инвестиции во внутреннюю экономику
Պորտֆելային ներդրումային ակտիվներ Portfolio investment assets	3.38	0.05	-0.49	-2.72	Портфельные инвестиционные активы
Կապիտալի արժեթղթեր Equity securities	-0.86	0.05	-0.11	-0.20	Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале
Պարտքի արժեթղթեր Debt securities	4.24	0.00	-0.37	-2.52	Долговые ценные бумаги

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>	2002	2003	2004	2005	
Պորտֆելային ներդրումային պարտավորություններ <i>Portfolio investment liabilities</i>	-1.85	0.21	-2.39	1.13	<i>Портфельные инвестиционные обязательства</i>
Կապիտալի արժեթղթեր <i>Equity securities</i>	-0.41	0.05	1.37	1.33	<i>Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале</i>
Պարտքի արժեթղթեր <i>Debt securities</i>	-1.44	0.16	-3.77	-0.20	<i>Долговые ценные бумаги</i>
Ակտիվներ այլ ներդրումներից <i>Other investment assets</i>	-88.56	-63.59	-142.32	-36.30	<i>Активы от других инвестиций</i>
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	-0.46	-0.10	-1.46	2.55	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>
Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	-6.83	2.18	-19.89	-58.71	<i>Сектор государственного управления</i>
Բանկեր <i>Banks</i>	-38.21	-52.71	-62.90	42.10	<i>Банки</i>
Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	-43.07	-12.95	-58.07	-22.24	<i>Другие секторы</i>
Պարտավորություններ այլ ներդրումներից <i>Other investment liabilities</i>	123.67	117.27	89.69	112.31	<i>Обязательства от других инвестиций</i>
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	4.51	0.24	5.25	0.87	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>
Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	45.14	24.68	38.46	36.05	<i>Сектор государственного управления</i>
Բանկեր <i>Banks</i>	2.67	10.51	32.85	24.16	<i>Банки</i>
Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	71.35	81.84	13.13	51.23	<i>Другие секторы</i>
ԸՆԴԱՄԵՆԸ , խումբ A-ից մինչև C <i>Total, Groups A through C</i>	67.54	74.95	33.72	183.55	<i>ВСЕГО, от группы A до C</i>
D.ՍԱԶՈՒՐ ՍԵՎԱՆԵՐ և ԲԱՅԹՈՂՈՒՄՆԵՐ <i>E.D. Net Errors and Omissions</i>	-4.85	-1.40	-0.96	4.53	<i>Д.ЧИСТЫЕ ОШИБКИ И ПРОПУСКИ</i>
Ընդամենը , խումբ A-ից D (ընդհանուր հաշվեկշիռ) <i>Total, Groups A through D (Overall balance)</i>	62.70	73.55	32.76	188.08	<i>Общий баланс, всего от группы A до D</i>
E. Ֆինանսական հոդվածներ. <i>E. Financing items</i>	-62.70	-73.55	-32.76	-188.08	<i>Е Финансовые статьи</i>
Պահուստային ակտիվներ <i>Reserve assets</i>	-81.09	-47.26	-26.33	-162.09	<i>Резервные активы</i>
Հիմնադրամի վարկի օգտագործում <i>Use of Fund credit</i>	7.42	1.52	-6.43	-25.99	<i>Использование кредита фонда</i>
Հատուկ ֆինանսավորում <i>Exceptional financing</i>	10.97	-27.81	0.00	0.00	<i>Специальное финансирование</i>

330. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ* ԸՍՏ ԱՊՐԱՆՔԱՆՄԵՐԻՒ՝ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ԿՏՐՎԱԾՔՈՎ
EXPORTS AND IMPORTS* OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY GROUPS OF GOODS BY CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES OF THE WORLD
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ* РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ТОВАРНЫМ ГРУППАМ ПО СТРАНАМ СНГ И ДРУГИМ СТРАНАМ

(1000 ԱՄՆ դոլար)
(1000 US dollars)

(1000 долларов США)

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԸՆԴՈՒՄՆԸ	505159.7	987155.5	685599.2	12779485.7	722911.5	1350697.6	973920.5	1801735.9	ВСЕГО
TOTAL									
այդ թվում՝ of which:									в том числе:
ԱՊՀ երկրներ CIS countries	96331.8	301810.6	129105.8	281281.7	125090.7	290039.9	187850.3	521772.5	страны СНГ
այլ երկրներ other countries	408827.9	685344.9	556493.4	998204.0	597820.8	1060657.7	786070.2	1279963.4	другие страны
Կենդանի կենդանիներ Live animals	359.3	1452.1	173.4	1241.7	17.9	863.2	50.4	1280.5	Живые животные
ԱՊՀ երկրներ CIS countries	320.0	247.8	143.2	369.7	2.3	134.9	35.6	294.1	страны СНГ
այլ երկրներ other countries	39.3	1204.3	30.2	872.1	15.6	728.3	14.8	986.4	другие страны
Միս և մսից սննդամթերք Meat and edible meat offals	43.9	19082.5	476.1	22368.6	486.4	25468.2	412.8	28397.0	Мясо и пищевые мясные субпродукты
ԱՊՀ երկրներ CIS countries	43.9	1008.4	473.0	404.2	465.2	410.8	409.9	0.0	страны СНГ
այլ երկրներ other countries	-	18074.0	3.1	21964.4	21.2	25057.4	2.9	28397.0	другие страны
Չուկ և խեցգետնավորներ, կաղկամորթավորներ և այլ ծովային անողնաշարավորներ Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	1738.0	139.0	3143.5	142.9	2906.7	86.3	2929.6	1758.0	Рыбы и ракообразные, моллюски и другие водные беспозвоночные
ԱՊՀ երկրներ CIS countries	48.1	9.3	107.9	53.9	391.0	66.0	564.5	171.5	страны СНГ
այլ երկրներ other countries	1689.9	129.6	3035.6	89.0	2515.7	20.3	2365.1	1586.5	другие страны
Կաթ և կաթնամթերք, թռչնի ձու, բնական մեղր և այլ կենդանական ծագման սննդամթերք Milk and dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin	537.3	6972.6	1902.3	9026.1	2811.6	13864.3	3836.1	13867.1	Молоко и молочные продукты; яйца птиц; мед натуральный; пищевые продукты животного происхождения

* Ըստ առևտուր անող երկրի հատկանիշի:
By countries of consignment.
По признаку страны отправления.

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	524.7	3222.0	1485.9	4298.6	2411.0	7880.4	3638.3	8248.5	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	12.6	3750.5	416.4	727.5	400.6	5983.9	197.8	5618.6	другие страны
Կենդանական ծագման մթերք՝ այլ տեղերում չհիշատակված <i>Products of animal origin, not elsewhere specified or included</i>	-	31.9	3.6	42.4	17.1	48.3	8.3	94.1	Продукты животного происхождения, в другом месте не поименованные
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	5.1	0.0	3.1	0.0	0.0	0.0	0.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	26.7	3.6	39.3	17.1	48.3	8.3	94.1	другие страны
Կենդանի ծառեր, թփեր և այլ բույսեր, սոխուկներ, արմատներ և բույսերի այլ համանման մասեր <i>Live trees and other plants; bulbs, roots and the like;</i>	23.7	300.5	20.7	486.7	47.1	313.1	48.7	936.9	Живые деревья и другие растения; луковичцы, корни и прочие аналогичные части растений
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	22.8	90.7	20.6	153.3	45.2	132.2	48.5	299.3	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.9	209.7	0.1	333.4	1.9	180.9	0.2	637.6	другие страны
Բանջարեղեն, այլ կերային արմատապտուղներ և եխապտուղներ <i>Edible vegetables and certain roots and tubers</i>	99.3	2619.3	93.1	3627.2	80.9	2694.4	75.6	3257.6	Овощи, некоторые съедоб- ные корнеплоды и клубне- плоды
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	46.7	444.4	30.321	580.9	12.8	703.2	46.0	775.7	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	52.6	2174.9	62.745	3046.3	68.1	1991.2	29.6	2481.9	другие страны
Կերային հատապտուղներ և ընկույզ, ցիտրուսներ արմատներ և այլ բոստա- նային մշակաբույսեր <i>Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or water-melons</i>	949.7	3957.1	1150.1	5416.9	1192.1	9402.4	2045.4	12122.1	Съедобные плоды и орехи; кожура и корки цитрусо- вых или бахчевых культур
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	525.9	530.3	1112.652	668.4	1174.6	1795.8	1822.4	505.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	29.2	3426.8	37.471	4748.5	17.5	7606.6	223.0	11616.3	другие страны
Սուրճ, թեյ և այլ համեմունք- ներ <i>Coffee, tea and other spices</i>	672.1	9303.1	1824.7	8817.1	6050.8	12643.3	7562.8	15680.1	Кофе, чай и другие пряности
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	576.9	103.21766.3	212.6	5651.2	211.2	7531.5	526.9	страны СНГ	
այլ երկրներ <i>other countries</i>	95.2	9199.9	58.4	8604.5	399.6	12432.1	31.3	15153.2	другие страны

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Հացահատիկներ <i>Cereals</i>	6.5	49258.5	11.6	49180.7	0.1	72642.6	1.6	53745.2	Хлебные злаки
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	2.6	44848.3	0.0	19592.8	0.0	28158.7	0.8	47392.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	3.9	4410.2	11.6	29587.9	0.1	44483.9	0.8	6352.4	другие страны
Արադացային ձավարեղե- նային արտադրանք, ածիկ, օսլա, ինուլին և այլն <i>Products of the milling industry; malt; starches; inulin and other</i>	0.3	6453.0	10.7	3936.8	22.5	8580.7	10.6	9216.4	Продукция мукомольно- крупяной промышлен- ности; солод; крахмал; инулин и т.д.
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	0.3	966.8	0.0	987.1	9.1	1427.1	0.0	7411.7	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.0	5486.1	10.7	2949.7	13.4	7153.6	10.6	1804.7	другие страны
Չիքատու սերմեր և պտուղներ, դեղաբույսեր և տեխնիկական բույսեր, ծղոտ <i>Oil seeds and oleaginous fruit; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or me- dical plants; straw and fodder</i>	2.2	1207.3	5.15	1520.9	10.9	1036.6	2.3	1658.8	Масличные семена и пло- ды; прочие семена, плоды и зерно; лекарственные растения для технических целей; солома и фураж
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	1.3	587.3	5.715	454.4	4.4	500.0	1.3	496.9	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.9	620.1	0.035	1066.5	6.5	536.6	1.0	1161.9	другие страны
Դոճխեժ, բուսածյուր, խեժ և այլ բուսական հյութեր և հյութահանուկներ <i>Lacs, gums, resins and other vegetable saps and extracts</i>	-	1294.7	0.0	2015.5	18.8	1662.2	0.0	1724.9	Шеллак, камеди, смолы и прочие растительные со- ки и экстракты
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	3.4	0.0	25.3	0.0	0.3	0.0	0.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	1291.3	0.0	1990.2	18.8	1661.9	0.0	1724.9	другие страны
Բուսական նյութեր հյուսված- քային արտադրանքների պատրաստման համար, այլ բուսական ծագման արտա- դրանք՝ այլ տեղերում չհիշատակված <i>Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included</i>	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	1.0	0.0	0.9	Растительные материалы для изготовления плетен- ных изделий; прочие про- дукты растительного про- исхождения, в другом мес- те не поименованные
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	-	0.0	0.1	0.0	0.8	0.0	0.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.1	другие страны

	2002		2003		2004		2005		
	արտահանում <i>exports</i> экспорт	ներմուծում <i>imports</i> импорт	արտահանում <i>exports</i> экспорт	ներմուծում <i>imports</i> импорт	արտահանում <i>exports</i> экспорт	ներմուծում <i>imports</i> импорт	արտահանում <i>exports</i> экспорт	ներմուծում <i>imports</i> импорт	
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր, սննդային ճարպեր, մեղրամսն <i>Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes</i>	0.7	18395.5	176.6	22673.3	60.0	20704.3	249.3	26287.4	Жиры и масла животного или растительного происхождения; продукты их расщепления; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхождения
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	0.6	673.2	172.55	2736.7	60.0	5757.4	15.3	10654.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.1	17722.3	4.09	19936.6	0.0	14946.9	234.0	15633.4	другие страны
Մսից, ձկներից, խեցգետնավորներից, կակղամորթավորներից և այլ ծովային անողնաշարավորներից արտադրանք <i>Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates</i>	97.6	3388.8	332.4	2153.5	576.9	3651.4	809.1	6154.6	Изделия из мяса, рыбы или ракообразных, моллюсков или прочих водных беспозвоночных
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	95.2	549.2	301.0	426.3	569.5	1002.6	792.7	1602.1	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	2.3	2839.6	31.4	1727.2	7.4	2648.8	16.4	4552.5	другие страны
Շաքար և հրուշակեղեն շաքարից <i>Sugar and sugar confectionery</i>	29.9	18564.7	83.8	23918.6	75.3	21983.2	62.5	29302.4	Сахар и кондитерские изделия из сахара
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	0.1	810.0	83.7	1550.6	51.8	4716.4	47.3	7469.6	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	29.9	17754.6	0.1	22368.0	23.6	17266.8	15.2	21832.8	другие страны
Կակաո և դրանից պատրաստված մթերք <i>Cocoa and cocoa preparations</i>	106.5	6725.3	103.2	8546.8	109.3	10726.8	168.1	13754.7	Какао и продукты из него
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	14.0	3342.1	100.2	5526.4	86.9	7085.4	108.7	9310.4	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	92.5	3383.1	3.0	3020.5	22.4	3641.4	59.4	4444.3	другие страны
Ֆորենից, ալյուրից, օսլայից և կաթից պատրաստված ապրանք, հրուշակեղեն ալյուրից <i>Preparations of cereals, flour starch or milk; pastrycooks' products</i>	40.5	2571.2	91.3	3533.9	86.9	5416.5	132.8	7225.1	Изделия из зерна хлебных злаков, муки, крахмала и молока; мучные кондитерские изделия
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	35.1	1092.0	85.5	2173.1	86.3	3395.7	131.2	4549.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	5.4	1479.2	5.8	1360.8	0.6	2020.8	1.6	2676.1	другие страны

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Բանջարեղենի, պտուղների, ընկույզների և բույսերի մասերի վերամշակումից մթերք <i>Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants</i>	5576.0	3688.4	7718.8	4808.5	5812.8	7350.9	7318.4	7976.8	Продукты переработки овощей, плодов, орехов и прочих частей растений
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	4721.8	201.6	5782.9	290.6	4314.0	1436.9	5812.7	1400.5	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	854.1	3486.8	1935.9	4517.9	1498.8	5914.0	1505.7	6576.3	другие страны
Այլ տարբեր սննդամթերք <i>Miscellaneous foodstuffs</i>	318.1	3615.7	351.8	3541.4	859.2	5314.8	594.9	7088.2	Прочие разные пищевые продукты
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	182.2	453.3	136.2	306.8	342.5	530.0	288.5	1811.3	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	135.9	3162.4	215.6	3234.6	516.7	4784.8	306.4	5276.9	другие страны
Ոգելից և ոչ ոգելից ըմպելիք և քացախ <i>Alcoholic and non-alcoholic and vinegar</i>	44929.7	2563.7	60105.4	4940.9	57030.2	8137.8	84295.8	15352.6	Алкобольные и безалкогольные напитки и уксус
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	42272.1	1904.7	57288.6	3298.6	52949.5	5160.8	80070.7	12323.9	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	2657.6	659.0	2816.8	1642.3	4080.7	2977.0	4225.1	3028.7	другие страны
Սննդարդյունաբերության մնացորդներ, պատրաստի անասնակեր <i>Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder</i>	33.8	8096.4	3.0	6694.4	0.0	10616.6	35.6	10703.6	Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	19.9	1842.0	3.0	1444.5	0.0	2646.2	0.0	4044.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	13.8	6254.4	0.0	5249.8	0.0	7970.4	35.6	6658.8	другие страны
Ծխախոտ և ծխախոտի արդյունաբերական փոխարինողներ <i>Tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>	3647.3	30114.2	3406.0	35168.1	4603.1	39450.5	3461.6	48354.6	Табак и промышленные заменители табака
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	580.8	10569.3	1242.8	5737.2	484.3	5042.9	1011.3	27348.4	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	3066.5	19544.9	2163.2	29430.9	4118.9	34407.6	2450.3	21006.2	другие страны
Աղ, ծծումբ, հող և քար, սվաղման նյութեր, կրաքար և ցեմենտ <i>Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement</i>	450.9	1166.0	1251.1	790.4	6992.3	1215.1	14872.6	2377.6	Соль, сера, земли и камень, штукатурные материалы, известь и цемент

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	431.7	294.5	1220.8	230.6	5859.6	442.1	11368.4	867.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	19.2	871.5	30.3	559.8	1132.6	773.0	3504.2	1510.6	другие страны
Հանքաքար, խարամ և մոխիր <i>Ores, slag and ash</i>	28242.0	10.6	38051.2	111.2	72824.9	915.7	51425.6	30658.2	Руды, шлаки и зола
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	2032.4	2.4	2350.8	11.5	0.0	17.0	0.0	1454.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	26209.6	8.2	35700.4	99.7	72824.9	898.7	51425.6	29204.2	другие страны
Հանքային վառելանյութեր, նավթ և նավթամթերք, քիսու- մային միջոցներ, մոմանյութեր <i>Fuels, petroleum and petroleum products bituminous substances; mineral waxes</i>	13431.1	170236.4	11005.5	178582.2	19827.4	207295.2	27187.3	264366.4	Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	6174.9	101883.3	6725.7	74956.7	11376.6	81997.5	17390.9	148545.7	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	7256.2	68353.2	4279.8	103625.5	8450.8	125297.7	9796.4	115820.7	другие страны
Անօրգանական քիմիական միացություններ, ռադիոակ- տիվ էլեմենտներ և իզոտոպ- ներ <i>Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or isotopes</i>	63.6	7774.3	974.4	6411.7	458.8	7115.8	391.0	10942.6	Продукты неорганической химии; соединения органические и неорганические драгоценных и редкоземельных металлов, радиоактивных элементов и изотопов
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	62.7	2238.4	53.3	1976.0	76.1	2948.3	219.9	2762.5	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.8	5535.9	921.1	4435.8	382.7	4167.5	171.1	8180.1	другие страны
Օրգանական քիմիական միացություններ <i>Organic chemicals</i>	389.7	2011.1	285.5	2827.0	363.1	3122.4	441.3	4583.6	Органические химические соединения
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	270.6	759.0	87.0	755.3	95.4	872.8	167.7	1563.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	119.1	1252.1	198.5	2071.7	267.7	2249.6	273.6	3019.8	другие страны
Գեղագործական մթերք <i>Pharmaceutical products</i>	800.4	24058.4	1122.2	38128.4	881.5	37074.0	1359.3	49413.5	Фармацевтические продукты
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	734.4	4256.7	865.1	3995.7	714.2	5345.8	1161.9	3972.2	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	66.0	19801.7	257.1	34132.6	167.4	31728.2	197.4	45441.3	другие страны

	2002		2003		2004		2005		
	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
Պարարտանյութեր <i>Fertilisers</i>	13.0	5170.9	2.5	4017.0	0.0	6314.5	0.0	6227.4	Удобрения
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	5137.8	0.0	202.1	0.0	1319.6	0.0	6065.5	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	13.0	33.1	2.5	3814.9	0.0	4995.0	0.0	161.9	другие страны
Ներկանյութեր, աիզնենտներ և այլ ներկող նյութեր, լաքեր, թանաք <i>Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks</i>	73.4	3370.8	40.0	4027.5	44.2	4517.9	80.0	7119.3	Экстракты дубильные и красильные; таннины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевки и прочие мастики; чернила
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	59.8	235.7	40.0	490.9	36.3	318.9	79.7	493.4	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	13.6	3135.2	0.0	3536.5	7.9	4199.0	0.3	6625.9	другие страны
Եթերային յուղեր, օժանելիք, հարդարանքի և լոզարանային միջոցներ <i>Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations</i>	15.1	7922.1	78.1	10187.2	1.5	11538.8	401.8	15233.2	Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	13.4	1228.3	12.3	2133.6	0.5	3681.4	219.8	2002.9	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	1.7	6693.8	65.8	8053.6	1.0	7857.4	182.0	13230.3	другие страны
Օճառ, մակերեսային ակտիվ օրգանական միջոցներ, մաքրող միջոցներ և քսուկներ, մոմեր և հարդարանքի այլ միջոցներ <i>Soap, organic surfaceactive agents, washing preparations, libricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and other similar articles</i>	185.2	5871.8	157.9	5708.5	98.0	6792.0	221.8	10737.0	Мыло, поверхностно-активные органические вещества, моющие средства, смазочные материалы, свечи и другие аналогичные изделия
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	161.8	709.2	157.3	849.5	97.8	1249.1	166.9	2148.1	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	23.4	5162.6	0.6	4859.0	0.2	5542.9	54.9	8588.9	другие страны
Սպիտակուցային նյութեր, ստինձ, մոդիֆիկացված օսլա, ֆերմենտներ <i>Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes</i>	350.7	1143.2	130.6	1252.4	105.3	1963.5	100.5	3756.5	Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	49.6	113.5	130.44	81.5	104.9	126.4	98.7	71.5	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	301.2	1029.8	0.14	1170.9	0.4	1837.1	1.8	3685.0	<i>другие страны</i>
Պայթուցիկ նյութեր, լուցկի և այլ վառվող նյութեր <i>Explosives; pyrotechnic pro- ducts; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations</i>	0.0	783.4	0.0	1019.4	0.0	1140.0	0.2	1565.8	<i>Взрывчатые вещества; пи- ротехнические изделия; спички; пирофорные спла- вы; некоторые виды горю- чих веществ</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	0.0	688.8	0.0	986.5	0.0	1049.2	0.0	1496.1	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	94.6	0.0	32.9	0.0	90.8	0.2	69.7	<i>другие страны</i>
Լուսանկարչական և կինոյի ապրանքներ <i>Photographic or cinemato- graphic goods</i>	2.7	956.8	129.4	647.0	7.1	656.6	48.7	971.9	<i>Фото и кинотовары</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	2.0	59.4	4.6	42.2	1.0	60.8	8.6	2.6	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.7	897.4	124.8	604.8	6.1	595.8	40.1	969.3	<i>другие страны</i>
Այլ քիմիական ապրանքներ <i>Miscellaneous chemical products</i>	56.9	3745.4	65.3	4155.8	63.2	4996.1	71.8	7888.6	<i>Прочие химические продукты</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	10.9	1234.0	61.0	1255.5	59.0	1150.0	66.2	1879.8	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	45.9	2511.4	4.3	2900.2	4.2	3846.1	5.6	6008.8	<i>другие страны</i>
Պլաստմասսա և դրանից իրեր <i>Plastics and articles thereof</i>	1030.4	16664.3	824.6	21427.9	651.5	22201.1	1054.3	30745.7	<i>Пластмассы и изделия из них</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	675.6	1511.1	489.5	1804.5	332.1	1667.5	644.4	2135.9	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	354.8	15153.2	335.1	19623.4	319.4	20533.6	409.9	28609.8	<i>другие страны</i>
Կաուչուկ և ռետինի իրեր <i>Rubber and articles thereof</i>	5290.0	5481.0	3982.4	7277.8	9495.1	113304.3	7621.8	17554.1	<i>Каучук и резиновые изде- лия</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	4334.6	3768.5	1707.5	4817.7	5346.2	9930.1	6211.7	12998.5	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	955.4	1712.5	2274.9	2460.1	4148.9	3374.2	1410.1	4555.6	<i>другие страны</i>
Կաշի և կաշվե հումք <i>Leather and leather raw materials</i>	622.7	456.9	758.9	171.8	1151.2	95.6	1633.5	116.3	<i>Кожевенное сырье и кожа</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	63.6	29.0	0.0	90.1	17.9	18.8	33.0	1.9	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	559.1	427.9	758.9	81.7	1133.3	76.8	1600.5	114.4	<i>другие страны</i>

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Կաշվե իրեր, կենդանիների աղիքից իրեր <i>Articles of leather; articles of animal gut</i>	21.0	1057.1	29.4	994.0	16.4	1084.4	10.6	2059.5	Изделия из кожи; изделия из кишок животных
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	20.4	80.9	6.45	116.3	8.5	181.4	8.8	121.5	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.7	976.3	22.9	877.7	7.9	903.0	1.8	1938.0	другие страны
Բնական և արհեստական մորթի և դրանցից իրեր <i>Furskins and artificial fur; manufactures thereof</i>	2.1	273.5	15.7	644.6	43.1	803.1	2.9	1114.0	Натуральный и искусственный мех и изделия из них
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	1.8	7.4	0.0	26.6	0.0	12.7	0.0	8.9	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.3	266.1	15.7	618.0	43.1	790.4	2.9	1105.1	другие страны
Փայտ և փայտից իրեր, փայտածուխ <i>Wood and articles of wood; wood charcoal</i>	1282.5	6298.9	1732.4	7358.3	1512.0	8103.4	958.2	11045.0	Древесина и изделия из нее; древесный уголь
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	226.8	3512.4	285.3	2822.7	128.8	3021.2	32.4	5555.2	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	1055.7	2786.5	1447.1	4535.6	1383.3	5082.2	925.8	5489.8	другие страны
Խցան և դրանից իրեր <i>Cork and articles of cork</i>	1.4	863.7	13.7	1327.1	269.8	1407.0	779.7	1772.7	Пробка и изделия из нее
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	0.4	13.1	12.4	13.5	266.2	1.3	779.2	4.3	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	1.0	850.7	1.3	1313.6	3.5	1405.7	0.5	1768.4	другие страны
Ծղոտից իրեր <i>Manufactures of straw</i>	0.0	25.2	0.0	16.0	0.0	16.6	0.1	43.8	Изделия из соломы
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	1.0	0.0	0.05	0.0	0.1	0.0	0.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.0	24.2	0.0	15.95	0.0	16.5	0.1	43.8	другие страны
Փայտյա և այլ մանրաթելավոր նյութերից զանգված <i>Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard</i>	-	12.3	0.4	37.4	1.3	20.0	0.0	93.7	Масса из древесины или из других волокнистых растительных материалов
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	4.4	0.0	37.4	1.3	0.0	0.0	0.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	7.9	0.4	0.0	0.0	20.0	0.0	93.7	другие страны

	2002		2003		2004		2005		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
Թուղթ և ստվարաթուղթ, իրեր թղթից <i>Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard</i>	352.6	15611.9	656.0	18250.7	1160.5	21161.9	2088.5	27085.0	Бумага и картон; изделия из бумажной массы, бумаги и картона
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	164.1	3211.4	43.65	3676.3	400.2	5048.2	1383.3	8535.5	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	188.5	12400.6	612.34	14574.4	760.3	16113.7	705.2	18549.5	другие страны
Գրքեր, լրագրեր, տպագրական արտադրանք <i>Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry</i>	369.9	2885.4	366.5	2153.7	334.1	3657.5	3301.5	5572.3	Печатные книги, газеты, репродукции и другие изделия полиграфической промышленности
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	80.9	1127.4	228.46	988.5	112.9	814.1	1729.7	1165.9	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	289.0	1758.0	138.05	1165.2	221.2	2843.4	1571.8	4406.4	другие страны
Մետաքս <i>Silk</i>	-	25.3	0.0	32.0	0.0	4.3	0.0	4.7	Шелк
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	25.3	0.0	32.0	0.0	4.3	0.0	4.7	другие страны
Բուրդ, նուրբ և կոպիտ կենդանական մազեր, ձիու մազից հյուսվածք և կտոր <i>Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric</i>	0.2	205.0	0.0	359.9	8.4	81.7	63.6	143.2	Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа из конского волоса и ткань
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	56.3	0.0	253.1	8.4	63.7	0.0	20.3	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.2	148.7	0.0	106.8	0.0	18.0	63.6	122.9	другие страны
Բամբակ <i>Cotton</i>	476.1	3620.9	562.1	3308.5	861.8	2816.5	377.4	3272.6	Хлопок
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	112.4	1451.5	0.0	1393.9	118.1	1275.8	131.6	1876.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	363.7	2169.4	562.1	1914.6	743.7	1540.7	245.8	1396.6	другие страны
Այլ բուսական մանածագործական գործվածք և թղթյա գործվածք և դրանցից կտոր <i>Vegetable textile material; paper yarn and wove</i>	-	64.2	0.7	59.8	0.0	25.1	0.2	34.2	Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из нее
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	35.7	0.0	2.2	0.0	3.1	0.0	2.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	28.5	0.7	57.6	0.0	22.0	0.2	32.2	другие страны

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
Քիմիական թելեր <i>Chemical filaments</i>	3541.0	5036.6	3482.3	4720.0	2464.1	3072.4	630.3	1680.3	Химические нити
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	139.8	123.8	25.1	78.0	45.3	45.2	15.4	48.2	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	3401.2	4912.8	3457.2	4642.0	2418.8	3027.2	614.9	1632.1	другие страны
Քիմիական շտապելային գործվածք <i>Chemical staple fibres</i>	614.7	1379.9	486.4	1746.2	595.8	1746.8	211.4	2346.8	Химические штапельные волокна
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	22.1	221.2	0.0	45.1	109.9	46.4	14.9	212.4	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	592.6	1158.7	486.4	1701.1	485.9	1700.4	196.5	2134.4	другие страны
Թաղիք, բամբակ, հա- տուկ գործվածք, ճոպան, առասանուկ, պարան և իրեր դրանցից <i>Wadding, felt and non- wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof</i>	369.3	1977.4	1317.1	2238.8	1832.0	3211.8	658.3	1661.1	Вата, войлок и нетканые материалы; специальная пряжа; шпагат, канатные и веревочные изделия, тросы, канаты и изделия из них
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	33.2	138.3	460.7	26.0	315.2	35.2	145.6	101.4	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	336.1	1839.1	856.4	2212.8	1516.8	3176.6	512.7	1559.7	другие страны
Գորգեր և հատակի այլ տեքստիլ ծածկույթ <i>Carpets and other textile floor coverings</i>	959.5	1491.3	1404.9	1985.7	2118.8	1492.3	2396.2	1724.0	Ковры и прочие текстиль- ные напольные покрытия
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	24.5	82.5	12.6	167.8	25.7	16.8	40.2	38.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	935.0	1408.8	1392.3	1817.9	2093.1	1475.5	2356.0	1685.2	другие страны
Հատուկ կտորներ, ասեղ- նագործ կտորներ, գոբե- լեններ, հարդարման նյու- թեր և այլն <i>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	113.2	193.2	198.1	296.2	179.0	213.8	42.7	95.7	Специальные ткани; тка- ни с прошивным ворсом; кружева, гобелены, отде- лочные материалы; вы- шивки
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	1.2	3.5	0.0	0.9	5.2	27.6	0.3	0.2	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	111.9	189.7	198.1	265.3	173.8	186.2	42.4	95.5	другие страны

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> экспорт	ներմու- ծում <i>imports</i> импорт	արտա- հանում <i>exports</i> экспорт	ներմու- ծում <i>imports</i> импорт	արտա- հանում <i>exports</i> экспорт	ներմու- ծում <i>imports</i> импорт	արտա- հանում <i>exports</i> экспорт	ներմու- ծում <i>imports</i> импорт	
Տեքստիլ, կրկնագործված և հարստացված ծածակույթով իրեր և դրանցից տեխնիկական իրեր <i>Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of kind suitable for industrial use</i>	8.9	510.8	1.0	718.5	9.5	443.4	10.4	439.2	Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; технические изделия из них
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	4.8	108.6	0.0	103.4	0.0	114.7	0.1	48.9	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	4.2	402.2	0.9	615.1	9.5	328.7	10.3	390.3	другие страны
Մեքենայով կամ ձեռքով գործած տրիկոտաժե կտավ <i>Knitted or crocheted fabrics</i>	482.9	1736.0	121.0	1316.8	1024.9	1473.4	722.9	1760.5	Трикотажное полотно машинной и ручной вязки
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	7.8	95.9	0.0	143.2	54.3	50.8	128.9	34.6	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	475.1	1640.1	121.0	1173.6	970.6	1422.6	594.0	1725.9	другие страны
Տրիկոտաժե հագուստ և հարակից իրեր <i>Knitted clothes and clothing accessories</i>	3294.7	3250.1	4375.6	3075.0	5315.1	3781.6	7592.7	7096.2	Одежда и принадлежности одежды, трикотажные
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	148.3	150.4	625.2	110.7	408.6	123.3	2322.6	204.7	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	3146.4	3099.7	3750.4	2964.3	4906.5	3658.3	5270.1	6891.5	другие страны
Տեքստիլ հագուստ և հարակից իրեր <i>Textile clothes and clothing accessories</i>	16731.0	7436.1	18411.6	12133.3	28010.4	16949.8	22409.6	16568.1	Одежда и принадлежности одежды, текстильные
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	649.8	128.6	250.14	89.9	179.9	92.9	254.3	103.1	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	16081.2	7307.5	18161.44	12043.4	27830.5	16856.9	22155.3	16465.0	другие страны
Այլ պատրաստի տեքստիլ իրեր, օգտագործված հագուստ և տեքստիլ իրեր <i>Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles</i>	2035.1	9158.0	881.5	7762.6	1562.5	11769.0	1900.7	9197.8	Прочие готовые текстильные изделия; комплекты; ношенные одежда и текстильные изделия
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	869.6	57.5	428.47	63.8	419.1	195.8	904.1	154.7	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	1165.6	9100.6	453.07	7698.8	1143.4	11573.2	996.6	9043.1	другие страны
Կոշիկ, գուգազուլպա և նմանատիպ իրեր <i>Footwear, gaiters and the like; parts of such articles</i>	319.8	3958.4	160.4	4154.7	121.3	4963.5	101.4	11118.7	Обувь, колготки и аналогичные изделия, их части

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	291.0	325.1	127.6	234.0	92.0	220.0	28.4	107.6	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	28.8	3633.3	32.8	3920.7	29.3	4743.5	73.0	11011.1	другие страны
Գլխարկներ և դրանց մասեր <i>Head-dress and parts thereof</i>	39.5	55.9	28.3	95.3	25.8	183.3	27.2	235.6	Головные уборы и их части
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	9.9	5.1	6.0	13.4	7.4	22.0	13.1	17.3	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	29.7	50.8	22.3	81.9	18.4	161.3	14.1	218.3	другие страны
Հովանոցներ, նստափայտեր, ճիպոտներ, ստրակներ և դրանց մասեր <i>Umbrellas, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof</i>	0.1	192.2	0.0	121.4	0.0	111.1	0.2	231.3	Зонты, трости-сидения, хлысты, кнуты и их части
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	0.4	0.0	4.49	0.0	9.1	0.2	31.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	0.1	191.8	0.0	116.95	0.0	102.0	0.0	200.3	другие страны
Մշակված փետուրներ, արհեստական ծաղիկներ <i>Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers</i>	-	48.0	0.2	33.5	0.7	34.6	0.1	60.3	Обработанное перо и пух и изделия из них; искусственные цветы
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	0.8	0.0	0.7	0.1	0.7	0.1	0.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	47.2	0.2	32.8	0.6	33.9	0.0	60.3	другие страны
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից և նմանատիպ նյութերից <i>Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials</i>	2020.5	2250.4	689.9	2034.4	1412.7	2715.5	1777.4	3909.5	Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из подобных материалов
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	1903.3	401.3	230.82	257.5	461.0	302.8	517.0	541.2	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	117.2	1849.0	459.04	1776.9	951.7	2412.7	1260.4	3368.3	другие страны
Կերամիկական իրեր <i>Ceramic products</i>	171.8	7347.3	159.6	9285.7	68.3	9686.7	81.1	11735.3	Керамические изделия
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	18.7	413.0	27.5	732.5	14.8	1128.6	15.9	786.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	153.0	6934.2	132.1	8553.2	53.5	8558.1	65.2	10948.5	другие страны

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
Ապակի և դրանից իրեր <i>Glass and glassware</i>	766.0	9618.1	770.1	10803.2	1444.8	9978.1	3532.4	18247.8	<i>Стекло и изделия из него</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	704.9	1025.3	662.17	1862.2	1246.2	1604.9	3413.4	2391.8	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	61.1	8592.8	107.96	8941.0	198.6	8373.2	119.0	15856.0	<i>другие страны</i>
Բնական կամ արհեստա- կան մարգարիտ, թան- կարժեք և կիսաթանկար- ժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals,</i>	258327.7	213471.1	350707.7	333080.1	299259.5	291522.3	336340.8	347634.3	<i>Жемчуг природный или культивированный, дра- гоценные или полудраго- ценные камни, драгоцен- ные металлы</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	1645.4	15389.3	1620.2	12815.7	2949.1	7843.0	11630.1	24088.2	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	256682.3	198081.8	349087.5	320264.4	296310.4	283679.3	324710.7	323546.1	<i>другие страны</i>
Սև մետաղներ <i>Ferrous metals</i>	11628.5	14805.6	17570.4	21724.1	70495.4	21274.1	243717.4	38652.6	<i>Черные металлы</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	9.1	8937.9	87.2	5609.7	164.8	4609.9	1285.8	27443.2	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	11619.4	5867.7	17483.2	16114.4	70330.6	16664.2	242431.6	11209.4	<i>другие страны</i>
Իրեր սև մետաղներից <i>Articles of ferrous metals</i>	506.9	10763.8	1559.5	12641.1	4023.9	26133.5	4355.2	34745.3	<i>Изделия из черных металлов</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	113.6	2912.9	477.0	2730.2	820.6	3474.9	826.6	7076.3	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	393.4	7850.9	1082.5	9910.9	3203.3	22658.6	3528.6	27669.0	<i>другие страны</i>
Պղինձ և իրեր դրանից <i>Copper and articles thereof</i>	11663.8	579.7	14464.8	1387.6	37731.1	1433.1	50569.7	2141.2	<i>Медь и изделия из нее</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	58.2	296.9	40.3	269.4	29.5	327.8	376.7	753.7	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	11605.6	282.7	14424.5	1118.2	37701.6	1105.3	50193.0	1387.5	<i>другие страны</i>
Նիկել և իրեր դրանից <i>Nickel and articles thereof</i>	-	59.3	0.0	18.4	0.0	41.9	0.0	57.9	<i>Никель и изделия из него</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	43.1	0.0	18.3	0.0	0.0	0.0	51.7	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	16.2	0.0	0.1	0.0	41.9	0.0	6.2	<i>другие страны</i>
Ալյումին և իրեր դրանից <i>Aluminium and articles thereof</i>	177703.9	24794.9	53471.7	35413.2	16936.4	5805.9	4445.6	8939.5	<i>Алюминий и изделия из него</i>
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	138.7	21488.2	13465.1	31172.8	41.7	976.7	111.3	2800.3	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	17565.2	3306.7	40006.6	4240.3	16894.7	4829.2	4334.3	6139.2	<i>другие страны</i>

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Անագ և իրեր դրանից <i>Tin and articles thereof</i>	-	53.5	114.5	14.7	63.3	6.2	0.0	76.7	Олово и изделия из него
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	53.5	0.0	2.2	1.8	0.5	0.0	75.2	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	-	114.5	12.5	61.5	5.8	0.0	1.5	другие страны
Ֆինկ և իրեր դրանից <i>Zinc and articles thereof</i>	22.0	25.4	0.0	62.8	0.0	18.4	0.0	31.4	Цинк и изделия из него
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	-	9.6	0.0	9.7	0.0	10.0	0.0	9.6	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	22.0	15.8	0.0	53.1	0.0	8.4	0.0	21.8	другие страны
Արճիճ և իրեր դրանից <i>Lead and articles thereof</i>	202.2	36.6	0.0	20.8	0.0	0.4	25.7	5.3	Свинец и изделия из нее
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	1.8	31.3	0.0	14.6	0.0	0.0	0.0	0.0	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	200.5	5.3	0.0	6.2	0.0	0.4	25.7	5.3	другие страны
Այլ ոչ քանկարժեք մետաղ- ներ, մետաղակերամիկա, իրեր դրանցից <i>Other non-precious metals, cermets, articles thereof</i>	2839.6	350.0	2956.7	136.0	8071.4	163.3	17983.1	413.6	Прочие недрагоценные металлы; металлокера- мика; изделия из них
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	0.1	91.3	5.0	61.9	18.6	46.4	47.3	38.4	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	2839.5	258.7	2951.7	74.0	8052.8	116.9	17935.8	375.2	другие страны
Գործիքներ, դանակներ, գդալներ, պատառաքաղներ ոչ քանկարժեք մետաղնե- րից <i>Tools, cutlery, spoons and forks, of non-precious metal</i>	164.2	1244.4	163.6	1758.2	232.1	2417.3	769.3	3037.7	Инструменты, ножевые изделия, ложки, вилки из недрагоценных металлов; их части из недрагоцен- ных металлов
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	9.1	315.2	44.9	370.7	39.8	575.5	141.8	490.6	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	155.2	929.2	118.7	1387.4	192.3	1841.8	627.5	2547.1	другие страны
Այլ իրեր ոչ քանկարժեք մետաղներից <i>Miscellaneous articles of non-precious metal</i>	46.5	2978.8	100.2	3545.9	89.6	3507.5	87.1	5961.2	Прочие изделия из недра- гоценных металлов
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	2.8	441.1	14.3	495.6	26.7	437.1	25.0	1214.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	43.8	2537.7	85.9	3050.3	62.9	3070.4	62.1	4746.4	другие страны

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
Միջուկային ռեակտորներ, կաթսաներ, սարքավորումներ և մեխանիկական հարմարանքներ, դրանց մասեր <i>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof</i>	9666.5	52974.0	10589.6	80081.5	10616.8	69092.9	16886.7	156620.2	Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления; их части
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	3451.9	8915.5	5065.0	12256.5	5104.3	13520.1	4665.3	24528.2	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	6214.6	44058.5	5524.6	67825.0	5512.5	55572.8	12221.4	132092.0	<i>другие страны</i>
Էլեկտրական մեքենաներ, սարքավորումներ, դրանց մասեր, ձայնագրող ապարատներ և դրանց մասեր ու հարմարանքներ <i>Electrical machinery, equipment, parts there of sound recorders and reproducers and parts and accessories of such articles</i>	11768.0	50400.5	9534.2	53673.0	11238.6	66449.2	11113.8	75865.9	Электрические машины и оборудование, их части; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура, их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	8409.1	2836.2	7063.2	5044.1	8447.8	4783.9	6491.8	8634.7	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	3359.0	47564.3	2471.0	48628.9	2790.8	61665.3	4622.0	67231.2	<i>другие страны</i>
Լոկոմոտիվներ և շարժակազմեր, տրամվայներ, դրանց մասեր և հարմարանքներ <i>Railway or tramway locomotives, rollingstock and parts thereof</i>	272.4	267.7	539.9	654.6	1269.6	929.1	1370.3	418.4	Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	192.5	245.1	534.1	519.1	1173.6	486.1	1350.3	406.1	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	79.9	22.7	5.8	135.4	96.0	443.0	20.0	12.3	<i>другие страны</i>
Վերգետնյա տրանսպորտի միջոցներ և դրանց մասեր <i>Vehicles other than railway and parts thereof</i>	14515.3	39001.0	13556.4	76067.4	7554.8	90430.2	9582.5	146625.3	Средства наземного транспорта, их части
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	9221.6	26434.7	9826.5	48237.7	5063.0	45325.8	6575.7	58696.4	<i>страны СНГ</i>
այլ երկրներ <i>other countries</i>	5293.7	12566.3	3729.9	27829.7	2491.8	45104.4	3006.8	87928.9	<i>другие страны</i>
Թռչող ապարատներ, տիեզերական ապարատներ և դրանց մասեր <i>Aircraft, spacecraft and parts thereof</i>	245.2	477.1	427.3	1707.1	608.2	964.8	219.5	4493.7	Летательные аппараты, космические аппараты, их части

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	181.3	396.3	1.0	241.7	0.0	63.5	21.9	3538.6	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	63.9	80.8	426.3	1465.4	608.2	901.3	197.6	955.1	другие страны
Նավեր, նավակներ և այլ լողացող միջոցներ <i>Ships, boats and floating means</i>	0.1	121.3	0.2	46.5	0.0	203.4	0.0	212.5	Суда, лодки и другие плавающие средства
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	0.1	0.4	0.0	4.1	0.0	11.5	0.0	15.9	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	-	120.9	0.2	42.4	0.0	191.9	0.0	196.6	другие страны
Սարքեր և օպտիկական ապարատներ, լուսանկարչական, կինոմատոգրաֆիկական, չափիչ, բժշկական և վիրաբուժական, դրանց մասեր և հարմարանքներ <i>Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof</i>	2589.1	12609.5	2854.7	27727.1	3775.5	27186.0	1948.3	28391.8	Приборы и оптические аппараты, фотографические, кинематографические, измерительные, контрольные, прецизионные, медицинские и хирургические; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	1652.9	1924.7	2447.4	1237.5	3053.8	1428.7	1359.3	3286.7	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	936.2	10684.8	407.3	26489.6	721.7	25757.3	589.0	25105.1	другие страны
Ժամացույցներ և դրանց մասեր <i>Clocks and watches and parts thereof</i>	16580.1	7859.1	28574.8	6420.6	3273.0	1286.8	2872.6	1594.3	Часы и их части
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	27.1	57.5	59.4	51.2	147.9	39.6	484.3	36.2	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	16553.0	7801.7	28515.4	6369.4	3125.1	1247.2	2388.3	1558.1	другие страны
Երաժշտական գործիքներ, դրանց մասեր և հարմարանքներ <i>Musical instruments; parts and accessories of such articles</i>	56.6	18.6	36.5	54.1	60.8	103.3	39.3	64.4	Инструменты музыкальные; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	9.5	1.7	3.5	3.55	3.2	63.7	6.8	1.6	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	47.1	16.9	33.0	50.56	57.6	39.6	32.5	62.8	другие страны
Կահույք, անկողնային պարագաներ և դրանց հարակից մասեր <i>Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings</i>	281.2	7673.3	771.2	10940.3	443.4	13025.3	267.6	17361.7	Мебель; постельные принадлежности и аналогичные набивные принадлежности.мебели

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	82.3	375.7	232.96	514.9	137.4	763.3	149.3	1034.7	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	198.9	7297.6	538.26	10425.4	306.0	12262.0	118.3	16327.0	другие страны
Խաղալիքներ, խաղեր, սպորտային պարագա- ներ և դրանց հարակից մասեր և հարմարանքներ <i>Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof</i>	142.7	1673.1	129.3	2265.2	232.1	2348.3	135.6	2683.3	Игрушки, игры и спор- тивный инвентарь; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	45.0	36.5	67.5	86.7	112.0	51.0	46.3	51.8	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	97.7	1636.6	61.8	2178.5	120.1	2297.3	89.3	2631.5	другие страны
Տարբեր պատրաստի իրեր <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	983.1	1688.9	926.1	2189.7	559.1	2413.6	136.2	1973.0	Разные готовые изделия
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	27.5	139.0	18.3	274.4	24.9	351.4	17.8	282.9	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	955.6	1549.9	907.8	1915.3	534.2	2062.2	118.4	1690.1	другие страны
Արվեստի ստեղծագործու- թյուններ, հնաոճ իրեր <i>Works of art, collectors' pieces, and antiques</i>	750.1	26.3	638.3	246.6	142.1	14.1	352.6	3188.3	Произведения искусства, предметы коллекциони- рования и антиквариат
ԱՊՀ երկրներ <i>CIS countries</i>	109.4	-	353.4	0.3	72.1	0.4	142.3	4.3	страны СНГ
այլ երկրներ <i>other countries</i>	640.6	26.3	284.9	246.3	70.0	13.7	210.3	3184.0	другие страны

331. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾԸ
STRUCTURE EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
СТРУКТУРА ЭКСПОРТА И ИМПОРТА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

(ընդամենի նկատմամբ, %)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> экспорт	ներմու- ծում <i>imports</i> импорт	արտա- հանում <i>exports</i> экспорт	ներմու- ծում <i>imports</i> импорт	արտա- հանում <i>exports</i> экспорт	ներմու- ծում <i>imports</i> импорт	արտա- հանում <i>exports</i> экспорт	ներմու- ծում <i>imports</i> импорт	
ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL	100	100	100	100	100	100	100	100	ВСЕГО
այդ թվում՝ <i>of which:</i>									<i>в том числе:</i>
կենդանի կենդանիներ <i>live animals</i>	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	<i>живые животные</i>
միս և մսից սննդամթերք <i>Meat and edible meat products</i>	0.0	1.9	0.1	1.7	0.1	1.9	0.0	1.6	<i>мясо и пищевые мясные субпродукты</i>
ծուկ և խեցգետնավորներ, մանրուկներ և այլ ծովային անողնաշարավորներ <i>fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates</i>	0.3	0.0	0.5	0.0	0.4	0.0	0.3	0.1	<i>рыбы и ракообразные, моллюски и другие вод- ные беспозвоночные</i>
կաթ և կաթնամթերք, թռչնի ձու, բնական մեղր և այլ կենդանական ծագման սննդամթերք <i>milk and dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin</i>	0.1	0.7	0.3	0.7	0.4	1.0	0.4	0.8	<i>молоко и молочные про- дукты; яйца птиц; мед натуральный; пищевые продукты животного происхождения</i>
կենդանական ծագման մթերք՝ այլ տեղերում չհիշատակված <i>products of animal origin, not elsewhere specified</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>продукты животного происхождения, в другом месте не поименованные</i>
կենդանի ծառեր, թփեր և այլ բույսեր, սուխուկներ, արմատներ և բույսերի այլ համանման մասեր <i>live trees and other plants; bulbs, roots and the like;</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	<i>живые деревья, кусты и другие растения; лукови- цы, корни и прочие ана- логичные части растений</i>
բանջարեղեն, այլ կերային արմատապտուղներ և եղապտուղներ <i>edible vegetables and certain roots and tubers</i>	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.2	0.0	0.2	<i>овощи, некоторые съедоб- ные корнеплоды и клубне- плоды</i>
կերային հատապտուղներ և ընկույզ, ցիտրուսներ արմատներ և այլ բոստա- նային մշակաբույսեր <i>edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or water-melons</i>	0.2	0.4	0.2	0.4	0.2	0.7	0.2	0.7	<i>съедобные плоды и орехи; кожура и корки цитрусо- вых или бахчевых культур</i>

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
սուրճ, թեյ և այլ համեմունք- ներ <i>coffee, tea and other spices</i>	0.1	0.9	0.3	0.7	0.8	0.9	0.8	0.9	кофе, чай и другие пряности
հացահատիկ <i>cereals</i>	0.0	5.0	0.0	3.8	0.0	5.4	0.0	3.0	хлебные злаки
արաղացային- ճավարեղե- նային արտադրանք, ածիկ, օսլա, ինուլին և այլն <i>products of the milling industry; malt; starches; inulin and other</i>	0.0	0.7	0.0	0.3	0.0	0.6	0.0	0.5	продукция мукомольно- крупяной промышлен- ности; солод; крахмал; инулин и тд.
ծիթատու սերմեր և պտուղ- ներ, դեղաբույսեր և տեխնի- կական բույսեր, ծղոտ <i>oil seeds and fruits; medical plants for technical purposes; straw</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	масличные семена и пло- ды; лекарственные расте- ния для технических целей; солома и фураж
դրճխեժ, բուսածյուր, խեժ և այլ բուսական հյութեր և հյութահանուկներ <i>lacs, gums, resins and other vegetable saps and extracts</i>	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.1	шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты
բուսական նյութեր հյուսված- քային արտադրանքների պատրաստման համար, այլ բուսական ծագման արտա- դրանք այլ տեղերում չհիշա- տակված <i>vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	растительные материалы для изготовления плетен- ных изделий; прочие про- дукты растительного про- исхождения, в другом месте не поименованные
կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր, սննդային ճարպեր, կենդա- նական և բուսական ծագ- ման մեղրամոմ <i>animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes</i>	0.0	1.9	0.0	1.8	0.0	1.5	0.0	1.5	жиры и масла животного или растительного проис- хождения; приготоовлен- ные пищевые жиры; вос- ки животного или расти- тельного происхожде- ния
մսից, ձկներից, խեցգետնա- վորներից, կակղամորթավոր- ներից և այլ ծովային անողնաշարավորներից արտադրանք <i>preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates</i>	0.0	0.3	0.0	0.2	0.1	0.3	0.1	0.3	изделия из мяса, рыбы или ракообразных, мол- люсков или прочих вод- ных беспозвоночных

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - External economic activity - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
շաքար և հրուշակեղեն շաքարից <i>sugar and sugar confec- tionery</i>	0.0	1.9	0.0	1.9	0.0	1.6	0.0	1.6	<i>сахар и кондитерские из- делия из сахара</i>
կակաո և դրանից պատ- րաստված մթերք <i>cocoa and cocoa prepara- tions</i>	0.0	0.7	0.0	0.7	0.0	0.8	0.0	0.8	<i>какао и продукты из него</i>
ցորենից, ալյուրից, օսլայից և կաթից պատրաստված ապ- րանք, ալյուրից հրուշակեղեն <i>preparations of cereals, flour starch or milk; pastrycooks' products</i>	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.4	0.0	0.4	<i>изделия из зерна хлебных злаков, муки, крахмала и молока; мучные конди- терские изделия</i>
բանջարեղենի, պտուղների, ընկույզների և բույսերի մա- սերի վերամշակումից մթերք <i>preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants</i>	1.1	0.4	1.1	0.4	0.8	0.5	0.8	0.4	<i>продукты переработки овощей, плодов, орехов и прочих частей растений</i>
այլ տարբեր սննդամթերք <i>miscellaneous food stuffs</i>	0.1	0.4	0.1	0.3	0.1	0.4	0.1	0.4	<i>прочие разные пищевые продукты</i>
ոգելից և ոչ ոգելից ըմպելիք- ներ և քացախ <i>alcoholic, non-alcoholic drinks and vinegar</i>	8.9	0.3	8.8	0.4	7.9	0.6	8.7	0.9	<i>алкогольные и безалко- гольные напитки и уксус</i>
սննդարդյունաբերության մնացորդներ, պատրաստի անասնակեր <i>residues and waste from the food industries; prepared animal fodder</i>	0.0	0.8	0.0	0.5	0.0	0.8	0.0	0.6	<i>остатки и отходы пище- вусовой промышлен- ности; готовые корма для животных</i>
ծխախոտ և ծխախոտի ար- դյունաբերական փոխարի- նողներ <i>tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>	0.7	3.1	0.5	2.7	0.6	2.9	0.4	2.7	<i>табак и промышленные заменители табака</i>
աղ, ծծումբ, հող և քար, սվաղման նյութեր, կրաքար և ցեմենտ <i>salt, sulphur, earths and stone; plastering materials, lime and cement</i>	0.1	0.1	0.2	0.1	1.0	0.1	1.5	0.1	<i>соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент</i>
հանքաքար, խարամ և մոխիր <i>ores, slag and ash</i>	5.6	0.0	5.6	0.0	10.1	0.1	5.3	1.7	<i>руды, шлаки и зола</i>

	2002		2003		2004		2005		
	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
վառելիքային նավթ և նավթամթերք, քիտումային միջոցներ, մոմանյութեր <i>mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes</i>	2.7	17.2	1.6	14.0	2.7	15.3	2.8	14.7	<i>топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный</i>
անօրգանական քիմիական միացություններ, ռադիոակտիվ էլեմենտներ և իզոտոպներ <i>inorganic chemicals; of radioactive elements or isotopes</i>	0.0	0.8	0.1	0.5	0.1	0.5	0.0	0.6	<i>продукты неорганической химии; радиоактивных элементов и изотопов</i>
օրգանական քիմիական միացություններ <i>organic chemicals</i>	0.1	0.2	0.0	0.2	0.1	0.2	0.0	0.3	<i>органические химические соединения</i>
դեղագործական մթերք <i>pharmaceutical products</i>	0.2	2.4	0.2	3.0	0.1	2.7	0.1	2.7	<i>фармацевтические продукты</i>
պարարտանյութեր <i>fertilisers</i>	0.0	0.5	0.0	0.3	0.0	0.5	0.0	0.3	<i>удобрения</i>
ներկանյութեր, պիգմենտներ և այլ ներկող նյութեր, լաքեր, թանաք <i>tanning or dyeing extracts; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; inks</i>	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.4	<i>экстракты дубильные и красильные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; чернила</i>
էթերային յուղեր, օժանելիք, հարդարանքի և լոգարանային միջոցներ <i>essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations</i>	0.0	0.8	0.0	0.8	0.0	0.9	0.0	0.8	<i>эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства</i>
օճառ, մակերեսային ակտիվ օրգանական միջոցներ, մաքրող միջոցներ և քուլներ, մոմեր և հարդարանքի այլ միջոցներ <i>soap, organic surfaceactive agents, washing preparations, libricating preparations, candles and similar articles</i>	0.0	0.6	0.0	0.4	0.0	0.5	0.0	0.6	<i>мыло, поверхностно-активные органические вещества, моющие средства, смазочные материалы, свечи и другие аналогичные изделия</i>
սպիտակուցային նյութեր, սոսինձ, մոդիֆիկացված օսլա, ֆերմենտներ <i>albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes</i>	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.2	<i>белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты</i>

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
պայթուցիկ նյութեր, լուցկի և այլ վառվող նյութեր <i>explosives; matches; certain combustible preparations</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	взрывчатые вещества; спички; некоторые виды горючих веществ
լուսանկարչական և կինոյի ապրանքներ <i>photographic or cinemato- graphic goods</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	фото- и кинотовары
այլ քիմիական ապրանքներ <i>miscellaneous chemical products</i>	0.0	0.4	0.0	0.3	0.0	0.4	0.0	0.4	прочие химические продукты
պլաստմասսա և դրանցից իրեր <i>plastics and articles thereof</i>	0.2	1.7	0.1	1.7	0.1	1.6	0.1	1.7	пластмассы и изделия из них
կաուչուկ և ռետինե իրար <i>rubber and articles thereof</i>	1.0	0.6	0.6	0.6	1.3	1.0	0.8	1.0	каучук и резиновые из- делия
կաշի և կաշվե հումք <i>leather and leather raw materials</i>	0.1	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	кожеевенное сырье и кожа
կաշվե իրեր, կենդանիներ- րի աղիքից իրեր <i>articles of leather; articles of animal gut</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	изделия из кожи; изделия из кишок животных
բնական և արհեստական մորթի և դրանից իրեր <i>furskins and artificial fur; manufactures thereof</i>	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	натуральный и искусствен- ный мех и изделия из него
փայտ և փայտից իրեր, փայտածուխ <i>wood and articles of wood; wood charcoal</i>	0.3	0.6	0.3	0.6	0.2	0.6	0.1	0.6	древесина и изделия из нее; древесный уголь
խցան և դրանից իրեր <i>cork and articles of cork</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	пробка и изделия из нее
ծղոտից իրեր <i>manufactures of straw</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	изделия из соломы
փայտյա և մանրաթելավոր նյութերից զանգված <i>pulp of wood waste and scrap of paper</i>	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	масса из древесины, бумажные и кар- тонные отходы
թուղթ և ստվարաթուղթ, իրեր թղթի մասսայից <i>paper and paperboard; articles of paper pulp,</i>	0.1	1.6	0.1	1.4	0.2	1.6	0.2	1.5	бумага и картон; изделия из бумажной массы
գրքեր, լրագրեր և այլ տպա- գրական արտադրանք <i>printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry</i>	0.1	0.3	0.1	0.2	0.0	0.3	0.3	0.3	печатные книги, газеты, репродукции и другие изделия полиграфической промышленности

	2002		2003		2004		2005		
	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
մետաքս <i>silk</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	шелк
բուրդ, նուրբ և կոպիտ կենդանական մազերից, ձիու մազից հյուսվածք և կտոր <i>wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа из конского волоса и ткань
բամբակ <i>cotton</i>	0.1	0.4	0.1	0.3	0.1	0.2	0.0	0.2	хлопок
այլ բուսական տեքստիլ թելեր և իրեր դրանից <i>other vegetable textile fibres and woven fabrics thereof</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из нее
քիմիական թելեր <i>chemical filaments</i>	0.7	0.5	0.5	0.4	0.3	0.2	0.1	0.1	химические нити
քիմիական շտապելային գործվածք <i>chemical staple fibres</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	химические штапельные волокна
թաղիք, բամբակ, հատուկ գործվածք, ճոպան, առասանուկ, պարան և իրեր դրանցից <i>wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof</i>	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.1	0.1	вата, войлок и нетканые материалы; специальная пряжа; шпагат, канатные и веревочные изделия, тросы, канаты и изделия из них
գորգեր և հատակի այլ տեքստիլ ծածկույթ <i>carpets and other textile floor coverings</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.1	0.2	0.1	ковры и прочие текстильные напольные покрытия
հատուկ կտորներ, ասեղնագործ կտորներ, գրեյլեններ, հարդարման նյութեր և այլն <i>special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	специальные ткани; ткани с прошивным ворсом; кружева, gobелены, отделочные материалы; вышивки
տեքստիլ, կրկնագործված և հարստացված ծածկույթով իրեր և դրանցից տեխնիկական իրեր <i>impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles thereof</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; технические изделия из них
մեքենայական կամ ձեռագործ տրիկոտաժե կտավ <i>knitted or crocheted fabrics</i>	0.1	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	трикотажное полотно-машинной и ручной вязки

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
տրիկոտաժե հագուստ և հարակից իրեր <i>knitted clothes and clothing accessories</i>	0.7	0.3	0.6	0.2	0.7	0.3	0.8	0.4	<i>одежда и принадлежности одежды, трикотажные</i>
տեքստիլ հագուստ և հարակից իրեր <i>textile clothes and clothing accessories</i>	3.3	0.8	2.7	0.9	3.9	1.3	2.3	0.9	<i>одежда и принадлежности одежды, текстильные</i>
այլ պատրաստի տեքստիլ իրեր, օգտագործված հագուստ և տեքստիլ իրեր <i>other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles</i>	0.4	0.9	0.1	0.6	0.2	0.9	0.2	0.5	<i>прочие готовые текстильные изделия; комплекты; ношенные одежда и текстильные изделия</i>
կոշիկ, զուգագուլպա և նմանատիպ իրեր <i>footwear, gaiters and the like; parts of such articles</i>	0.1	0.4	0.0	0.3	0.0	0.4	0.0	0.6	<i>обувь, колготки и аналогичные изделия; их части</i>
գլխարկներ և դրանց մասեր <i>head-dress and parts thereof</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>головные уборы и их части</i>
հովանոցներ, նստափայտեր, ճիպոտներ, մտրակներ և դրանց մասեր <i>umbrellas, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>зонты, трости-сидения, хлысты, кнуты и их части</i>
մշակված փետուրներ, արհեստական ծաղիկներ <i>prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>обработанное перо и пух и изделия из них; искусственные цветы</i>
իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից և նմանատիպ նյութերից <i>articles of stone, plaster, cement, or similar materials</i>	0.4	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	<i>изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из подобных материалов</i>
կերամիկական իրեր <i>ceramic products</i>	0.0	0.7	0.0	0.7	0.0	0.7	0.0	0.7	<i>керамические изделия</i>
ապակի և դրանից իրեր <i>glass and glassware</i>	0.2	1.0	0.1	0.8	0.2	0.7	0.4	1.0	<i>стекло и изделия из него</i>

	2002		2003		2004		2005		
	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
բնական կամ արհեստական մարգարիտ, թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ <i>natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof</i>	51.1	21.6	51.2	26.0	41.4	21.6	34.5	19.3	<i>жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы</i>
սև մետաղներ <i>ferrous metals</i>	2.3	1.5	2.6	1.7	9.8	1.6	25.0	2.1	<i>черные металлы</i>
իրեր սև մետաղներից <i>articles ferrous metals</i>	0.1	1.1	0.2	1.0	0.6	1.9	0.4	1.9	<i>изделия из черных металлов</i>
պղինձ և իրեր դրանից <i>copper and articles thereof</i>	2.3	0.1	2.1	0.1	5.2	0.1	5.2	0.1	<i>медь и изделия из нее</i>
նիկել և իրեր դրանից <i>nickel and articles thereof</i>	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>никель и изделия из него</i>
ալյումին և իրեր դրանից <i>aluminium and articles thereof</i>	3.5	2.5	7.8	2.8	2.3	0.4	0.5	0.5	<i>алюминий и изделия из него</i>
արճիճ և իրեր դրանից <i>tin and articles thereof</i>	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>свинец и изделия из нее</i>
ցինկ և իրեր դրանից <i>zinc and articles thereof</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>цинк и изделия из него</i>
անագ և իրեր դրանից <i>tin and articles thereof</i>	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>олово и изделия из него</i>
այլ ոչ թանկարժեք մետաղներ, մետաղակերամիկա, իրեր դրանցից <i>other non precious metals; cermets, articles thereof</i>	0.6	0.0	0.4	0.0	1.1	0.0	1.8	0.0	<i>прочие не драгоценные металлы; металлокерамика; изделия из них</i>
գործիքներ, դասակներ, գդալներ, պատառաքաղներ ոչ թանկարժեք մետաղներից <i>tools, cutlery, spoons and forks, non precious metals</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.2	0.1	0.2	<i>инструмент, ножевые изделия, ложки, вилки из не драгоценных металлов; их части из не драгоценных металлов</i>
այլ իրեր ոչ թանկարժեք մետաղներից <i>miscellaneous articles of non precious metals</i>	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	<i>прочие изделия из не драгоценных металлов</i>
միջուկային ռեակտորներ, կաթսաներ, սարքավորումներ և մեխանիկական հարմարանքներ և դրանց մասեր <i>nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof</i>	1.9	5.4	1.5	6.3	1.5	5.1	1.7	8.7	<i>реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления; их части</i>

	2002		2003		2004		2005		
	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտահանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմուծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
Էլեկտրական մեքենաներ և սարքավորումներ, ձայնագրող ապարատներ և դրանց մասեր <i>electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers and parts and accessories of such articles</i>	2.3	5.1	1.4	4.2	1.6	4.9	1.1	4.2	электрические машины и оборудование, их части; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура их части и принадлежности
լոկոմոտիվներ և շարժակազմեր, տրամվայներ, դրանց մասեր <i>railway or tramway locomotives, rollingstock and parts thereof; tramway and parts thereof</i>	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.0	локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности
վերգետնյա տրանսպորտի միջոցներ և մասեր <i>vehicles other than railway and parts thereof</i>	2.9	4.0	2.0	5.9	1.0	6.7	1.0	8.1	средства наземного транспорта, их части
թռչող ապարատներ, տիեզերական ապարատներ, դրանց մասեր <i>aircraft, spacecraft and parts thereof</i>	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.2	летательные аппараты, космические аппараты, их части
նավեր, նավակներ և այլ լողացող միջոցներ <i>ships, boats and floating structures</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	суда, лодки и другие плавающие средства
սարքեր և օպտիկական ապարատներ, լուսանկարչական, կինեմատոգրաֆիկական չափիչ, բժշկական և վիրարական, դրանց մասեր և հարմարանքներ <i>optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof</i>	0.5	1.3	0.4	2.2	0.5	2.0	0.2	1.6	приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, измерительные, контрольные, прецизионные, медицинские и хирургические; их части и принадлежности
ժամացույցներ և դրանց մասեր <i>clocks and watches and parts thereof</i>	3.3	0.8	4.2	0.5	0.5	0.1	0.3	0.1	часы и их части
երաժշտական գործիքներ և դրանց մասեր <i>musical instruments; parts and accessories of such articles</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	инструменты музыкальные; их части и принадлежности

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002		2003		2004		2005		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
կահույք, անկողնային պարագաներ և դրանց հարակից մասեր <i>furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings</i>	0.1	0.8	0.1	0.9	0.1	1.0	0.0	1.0	<i>мебель; постельные принадле- жности и аналогичные на- бивные принадлежности</i> <i>мебели</i>
խաղալիքներ, խաղեր, սպորտային պարագա- ներ և դրանց հարակից մասեր <i>toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof</i>	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.1	<i>игрушки, игры и спортив- ный инвентарь; их части и принадлежности</i>
տարբեր պատրաստի իրեր <i>miscellaneous manufactured articles</i>	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.0	0.1	<i>разные готовые изделия</i>
արվեստի ստեղծագործու- թյուններ, հնաճոց իրեր <i>works of art, collectors' pieces, and antiques</i>	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	<i>произведения искусства, предметы коллекциони- рования и антиквариат</i>

**332. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄ
ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ**

EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY COUNTRIES

ЭКСПОРТ И ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО СТРАНАМ

(1000 ԱՄՆ դոլար)
(1000 US dollars)

(1000 долларов США)

	2002 ¹		2003 ²		2004 ²		2005 ²		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
Ընդամենը <i>Total</i>	505159.7	987155.5	685599.8	1279485.5	722911.5	1350697.6	973920.5	1801735.9	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>									<i>в том числе:</i>
ԱՊՀ ԵՐԿՐՆԵՐ <i>CIS COUNTRIES</i>	96331.8	302223.1	129103.2	355294.6	125090.7	386856.0	187850.3	521772.5	<i>СТРАНЫ СНГ</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	0.0	0.0	0.0	13.4	0.0	0.5	0.2	1.6	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	1492.9	2040.3	2096.5	5708.1	2035.0	6986.4	2528.6	12991.7	<i>Беларусь</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	16606.9	31470.1	18674.2	10581.0	29061.9	13127.3	46832.9	19212.0	<i>Грузия</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	811.8	1731.6	1050.4	8190.8	1748.2	12007.7	2637.2	1052.9	<i>Казахстан</i>
Կրդդրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	93.2	9.0	112.5	8.3	17.6	1.7	24.6	757.3	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	83.3	1339.5	300.6	1740.1	180.1	1959.8	763.0	3089.4	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	64634.0	193310.1	94415.6	174907.9	77897.7	159687.2	119004.2	242632.4	<i>Россия</i>
Տաջիկստան <i>Tadzhikistan</i>	146.6	0.2	0.0	0.0	0.1	0.0	4.7	3.3	<i>Таджикистан</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	2777.0	24975.9	3639.0	96783.8	610.1	103071.9	1034.6	113528.4	<i>Туркменистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	256.3	1188.0	510.1	1535.7	849.3	8539.5	438.6	3113.1	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	8090.6	45735.9	6991.8	55266.9	10479.4	80724.0	13702.5	125390.4	<i>Украина</i>
Արցախ <i>Artsakh</i>	1339.3	422.6	1312.4	558.7	2211.3	750.1	879.2	0.0	<i>Арцах</i>
ՈՉ ԱՊՀ ԵՐԿՐՆԵՐ <i>NON CIS COUNTRIES</i>	408827.9	684932.5	556496.6	924190.9	597820.8	963841.6	786070.2	1279963.4	<i>СТРАНЫ НЕ СНГ</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>									<i>в том числе:</i>
ԵՄ ԵՐԿՐՆԵՐ <i>EU COUNTRIES</i>	200455.9	275984.5	263522.1	350434.9	255171.8	343412.0	453113.5	506509.3	<i>СТРАНЫ ЕС</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	73.7	3237.8	102.6	3739.0	1639.1	5828.9	3041.9	5161.0	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	92272.7	91107.7	123833.0	125991.9	107929.4	102344.1	124598.3	144254.1	<i>Бельгия</i>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002 ¹		2003 ²		2004 ²		2005 ²		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	51091.0	28239.5	42566.7	26902.0	1193.5	11181.5	419.3	11279.0	Великобритания
Գերմանիա <i>Germany</i>	28164.1	42860.8	44419.2	58818.5	83179.6	79166.5	152108.0	141355.8	Германия
Հունաստան <i>Greece</i>	1170.2	12185.9	5218.1	24535.8	828.6	28890.9	814.8	25400.1	Греция
Դանիա <i>Denmark</i>	21.7	1094.5	12.3	1796.8	22.8	1626.5	20.0	2739.2	Дания
Իռլանդիա <i>Ireland</i>	6.3	396.3	8.7	1236.0	15.4	1522.2	2.0	1993.0	Ирландия
Իսպանիա <i>Spain</i>	313.7	3071.5	1217.8	8094.6	806.7	6721.3	3030.8	10197.0	Испания
Իտալիա <i>Italy</i>	11697.9	36629.7	19315.1	44510.3	28432.7	44909.5	25594.0	60032.8	Италия
Լյուքսեմբուրգ <i>Luxembourg</i>	332.5	10691.5	1146.7	12.0	701.7	61.2	1196.2	1592.9	Люксембург
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	11218.1	10080.4	21908.2	9073.3	26269.1	7327.1	133110.4	9009.5	Нидерланды
Պորտուգալիա <i>Portugal</i>	0.0	797.6	24.2	906.8	1.1	1325.4	2.5	562.9	Португалия
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	66.0	2500.3	86.0	2630.7	372.5	3048.4	1435.2	4502.5	Финляндия
Ֆրանսիա <i>France</i>	1123.6	12195.8	1932.3	17178.5	1835.0	18818.5	2015.3	47421.5	Франция
Շվեդիա <i>Sweden</i>	139.5	634.3	196.1	5490.6	24.9	5731.8	176.0	4626.5	Швеция
Հունգարիա <i>Hungary</i>	175.2	2263.8	64.5	4301.8	654.9	5678.6	1475.8	6571.0	Венгрия
Չեխիա <i>Czech Republic</i>	189.6	2857.6	73.7	3026.0	47.7	1891.6	217.2	7481.1	Чехия
Սլովենիա <i>Slovenia</i>	0.8	834.5	0.3	1506.9	0.0	1849.7	0.0	4440.9	Словения
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	0.0	3218.5	24.9	4025.1	34.6	3547.3	3.6	4079.6	Словакия
Լեհաստան <i>Poland</i>	111.0	3340.8	140.6	3894.1	69.4	9200.7	717.0	11616.5	Польша
Մալթա <i>Malta</i>	15.4	29.0	1.6	64.4	5.0	58.0	0.0	48.7	Малта
Կիպրոս <i>Cyprus</i>	1293.8	2456.8	369.1	1145.6	59.2	1658.2	1152.8	827.0	Кипр
Լատվիա <i>Latvia</i>	657.0	636.0	688.6	425.6	838.2	319.7	1830.1	536.2	Латвия
Լիտվա <i>Lithuania</i>	65.6	4438.4	136.8	992.7	135.7	345.5	147.0	440.3	Литва
Էստոնիա <i>Estonia</i>	256.7	300.5	35.0	135.9	75.0	358.9	5.1	340.2	Эстония

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002 ¹		2003 ²		2004 ²		2005 ²		
	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	արտա- հանում <i>exports</i> <i>экспорт</i>	ներմու- ծում <i>imports</i> <i>импорт</i>	
ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ OTHER COUNTRIES	208372.0	408948.0	292974.5	573756.0	342649.0	620429.6	332956.7	773454.0	ДРУГИЕ СТРАНЫ
Շվեյցարիա Switzerland	7757.7	10266.9	32698.8	39112.4	45354.4	57638.2	34666.0	45810.3	Швейцария
Իրան Iran	31468.6	62615.4	22478.9	51281.3	30559.6	62284.7	28513.3	89166.6	Иран
ԱՄՆ USA	46238.3	52722.0	56105.2	90967.6	70646.2	88948.8	62219.1	111310.6	США
Սիրիա Syria	201.1	1201.8	490.5	1202.7	728.1	997.8	469.9	2090.5	Сирия
ԱՄԷ UAE	14198.2	42946.5	16608.7	15328.4	8923.7	13538.5	10383.2	21334.5	ОАЭ
Բուլղարիա Bulgaria	1596.0	49495.8	1519.5	49272.7	4717.7	53057.2	841.8	27354.9	Болгария
Ռումինիա Romania	88.7	7228.5	20.8	16458.3	253.2	34007.4	295.7	75244.4	Румыния
Սերբիա և Մոնտենեգրո Serbia and Montenegro	3.0	209.2	6.2	283.7	48.8	605.2	2.5	484.0	Сербия и Монтенегро
Լիբանան Lebanon	421.4	1523.4	205.4	765.0	488.2	964.9	145.1	1761.0	Ливан
Հնդկաստան India	325.2	4279.4	43.4	13114.0	289.5	17055.5	369.5	16161.8	Индия
Չինաստան China	4049.9	10127.5	4597.4	31449.1	21749.9	38496.2	9245.4	65584.6	Китай
Կանադա Canada	1464.8	2282.4	3039.9	5363.5	8231.8	8301.2	11482.2	18651.4	Канада
ՀԱՀ RSA	236.7	918.9	125.1	2112.8	1.3	3392.8	116.6	2345.9	ЮАР
Եգիպտոս Egypt	0.1	127.7	46.9	320.2	25.2	337.5	18.1	696.2	Египет
Թուրքիա Turkey	1435.8	38232.0	1154.7	40886.7	2021.2	44804.7	2473.4	66928.0	Турция
Իսրայել Israel	87713.2	82695.5	142347.4	122977.3	98356.0	98416.9	112240.6	103796.9	Израиль
Մնացած երկրներ Another countries	11173.3	42075.1	11485.7	603506.6	50254.2	648936.1	59474.3	124732.4	Остальные страны

¹ Ըստ առևտուր անող երկրի:
According to commodities by country destination.
По торгующей стране.

² Ըստ ապրանքի ծագման երկրի:
According to commodities by country of origin.
По стране происхождения товара.

333. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ-ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՆԵՐԸ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ՄԵՋ
SHARE OF MAIN TRADE PARTNERS IN THE EXPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОСНОВНЫХ СТРАН-ПАРТНЕРОВ В ЭКСПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

	Տեսակարար կշիռը, % <i>Share, in %</i> Удельный вес, %				Դիրքը, տեղ <i>Rank, place</i> Ранг, место				
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	
Ռուսաստան <i>Russia</i>	12.8	13.8	10.8	12.2	3	3	4	4	<i>Россия</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	10.1	6.2	0.2	0.0	4	6	27	42	<i>Великобритания</i>
Չինաստան <i>China</i>	0.8	0.7	3.0	0.9	15	15	12	15	<i>Китай</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	2.3	2.8	3.9	2.6	10	10	9	11	<i>Италия</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	5.6	6.5	11.5	15.6	7	5	3	1	<i>Германия</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	1.6	1.0	1.4	1.4	12	13	14	12	<i>Украина</i>
Շվեյցարիա <i>Switzerland</i>	1.5	4.8	6.3	3.6	13	7	6	9	<i>Швейцария</i>
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	2.2	3.2	3.6	13.7	11	9	11	2	<i>Нидерланды</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	0.0	0.0	0.1	0.1	58	55	41	25	<i>Финляндия</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	0.1	0.1	0.1	0.0	40	33	28	41	<i>Узбекистан</i>
ԱՄՆ <i>USA</i>	9.2	8.2	9.8	6.4	5	4	5	6	<i>США</i>
Կորեայի Հանրապետություն <i>Republic of Korea</i>	0.2	0.0	0.1	0.0	26	49	37	47	<i>Республика Корея</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	0.2	0.0	0.0	0.1	28	51	47	28	<i>Япония</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	0.3	0.2	0.3	0.3	21	26	22	21	<i>Турция</i>
Իրան <i>Iran</i>	6.2	3.3	4.2	2.9	6	8	7	10	<i>Иран</i>
Կրղղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	51	50	70	66	<i>Кыргызстан</i>
Տաջիկստան <i>Tadzhikistan</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	46	95	92	75	<i>Таджикистан</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	0.5	0.5	0.1	0.1	16	16	36	29	<i>Туркменистан</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	59	47	52	52	<i>Литва</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	19	19	21	20	<i>Беларусь</i>

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Տեսակարար կշիռը, % <i>Share, in %</i> Удельный вес, %				Դիրքը, տեղը <i>Rank, place</i> Ранг, место				
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	
Էստոնիա <i>Estonia</i>	0.1	0.0	0.0	0.0	39	61	54	72	Эстония
Իսրայել <i>Israel</i>	17.4	20.8	13.6	11.5	2	1	2	5	Израиль
Հնդկաստան <i>India</i>	0.1	0.0	0.0	0.0	36	60	44	44	Индия
Լեհաստան <i>Poland</i>	0.0	0.0	0.0	0.1	50	46	56	37	Польша
Բելգիա <i>Belgium</i>	18.3	18.1	14.9	12.8	1	2	1	3	Бельгия
Լատվիա <i>Latvia</i>	0.1	0.1	0.1	0.2	29	31	29	23	Латвия
Չեխիա <i>Czech Republic</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	43	56	60	49	Чехия
Կիպրոս <i>Cyprus</i>	0.3	0.1	0.0	0.1	23	38	57	27	Кипр
Եգիպտոս <i>Egypt</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	89	59	64	68	Египет
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	91	63	62	76	Словакия
Ռումինիա <i>Romania</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	53	66	45	45	Румыния
Սինգապուր <i>Singapore</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	94	119	76	58	Сингапур
Շվեդիա <i>Sweden</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	47	44	65	50	Швеция
Իսպանիա <i>Spain</i>	0.1	0.2	0.1	0.3	37	25	31	18	Испания
Ֆրանսիա <i>France</i>	0.2	0.3	0.3	0.2	25	21	24	22	Франция
ԱՄԷ <i>UAE</i>	2.8	2.4	1.2	1.1	9	12	15	14	ОАЭ
Հունգարիա <i>Hungary</i>	0.0	0.0	0.1	0.2	44	58	35	24	Венгрия
Մնացած երկրներ <i>Another countries</i>	6.7	6.4	13.8	13.1					Остальные страны
ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL	100	100	100	100					ВСЕГО

**334. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ-ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ՄԵՋ**

*SHARE OF MAIN TRADE PARTNERS IN THE IMPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОСНОВНЫХ СТРАН-ПАРТНЕРОВ В ИМПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ*

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղը Rank, place Ранг, место				
	2002 ¹	2003 ²	2004 ²	2005 ²	2002	2003	2004	2005	
Ռուսաստան <i>Russia</i>	19.5	13.7	11.8	13.5	1	1	1	1	<i>Россия</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	2.9	2.1	0.8	0.6	13	14	23	27	<i>Великобритания</i>
Չինաստան <i>China</i>	1.0	2.5	2.9	3.6	20	13	13	11	<i>Китай</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	3.7	3.5	3.3	3.3	11	10	11	12	<i>Италия</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	4.3	4.6	5.9	7.8	9	6	7	3	<i>Германия</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	4.6	4.3	6.0	7.0	7	7	6	4	<i>Украина</i>
Շվեյցարիա <i>Switzerland</i>	1.0	3.1	4.3	2.5	19	12	9	14	<i>Швейцария</i>
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	1.0	0.7	0.5	0.5	21	24	30	30	<i>Нидерланды</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	0.3	0.2	0.2	0.2	33	40	41	35	<i>Финляндия</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	0.1	0.1	0.6	0.2	45	46	28	42	<i>Узбекистан</i>
ԱՄՆ <i>USA</i>	5.3	7.1	6.6	6.2	5	5	5	6	<i>США</i>
Կորեայի Հանրապետություն <i>Republic of Korea</i>	0.2	0.8	0.7	0.7	37	23	24	23	<i>Республика Корея</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	0.0	1.3	0.9	1.3	62	19	21	18	<i>Япония</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	3.9	3.2	3.3	3.7	10	11	12	10	<i>Турция</i>
Իրան <i>Iran</i>	6.3	4.0	4.6	4.9	4	8	8	8	<i>Иран</i>
Կրղղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	89	99	113	60	<i>Кыргызстан</i>
Տաջիկստան <i>Tadzhikistan</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	99	119	136	121	<i>Таджикистан</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	2.5	7.6	7.6	6.3	14	4	2	5	<i>Туркменистан</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	0.4	0.1	0.0	0.0	24	56	70	70	<i>Литва</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	0.2	0.4	0.5	0.7	38	30	31	24	<i>Беларусь</i>
Իսրայել <i>Israel</i>	8.4	9.6	7.3	5.8	3	3	4	7	<i>Израиль</i>
Էստոնիա <i>Estonia</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	66	81	69	72	<i>Эстония</i>
Հնդկաստան <i>India</i>	0.4	1.0	1.3	0.9	25	21	18	22	<i>Индия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	0.3	0.3	0.7	0.6	26	35	25	26	<i>Польша</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	9.2	9.8	7.6	8.0	2	2	3	2	<i>Бельгия</i>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - External economic activity - Внешнеэкономическая деятельность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղը Rank, place Ранг, место				
	2002 ¹	2003 ²	2004 ²	2005 ²	2002	2003	2004	2005	
Լատվիա Latvia	0.1	0.0	0.0	0.0	57	66	74	66	Латвия
Չեխիա Czech Republic	0.3	0.2	0.1	0.4	32	38	46	31	Чехия
Կիպրոս Cyprus	0.2	0.1	0.1	0.0	34	55	51	58	Кипр
Սլովակիա Slovak Republic	0.3	0.3	0.3	0.2	29	34	38	38	Словакия
Ռումինիա Romania	0.7	1.3	2.5	4.2	22	18	14	9	Румыния
Իռլանդիա Ireland	0.0	0.1	0.1	0.1	65	53	53	55	Ирландия
Սինգապուր Singapore	0.1	0.1	0.1	0.1	46	51	55	54	Сингапур
Շվեդիա Sweden	0.1	0.4	0.4	0.3	58	31	34	34	Швеция
Իսպանիա Spain	0.3	0.6	0.5	0.6	30	26	32	28	Испания
Ֆրանսիա France	1.2	1.3	1.4	2.6	16	17	17	13	Франция
ԱՄԷ UAE	4.4	1.2	1.0	1.2	8	20	19	19	ОАЭ
Հունգարիա Hungary	0.2	0.3	0.4	0.4	36	33	35	32	Венгрия
Ավստրիա Austria	0.3	0.3	0.4	0.3	28	36	33	33	Австрия
Կանադա Canada	0.2	0.4	0.6	1.0	35	32	29	21	Канада
Հունաստան Greece	1.2	1.9	2.1	1.4	17	15	15	17	Греция
Դանիա Denmark	0.1	0.1	0.1	0.2	47	43	52	47	Дания
Բուլղարիա Bulgaria	5.0	3.9	3.9	1.5	6	9	10	16	Болгария
Լյուքսեմբուրգ Luxembourg	1.1	0.0	0.0	0.1	18	98	91	53	Люксембург
Վրաստան Georgia	3.2	0.8	1.0	1.1	12	22	20	20	Грузия
Սլովենիա Slovenia	0.1	0.1	0.1	0.2	53	47	47	36	Словения
Մնացած երկրներ Another countries	5.4	6.4	7.2	0.4					Остальные страны
ԸՆԴԱՄԵՆԸ TOTAL	100	100	100	100					ВСЕГО

¹ Ըստ առևտուր անող երկրի:
According to commodities by country destination.
По торгующей стране.

² Ըստ ապրանքի ծագման երկրի:
According to commodities by country of origin.
По стране происхождения товара.

335. ՀՀ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՆԵՐԳՐՈՒՄԱՅԻՆ ԴԻՐՔԸ (հիմնական հոդվածներ)

INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION OF RA (main articles)

МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПОЗИЦИЯ РА

(основные статьи)

(մլն. ԱՄՆ դոլար)
(mln. US dollars)

(млн. долларов США)

Ծածկագիրը Code Коды	Ներդրումային դիրքը տարվա վերջում Position at the end of year Инвестиционная позиция на конец года						
		2001	2002	2003	2004	2005	
8995.Z	Զուտ ներդրումային դիրքը <i>Investment Position, net</i>	-1434.18	-1512.42	-1514.77*	-1691.56*	-1759.38	Чистая инвестиционная позиция
8995CZ	Ակտիվներ <i>Assets</i>	544.17	685.13	786.88*	978.31*	1130.47	Активы
8505.Z	Ուղղակի ներդրումներ արտերկրներ <i>Direct investment abroad</i>	0.02	0.36	0.39	2.67	10.27	Прямые инвестиции за границу
8506..	Բաժնետիրական կապիտալ և վերաներդրված շահույթ <i>Equity capital and reinvested earnings</i>	0.02	0.36	0.39	2.67	10.27	Акционерный капитал и реинвестированные доходы
8530..	Այլ կապիտալ <i>Other capital</i>	0.00	0.00	0.00	0.0	0.0	Прочий капитал
8545..	Ֆինանսական ածանցյալներ (նաքուր) <i>Financial derivatives (net)</i>	0.00	0.00	0.00	0.0	0.0	Производные финансовые инструменты (чистые)
8602.Z	Պորտֆելային ներդրումներ <i>Portfolio investment</i>	8.90	4.50	4.45*	4.62*	5.95	Портфельные инвестиции
8610..	Կապիտալի բաժնետոմսեր <i>Equity securities</i>	3.60	4.46	4.39	4.49	3.29	Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале
8611..	Գրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Органы денежно-кредитного регулирования
8612..	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Сектор государственного управления
8613..	Բանկեր <i>Banks</i>	0.20	0.51	0.45	0.47	0.58	Банки
8614..	Այլ բաժիններ <i>Other sectors</i>	3.41	3.96	3.94	4.02	2.71	Другие секторы
8619..	Պարտքի արժեթղթեր <i>Debt securities</i>	5.30	0.04	0.06	0.13	2.65	Долговые ценные бумаги
8620..	Պարտատոմսեր, պարտամուրհակներ <i>Bonds and notes</i>	5.24	0.06	0.00	0.01	2.40	Облигации и другие долговые ценные бумаги
8630..	Գրամի շուկայի գործիքներ <i>Money-market instruments</i>	0.06	-0.01	0.06	0.12	0.24	Инструменты денежного рынка
8900.Z	Ֆինանսական ածանցյալներ <i>Financial derivatives</i>	-	-	-	-	-	Производные финансовые инструменты
8703..	Այլ ներդրումներ <i>Other investment</i>	204.06	247.98	277.95	421.04	440.41	Другие инвестиции
8706..	Առևտրային վարկ <i>Trade credits</i>	61.03	68.09	65.98	73.10	85.08	Торговые кредиты

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>	Ներդրումային դիրքը տարվա վերջում <i>Position at the end of year</i> <i>Инвестиционная позиция на конец года</i>						
		2001	2002	2003	2004	2005	
8707..	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	-	-	-	-	-	<i>Сектор государственного управления</i>
8710..	Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	61.03	68.09	65.98	73.10	85.08	<i>Другие сектора</i>
8714..	Վարկեր <i>Loans</i>	20.89	33.45	29.22	60.13	59.13	<i>Ссуды</i>
8715..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>
8719..	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	19.59	19.59	19.59	19.59	18.49	<i>Сектор государственного управления</i>
8722..	Բանկեր <i>Banks</i>	1.30	13.86	9.63	10.93	18.79	<i>Банки</i>
8725..	Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	0.00	0.00	0.00	29.60	21.85	<i>Другие сектора</i>
8730..	Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ <i>Currency and deposits</i>	121.89	144.09	180.84	282.45	288.59	<i>Наличные деньги и депозиты</i>
8731..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	0.01	0.02	0.03	0.08	0.12	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>
8732..	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	3.60	10.40	8.21	28.10	85.55	<i>Сектор государственного управления</i>
8733..	Բանկեր <i>Banks</i>	97.13	115.71	169.82	234.63	177.92	<i>Банки</i>
8734..	Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	21.15	17.96	2.78	19.64	24.99	<i>Другие сектора</i>
8736..	Այլ ակտիվներ <i>Other assets</i>	0.25	2.35	1.92	5.36	7.61	<i>Прочие активы</i>
8737..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	0.16	0.60	0.68	2.41	0.01	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>
8740..	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	2.61	<i>Сектор государственного управления</i>
8743..	Բանկեր <i>Banks</i>	0.09	1.75	1.23	2.96	4.99	<i>Банки</i>
8746..	Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	...	...	...	...	...	<i>Другие сектора</i>
8802.Z	Պահուստային ակտիվներ <i>Reserve assets</i>	331.19	432.29	504.10	550.00	673.85	<i>Резервные активы</i>
8812..	Դրամական ոսկի <i>Monetary gold</i>	12.45	15.68	0.00	0.00	0.00	<i>Монетарное золото</i>
8811..	Փոխառության հատուկ իրավունքներ <i>Special drawing rights</i>	10.28	30.22	18.86	12.01	10.24	<i>Специальные права заимствования</i>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>	Ներդրումային դիրքը տարվա վերջում <i>Position at the end of year</i> <i>Инвестиционная позиция на конец года</i>						
		2001	2002	2003	2004	2005	
8810..	Պահուստային դիրքն ԱՄՆ-ում <i>Reserve position in the Fund</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Резервная позиция в МВФ</i>
8803..	Արտարժուրթային ակտիվներ <i>Foreign exchange</i>	308.46	386.39	485.22	537.89	663.60	<i>Иностранная валюта</i>
8813..	Այլ հայցեր <i>Other claims</i>	0.00	0.00	0.02	0.11	0.00	<i>Другие требования</i>
8995DZ	Պարտավորություններ <i>Liabilities</i>	1978.35	2197.55	2301.65*	2669.88*	2889.85	<i>Обязательства</i>
8555.Z	Ուղղակի ներդրումներ արտերկրներից <i>Direct investment in reporting economy</i>	579.84	684.48	793.38	1005.09	1279.35	<i>Прямые инвестиции во внутреннюю экономику</i>
8556..	Բաժնետիրական կապիտալ և վերաներդրված շահույթ <i>Equity capital and reinvested earnings</i>	416.91	513.81	605.39	797.60	1051.17	<i>Акционерный капитал и реинвестированные доходы</i>
8580..	Այլ կապիտալ <i>Other capital</i>	162.94	170.67	187.99	207.48	228.17	<i>Прочий капитал</i>
8652.Z	Պորտֆելային ներդրումներ <i>Portfolio investment</i>	5.93	5.83	6.37	4.25	4.50	<i>Портфельные инвестиции</i>
8660..	Կապիտալի բաժնետոմսեր <i>Equity securities</i>	1.55	2.93	2.94	4.22	4.50	<i>Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале-</i>
8663..	Բանկեր <i>Banks</i>	1.35	2.73	2.74	4.06	4.34	<i>Банки</i>
8664..	Այլ բաժիններ <i>Other sectors</i>	0.20	0.20	0.20	0.16	0.16	<i>Другие секторы</i>
8669..	Պարտքի արժեթղթեր <i>Debt securities</i>	4.38	2.90	3.43	0.03	0.00	<i>Долговые ценные бумаги</i>
8670..	Պարտատոմսեր, պարտամորհակներ <i>Bonds and notes</i>	0.19	0.04	0.41	-0.15	0.00	<i>Облигации и другие долговые ценные бумаги</i>
8680..	Դրամի շուկայի գործիքներ <i>Money-market instruments</i>	4.18	2.86	3.02	0.18	0.00	<i>Инструменты денежного рынка</i>
8905..	Ֆինանսական ածանցյալներ <i>Financial derivatives</i>	-	-	-	-	-	<i>Производные финансовые инструменты</i>
8753.Z	Այլ ներդրումներ <i>Other investment</i>	1392.58	1507.24	1501.90*	1660.54*	1606.01	<i>Другие инвестиции</i>
8756..	Առևտրային վարկ <i>Trade credits</i>	269.56	234.97	229.68	208.58	171.92	<i>Торговые кредиты</i>
8757	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	-	-	-	-	-	<i>Сектор государственного управления</i>
8760..	Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	269.56	234.97	229.68	208.58	171.92	<i>Другие секторы</i>
8764..	Վարկեր <i>Loans</i>	1005.30	1111.81	1132.20*	1294.26*	1290.18	<i>Ссуды</i>
8765..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	179.04	207.63	230.35	240.48	196.23	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ծածկագիրը <i>Code</i> <i>Коды</i>	Ներդրումային դիրքը տարվա վերջում <i>Position at the end of year</i> <i>Инвестиционная позиция на конец года</i>						
		2001	2002	2003	2004	2005	
8769..	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	740.87	825.36	797.68 [♦]	942.49 [♦]	903.15	<i>Сектор государственного управления</i>
8772..	Բանկեր <i>Banks</i>	30.73	19.35	14.58	22.23	37.88	<i>Банки</i>
8775..	Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	54.65	59.46	89.59	89.06	152.92	<i>Другие секторы</i>
8780..	Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ <i>Currency and deposits</i>	83.58	74.06	78.75	98.26	109.50	<i>Наличные деньги и депозиты</i>
8781..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	0.00	0.01	0.03	0.01	0.88	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>
8782..	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Сектор государственного управления</i>
8783..	Բանկեր <i>Banks</i>	83.43	73.90	78.57	98.25	108.43	<i>Банки</i>
8784..	Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	0.15	0.15	0.15	0.00	0.19	<i>Другие секторы</i>
8786..	Այլ պարտավորություններ <i>Other liabilities</i>	34.15	86.40	61.27	59.44	34.41	<i>Прочие обязательства</i>
8787..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary authorities</i>	0.20	0.14	0.36	0.10	0.12	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>
8790..	Պետական կառավարման մարմիններ <i>General government</i>	16.84	27.80	0.00	0.00	0.00	<i>Сектор государственного управления</i>
8793..	Բանկեր <i>Banks</i>	0.81	1.57	1.48	8.87	6.08	<i>Банки</i>
8796..	Այլ հատվածներ <i>Other sectors</i>	16.30	56.89	59.44	50.48	28.21	<i>Другие секторы</i>

336. ՀՀ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԱՐՏԱՔԻՆ ՊԱՐՏՔԻ ԵՎ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԴԻՐՔԸ (Ժամանակաշրջանի վերջում)
GROSS EXTERNAL DEBT AND ASSETS POSITIONS OF RA (at the end of period)
ПОЗИЦИЯ ВАЛОВОГО ВНЕШНЕГО ДОЛГА И АКТИВОВ РА (на конец периода)
(основные статьи)

(մլն. ԱՄՆ դոլար)
 (mln. US dollars)

(млн. долларов США)

	2003		2004		2005		
	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	
Պետական կառավարման մարմիններ General Government	878.61	27.80	939.77	47.70	902.17	107.75	<i>Сектор государственного управления</i>
Կարճաժամկետ <i>Short-term</i>	3.09	8.21	0.19	28.11	0.00	85.56	<i>Краткосрочные</i>
Դրամի շուկայի գործիքներ <i>Money market instruments</i>	3.09	0.00	0.19	0.00	0.00	0.00	<i>Инструменты денежного рынка</i>
Վարկեր <i>Loans</i>	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Кредиты и займы</i>
Առևտրային վարկեր <i>Trade credits</i>	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Торговые кредиты</i>
Այլ պարտքի պարտավորություններ <i>Other debt liabilities</i>	0.00	8.21	0.00	28.11	0.00	85.56	<i>Другие долговые обязательства</i>
Ժամկետանց պարտքեր <i>Arrears</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Просроченная задолженность</i>
Այլ <i>Other</i>	0.00	8.21	0.00	28.11	0.00	85.56	<i>Прочие</i>
Երկարաժամկետ <i>Long-Term</i>	875.52	19.59	939.58	19.59	902.17	22.19	<i>Долгосрочные</i>
Պարտատոմսեր և պարհամուրհակներ <i>Bonds and notes</i>	0.57	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Облигации и другие долговые бумаги</i>
Վարկեր <i>Loans</i>	874.95	19.59	939.58	19.59	902.17	22.19	<i>Кредиты и займы</i>
Առևտրային վարկեր <i>Trade credits</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Торговые кредиты</i>
Այլ պարտքի պարտավորություններ <i>Other debt liabilities</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Другие долговые обязательства</i>
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ <i>Monetary Authorities</i>	230.52	485.09	240.59	540.49	197.22	663.61	<i>Органы денежно-кредитного регулирования</i>
Կարճաժամկետ <i>Short-term</i>	0.60	387.70	0.11	387.99	0.99	365.92	<i>Краткосрочные</i>
Դրամի շուկայի գործիքներ <i>Money market instruments</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Инструменты денежного рынка</i>

	2003		2004		2005		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Վարկեր Loans	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Кредиты и займы
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ Currency and deposits	0.24	387.01	0.01	385.46	0.88	365.85	Наличная валюта и депозиты
Այլ պարտքի պարտավորություններ Other debt liabilities	0.36	0.69	0.10	2.52	0.11	0.07	Другие долговые обязательства
Ժամկետանց պարտքեր Arrears	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Просроченная задолженность
Այլ Other	0.36	0.69	0.10	2.52	0.11	0.07	Прочие
Երկարաժամկետ Long-Term	229.92	97.39	240.48	152.50	196.23	297.69	Долгосрочные
Պարտատոմսեր և պարհամուրհակներ Bonds and notes	0.00	97.39	0.00	152.50	0.00	297.69	Облигации и другие долговые бумаги
Վարկեր Loans	229.92	0.00	240.48	0.00	196.23	0.00	Кредиты и займы
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ Currency and deposits	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Наличная валюта и депозиты
Այլ պարտքի պարտավորություններ Other debt liabilities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Другие долговые обязательства
3.Բանկեր Banks	94.67	180.75	129.35	248.66	158.61	204.35	Банки
Կարճաժամկետ Short-term	82.51	176.33	107.09	244.09	113.06	197.19	Краткосрочные
Դրամի շուկայի գործիքներ Money market instruments	0.04	0.08	0.00	0.12	0.00	0.24	Инструменты денежного рынка
Վարկեր Loans	4.36	5.57	3.09	6.97	9.04	15.55	Кредиты и займы
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ Currency and deposits	76.63	169.45	95.13	234.04	97.94	176.42	Наличная валюта и депозиты
Այլ պարտքի պարտավորություններ Other debt liabilities	1.48	1.23	8.87	2.96	6.08	4.99	Другие долговые обязательства
Ժամկետանց պարտքեր Arrears	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Просроченная задолженность
Այլ Other	1.48	1.23	8.87	2.96	6.08	4.99	Прочие

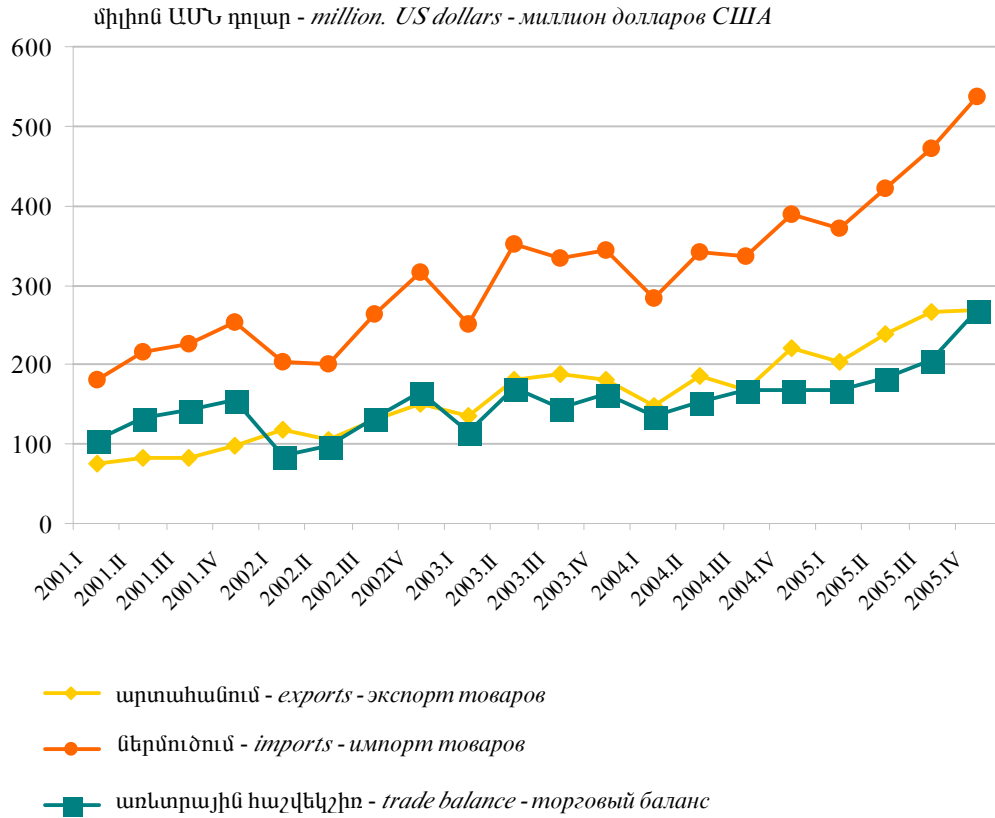
	2003		2004		2005		
	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	
Երկարաժամկետ <i>Long-Term</i>	12.16	4.42	22.26	4.57	45.56	7.16	Долгосрочные
Պարտատոմսեր և պար- համուրհակներ <i>Bonds and notes</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.41	Облигации и дру- гие долговые бумаги
Վարկեր <i>Loans</i>	10.22	4.06	19.14	3.96	36.21	3.25	Кредиты и займы
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ <i>Currency and deposits</i>	1.93	0.36	3.12	0.59	9.34	1.51	Наличная валюта и депозиты
Այլ պարտքի պարտա- վորություններ <i>Other debt liabilities</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Другие долговые обязательства
3.Այլ հատվածներ <i>Other Sectors</i>	395.59	91.56	350.81	102.78	377.50	107.45	Другие сектора
Կարճաժամկետ <i>Short-term</i>	228.08	91.56	199.25	85.96	183.80	84.17	Краткосрочные
Դրամի շուկայի գործիքներ <i>Money market instruments</i>	0.00	0.06	0.00	0.07	0.00	0.08	Инструменты денежного рынка
Վարկեր <i>Loans</i>	29.97	0.00	35.72	12.79	40.47	-1.41	Кредиты и займы
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ <i>Currency and deposits</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Наличная валюта и депозиты
Առևտրային վարկեր <i>Trade credits</i>	167.48	79.39	137.99	73.10	123.59	85.50	Торговые кредиты
Այլ պարտքի պարտա- վորություններ <i>Other debt liabilities</i>	30.63	12.11	25.53	0.00	19.74	0.01	Другие долговые обязательства
Ժամկետանց պարտքեր <i>Arrears</i>	0.00	0.00	0.97	0.00	1.06	0.00	Просроченная задолженность
Այլ <i>Other</i>	30.63	12.11	24.56	0.00	18.68	0.01	Прочие
Երկարաժամկետ <i>Long-Term</i>	167.51	0.01	151.56	16.82	193.70	23.28	Долгосрочные
Պարտատոմսեր և պար- համուրհակներ <i>Bonds and notes</i>	0.00	0.01	-0.14	0.01	-0.14	0.01	Облигации и дру- гие долговые бумаги
Վարկեր <i>Loans</i>	70.82	0.00	53.34	16.81	130.73	23.27	Кредиты и займы

Արտաքին տնտեսական գործունեություն - *External economic activity* - *Внешнеэкономическая деятельность*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

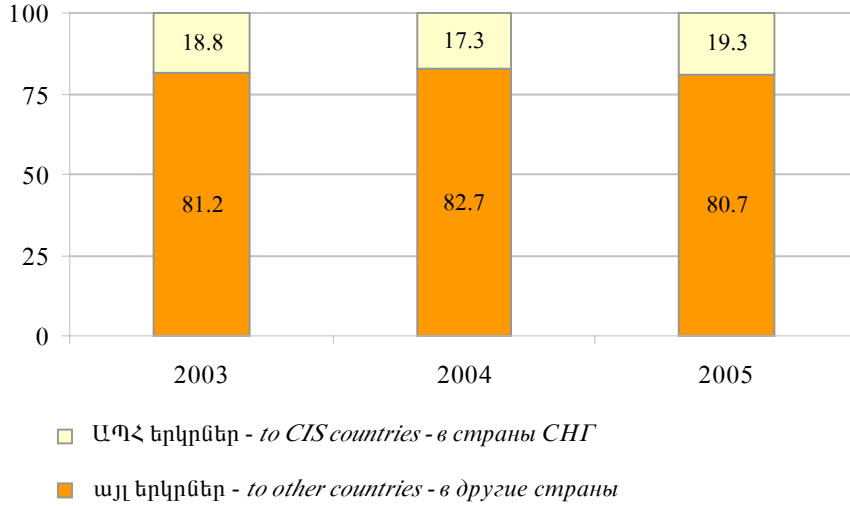
	2003		2004		2005		
	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External Debt</i> Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ <i>Gross External Assets</i> Валовые внешние активы	
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ <i>Currency and deposits</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Наличная валюта и депозиты</i>
Առևտրային վարկեր <i>Trade credits</i>	66.90	0.00	70.59	0.00	52.09	0.00	<i>Торговые кредиты</i>
Այլ պարտքի պարտավորություններ <i>Other debt liabilities</i>	29.79	0.00	27.78	0.00	11.03	0.00	<i>Другие долговые обязательства</i>
3. Ուղղակի ներդրումներ՝ միջֆիրմային վարկեր <i>Direct Investment: Intercompany lending</i>	187.98	0.00	207.48	0.00	224.67	0.00	<i>Прямые инвестиции: межфирменные кредиты</i>
Պարտքի պարտավորություններ մասնաճյուղ ձեռնարկությունների առջև <i>Debt liabilities to affiliated</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Долговые обязательства перед аффилированными предприятиями</i>
Ժամկետանց պարտքեր <i>Arrears</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Просроченная задолженность</i>
Այլ <i>Other</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Прочие</i>
Պարտքի պարտավորություններ ներդրողների առջև <i>Debt liabilities to direct Investors</i>	187.98	0.00	207.48	0.00	224.67	0.00	<i>Долговые обязательства перед прямыми инвесторами</i>
Ժամկետանց պարտքեր <i>Arrears</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	<i>Просроченная задолженность</i>
Այլ <i>Other</i>	187.98	0.00	207.48	0.00	224.67	0.00	<i>Прочие</i>
Համախառն արտաքին պարտք <i>Gross External debt</i>	1787.38	785.20	1868.00	939.63	1860.18	1083.15	<i>Валовой внешний долг</i>

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄԸ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄԸ ԵՎ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵԿՇԻՌԸ 2001-2005 թթ. (եռամսյակներով)
EXPORT, IMPORT AND TRADE BALANCE OF THE REPUBLIC OF ARMENIA in 2001-2005 (by quarters)
 ЭКСПОРТ, ИМПОРТ И ТОРГОВЫЙ БАЛАНС РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ЗА 2001-2005 гг. (по кварталам)



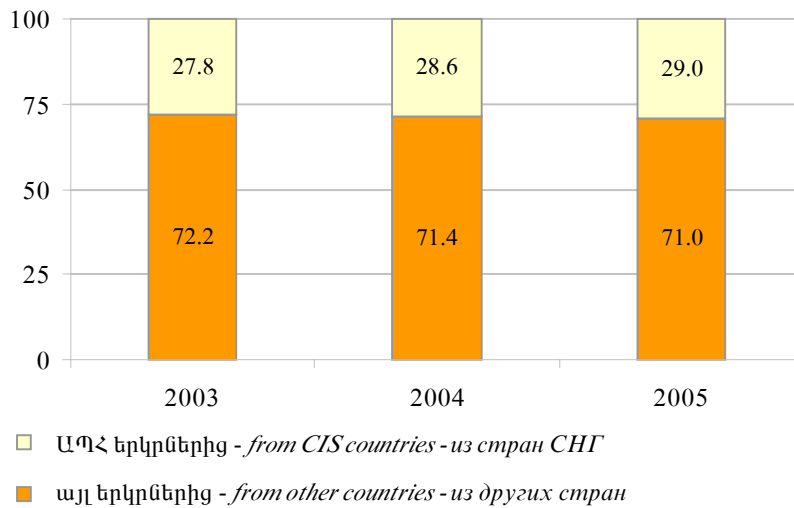
ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ
EXPORT OF GOODS TO CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES
ЭКСПОРТ ТОВАРОВ В СТРАНЫ СНГ И ДРУГИЕ СТРАНЫ

տոկոսներով՝ արտահանման ընդհանուր ծավալից - *percents of total export*
 в процентах от общего объема экспорта



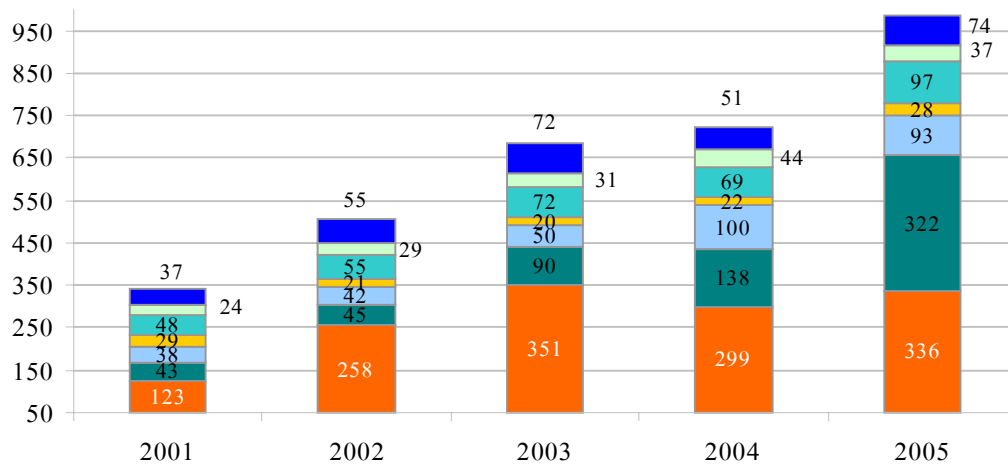
ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻՑ
IMPORT OF GOODS FROM CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES
ИМПОРТ ТОВАРОВ ИЗ СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН

տոկոսներով ներմուծման ընդհանուր ծավալից - *percents of total import*
 в процентах от общего объема импорта



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՆՄԲԵՐԻ
EXPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY PRINCIPAL COMMODITY GROUPS
ЭКСПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ

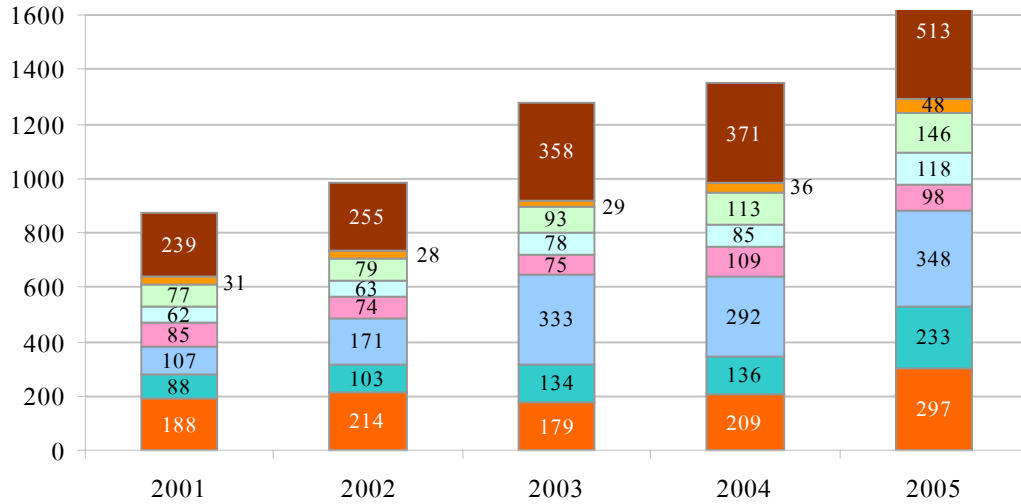
միլիոն ԱՄՆ դոլար - *million. US dollars* - миллион долларов США



- այլ - *other* - другие
- մանածագործական իրեր - *textile* - текстильные изделия
- պատրաստի սննդի արտադրանք - *ready food product* - готовая пищевая продукция
- մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ - *equipments* - машины, оборудования и механизмы
- հանքահումքային արտադրանք - *mineral products* - минеральная продукция
- ոչ քանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - *non-precious metals and things of them* - недрагоценные металлы и изделия из них
- քանկարժեք և կիսաքանկարժեք քարեր, քանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - *precious stones and metals, things of them* - драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы и изделия из них

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՆՄԵՐԻ
IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY PRINCIPAL COMMODITY GROUPS
ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ

միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США



- այլ - other - другие
- պլաստմասսա, կաուչուկ, ռետին և իրեր դրանցից - goods made of plastic and rubber - пластмасса, каучук и изделия из них
- մանածագործական իրեր - textile - текстильные изделия
- պատրաստի սննդի արտադրանք - ready food product - готовая пищевая продукция
- մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ - equipments - машины, оборудования и механизмы
- հանքափումքային արտադրանք - mineral products - минеральная продукция
- ոչ քանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - non - precious metals and things of them - недрагоценные металлы и изделия из них
- քանկարժեք և կիսաքանկարժեք քարեր, քանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - precious stones and metals, things of them - драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы и изделия из них

ԱՐՏԱՐԺՈՒԹԱՅԻՆ ՓՈՒԱՐԺԵՔՆԵՐ
EXCHANGE RATE
КУРСЫ ВАЛЮТ

337.ՀՀ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԲԱՆԿԻ ՍԱՀՄԱՆԱԾ 1 ԱՄՆ ԴՈՒԱՐԻ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈՒԱՐԺԵՔՆԵՐԸ
1 USD CLEARING RATES FIXED BY CENTRAL BANK OF RA
РАСЧЕТНЫЙ КУРС 1 ДОЛЛАРА США, УСТАНОВЛЕННЫЙ ЦЕНТРАЛЬНЫМ БАНКОМ РА

(դրամ)
 (drams)

(драмов)

	2002		2003		2004		2005		
	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of previous month к предыду- дущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of previous month к предыду- дущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of previous month к предыду- дущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of previous month к предыду- дущему месяцу, %	
Հունվար January	564.39	100.5	584.73	100.0	566.04	100.0	478.48	98.5	Январь
Փետրվար February	568.18	100.7	588.46	100.6	564.32	99.7	471.22	98.5	Февраль
Մարտ March	576.96	101.6	589.52	100.2	561.55	99.5	458.13	97.2	Март
Ապրիլ April	579.34	100.4	587.01	99.6	547.11	97.4	439.25	95.9	Апрель
Մայիս May	582.22	100.5	585.04	99.7	548.40	100.2	445.08	101.3	Май
Հունիս June	577.14	99.1	584.80	100.0	534.49	97.5	442.34	99.4	Июнь
Հուլիս July	561.53	97.3	574.00	98.2	519.07	97.1	447.71	101.2	Июль
Օգոստոս August	557.00	99.2	581.21	101.3	515.30	99.3	468.34	104.6	Август
Սեպտեմբեր September	580.18	104.2	570.13	98.1	508.22	98.6	444.21	94.8	Сентябрь
Հոկտեմբեր October	582.74	100.4	558.34	97.9	504.27	99.2	451.22	101.6	Октябрь
Նոյեմբեր November	585.81	100.5	566.17	101.4	501.00	99.4	449.35	99.6	Ноябрь
Դեկտեմբեր December	584.89	99.8	566.00	100.0	485.84	97.0	450.19	100.2	Декабрь

338. 1 ԱՄՆ ԴՈՒԱՐԻ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔԸ
AVERAGE CLEARING RATE OF 1 USD
СРЕДНИЙ РАСЧЕТНЫЙ КУРС 1 ДОЛЛАРА США

(դրամ)
(drams)

(դրամов)

	2002		2003		2004		2005		
	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, %	
	<i>period to average</i>	<i>average of previous month</i>	<i>period to average</i>	<i>average of previous month</i>	<i>period to average</i>	<i>average of previous month</i>	<i>period to average</i>	<i>average of previous month</i>	
	<i>средний за период</i>	<i>к предыдущему среднемесячному, %</i>	<i>средний за период</i>	<i>к предыдущему среднемесячному, %</i>	<i>средний за период</i>	<i>к предыдущему среднемесячному, %</i>	<i>средний за период</i>	<i>к предыдущему среднемесячному, %</i>	
Հունվար <i>January</i>	564.08	99.9	583.03	99.7	568.44	100.6	491.68	101.1	Январь
Փետրվար <i>February</i>	565.28	100.2	586.32	100.6	564.35	99.3	473.39	96.3	Февраль
Մարտ <i>March</i>	572.10	101.2	590.40	100.7	562.89	99.7	466.01	98.4	Март
Ապրիլ <i>April</i>	578.31	101.1	588.11	99.6	556.86	98.9	447.89	96.1	Апрель
Մայիս <i>May</i>	580.81	100.4	585.96	99.6	552.66	99.2	449.25	100.3	Май
Հունիս <i>June</i>	580.67	100.0	585.20	99.9	543.90	98.4	448.95	99.9	Июнь
Հուլիս <i>July</i>	565.69	97.4	579.55	99.0	525.94	96.7	442.63	98.6	Июль
Օգոստոս <i>August</i>	558.46	98.7	578.14	99.8	517.63	98.4	460.99	104.1	Август
Սեպտեմբեր <i>September</i>	564.47	101.1	574.77	99.4	513.39	99.2	454.42	98.6	Сентябрь
Հոկտեմբեր <i>October</i>	581.51	103.0	563.86	98.1	506.39	98.6	449.41	98.9	Октябрь
Նոյեմբեր <i>November</i>	584.27	100.5	564.55	100.1	502.71	99.3	458.27	102.0	Ноябрь
Դեկտեմբեր <i>December</i>	584.59	100.1	565.26	100.1	486.26	96.7	449.36	98.1	Декабрь

**339. ՀՀ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԲԱՆԿԻ ՍԱՀՄԱՆԱԾ 1 ՌՈՒՄԱԿԱՆ ՌՈՒԲԼՈՒ
ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔԸ
1 RUSSIAN ROUBLE CLEARING RATE FIXED BY CENTRAL BANK OF RA
РАСЧЕТНЫЙ КУРС 1 РОССИЙСКОГО РУБЛЯ, УСТАНОВЛЕННЫЙ
ЦЕНТРАЛЬНЫМ БАНКОМ РА**

(դրամ)
(drams)

(դրամов)

	2002		2003		2004		2005		
	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % of period month к предыду- щему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % of period month к предыду- щему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % of period month к предыду- щему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % of period month к предыду- щему месяцу, %	
Հունվար January	18.39	99.6	18.32	100.2	19.87	103.4	17.09	97.6	Январь
Փետրվար February	18.29	99.5	18.53	101.1	19.79	99.6	16.97	99.3	Февраль
Մարտ March	18.40	100.6	18.79	101.4	19.71	99.6	16.46	97.0	Март
Ապրիլ April	18.49	100.5	18.80	100.1	18.87	95.7	15.80	96.0	Апрель
Մայիս May	18.59	100.5	19.02	101.2	18.92	100.3	15.84	100.3	Май
Հունիս June	18.37	98.8	19.27	101.3	18.41	97.3	15.43	97.4	Июнь
Հուլիս July	17.81	97.0	18.95	98.3	17.84	96.9	15.61	101.2	Июль
Օգոստոս August	17.62	98.9	19.12	100.9	17.62	98.8	16.41	105.1	Август
Սեպտեմբեր September	18.23	103.5	18.62	97.4	17.39	98.7	15.59	95.0	Сентябрь
Հոկտեմբեր October	18.33	100.5	18.70	100.4	17.52	100.7	15.87	101.8	Октябрь
Նոյեմբեր November	18.33	100.0	19.04	101.8	17.74	101.3	15.64	98.6	Ноябрь
Դեկտեմբեր December	18.28	99.7	19.22	100.9	17.51	98.7	15.64	100.0	Декабрь

340.1 ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՌՈՒԲԼՈՒ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈՆԱՐԺԵՐԸ
AVERAGE CLEARING RATE OF 1 RUSSIAN ROUBLE
СРЕДНИЙ РАСЧЕТНЫЙ КУРС 1 РОССИЙСКОГО РУБЛЯ

(դրամ)
(drams)

(դրամов)

	2002		2003		2004		2005		
	ժամանակահատվածի վերջ <i>at the end to previous</i> <i>на конец периода</i>	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % <i>of period month</i> <i>к предыдущему месяцу, %</i>	ժամանակահատվածի վերջ <i>at the end to previous</i> <i>на конец периода</i>	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % <i>of period month</i> <i>к предыдущему месяцу, %</i>	ժամանակահատվածի վերջ <i>at the end to previous</i> <i>на конец периода</i>	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % <i>of period month</i> <i>к предыдущему месяцу, %</i>	ժամանակահատվածի վերջ <i>at the end to previous</i> <i>на конец периода</i>	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % <i>of period month</i> <i>к предыдущему месяцу, %</i>	
Հունվար <i>January</i>	18.40	98.7	18.27	99.7	19.7	102.6	17.60	101.1	Январь
Փետրվար <i>February</i>	18.28	99.3	18.41	100.8	19.79	100.5	16.92	96.1	Февраль
Մարտ <i>March</i>	18.33	100.3	18.72	101.7	19.73	99.7	16.87	99.7	Март
Ապրիլ <i>April</i>	18.48	100.8	18.79	100.4	19.41	98.4	16.10	95.4	Апрель
Մայիս <i>May</i>	18.58	100.5	18.90	100.6	19.07	98.2	16.09	99.9	Май
Հունիս <i>June</i>	18.50	99.6	19.16	101.4	18.73	98.2	15.75	97.9	Июнь
Հուլիս <i>July</i>	17.95	97.0	19.08	99.6	18.08	96.5	15.43	98.0	Июль
Օգոստոս <i>August</i>	17.69	98.6	19.02	99.7	17.72	98.0	16.18	104.9	Август
Սեպտեմբեր <i>September</i>	17.72	100.2	18.79	98.8	17.57	99.2	16.01	98.9	Сентябрь
Հոկտեմբեր <i>October</i>	18.29	103.2	18.69	99.5	17.42	99.1	15.74	98.3	Октябрь
Նոյեմբեր <i>November</i>	18.31	100.1	18.94	101.3	17.57	100.9	15.94	101.3	Ноябрь
Դեկտեմբեր <i>December</i>	18.33	100.1	19.21	101.4	17.4	99.0	15.60	97.9	Декабрь

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ*
*INTERNATIONAL COMPARISONS**
*МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

342. ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱԶԱՆԱԿԸ
POPULATION IN SELECTED COUNTRIES
ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(միջին տարեկան բնակչության թվաքանակը, մլն. մարդ)
(average number of population, mln. persons)

(среднегодовая численность населения, млн. человек)

	2002	2003	2004	2005	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ					Страны Содружества Независимых Государств
<i>CIS countries</i>					
Հայաստան	3.2	3.2	3.2	3.2	<i>Армения</i>
<i>Armenia</i>					
Ադրբեջան	8.2	8.2	8.4	8.4	<i>Азербайджан</i>
<i>Azerbaijan</i>					
Բելառուս	9.9	9.9	9.8	9.8	<i>Беларусь</i>
<i>Belarus</i>					
Թուրքմենստան	...	...	5.2	5.2	<i>Туркменистан</i>
<i>Turkmenistan</i>					
Ղազախստան	14.9	14.9	15.0	15.1	<i>Казахстан</i>
<i>Kazakhstan</i>					
Դրրդրգստան	5.0	5.0	5.1	5.2	<i>Кыргызстан</i>
<i>Kyrgyzstan</i>					
Մոլդովա	3.6 ¹	3.6 ¹	4.2	4.2	<i>Молдова</i>
<i>Moldova</i>					
Ռուսաստան	143.5 ²	144.6	144.1	143.0	<i>Россия</i>
<i>Russia</i>					
Վրաստան	4.6	4.6	4.5	4.5	<i>Грузия</i>
<i>Georgia</i>					
Տաջիկստան	6.4	6.6	6.6	6.8	<i>Таджикистан</i>
<i>Tajikistan</i>					
Ուզբեկստան	...	...	26.4 ³	26.4	<i>Узбекистан</i>
<i>Uzbekistan</i>					
Ուկրաինա	48.0	47.6	47.4	47.1	<i>Украина</i>
<i>Ukraine</i>					
Բալթյան երկրներ					Балтийские страны
<i>Baltic countries</i>					
Էստոնիա	1.4	1.4	1.3	1.3	<i>Эстония</i>
<i>Estonia</i>					
Լատվիա	2.3	2.3	2.3	2.3	<i>Латвия</i>
<i>Latvia</i>					
Լիտվա	3.5	3.5	3.4	3.4	<i>Литва</i>
<i>Lithuania</i>					

* Աղբյուրը՝ միջազգային կազմակերպությունների (Միավորված ազգերի կազմակերպության, Տնտեսական համագործակցության և զարգացման կազմակերպությունների, Եվրամիության, Անկախ պետությունների համագործակցության վիճակագրական պետական կոմիտեի) և Ազգային վիճակագրական ծառայությունների վիճակագրական հրապարակումներ:

Source: statistical publications of international organizations (United Nations /UN/, Organization of Economic Cooperation and Development /OECD/, European Union /EU/, CIS State Statistical Committee) and of National Statistical Services.

Источник: статистические публикации международных организаций (Организации Объединенных Наций, Организации экономического сотрудничества и развития, Евростата, Статкомитета СНГ) и национальных статистических служб.

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	
Այլ երկրներ					Другие страны
Other countries					
ԱՄՆ	288.4	291.0	293.6	296.5	ՇՄԱ
<i>USA</i>					
Ավստրիա	8.1	8.1	8.1	8.2	Ավստրիա
<i>Austria</i>					
Բելգիա	10.3	10.4	10.4	10.5	Բելգիա
<i>Belgium</i>					
Բուլղարիա	7.9	7.8	7.8	7.7	Բուլղարիա
<i>Bulgaria</i>					
Գերմանիա	82.5	82.5	82.6	82.5	Գերմանիա
<i>Germany</i>					
Դանիա	5.4	5.4	5.4	5.4	Դանիա
<i>Denmark</i>					
Թուրքիա	69.6	70.7	71.3	72.9	Թուրքիա
<i>Turkey</i>					
Իտալիա	57.5	57.6	57.8	58.7	Իտալիա
<i>Italy</i>					
Լեհաստան	38.2	38.2	38.2	38.2	Լեհաստան
<i>Poland</i>					
Կանադա	31.4	31.6	31.9	32.2	Կանադա
<i>Canada</i>					
Հունգարիա	10.2	10.1	10.1	10.1	Հունգարիա
<i>Hungary</i>					
Ճապոնիա	127.4	127.6	127.6	127.7	Ճապոնիա
<i>Japan</i>					
Մեծ Բրիտանիա	59.2	59.4	59.7	60.1	Մեծ Բրիտանիա
<i>Great Britain</i>					
Շվեդիա	8.9	9.0	9.0	9.0	Շվեդիա
<i>Sweden</i>					
Չեխիա	10.2	10.2	10.2	10.2	Չեխիա
<i>Czechia</i>					
Չինաստան	1284.5	1292.3	1300.1	1303.7	Չինաստան
<i>China</i>					
Ռումինիա	21.8	21.7	21.7	21.6	Ռումինիա
<i>Romania</i>					
Սլովակիա	5.4	5.4	5.4	5.4	Սլովակիա
<i>Slovak Republic</i>					
Ֆինլանդիա	5.2	5.2	5.2	5.2	Ֆինլանդիա
<i>Finland</i>					
Ֆրանսիա	59.5	59.8	60.0	60.7	Ֆրանսիա
<i>France</i>					

¹ Առանց Բենդերա քաղաքի և Գնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dniester river and Bendery city.

² Առանց հաշվի առնելու 2002թ. հոկտեմբերի 9-ի Ռուսաստանի մարդահամարի արդյունքները:
Excluding the results of Population Census of Russia in October 9, 2002.

³ 2004թ. հունվարի 1-ի դրությամբ:
As of January 1, 2004.
На 1 января 2004г.

343. ՏՂԱՍԱՐԳԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
NUMBER OF MALES AND FEMALES IN SELECTED COUNTRIES
ЧИСЛЕННОСТЬ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН ВОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

	Տարիներ Years Годы	Ամբողջ ընակչու- թյունը 1000մարդ <i>Total po- pulation 1000 per- sons Все насе- ление 1000 человек</i>	այդ թվում <i>of which в том числе</i>		ընակչության ընդհանուր թվաքանակից, % <i>out of total population, % в общей численности населения, %</i>		
			տղամար- կանայք դիկ <i>males females муж- чины жен- щины</i>		տղամար- կանայք դիկ <i>males females муж- чины жен- щины</i>		
Անկախ պետություն- ների համագործակ- ցության երկրներ CIS countries							Страны Содру- жества Независи- мых Государств
Հայաստան ¹ <i>Armenia</i> ¹	2005	3219	1554	1665	48.3	51.7	<i>Армения</i>
Ադրբեջան ¹ <i>Azerbaijan</i> ¹	2004	8347	4103	4244	49.2	50.8	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս ¹ <i>Belarus</i> ¹	2004	9800	4583	5217	46.8	53.2	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան ¹ <i>Turkmenistan</i> ¹	2000	4845	2409	2436	49.7	50.3	<i>Туркменистан</i>
Դազախստան ¹ <i>Kazakhstan</i> ¹	2004	15075	7257	7818	48.1	51.9	<i>Казахстан</i>
Կրդղղզստան ¹ <i>Kyrgyzstan</i> ¹	2004	5093	2518	2575	49.4	50.6	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova</i> ¹	2003	3607	1728	1879	47.9	52.1	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան ¹ <i>Russia</i> ¹	2004	143474	66603	76871	46.4	53.6	<i>Россия</i>
Վրաստան ¹ <i>Georgia</i> ¹	2003	4315	2039	2276	47.3	52.7	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան ¹ <i>Tajikistan</i> ¹	2004	6780	3401	3379	50.2	49.8	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան ¹ <i>Uzbekistan</i> ¹	2001	25116	12521	12595	49.9	50.1	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա ¹ <i>Ukraine</i> ¹	2004	47100	21754	25346	46.2	53.8	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ Baltic countries							Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>		...	...	...	...	...	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>		...	...	...	...	...	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	2002	3469	1621	1848	46.7	53.3	<i>Литва</i>
Այլ երկրներ Other countries							Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	2002	288369	141661	146708	49.1	50.9	<i>США</i>
Ավստրիա ² <i>Austria</i> ²	2002	8052	3901	4152	48.4	51.6	<i>Австрия</i> ²
Բելգիա <i>Belgium</i>	2002	10333	5055	5278	48.9	51.1	<i>Бельгия</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - *Международные сравнения*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Ամբողջ բնակչու- թյունը 1000մարդ <i>Total po- pulation</i> <i>1000 per- sons</i> <i>Все насе- ление</i> <i>1000</i> <i>человек</i>	այդ թվում <i>of which</i> <i>в том числе</i>		բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, % <i>out of total population, %</i> <i>в общей численности</i> <i>населения, %</i>		
			տղամար- դիկ <i>males</i> <i>муж- чины</i>	կանայք <i>females</i> <i>жен- щины</i>	տղամար- դիկ <i>males</i> <i>муж- чины</i>	կանայք <i>females</i> <i>жен- щины</i>	
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	2002	7869	3829	4040	48.7	51.3	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	2002	82488	40310	42179	48.9	51.1	<i>Германия</i>
Դանիա ² <i>Denmark</i> ²	2002	5374	2657	2717	49.4	50.6	<i>Дания</i> ²
Իտալիա ³ <i>Italy</i> ³	2001	57844	28095	29749	48.6	51.4	<i>Италия</i> ³
Լեհաստան <i>Poland</i>	2002	38425	18634	19792	48.5	51.5	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	2004	31946	15817	16130	49.5	50.5	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	2002	10159	4828	5331	47.5	52.5	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա ⁴ <i>Japan</i> ⁴	2002	127435	62252	65183	48.9	51.1	<i>Япония</i> ⁴
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	1999	59501	29299	30202	49.2	50.8	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	2002	8925	4418	4507	49.5	50.5	<i>Швеция</i>
Չինաստան <i>China</i>	2003	1292270	665560	626710	51.5	48.5	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	2002	21795	10643	11152	48.8	51.2	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	2002	5201	2541	2659	48.9	51.1	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	2002	59486	28902	30584	48.6	51.4	<i>Франция</i>

¹ Մշտական բնակչությունը տարեվերջին: Հայաստանի, Վրաստանի, Ռուսաստանի և Ուկրաինայի համար տվյալները բերված են՝ հաշվի առնելով բնակչության մարդահամարի արդյունքները:
De jure population: (end of year). The data of Armenia, Georgia, Russia and Ukraine are presented taking into account the results of Population Census.

Постоянное населения; на конец года. По Армении, Грузии, России и Украине данные приведены с учетом итогов переписей населения.

² Հուլիսի 1-ի դրությամբ:
As of July 1.

На 1 июля.

³ Հունվարի 1-ի դրությամբ:
As of January 1.

На 1 января.

⁴ Հոկտեմբերի 1-ի դրությամբ:
As of October 1.

На 1 октября.

344. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ, ՄԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԲՆԱԿԱՆ ԱՃԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ (1000 քնակչի հաշվով)
CRUDE RATES OF BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE IN SELECTED COUNTRIES
(per 1000 population)
ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ (на 1000 населения)

	Ծնելիություն <i>Birth</i> <i>Рождаемость</i>			Մահացություն <i>Death</i> <i>Смертность</i>			Բնական աճ ¹ <i>Natural increase¹</i> <i>Естественный прирост¹</i>			
	1995	2004	2005	1995	2004	2005	1995	2004	2005	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries										Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	13.0	11.7	14	6.6	8.0	9	6.4	3.7	5	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	18.9	16.1	16	6.7	6.1	6	12.2	10.0	10	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	9.9	9.1	9.8	13.1	14.3	9	-3.2	-5.2	0.8	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	28.3	...	24	7.0	...	8	21.3	...	16	<i>Туркменистан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	17.5	18.2	17	10.7	10.1	11	6.8	8.1	6	<i>Казахстан</i>
Կրդղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	25.6	21.6	21	8.0	6.9	8	17.6	14.7	13	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	13.0	10.6 ²	10	12.2	11.6 ²	12	0.8	-1.0 ²	-2	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	9.3	10.4	10	15.0	16.0	16	-5.7	-5.6	-6	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	11.9	...	11	10.4	...	11	1.5	...	0	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	33.6	26.8	31	6.1	4.4	8	27.5	22.4	23	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	29.8	20.5	23	6.4	5.0	7	23.4	15.5	16	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	9.6	9.0	9	15.4	16.0	16	-5.8	-7.0	-7	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ Baltic countries										Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	9.4	9.6 ⁴	10	14.5	13.4 ⁴	13	-5.1	-3.8 ⁴	-3	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	8.7	9.0 ⁴	9	15.7	13.9 ⁴	14	-7.0	-4.9 ⁴	-5	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	11.4	8.9 ⁴	9	12.5	11.9 ⁴	12	-1.1	-3.0 ⁴	-3	<i>Литва</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ծնելիություն <i>Birth</i> <i>Рождаемость</i>			Մահացություն <i>Death</i> <i>Смертность</i>			Բնական աճ ¹ <i>Natural increase</i> ¹ <i>Естественный прирост</i> ¹			
	1995	2003	2005	1995	2003	2005	1995	2003	2005	
Այլ երկրներ Other countries										Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	14.8	13.9	10	8.8	...	7	6.0	...	3	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	11.2	9.5	10	10.2	9.5	9	1.0	0.0	1	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	11.4	10.8	11	10.3	10.3	10	1.1	0.5	1	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	8.6	8.7	9	13.6	14.3	14	-5.0	-5.7	-5	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	9.4	8.7	9	10.8	10.4	10	-1.4	-1.7	-1	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	13.3	12.0	12	12.1	10.7	10	1.2	1.3	2	<i>Дания</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	9.2	9.5	9	9.7	10.0	10	-0.5	-0.5	-1	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	11.2	9.2	9	10.0	9.6	10	1.2	-0.4	-1	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	12.8	...	10	7.1	...	7	5.7	...	3	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	10.8	9.3	9	14.1	13.4	13	-3.3	-4.1	-4	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	9.6	8.9	9	7.4	8.0	8	2.2	0.9	1	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	12.5	11.7	12	11.0	10.3	10	1.5	1.4	2	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	11.7	11.1	11	10.6	10.4	10	1.1	0.7	1	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	9.3	9.2	10	11.4	10.9	11	-2.1	-1.7	-1	<i>Чехия</i>
Չինաստան <i>China</i>	17.1	...	12	6.6	...	6	10.5	...	6	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	10.4	9.8	10	12.0	12.3	12	-1.6	-2.5	-2	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	11.5	9.6	10	9.8	9.7	10	1.7	-0.1	0	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	12.3	10.9	11	9.6	9.4	9	2.7	1.5	2	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	12.6	12.7	13	9.2	9.2	8	3.4	3.5	5	<i>Франция</i>

¹ Մինուս (-) նշանը նշանակում է բնական նվազում:
Minus (-) means natural decrease.

Знак (-) означает естественную убыль.

² Առանց Բենդերա քաղաքի և Գ-նեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.

Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

³ 2002:

⁴ 2003:

345. ՄԱՆԿԱՍԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
(մինչև 1 տարեկան մահացած երեխաների թվաքանակը, 1000 ծնվածի հաշվով)
INFANT MORTALITY RATE IN SELECTED COUNTRIES (number of infant deaths, per 1000 births)
КОЭФФИЦИЕНТЫ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ ВОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ
(численность детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)

	2002	2003	2004	2005	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	14.0	12.0	11.6	12.3	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	12.8	12.8	9.8	9.3	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	7.8	7.7	6.9	6.4	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	17.0	15.7	14.5	15.1	<i>Казахстан</i>
Կրդղըզստան <i>Kyrgyzstan</i>	21.2	20.9	25.6	29.7	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova</i> ¹	14.7	14.4	12.2	12.4	<i>Молдова</i> ¹
Ռուսաստան <i>Russia</i>	13.3	12.4	11.6	11.0	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	23.8	24.8	...	...	<i>Грузия</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	16.7	16.2	...	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	10.3	9.6	9.5	10.0	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ <i>Baltic countries</i>					Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	5.7	7.0	6.3	...	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	9.8	9.4	9.4	7.8	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	7.9	6.8	7.9	...	<i>Литва</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	6.8	7.0	6.9	6.8	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	4.8	4.1	4.5	4.5	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	4.5	4.4	4.3	4.3	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	14.4	13.3	12.3	11.6	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	4.3	4.2	4.2	4.1	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	4.9	4.4	4.4	4.4	<i>Дания</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	4.7	4.5	4.2	4.1	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	7.7	7.5	7.0	6.8	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	5.2	5.4	5.3	...	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	8.1	7.2	7.3	6.6	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	3.1	3.0	3.0	2.8	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	5.5	5.2	5.3	5.1	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	3.7	3.3	3.1	3.1	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	4.0	4.1	3.9	3.7	<i>Чехия</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	18.4	17.3	16.7	16.8	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	6.2	7.6	7.9	6.8	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	3.2	3.0	3.1	3.3	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	4.5	4.1	4.0	3.9	<i>Франция</i>

¹ Առանց Բենդերա քաղաքի և Գնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

346. ԿՅԱՆՔԻ ՍՊԱՍՎՈՂ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾՆԴՅԱՆ ՊԱՀԻՑ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
LIFE EXPECTANCY AT BIRTH IN SELECTED COUNTRIES
ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(տարիների թիվը)
 (years)

(число лет)

	Ժամանակահատ- վածք, որի համար հաշվարկված է ցուցանիշը <i>Year</i>	Ամբողջ բնակչու- թյունը <i>Total popula- tion</i>	Տղամարդ <i>Males</i>	Կին <i>Females</i>	
	<i>Период, для кото- рого исчислен показатель</i>	<i>Все населе- ние</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	
Անկախ պետությունների հա- մագործակցության երկրներ					
CIS countries					
Հայաստան <i>Armenia</i>	2005	73.5	70.3	76.5	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	2005	72	70	75	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	2005	69	63	75	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	2005	63	58	67	<i>Туркменистан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	2005	66	61	72	<i>Казахстан</i>
Կրղղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	2005	68	65	72	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	2005	68	65	72	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	2005	66	59	72	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	2005	72	68	75	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	2005	63	61	66	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	2005	67	63	70	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	2005	68	63	74	<i>Украина</i>
Այլ երկրներ					
Other countries					
ԱՄՆ <i>USA</i>	2005	78	75	80	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	2005	79	76	82	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	2005	79	76	82	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	2005	72	69	76	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	2005	79	76	81	<i>Германия</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - *Международные сравнения*

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ժամանակահատ- վածք, որի համար հաշվարկված է ցուցանիշը <i>Year</i>	Ամբողջ բնակչու- թյունը <i>Total popula- tion</i>	Տղամարդ <i>Males</i>	Կին <i>Females</i>	
	<i>Период, для кото- рого исчислен показатель</i>	<i>Все населе- ние</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	
Դանիա <i>Denmark</i>	2005	77	75	79	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	2005	69	66	71	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	2005	80	77	83	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	2005	75	71	79	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	2005	80	77	82	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	2005	73	68	77	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	2005	82	78	85	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	2005	78	76	81	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	2005	81	78	83	<i>Швеция</i>
Չինաստան <i>China</i>	2005	72	70	74	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	2005	71	68	75	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	2005	79	75	82	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	2005	80	77	84	<i>Франция</i>

347. ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ՉԲԱՂՎԱԾՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ

AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED PERSONS OF ECONOMY IN SELECTED COUNTRIES

СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТЫХ В ЭКОНОМИКЕ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(մլն. մարդ)
(*mln. persons*)

(млн. человек)

	2002	2003	2004	2005	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	1.1	1.1	1.1	1.1	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	3.7	3.7	3.8	3.9	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	4.4	4.3	4.3	4.4	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	6.7	7.0	7.2	7.2	<i>Казахстан</i>
Կրդրղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	1.8	1.8	1.9	1.9	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	1.5	1.4	1.3	1.4	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	65.4	65.7	66.4	66.5	<i>Россия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	1.9	1.9	2.1	2.0	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	9.3	...	...	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	20.1	20.2	20.3	20.7	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ Baltic countries					Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	0.6	0.6	0.6	...	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	1.0	1.0	1.0	...	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	1.4	1.4	1.4	...	<i>Литва</i>
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	136.5	137.7	139.3	...	<i>США</i>
Ավստրալիա <i>Australia</i>	9.2	9.5	9.6	...	<i>Австралия</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	3.8	3.8	3.7	...	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	4.1	4.1	...	...	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	3.0	3.2	3.2	...	<i>Болгария</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	
Բրազիլիա <i>Brazil</i>	75.5	79.0	80.2	...	<i>Бразилия</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	36.8	36.5	36.2	35.7	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	2.7	2.7	2.7	2.7	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	21.5	21.4	21.1	21.8	<i>Турция</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	14.2	13.8	13.6	13.8	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	15.1	15.4	15.7	15.9	<i>Канада</i>
Չինաստան <i>China</i>	730.3	737.4	...	...	<i>Китай</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	3.9	3.9	3.9	3.9	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	64.1	63.3	63.2	63.3	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>United Kingdom</i>	28.2	28.4	27.8	28.0	<i>Великобритания</i>
Շվեյցարիա <i>Suisse</i>	3.9	4.0	4.0	4.0	<i>Швейцария</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	4.2	4.2	4.2	4.2	<i>Швеция</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	10.7	9.2	9.2	9.2	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	2.4	2.4	2.4	2.4	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	23.8	23.9	24.6	24.7	<i>Франция</i>

348. ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
REAL WAGES INDICES OF EMPLOYEES IN SELECTED COUNTRIES
ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТНИКОВ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

	2002	2003	2004	2005	
	2000=100				
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ					Страны Содружества Независимых Государств
CIS countries					
Հայաստան	115	140	164	195	Армения
Armenia					
Ադրբեջան	136	164	197	219	Азербайджан
Azerbaijan					
Բելառուս	140	144	169	206	Беларусь
Belarus					
Ղազախստան	123	132	151	168	Казахстан
Kazakhstan					
Ղրղրղզստան	126	124	156	174	Кыргызстан
Kyrgyzstan					
Մոլդովա	139	161	177	189	Молдова
Moldova					
Ռուսաստան	139	155	171	188	Россия
Russia					
Տաջիկստան	139	163	211	292	Таджикистан
Tajikistan					
Ուկրաինա	145	169	198	238	Украина
Ukraine					
	1990=100				
Այլ երկրներ					Другие страны
Other countries					
ԱՄՆ	111	...	...	...	США
USA					
Բուլղարիա ¹	51	...	...	...	Болгария ¹
Bulgaria ¹					
Իտալիա	98	98	...	...	Италия
Italy					
Լեհաստան ²	131	135	137	...	Польша ²
Poland ²					
Չինաստան	276	308	...	...	Китай
China					
Հունգարիա ¹	132	141	...	...	Венгрия ¹
Hungary ¹					
Ճապոնիա	101	101	...	...	Япония
Japan					
Մեծ Բրիտանիա	132	132	...	...	Великобритания
Great Britain					
Կորեայի հանրապետություն ¹	181	...	...	...	Республика Корея ¹
Republic of Korea ¹					

¹ Առանց գյուղատնտեսության, անտառտնտեսության, որսի և ձկնորսության ոլորտների աշխատողների աշխատավարձի:
Excluding wages of agriculture, forestry, hunting and fishing spheres.

² 1992 = 100
Без учета оплаты труда работников в отраслях: сельское, лесное хозяйство, охота и рыболовство.

349. ՀԱՍՏԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT IN SELECTED COUNTRIES
ИНДЕКСЫ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
 (in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ					Страны Содружества Независимых Государств
<i>CIS countries</i>					
Հայաստան <i>Armenia</i>	109.6	113.2	114.0	110.5	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	109.9	110.6	111.2	110.2	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	104.7	105.0	107.0	111.0	<i>Беларусь</i>
Դազախստան <i>Kazakhstan</i>	113.5	109.8	109.3	109.4	<i>Казахстан</i>
Դըրղըզստան <i>Kyrgyzstan</i>	105.3	100.0	106.7	107.1	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	106.1	107.8	106.6	107.3	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	105.1	104.7	107.3	107.2	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	104.8	105.5	111.1	108.4	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	110.2	110.8	111.0	110.6	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	104.5	104.2	104.4	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	109.2	105.2	109.6	112.1	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ					Балтийские страны
<i>Baltic countries</i>					
Էստոնիա <i>Estonia</i>	106.4	107.2	105.1	106.2	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	108.0	106.4	107.5	108.5	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	106.5	106.7	109.7	106.7	<i>Литва</i>
Այլ երկրներ					Другие страны
<i>Other countries</i>					

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	
ԱՄՆ <i>USA</i>	100.5	102.2	103.1	104.4	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	100.8	101.4	100.7	101.9	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	100.6	100.7	101.1	102.5	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	104.1	104.9	104.3	105.5	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	100.8	100.2	99.9	101.7	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	101.6	101.0	100.4	102.3	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	92.5	107.8	105.8	108.5	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	101.8	100.4	100.3	101.3	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	101.0	101.4	103.8	105.8	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	101.8	103.4	102.0	103.0	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	103.8	103.5	102.9	103.9	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	100.4	99.6	102.5	104.2	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	102.1	101.6	102.2	103.3	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	100.9	102.1	101.6	103.7	<i>Швеция</i>
Չինաստան <i>China</i>	108.0	108.0	109.0	...	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	105.7	105.0	104.9	107.2	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	101.1	102.3	101.9	103.0	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	102.1	101.2	100.5	102.4	<i>Франция</i>

350. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ

INDICES OF TOTAL INDUSTRIAL OUTPUT IN SELECTED COUNTRIES

ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2002	2003	2004	2005	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	114.6	115.1	102.4	107.6	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	103.6	106.1	105.7	133.5	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	104.5	107.1	115.9	110.5	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	121.7	119.0	...	122.0	<i>Туркменистан</i>
Դազախստան <i>Kazakhstan</i>	110.5	109.1	110.4	104.6	<i>Казахстан</i>
Կրղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	89.1	117.0	104.6	87.9	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	110.8	115.6	108.2	106.3	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	103.7	107.0	107.3	104.0	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	107.0	114.8	108.6	116.4	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	108.4	109.9	115.1	108.5	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	108.5	106.2	109.4	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	107.0	115.8	112.5	103.1	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ Baltic countries					Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	108.2	110.9	110.5	109.1	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	108.4	106.5	106.0	105.6	<i>Латвия</i>
Լիտվա ¹ <i>Lithuania¹</i>	103.0	116.1	110.8	107.3	<i>Литва¹</i>
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	99.5	99.8	104.2	102.8	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	100.8	102.1	105.9	104.0	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	100.7	100.7	103.4	99.1	<i>Бельгия</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	104.6	115.3	117.7	...	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	98.9	100.4	103.0	100.4	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	101.5	99.1	100.5	99.8	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	109.4	108.8	109.6	105.4	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	98.3	99.1	100.5	100.2	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	101.1	108.3	112.6	103.8	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	101.5	100.8	103.4	102.0	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	102.4	106.4	108.4	...	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	99.0	103.1	105.4	103.3	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	97.5	99.5	100.8	99.8	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	100.1	101.4	105.2	100.1	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	104.8	105.8	109.9	107.1	<i>Чехия</i>
Չինաստան <i>China</i>	92.6	93.2	...	...	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	106.0	103.3	104.4	...	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	105.8	105.1	104.1	103.8	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	102.1	101.2	104.8	97.6	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	98.7	99.5	102.5	99.9	<i>Франция</i>

¹ Արդյունաբերական արտադրանքի ընդհանուր ծավալի ինդեքսները հաշվարկված են ելնելով իրացված արտադրանքի ծավալներից:

The total volume indices of industrial output is calculated taken into account the sold volumes output.

Индексы общего объема продукции промышленности рассчитаны

исходя из объемов реализованной продукции.

**351. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ԸՆԶԻ ՀԱՇՎՈՎ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ**
*PRODUCTION OF SELECTED INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL GOODS PER CAPITA
IN SELECTED COUNTRIES*
*ПРОИЗВОДСТВО ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ*

(տարում`կգ)
(kg per year)

(в год; кг)

	Հացահատիկ <i>Grains</i> <i>Зерно</i>		Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i> <i>Картофель</i>		Միս ¹ <i>Meat</i> ¹ <i>Мясо</i> ¹		Կաթ <i>Milk</i> <i>Молоко</i>		
	2000	2005	2000	2005	2000	2005	2000	2005	
	Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>								
Հայաստան <i>Armenia</i>	59	123	76	175	13	17	119	185	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	187	248	58	129	14	18	128	149	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	485	657	871	837	60	71	449	581	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	333	438 ²	17	26 ²	28	34 ²	187	250 ²	<i>Туркменистан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	777	910	114	166	42	51	251	311	<i>Казахстан</i>
Գրրղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	319	324	213	222	40	37	225	233	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	531	835	91	112	24	27	158	194	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	450	546	233	262	31	34	222	217	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	90	162	65	97	23	24	133	174	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	88	134	49	81	5	8	50	77	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	...	...	29	...	20	...	147	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	501	807	406	414	34	33	259	293	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ <i>Baltic countries</i>									Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	509	586	344	174	39	51	460	518	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	389	443	315	313	26	33	348	349	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	780	857	512	294	53	64	493	382	<i>Литва</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Հացահատիկ <i>Grains</i> <i>Зерно</i>		Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i> <i>Картофель</i>		Միս ¹ <i>Meat</i> <i>Мясо</i> ¹		Կաթ <i>Milk</i> <i>Молоко</i>		
	2000	2005	2000	2005	2000	2005	2000	2005	
Այլ երկրներ Other countries									Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	1203	1213	82	64	132	132	267	267	США
Ավստրիա <i>Austria</i>	555	550	86	87	117	122	415	446	Австрия
Բելգիա <i>Belgium</i>	245	262	285	256	169	180	360	301	Бельгия
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	542	754	49	54	59	53	211	205	Болгария
Գերմանիա <i>Germany</i>	550	555	166	135	76	82	345	335	Германия
Դանիա <i>Denmark</i>	1768	1710	309	297	373	399	887	854	Дания
Թուրքիա <i>Turkey</i>	472	472	79	57	20	22	143	144	Турция
Իտալիա <i>Italy</i>	359	374	36	32	71	72	231	203	Италия
Լեհաստան <i>Poland</i>	578	682	633	286	75	84	307	322	Польша
Կանադա <i>Canada</i>	1659	1575	148	152	130	146	263	253	Канада
Հունգարիա <i>Hungary</i>	1002	1651	86	62	117	106	218	209	Венгрия
Ճապոնիա <i>Japan</i>	101	94	23	23	24	23	67	65	Япония
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	407	354	113	105	60	56	246	244	Великобритания
Շվեդիա <i>Sweden</i>	640	569	111	107	61	62	372	363	Швеция
Չեխիա <i>Czechia</i>	629	791	144	98	76	70	273	262	Чехия
Չինաստան <i>China</i>	318	321	52	55	49	58	10	22	Китай
Ռումինիա <i>Romania</i>	467	837	154	179	44	35	206	273	Румыния
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	408	670	78	71	63	58	202	213	Словакия
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	791	786	152	141	64	73	473	497	Финляндия
Ֆրանսիա <i>France</i>	1108	1049	109	105	110	102	434	430	Франция

¹ Սկզբնական-ներմուծված քաշով:
By initially-imported weight.
В первоначально-оприходованном весе.

² 2003

**352. ԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
10 000 ԲՆԱԿՉԻ ՀԱՇՎՈՎ
NUMBER OF CONSTRUCTED APARTMENTS IN SELECTED COUNTRIES
PER 10 000 POPULATION
ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ НА 10 000 НАСЕЛЕНИЯ**

(միավոր) (units)	2002	2003	2004	2005	(единиц)
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	7	14	3	5	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	10	18	15	19	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	29	33	41	44	<i>Беларусь</i>
Դազախստան <i>Kazakhstan</i>	8	12	15	...	<i>Казахстан</i>
Կրդրգստան <i>Kyrgyzstan</i>	9	9	10	10	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	6	6	8	11	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	28	30	33	36	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	3	2	...	...	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	9	11	10	12	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	...	...	...	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	13	13	15	16	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ Baltic countries					Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	8	18	23	29	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	3	4	...	...	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	13	13	...	17	<i>Литва</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2000	2001	2002	2003	
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	56	55	57	58	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	66	56	52	51	<i>Австрия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	11	8	8	8	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	51	40	35	32	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	31	31	34	45	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	36	35	23	...	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	36	37	41	...	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	23	28	26	43	<i>Польша</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	22	28	30	35	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	103	98	96	96	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	30	29	31	29	<i>Великобритания</i>
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	47	46	41	37	<i>Нидерланды</i>
Նորվեգիա <i>Norway</i>	44	52	48	47	<i>Норвегия</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	15	17	22	...	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	25	24	27	24	<i>Чехия</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	12	12	13	13	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	24	19	26	26	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	63	59	52	54	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	60	58	51	...	<i>Франция</i>

353. ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ

CARGO TURNOVER OF RAILROAD TRANSPORT IN SELECTED COUNTRIES
ПРУЗОБОРОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(մլրդ. տ-կմ)
 (bln.t-km)

(մրժ.տ-կմ)

	2001	2002	2003	2004	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	0.3	0.5	0.5	0.7	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	6.1	7.0	7.7	7.5	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	29.7	34.2	38.4	40.3	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	135.7	133.1	147.7	163.5	<i>Казахстан</i>
Գրրղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	0.3	0.4	0.6	0.7	<i>Киргизстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova¹</i>	2.0	2.7	3.0	3.0	<i>Молдова¹</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	1434	1510	1669	1802	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	4.5	5.1	5.5	4.9	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	1.3	1.1	1.1	1.1	<i>Таджикистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	177.5	193.1	225.3	234.0	<i>Украина</i>
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	2189	...	...	...	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	16.9	17.1	16.9	...	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	7.1	7.3	7.3	...	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	4.9	4.6	5.3	...	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	74.5	72.4	47.0	...	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	2.0	1.9	1.9	...	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	7.5	7.2	8.6	...	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	21.8	20.4	20.3	...	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	47.7	46.6	47.4	...	<i>Польша</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	7.7	7.8	7.6	...	<i>Венгрия</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	
Ճապոնիա <i>Japan</i>	22.4	22.0	...	...	Япония
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	19.4	18.7	18.7	...	Великобритания
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	4.3	4.0	4.4	...	Нидерланды
Նորվեգիա <i>Norway</i>	2.9	2.7	2.6	...	Норвегия
Շվեդիա <i>Sweden</i>	19.5	19.0	20.1	...	Швеция
Չինաստան <i>China</i>	1469	1566	1725	...	Китай
Ռումինիա <i>Romania</i>	16.1	15.2	15.0	...	Румыния
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	9.9	9.7	10.0	...	Финляндия
Ֆրանսիա <i>France</i>	50.4	50.0	46.8	...	Франция

¹ Ներառյալ Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալները:
Including territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Включая данные по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

**354. ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ
ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ**

PASSENGER TURNOVER OF RAILROAD TRANSPORT IN SELECTED COUNTRIES
ПАССАЖИРООБОРОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(մլրդ.տղևոր-կմ)
(bn. passenger-km)

(млрд. пассажиро-км)

	2001	2002	2003	2004	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	0.05	0.05	0.04	0.03	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	0.5	0.6	0.7	0.8	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	15.3	14.3	13.3	13.9	<i>Беларусь</i>
Գազախստան <i>Kazakhstan</i>	10.4	10.4	10.7	11.8	<i>Казахстан</i>
Կրդղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	0.05	0.04	0.05	0.05	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova</i> ¹	0.3	0.4	0.4	0.3	<i>Молдова</i> ¹
Ռուսաստան <i>Russia</i>	157.9	152.9	157.6	164.3	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	0.4	0.4	0.4	0.6	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	0.03	0.04	0.05	0.05	<i>Таджикистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	49.7	50.5	52.6	51.7	<i>Украина</i>
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
Ավստրիա <i>Austria</i>	8.2	8.3	8.2	...	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	8.0	8.3	8.3	...	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	3.0	2.6	2.5	...	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	74.0	69.3	69.0	...	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	5.5	5.5	5.4	...	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	5.6	5.2	5.9	...	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	46.7	46.8	46.1	...	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	18.2	17.3	19.6	...	<i>Польша</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	10.0	10.5	10.4	...	<i>Венгрия</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	001	2002	2003	2004	
Ճապոնիա <i>Japan</i>	386	383	...	...	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	39.3	39.9	40.9	...	<i>Великобритания</i>
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	14.4	14.3	13.9	-	<i>Нидерланды</i>
Նորվեգիա <i>Norway</i>	2.8	2.5	2.4	...	<i>Норвегия</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	8.6	9.1	9.1	...	<i>Швеция</i>
Չինաստան <i>China</i>	477	497	479	...	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	11.0	8.5	8.5	...	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	3.3	3.3	3.3	...	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	71.5	73.5	72.2	...	<i>Франция</i>

¹ Ներառյալ Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալները:
Including territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Включая данные по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

355. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
CONSUMER PRICE INDEX IN SELECTED COUNTRIES
ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И ВОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

	2001	2002	2003	2004	
Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի համեմատ-December to December previous year- Декабрь к декабрю предыдущего года.					
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	103	102	109	102	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	101	103	104	110	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	146	135	125	114	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	106	107	107	107	<i>Казахстан</i>
Կրղղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	104	102	106	103	<i>Кыргызстан</i>
Սովետական <i>Moldova</i>	106	104	116	113	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	118.6	115.1	112.0	111.7	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	103	105	107	108	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	113	115	114	106	<i>Таджикистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	106	99	108	112	<i>Украина</i>
	1990=100				
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	136	138	141	144	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	129	131	133	136	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	126	128	130	132	<i>Бельгия</i>
Գերմանիա ¹ <i>Germany¹</i>	126	127	128	130	<i>Германия¹</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	127	130	132	134	<i>Дания</i>
Իտալիա ¹ <i>Italy¹</i>	148	152	156	159	<i>Италия¹</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	1070	1090	1100	1140	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	125	128	131	134	<i>Канада</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	
Ճապոնիա <i>Japan</i>	108	107	107	107	Япония
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	138	140	144	148	Великобритания
Շվեդիա <i>Sweden</i>	129	132	134	135	Швеция
Չինաստան <i>China</i>	212	210	213	...	Китай
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	124	126	127	127	Финляндия
Ֆրանսիա <i>France</i>	121	123	125	128	Франция

¹ 1991=100

² Սկսած 1995 թվականից՝ առանց ծխախոտի:
Since 1995- excluding tobacco products.
С 1995г.-исключая табачные изделия.

356. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ (1990=100)
INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX IN SELECTED COUNTRIES (1990=100)
ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ (1990=100)

	2001	2002	2003	2004	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	54	62	72	73	Армения
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	34	35	37	39	Азербайджан
Բելառուս <i>Belarus</i>	107	112	120	139	Беларусь
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	66	73	80	88	Казахстан
Կրդդրգստան <i>Kyrgyzstan</i>	44	39	46	48	Кыргызстан
Մոլդովա <i>Moldova</i>	39	43	50	54	Молдова
Ռուսաստան ¹ <i>Russia</i> ¹	60	62	66	70	Россия ¹
Վրաստան <i>Georgia</i>	18	19	22	24	Грузия

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	47	51	56	64	<i>Таджикистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	66	70	81	91	<i>Украина</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	144	143	143	149	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austri</i>	154	156	159	169	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	116	117	118	122	<i>Бельгия</i>
Գերմանիա ² <i>Germany</i> ²	114	112	112	115	<i>Германия</i> ²
Դանիա <i>Denmark</i>	136	138	137	138	<i>Дания</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	114	113	112	112	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	178	181	197	222	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	138	141	141	145	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	154	159	169	184	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	94	93	96	101	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	110	106	106	107	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	130	129	131	...	<i>Швеция</i>
Չինաստան <i>China</i>	492	...	...	...	<i>Китай</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	166	169	171	179	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	118	116	116	118	<i>Франция</i>

¹ Հաշվի առած ոչ ֆորմալ գործունեության ճշգրտումները:
Verifications on informal activity are taken into account.

² *С учетом поправки на неформальную деятельность.*
1991=100.

357. ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐԻ
EXPORTS AND IMPORTS BY SELECTED COUNTRIES
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ

(մլրդ.ԱՄՆ դոլար)
 (bln. US dollars)

(млрд.долларов США)

		2001	2002	2003	2004		
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						Страны Содружества Независимых Государств	
<i>CIS countries</i>							
Հայաստան <i>Armenia</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	0.3	0.5	0.7	0.7	<i>Армения</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.9	1.0	1.3	1.4		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.6	-0.5	-0.6	-0.7		Сальдо
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	2.3	2.2	2.6	3.6	<i>Азербайджан</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	1.4	1.7	2.6	3.5		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	0.9	0.5	0.0	0.1		Сальдо
Բելառուս <i>Belarus</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	7.5	8.0	9.9	13.8	<i>Беларусь</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	8.3	9.1	11.6	16.5		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.8	-1.1	-1.7	-2.7		Сальдо
Գազախստան <i>Kazakhstan</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	8.6	9.7	12.9	20.1	<i>Казахстан</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	6.4	6.6	8.4	12.8		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	2.2	3.1	4.5	7.3		Сальдо
Գրրղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	0.5	0.5	0.6	0.7	<i>Кыргызстан</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.5	0.6	0.7	0.9		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	0.0	-0.1	-0.1	-0.2		Сальдо
Մոլդովա <i>Moldova</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	0.6	0.6	0.8	1.0	<i>Молдова</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.9	1.0	1.4	1.8		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.3	-0.4	-0.6	-0.8		Сальдо
Ռուսաստան <i>Russia</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	100.0	106.7	133.7	181.6	<i>Россия</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	41.9	46.2	57.3	75.6		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	58.1	60.5	76.3	106.1		Сальдо

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

		2001	2002	2003	2004		
Վրաստան <i>Georgia</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	0.3	0.3	0.5	0.6	<i>Грузия</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.8	0.8	1.1	1.8		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.5	-0.5	-0.6	-1.2		<i>Сальдо</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	0.7	0.7	0.8	0.9	<i>Таджикистан</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.7	0.7	0.9	1.2		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	0.0	0.0	-0.1	-0.3		<i>Сальдо</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	16.3	18.0	23.1	32.7	<i>Украина</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	15.8	17.0	23.0	29.0		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	0.5	1.0	0.1	3.7		<i>Сальдо</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>						Другие страны	
ԱՄՆ <i>USA</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	730.8	693.9	723.8	818.5	<i>США</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	1179.2	1202.4	1305.4	1525.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-448.4	-508.5	-581.6	-707.2		<i>Сальдо</i>
Ավստրալիա <i>Australia</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	63.4	65.0	71.5	86.4	<i>Австралия</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	63.9	72.7	89.1	109.4		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.5	-7.7	-17.5	-22.9		<i>Сальдо</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	66.7	72.7	87.6	109.0	<i>Австрия</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	70.5	71.9	88.3	108.8		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-3.8	0.9	-0.7	0.2		<i>Сальдо</i>
Արգենտինա <i>Argentina</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	26.5	25.7	29.6	34.5	<i>Аргентина</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	20.3	9.0	13.8	22.3		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	6.2	16.7	15.7	12.1		<i>Сальдо</i>
Բելգիա/ Լյուքսեմբուրգ <i>Belgium/ Luxembourg</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	190.4	213.5	255.5	306.5	<i>Бельгия/ Люксембург</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	178.7	196.0	234.8	285.5		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	11.6	17.5	20.7	21.0		<i>Сальдо</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

		2001	2002	2003	2004		
Բրազիլիա <i>Brasil</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	58.2	60.4	73.1	96.5	<i>Бразилия</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	58.4	49.6	50.7	65.9		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.1	10.8	22.4	30.6		Сальдо
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	5.1	5.7	7.5	9.9	<i>Болгария</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	7.3	8.0	10.9	14.4		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	-2.2	-2.2	-3.3	-4.5		Сальдо
Գերմանիա <i>Germany</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	571.5	612.9	751.5	911.9	<i>Германия</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	486.1	492.1	601.8	718.3		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	85.4	120.7	149.7	193.6		Сальдо
Դանիա <i>Denmark</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	50.7	55.7	65.3	75.7	<i>Дания</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	43.4	47.7	56.2	66.7		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	7.3	8.1	9.1	9.0		Сальдо
Թուրքիա <i>Turkey</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	31.3	34.6	46.6	61.7	<i>Турция</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	41.4	49.7	65.6	96.7		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	-10.1	-15.1	-19.1	-34.7		Сальдо
Իտալիա <i>Italy</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	244.3	253.3	293.5	-	<i>Италия</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	236.1	244.3	292.3	-		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	8.1	9.1	1.2	-		Сальдо
Լեհաստան <i>Poland</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	36.2	41.0	53.7	74.8	<i>Польша</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	50.4	55.1	68.2	89.1		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	-14.2	-14.1	-14.5	-14.2		Сальдо
Կանադա <i>Canada</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	259.9	252.4	272.7	304.6	<i>Канада</i>	Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	221.8	222.0	239.1	273.1		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	38.1	30.4	33.6	31.5		Сальдо

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

		2001	2002	2003	2004		
Կորեայի հանրապետություն <i>Republic Korea</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	150.4	162.5	193.8	253.8	<i>Республика Корея</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	141.1	152.1	178.8	224.5		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	9.3	10.3	15.0	29.4		<i>Сальдо</i>
Լիտվա <i>Litva</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	4.6	5.6	7.0	9.1	<i>Литва</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	6.4	7.8	9.7	12.1		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-1.8	-2.3	-2.7	-3.0		<i>Сальдо</i>
Հնդկաստան <i>India</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	43.3	49.3	57.1	71.3	<i>Индия</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	50.4	56.5	71.2	93.4		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-7.1	-7.2	-14.2	-22.1		<i>Сальдо</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	30.5	34.5	42.5	53.9	<i>Венгрия</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	33.7	37.8	47.6	58.5		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-3.2	-3.3	-5.1	-4.7		<i>Сальдо</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	403.6	416.7	472.0	560.3	<i>Япония</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	349.2	337.2	383.1	450.0		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	54.4	79.5	88.9	110.3		<i>Сальдо</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	267.4	276.3	304.3	341.6	<i>Великобритания</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	321.0	335.5	380.8	451.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-53.6	-59.1	-76.6	-110.1		<i>Сальдо</i>
Մեքսիկա <i>Mexico</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	158.5	160.7	165.4	189.1	<i>Мексика</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	168.3	168.7	170.5	197.3		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-9.7	-8.0	-5.1	-8.3		<i>Сальдо</i>
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	216.1	222.4	258.9	317.9	<i>Нидерланды</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	194.9	193.7	233.1	283.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	21.2	28.7	25.9	34.2		<i>Сальдо</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

		2001	2002	2003	2004	Շարունակություն <i>Continued</i> <i>Продолжение</i>	
Նորվեգիա <i>Norway</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	59.2	59.6	67.1	80.0	<i>Норвегия</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	33.0	34.9	39.3	47.0		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	26.2	24.7	27.8	33.0		<i>Сальдо</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	75.8	81.1	101.2	121.8	<i>Швеция</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	63.5	66.1	82.7	98.2		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	12.3	15.0	18.5	23.5		<i>Сальдо</i>
Չինաստան <i>China</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	266.1	325.6	437.9	-	<i>Китай</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	243.6	295.2	413.1	-		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	22.5	30.4	24.8	-		<i>Сальдо</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	11.4	13.9	17.6	23.5	<i>Румыния</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	15.6	17.9	24.0	32.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-14.2	-4.0	-6.4	-9.2		<i>Сальдо</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	42.8	44.7	52.5	60.7	<i>Финляндия</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	32.1	33.6	41.6	50.1		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-10.7	-11.1	-10.9	-10.6		<i>Сальдо</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	Արտահանում <i>Exports</i>	296.2	310.0	366.0	425.4	<i>Франция</i>	<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	300.7	308.4	371.1	443.4		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-4.5	1.6	-5.1	-18.0		<i>Сальдо</i>

358. ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՄԱՍՆԱԲԱԺԻՆԸ ՀԱՄԱՇԵԱՐՀԱՅԻՆ ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ՄԵՉ

SHARE OF SEPARATE COUNTRIES IN WORLD EXPORT AND IMPORT
ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН В МИРОВОМ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ

(%)

	Արտահանում <i>Exports</i> <i>Экспорт</i>				Ներմուծում <i>Imports</i> <i>Импорт</i>				
	2001	2002	2003	2004	2001	2002	2003	2004	
Ողջ աշխարհը <i>World - total</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	Мир, всего
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>									Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.02	0.02	0.02	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	0.04	0.04	0.04	0.04	0.02	0.03	0.04	0.04	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	0.05	0.05	0.05	-	0.04	0.03	0.03	-	<i>Туркменстан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>Казахстан</i>
Կրդղղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.02	0.02	0.02	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	1.7	1.8	1.9	2.6	0.7	0.7	0.8	1.1	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.02	0.02	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	<i>Таджикистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	<i>Украина</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>									Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	12.6	11.4	10.3	11.7	19.7	19.4	18.2	21.2	<i>США</i>
Ավստրալիա <i>Australia</i>	1.1	1.1	1.0	1.2	1.1	1.2	1.2	1.5	<i>Австралия</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	1.1	1.2	1.2	1.6	1.2	1.2	1.2	1.5	<i>Австрия</i>
Արգենտինա <i>Argentina</i>	0.5	0.4	0.4	0.5	0.3	0.1	0.2	0.5	<i>Аргентина</i>
Բելգիա / Լյուքսեմբուրգ <i>Belgium</i>	3.3	3.6	3.6	4.4	3.0	3.2	3.3	4.0	<i>Бельгия / Люксембург</i>

Միջազգային համեմատություններ - *International comparisons* - Международные сравнения

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Արտահանում <i>Exports</i> <i>Экспорт</i>				Ներմուծում <i>Imports</i> <i>Импорт</i>				
	2001	2002	2003	2004	2001	2002	2003	2004	
Բրազիլիա <i>Brasil</i>	1.0	1.0	1.0	1.4	1.0	0.8	0.7	0.9	Бразилия
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	Болгария
Գերմանիա <i>Germany</i>	9.8	10.1	10.7	13.0	8.1	7.9	8.4	10.0	Германия
Դանիա <i>Denmark</i>	0.9	0.9	0.9	1.1	0.7	0.8	0.8	0.9	Дания
Թուրքիա <i>Turkey</i>	0.5	0.6	0.7	0.9	0.7	0.8	0.9	1.3	Турция
Իտալիա <i>Italy</i>	4.2	4.2	4.2	...	3.9	4.0	4.1	...	Италия
Լեհաստան <i>Poland</i>	0.6	0.7	0.8	1.1	0.8	0.9	0.9	1.2	Польша
Կանադա <i>Canada</i>	4.5	4.2	3.9	4.3	3.7	3.6	3.3	3.8	Канада
Կորեայի հանրապետություն <i>Republic Korea</i>	2.6	2.7	2.8	3.6	2.4	2.5	2.5	3.1	Республика Корея
Հնդկաստան <i>India</i>	0.7	0.8	0.8	1.0	0.8	0.9	1.0	1.3	Индия
Հունգարիա <i>Hungary</i>	0.5	0.6	0.6	0.8	0.6	0.6	0.7	0.8	Венгрия
Ճապոնիա <i>Japan</i>	6.9	6.8	6.7	8.0	5.8	5.4	5.3	6.3	Япония
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	4.6	4.5	4.3	4.9	5.4	5.4	5.3	6.3	Великобритания
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	3.7	3.7	3.7	4.5	3.3	3.1	3.2	3.9	Нидерланды
Նորվեգիա <i>Norway</i>	1.0	1.0	1.0	1.1	0.6	0.6	0.5	0.7	Норвегия
Շվեդիա <i>Sweden</i>	1.3	1.3	1.4	1.7	1.1	1.1	1.2	1.4	Швеция
Չինաստան <i>China</i>	4.6	5.4	6.2	...	4.1	4.8	5.7	...	Китай
Ռումինիա <i>Romania</i>	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	Румыния
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	0.7	0.7	0.7	0.9	0.5	0.5	0.6	0.7	Финляндия
Ֆրանսիա <i>France</i>	5.1	5.1	5.2	6.1	5.0	5.0	5.2	6.2	Франция

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ
CONTENTS

СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ Pg.		Стр.
ՆԵՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆ..... <i>FOREWORD</i>	3	ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
ԶԱՐՏԵԶԱՅԻՆ ՊԱՏԿԵՐԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ MAPS		КАРТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ	
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ..... <i>GENERAL DESCRIPTION</i>	9	ОБЩИЙ ОБЗОР.....	9
1. ՀՀ-ի աշխարհագրական բնութագիրը..... <i>Geographic characteristic of RA</i>	9	1. <i>Географическая характеристика РА.....</i>	9
2. ՀՀ-ի տարածքը և բնակչությունն ըստ վարչա-..... տարածքային բաժանման, 2006թ. հունվարի 1-ի դրությամբ <i>Territory and pupulation of RA by the administ- rative-territorial division, as of January 1, 2006</i>	11	2. <i>Территория и население административно-..... территориального деления РА, на 1 января 2006 г.</i>	11
3. ՀՀ-ի բնակչության թվաքանակն ըստ մարզերի.... 2006թ. հունվարի 1-ի դրությամբ <i>Population of RA by marzes, as of January 1, 2006</i>	12	3. <i>Численность населения РА по марзам,..... на 1 января 2006 г.</i>	12
4. ՀՀ-ի քաղաքային համայնքների բնակչու-..... թյունը, տարեսկզբին <i>Population of urban communities of RA, at the beginning of the year</i>	12	4. <i>Население городских общин РА, на начало года.....</i>	12
5. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշներ..... <i>Main socio-economic indicators</i>	15	5. <i>Основные социально-экономические..... показатели</i>	15
6. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշ-..... ների ինդեքսները (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ) <i>Indices of main socio-economic indicators (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)</i>	19	6. <i>Индексы основных социально-экономи-..... ческих показателей (стоимостные показатели в сопоставимых ценах в процентах, к преды- дущему году)</i>	19
7. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշ-..... ների ինդեքսներ (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ 2000թ. նկատմամբ) <i>Indices of main socio-economic indicators (cost parameters in comparable prices, in percents to 2000)</i>	21	7. <i>Индексы основных социально-экономи-..... ческих показателей (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2000г.)</i>	21
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ..... POPULATION	23	НАСЕЛЕНИЕ.....	23
8. Հիմնական ժողովրդագրական ցուցանիշները..... <i>Main demographic indicators</i>	25	8. <i>Основные демографические показатели.....</i>	25
9. Բնակչության թվաքանակը, տարեսկզբին..... <i>Population size, at the beginning of the year</i>	26	9. <i>Численность населения, на начало года.....</i>	26
10. Տղամարդկանց և կանանց թվաքանակը..... տարեսկզբին <i>Number of males and females, at the beginning of the year</i>	26	10. <i>Численность мужчин и женщин,..... на начало года</i>	26

	Էջ Pg.		Стр.
11. Բնակչության բաշխումն ըստ սեռի և տարիքի,..... 2006թ. հունվարի 1-ի դրությամբ <i>Population by sex and age, as of January 1, 2006</i>	27	11. <i>Распределение населения по полу и возрасту,..... на Января 2006 г.</i>	27
12. Բնակչության բաշխումն ըստ տարիքային խմբերի <i>Population by age groups</i>	27	12. <i>Распределение населения по возрастным..... группам</i>	27
13. Տղամարդկանց և կանանց թվաքանակի..... հարաբերակցությունն ըստ տարիքային խմբերի <i>Correlation males and females by age groups</i>	30	13. <i>Соотношение численности мужчин и женщин..... по возрастным группам</i>	30
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐՇԻ..... ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ <i>INDICATORS OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION</i>	32	<i>ПОКАЗАТЕЛИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ..... НАСЕЛЕНИЯ</i>	32
14. Ծնվածները, մահացածները և բնակչության..... բնական աճը <i>Births, deaths and natural growth of population</i>	32	14. <i>Родившиеся, умершие и естественный..... прирост населения</i>	32
15. Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից <i>Life expectancy at birth</i>	35	15. <i>Ожидаемая продолжительность жизни..... при рождении</i>	35
ԾՆԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆ..... <i>BIRTH RATE</i>	35	<i>РОЖДАЕМОСТЬ.....</i>	35
16. Ծնելիության տարիքային գործակիցները..... <i>Age-specific fertility rates</i>	35	16. <i>Возрастные коэффициенты рождаемости.....</i>	35
17. Երրորդ և հերթական կենդանի ծնված..... երեխաների թվաքանակը <i>Number of children of third or more order of birth</i>	36	17. <i>Число живых детей третьей и более..... очередности рождений</i>	36
18. Ծնելիության ընդհանուր գործակիցները..... քաղաքներում և գյուղերում <i>Crude birth rates in urban settlements and rural areas</i>	36	18. <i>Обице коэффициенты рождаемости в городах..... и селах</i>	36
19. Մոր միջին տարիքը երեխայի ծննդյան պահին <i>Average age of mother at child's birth</i>	36	19. <i>Средний возраст матери при рождении..... ребенка</i>	36
20. Ծնունդների թիվը ամուսնությունը չգրանցած..... կանանց մոտ <i>Number of births to women in marriages not registered officially</i>	37	20. <i>Число родившихся у женщин, не состояв..... ших в зарегистрированном браке</i>	37
ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ..... <i>MORTALITY</i>	38	<i>СМЕРТНОСТЬ.....</i>	38
21. Մահացության տարիքային գործակիցները..... <i>Age-specific death rates</i>	38	21. <i>Возрастные коэффициенты смертности.....</i>	38
22. Մահացությունն ըստ մահվան հիմնական..... պատճառների դասակարգման <i>Deaths by main classification of causes</i>	39	22. <i>Смертность по основным классам..... причин смерти</i>	39
23. Մանկամահացությունն ըստ մահվան..... հիմնական պատճառների դասակարգման <i>Infant mortality by main classification of causes</i>	41	23. <i>Младенческая смертность по основным..... классам причин смерти</i>	41

	Էջ Pg.		Տրք.
24. Բնակչության մահացությունը սպանություններից և ինքնասպանություններից <i>Population mortality from homicides and suicides</i>	42	24. <i>Смертность населения от убийств и самоубийств</i>	42
ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ MARRIAGES AND DIVORCES	42	БРАКИ И РАЗВОДЫ	42
25. Ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների քանակը, ամուսնության և ամուսնալուծության ընդհանուր գործակիցները <i>Number of marriages and divorces, total rates of marriages and divorces</i>	42	25. <i>Число браков и разводов и общие коэффициенты брачности и разводимости</i>	42
26. Ամուսնալուծություններն ըստ ամուսնության տևողության <i>Divorces by duration of marriage</i>	43	26. <i>Разводы по продолжительности брака</i>	43
27. Առաջին անգամ ամուսնացողների միջին տարիքը <i>Average age at first marriage</i>	43	27. <i>Средний возраст вступивших в первый брак</i>	43
ՄԻԳՐԱՑԻԱ MIGRATION	44	МИГРАЦИЯ	44
28. Միջազգային միգրացիա <i>International migration</i>	44	28. <i>Международная миграция</i>	44
29. Միգրացիոն տեղաշարժերն ըստ տարիքային խմբերի <i>Migration by age groups</i>	45	29. <i>Миграционные передвижения по возрастным группам</i>	45
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՉԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ EMPLOYMENT	48	ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ	48
30. ՀՀ աշխատանքային ռեսուրսները <i>Labour resources of RA</i>	50	30. <i>Трудовые ресурсы РА</i>	50
31. Չբաղվածների և գործազուրկների բաշխումն ըստ սեռի <i>Distribution of number of employed and unemployed by sex</i>	52	31. <i>Распределение численности занятых и безработных по полу</i>	52
32. Չբաղված բնակչության միջին տարեկան թվաքանակն ըստ տնտեսության հատվածների <i>Average annual number of employed by sectors of economy</i>	52	32. <i>Среднегодовая численность занятого населения по секторам экономики</i>	52
33. Վարձու աշխատողների թվաքանակի բաշխումն ըստ անձնակազմի կատեգորիաների <i>Number of employed by categories of the personnel</i>	51	33. <i>Распределение численности работающих по найму по категориям персонала</i>	51
34. Չբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակն ըստ տնտեսության ճյուղերի <i>Average annual number of employed persons by branches of economy</i>	53	34. <i>Среднегодовая численность занятых по отраслям экономики</i>	53
35. Տնտեսության ճյուղերում զբաղված կանանց միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average annual number of employed of females in branches of economy</i>	55	35. <i>Среднегодовая численность женщин занятых в отраслях экономики</i>	55

	Էջ Pg.		Стр.
36. Աշխատողների թվաքանակն ըստ տնտեսության..... ճյուղերի և հատվածների 2005թ. <i>Number of employed persons by branches and sectors of economy in 2005</i>	57	36. Численность работников по отраслям..... и секторам экономики в 2005г.	57
37. Արդյունաբերության առանձին ճյուղերում..... զբաղված արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average annual number of industrial production personnel by selected branches of industry</i>	58	37. Среднегодовая численность промыш- ленно-производственного персонала, занятого в отдельных отраслях промыш- ленности	58
38. Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի..... միջին տարեկան թվաքանակն արդյունաբերու- թյունում ըստ կատեգորիաների <i>Average annual number of industrial production personnel by categories</i>	59	38. Среднегодовая численность промыш- ленно-производственного персонала в промышленности по категориям	59
39. Շինմոնտաժային աշխատանքներում զբաղված..... աշխատողների միջին տարեկան թվաքանակն ըստ անձնակազմի կատեգորիաների <i>Average annual number of workers engaged in building-assembling works by categories of personnel</i>	59	39. Среднегодовая численность работников..... занятых на строительномонтажных работах, по категориям персонала	59
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ..... ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՏԵՂԱՎՈՐՈՒՄԸ <i>UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION</i>	60	БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО..... НАСЕЛЕНИЯ	60
40. Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների..... թվաքանակի բաշխումն ըստ սեռի, տարիքի և կրթության, 2005թ. <i>Distribution of officially registered unemployed by, sex, age and education in 2005</i>	60	40. Распределение численности официально..... зарегистрированных безработных по полу, возрасту и образованию в 2005г.	60
41. Գործազրկության գործակիցները..... <i>Unemployment rates</i>	61	41. Коэффициенты безработицы.....	61
42. Զբաղվածության տարածքային կենտրոններ դի- մած աշխատանք փնտրող քաղաքացիների աշխատանքի տեղավորումը <i>Job placement of persons applied to employment territorial centers for a job</i>	62	42. Трудоустройство граждан, обратившихся..... в региональные центры в поисках работы	62
43. Գործազուրկների թվաքանակը և կազմը..... <i>Number and composition of unemployed</i>	64	43. Численность и состав безработных.....	64
44. Գործազուրկների թվաքանակի բաշխումն ըստ..... գործազրկության տևողության 2005 թվականի վերջին <i>Number of registered unemployed by duration of unemployment end of 2005</i>	65	44. Распределение численности безработных..... по продолжительности безработицы на конец 2005года	65
45. Գյուղական վայրերում ապրող գործազուրկների.... թվաքանակը <i>Number of unemployed in rural areas</i>	65	45. Численность безработных проживающих..... в селах	65
46. Գործատուների պաշտոնապես ներկայացրած..... աշխատուժի պահանջարկը <i>Demand in labour force submitted by officially employers</i>	66	46. Официально заявленная работодателями..... потребность в рабочей силе	66

	Էջ Pg.		Стр.
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՍԱՍԱԿԱՐԴԱԿ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ՈԼՈՐՏ LIVING STANDARDS OF POPULATION AND SOCIAL SPHERE	70	УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА	70
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿԱՍՏՈՒՆՆԵՐ INCOMES OF POPULATION	70	ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ	70
47. Բնակչության կենսամակարդակի հիմնական..... սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշները <i>Main socio-economic indicators of living standards of population</i>	72	47. <i>Основные социально-экономические..... показатели уровня жизни населения</i>	72
48. Բնակչության դրամական եկամուտները և..... ծախսերը <i>Money incomes and expenditures of population</i>	72	48. <i>Денежные доходы и расходы населения.....</i>	72
49. Բնակչության դրամական եկամուտների և..... ծախսերի կառուցվածքը <i>Structure of money incomes and expenditures of population</i>	73	49. <i>Структура денежных доходов и расходов..... населения</i>	73
50. Մեկ աշխատողի միջին ամսական անվանական աշխատավարձը <i>Average monthly nominal wages per worker</i>	74	50. <i>Среднемесячная номинальная заработная..... плата одного работника</i>	74
51. Միջին ամսական անվանական..... աշխատավարձն ըստ տնտեսության ճյուղերի <i>Average monthly nominal wage by branches of economy</i>	75	51. <i>Среднемесячная номинальная заработная..... плата по отраслям экономики</i>	75
52. Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի..... միջին ամսական անվանական աշխատավարձն ըստ արդյունաբերության ոլորտների <i>Average monthly nominal wage of industrial production personnel by branches of the industry</i>	76	52. <i>Среднемесячная номинальная заработная плата промышленно-производственного персонала по отраслям промышленности</i>	76
53. Մեկ աշխատողի միջին ամսական անվանա-..... կան աշխատավարձի աճի տեմպերն ըստ տնտեսության ճյուղերի <i>Growth rates of average monthly nominal wage of one worker by branches of economy</i>	77	53. <i>Темпы роста среднемесячной номиналь-..... ной заработной платы одного работника по отраслям экономики</i>	77
54. Աշխատավարձի սահմանված նվազագույն չափը <i>Fixed minimal size of wages</i>	79	54. <i>Установленный минимальный размер..... заработной платы</i>	79
55. Միջին ամսական աշխատավարձի և սպա-..... ռողական գների ինդեքսների փոփոխությունը <i>Changes of average nominal monthly wages and consumer price index</i>	79	55. <i>Изменение средней месячный заработной..... платы и индексов потребительских цен</i>	79
56. Միջին անվանական ամսական աշխատավարձի և սպառողական գների ինդեքսների փոփոխությունը <i>Changes of average monthly wages and consumer price index</i>	81	56. <i>Изменение среднемесячной номинальная..... заработной платы и индексов потребительских цен</i>	81
57. Աշխատողների միջին ամսական անվանական..... աշխատավարձը դրամով և ԱՄՆ դոլարով <i>Average monthly nominal wages of workers in drams and in dollars</i>	81	57. <i>Среднемесячная номинальная заработная плата работников в драмах и долларах США</i>	81
58. Բնակչության սոցիալական ապահովա-..... գրության մարմիններում հաշվառված կենսաթոշակառուների թվաքանակը <i>Number of pensioners registered in social security agencies</i>	85	58. <i>Численность пенсионеров, состоящих на..... учете в органах социальной защиты населения</i>	85

	Էջ Pg.		Стр.
59. Բնակչության սոցիալական ապահովա-..... գրության մարմիններում հաշվառ- ված կենսաթոշակառուներին նշանակված կեն- սաթոշակի միջին ամսական չափը <i>Average size of monthly pensions of pension recipients registered in social security agencies</i>	85	59. <i>Средний размер назначенных месячных..... пенсий пенсионеров, состоящих на учете в органах социальной защиты населения</i>	85
60. Երեխաների թվաքանակը, որոնց համար..... նշանակված է նպաստ, նշանակված ամսական նպաստի միջին չափը, հունվարի 1-ի դրությամբ <i>Number of children receiving allowance, average size of allowance, as of 1 January</i>	86	60. <i>Численность детей, на которых назначены..... пособия, средние размеры назначенных месячных пособий, на 1 января</i>	86
61. Բնակչությանը պետության հատկացրած..... հիմնական սոցիալական երաշխիքները <i>Main social guarantees given to population by state</i>	86	61. <i>Основные социальные гарантии, пре- доставляемые государством населению</i>	86
62. Բնակչության ավանդները բանկային..... համակարգում <i>Deposits of population in banking system</i>	88	62. <i>Вклады населения в учреждениях банков-..... ской системы</i>	88
ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵԿԱՄՈՒՏ-.... ՆԵՐԸ, ԾԱԽՍԵՐԸ ԵՎ ՍՊԱՌՈՒՄԸ INCOMES, EXPENDITURES AND CONSUMPTION OF HOUSEHOLDS	89	ДОХОДЫ, РАСХОДЫ И ПОТРЕБЛЕНИЕ..... ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ	89
63. Տնային տնտեսությունների դրամական եկա-..... մուտների, ծախսերի կազմը և դրանց կառուց- վածքը <i>Composition of money income, expenditures of households and their structure</i>	92	63. <i>Состав денежных доходов, расходов..... домашних хозяйств и их структура</i>	92
64. Բնակչության դրամական եկամուտների..... բաշխումն ըստ քվանտիլային խմբերի <i>Distribution of population consumer expenditures by quantiles</i>	93	64. <i>Распределение денежных доходов населения..... по квантильным группам</i>	93
65. Սննդամթերքի և ծխախոտի գնման ծախ-..... սերի կառուցվածքը <i>The composition of expenditures on purchasing of foodstuffs and tobacco</i>	94	65. <i>Структура расходов на покупку..... продуктов питания и табака</i>	94
66. Տնային տնտեսությունների կողմից հիմնական..... սննդամթերքի սպառումը <i>Household consumption of main food products</i>	94	66. <i>Потребление основных видов продуктов..... питания домашними хозяйствами</i>	94
67. Բնակչության եկամուտների և ծախսերի..... բաշխումն ըստ դեցիլային խմբերի <i>Distribution of incomes and expenditures of population by deciles</i>	95	67. <i>Распределение доходов и расходов..... населения по децильным группам</i>	95
68. Աղքատության ցուցանիշները..... <i>Poverty indicators</i>	96	68. <i>Показатели бедности</i>	96
69. Աղքատության գիծը..... <i>Poverty and household size</i>	96	69. <i>Линии бедности.....</i>	96
70. Աղքատության մակարդակն ըստ տնային տնտեսության չափի <i>Poverty imeasures by household size</i>	97	70. <i>Бедность по размеру домашнего хозяйства.....</i>	97
71. Աղքատությունն ըստ կրթական մակարդակի..... <i>Poverty and level of education</i>	97	71. <i>Бедность по уровню образования.....</i>	97

	Էջ Pg.		Стр.
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ <i>EDUCATION AND CULTURE</i>	102	ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА	102
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ <i>EDUCATION</i>	104	ОБРАЗОВАНИЕ	104
72. Կրթության հիմնական ցուցանիշները.....	104	72. Основные показатели образования.....	104
<i>Main indicators of education</i>			
73. Նախադպրոցական պետական հիմնարկները.....	106	73. Дошкольные государственные учреждения.....	106
<i>State pre-school establishments</i>			
75. Հանրակրթական պետական դպրոցներում սովորողների և ուսուցիչների թվաքանակը	107	75. Численность учащихся и учителей в общеобразовательных государственных школах	107
<i>Number of teachers and students in the state schools of general education</i>			
76. Հանրակրթական պետական դպրոցներն ըստ հանրակրթական ծրագրերի	108	76. Общеобразовательные государственные школы по общеобразовательным программам	108
<i>General education state schools according to the general education programs</i>			
77. Պետական վարժարաններ և ճեմարաններ.....	109	77. Государственные гимназии и лицеи.....	109
<i>State gymnasias and lyceums</i>			
78. Պարապմունքների հերթավոխը հանրակրթական պետական դպրոցներում	110	78. Сменность занятий в общеобразовательных государственных школах	110
<i>Shifts of studies in general education state schools</i>			
79. Հանրակրթական դպրոցներում սովորողների թվաքանակն ըստ ուսուցման լեզուների	110	79. Численность учащихся общеобразовательных школ по языкам обучения	110
<i>Number of pupils in general education schools by the language of training</i>			
80. Երեկոյան հանրակրթական դպրոցներ.....	111	80. Вечерние общеобразовательные школы.....	111
<i>Evening general education schools</i>			
81. Հանրակրթական դպրոցների շրջանավարտների թվաքանակը	111	81. Выпуск учащихся из общеобразовательных школ	111
<i>Graduates of general education schools</i>			
82. Պետական միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններն ըստ ուսուցման ձևերի	112	82. Государственные средние специальные учебные заведения по видам обучения	112
<i>State specialized secondary schools by types of training</i>			
83. Պետական բարձրագույն ուսումնական հաստատություններն ըստ ուսուցման ձևերի	112	83. Государственные высшие учебные заведения по видам обучения	112
<i>State higher educational establishments by types of training</i>			
84. Պետական միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններն ըստ ուսումնական հաստատությունների ճյուղային խմբերի	113	84. Государственные средние специальные учебные заведения по отраслевым группам учебных заведений	113
<i>State secondary specialized education establishments by branch groups</i>			
85. Պետական բարձրագույն ուսումնական հաստատություններն ըստ ուսումնական հաստատությունների ճյուղային խմբերի	114	85. Государственные высшие учебные заведения по отраслевым группам учебных заведений	114
<i>State high specialized education establishments by branch groups</i>			
86. Ոչ պետական ուսումնական հաստատությունների ցանցը և սովորողների թվակազմը	115	86. Сеть и контингент учащихся негосударственных учебных заведений	115
<i>Network and contingent of pupils of non-public educational establishments</i>			

	Էջ Pg.		Стр.
87. Պետական համալսարաններ.....	116	87. Государственные университеты.....	116
<i>State universities</i>			
88. Դասավանդողների թվաքանակը պետական.....	116	88. Численность преподавателей государственных.....	116
միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում		<i>средних специальный учебных заведений</i>	
<i>Number of teachers of public specialized secondary educational establishments</i>			
89. Պրոֆեսորա-դասախոսական անձնակազմի.....	117	89. Численность профессорско-преподавательского.....	117
թվաքանակը բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում		<i>персонала высших учебных заведений</i>	
<i>Number of teaching staff of higher educational establishments</i>			
90. Օտարերկրյա ուսանողների թվաքանակը,.....	118	90. Численность иностранных студентов, обучав-.....	118
որոնք ուսանում են ՀՀ-ի բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում		<i>шихся в государственных высших учебных заведениях РА</i>	
<i>Number of foreign students in public higher educational establishments</i>			
ՄՇԱԿՈՒՅԹ	120	КУЛЬТУРА	120
<i>CULTURE</i>			
91. Մասսայական գրադարաններ.....	120	91. Массовые библиотеки.....	120
<i>Mass libraries</i>			
92. Մասսայական գրադարանների աշխատանքի.....	121	92. Основные показатели работы массовых.....	121
հիմնական ցուցանիշները		<i>библиотек</i>	
<i>Main indicators of mass libraries' activity</i>			
93. Գրքերի և բրոշյուրների, ամսագրերի և լրագրերի... թողարկումը	122	93. Выпуск книг и брошюр, журналов и газет.....	122
<i>Production of books and brochures, magazines and newspapers</i>			
94. Թանգարաններ.....	123	94. Музеи.....	123
<i>Museums</i>			
95. Թատրոններ.....	123	95. Театры.....	123
<i>Theatres</i>			
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՆՈՐԱՄՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ ... (ԻՆՈՎԱՑԻԱ)	125	НАУКА И ИННОВАЦИИ	125
<i>SCIENCE AND INNOVATIONS</i>			
96. Հետազոտությունների և մշակումների վրա	127	96. Внутренние затраты на исследования	127
կատարված ներքին ծախսեր		<i>и разработки</i>	
<i>Domestic costs for research and development</i>			
97. Հետազոտություններ և մշակումներ կատարող.....	127	97. Число организаций, выполнявших.....	127
կազմակերպությունների թիվը		<i>исследования и разработки</i>	
<i>Number of organizations engaged in research and development</i>			
98. Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ.....	127	98. Численность работников организаций,.....	127
կատարող կազմակերպությունների աշխա- տողների թվաքանակը		<i>выполнявших научные исследования и разработки</i>	
<i>Number of employees of organizations engaged in scientific researches and developments</i>			
99. Ասպիրանտների թվաքանակը, ընդունելությունը... և պատրաստումը	128	99. Численность, прием и выпуск аспирантов.....	128
<i>Enrolment, admission and graduation of post-gra- duates</i>			

	Էջ Pg.		Стр.
100. Ասպիրանտների թվաքանակը և պատրաստումն... ըստ գիտության ճյուղերի <i>Enrolment, admission and graduation of post-graduates by science fields</i>	130	100. <i>Численность и выпуск аспирантов по.....</i> <i>отраслям наук</i>	130
101. Գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը... <i>Volume of scientific-and-technological works</i>	132	101. <i>Объем научно-технических работ.....</i>	132
102. Գիտատեխնիկական աշխատանքների..... կատարումը <i>Performance of scientific-and-technological works</i>	133	102. <i>Выполнение научно-технических работ.....</i>	133
ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ..... PUBLIC HEALTH	135	ЗДРАВООХРАНЕНИЕ.....	135
103. Առողջապահության հիմնական ցուցանիշները..... <i>Main indicators of public health</i>	137	103. <i>Основные показатели здравоохранения.....</i>	137
104. Բնակչության հիվանդացությունը..... <i>Morbidity of population</i>	138	104. <i>Заболеваемость населения</i>	138
105. Բնակչության հիվանդացությունը..... 100 000 բնակչի հաշվով <i>Morbidity of population per 100 000 population</i>	140	105. <i>Заболеваемость населения в расчете.....</i> <i>на 100 000 человек населения</i>	140
106. Բնակչության հիվանդացությունն առանձին..... տարափոխիկ հիվանդություններով <i>Morbidity of population caused by selected infectious diseases</i>	141	106. <i>Заболеваемость населения отдельными.....</i> <i>инфекционными болезнями</i>	141
107. Բնակչության հիվանդացությունն ալկոհոլիզմով... և թմրամոլությամբ <i>Morbidity of population caused by alcoholism and drug addiction</i>	143	107. <i>Заболеваемость населения алкоголизмом.....</i> <i>и наркоманией</i>	143
108. Բնակչության հիվանդացությունն ակտիվ..... թոքախտով <i>Morbidity of population caused by active tuberculosis</i>	143	108. <i>Заболеваемость населения активным.....</i> <i>туберкулезом</i>	143
109. Բնակչության հիվանդացությունը չարորակ..... նորագոյացություններով <i>Morbidity of population caused by malignant neoplasms</i>	144	109. <i>Заболеваемость населения злокачествен-.....</i> <i>ными новообразованиями</i>	144
110. Բնակչության հիվանդացությունն ակտիվ..... թոքախտով, ըստ տարիքային խմբերի <i>Morbidity of population caused by active tuberculosis by age groups</i>	145	110. <i>Заболеваемость населения активным тубер-.....</i> <i>кулезом по возрастным группам</i>	145
111. Բնակչության հիվանդացությունը չարորակ..... նորագոյացություններով ըստ տարիքային խմբերի <i>Morbidity of population caused by malignant</i> <i>neoplasms by age groups</i>	146	111. <i>Заболеваемость населения злокачественными.....</i> <i>новообразованиями по возрастным группам</i>	146
112. Բնակչության հիվանդացությունը վեներական..... հիվանդություններով ըստ տարիքային խմբերի <i>Morbidity of population with venereal diseases by age distribution</i>	148	112. <i>Заболеваемость венерическими болезнями.....</i> <i>по возрастным группам</i>	148
113. Բնակչության հիվանդացությունը հոգեկան..... խանգարումներով <i>Morbidity of population caused by psychic disfunctions</i>	151	113. <i>Заболеваемость населения психическими.....</i> <i>расстройствами</i>	151

	Էջ Pg.		Стр.
114. Ստոմատոլոգիական օգնություն բնակչությանը... <i>Stomatological aid rendered to population</i>	151	114. <i>Стоматологическая помощь населению.....</i>	151
115. Բնակչության սպասարկումը շտապ բուժօգ-..... նությանը <i>Ambulance services rendered to population</i>	152	115. <i>Обслуживание населения скорой меди-..... цинской помощью</i>	152
116. Աբորտներ..... <i>Abortions</i>	152	116. <i>Аборты.....</i>	152
117. Աբորտներն ըստ տարիքային բաշխվածության..... <i>Abortions by age groups</i>	152	117. <i>Аборты по возрастным группам.....</i>	152
118. Պարբերական հետազոտության ենթակա բնակ-.. չության պրոֆիլակտիկ հետազոտությունները <i>Prophylactic examination of population subject to periodic supervision</i>	153	118. <i>Профилактические осмотры населения,..... подлежащего периодическим осмотрам</i>	153
119. 0-14 տարեկան հասակի երեխաների պրոֆի-..... լակտիկ ստուգումների արդյունքները <i>Results of prophylactic examination of children at the age of 0-14 years old</i>	154	119. <i>Результаты профилактических осмотров..... детей в возрасте 0-14 лет</i>	154
120. 0-14 տարեկան հասակի երեխաների..... հիվանդացությունն ըստ հիվանդությունների հիմնական խմբերի <i>Morbidity of children at the age of 0-14 years old with acute and chronic diseases by main diseases groups</i>	155	120. <i>Заболееваемость детей в возрасте 0-14 лет..... по основным группам болезней</i>	155
121. Բնակչության ապահովվածությունը բժիշկներ-..... րով, ըստ առանձին մասնագիտությունների <i>Provision of population with physicians by specialities</i>	157	121. <i>Обеспеченность населения врачами..... по отдельным специальностям</i>	157
122. Բնակչության ապահովվածությունը միջին..... բժշկական անձնակազմով, ըստ առանձին մասնագիտությունների <i>Provision of population with medium-level medical personnel by specialities</i>	159	122. <i>Обеспеченность населения средним..... медицинским персоналом по отдельным специальностям</i>	159
123. Բնակչության ապահովվածությունը հիվանդա-... նոցային մահճակալներով, ըստ մասնագիտացման <i>The provision of population with medical beds by specialization</i>	160	123. <i>Обеспеченность населения больничными..... койками по специализации</i>	160
124. Մահճակալների թիվը հիվանդ երեխաների..... համար <i>Number of beds for sick children</i>	162	124. <i>Число коек для больных детей.....</i>	162
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇՎԱՆԳԱՍՏՈՒԹՅՈՒՆ.....163 <i>DISABILITY OF POPULATION</i>		ИНВАЛИДНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ.....	164
125. Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածների..... թվաքանակը <i>Number of persons recognized as disabled for the first time</i>	163	125. <i>Численность впервые признанных..... инвалидами</i>	163
126. Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածների... բաշխվածությունն ըստ հիվանդությունների <i>Distribution of persons recognized as disabled for the first time by nosologic forms</i>	163	126. <i>Распределение впервые признанных инвалидами, по нозологическим формам</i>	163

	Էջ Pg.		Стр.
127. Սոցիալական թոշակ ստացող հաշմանդամ երեխաների թվաքանակը <i>Number of children recognized as disabled receiving social pensions</i>	165	127. <i>Численность детей-инвалидов, получающих социальные пенсии</i>	165
128. Տարեցների և հաշմանդամների սոցիալական սպասարկման կազմակերպություններ և մանկատներ <i>Caretaking institutions for elderly and disabled people and childcare institutions</i>	166	128. <i>Организации социального обеспечения престарелых и инвалидов</i>	166
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ HOUSING CONDITIONS OF POPULATION	168	ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ НАСЕЛЕНИЯ	168
129. Բնակչության բնակարանային պայմանների հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of housing conditions of population</i>	170	129. <i>Основные показатели жилищных условий населения</i>	170
130. Բնակարանային ֆոնդը <i>Housing stock</i>	171	130. <i>Жилищный фонд</i>	171
131. Բնակարանային ֆոնդի կառուցվածքը <i>Structure of housing stock</i>	172	131. <i>Структура жилищного фонда</i>	172
132. Համայնքի և համատիրության կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերը <i>Multiple dwellings controlled by community and condominiums</i>	173	132. <i>Многоквартирные здания, управляемые общиной и кондоминиумами</i>	173
133. Բնակչության պահանջմունքի բավարարումը գազամատակարարումով <i>Satisfaction of population needs in gas supply</i>	174	133. <i>Удовлетворение потребностей населения в газоснабжении</i>	174
134. Բնակավայրերի գազաֆիկացումը <i>Gas supply of settlements</i>	174	134. <i>Газификация населенных пунктов</i>	174
135. Բնակչության բնակարանային պայմանների բարելավումը <i>Improvement of housing conditions of population</i>	175	135. <i>Улучшение жилищных условий населения</i>	175
136. Անշարժ գույքի նկատմամբ իրա-կանացված գործարքների քանակը <i>Number of Transactions handled for Real Estate</i>	176	136. <i>Количество сделок, осуществленных по отношению к недвижимому имуществу</i>	176
137. Անշարժ գույքի նկատմամբ իրա-կանացված գործարքների քանակական բաշխվածությունն ըստ տեսակների <i>Quantitative Distribution of Transactions handled for Real Estate</i>	176	137. <i>Количественное распределение сделок, осуществленных по отношению к недвижимому имуществу по типам</i>	176
138. Հյուրանոցներ <i>Hotels</i>	177	138. <i>Гостиницы</i>	177
ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ LAW STATISTICS	179	ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА	179
139. Գրանցված հանցագործությունների թիվը <i>Number of recorded crimes</i>	181	139. <i>Число зарегистрированных преступлений</i>	181
140. Հանցագործություններ կատարած դատապարտված անձանց կազմը <i>Composition convicted of offenders</i>	182	140. <i>Состав осужденных лиц, совершивших преступления</i>	182

	Էջ Pg.		Стр.
141. Օրինական ուժ ստացած դատավճիռներով..... դատապարտվածների թիվն ըստ հանցագոր- ծությունների առանձին տեսակների <i>Number of convicts on whom sentences were passed and came into legal force by selected offence categories</i>	183	141. <i>Численность осужденных по приговорам..... судов, вступившим в законную силу, по отдельным видам преступлений</i>	183
142. Դատապարտվածների բաշխումն ըստ..... դատարանների նշանակած հիմնական պատժամիջոցների <i>Distribution of convicted by major penalties prescribed by court</i>	184	142. <i>Распределение осужденных по основным..... мерам наказания, назначенным судами</i>	184
143. Դատապարտվածների կազմը..... <i>Composition of convicts</i>	184	143. <i>Состав осужденных.....</i>	184
ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇՏԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT	186	ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	186
144. Հողային մակերեսը..... <i>Land area</i>	190	144. <i>Земельная площадь.....</i>	190
145. Ընդերքի երկրաբանություն և հետախուզություն... <i>Mineral geology and prospecting</i>	190	145. <i>Геология и разведка недр.....</i>	190
146. Անտառային ֆոնդն ըստ ՀՀ մարզերի..... <i>Forest stock by marzes of RA</i>	191	146. <i>Лесной фонд по марзам РА.....</i>	191
147. Շրջակա միջավայրի և բնական ռեսուրսների..... օգտագործման վրա տնտեսական գործունեու- թյան ազդեցությունը բնութագրող հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators characterizing the impact of human economic activity on the enviroment and use of natural resources</i>	192	147. <i>Основные показатели, характеризующие..... воздействие хозяйственной деятельности на окружающую среду и использование природных ресурсов</i>	192
148. Հիմնական աշխատանքների կատարումն..... անտառային տնտեսությունում <i>Main activities in forestry</i>	192	148. <i>Проведение основных работ в лесном..... хозяйстве</i>	192
149. Անտառների պահպանումը վնասատուներից..... և անտառային հիվանդություններից <i>Forest protection from vermins and forest diseases</i>	193	149. <i>Защита лесов от вредителей и болезней..... леса</i>	193
150. Անտառախախտումներ և անտառային..... հրդեհներ <i>Forest breaches and forest fires</i>	193	150. <i>Лесонарушения и лесные пожары.....</i>	193
151. Պետական արգելոցներ, արգելավայրեր և..... ազգային բնական պարկեր <i>State nature reserves, forest reserve areas and national natural parks</i>	194	151. <i>Государственные заповедники, запретные..... зоны и национальные природные парки</i>	194
152. Ջրառը և ջրի օգտագործումը..... <i>Waterabstraction and consumption</i>	194	152. <i>Водозабор и водопотребление.....</i>	194
153. Շրջադարձային և հաջորդաբար օգտագործ-..... վող ջրի ծավալը <i>Recycled and consequently used water</i>	195	153. <i>Объем оборотной и последовательно..... используемой воды</i>	195
154. Կեղտաջրերի հեռացումը..... <i>Waste water discharge</i>	195	154. <i>Отведение сточных вод.....</i>	195

	Էջ Pg.		Стр.
155. Մթնոլորտային օդն աղտոտող անշարժ..... (ամրակայված) աղբյուրներից անջատված վնասակար նյութերի արտանետումը և որսումը <i>Emission of the most widespread pollutants produced by stationary sources of air pollution</i>	196	155. <i>Выбросы и улавливание вредных веществ,..... отходящих от стационарных источников загрязнения атмосферного воздуха</i>	196
156. Արտադրական վնասակար թափոնների..... առաջացումը, օգտագործումը և վնասագերծումը <i>Formation, utilization and detoxication of toxic industrial wastes</i>	197	156. <i>Образование, использование и обезврежи-..... вание токсичных отходов производства</i>	197
157. Բնապահպանական և բնօգտագործման..... վճարները <i>Payments for environment protection and use of natural resources</i>	197	157. <i>Плата на охрану природы и за природо-..... пользование</i>	197
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՍՄԱԿԱՐԳ..... SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS	202	СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ..... СЧЕТОВ	202
158. Տնտեսական ցուցանիշներ..... <i>Economic indicators</i>	212	158. <i>Экономические показатели.....</i>	212
159. Համախառն ներքին արդյունքի ծավալը և..... շարժը <i>Volume and dynamics of gross domestic product</i>	213	159. <i>Объем и динамика валового внутреннего..... продукта</i>	213
160. Համախառն ներքին արդյունքի արտադրու-..... յան կառուցվածքը <i>Structure of production of gross domestic product</i>	213	160. <i>Структура производства валового..... внутреннего продукта</i>	213
161. Ապրանքների և ծառայությունների հաշիվ..... <i>Goods and services account</i>	214	161. <i>Счет товаров и услуг</i>	214
162. Արտադրության հաշիվ..... <i>Production account</i>	215	162. <i>Счет производства.....</i>	215
163. Եկամուտների ձևավորման հաշիվ..... <i>Generation of income account</i>	215	163. <i>Счет образования доходов.....</i>	215
164. Սկզբնական եկամուտների բաշխման հաշիվ..... <i>Distribution of primary income account</i>	216	164. <i>Счет распределения первичных доходов.....</i>	216
165. Եկամուտների երկրորդային բաշխման հաշիվ..... <i>Secondary distribution of income account</i>	217	165. <i>Счет вторичного распределения доходов.....</i>	217
166. Տնօրինվող եկամտի օգտագործման հաշիվ..... <i>Use of disposable income account</i>	218	166. <i>Счет использования располагаемого дохода.....</i>	218
167. Կապիտալի հետ գործառնությունների հաշիվ..... <i>Operation with capital account</i>	219	167. <i>Счет операций с капиталом.....</i>	219
168. 2001թ. արտադրության հաշիվն ըստ ճյուղերի..... <i>Production account by branches for 2001</i>	220	168. <i>Счет производства по отраслям в 2001г.</i>	220
169. 2002թ. արտադրության հաշիվն ըստ ճյուղերի..... <i>Production account by branches for 2002</i>	223	169. <i>Счет производства по отраслям в 2002г.</i>	223
170. 2003թ. արտադրության հաշիվն ըստ ճյուղերի..... <i>Production account by branches for 2003</i>	226	170. <i>Счет производства по отраслям в 2003г.</i>	226
171. 2004թ. արտադրության հաշիվն ըստ ճյուղերի..... <i>Production account by branches for 2004</i>	229	171. <i>Счет производства по отраслям в 2004г.</i>	229
172. 2001թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ..... ճյուղերի <i>Generation of income account by branches for 2001</i>	232	172. <i>Счет образования доходов по отраслям в 2001г.</i>	232
173. 2002թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ..... ճյուղերի <i>Generation of income account by branches for 2002</i>	235	173. <i>Счет образования доходов по отраслям в 2002г. ...</i>	235

	Էջ <i>Pg.</i>		<i>Стр.</i>
174. 2003թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ..... ճյուղերի <i>Generation of income account by branches for 2003</i>	238	174. <i>Счет образования доходов по отраслям в 2003г. ...</i>	238
175. 2004թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ..... ճյուղերի <i>Generation of income account by branches for 2004</i>	241	175. <i>Счет образования доходов по отраслям в 2004г. ...</i>	241
176. Համախառն ներքին արդյունքի արտադրու-..... թյունը <i>Production of gross domestic product</i>	244	176. <i>Производство валового внутреннего.....</i> <i>продукта</i>	244
177. Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործումը.... <i>Use of gross domestic product</i>	246	177. <i>Использование валового внутреннего.....</i> <i>продукта</i>	246
178. Համախառն ներքին արդյունքի օգտա- գործման կառուցվածքը <i>Structure of use of gross domestic product</i>	247	178. <i>Структура использования валового внут-.....</i> <i>ренного продукта</i>	247
179. Համախառն ներքին արդյունքի արտադրու-..... թյան փոփոխությունը <i>Changes in production of gross domestic product</i>	248	179. <i>Изменение производства валового внут-.....</i> <i>ренного продукта</i>	248
180. Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործման.... փոփոխությունները <i>Changes in use of gross domestic product</i>	249	180. <i>Изменение использования валового внут-.....</i> <i>ренного продукта</i>	249
ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ INDUSTRY	253	ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	253
ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԶՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ MAIN ECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY	255	ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ	255
181. Արդյունաբերության հիմնական ցուցանիշները.... <i>Main indicators of industry</i>	255	181. <i>Основные показатели промышленности.....</i>	255
182. Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսներն.. ըստ արդյունաբերության ճյուղերի <i>Volume indices of production by branches</i> <i>of industry</i>	256	182. <i>Индексы физического объема продукции.....</i> <i>по отраслям промышленности</i>	256
183. Արտադրանքի ծավալի ինդեքսներն ըստ..... գործունեության տեսակների <i>Volume indices of production by types of activity</i>	257	183. <i>Индексы физического объема продукции.....</i> <i>по видам деятельности</i>	257
184. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն..... ըստ ճյուղերի <i>Volume of industrial production by branches</i>	260	184. <i>Объем промышленной продукции.....</i> <i>по отраслям</i>	260
185. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն..... ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների <i>Volume of industrial production by sectors of types</i> <i>of economic activity</i>	260	185. <i>Объем промышленной продукции.....</i> <i>по секторам видов экономической деятельности</i>	260
186. Արդյունաբերական արտադրանքի կառուց-..... վածքն ըստ ճյուղերի <i>Structure of industrial production by branches</i>	261	186. <i>Структура промышленной продукции.....</i> <i>по отраслям</i>	261
187. Արդյունաբերական արտադրանքի կառուց-..... վածքն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների <i>Structure of industrial production by</i> <i>sector of types of economic activity</i>	262	187. <i>Структура промышленной продукции.....</i> <i>по секторам видов экономической деятельности</i>	262

Բովանդակություն - Contents - Содержание

	Էջ Pg.		Стр.
188. Արտադրանքի արտադրությունը բնեղեն արտահայտությամբ ըստ արդյունաբերության ճյուղերի <i>Output of products in physical terms by branches of industry</i>	262	188. <i>Производство продукции в натуральном..... выражении по отраслям промышленности</i>	262
189. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն..... ըստ մարզերի <i>Volume of industrial production by marzes</i>	266	189. <i>Объем промышленной продукции..... по марзам</i>	266
190. Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսների դինամիկան ըստ մարզերի <i>Dinamics of volume indices of industrial products by marzes</i>	267	190. <i>Динамика индексов физического объема..... промышленной продукции по марзам</i>	267
191. Արդյունաբերական արտադրանքի կառուց-..... վածքն ըստ մարզերի <i>Structure of industrial production by marzes</i>	268	191. <i>Структура промышленной продукции..... по марзам</i>	268
192. Մարզերի արդյունաբերական արտադրանքի..... ծավալն ըստ արտադրության հատվածների 2005թ. <i>Volume of industrial production of marzes by production sectors in 2005</i>	269	192. <i>Объем промышленной продукции..... марзов по секторам производства в 2005г.</i>	269
193. Մարզերի արդյունաբերական արտադրանքի..... ֆիզիկական ծավալի ինդեքսներն ըստ արտադրության հատվածների 2005թ. <i>Volume indices of industrial products of marzes by production sectors in 2005</i>	270	193. <i>Индексы физического объема промышлен-..... ной продукции марзов по секторам производства в 2005г.</i>	270
194. Մարզերի արդյունաբերական արտադրանքի կառուցվածքն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների 2005թ. <i>Structure of industrial production of marzes by sectors of types of economic activity in 2005</i>	271	194. <i>Структура промышленной продукции..... марзов по секторам видов экономической деятельности в 2005г.</i>	271
ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵՆ-..... ՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ <i>MATERIAL AND TECHNICAL BASE OF INDUSTRY</i>	272	МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА..... ПРОМЫШЛЕННОСТИ	272
195. Արդյունաբերա-արտադրական հիմնական միջոցներն ըստ արդյունաբերության ճյուղերի <i>Industrial capital assets by branches of industry</i>	272	195. <i>Промышленно-производственные основ-..... ные средства по отраслям промышленности</i>	272
196. Արդյունաբերա-արտադրական հիմնական միջոցներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների <i>Capital assets by industrial production by types of economic activity</i>	273	196. <i>Промышленно-производственные основ.....273 ные средства по видам экономической деятельности</i>	273
197. Արդյունաբերական կազմակերպությունների..... արտադրական հզորությունների օգտագործումն ըստ արտադրանքի առանձին տեսակների թողարկման <i>The use of industrial capabilities of industrial organizations by output of separate types of production</i>	276	197. <i>Использование производственных моц-..... ностей промышленных организаций по выпуску отдельных видов продукции</i>	276

	Էջ Pg.		Стр.
198. Էլեկտրաէներգետիկայի աշխատանքի հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators on the performance of electric power industry</i>	277	198. Основные показатели работы электроэнергетики	277
199. Էլեկտրահաշվեկշիռը <i>Electricity balance</i>	277	199. Электробаланс	277
200. Էլեկտրաէներգիայի արտադրությունը <i>Electricity output</i>	278	200. Производство электроэнергии	278
201. Էլեկտրակայանների հզորությունը <i>Capacity of power stations</i>	278	201. Мощность электростанций	278
202. Էլեկտրաէներգիայի սպառումն արդյունաբերության մեջ ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների <i>The use of electricity in industry by types of economic activity</i>	279	202. Потребление электроэнергии в промышленности по видам экономической деятельности	279
203. Մեքենաշինության և մետաղամշակման աշխատանքի հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of engineering and metalworking</i>	281	203. Основные показатели работы машиностроения и металлообработки	281
204. Մեքենաշինության և մետաղամշակման հիմնական արտադրատեսակների արտադրությունը <i>Production of basic products of engineering and metalworking</i>	281	204. Производство основных видов продукции машиностроения и металлообработки	281
205. Քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերության աշխատանքի հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of the performance of chemical and petrochemical industry</i>	282	205. Основные показатели работы химической и нефтехимической промышленности	282
206. Քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերության հիմնական արտադրատեսակների արտադրությունը <i>Production of basic products of chemical and petrochemical industry</i>	283	206. Производство основных видов продукции химической и нефтехимической промышленности	283
207. Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերության աշխատանքի հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of the work of logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	283	207. Основные показатели работы лесной, деревообрабатывающей и целлюлозно-бумажной промышленности	283
208. Անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերության արտադրանքի հիմնական տեսակների արտադրությունը <i>Production of basic products of logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	284	208. Производство основных видов продукции лесной, деревообрабатывающей и целлюлозно-бумажной промышленности	284
209. Շինարարական նյութերի արդյունաբերության աշխատանքի հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of the work of building materials industry</i>	284	209. Основные показатели работы промышленности строительных материалов	284
210. Շինարարական նյութերի արդյունաբերության հիմնական արտադրատեսակների արտադրությունը <i>Production of basic building materials</i>	285	210. Производство основных видов продукции промышленности строительных материалов	285

	Էջ Pg.		Стр.
ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ <i>CONSUMER GOODS PRODUCTION</i>	286	ПРОИЗВОДСТВО ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ	286
211. Թեթև արդյունաբերության աշխատանքի..... հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of light industry</i>	286	211. <i>Основные показатели работы легкой.....</i> <i>промышленности</i>	286
212. Թեթև արդյունաբերության արտադրանքի..... հիմնական տեսակների արտադրությունը <i>Production of basic products of light industry</i>	286	212. <i>Производство основных видов продукции.....</i> <i>легкой промышленности</i>	286
213. Կահույքի առանձին տեսակների արտադրու-..... թյունը <i>Production of selected types of furniture</i>	287	213. <i>Производство отдельных видов мебели.....</i>	287
214. Մանկական անվանացանկի ապրանքների..... արտադրությունը <i>Production of the childrens goods</i>	287	214. <i>Производство товаров детского ассорти-.....</i> <i>мяти</i>	287
215. Սննդի արդյունաբերության աշխատանքի..... հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of the food industry</i>	288	215. <i>Основные показатели работы пищевой.....</i> <i>промышленности</i>	288
216. Սննդի արդյունաբերության հիմնական..... արտադրատեսակների արտադրությունը <i>Production of basic products of food industry</i>	288	216. <i>Производство важнейших видов продукции.....</i> <i>пищевой промышленности</i>	288
217. Ալկոհոլային խմիչքների և ծխախոտի..... արտադրությունը <i>Production of alcohol beverages and tobacco</i> <i>products</i>	290	217. <i>Производство алкогольных напитков и.....</i> <i>табачных изделий</i>	290
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ <i>AGRICULTURE</i>	295	СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	295
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՅԱՆԻՇՆԵՐ <i>MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE</i>	298	ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ	298
218. Ընդհանուր հողային մակերեսը և գյուղատնտե-.... սական հողատեսքերի բաշխումն ըստ տեսակների <i>Total land area and distribution of agricultural</i> <i>lands by types</i>	298	218. <i>Общая земельная площадь и распределение.....</i> <i>сельскохозяйственных угодий по видам</i>	298
219. Գյուղատնտեսության համախառն արտա-..... դրանքն ըստ տնտեսությունների կարգերի <i>Gross agricultural output by types of farms</i>	299	219. <i>Валовая продукция сельского хозяйства.....</i> <i>по категориям хозяйств</i>	299
220. Գյուղատնտեսության հիմնական ցուցա-..... նիշները գյուղացիական տնտեսություններում <i>Main indicators of agriculture in the peasant farms</i>	300	220. <i>Основные показатели сельского</i> <i>хозяйства крестьянских хозяйств</i>	300
221. Գյուղատնտեսության արտադրանքի կառուց-..... վածքն ըստ տնտեսությունների <i>Structure of agricultural output by farms</i>	301	221. <i>Структура продукции сельского хозяйства.....</i> <i>по хозяйствам</i>	301
222. Գյուղատնտեսության արտադրանքի ծավալի..... ինդեքսներն ըստ տնտեսությունների կարգերի <i>Volume indices of agricultural output by types</i> <i>of farms</i>	301	222. <i>Индексы объема продукции сельского.....</i> <i>хозяйства по категориям хозяйств</i>	301

	Էջ Pg.		Տրք.
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵՆ	302	МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА	302
ՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱՆ <i>MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE</i>		СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА	
223. Գյուղատնտեսական տեխնիկայի առկայու-..... թյունը <i>Availability of agricultural machinery</i>	302	223. <i>Наличие сельскохозяйственной техники</i>	302
ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ	303	РАСТЕНИЕВОДСТВО	303
<i>PLANT GROWING</i>			
224. Գյուղատնտեսական հիմնական մշակաբույ-..... սերի ցանքատարածությունները <i>Sown areas under agricultural crops</i>	303	224. <i>Посевные площади основных сельско-.....</i> <i>хозяйственных культур</i>	303
225. Գյուղատնտեսական արտադրանքի հիմ- նական տեսակների արտադրությունը <i>Production of main types of agricultural output</i>	305	225. <i>Производство основных видов сельско-.....</i> <i>хозяйственных продукции</i>	305
226. Գյուղատնտեսական մշակաբույսերի..... համախառն բերքը և բերքատվությունը <i>Gross harvest and yield capacity of main agricultural crops</i>	307	226. <i>Валовой сбор и урожайность сельско-.....</i> <i>хозяйственных культур</i>	307
227. Հացահատիկային մշակաբույսերի համա-..... խառն բերքը և բերքատվությունը <i>Gross harvest and yield capacity of grains</i>	307	227. <i>Валовой сбор и урожайность зерновых.....</i> <i>культур</i>	307
228. Կերային մշակաբույսերի համախառն..... բերքը և բերքատվությունը <i>Gross harvest and yield capacity of forage crops</i>	308	228. <i>Валовой сбор и урожайность кормовых.....</i> <i>культур</i>	308
229. Խաղողի, պտղահատապտղային տնկարկների.... տարածքը <i>Planting area of fruit and berries plantations and vineyards</i>	309	229. <i>Площадь плодово-ягодных насаждений.....</i> <i>и виноградников</i>	309
230. Պտուղների, հատապտուղների և խաղողի..... համախառն բերքը և բերքատվությունը <i>Gross harvest and yield capacity of fruit, berries and grape</i>	310	230. <i>Валовой сбор и урожайность плодов,.....</i> <i>ягод и винограда</i>	310
231. Կոլեկտիվ այգեգործություն և բանջարաբուծություն...310 <i>Collective gardening and truck farming</i>	310	231. <i>Коллективное садоводство и огородни-.....</i> <i>чество</i>	310
ԱՆԱՏՆԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ	313	ЖИВОТНОВОДСТВО	313
<i>ANIMAL HUSBANDRY</i>			
232. Անասնապահական հիմնական մթերքի..... արտադրությունը <i>Production of main animal husbandry products</i>	311	232. <i>Производство основных продуктов.....</i> <i>животноводства</i>	311
233. Անասունի և թռչնի գլխաքանակը.....	312	233. <i>Поголовье скота и птицы</i>	312
234. Անասնապահության հիմնական մթերքի..... արտադրությունն ըստ տնտեսությունների <i>Production of main animal husbandry products by farms</i>	313	234. <i>Производство основных продуктов.....</i> <i>животноводства по категориям</i>	313
235. Անասնի և թռչունի մթերատվությունը..... <i>Productivity of livestock and poultry</i>	314	235. <i>Продуктивность скота и птицы</i>	314

	Էջ Pg.		Стр.
236. Գյուղատնտեսական հիմնական մթերքի..... արտադրությունը բնակչության մեկ շնչի հաշվով <i>Production of main agricultural goods per capita</i>	315	236. <i>Производство основных продуктов..... сельского хозяйства на душу населения</i>	315
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ CONSTRUCTION	317	СТРОИТЕЛЬСТВО.....	317
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ CONSTRUCTION	319	СТРОИТЕЛЬСТВО.....	319
237. Շինարարության..... հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of construction</i>	319	237. <i>Основные показатели строительства</i>	319
238. Շինարարության հիմնական ցուցանիշների ինդեքսները <i>Indices of main indicators of construction</i>	319	238. <i>Индексы основных показателей..... строительства</i>	319
239. Շինարարություն..... <i>Construction</i>	320	239. <i>Строительство</i>	320
240. Շինարարության ծավալներն ըստ..... ֆինանսավորման աղբյուրների <i>Volume of constructions by sources of financing</i>	321	240. <i>Объем строительства по источникам</i> <i>финансирования</i>	321
241. Շինարարության ծավալների..... վերարտադրական կառուցվածքը <i>Volume of constructions by production facilities</i>	321	241. <i>Объем строительства по объектам</i> <i>производственного назначения</i>	321
242. Շինարարության ծավալներն ըստ..... տնտեսության ճյուղերի <i>Volume of constructions by branches of economy</i>	322	242. <i>Объем строительства по отраслям экономики.....</i>	322
243. Շինարարության ծավալներն ըստ..... տնտեսական գործունեության տեսակների <i>Volume of constructions by branches of economy</i>	322	243. <i>Объем строительства по видам.....</i> <i>экономической деятельности</i>	323
244. Շինարարության ծավալներն..... ըստ արդյունաբերության ճյուղերի <i>Volume of constructions by branches of industry</i>	326	244. <i>Объем строительства по видам.....</i> <i>отраслям промышленности</i>	326
245. Հիմնական միջոցների գործարկումն ըստ..... տնտեսության ճյուղերի <i>Commissioning of fixed assets by branches of economy</i>	327	245. <i>Ввод в действие основных средств.....</i> <i>по отраслям экономики</i>	327
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒ- ԹԱՅԻՆ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ DWELLING AND SOCIAL AND CULTURAL CONSTRUCTION	328	ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ..... СТРОИТЕЛЬСТВО	328
246. Բնակելի տների գործարկումը..... <i>Dwellings put in operation</i>	328	246. <i>Ввод в действие жилых домов.....</i>	328
247. Կառուցված բնակարանների քանակը..... <i>Number of constructed apartments</i>	329	247. <i>Число построенных квартир.....</i>	329
248. Սոցիալ-մշակութային նշանակության..... օբյեկտների գործարկումը <i>Main social and cultural facilities commissioned</i>	330	248. <i>Ввод в действие объектов социально-.....</i> <i>культурного назначения</i>	330
249. Շինարարական կազմակերպությունների..... գործունեության հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of activity of construction organizations</i>	330	249. <i>Основные показатели деятельности.....</i> <i>строительных организаций</i>	330

	Էջ Pg.		Стр.
250. Հիմնական միջոցների առկայությունը..... շինարարական կազմակերպություններում <i>Availability of fixed assets in construction organizations</i>	331	250. <i>Наличие основных средств в строитель- ных организациях</i>	331
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ <i>TRANSPORT AND COMMUNICATION</i>	335	ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ	335
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ <i>TRANSPORT</i>	337	ТРАНСПОРТ	337
251. Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի..... հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of general purpose transport</i>	337	251. <i>Основные показатели транспорта общего пользования</i>	337
252. Բեռնափոխադրումներն ընդհանուր..... օգտագործման տրանսպորտի տեսակներով <i>Cargo transportation by types of general purpose transport</i>	339	252. <i>Перевозки грузов по видам транспорта</i>	339
253. Բեռնաշրջանառությունն ընդհանուր..... օգտագործման տրանսպորտի տեսակներով <i>Cargo turnover by types of general purpose transport</i>	339	253. <i>Грузооборот по видам транспорта</i>	339
254. Ուղևորների փոխադրումն ընդհանուր..... օգտագործման տրանսպորտի տեսակներով <i>Passengers transportation by types of general purpose transport</i>	340	254. <i>Перевозки пассажиров по видам</i>	340
255. Ուղևորաշրջանառությունն ըստ ընդհանուր..... օգտագործման տրանսպորտի տեսակների <i>Passengers turnover by types of general purpose transport</i>	340	255. <i>Пассажирооборот по видам транспорта</i>	340
256. Բեռնափոխադրումների ընդհանուր ծավալում..... տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնափոխադրումների տեսակարար կշիռը <i>Share of cargo transportation by separate types of transport in total volume of cargo transportation</i>	341	256. <i>Удельный вес грузоперевозок отдельных</i>	341
257. Բեռնաշրջանառության ընդհանուր ծավալում..... տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնաշրջանառության տեսակարար կշիռը <i>Share of cargo turnover by separate types of transport in total volume of cargo turnover</i>	342	257. <i>Удельный вес грузооборота отдельных</i>	342
258. Ուղևորափոխադրումների ընդհանուր ծա- վալում տրանսպորտի առանձին տեսակների ուղևորափոխադրումների տեսակարար կշիռը <i>Share of passenger transportation by separate types of transport in total volume of passenger transportation</i>	342	258. <i>Удельный вес пассажироперевозок отдель-</i>	342
259. Ուղևորաշրջանառության ընդհանուր ծավա- լում տրանսպորտի առանձին տեսակների ուղևորաշրջանառության տեսակարար կշիռը <i>Share of passenger turnover by separate types of transport in total volume of passenger turnover</i>	343	259. <i>Удельный вес пассажирооборота отдель-</i>	343

	Էջ Pg.		Стр.
260. Թեթև մարդատար տաքսիների աշխատանքի..... ցուցանիշները <i>Indicators of taxi work</i>	343	260. Показатели работы легковых такси.....	343
261. Բեռնափոխադրումների տեսակարար կշիռն..... ընդհանուր օգտագործման երկաթուղային տրանսպորտի փոխադրված բեռների ընդհանուր ծավալում <i>Share of cargo transportation in total volume of cargo transportation by general purpose railway transport</i>	344	261. Удельный вес грузоперевозок в общем объеме..... перевозок грузов железнодорожным транспор- том общего пользования	344
262. Ընդհանուր օգտագործման երկաթուղային..... տրանսպորտով բեռների առաքումն ըստ տեսակների <i>Shipment by types by general purpose railway transport</i>	344	262. Отправка по видам грузов железнодо- рожным транспортом общего пользования	344
263. Ընդհանուր օգտագործման երկաթուղային.. տրանսպորտով ըստ բեռների տեսակների առաքումների տեսակարար կշիռը <i>Share of shipments by types by general purpose railway transport</i>	345	263. Удельный вес отправок по видам грузов..... железнодорожным транспортом общего пользования	345
264. Ուղևորների փոխադրումներից հասույթը..... և ծախսերը <i>Revenues and expenditures from passenger transportation</i>	346	264. Выручка и расходы от перевозок пасса- жиров	346
265. Բեռների փոխադրումներից հասույթը և..... ծախսերը <i>Revenues and expenditures from freight transportation</i>	346	265. Выручка и расходы от перевозок грузов.....	346
266. Հիմնական միջոցներն ըստ ընդհանուր..... օգտագործման տրանսպորտի տեսակների <i>Revenues and expenditures from passenger transportation</i>	348	266. Основные средства по видам транспорта общего пользования	348
267. Հաղորդակցության ուղիների խտությունը..... հանրապետության տարածքում <i>Density of communication ways on the territory of the republic</i>	348	267. Плотность путей сообщения на терри- тории республики	348
268. Հաղորդակցության ուղիների շահագործվող..... երկարությունը <i>Operational length of communication ways</i>	349	268. Эксплуатационная длина путей..... сообщения	349
269. Ընդհանուր օգտագործման ավտոմոբիլային..... ճանապարհների երկարությունն ըստ ծածկույթի տեսակների <i>The length of general purpose public roads by type of surface</i>	349	269. Длина автомобильных дорог общего..... пользования по видам покрытий	349
270. Ընդհանուր օգտագործման միջպետական,..... հանրապետական և տեղական նշանակության ավտոճանապարհների երկարությունը <i>Length of general purpose public roads of inter- governmental, republican and local importance</i>	350	270. Длина автомобильных дорог межгосудар-..... ственного, республиканского и местного значения	350

	Էջ Pg.		Стр.
271. Ճանապարհատրանսպորտային պատահարներ <i>Traffic accidents</i>	351	271. <i>Дорожно-транспортные происшествия</i>	351
ՎԱՊ <i>COMMUNICATION</i>	351	СВЯЗЬ	351
272. Ընդհանուր օգտագործման կապի հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of general purpose communications</i>	351	272. <i>Основные показатели связи общего пользования</i>	351
273. Կապի ծառայություններից հասույթը <i>Revenues from communication services</i>	353	273. <i>Выручка от услуг связи</i>	353
274. Բնակչությանը մատուցված կապի ծառայություններից հասույթը <i>Revenues from communication services rendered to population</i>	354	274. <i>Выручка от услуг связи оказанных населению</i>	354
275. Հիմնական միջոցների առկայությունը կապի որրտի կազմակերպություններում <i>Fixed assets in the sphere of communication organizations</i>	355	275. <i>Наличие основных средств в сфере организаций связи</i>	355
ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ <i>TRADE AND SERVICES</i>	359	ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ	359
276. Առևտրի հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of trade</i>	361	276. <i>Основные показатели торговли</i>	361
277. Մանրածախ առևտրի հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of retail trade</i>	362	277. <i>Основные показатели розничной торговли</i>	362
278. Մանրածախ առևտրի շրջանառության ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները <i>Physical volume indices of retail trade turnover</i>	362	278. <i>Индексы физического объема розничного товарооборота</i>	362
279. Պարենային և ոչ պարենային ապրանքների տեսակարար կշիռը առևտրի շրջանառությունում <i>Food and non-food products ratio in the volume of retail trade turnover</i>	363	279. <i>Удельный вес продовольственных и непродовольственных товаров в обороте розничной торговли</i>	363
280. Մանրածախ առևտրի շրջանառություն ըստ ձևավորման աղբյուրների <i>Retail trade turnover by formationsources</i>	363	280. <i>Оборот розничной торговли по источникам формирования</i>	363
281. Մանրածախ առևտրի շրջանառություն ըստ մարզերի <i>Retail trade turnover by marzes</i>	364	281. <i>Оборот розничной торговли по марзам</i>	364
282. Մանրածախ առևտրի շրջանառության ապրանքային կառուցվածքը <i>Commodity structure of retail trade turnover</i>	365	282. <i>Товарная структура оборота розничной торговли</i>	365
283. Սպառողական ապրանքների ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները <i>Physical volume indices of consumer goods sales</i>	367	283. <i>Индексы физического объема продажи потребительских</i>	367
284. Երկարաժամկետ օգտագործման հիմնական սպառողական ապրանքների վաճառքը <i>Sales of basic household durable goods</i>	369	284. <i>Продажа основных потребительских товаров длительного пользования</i>	369

	Էջ Pg.		Стр.
285. Մանրածախ առևտրի օբյեկտների..... բաշխումը <i>Distribution of retail trade organizations</i>	369	285. <i>Распределение объектов..... розничной торговли</i>	369
286. Խանութների և կրպակների հիմնական ցուցանիշները <i>Main indicators of shops and kiosks</i>	370	286. <i>Основные показатели магазинов..... и киосков</i>	370
287. Հիմնական միջոցների առկայությունը առևտրային օբյեկտներում <i>Availability of fixed assets in trade units</i>	371	287. <i>Наличие основных средств в торговых..... объектов</i>	371
ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ.....372 <i>SERVICES</i>		УСЛУГИ.....	372
288. Ծառայությունների ծավալը <i>Volume of services</i>	372	288. <i>Объем услуг</i>	372
289. Ծառայությունների ծավալն ըստ տեսակների... <i>The volume of services by types</i>	372	289. <i>Объем услуг по видам.....</i>	372
290. Ծառայությունների ծավալի կառուցվածքը..... <i>Structure of volume of services</i>	372	290. <i>Структура услуг</i>	372
291. Ծառայությունների ծավալը..... մեկ շնչի հաշվով <i>Volume of rendered services per capita</i>	375	291. <i>Объем услуг в расчете на душу населения</i>	375
292. Ծառայությունների ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները <i>Indices physical volume of services</i>	376	292. <i>Индексы физического объема услуг.....</i>	376
293. Ծառայությունների ծավալներն ըստ մարզերի <i>Volume of services by marzes</i>	377	293. <i>Объем услуг по марзам</i>	377
294. Անհատական ծառայությունների..... ծավալի կառուցվածքն ըստ տեսակների <i>Structure of personal services by types</i>	378	294. <i>Структура объема индивидуальных..... услуг по видам</i>	378
ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ <i>FINANCES</i>	382	ФИНАНСЫ	382
ՊԵՏԱԿԱՆ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ <i>STATE FINANCES</i>	386	ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ	386
295. ՀՀ համախմբված բյուջեն 2005թ. <i>Consolidated budget of RA for 2005</i>	386	295. <i>Консолидированный бюджет РА..... в 2005г.</i>	386
296. ՀՀ համախմբված բյուջեն 2005թ.(տոկոսներով)... <i>Consolidated budget of RA for 2005 (in percents)</i>	387	296. <i>Консолидированный бюджет РА (в процентах)..... в 2005г.</i>	387
297. ՀՀ պետական բյուջե..... <i>State budget of RA</i>	389	297. <i>Государственный бюджет РА.....</i>	389
298. ՀՀ պետական բյուջե (տոկոսներով)..... <i>State budget of RA (in percents)</i>	391	298. <i>Государственный бюджет РА..... (в процентах)</i>	391
299. ՀՀ պետական բյուջեի ծախսերն ըստ..... ծախսերի գործառնական դասակարգման <i>Expenditures of state budget of RA by functional classification of expenditures</i>	393	299. <i>Расходы государственного бюджета по..... функциональной классификации расходов</i>	393
300. Համայնքային բյուջե..... <i>Regional budget</i>	394	300. <i>Региональных бюджет.....</i>	394
301. ՀՀ պարտադիր սոցիալական ապահովագրության բյուջե <i>Budget of obligatory social insurance RA</i>	396	301. <i>Бюджет обязательного..... социального страхования</i>	396
302. ՀՀ արտաքին պետական պարտք..... <i>External national debt of RA</i>	398	302. <i>Государственный внешний долг РА.....</i>	398

	Էջ Pg.		Стр.
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵ՝..... ՈՒԹՅԱՆ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔՆԵՐ, ՄԻՋՈՑՆԵՐ ԵՎ ՎՃԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ <i>FINANCIAL RESULTS, FUNDS AND SOLVENCY</i> <i>OF ORGANIZATIONS</i>	399	<i>ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, СРЕДСТВА И.....</i> <i>ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ</i>	399
303. Վիճակագրական մոնիտորինգում ընդգրկված հանրապետության խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների քանակն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների <i>Number of large and medium-size commercial</i> <i>organizations of the republic covered in the</i> <i>statistical monitoring by separate branches of economy</i>	393	303. <i>Число средних и крупных коммерческих.....</i> <i>организаций республики, включенных в</i> <i>статистический мониторинг, по отдельным</i> <i>отраслям экономики</i>	393
304. Կազմակերպությունների հաշվեկշռային..... շահույթը (վնասը) ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների <i>Balance profit (loss) of organizations by separate</i> <i>branches of economy</i>	400	304. <i>Балансовая прибыль (убыток) организа-</i> <i>ций по отдельным отраслям экономики</i>	400
305. Կազմակերպությունների գործունեության..... ֆինասական արդյունքներն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների <i>Organizations' activity financial results by separate</i> <i>branches of economy</i>	401	305. <i>Финансовые результаты деятельности.....</i> <i>организаций по отдельным отраслям</i> <i>экономики</i>	401
306. Վնասով աշխատող կազմակերպությունների..... տեսակարար կշիռն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների <i>Share of unprofitable organizations by separate</i> <i>branches of economy</i>	408	306. <i>Удельный вес убыточных организаций.....</i> <i>по отдельным отраслям экономики</i>	408
307. Կազմակերպությունների արտադրանքի (ապ- րանք, ծառայություն) արտադրության վրա կատարված ծախսերի կառուցվածքն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների <i>Structure of expenditures on manufacture of</i> <i>products (goods, services) of organizations</i> <i>by separate branches of economy</i>	408	307. <i>Отраслевая структура затрат на произ-</i> <i>водство продукции (товаров, услуг)</i> <i>по организациям</i>	408
308. Կազմակերպությունների վճարունակության և..... ֆինանսական կայունության առանձին ցուցա- նիշներն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների <i>Separate indicators of solvency and financial</i> <i>stability of organizations by separate branches</i> <i>of economy</i>	413	308. <i>Отдельные показатели платежеспособ-</i> <i>ности и финансовой устойчивости органи-</i> <i>заций по отдельным отраслям экономики</i>	413
309. Կազմակերպությունների արտադրանքի և..... ակտիվների շահութաբերության մակարդակն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների <i>Return on assets and product profitability of</i> <i>organizations by separate branches of economy</i>	414	309. <i>Рентабельность продукции и активов.....</i> <i>организаций по отдельным отраслям</i> <i>экономики</i>	414
310. Կազմակերպությունների պարտավորություն- ները և ժամկետանց պարտքերը <i>Liabilities and stale debt of organizations</i>	416	310. <i>Обязательства и просроченная задолжен-</i> <i>ность организаций</i>	416
311. Կազմակերպությունների կրեդիտորական և..... դեբիտորական պարտքերն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների <i>Debit and credit indebtedness of organizations by</i> <i>separate branches of economy</i>	417	311. <i>Кредиторская и дебиторская задолжен-</i> <i>ность по отдельным отраслям экономики</i>	417

	Էջ Pg.		Стр.
ԴՐԱՄԱՎԱՐԿԱՑԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՑԻՆ.....	416	ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-.....	416
ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ		КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ	
<i>MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK SYSTEM</i>			
312. Փողի բազա.....	416	312. Денежная база.....	416
<i>Monetary base</i>			
313. Փողի գանգված.....	416	313. Денежная масса.....	416
<i>Money supply</i>			
314. Բանկային համակարգի կանխիկ դրամի.....	417	314. Разница между приходом и расходом.....	417
<i>մուտքի և ելքի տարբերությունը</i>		<i>наличных денег банковской системы</i>	
<i>Discrepancy between banking system cash money receipts and expenditures</i>			
315. Առևտրային բանկերի վարկային ներդրում.....	417	315. Кредитные вложения коммерческих.....	417
<i>ներն ըստ ժամկետայնության</i>		<i>банков по срокам погашения</i>	
<i>Credit investments of commercial banks by period of repayment</i>			
316. Ապահովագրական ընկերությունների գործու-.....	418	316. Деятельность страховых компаний.....	418
<i>նությունը</i>			
<i>Activity of insurance companies</i>			
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ.....	420	ЦЕНЫ И ТАРИФЫ.....	420
<i>PRICES AND TARIFFS</i>			
317. Գների ինդեքսներն ըստ տնտեսության.....	425	317. Индексы цен по секторам экономики.....	425
<i>հատվածների</i>			
<i>Price indices by sectors of economy</i>			
318. Սպառման ապրանքների և ծառայու-.....	427	318. Индексы цен и тарифов на потребительские.....	427
<i>թյունների գների և սակագների ինդեքսները</i>		<i>товары и услуги</i>	
<i>Indices of prices and tariffs for consumer goods and services</i>			
319. Սպառողական գների ինդեքսը.....	427	319. Индекс потребительских цен.....	427
<i>Consumer price index</i>			
320. Սպառման ապրանքների և ծառայություն-.....	428	320. Индексы цен и тарифов на отдельные виды.....	428
<i>ների առանձին տեսակների գների և սակագների ինդեքսները</i>		<i>потребительских товаров и услуг</i>	
<i>Prices and tariffs indices for selected consumer goods and services</i>			
321. Սպառման ապրանքների և ծառայություն-.....	431	321. Индексы цен и тарифов на потребитель-.....	431
<i>ների գների և սակագների ինդեքսները</i>		<i>ские товары и услуги</i>	
<i>Indices of prices and tariffs for consumer goods and services</i>			
322. Բնակչությանը մատուցված առանձին տեսակի....	435	322. Средние тарифы на отдельные виды.....	435
<i>ծառայությունների միջին սակագները</i>		<i>услуг населения</i>	
<i>Average tariffs for selected services rendered to households</i>			
323. Սպառողական ապրանքների և ծառայություն-.....	435	323. Среднегодовые цены и тарифы на отдель-.....	435
<i>ների առանձին տեսակների տարեկան միջին գները և սակագները</i>		<i>ные виды потребительских товаров и услуг</i>	
<i>Average annual prices and tariffs for selected consumer goods and services</i>			

	Էջ Pg.		Стр.
324. Տրանսպորտի բոլոր տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսները <i>Indices of freight tariffs by all types of transport</i>	438	324. <i>Индексы тарифов на перевозку грузов всеми видами транспорта</i>	438
325. Գների ինդեքսները շինարարությունում <i>Price indices in construction</i>	439	325. <i>Индексы цен в строительстве</i>	439
326. Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսները <i>Producer price indices for industrial products</i>	439	326. <i>Индексы цен производителей промышленной продукции</i>	439
327. Գյուղատնտեսական մթերքների իրացման գների ինդեքսները (իրացման բոլոր ուղիներով) <i>Price indices of agricultural products sold through (all channels of realization)</i>	441	327. <i>Индексы цен реализации сельскохозяйственной продукции (по всем каналам реализации)</i>	441
328. Գյուղատնտեսական մթերքի առանձին տեսակների իրացման գների ինդեքսները (իրացման բոլոր ուղիներով) <i>Price indices for selected agricultural products sold through (all channels of realization)</i>	443	328. <i>Индексы цен реализации отдельных видов сельскохозяйственной продукции (по всем каналам реализации)</i>	443
ԱՐՏԱԶԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ <i>EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY</i>	445	ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	445
329. ՀՀ վճարային հաշվեկշիռը <i>Balance of payments of RA</i>	449	329. <i>Платежный баланс РА</i>	449
330. ՀՀ արտահանումն ու ներմուծումն ըստ ապրանքախմբերի՝ ԱՊՀ և այլ երկրների կտրվածքով <i>Exports and imports of RA by groups of goods by CIS countries and other countries of the world</i>	459	330. <i>Экспорт и импорт РА по товарным группам по странам СНГ и другим странам</i>	459
331. ՀՀ արտահանման և ներմուծման կառուցվածքը <i>Structure export and import of RA</i>	477	331. <i>Структура экспорта и импорта РА</i>	477
332. ՀՀ արտահանումն ու ներմուծումն ըստ երկրների <i>Exports and imports of RA by countries</i>	487	332. <i>Экспорт и импорт РА по странам</i>	487
333. Հիմնական գործընկեր-երկրների տեսակաբաշխումը ՀՀ արտահանման մեջ <i>Share of main trade partners in the exports of RA</i>	490	333. <i>Удельный вес основных стран-партнеров в экспорте РА</i>	490
334. Հիմնական գործընկեր-երկրների տեսակաբաշխումը ՀՀ ներմուծման մեջ <i>Share of main trade partners in the imports of RA</i>	492	334. <i>Удельный вес основных стран-партнеров в импорте РА</i>	490
335. ՀՀ միջազգային ներդրումային դիրքը (հիմնական հոդվածներ) <i>International investment position of RA (main articles)</i>	494	335. <i>Международная инвестиционная позиция РА (основные статьи)</i>	494
336. ՀՀ համախառն արտաքին պարտքի և ակտիվների դիրքը <i>Gross external debt and assets positions of RA</i>	502	336. <i>Позиция валового внешнего долга и активов РА (на конец периода)</i>	502

ԱՐՏԱՐԺՈՒԹԱՅԻՆ ՓՈՆԱՐԺԵՔՆԵՐ	502	КУРСЫ ВАЛЮТ	502
<i>EXCHANGE RATE</i>			
337. ՀՀ կենտրոնական բանկի սահմանած.....	502	337. <i>Расчетный курс 1 доллара США,</i>	502
1 ԱՄՆ դոլարի հաշվարկային փոխարժեքները		<i>установленный ЦБ РА</i>	
<i>1 USD clearing rates fixed by Central Bank of RA</i>			
338. 1 ԱՄՆ դոլարի միջին ամսական հաշվար-.....	503	338. <i>Средний расчетный курс 1 доллара США</i>	503
կային փոխարժեքը			
<i>Average clearing rate of 1 USD</i>			
339. ՀՀ կենտրոնական բանկի սահմանած.....	504	339. <i>Расчетный курс 1 российского рубля,</i>	504
1 Ռ-Ռ հաշվարկային փոխարժեքը		<i>установленный ЦБ РА</i>	
<i>1 russian rouble clearing rate, fixed</i>			
<i>by Central Bank of RA</i>			
340. 1 Ռ-Ռ միջին ամսական հաշվարկային.....	505	340. <i>Средний расчетный курс 1 российского</i>	505
փոխարժեքը		<i>рубля</i>	
<i>Average clearing rate of 1 russian rouble</i>			
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ	506	МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ	506
ՀԱՍԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ			
<i>INTERNATIONAL COMPARISONS</i>			
341. Առանձին երկրների 506	506	341. <i>Численность населения</i>	506
բնակչության թվաքանակը		<i>в отдельных странах</i>	
<i>Population in selected countries</i>			
342. Տղամարդկանց և կանանց թվաքանակն..... 508	508	342. <i>Численность мужчин и женщин в</i>	508
առանձին երկրներում		<i>отдельных странах</i>	
<i>Number of males and females in</i>			
<i>selected countries</i>			
343. Ծնելիության, մահացության և բնական..... 510	510	343. <i>Общие коэффициенты рождаемости,</i>	510
աճի ընդհանուր գործակիցներն առանձին		<i>смертности и естественного прироста</i>	
երկրներում (1000 բնակչի հաշվով)		<i>в отдельных странах (на 1000 населения)</i>	
<i>Crude rates of birth, death and natural</i>			
<i>increase in selected countries (per 1000 population)</i>			
344. Մանկամահացության գործակիցներն..... 512	512	344. <i>Коэффициенты младенческой смертности</i>	512
առանձին երկրներում (մինչև 1 տարեկան		<i>в отдельных странах (численность детей,</i>	
մահացած երեխաների թվաքանակը,		<i>умерших в возрасте до 1 года,</i>	
1000 ծնվածի հաշվով)		<i>на 1000 родившихся)</i>	
<i>Infant mortality rate in selected countries</i>			
<i>(number of infant deaths, per 1000 births)</i>			
345. Կյանքի սպասվելիք տևողությունը ծննդյան..... 514	514	345. <i>Ожидаемая продолжительность жизни</i>	514
պահից առանձին երկրներում		<i>при рождении в отдельных странах</i>	
<i>Life expectancy at birth in selected countries</i>			
346. Տնտեսությունում զբաղվածների միջին..... 516	516	346. <i>Среднегодовая численность занятых</i>	516
տարեկան թվաքանակն առանձին երկրներում		<i>в экономике в отдельных странах</i>	
<i>Average annual number of employed persons</i>			
<i>of economy in selected countries</i>			
347. Աշխատողների իրական աշխատավարձի..... 518	518	347. <i>Индексы реальной заработной платы</i>	518
ինդեքսներն առանձին երկրներում		<i>работников в отдельных странах</i>	
<i>Rael wages indices of employees in selected</i>			
<i>countries</i>			

	Էջ Pg.		Стр.
348. Համախառն ներքին արդյունքի ինդեքսներն..... առանձին երկրներում <i>Indices of gross domestic product in selected countries</i>	519	348. <i>Индексы валового внутреннего продукта.....</i> <i>в отдельных странах</i>	519
349. Արդյունաբերական արտադրանքի..... ընդհանուր ծավալի ինդեքսներն առանձին երկրներում <i>Indices of total industrial output in selected countries</i>	521	349. <i>Индексы общего объема продукции.....</i> <i>промышленности в отдельных странах</i>	521
350. Գյուղատնտեսական արտադրանքի..... առանձին տեսակների արտադրությունը բնակ- չության մեկ շնչի հաշվով առանձին երկրներում <i>Production of selected industrial and agricultural goods per capita in selected countries</i>	523	350. <i>Производство отдельных видов.....</i> <i>сельскохозяйственной продукции на душу населения в отдельных странах</i>	523
351. Կառուցված բնակարանների քանակն..... առանձին երկրներում 10 000 բնակչի հաշվով <i>Number of constructed apartments in selected countries per 10 000 population</i>	525	351. <i>Число построенных квартир в отдельных.....</i> <i>странах на 10 000 населения</i>	525
352. Երկաթուղային տրանսպորտի բեռնաշրջա-..... նառությունն առանձին երկրներում <i>Cargo turnover of railroad transport in selected countries</i>	527	352. <i>Грузооборот железнодорожного.....</i> <i>транспорта в отдельных странах</i>	527
353. Երկաթուղային տրանսպորտի ուղևորա-..... շրջանառությունն առանձին երկրներում <i>Passenger turnover of railroad transport in selected countries</i>	529	353. <i>Пассажирооборот железнодорожного.....</i> <i>транспорта в отдельных странах</i>	529
354. Սպառողական գների ինդեքսներն..... առանձին երկրներում <i>Consumer price index in selected countries</i>	533	354. <i>Индексы потребительских цен</i> <i>промышленной продукции в отдельных странах</i>	533
355. Արդյունաբերական արտադրանքի..... արտադրության ինդեքսներն առանձին երկրներում <i>Industrial production index in selected countries</i>	534	355. <i>Индексы производство промышленной про-.....</i> <i>дукции в отдельных странах</i>	534
356. Արտահանումն ու ներմուծումն ըստ առանձին..... երկրների <i>Exports and imports in selected countries</i>	536	356. <i>Экспорт и импорт по отдельным странам.....</i>	536
357. Առանձին երկրների մասնաբաժինն..... աշխարհի արտահանման և ներմուծման մեջ <i>Share of separate countries in world export and import</i>	540	357. <i>Доля отдельных стран в мировом.....</i> <i>экспорте и импорте</i>	540

ԳՃԱՆԿԱՐՆԵՐ ԵՎ ԳԻԱԳՐԱՄՆԵՐ
CHARTS AND DIAGRAMS

ГРАФИКИ И ДИАГРАММЫ

Բնակչության բաշխումն ըստ սեռի և..... տարիքի, 2006թ. հունվարի 1-ի դրությամբ <i>Population by sex and age, as of January 1, 2005</i>	45	<i>Распределение населения по полу и.....</i> <i>возрасту, на 1 января 2006 года</i>	45
Բնակչության բնական շարժը բնութագրող..... ցուցանիշները <i>Rates characterising natural movement of the population</i>	45	<i>Показатели, характеризующие естественное.....</i> <i>движение населения</i>	45
Միջազգային միգրացիա..... <i>International migration</i>	46	<i>Международная миграция.....</i>	46

	Էջ Pg.		Стр.
Արտաքին ուղևորաշրջանառության համախառն ծավալները <i>Gross volumes of external passenger transportation</i>	46	<i>Валовые объемы внешнего..... пассажирооборота</i>	46
ՀՀ աշխատանքային ռեսուրսները..... <i>Labour resources of RA</i>	66	<i>Трудовые ресурсы РА.....</i>	66
Ջրաղվածների միջին տարեկան թվաքանակն..... ըստ տնտեսության ճյուղերի <i>Average annual number of employed persons by branches of economy</i>	67	<i>Среднегодовая численность занятых..... по отраслям экономики</i>	67
Գործազուրկների թվաքանակը..... <i>Number of unemployed</i>	68	<i>Численность безработных.....</i>	68
Պաշտոնական գործազրկության մակարդակը.... <i>Registered unemployment rate</i>	68	<i>Уровень официальной безработицы.....</i>	68
Բնակչության դրամական եկամուտների..... կառուցվածքը <i>Structure of money incomes of population</i>	99	<i>Структура денежных доходов населения.....</i>	99
Բնակչության դրամական ծախսերի..... կառուցվածքը <i>Structure of money expenditures of population</i>	99	<i>Структура денежных расходов населения.....</i>	99
Բնակչության դրամական եկամուտների..... և ծախսերի փոփոխությունը <i>Changes in money incomes and expenditures of population</i>	100	<i>Изменение денежных доходов и расходов..... населения</i>	100
Տնային տնտեսությունների սպառողական..... ծախսերի կառուցվածքը 2005թ. <i>Structure of consumer expenditures of households in 2005</i>	101	<i>Структура потребительских расходов..... домашних хозяйств в 2005г.</i>	101
Աղքատության բացարձակ գիծը 2004թ. <i>Absolute line of poverty in 2004</i>	101	<i>Абсолютная линия бедности в 2004г.</i>	101
Պետական ԲՈՒՀ-երում ուսանողների և..... միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում սովորողների թվաքանակը <i>Number of students of state higher and secondary specialized educational establishments</i>	125	<i>Численность студентов государственных..... ВУЗ-ов и учащихся средних специальных учебных заведений</i>	125
Ասպիրանտների թվաքանակը, ընդունելու-..... թյունը և պատրաստումը <i>Enrolment, admission and graduation of post-graduates</i>	135	<i>Численность, прием и выпуск аспирантов.....</i>	135
Առողջապահության հիմնական..... ցուցանիշները <i>Main indicators of public health</i>	168	<i>Заболеваемость населения и детей..... в возрасте 0-14 лет с впервые установ- ленным диагнозом</i>	168
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորո-..... շումով բնակչության և 0-14 տարեկան հասակի երեխաների հիվանդացությունը <i>Morbidity of population and children at the age of 0-14 years with the diagnosis set for the first time</i>	168		
Բնակարանային ֆոնդը..... <i>Housing stock</i>	180	<i>Жилищный фонд.....</i>	180

	Էջ Pg.		Стр.
Բնակչության միջին ապահովվածությունը.....	180	<i>Средняя обеспеченность населения жильем.....</i>	180
կացարանով (բնակարաններով) <i>Average housing provided to population</i>			
Գրանցված հանցագործությունների թիվը.....	188	<i>Число зарегистрированных преступлений.....</i>	188
<i>Number of recorded crimes</i>			
Հանցագործություններ կատարած.....	188	<i>Состав лиц, совершивших преступления.....</i>	188
անձանց կազմը <i>Composition of offenders</i>			
Թարմ ջրի օգտագործումը.....	202	<i>Потребление свежей воды.....</i>	202
<i>Fresh water consumption</i>			
Մթնոլորտային արտանետումները և.....	202	<i>Выбросы в атмосферу и улавливание.....</i>	202
վնասակար նյութերի որսումը <i>Emission and capture of pollutants produced</i>		<i>by stationary sources of air pollution</i>	
Բնապահպանական վճարներն ըստ.....	203	<i>Плата на природоохрану по направлениям.....</i>	203
ուղղությունների 2005թ. <i>Payments for environment protection</i>		<i>by directions 2005</i>	
Բնօգտագործման դիմաց վճարներն ըստ.....	203	<i>Плата за природопользование по направлениям...</i>	203
ուղղությունների 2005թ. <i>Payments for use of natural resources</i>		<i>by directions 2005</i>	
Բնապահպանության ընթացիկ ծախսերն.....	204	<i>Текущие затраты на природоохрану.....</i>	204
ըստ ուղղությունների 2005թ. <i>Current expenditures of environment protection</i>		<i>by directions 2005</i>	
Համախառն ներքին արդյունքի արտա-.....	254	<i>Структура производства валового внут-.....</i>	254
դրության կառուցվածքը <i>Structure of production of gross domestic</i>		<i>product</i>	
Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործ-.....	254	<i>Структура использования валового внут-.....</i>	254
ման կառուցվածքը <i>Structure of use of gross domestic product</i>			
Համախառն ներքին արդյունքի և դրա.....	255	<i>Изменение валового внутреннего продукта.....</i>	255
օգտագործման բաղադրիչների փոփոխությունը <i>Changes of gross domestic product and</i>		<i>и элементов его использования</i>	
<i>its use elements</i>			
Արդյունաբերական արտադրանքի կառուց-.....	289	<i>Структура промышленной продукции.....</i>	289
վածքն ըստ ճյուղերի 2005թ. <i>Structure of industrial production by</i>		<i>по отраслям в 2005г.</i>	
<i>branches in 2005</i>			
Արդյունաբերական արտադրանքի կառուց-.....	290	<i>Структура промышленной продукции.....</i>	290
վածքն ըստ արտադրության հատվածների 2005թ. <i>Structure of industrial production by</i>		<i>по секторам производства в 2005г.</i>	
<i>production sectors in 2005</i>			
Արդյունաբերական արտադրանքի կառուց-.....	290	<i>Структура промышленной продукции.....</i>	290
վածքն ըստ մարզերի 2005թ. <i>Structure of industrial production by marzes in 2005</i>		<i>по марзам в 2005г.</i>	

	Էջ Pg.		Стр.
Անասնաբուծական հիմնական..... մթերքի արտադրությունը <i>Production of main cattle breeding products</i>	312	<i>Производство основных видов..... животноводческой продукции.</i>	312
Բուսաբուծության արտադրանքի հիմ-..... նական տեսակների արտադրությունը <i>Production of main types of plant growing output</i>	312	<i>Производство основных видов продукции..... растениеводства</i>	312
Շինարարության ծավալները..... <i>Volume of constructions</i>	327	<i>Объемы строительства.....</i>	327
Շինարարության ծավալներն ըստ ֆինանսավորման աղբյուրների <i>Volume of constructions by sources of financing</i>	327	<i>Объемы строительства..... по источникам финансирования</i>	327
Շինարարության ծավալներն..... ըստ տնտեսության ճյուղերի 2005թ. <i>Volume of constructions by branches of economy in 2005</i>	328	<i>Объемы строительства..... по отраслям экономики в 2005г.</i>	328
Բնակելի շենքերի գործարկումը..... <i>Dwellings houses in operation</i>	328	<i>Ввод в действие жилых зданий.....</i>	328
Բեռնափոխադրումներն ընդհանուր օգտա-..... գործման տրանսպորտի տեսակներով <i>Cargo transportation by types of general purpose transport</i>	350	<i>Перевозки грузов по видам транспорта..... общего пользования</i>	350
Ուղևորների փոխադրումն ընդհանուր..... օգտագործման տրանսպորտի տեսակներով <i>Passengers transportation by types of general purpose transport</i>	350	<i>Перевозки пассажиров по видам транспорта..... общего пользования</i>	350
Բեռնաշրջանառության ընդհանուր ծավա-..... լում տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնաշրջանառության տեսակարար կշիռը <i>Share of cargo turnover by separate types of transport in total volume of cargo turnover</i>	351	<i>Удельный вес грузооборота отдельных..... видов транспорта в общем объеме грузо- оборота</i>	351
Ուղևորաշրջանառության ընդհանուր..... ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակ- ների ուղևորաշրջանառության տեսակարար կշիռը <i>Share of passenger turnover by separate types of transport in total volume of passenger turnover</i>	351	<i>Удельный вес пассажирооборота отдель-..... ных видов транспорта в общем объеме пассажирооборота</i>	351
Կապի ծառայություններից հասույթը..... <i>Revenues from communication services</i>	352	<i>Выручка от услуг связи.....</i>	352
Մանրածախ ապրանքաշրջանառության..... ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները <i>Physical volume indices of retail goods turnover</i>	374	<i>Индексы физического объема розничного..... товарооборота</i>	374
Մանրածախ ապրանքաշրջանառության..... ապրանքային կառուցվածքը <i>Commodity structure of retail goods turnover</i>	374	<i>Товарная структура розничного товаро-..... оборота</i>	374
Մանրածախ ապրանքաշրջանառության..... ընդհանուր ծավալն ըստ ձևավորման աղբյուրների <i>Total volume of retail trade turnover by formation sources</i>	375	<i>Общий объем розничного товарооборота..... по источникам формирования</i>	375

	Էջ Pg.		Стр.
Բնակչությանը մատուցված ծառայությունների... ծավալը <i>Volume of services rendered</i>	375	<i>Объем услуг населению.....</i>	375
ՀՀ պետական բյուջեի եկամուտների, ծախսերի .. և պակասորդի (հավելուրդի) տեսակարար կշիռը ՀՆԱ նկատմամբ <i>Share of incomes, expenditures and deficit (surplus) of state budget in GDP</i>	419	<i>Удельный вес доходов, расходов и дефицита..... (профицита) государственного бюджета РА к ВВП</i>	419
Փողի զանգվածի տարրերի դինամիկան..... 2001-2005թթ. <i>Dynamics elements of money supply in 2001-2005</i>	419	<i>Динамика агрегатов денежной массы..... в 2001-2005гг.</i>	419
Սպառողական գների ինդեքսի և ԱՄՆ..... դրլարի նկատմամբ հայկական դրամի հաշ- վարկային փոխարժեքի փոփոխությունները <i>Changes in consumer price index and calculation exchange rate of Armenian dram to US dollar</i>	443	<i>Изменения индекса потребительских цен..... и расчетного курса армянского драма к доллару США</i>	443
ՀՀ սպառողական շուկայում պարենային..... նշ պարենային ապրանքների գների և ծառա- յությունների սակագների փոփոխությունները <i>Changes in prices of food and non-food products and tariffs for services in consumer market of RA</i>	443	<i>Изменения цен продовольственных и..... непродовольственных товаров и тарифов на услуги на потребительском рынке РА</i>	443
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների և..... սպառողական գների ինդեքսները <i>Producer price index for industrial products and consumer price index</i>	444	<i>Индексы цен производителей промышлен-..... ной продукции и потребительских цен</i>	444
Գների, սակագների աճի տեմպերը..... <i>Growth rate of prices and tariffs</i>	444	<i>Темпы роста цен и тарифов.....</i>	444
ՀՀ արտահանումը, ներմուծումը և առևտրա-..... յին հաշվեկշիռը 2001-2005թթ. (եռամսյակներով) <i>Export, import and trade balance of RA in 2001-2005 (by quarters)</i>	498	<i>Экспорт, импорт и торговый баланс РА..... за 2001-2005гг. (по кварталам)</i>	498
Ապրանքների արտահանումն ԱՊՀ և այլ..... երկրներ <i>Export of goods to CIS countries and other countries</i>	499	<i>Экспорт товаров в страны СНГ и другие..... страны</i>	499
Ապրանքների ներմուծումն ԱՊՀ և այլ..... երկրներից <i>Import of goods from CIS countries and other countries</i>	499	<i>Импорт товаров из стран СНГ и других..... стран</i>	499
ՀՀ արտահանումն ըստ հիմնական ապրան-..... քախմբերի <i>Export of RA by principal commodity groups</i>	500	<i>Экспорт РА по основным товарным..... группам</i>	500
ՀՀ ներմուծումն ըստ հիմնական ապրան-..... քախմբերի <i>Import of RA by principal commodity groups</i>	501	<i>Импорт РА по основным товарным..... группам</i>	501